




HAROLD B. LEE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH



Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
Brigham Young University







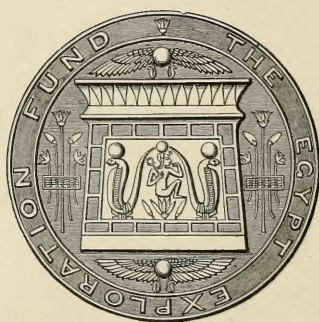






THE  
OXYRHYNCHUS PAPYRI  
PART I

*GRENFELL AND HUNT*









Ancient Studies  
P.A.  
3315  
.08  
vol. 1

EGYPT EXPLORATION FUND  
GRAECO-ROMAN BRANCH

THE  
OXYRHYNCHUS PAPYRI  
PART I

*EDITED WITH TRANSLATIONS AND NOTES*

BY

BERNARD P. GRENFELL, M.A.

FELLOW OF QUEEN'S COLLEGE, OXFORD

AND

ARTHUR S. HUNT, M.A.

SENIOR DEMY OF MAGDALEN COLLEGE, OXFORD; FORMERLY SCHOLAR OF QUEEN'S COLLEGE

WITH EIGHT PLATES

228928  
LONDON:

SOLD AT

THE OFFICES OF THE EGYPT EXPLORATION FUND, 37 GREAT RUSSELL ST., W.C.  
AND 59 TEMPLE STREET, BOSTON, MASS., U.S.A.

AND BY

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., PATERNOSTER HOUSE, CHANCING CROSS ROAD, W.C.  
BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY, W.; ASHER & CO., 13 BEDFORD ST., COVENT GARDEN, W.C.  
AND HENRY FROWDE, AMEN CORNER, E.C.

1898

B.V.U.  
3315

Oxford

HORACE HART, PRINTER TO THE UNIVERSITY

## PREFACE

---

THE hundred and fifty-eight texts included in this first volume of the Oxyrhynchus Papyri are selected from the twelve or thirteen hundred documents at Oxford in good or fair preservation which up to the present time we have been able to examine, and from the hundred and fifty rolls left at the Gizeh Museum.

The bulk of the collection, amounting to about four-fifths of the whole, has not yet been unpacked. The selected texts have been chosen partly to illustrate the scope and variety of the collection, partly because their comparative completeness rendered the task of editing them less difficult; for the question of time has been a pressing one. We may perhaps be allowed to draw our readers' attention to the fact that the interval between the arrival of the papyri in England and the completion of this book has been less than eleven months, and that besides deciphering and commenting on the texts contained in it we have, at the request of several subscribers to the Graeco-Roman Branch, in most cases given translations. It has of course been impossible in the limited time at our disposal to solve many of the problems of restoration and interpretation which beset any fresh

collection of papyri, and especially one coming from a new site and abounding in novelties of all kinds. The rapidity of its publication will, we hope, be regarded as some excuse for the shortcomings of this volume.

The texts now published fall into two classes, the literary and the non-literary. The examples of the former are probably a good specimen of what may be expected in future volumes. It is not very likely that we shall find another poem of Sappho, still less that we shall come across another page of the 'Logia.' The chances against any individual discovery of great value are always considerable. But we have no reason for thinking that the surprises to come will be much less exciting than those which have gone before.

In editing the new fragments of Greek classical literature, at once the most interesting and the most difficult part of this volume, we have had the assistance of Professor F. BLASS, who visited Oxford last July, and with whom we have since been in frequent correspondence. We tender him here our warmest thanks for his generosity in placing at our disposal his rare combination of profound scholarship, palaeographical skill, and brilliancy of imagination.

Of the non-literary papyri, which range over the first seven centuries A.D. and are of a very miscellaneous character, those of the sixth and seventh centuries have been kept distinct from those belonging to the centuries preceding. Within these groups chronological order has not been observed, but documents have been roughly arranged according to subject. In future volumes we hope to proceed on a more definitely chronological system.

To the hundred and fifty-eight texts here given we have added



descriptions of forty-nine documents at Oxford which we have copied, but which for various reasons it seemed unnecessary to print *in extenso*. Those Oxyrhynchus papyri in the Gizeh Museum which are not published here will be fully described in the new official catalogue of that Museum which is now in course of preparation, and of which the division of Greek Papyri has been entrusted to ourselves. The ultimate destination of the papyri in England has not yet been decided; but we shall from time to time issue statements as to the Museums in which the originals are to be found.

In conclusion, we have to thank the subscribers to the Graeco-Roman Branch, who have rendered this publication possible, and to assure them that we shall endeavour to give them a volume of equal interest next year.

BERNARD P. GRENFELL.  
ARTHUR S. HUNT.

QUEEN'S COLLEGE, OXFORD,  
*April 27, 1898.*



# CONTENTS

	PAGE
PREFACE . . . . .	v
TABLE OF PAPYRI . . . . .	xi
NOTE ON THE METHOD OF PUBLICATION AND LIST OF ABBREVIATIONS USED . . . . .	xvi

## TEXTS

I. THEOLOGICAL, I-VI . . . . .	1
II. NEW CLASSICAL FRAGMENTS, VII-XV . . . . .	10
III. FRAGMENTS OF EXTANT CLASSICAL AUTHORS, XVI-XXIX . . . . .	39
IV. LATIN, XXX-XXXII . . . . .	59
V. PAPYRI OF THE FIRST FOUR CENTURIES, XXXIII-CXXXIV . . . . .	62
VI. PAPYRI OF THE SIXTH AND SEVENTH CENTURIES, CXXXV-CLVIII . . . . .	192
DESCRIPTIONS OF PAPYRI NOT PRINTED IN FULL, CLIX-CCVII . . . . .	239

## INDICES

I. NEW CLASSICAL AND THEOLOGICAL FRAGMENTS . . . . .	245
II. EMPERORS . . . . .	250
III. CONSULS, ERAS AND INDICATIONS . . . . .	253
IV. MONTHS AND DAYS . . . . .	255
V. PERSONAL NAMES . . . . .	255
VI. GEOGRAPHICAL . . . . .	261
VII. SYMBOLS . . . . .	263
VIII. OFFICIALS . . . . .	264
IX. WEIGHTS, MEASURES AND COINS . . . . .	266
X. TAXES . . . . .	267
XI. GENERAL INDEX . . . . .	267

## LIST OF PLATES

I. No. II <i>verso</i> . . . . .	FRONTISPIECE
II. Nos. VII and VIII . . . . .	<i>To face page</i> 11
III. No. IX <i>recto</i> (Cols. 4-5) and XXV . . . . .	17
IV. No. XVI (Cols. 2-3) . . . . .	41
V. No. XX ( <i>recto</i> of two fragments and <i>verso</i> of third) . . . . .	46
VI. No. XXIII . . . . .	51
VII. No. XXVI <i>recto</i> (Cols. 2 and 3) and part of <i>verso</i> . . . . .	54
VIII. Nos. XXX <i>verso</i> , XXXI <i>recto</i> , XXXII . . . . .	60



# TABLE OF PAPYRI

	A. D.	PAGE
I. ΛΟΓΙΑ ΙΗCOY . . . . .	2nd or 3rd cent.	1
II. St. Matthew i (Plate I, <i>frontispiece</i> ) . . . . .	3rd cent.	4
III. St. Mark x-xi . . . . .	5th or 6th cent.	7
IV. Theological fragment . . . . .	3rd or 4th cent.	7
V. Early Christian fragment . . . . .	3rd or 4th cent.	8
VI. Acts of Paul and Thecla . . . . .	5th cent.	9
VII. Sappho (Plate II) . . . . .	3rd cent.	10
VIII. Alcman ? (Plate II) . . . . .	1st or 2nd cent.	13
IX <i>recto</i> . Aristoxenus, <i>ῥυθμικὰ στοιχεῖα</i> (Plate III) . . . . .	3rd cent.	14
<i>verso</i> . List of Weights and Measures . . . . .	3rd or 4th cent.	77
X. Comedy . . . . .	2nd or 3rd cent.	21
XI. Comedy . . . . .	1st or 2nd cent.	22
XII. Chronological Work . . . . .	3rd cent.	25
XIII. Letter to a King of Macedon . . . . .	2nd or 3rd cent.	36
XIV. Elegiacs . . . . .	2nd cent.	37
XV. Epigrams . . . . .	3rd cent.	38
XVI. Thucydides IV (Plate IV) . . . . .	1st cent.	39
XVII. Thucydides II . . . . .	2nd or 3rd cent.	44
XVIII. Herodotus I . . . . .	3rd cent.	44
XIX. Herodotus I . . . . .	2nd or 3rd cent.	45
XX. Homer, Iliad II (Plate V) . . . . .	2nd cent.	46
XXI. Homer, Iliad II . . . . .	1st or 2nd cent.	47
XXII. Sophocles, Oedipus Tyrannus . . . . .	5th cent.	47
XXIII. Plato, Laws IX (Plate VI) . . . . .	3rd cent.	50
XXIV. Plato, Republic X . . . . .	3rd cent.	52
XXV. Demosthenes, De Corona (Plate III) . . . . .	3rd cent.	52

	A. D.	PAGE
XXVI. Demosthenes, <i>προσίμια δημογορικά</i> (Plate VII)	2nd cent. . . .	53
XXVII. Isocrates, <i>περὶ ἀντιδόσεως</i> . . . .	1st or 2nd cent. . . .	56
XXVIII. Xenophon, <i>Hellenica</i> III . . . .	2nd cent. . . .	56
XXIX. Euclid II. 5 . . . .	3rd or 4th cent. . . .	58
XXX. Latin Historical Fragment (Plate VIII) . . . .	3rd cent. . . .	59
XXXI. Vergil, <i>Aeneid</i> I (Plate VIII) . . . .	5th cent. . . .	60
XXXII. Latin Letter to a <i>tribunus militum</i> (Plate VIII)	2nd cent. . . .	61
XXXIII. Interview with an Emperor . . . .	2nd cent. . . .	62
XXXIV. Edict of a Praefect concerning Archives . . . .	127 . . . .	68
XXXV. Proclamation and List of Emperors . . . .	223 . . . .	74
XXXVI. Customs Regulations . . . .	2nd or 3rd cent. . . .	76
XXXVII. Report of a Lawsuit . . . .	49 . . . .	79
XXXVIII. Petition to the Praefect . . . .	49-50 . . . .	81
XXXIX. Release from Military Service . . . .	52 . . . .	83
XL. A Legal Decision . . . .	2nd or 3rd cent. . . .	83
XLI. Report of a Public Meeting . . . .	3rd or 4th cent. . . .	84
XLII. Proclamation . . . .	323 . . . .	87
XLIII. Military Accounts. Watchmen of Oxyrhynchus	295 . . . .	89
XLIV. Sale of Taxes . . . .	1st cent. . . .	100
XLV. Land Distribution . . . .	95 . . . .	101
XLVI. Land Distribution . . . .	100 . . . .	103
XLVII. Land Distribution . . . .	1st cent. . . .	104
XLVIII. Emancipation of a Slave . . . .	86 . . . .	105
XLIX. Emancipation of a Slave . . . .	100 . . . .	107
L. Emancipation of a Slave . . . .	100 . . . .	108
LI. Report of a Public Physician . . . .	173 . . . .	108
LII. Report of Public Physicians . . . .	325 . . . .	109
LIII. Report on a Persea Tree . . . .	316 . . . .	110
LIV. Repair of Public Buildings . . . .	201 . . . .	111
LV. Embellishment of a New Street . . . .	283 . . . .	112
LVI. Appointment of a Guardian . . . .	211 . . . .	114
LVII. Peculation by a Treasury Official . . . .	3rd cent. . . .	115
LVIII. Appointment of Treasury Officials . . . .	288 . . . .	116
LIX. Appointment of a Delegate . . . .	292 . . . .	117
LX. Commissariat . . . .	323 . . . .	119
LXI. Payment of a Fine . . . .	221 . . . .	120
LXII. Letter of a Centurion . . . .	2nd or 3rd cent. . . .	120
LXIII. Lading and Inspection of Corn . . . .	2nd or 3rd cent. . . .	121
LXIV. Order for Arrest . . . .	3rd or 4th cent. . . .	122
LXV. Order for Arrest . . . .	3rd or 4th cent. . . .	123
LXVI. Erection of a Statue to a Praefect . . . .	357 . . . .	123



TABLE OF PAPYRI

xiii

	A. D.	PAGE
LXVII. Dispute concerning Property . . . . .	338 . . . . .	124
LXVIII. Denial of a Money Claim . . . . .	131 . . . . .	127
LXIX. Complaint of a Robbery . . . . .	190 . . . . .	129
LXX. Petition . . . . .	3rd cent. . . . .	130
LXXI. Two Petitions to the Praefect . . . . .	303 . . . . .	131
LXXII. Property Return . . . . .	90 . . . . .	135
LXXIII. Registration of a Slave . . . . .	94 . . . . .	136
LXXIV. Registration of Sheep and Goats . . . . .	116 . . . . .	137
LXXV. Registration of an Inheritance . . . . .	129 . . . . .	138
LXXVI. Letter to the Strategus . . . . .	179 . . . . .	139
LXXVII. Declaration concerning Ownership . . . . .	223 . . . . .	140
LXXVIII. Correction of the Official Taxing Lists . . . . .	3rd cent. . . . .	141
LXXIX. Notification of a Death. Moral Precepts . . . . .	181-92 . . . . .	142
LXXX. Search for Criminals . . . . .	238-44 . . . . .	143
LXXXI. Declaration by a Tax-Collector . . . . .	244-5 . . . . .	144
LXXXII. Declaration by a Strategus . . . . .	3rd cent. . . . .	144
LXXXIII. Declaration by an Egg-Seller . . . . .	327 . . . . .	145
LXXXIV. Payment to the Guild of Ironworkers . . . . .	316 . . . . .	146
LXXXV. Declarations by Guilds of Workmen . . . . .	338 . . . . .	147
LXXXVI. Complaint of a Pilot . . . . .	338 . . . . .	148
LXXXVII. Declaration by a Ship-Owner . . . . .	342 . . . . .	150
LXXXVIII. Order for Payment of Wheat . . . . .	179 . . . . .	151
LXXXIX. Payment of Corn . . . . .	140-1 . . . . .	152
XC. Payment of Corn . . . . .	179-80 . . . . .	152
XCI. Receipt of Wages for Nursing . . . . .	187 . . . . .	153
XCII. Order for Payment of Wine . . . . .	335 (?) . . . . .	154
XCIII. Order for Payment of Corn . . . . .	362 . . . . .	155
XCIV. Agreement for Sale of Slaves . . . . .	83 . . . . .	155
XCV. Sale of a Slave . . . . .	129 . . . . .	156
XCVI. Payment of Tax on Sales . . . . .	180 . . . . .	158
XCVII. Appointment of a Representative . . . . .	115-6 . . . . .	159
XCVIII. Repayment of a Loan . . . . .	141-2 . . . . .	160
XCIX. Sale of House Property . . . . .	55 . . . . .	161
C. Sale of Land . . . . .	133 . . . . .	163
CI. Lease of Land . . . . .	142 . . . . .	164
CII. Lease of Land . . . . .	306 . . . . .	167
CIII. Lease of Land . . . . .	316 . . . . .	168
CIV. Will . . . . .	96 . . . . .	169
CV. Will . . . . .	117-37 . . . . .	171
CVI. Revocation of a Will . . . . .	135 . . . . .	173
CVII. Revocation of a Will . . . . .	123 . . . . .	174

	A. D.	PAGE
CVIII. Monthly Meat Bill of a Cook . . . . .	183 or 215 . . . . .	175
CIX. List of Personal Property . . . . .	3rd or 4th cent. . . . .	176
CX. Invitation to Dinner . . . . .	2nd cent. . . . .	177
CXI. Invitation to a Wedding Feast . . . . .	3rd cent. . . . .	177
CXII. Invitation to a Festival . . . . .	3rd or 4th cent. . . . .	177
CXIII. Letter . . . . .	2nd cent. . . . .	178
CXIV. Letter concerning Property in Pawn . . . . .	2nd or 3rd cent. . . . .	180
CXV. Letter of Consolation . . . . .	2nd cent. . . . .	181
CXVI. Letter . . . . .	2nd cent. . . . .	182
CXVII. Letter . . . . .	2nd or 3rd cent. . . . .	182
CXVIII. Letter . . . . .	3rd cent. . . . .	184
CXIX. A Boy's Letter . . . . .	2nd or 3rd cent. . . . .	185
CXX. Two Letters . . . . .	4th cent. . . . .	186
CXXI. Letter . . . . .	3rd cent. . . . .	188
CXXII. Letter to a Praefect . . . . .	3rd or 4th cent. . . . .	189
CXXIII. Letter . . . . .	3rd or 4th cent. . . . .	190
CXXIV. Schoolboy's Exercise : the Story of Adrastus . . . . .	3rd cent. . . . .	191
CXXV. Indemnity of a Surety . . . . .	560 . . . . .	192
CXXVI. Transference of Taxation . . . . .	572 . . . . .	195
CXXVII. Contributions to the Corn-Supply . . . . .	6th cent. . . . .	198
CXXVIII. Resignation of a Secretary . . . . .	6th or 7th cent. . . . .	199
CXXIX. Repudiation of a Betrothal . . . . .	6th cent. . . . .	200
CXXX. Petition for Relief . . . . .	6th cent. . . . .	201
CXXXI. A Disputed Inheritance . . . . .	6th or 7th cent. . . . .	203
CXXXII. Division of Property . . . . .	6th or 7th cent. . . . .	205
CXXXIII. Advance of Seed Corn . . . . .	550 . . . . .	206
CXXXIV. Contract of a Stonemason . . . . .	569 . . . . .	209
CXXXV. Deed of Surety . . . . .	579 . . . . .	210
CXXXVI. Contract of a Farm Steward . . . . .	583 . . . . .	213
CXXXVII. Repair of a Waterwheel . . . . .	584 . . . . .	217
CXXXVIII. Contract for the Charge of a Stable . . . . .	610-11 . . . . .	219
CXXXIX. Promise to be Honest . . . . .	612 . . . . .	222
CXL. Contract with a Horse-Trainer . . . . .	550 . . . . .	224
CXLI. Order for Payment of Wine . . . . .	503 . . . . .	226
CXLII. Tax-receipt . . . . .	534 . . . . .	227
CXLIII. Tax-receipts . . . . .	535 . . . . .	228
CXLIV. Receipt . . . . .	580 . . . . .	228
CXLV. Receipt . . . . .	552 . . . . .	230
CXLVI. Receipt . . . . .	555 . . . . .	230
CXLVII. Receipt . . . . .	556 . . . . .	231
CXLVIII. Receipt . . . . .	556 . . . . .	231

TABLE OF PAPYRI

xv

		A. D.	PAGE
CXLIX.	Receipt . . . . .	572 . . . . .	232
CL.	Receipt . . . . .	590 . . . . .	232
CLI.	Receipt . . . . .	612 . . . . .	233
CLII.	Receipt . . . . .	618 . . . . .	233
CLIII.	Receipt . . . . .	618 . . . . .	234
CLIV.	Account . . . . .	7th cent. . . . .	234
CLV.	Letter . . . . .	6th cent. . . . .	236
CLVI.	Letter . . . . .	6th cent. . . . .	237
CLVII.	Letter . . . . .	6th cent. . . . .	237
CLVIII.	Letter . . . . .	6th or 7th cent. . . . .	238

## NOTE ON THE METHOD OF PUBLICATION AND LIST OF ABBREVIATIONS USED

---

IN the following pages literary texts (with the exception of No. v) are printed just as they were written, except that words are separated from each other. Only those stops, breathings and other lection signs are inserted which are found in the original.

The non-literary texts have been printed in ordinary type and in modern form with accents, breathings and stops. Abbreviations and symbols in the text are resolved, except in those cases in which a sum is written out both in words and signs; elsewhere symbols are relegated to the critical notes, as also are lection signs, e.g. diaereses, except those over figures. Owing to the exigencies of the press, a sign which occurs more than once is as a rule only printed on the first occasion on which it is used. Iota adscript is reproduced wherever it was actually written; otherwise iota subscript is printed. Faults of orthography are corrected in the critical notes wherever they seemed likely to cause any difficulty. Corrections, if written in a hand different from that of the body of the papyrus, are printed in small type; if not, in the same type as the rest of the text.

Square brackets [ ] indicate a lacuna, round brackets ( ) the resolution of an abbreviation or symbol, angular brackets < > the omission in the original of the letters enclosed; double square brackets [ [ ] ] indicate that the letters enclosed have been erased in the original. Dots placed inside brackets represent the approximate number of letters lost or erased. Dots outside brackets indicate mutilated or otherwise illegible letters. Letters with dots under them are to be considered uncertain.

Small Roman numerals refer to the papyri of this volume; large ditto to columns; Arabic numerals by themselves to lines.

B. G. U = Aegyptische Urkunden aus den Königlichen Museen zu Berlin, Griechische Urkunden.

Rev. Pap. = Revenue Laws of Ptolemy Philadelphus, by B. P. Grenfell, with an Introduction by the Rev. J. P. Mahaffy.

G. P. I = Greek Papyri, Series I. An Alexandrian Erotic Fragment and other Greek Papyri, chiefly Ptolemaic, by B. P. Grenfell.

G. P. II = Greek Papyri, Series II. New Classical Fragments and other Greek and Latin Papyri, by B. P. Grenfell and A. S. Hunt.

## PART I. THEOLOGICAL

---

### I. ΛΟΓΙΑ ΙΗΣΟΥ<sup>1</sup>.

15 × 9·7 cm.

To summarize the literature evoked by the publication of the 'Logia,' and to answer the criticisms directed against the view which we suggested, is far too large a task to be entered on here, though perhaps we may attempt it on some future occasion. The reader will find a useful bibliography of the literature, and a lucid exposition of the different explanations of the text and theories of its origin in *Two Lectures on the 'Sayings of Jesus,'* by Professors Lock and Sanday (Clarendon Press, 1897), though from some of their conclusions we should dissent.

We confine ourselves here to noting briefly those points connected with reading and interpretation in which we consider that criticism has made a definite advance, and to giving a revised text and translation.

In Logion II the parallels adduced from Clement of Alexandria by Mr. J. B. Mayor leave little room for doubt that *νηστεύειν τὸν κόσμον* is to be taken metaphorically.

Many critics have wished to connect τὴν πτωχείαν, our Logion IV, with the preceding saying. Of the various conjectures, we prefer Dr. Taylor's βλέ[πουσιν αὐτῶν τὴν ταλαί | πωρίαν καὶ τ]ὴν πτωχείαν. But we must enter a protest against the current view that there is an *a priori* probability in favour of only one line being lost at the bottom of the *verso*. The lacuna may have extended to five or even ten lines; cf. introd. to xxii. Since there is nothing whatever to show

<sup>1</sup> See separate publication, ΛΟΓΙΑ ΙΗΣΟΥ, Sayings of Our Lord, edited by B. P. Grenfell and A. S. Hunt. H. Frowde 1897.

the extent of the lacuna, any attempt to fill it up must be purely hypothetical. And a conjecture which presupposes a definite number of lines lost is thereby rendered very doubtful.

The difficulties of the fifth Saying have not yet been surmounted. Of the numerous restorations of the three mutilated lines we on the whole prefer that of Blass, [λέγ]ει [Ἰησοῦς ὅπ]ου ἐὰν ᾧσιν | [β, οὐκ] εἰσι]ν ἄθεοι· καὶ | [ὁ]πον εἰς] ἔστιν μόνος, | [λέ]γω, ἐγὼ εἰμι μετ' αὐτ[οῦ], though neither the cipher β nor λέγω are very satisfactory (but cf. ii. *recto* 9 for a number in the text written in figures). With regard to the last part of the Saying 'Raise the stone,' &c., we do not think that the pantheistic meaning is in itself either probable or relevant to the context, though it might have been imported into it at a later period when the original meaning had been lost sight of. We incline to the view that raising the stone and cleaving the wood are meant to typify the difficult work of life, see Heinrici (*Theol. Literaturzeitung*, Aug. 21, 1897); but we are of opinion that the reference to Ecclesiastes x. 9, in which Professors Swete and Harnack find the key to the problem, raises difficulties greater than those it can solve. The objections to it have been excellently stated by Lock (*op. cit.* p. 24). Though unable to offer any better suggestion, we are somewhat less confident than we were about the correctness of the reading ἔγειρον. The ο seems to be joined by a ligature to the preceding letter, which we should therefore expect to be σ rather than ρ. But the apparent ligature might be accounted for by supposing that the ο was badly written.

Alone of restorations Swete's ἀκούεις [εἰς τὸ ἐν ᾧτλον σου τὸ [δὲ ἔτερον συνέκλεισας (or some such word) in the eighth Saying is quite convincing. The sense is 'Thou hearest with one ear, but the other thou hast closed,' i.e. 'thou attendest imperfectly to my message.'

Lastly, with regard to the questions of origin and history, we stated in our edition our belief in four points: (1) that we have here part of a collection of sayings, not extracts from a narrative gospel; (2) that they were not heretical; (3) that they were independent of the Four Gospels in their present shape; (4) that they were earlier than 140 A.D., and might go back to the first century. These propositions, especially the first, have, as is natural, been warmly disputed. Attempts have been made to show that the 'Logia' were extracts from the Gospel according to the Egyptians (Harnack), the Gospel according to the Hebrews (Batiffol), or the Gospel of the Ebionites (Zahn); and Gnostic, mystic, Ebionite, or Therapeutic tendencies, according to the point of view, have been discovered in them. On the other hand our position has received the general support of critics such as Swete, Rendel Harris, Heinrici, and Lock; and so far the discussion has tended to confirm us in our original view.



*Verso.*

ΚΑΙ ΤΟΤΕ ΔΙΑΒΛΕΨΕΙC<sup>1α</sup>  
 ΕΚΒΑΛΕΙΝ ΤΟ ΚΑΡΦΟC  
 ΤΟ ΕΝ ΤΩ ΟΦΘΑΛΜΩ 7  
 ΤΟΥ ΔΕΛΦΟΥ CΟΥ ΛΕΓΕΙ  
 5 Ἦ ΕΑΝ ΜΗ ΝΗCΤΕΥCΗ  
 ΤΑΙ ΤΟΝ ΚΟCΜΟΝ ΟΥ ΜΗ  
 ΕΥΡΗΤΑΙ ΤΗΝ ΒΑCΙΛΕΙ  
 ΑΝ ΤΟΥ ΘΥ ΚΑΙ ΕΑΝ ΜΗ  
 CΑΒΒΑΤΙCΗΤΕ ΤΟ CΑΒ 7  
 10 ΒΑΤΟΝ ΟΥΚ ΟΥΕCΘΕ ΤΩ  
 ΠΡΑ ΛΕΓΕΙ Ἦ Ε[C]ΤΗΝ  
 ΕΝ ΜΕCΩ ΤΟΥ ΚΟCΜΟΥ  
 ΚΑΙ ΕΝ CΑΡΚΕΙ ΩΦΘΗΝ  
 ΑΥΤΟΙC ΚΑΙ ΕΥΡΟΝ ΠΑΝ  
 15 ΤΑC ΜΕΘΥΟΝΤΑC ΚΑΙ  
 ΟΥΔΕΝΑ ΕΥΡΟΝ ΔΕΙΨΩ  
 ΤΑ ΕΝ ΑΥΤΟΙC ΚΑΙ ΠΟ 7  
 ΝΕΙ Η ΨΥΧΗ ΜΟΥ ΕΠΙ 7  
 ΤΟΙC ΨΙΟΙC ΤΩΝ ΑΝΩΝ  
 20 ΟΤΙ ΤΥΦΛΟΙ ΕΙCΙΝ ΤΗ ΚΑΡ  
 ΔΙΑ ΑΥΤΩ[Ν] ΚΑΙ ΟΥ ΒΛΕ  
 [ΠΟΥCΙΝ . . . . .

*Recto.*

[...]...[ Τ]ΗΝ ΠΤΩΧΙΑ<sup>Ε</sup>  
 [ΛΕΓ]ΕΙ [Ἦ ΟΠ]ΟΥ ΕΑΝ ΩCΙΝ  
 [Β ΟΥΚ] Ε[ΙCΙ]Ν ΑΘΕΟΙ ΚΑΙ  
 [Ο]ΠΟΥ Ε[ΙC] ΕCΤΙΝ ΜΟΝΟC  
 5 [ΛΕ]ΓΩ ΕΓΩ ΕΙΜΙ ΜΕΤ ΑΥ  
 Τ[ΟΥ] ΕΓΕΙ[Ρ]ΟΝ ΤΟΝ ΛΙΘΩ  
 ΚΑΚΕΙ ΕΥΡΗCΕΙC ΜΕ  
 CΧΙCΟΝ ΤΟ ΞΥΛΟΝ ΚΑΓΩ  
 ΕΚΕΙ ΕΙΜΙ ΛΕΓΕΙ Ἦ ΟΥ  
 10 Κ ΕCΤΙΝ ΔΕΚΤΟC ΠΡΟ  
 ΦΗΤΗC ΕΝ ΤΗ ΠΡΙΔΙ ΑΥ  
 Τ[ΟΥ] ΟΥΔΕ ΙΑΤΡΟC ΠΟΙΕΙ  
 ΘΕΡΑΠΕΙΑC ΕΙC ΤΟΥC  
 ΓΕΙΝΩCΚΟΝΤΑC ΑΥΤΩ  
 15 ΛΕΓΕΙ Ἦ ΠΟΛΙC ΟΙΚΟΔΟ  
 ΜΗΜΕΝΗ ΕΠ ΑΚΡΟΝ  
 [Ο]ΡΟΥC ΥΨΗΛΟΥC ΚΑΙ ΕC  
 ΤΗΡΙΓΜΕΝΗ ΟΥΤΕ ΠΕ  
 [C]ΕΙΝ ΔΥΝΑΤΑΙ ΟΥΤΕ ΚΡΥ  
 20 [Β]ΗΝΑΙ ΛΕΓΕΙ Ἦ ΑΚΟΥΕΙC  
 [Ε]ΙC ΤΟ ΕΝ ΩΤΙΟΝ CΟΥ ΤΩ  
 [ΔΕ ΕΤΕΡΟΝ CΥΝΕΚΛΕΙCΑC]  
 . . . . .

Logion I, *verso* 1-4. '... and then shalt thou see clearly to cast out the mote that is in thy brother's eye.'

Logion II, 4-11. 'Jesus saith, Except ye fast to the world, ye shall in no wise find the kingdom of God; and except ye make the sabbath a real sabbath, ye shall not see the Father.'

Logion III, 11-21. 'Jesus saith, I stood in the midst of the world and in the flesh was I seen of them, and I found all men drunken, and none found I athirst among them, and my soul grieveth over the sons of men, because they are blind in their heart, and see not...'

Logion IV, *recto* 1. '... poverty.'

Logion V, 2-9. 'Jesus saith, Wherever there are two, they are not without God, and wherever there is one alone, I say, I am with him. Raise the stone, and there thou shalt find Me, cleave the wood and there am I.'

Logion VI, 9-14. 'Jesus saith, A prophet is not acceptable in his own country, neither doth a physician work cures upon them that know him.'

Logion VII, 15-20. 'Jesus saith, A city built upon the top of a high hill and stablished, can neither fall nor be hid.'

Logion VIII, 20-22. 'Jesus saith, Thou hearest with one ear (but the other ear thou hast closed).'

## II. ST. MATTHEW'S GOSPEL, CH. I.

Plate I (*frontispiece*), 14.7 × 15 cm.

Part of a sheet from a papyrus book, which had been folded originally to make two leaves. Of one of these only a small portion is left, containing on the *recto* the beginnings of three lines written in good sized uncials:—

ΕΓΕΝ[  
ΠΑΡ[  
ΜΗΤ[

The other leaf, which is tolerably complete and is written on both sides in a smaller and probably different uncial hand, with an occasional tendency towards cursive, contains *vv.* 1–9, 12, 14–20 of the first chapter of St. Matthew's Gospel. This papyrus was found near that containing the 'Logia,' a day or two afterwards. Though the writing is somewhat later in style than that of the 'Logia,' there is no likelihood of its being subsequent to the beginning of the fourth century, and it may with greater probability be assigned to the third. It may thus claim to be a fragment of the oldest known manuscript of any part of the New Testament.

The part preserved consists mainly of the genealogy, and the variants are not many, nor important, being chiefly found in the spelling of the proper names. So far as the papyrus goes, it tends to support the text of Westcott and Hort against the Textus Receptus. The common biblical contractions  $\overline{\iota\varsigma}$ ,  $\overline{\chi\varsigma}$ ,  $\overline{\gamma\varsigma}$ ,  $\overline{\pi\alpha\alpha}$ ,  $\overline{\kappa\varsigma}$ , examples of which already occur in the 'Logia,' are also found here. A stop occurs in line 17 of the *verso*, and a rough breathing in line 14 of the *recto*. An apostrophe is occasionally placed after foreign names and the diaeresis over iota is common. The two sides of the leaf containing the St. Matthew are numbered  $\alpha$  and  $\beta$ , and it is noteworthy that the *verso* is uppermost.

As the arrangement in the quire of the two leaves forming the sheet is wholly uncertain, the question what relation, if any, the beginnings of the three lines on the other leaf have to the St. Matthew fragment cannot be determined. The difference in the handwriting and the greater margin above the three broken lines distinguish them from the text of St. Matthew, though they may have formed a title of some kind.

A facsimile of the *verso* is given in the frontispiece. The condition of the *recto* is not so good, the writing being entirely effaced in some parts.

*Verso.*

A

ΒΙΒΛΟΣ ΓΕΝΕΣΕΩΣ ΙΥ ΧΥ ΨΥ ΔΑΥΙΔ [ΥΙΟΥ  
 ΑΒΡΑΑΜ ΑΒΡΑΑΜ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ [ΙΣΑΑΚ  
 ΙΣΑΑΚ Δ[Ε] ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ Τ[ΟΝ] ΙΑΚΩΒ [ΙΑΚΩΒ  
 ΔΕ ΕΓ[Ε]ΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΙΟΥΔΑΝ Κ[ΑΙ] Τ[ΟΥΣ]  
 5 Α[Δ]ΕΛΦΟΥΣ ΑΥΤΟΥ ΙΟΥΔΑΣ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗ  
 ΣΕΝ ΤΟΝ ΦΑΡΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΖΑΡΕ ΕΚ ΤΗΣ ΘΑ  
 ΜΑΡ ΦΑΡΕΣ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΕΣΡΩΜ  
 ΕΣ[ΡΩ]Μ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ [Α]ΡΑΜ ΑΡΑΜ  
 ΔΕ [Ε]ΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΑΜΜΙΝΑΔΑΒ ΑΜ  
 10 Μ[Ι]ΝΑΔ[Α]Β ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΝΑΑCCΩ  
 ΝΑΑ[С]ΩΝ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ САΛ[М]ΩΝ  
 САΛΜΩΝ ΔΕ ΕΓΕΝΝ[Η]ΣΕΝ ΤΟΝ ΒΟΕΣ ΕΚ  
 ΤΗΣ ΡΑΧΑΒ ΒΟΕΣ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ Ι  
 ΩΒΗΔ' ΕΚ ΤΗΣ Ρ[Ο]ΥΘ ΙΩ[ΒΗ]Δ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗ  
 15 ΣΕΝ ΤΟΝ ΙΕССΑΙ ΙЕСС[ΑΙ] Δ[Ε] ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ  
 ΤΟΝ ΔΑΥΙΔ ΤΟΝ ΒΑCΙΑΕ[Α ΔΑΥ]ΙΔ ΔΕ ΕΓΕΝ  
 ΝΗΣΕΝ ΤΟΝ СОΛΟΜΩΝΑ ΕΚ ΤΗΣ ΟΥΡΕΙΟΥ. СО  
 ΛΟΜΩΝ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗ[С]ΕΝ ΤΟΝ РОΒΟΑМ РОВО  
 АМ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ Τ[Ο]Ν АВ[ЕИ]Α ΑΒΕΙΑ ΔΕ  
 20 ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ АСА[Ф] АСАФ ΔΕ ΕΓΕΝ  
 ΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΙΩСАФАТ' ΙΩСАФАТ' ΔΕ ΕΓΕΝ  
 Ν[Η]ΣΕΝ ΤΟΝ ΙΩΡΑМ ΙΩΡΑМ ΔΕ ΕΓΕΝΝ[Η]C[Ε]  
 [ΤΟΝ] ОЗЕ[И]ΑΝ ОЗΕΙΑС ΔΕ ΕΓΕ[Ν]ΝΗΣ[ΕΝ]

ΜΕΤΑ ΔΕ ΤΗ]Ν ΜΕ

25 ΤΟΙΚΕCΙΑΝ ΒΑΒΥΛΩΝΟC ΙΕΧΟΝΙ]ΑC ΕΓΕ

].

ΖΟΡΟΒΑΒΕΛ Δ]Ε

*Recto.*

B

[ΤΟΝ] CΑΔΩ[Κ С]ΑΔΩΚ ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟ[Ν]  
 [ΑΧΕΙМ] ΑΧΕΙМ ΔΕ ΕΓΕ[Ν]ΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΕΛΙΟΥΔ  
 [ΕΛΙΟΥ]Δ ΔΕ ΕΓ[Ε]ΝΝΗ[С]ΕΝ ΤΟΝ ΕΛΕΑΖΑΡ ΕΛΕ  
 Α[Ζ]ΑΡ ΔΕ [Ε]ΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ ΜΑΘΘΑΝ ΜΑΘΘΑ[Ν]  
 5 ΔΕ ΕΓΕΝΝΗΣΕΝ ΤΟΝ [Ι]ΑΚΩΒ ΙΑΚΩΒ ΔΕ  
 [Ε]ΓΕΝΝΗΣΕΝ ΙΩСΗФ ΤΟΝ ΑΝΔΡΑ Μ[Α]  
 ΡΙΑC ΕΞ ΗC ΕΓΕΝΝΗ[Θ]Η ΙC Ο ΛΕΓΟΜΕΝΟC [ΧC]  
 ΠΑCΑΙ ΟΥΝ ΓΕ[ΝΕ]ΑΙ ΑΠΟ ΑΒΡΑΑМ ΕΩC  
 ΔΑΥΙΔ ΓΕΝΕΑΙ ΙΔ ΚΑΙ ΑΠΟ [Δ]Α[Υ]ΙΔ' [Ε]ΩC ΤΗΣ  
 10 ΜΕΤΟΙΚΕCΙΑC ΒΑΒΥΛΩΝΟ[С] ΓΕ[ΝΕΑΙ] ΙΔ ΚΑ[Ι]

- ΑΠΟ ΤΗΣ ΜΕΤ[Ο]ΙΚΕΣΙΑΣ ΒΑΒ[Υ]ΛΩΝ[Ο]C ΕΩC  
 ΤΟΥ ΧΥ ΓΕΝΕΑΙ ΙΔ ΤΟΥ ΔΕ ΙΥ ΧΥ Η ΓΕΝΕ  
 CΙC ΟΥΤΩC ΗΝ ΜΝΗCΤΕΥΘΕΙCΗC ΤΗΣ ΜΗ  
 ΤΡΟC ΑΥΤΟΥ Μ[ΑΡΙ]Α[C] ΤΩ [ἰώ]CΗΦ ΠΡΙΝ Η CΥΝ  
 15 ΕΛΘΕΙΝ ΑΥΤΟΥ[C] ΕΥΡΕΘ[Η] ΕΝ ΓΑCΤΡΙ ΕΧΟΥ  
 CΑ ΕΚ [ΠΝC] Α[ΓΙΟΥ] ἸΩCΗΦ ΔΕ Ο] ΑΝΗΡ ΑΥ  
 ΤΗΣ Δ[Ι]ΚΑΙ[ΟC] ΩΝ ΚΑΙ ΜΗ ΘΕΛΩΝ ΑΥΤΗΝ  
 ΔΕΙΓΜΑ[Τ]Ξ[Ι]CΑΙ ΕΒΟΥΛΗ]ΘΗ [ΛΑΘΡΑ  
 ΑΠΟΛΥ[CΑΙ] ΑΥ]ΤΗΝ [Τ]ΑΥΤΑ [ΔΕ ΑΥΤΟΥ ΕΝ  
 20 [Θ]ΥΜΗ[ΘΕΝΤΟC] Ι]ΔΟΥ ΑΓ[ΓΕΛΟ]C ΚΥ [Κ]Α[Τ]  
 [Ο]ΝΑΡ [ΕΦΑΝΗ Α]ΥΤΩ [ΛΕΓΩΝ] ἸΩC[Η]Φ  
 [ΥΙΟC] Δ[ΑΥΙΔ] Μ[Η] ΦΟ[ΒΗΘΗC] ΠΑΡ[ΑΛΛ]ΕΓ  
 [Μ]ΑΡΙΑΝ Τ[ΗΝ] ΓΥΝΑΙ[ΚΑ] CΟΥ ΤΟ ΓΑ[Ρ] ΕΝ ΑΥ  
 [ΤΗ ΓΕΝ]ΝΗΘΕΝ Ε[Κ] ΠΝC [ΕCΤΙΝ] Α[ΓΙ]  
 25 ΜΕ[

We give a collation with the T(extus) R(eceptus) and the W(estcott)-H(ort) text.

- Verso.* 1. ΔΑΥΙΔ: Δαυείδ W-H., Δαβίδ T.R.; so in 16, and *recto* 9.  
 2. ΕΓΕΝΝΗCΕΝ: so W-H. and throughout. ἐγέννησε T.R.  
 6. ΖΑΡΕ: Ζαρά W-H., T.R. Ζαρέ B.  
 9. ΑΜΜΙΝΑΔΑΒ: Αμναδάβ W-H., T.R.  
 12. ΒΟΕC: so W-H., and in 13. Βοόζ T.R.  
 13. ΙΩΒΗΔ: so W-H., and in 14. Ὡβήδ T.R.  
 16. ΔΕ ΕΓΕΝΝΗCΕΝ: so W-H. δὲ ὁ βασιλεὺς ἐγέννησε T.R.  
 17. CΟΛΟΜΩΝΑ: so W-H. Σολομώντα T.R.  
 ΟΥΡΕΙΟΥ: Οὐρίου W-H., T.R. Οὐρείου B.  
 19. ΑΒΕΙΑ: Ἀβιά W-H., T.R.  
 20. ΑCΑΦ: so W-H. Ἀσά T.R.  
 24-27. The amount lost between this fragment and the preceding is uncertain. If our proposed restoration is correct it would extend to six lines.  
 26. The vestiges of a letter at the end of this line are blurred by an ink-spot.  
*Recto.* 4. ΜΑΘΘΑΝ: so W-H. Μαθάν T.R.  
 6. ΙΩCΗΦ: τὸν Ἰωσήφ W-H., T.R.  
 8. ΓΕΝΕΑΙ: αἱ γενεαί W-H., T.R.  
 9. ΙΔ: δεκατίσσας W-H., T.R.; so in 10 and 12.  
 12. ΤΟΥ ΔΕ ΙΥ ΧΥ: so T.R. Westcott inclines to the reading of the Western text τοῦ δὲ Χριστοῦ, Hort to that of Β τοῦ δὲ Χριστοῦ Ἰησοῦ.  
 ΓΕΝΕCΙC: so W-H. γέννησις T.R.  
 13. ΜΝΗCΤΕΥΘΕΙCΗC: so W-H. μνηστευθείσης γάρ T.R.  
 14. The sign over Η represents a (wrongly placed) rough breathing.  
 17. There is barely room for ΠΑΡΑ at the end of the line. δειγματίσαι W-H. παραδειγματίσαι T.R.  
 18. ΔΕΙΓΜΑ[Τ]Ξ[Ι]CΑΙ: perhaps ΔΕΙΓΜΑΤ[Ι]CΑΙ; but the doubtful letter is more like Ε.  
 23. ΜΑΡΙΑΝ: so W-H. in text, with Μαριάμ in margin. Μαρίμ T.R.  
 25. ΜΕ[ : probably the beginning of μεθερμηνεύμενον or μεθ' ἡμῶν in verse 23.

To sum up the results of the collation, the papyrus clearly belongs to the same class as the Sinaitic and Vatican codices, and has no Western or Syrian proclivities. Except in the cases where it has a reading peculiar to itself alone, the papyrus always agrees with those two MSS. where they are in agreement. Where they differ, the papyrus does not consistently follow either of them, but is somewhat nearer to the Vatican codex, especially in matters of spelling, though in one important case (τοῦ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ) it agrees with the Codex Sinaiticus.

### III. ST. MARK'S GOSPEL, CH. x. 50, 51; xi. 11, 12.

4.5 x 8.3 cm.

Fragment of an early vellum codex containing part of St. Mark x. 50, 51, xi. 11, 12 in a calligraphic uncial hand, probably of the fifth or sixth century. The MS. to which the fragment belonged was of the same class as the Codex Alexandrinus, and the part preserved agrees with the Textus Receptus.

#### *Recto.*

IM]ATIO—  
[AYTOY A]NACTAC HA  
ΘΕΝ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΙΝ·  
ΚΑΙ ΑΠΟΚΡΙΘΕΙC ΑΕ  
5 ΓΕΙ ΑΥΤΩ Ο ΙC ΤΙ Θ[Ε  
ΛΕΙC ΠΟΙΗCΩ CΟΙ  
Ο ΔΕ ΤΥΦΛΟΣ ΕΙΠΕ—

#### *Verso.*

Κ[ΑΙ ΕΙC ΤΟ ΙΕΡΟΝ  
ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΛΕΨΑΜΕ  
ΝΟC ΠΑ[ΝΤΑ ΟΥΙ  
ΑC ΗΔΗ ΟΥCΗC ΤΗ[C  
5 ΩΡΑC ΕΞΗΛΘΕΝ  
ΕΙC ΒΗΘΑΝΙΑΝ ΜΕ  
[Τ]Α ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ·  
[Κ]ΑΙ ΤΗ ΕΠΑΥΡΙΟΝ

*Recto.* 2. ANACTAC: so AC and others. ἀναπηδήσας W-H., following **NBD** and others.

4-5. ΛΕΓΕΙ ΑΥΤΩ Ο ΙC: so A and most later MSS. αὐτῷ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν W-H., following **NBCD** and others.

5. ΤΙ ΘΕΛΕΙC ΠΟΙΗCΩ CΟΙ: so AD and most later MSS. τί σοι θέλεις ποιήσω W-H., following **NBC** and others.

*Verso.* 1. ΚΑΙ ΕΙC ΤΟ: so AD and others. W-H., following **NBCL** and others, omit καί.

3. ΟΥΙΑC: so AB and most MSS. W-H., following **NCL** and others, read ὄψις.

### IV *verso*. THEOLOGICAL FRAGMENT.

12.7 x 7.2 cm. *Frag. (a).*

Fragment of a theological work, probably Gnostic in character, concerning the 'upper' and 'lower' soul. The contraction ΘC occurs.

The *verso* of the papyrus is written in a medium-sized sloping uncial, resembling the Plato papyrus (Plate VI). On the *recto* are the beginnings and ends of a few lines in third or early fourth century cursive. The writing on the *verso* is probably early fourth century.

Fr. (a).

]N  
 ]KΩ  
 [. . .]ABEIN[. . . .]ETI TA  
 TOY ΠΟΝΗΡΟΥ ΟΥΔΕΝ  
 5 ΑΛΛΟ ΗΝ Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΩ  
 ΘΩ Η ΖΗΜΙΑ ΟΠΕΡ ΑΔΥ  
 ΝΑΤΟΝ ΤΑΥΤΑ ΠΑΡΑ ΤΗ  
 ΚΑΤΩΤΕΡΑ ΨΥΧΗ ΦΛΟΙ[Α  
 ΡΑ ΚΑΛΕΙΤΑΙ· Η ΔΕ ΑΝ[Ω  
 10 ΤΕΡΑ ΨΥΧΗ ΤΑ ΊΔΙΑ ΓΕ[Ι  
 ΝΩΣΚΕΙ Ο ΑΔΙΚΩΝ ΚΑ]Ι  
 Ο ΜΗ ΑΔΙΚΩ[Ν] ΕΝ ΤΗ Φ[Υ  
 ΛΑΚΗ ΙΣΟΙ ΕΙΣ[ΙΝ] ΚΑ]Ι  
 ΤΗ ΚΡ[

Fr. (b).

15 ΕC· Υ[  
 Α ΨΥΧΗ[ ]ΜΕΡ[. . . .]  
 ΕΥΨΥΧ[ ] ΑΓΑΘΟ[. . .]  
 ΠΟΝΗΡ[ ]ΡΟΣ ΑΓΑ[ΘΟ]C  
 ΑΛΛΟΣ Π[ ]ΤΙΝ  
 20 ΝΕΜΕ[ 5 ]ΚΕΙ ΚΑΙ  
 [. . .]  
 [. .]ΑΤΑ[  
 ΕΝ . ΡΥ[  
 ΤΑ· ΕCΤ[Ι Fr. (c).  
 ΨΥΧΗC Τ[ ]Υ[  
 25 Α[.]· ΠΑΡΑ[ ]ΗΔ[  
 Ν[.]ΜΒΑ . [ ]ΤΗΝ[  
 ΠΑ[.] . . [ ]CΙΝ[  
 ΤΗ[ 5 ]ΡΗΤΟ[  
 ΤΑ[ ]ΔΕΠ[

End of column.

8. I. φλύαρα?

12. ΦΥΛΑΚΗ: the 'prison' of the body.

## V. EARLY CHRISTIAN FRAGMENT.

12 × 11·4 cm.

Fragment of a Christian homily or treatise on the spirit of prophecy. The papyrus, which is a leaf out of a book, is written in a good-sized informal uncial hand of the late third or early fourth century. The ordinary biblical contractions ΠΝΑ, ΚC, IC, XC occur. The *recto* is in much better condition than the *verso*, the top layer of which has to a considerable extent peeled off.

*Recto.*

τιν . . [  
 λος τοῦ πνεύματος τοῦ προφητ[ι-  
 κοῦ ὁ κείμενος ἐπ' αὐτῷ  
 π[. .] . [ . . . . . ] . ν, καὶ  
 5 πλησθεὶς ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖ-  
 νος τῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ λα-  
 λεῖ καθὼς ὁ κύριος βούλεται,  
 οὕτως φανερὸν ἔστω τὸ  
 πνεῦμα τῆς θειότητος. τὸ γὰρ  
 10 προφητικὸν πνεῦμα τὸ σω-

*Verso.*

[. . . . .] κ[  
 [. . . πνευμ[. . .] . ν[  
 ἐπε[  
 εαν[. . . .]ω[  
 5 κα[. . . .]τε[  
 λικο[. . . .] Δαν[ιδ  
 εμετ[. . . .]με[  
 μασ[. . . .]ει[  
 τισθ[. . . .]ολ[  
 10 οὔτε . . . [.]ου[



μάτειόν ἐστιν τῆς προ-  
 φητικῆς τάξεως, ὃ ἔστιν  
 τὸ σῶμα τῆς σαρκὸς Ἰ(ησοῦ) Χ(ριστοῦ)  
 τὸ μιγνὲν τῇ ἀνθρωπότη-  
 15 τι διὰ Μαρίας. ὅτι δὲ  
 δοχῇ δεκτικόν ἐστιν

καλύψ[ε] σοι[. . . .], ε  
 [τ]οῦ ἀνθ[ρώ]πο[υ]  
 π οὐρανίοις μ[  
 ὁ Δαυὶδ ἐν πν[εύματι] [. . . .]ι  
 15 κ[ύριον] αὐτὸν εἰς .[

*Recto.* 7. 1. βούλεται. 8. 1. ἔσται. *Verso.* 1. Probably [ἀγ]ο[υ]. 14. δαυιδ' Pap.

4. sqq. ' . . . and that man being filled with the Holy Spirit speaks as the Lord wills, the spirit of the Divine nature will thus be manifest. For the spirit of prophecy is the essence of the prophetic order, which is the body of the flesh of Jesus Christ, which was mingled with human nature through Mary.'

## VI. ACTS OF PAUL AND THECLA.

7.3 × 6.7 cm.

Vellum leaf from a book containing the Acts of Paul and Thecla, the part preserved containing portions of chapters viii and ix.

The leaf is written in a small, somewhat irregular uncial of probably about the fifth century. The *verso* is much stained. Stops are occasionally used, and the space at the end of short lines is filled by >. The text of this MS. varies a good deal from the others, which are all later than it by five centuries or more. We append a collation with Tischendorf's text (*Acta Apostolorum Apocrypha*).

### *Recto.*

ΜΥΡΙΔΙ ΚΑΙΝΟΝ ΟΙ Ε  
 ΧΩ ΕΙΠΕΙΝ ΘΕΩΡΗΜΑ  
 ΗΜΕΡΑΙ ΓΑΡ ΗΔΗ ΤΡΕΙΣ  
 ΚΑΙ ΝΥΚΤΕΣ ΤΡΕΙΣ ΘΕ  
 5 ΚΑΛ ΑΠΟ ΤΑΥΤΗΣ ΤΗΣ>  
 ΘΥΡΙΔΟΣ ΟΥΚ ΕΓΗΓΕΡ  
 ΤΑΙ· ΟΥΤΕ ΕΠΙ ΤΟ ΦΑΓΕΙΝ  
 ΟΥΤΕ ΕΠΙ ΤΟ ΠΙΝΕΙ ΑΤΕΝΙ  
 ΖΟΥΣΑ ΩΣ ΠΡΟΣ ΕΥΦΡΑ  
 10 ΚΙΑΝ ΟΥΤΩΣ ΠΡΟΚΕΙ  
 [ΤΑ]Ι ΑΝΔΡΙ ΞΕΝΩ ΑΤΑ  
 [ΤΗΛΟΥΣ] ΚΑΙ ΠΟΙΚΙΛΟΥΣ

### *Verso.*

ΚΑΙ ΚΕΝΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ  
 ΔΙΔΑΚΚΟΝΤΙ ΩΤΕ>  
 15 ΕΜΕ ΘΑΥΜΑΖΕΙΝ ΕΙ Η  
 ΤΟΙΑΥΤΗ ΠΑΡΘΕΝΟΣ>  
 ΧΑΛΕΠΩΣ ΕΝΟΧΛΕΙΤΑΙ  
 Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΟΥΤΟΣ  
 ΘΑΜΥΡΙ ΤΗΝ ΙΚΟΝΙΕ  
 20 ΩΝ ΠΟΛΕΙ ΑΝΑΧΕΙΕΙ Ε  
 ΤΙ ΔΕ ΚΑΙ ΤΗΝ ΧΗΝ ΘΕ>  
 ΚΙΑΝ· ΠΑΚΑΙ ΓΑΡ ΑΙ ΓΥ  
 ΝΑΙΚΕΣ ΚΑΙ ΟΙ Ν[ΕΟΙ]  
 ΚΥΝ ΤΑΙΣ .[

1. ΘΑ]ΜΥΡΙΔΙ: om. T(ischendorf).

2. ΘΕΩΡΗΜΑ: διήγημα, Θάμυρι T.

3. ΗΜΕΡΑΙ κ.τ.λ.: καὶ γὰρ ἡμέρας τρεῖς καὶ νύκτας τρεῖς Θέκλα ἀπὸ τῆς θυρίδος οὐκ ἐγείρεται T.

8. ΠΕΙΝ: 1. πείν. ἀλλὰ ἀτενίζουσα ὥσπερ εἰς εὐφρασίαν T.

13. KAI KENOYC: om. T.  
 15. ΕΜΕ: με T. ΕΙ κ.τ.λ.: πῶς ἡ τοιαύτη αἰδώς τῆς παρθένου T.  
 17. ΕΝΟΧΛΕΙΤΑΙ: ἐχλείται T.  
 19. ΘΑΜΥΡΙ: before ὁ ἄνθρωπος T.  
 20. ΠΟΛΕΙ is a mistake for πόλις.  
 24. CYN TAIC [ : om. T.

## PART II. NEW CLASSICAL FRAGMENTS

### VII. SAPPHO.

Plate II. 19.7 x 9.6 cm.

Part of a poem in Sapphics written in the Aeolic dialect. Portions of twenty lines are preserved, a foot and a half being lost at the beginning of each line, besides occasional lacunae. In spite of its mutilated condition, however, enough remains of the poem to determine its subject and authorship with tolerable certainty. The reference to the poet's brother who is returning home across the sea (stanza 1), the tone of gentle reproach for some misdeed committed by that brother in the past which the poet now wishes to bury in oblivion, the dialect and metre, the obvious antiquity of the poem as shown by the presence of the digamma in line 6, the resemblances in thought and phrase to the known fragments of Sappho—combine in favour of the hypothesis that we have here part of an ode addressed by Sappho to her brother Charaxus. Charaxus (Hdt. ii. 135; Strab. xvii. p. 808; Athen. xiii. p. 596; Suid. vv. Αἰσωπος and Ἰάδμων, and especially Ovid, *Her.* xv. 63 sqq., 117), who was a trader in Lesbian wines, conceived a violent passion for the famous courtesan, Rhodopis, then a slave at Naucratis. He went to Egypt, ransomed her, and spent all his substance on her maintenance. When he returned to Lesbos, Sappho gave vent to her indignation in verse. Charaxus, if we may believe Ovid, *l.c.*, was on his side not less incensed, and resumed his occupation as a trader, rejecting all the subsequent advances made by Sappho for a reconciliation. We conceive the fragment to be one of these vain appeals offering to forget the past.

The papyrus is written in a good-sized square slightly sloping uncial







which we should assign to the third century. Cf. Plate II with Plate VI, the Plato papyrus written before 295. Apostrophes marking elision, stops, accents, and marks of quantity are occasionally inserted. Iota adscript is written once, omitted 4, perhaps 5, times. The omission is usual in papyri of this date and in later Aeolic inscriptions, but Sappho herself must have written it.

]ΝΗΡΗΪΔΕCΑΒΛΑΒΗ[ ]ΓΝΗΤΟΝΔ[.]ΤΕΤΥΪΔΙΚΕCΘΑ[ ]ΩΘΥΜΩΚΕΘΕΛΗΓΕΝΕCΘΑΙ. ]ΛΕCΘΗΝ· 5 ]ΟCΘ'ΑΜΒΡΟΤΕ.ΠΑΝΤΑΛΥCΑ[ ]ΙΦΟΙCΙΧΑΡΑΝΓΕΝΕCΘΑΙ ]ΧΘΡΟΙCΙΓΕΝΟΙΤΟΔ'ΑΜΜΙ ]ΗΔΕΙC· ]ΝΗΤΑΝΔΕ[.]ΕΛΟΙΠΟΪΗCΘΑ[ 10 ]ΤΙΜΑC[.]ΙΑΝΔΕΛΥΓΡΑΝ	]ΟΤΟΙCΙ[. . ]ΟΙΘΑΧΕΥΩΝ ]ΜΝΑ· ]ΜΕΙCΑΙΩ[.]ΤΟΚΕΓΧΡΩ ]ΛΕΠΑΓ[.]ΑΙΠΟΛΙΤΑΝ 15 ]ΑΛΕΙΠ[. . ]ΝΗΚΕΔ'ΑΥΤ'ΟΥ ]ΚΡΩ ]ΟΝΑΙΚ[. . . . .]C[! ]·[.]Ν·CΥ[ ]ΛΥΓ[.]ΡΕ[ ]ΝΑ ]ΘΕΜ[ ]ΝΑΚΑΚΑΝ[ 20 ]Ι
--	--

The following brilliant restoration we owe to Professor Blass, to whom also most of the notes are due. We give a rather literal verse translation. At the beginning of the poem Blass thinks that not more than one stanza is lost, and that line 20 of the papyrus may have been the last.

[σὺν δὲ καὶ ὕμνεσ],  
 ᾧ φίλα]ι Νηρήϊδες, ἀβλάβη[ν ἔ-  
 μον κασί]γνητον δ[ό]τε τυῖδ' ἔκεσθα[ι,  
 κῶσσα F]ῶ θύμῳ κε θέλῃ γένεσθαι  
 ταῦτα τε]λέσθην.  
 5 ὅσσα δὲ πρ]όσθ', ἄμβροτε, πάντα λύσαι[ς,  
 ὥς φίλοις]ι Φοῖσι χάραν γένεσθαι,  
 κῶνιαν ἔ]χθροισι γένοιτο δ' ἄμμι  
 μήποτα μ]ήδεις.  
 Fὰν κασιγ]νήταν δὲ [θ]έλοι πόησθαι  
 10 κῶλίγας] τίμας· [ὄν]ιαν δὲ λύγραν  
 ἐκλάθοιτ',] ὅτοισι [πάρ]οιθ' ἀχέων  
 κᾶμον ἐδά]μνα  
 κῆρ, ὀνειδίω]μ' εἰσαῖω[ν], τό κ' ἐγ Χρῶ  
 κέρρον ἦλ]λ' ἐπ' ἀγ[λαῖ]α πολίταν,  
 15 καὶ βράχῳ ζ]αλείπ[ον ἀ]νῆκε δαῦτ' οὐ  
 κεν διὰ μά]κρῳ.

- υ - ]ον α' κ[ε υ - υ -]σι  
 - υ - υ -]ν' σὺ [δὲ] λύγ[ρ' ἐ]ρ[έ]μ[υ]να  
 νύκτι πάντα κατ[θεμ[έν]α κάκαν [υ  
 20 - υ υ -]ι.

'Sweet Nereids, grant to me  
 That home unscathed my brother may return,  
 And every end, for which his soul shall yearn,  
 Accomplished see!

And thou, immortal Queen,  
 Blot out the past, that thus his friends may know  
 Joy, shame his foes,—nay rather, let no foe  
 By us be seen!

And may he have the will  
 To me his sister some regard to show,  
 To assuage the pain he brought, whose cruel blow  
 My soul did kill,

Yea, mine, for that ill name  
 Whose biting edge, to shun the festal throng  
 Compelling, ceased awhile; yet back ere long  
 To goad us came.'

1. The poem probably began with an invocation to Aphrodite, who no doubt is the goddess addressed in 5, ἀμβροτε.

3. Cf. Sappho i. 17 κῶττι μοι μάλιστα θέλω γένεσθαι μανόλα θυμῶ, and i. 26 ὅσσα δέ μοι τέλεσσαι θῦμος ἰμέρρει.

5. ΠΡ]ΟΘΘ': i.e. her quarrel with Charaxus about Rhodopis. In the next line Charaxus is the subject of γένεσθαι.

6. The only other place where the digamma is found in a papyrus is in the Paris fragment of Alcman, 6.

10. The restoration of this stanza is much more difficult than that of the preceding two. ὀνίαν λύγαν can be accusative singular or genitive plural. Blass prefers the latter alternative, making ὅττοι agree with it. There is but one instance for ὅτου, ὅτω etc. used with a feminine antecedent, Eurip. *Iph. in Taur.* 1071 μητρὸς πατρός τε καὶ τέκνων ὅτω κυρεῖ, a verse which Dindorf cancels. For πάροιθ' ἀχέων, πάροιθα χεύων could be read, but with what sense?

12. ΕΔΑ]ΜΝΑ: cf. Sapph. i. 3 μῆτ' ὀνίαισι δῖμνα, πότνια, θῦμον.

13-14. There is no instance of κῆρ in Aeolic; Pindar has the form κέαρ, but ῆρ in place of ἔαρ is an Aeolic spelling. The ὀνειδισμα is of course Charaxus' relations with Rhodopis.

ΕΓ ΧΡΩ: cf. Soph. *Ajax* 786 ξυρεῖ γὰρ ἐν χρω̃ τοῦτο μὴ χαίρειν τινά. κέρρον=κείρον. ἔλλειν (εἴλειν)=κατέχειν, Hesych.



5-6. For the variation in the quantity of καλά cf. Theocr. vi. 19 τὰ μὴ καλά καλά πέφονται.

7. πριστοῦ ἐλέφαντος is Homeric; cf. *Od.* xviii. 196; xix. 564. Blass would read the last word of this line ΑΙΓ[ΑΑ], the next line commencing (e.g.) λευκοτάτας χιώνος. But if the third letter is Γ there should be some trace of the vertical stroke, which there is not; and therefore Τ or, less probably, Π are preferable. ΑΙΤ[ΝΑC does not seem very suitable, though cf. Pind. *Pylh.* i. 38 νιφόεσσ' Αἶτνα, πάντετες χιώνος ὀξείας τιθῆνα. Possibly the word is ΑΙΤ[Ε or ΑΙΤ [ΩΝ.

## IX. ARISTOXENUS ΡΥΘΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.

Plate III. 22·7 × 43·5 cm.

The following text is a fragment of a treatise upon metre. Parts of five columns are preserved; but of these the first has but a few letters at the ends of the lines, and although the following three are practically complete so far as they go, the last only has its full complement of lines. Enough however remains to give a fairly connected sense; and to leave little doubt that the writer was the chief authority of antiquity upon this subject, Aristoxenus of Tarentum. Of his principal work on metrical theory, the *ῥυθμικὰ στοιχεῖα* in three books, the beginning of the second book has been preserved; and stylistic, linguistic and technical affinities all tend to show that our fragment belongs to this treatise. The 'Aristoxenian Cretic,' for instance (cf. *Schol. Hephaest.* p. 173, Gaisf.), consisting of a double trochee—the converse of the δακτύλος κατ' ἴσμβον or double iambus, cf. Col. V. 12—figures at the beginning of Col. II. As a peculiarity in language the preference of ξ to σ in the spelling of σύν and its compounds, which is traceable in all that survives of Aristoxenus and is particularly prominent in the present text, calls for special mention. Other points of contact will be noted as they occur. When to such considerations is added the general resemblance in style—which is more to be felt than described—the identification assumes, if not certainty, at least a high degree of probability.

The subject of Columns II and III is the occurrence in various metres of 'syncope.' The long syllable (—) is of course ordinarily equivalent to two time units (υ υ); but by 'syncope' it may be under certain conditions lengthened to the value of three or more. The metrical signs usually employed to represent such a lengthened syllable are  $\sqcup$  or  $\sqcup\sqcup$ , according as it is augmented by one, two, or three time units. The use of this figure, which is equally common in modern poetry, is here illustrated by quotations from lyric poems. These quotations form one of the chief features of interest in the fragment. They have a common feature in their Dionysiac character, which suggests that they were derived from Dithyrambs or Satyric Dramas. In Column IV the paeon is treated of in reference to the resolution of long into short syllables; but the connexion of

this discussion with what precedes and follows is obscured by the mutilation of the papyrus. In the fifth Column the question is the admissibility of the forms discussed in Columns II and III ( $\bar{\cup}$  -  $\cup$  - and -  $\cup$  -  $\bar{\cup}$ ) in dactylic and anapaestic metres.

The script of this papyrus is a clear, upright uncial (cf. the accompanying facsimile of Columns IV and V), which we should assign to the first half of the third century. This date is indicated not only by the character of the hand itself, but also by a semi-uncial document (pp. 77 sqq.) on the *verso*, which can hardly be later than about the year 320. A number of corrections have been made in the manuscript by a second, though not much later, hand, to which is due the single accent that occurs (III. 16). Sentences are marked off by marginal *paraglyphi*, which, as in the Thucydides papyrus (No. xvi), are usually, though not invariably, combined with blank spaces in the text.

In editing this fragment we have received much help from Prof. Blass, to whom we are indebted for a number of readings, for the more considerable supplements, and to a large extent for the explanatory notes.

## Col. I.

]ΛΕΙ  
 ]Ϛ  
 ΛΕΞ]ΕΩC  
 ]ΛΑ  
 ]Η ΧΡΗ  
 ]Ι  
 ]Η ΧΡΗ  
 ]Ι ΤΑΥΤΗ  
 ΙΑ]ΜΒΟΥ ΑΝ  
 ] . ΔΥCΙ  
 ] . ΑΜΗ ΕΝΑΛ  
 ΕΛΑ]ΒΕ ΜΟΝΟ  
 ΔΑΚΤΥΛΙΚΩΙ CΠΑ  
 Ε]ΠΙ ΠΟΛΥ  
 ]  
 ].  
 ]Ϛ ΕΠΕΙ  
 ]ΛΟΓΟΝ  
 ]ΤΟΙ  
 ]ΟΥΝ

## Col. II.

ΜΕΝ ΟΥΝ ΕΙCΙΝ ΟΙ ΡΥΘΜΟΙ ΟΥΤΟΙ  
 ΤΗC ΤΟΙΑΥΤΗC ΛΕΞΕΩC ΧΡΗCΑΙ  
 ΤΟ Δ ΑΝ ΑΥΤΗΙ ΚΑΙ Ο <sup>δακτυλ</sup> ]ΙΑΜΒ]ΟC Ο ΚΑΤΑ  
<sup>β</sup> ]Δ]Α[ΚΤΥΛ]ΟΝ ΑΝΑΠΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙ  
 5 ΕΧΟΥCΩΝ ΕΥΛΑΒΩΝ ΤΕΘΕΙ  
<sup>τους</sup> CΩΝ ΕΙC ΧΡΟΝΟΥC Η ΩC ΕΝ ΤΩΙ  
 ΚΡΗΤΙΚΩΙ ΕΤΙΘΕΝΤΟ ΕCΤΑΙ ΔΕ  
 ΤΟ CΧΗΜΑ ΤΟΥ ΠΟΔΟΥ ΔΙ ΟΥ Η ΡΥ  
 ΘΜΟΠΟΙΙΑ ΠΟΡΕΥCΕΤΑΙ ΤΟ ΕΙC  
 10 ]ΑΜΒΟΝ ΟΙΟΝ ΕΝΘΑ ΔΗ ΠΟΙΚΙ  
 ΛΩΝ ΑΝΘΕΩΝ ΑΜΒΡΟΤΟΙ ΛΙΜΑ  
 ΚΕC ΒΑΘΥCΚΙΟΝ ΠΑΡ ΑΛCΟC ΑΒΡΟ  
 ΠΑΡΘΕΝΟΥC ΕΥΙΩΤΑC ΧΟΡΟΥC ΑΓ  
 ΚΑΛΑΙC ΔΕΧΟΝΤΑΙ ΕΝ ΤΟΥΤΩΙ  
 15 ΓΑΡ ΟΙ ΤΕ <sup>β</sup> ΠΕΝΤΕ [Γ] ΠΡΩΤΟΙ ΠΟ  
 ΔΕC ΟΥΤΩ ΚΕΧΡΗΝΤΑΙ ΤΗΙ ΛΕ  
 ΞΕΙ ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ <sup>υσ</sup> [Ε]ΤΕΡΟΙ ΤΡΕΙC ΚΑΙ  
 ΟCΤΙC ΕΥΘΥΜΙΗΙ ΚΑΙ ΧΟΡΟΙC Η  
 ΔΕΤΑΙ ΕΠΙ ΠΟΛΥ ΔΕ ΤΗΙ ΤΟΙ  
 20 ΑΥΤΗΙ ΡΥΘΜΟΠΟΙΙΑΙ ΟΥ ΠΑΝΥ



]Υ.[

13 lines lost.

ΧΡΑΤΑΙ [Ο] ΡΥΘΜΟΣ ΟΥΤΟΣ ΧΡΗ  
 CAITQ Δ A[N TH]! TOIA[ΥTHI] ΛΕΞ[ΕΙ]

13 lines lost.

## Col. III.

ΤΑ  
 ΝΟΝ ΕΙΔΟΣ ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΗΣ ΡΥΘΜΟ  
 ΠΟΙΙΑΣ ΣΧΗΜΑΤΑ ΠΑΡΑΛΛΑΤΤΕΙ  
 ΕΝ ΤΩΙ ΦΙΛΟΝ ΩΡΑΙΣΙΝ ΑΓΑΠΗ  
 ΜΑ ΘΝΑΤΟΙΣΙΝ ΑΝΑΠΑΥΜΑ ΜΟ  
 5 ΧΘΩΝ ΕΣΤΙ ΔΕ ΠΟΥ ΚΑΙ ΞΥΝΕ  
 ΧΕΙΣ ΕΠΙ ΤΡΕΙΣ ΦΕΡΤΑΤΟΝ ΔΑΙ  
 ΜΟΝ ΑΓΝΑΣ ΤΕΚΟΣ ΜΑΤΕΡΟΣ ΑΝ  
 ΚΑΔΜΟΣ ΕΓΕΝΝΑΣΕ ΠΟΤ ΕΝ ΤΑΙΣ  
 ΠΟΛΥΟΛΒΟΙΣ[ΙΝ] ΘΗΒΑΙΣ ΧΡΗΣΑΙ  
 10 ΤΟ Δ ΑΝ ΚΑΙ Ο ΙΑΜΒΟΣ ΤΗΙ ΑΥΤΗΙ  
 ΤΑΥΤΗΙ ΛΕΞΕΙ ΑΦΥΕΣΤΕΡΟΝ ΔΕ  
 ΤΟΥ ΒΑΚΧΕΙΟΥ ΤΟ ΓΑΡ ΜΟΝΟΧΡΟ  
 ΝΟΝ ΟΙΚΕΙΟΤΕΡΟΝ ΤΟΥ ΤΡΟΧΑΙ  
 ΚΟΥ Η ΤΟΥ ΙΑΜΒΟΥ ΟΙΟΝ ΕΝ ΤΩΙ  
 15 ΒΑΤΕ ΒΑΤΕ ΚΕΙΘΕΝ ΑΙ Δ ΕΙΣ ΤΟ ΠΡΟ  
 CΘΕΝ ΟΡΟΜΕΝΑΙ ΤΙC ΠΟΘ [Ε] ΝΕΛ  
 ΝΙC ΩC ΕΥΠΡΕΠΗΣ ΝΙΝ ΑΜ  
 ΦΕΠΕΙ ΤΡΕΙC ΠΟΔΑΣ ΔΙΑΛΕΙ  
 ΠΟΥCΙΝ ΑΙ ΞΥΝΖΥΓΙΑΙ ΩCΤΕ  
 20 ΠΕΡΙΟΔΩΔΕC ΤΙ ΓΙΓΝΕCΘΑ[Ι ΑΥ  
 ΤΑΙ ΜΕΝ ΟΥΝ ΑΙ ΧΡΗΣΕΙC Τ[. . .

14 lines lost.

## Col. IV.

ΩΝ [Η]ΜΙ[CΕ]ΩΝ Ο ΑΥΤΟΣ ΔΕ ΛΟΓΟΣ  
 ΚΑΙ Π[ΕΡ]Ι ΤΟΥ ΠΑΙΩΝΟΣ ΚΑΙ ΓΑΡ ΟΥ  
 ΤΟΣ Ε[Κ Π]ΕΝΤΕ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΩΝ  
 ΔΥΝ[ΑΤ]ΑΙ ΞΥΝΤΙΘΕCΘΑΙ ΔΗΛΟΝ  
 5 Δ ΟΤΙ ΚΑΙ ΕΚ ΠΕΝΤΕ ΗΜΙCΕΩΝ  
 ΞΥΝΕΧΗC ΜΕΝ Η ΤΟΙΑΥΤΗ  
 ΧΡΗΣΙC ΟΥΚ ΑΝ ΓΙΓΝΟΙΤΟ ΠΑΝ





ΝΟΟΥ ΤΟΣ ΔΕ ΟΥΤΟΥ  
 ΙΝΩΠΟΤ ΚΑΙ ΓΑΡΟΥ  
 ΕΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΥ  
 ΝΤΙΘΕΣΘΗΝΑΥΤΗ  
 ΕΠΙΤΕΛΜΙΣΘΑΝ  
 ΕΠΙΤΟΙΔΥΤΗ  
 ΝΤΙΓΝΟΙΤΟ  
 ΝΟΤΡΙΟΝΤΟ  
 ΚΡΥΘΟΜΟΠΟΙΙΑ  
 ΔΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝΤΩ  
 ΑΤΩΝ ΕΙΔΕΤΑΥ  
 ΝΚΑΤΑ  
 ΚΑΔΟΣ  
 ΠΡΑΙΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΤΑΥΤ  
 ΤΑΥΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΑΥΤ

ΕΠΙΤΕΛΜΙΣΘΑΝ  
 ΕΠΙΤΟΙΔΥΤΗ  
 ΝΤΙΓΝΟΙΤΟ  
 ΝΟΤΡΙΟΝΤΟ  
 ΚΡΥΘΟΜΟΠΟΙΙΑ  
 ΔΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝΤΩ  
 ΑΤΩΝ ΕΙΔΕΤΑΥ  
 ΝΚΑΤΑ  
 ΚΑΔΟΣ  
 ΠΡΑΙΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΤΑΥΤ  
 ΤΑΥΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΑΥΤ

ΕΠΙΤΕΛΜΙΣΘΑΝ  
 ΕΠΙΤΟΙΔΥΤΗ  
 ΝΤΙΓΝΟΙΤΟ  
 ΝΟΤΡΙΟΝΤΟ  
 ΚΡΥΘΟΜΟΠΟΙΙΑ  
 ΔΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝΤΩ  
 ΑΤΩΝ ΕΙΔΕΤΑΥ  
 ΝΚΑΤΑ  
 ΚΑΔΟΣ  
 ΠΡΑΙΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΤΑΥΤ  
 ΤΑΥΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΑΥΤ

ΕΠΙΤΕΛΜΙΣΘΑΝ  
 ΕΠΙΤΟΙΔΥΤΗ  
 ΝΤΙΓΝΟΙΤΟ  
 ΝΟΤΡΙΟΝΤΟ  
 ΚΡΥΘΟΜΟΠΟΙΙΑ  
 ΔΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝΤΩ  
 ΑΤΩΝ ΕΙΔΕΤΑΥ  
 ΝΚΑΤΑ  
 ΚΑΔΟΣ  
 ΠΡΑΙΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΤΑΥΤ  
 ΤΑΥΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΑΥΤ

ΕΠΙΤΕΛΜΙΣΘΑΝ  
 ΕΠΙΤΟΙΔΥΤΗ  
 ΝΤΙΓΝΟΙΤΟ  
 ΝΟΤΡΙΟΝΤΟ  
 ΚΡΥΘΟΜΟΠΟΙΙΑ  
 ΔΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝΤΩ  
 ΑΤΩΝ ΕΙΔΕΤΑΥ  
 ΝΚΑΤΑ  
 ΚΑΔΟΣ  
 ΠΡΑΙΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΤΑΥΤ  
 ΤΑΥΤ  
 ΟΥΔΙ  
 ΑΥΤ

- ΤΕΛΩΣ ΓΑΡ ΑΛΟΤΡΙΟΝ ΤΟ ΗΘΟΣ  
 ΤΗΣ ΤΟΙΑΥΤΗΣ ΡΥΘΟΠΟΙΙΑΣ  
 10 ΤΟΥ Τ[Ε] ΠΑΙΩΝΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟ  
 ΤΟΥΤ[Ο]Υ ΡΗΘΕΝΤΩΝ ΕΙ ΔΕ ΠΟΥ  
 × ΤΙΘΕ[Μ]ΕΝΗ ΕΝ ΚΑΤΑΜΕ[Ι]ΞΕΙ  
 Τ[Ο]Υ Ι[Δ]ΙΟΥ ΕΝΕΚΑ ΔΟΚ[Ι]ΜΑΖΟΙ  
 ΤΟ ΤΑΧ ΑΝ ΧΡΗΣΑΙΤΟ [ΤΙΣ] ΑΥ  
 15 ΤΗ [ΕΙ] ΜΗ <sup>β</sup>ΚΑΘΟΛΟΥ ΔΙ[Α ΤΗ]Ν ΠΡΟ  
 ΕΚΚ[ΕΙ]ΜΕΝΗΝ <sup>α</sup>ΑΠΟ[ΡΙΑ]Ν ΑΘΕ  
 ΤΟΥΣ ΞΑΤΕΟΝ ΤΑΣ ΤΟ[ΙΑΥΤ]ΑΣ ΧΡΗ  
 ΘΕΙΣ ΟΣΑΙ ΜΕΙΚΤΟΥΣ Τ[Ι]ΝΑ[Ι]Σ  
 ΕΜΦΑΙΝΟΥΣΙ ΡΥΘΜ[ΟΥΣ ΜΗ] Δ[Ο]  
 20 ΚΙΜΑΖΟΜΕΝΟΥΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΙ  
 [ΣΘ]ΗΣΕΩΣ ΕΠΕΙ Τ[Ι] ΚΩΛΥΟΙ  
 [ΑΝ] ΤΑΥΤΗ[Ι] ΧΡΗΣΑ[Ι]ΘΑΙ ΤΗ

14 lines lost.

## Col. V.

- ΕΓΓΥ[Σ Ε]ΣΤΑΙ ΑΝΑΠΑΙΣΤΙΚΟΥ ΣΧΗ  
 ΜΑΤΟ[Σ] ΣΧΕΔΟΝ ΔΗΛΟΝ ΔΙΑ ΤΙ Δ ΟΥ  
 Κ ΑΝ Γ[Ι]ΓΝ[Ο]ΙΤΟ ΚΑΙ ΤΟ ΑΝΤΕΣΤΡ[ΑΜ]  
 ΜΕΝΟΝ [Ω]ΣΤΕ ΤΗΝ ΜΕΝ ΠΡΩ  
 5 ΤΗΝ ΞΥΛΑΒΗΝ ΕΝ ΤΩ[Ι] ΜΕΓΙ  
 ΣΤΩΙ ΧΡΟΝΩΙ ΚΕΙΣ[ΘΑΙ ΤΗΝ ΔΕ  
 ΔΕΥΤΕΡΑ[Ν] ΕΝ ΤΩ[Ι] Ε[ΛΛ]ΑΧ[Ι]ΣΤΩΙ  
 ΤΗΝ ΔΕ Τ[ΡΙ]ΤΗΝ ΕΝ [Τ]ΩΙ ΜΕΣΩ[Ι]  
 ΔΗΛΟΝ Δ Ο[ΤΙ] Η ΑΥΤΗ Α[ΥΤ]Η ΑΠ[Ο]ΡΙΑ  
 10 ΔΙΑΤΕΙ[ΝΕ]Ι ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΗΝ ΑΝΤΙ  
 ΚΕΙΜΕΝΗΝ ΛΕΞΙΝ ΤΗ ΤΕΤΡΑ  
 ΧΡΟΝΩΙ ΚΡΗΤΙΚΗΙ ΛΕΞΕΙ ΔΙΑ  
 ΤΙ ΓΑΡ ΟΥΚ ΑΝ Η ΔΥΟ ΙΑΜΒΙΚΟΙ ΕΙ[Σ]  
 ΤΗΝ Π[.] . [.]ΝΩΜΕΝ[Η]Ν ΡΥΘΜΟ  
 15 [Π]ΟΙ[ΑΝ ΜΗ ΤΗ]Ν ΑΥΤ[Η]Ν ΑΓΩΓΗ[Ν]  
 [ΣΩΙΖΟΥΣΙΝ Η ΔΥΟ ΤΡΟΧ]ΑΙΚΟΙΣ ΧΡ[Η]  
 [ΣΑΙΤΟ . . . . .] . [.]Υ ΓΕΓΕ  
 [. . . . .]ΟΝ ΔΙ ΗΝ  
 [ΑΙ]ΤΙΑΝ[. . .] . . . ΦΑΝΕΡΟΝ Π[Ε]  
 20 ΡΙ ΜΕΝ ΟΥ[Ν ΤΟΥ]ΤΟΥ ΤΟΥ ΣΧΗΜΑ  
 ΤΟΣ ΤΟΣΑΥΤ [ΕΙ]ΡΗΣΘΩ Η ΓΑΡ Π[Α]

C

- PA ΦΥCIN ΤΩΝ ΞΥΛΛΩΝ ΘΕ  
 [CIC OYX Y]ΠΟ ΔΑΚΤΥΛΙΚΗΝ ΡΥ  
 [ΘΜΟΠΟΙΙΑΝ Ε]ΥΝΤΕΙΝΟΥCΑ ΦΑ  
 25 [ΝΕΡΑ ΕΚ ΤΩΝ] ΕΜ[ΠΡΟ]CΘΕΝ Η  
 [Δ ΑΠΟ ΒΡΑΧ]ΕΙΑC ΑΡΧΟΜΕΝΗ Τ[Ε  
 [ΤΡΑΧΡΟΝΟC ΑΕ]ΞΙC ΟΙΚΕΙΑ ΜΕΝ [ΕC  
 [ΤΙ ΚΑΤΑ Τ]ΗΝ ΤΩΝ ΡΥΘΜΩΝ  
 [ΦΥCIN ΟΥCΑ ΙΑ]ΜΒΙΚΗ ΤΟΥ ΙΑΜΒΟΥ  
 30 [ . . . . . ]ΝΑ CΧΗΜΑΤΑ ΤΗC ΑΕ  
 [ΞΕΩC ΤΑΥ]ΤΗC ΕCΤΙ ΜΕΝ ΤΙ  
 [ . . . . . ]Υ[. ]Ν[. . . ]ΑΥΤΩΝ  
 [ . . . . . ]Τ[. . ]Μ[. ]ΡΑ ΤΟΙC  
 [ . . . . . ]ΜΕΝΟΝ ΩC[Τ]Ε ΞΥΝΕ  
 35 [ΧΕΙ ΜΕΝ ΤΑ]ΥΤΗC ΧΡΗ[Ι]CΕΙ ΟΥ ΡΑΙ

Col. II. 'These then are the rhythms most appropriate to such a cadence. It may also be employed by the "Iambic-dactyl," in which the syllables composing the cadence are placed with reference to its beats in the reverse position to that which they occupied in the cretic. The metrical basis upon which the system proceeds will be the iambus. For example:—"Where the fields | which decay | not nor fade | receive in their | embrace by shady woodland deeps | delicate | maiden-throngs | celebrat[ing] Bacchus." Here the cadence is used as we have described in the first three feet, and also in three other feet further on. Again:—"Who soe'er | pleasure takes | in good cheer | and the dance." But this rhythm is not used for long in a system of this kind. Such a cadence may be employed . . . .

Col. III. [Similar to the "Iambic-dactyl" is] the form [called the baccheic], though it shows variations of rhythmic scheme in the lines:—"To the Hours | cherished delight to men | respite for a | space from la[bour]." As many as three such feet may occur together:—"All-revered | god, a chaste | mother's child | , hers who of old | was in the wealth|teeming renowned | city of Thebes | born to Cad[mus]." The same cadence may be employed by the iambus, though it is less graceful than when used by the baccheus, for the single beat is more appropriate to a trochaic rhythm than to the iambus. For instance, in the lines:—"On|ward, on|ward now, | ye maids, || Come | ye speed|ing on | to | the front. || Who then can | that maid|en be? || With | what grace | about | her flows || . . ." the syncope occurs at intervals of three feet, so as to produce a kind of period. These usages . . . .

Col. IV. . . . three short syllables. The same account holds good of the paeon. For this too may consist of five component syllables, and therefore, evidently, of five short ones also. A continuous use would not be made of such a rhythm; for its character is quite alien to the paeon and the feet previously mentioned. It might, however, be used if its especial appropriateness in combination with other feet should commend it, though, as a general rule, owing to the difficulty previously raised, it is perhaps better to





9. ΠΟΛΥΟΛΒΙΟΙC. The reading of the first hand, ΠΟΛΥΟΛΒΙΟΙCIN, gives a very bad rhythm in the last foot but one. The correction ΠΟΛΥΟΛΒΙΟΙC will make the last foot (-βίος Θήβαις) a βακχείος ἀπὸ ἱάμβου (υ--υ) instead of a βακχείος ἀπὸ τροχαίου; cf. note on III. 1. Perhaps ΠΟΛΥΟΛΒΙΟΙC is the true reading, in which case the scansion will be as follows:

φῆρατον | δαίμων, ἀγ|νας τεκος | ματερος, ἀν | Καδμος ἐγεν|μασε ποτ ἐν | ταῖς πολυολ|βοῖσι Θη|βαις.

There will then be syncope in the penultimate foot as well as in the first three.

10. Ο ΙΑΜΒΟC. There is here a distinction (which applies equally to the cretic as opposed to the trochee) between ἱάμβος and δάκτυλος κατὰ ἱάμβον. The δάκτυλος κατὰ ἱάμβον is measured by dipodiae, the ἱάμβος by monopodiae (υ-υ-|υ-υ-| as opposed to υ-|υ-|υ-|υ-|). Cf. V. 25 sqq.

12. ΜΟΝΟΧΡΟΝΟΝ: a foot, or part of a foot, has only one χρόνος when it consists of a single syllable.

13. ΤΡΟΧΑΙΚΟΥ. Not τροχαίου, because Aristoxenus is speaking of the first half of the choriambus (or, as he calls it, baccheus), not of the trochee *per se*.

15. ΒΑΤΕ: the scansion is υ-|υ-υ-|υ-| repeated three times.

16. ΝΕΑΝΙC: Dionysus? Cf. Aeschylus fr. 55 (*ap.* Aristoph. *Thesm.* 134 sqq.) ποδαπὸς ὁ γύννις;

19. ΞΥΝΖΥΓΙΑΙ: In Aristides (*op. cit.* 36 sq.) ξυζυγία is the term used for a combination of two feet, as for instance that of the trochee and iambus in the choriambus. Here, however, it can only mean the combination of two χρόνοι, elsewhere distinct, into one syllable, i.e. syncope.

20. ΠΕΡΙΟΔΩΔΕC ΤΙ: cf. Aristides *l. c.* συζυγία μὲν οὖν ἐστὶ δύο ποδῶν ἀπλῶν καὶ ἀνομοίων σύνθεσις, περίοδος δὲ πλειόνων.

IV. 1. ΩΝ, which begins the column, is probably the termination of τρι|ῶν. There is an apparently meaningless slightly curved vertical stroke above the ω of [H]M[CE]ΩN.

2. ΠΑΙΩΝΟC: the paeon ordinarily consists of a combination of one long and three short syllables, in any order. There is also the παιὼν ἐπιβατός (Aristides *op. cit.* 38 sq.) of five long syllables, to which Aristoxenus here seems to refer (ἐκ πέντε περιεχόντων δύναται ξυντίθεσθαι), before proceeding to note the form consisting of five *short* syllables.

3. ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΩΝ: sc. χρόνων; cf. II. 4, note.

5. ΗΜΙCΕΩΝ: i.e. *morae* or short syllables; cf. Psell. 1 (Westphal *op. cit.* App. p. 4) ἤμισυ μὲν γὰρ κατέχειν τὴν βραχεῖαν χρόνον, διπλάσιον δὲ τὴν μακράν.

12. Cf. another marginal sign in V. 10.

ΕΝ ΚΑΤΑΜΕΙΞΕΙ: the antithesis of ξυνεχῶς.

15. The corrector has placed καθόλου after ἀπορίαν.

ΠΡΟ|ΕΚΚΕΙΜΕΝΗΝ: ἐκκείσθαι occurs in this sense in Aristox. *ῥυθμ. στοιχ.* β 298.

17. ΕΑΤΕΟΝ: Aristoxenus seems to have been very fond of verbal adjectives.

22. Blass would complete the sentence λέξει καὶ τὸν δάκτυλον ἢ τὸν ἀνάπαιστον; cf. V.

V. 1. As the context shows, the subject to be supplied is a λέξις of the form -υ-υ-.

2. The fragment containing the letters ΝΔ of σχεδὸν δῆλον does not appear in the facsimile.

4. ΤΗΝ ΜΕΝ ΠΡΩΤΗΝ κ.τ.λ.: i.e. why should not υ-υ- be used (instead of the dactyl)?

9. Η ΑΥΤΗ Α[ΥΤ]Η: cf. III. 10, 11.

10. ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΗΝ Λ.: i.e. the δάκτυλος κατὰ ἱάμβον. We gather from this that in the latter part of the previous column the possibility of the use of -υ-υ- instead of a dactyl or anapaest was discussed.

13. The overwritten C (which owing to a thickened top looks more like Ε) may have

been written by the first hand. With *ιαμβικοίς* supply *χρόνοις* (sc. *χρόνοις συνθέτοις*, cf. *ῥυθμ. στοιχ.* β 284), i.e. *υ* - (thesis) *υ* - (arsis).

14. Π[.].]ΝΩΜΕΝΗΝ: Blass suggests π[επυκ]νωμένην, which gives an excellent sense, and may be right, although the letters ΕΠΥΚ must have been written in rather cramped fashion to get into the lacuna, and the scant vestiges of the third letter do not suggest Π. *πυκνόν* is the term of Aristoxenus for a sequence of short syllables, cf. *ῥυθμ. στοιχ.* β 302. *πεπυκν.* *ῥυθμοποιία* would here mean the use of four separate *χρόνοι* for the dactyl instead of three or two (*- υ -*).

15. ΑΓΩΓΗΝ: 'Tempo'. If *- υ - υ* or *υ - υ -* were used instead of a dactyl, the resulting increase in the number of *morae* (six instead of five) would have to be compensated by a diminution of time-value, just as the dactyl itself might by a similar variation of *ἀγωγή* become equivalent to the trochee.

17. The vestige of a letter visible after the lacuna suits Μ, Π, or C.

19. Of the traces of letters visible before ΦΑΝΕΡΟΝ, the first may be the vertical stroke of a Τ or the second stroke of Π or Η; the second may possibly be the bottom of Ε, though it is rather curved for this letter, being more like Ο or Θ; the third is placed too close to the second to suit anything well but Ι. Blass would read γεγένηται καὶ τὴν τρίχρον]ον δι' ἧς[αί]τιαν [ἀθε]τεῖ, cf. ΑΘΕΤΟΥC, IV. 16; but ΑΘΕ would barely fill the lacuna.

20. A paragraphus may be lost over the beginning of this line.

22. ΘΕΙ[CIC: cf. *κείσθαι* in l. 6; but the mutilation of τὰ ἔμπροσθεν renders the meaning obscure.

24. ΦΑ[ΝΕΡΑ sqq. For the phrase cf. Aristox. *ἄρμ. στοιχ.* p. 27 Meib. ὁ δὲ . . . τόπος φανερός ἐστιν ἐκ τῶν ἔμπροσθεν.

25. sqq. *υ - υ - | υ - υ - |* and *υ - | υ - | υ - | υ - |* are evidently akin. Cf. III. 10, note.

30. Blass suggests [ΤΑ Δ ΗΥΞΗΜΕ]ΝΑ (i.e. *- υ -*), but this supplement would take up too much space.

32. The doubtful letter after the lacuna is more like Υ than Τ, which is the only alternative.

33. ]Υ[ may be read instead of ]Τ[, and possibly ]Α[ instead of ]Μ[.

35. ΧΡΗCΕΙ: the first iota has been struck out by the second hand. The sentence may probably be completed οὐ μὲν[διον ἐντυχεῖν.

## X. COMEDY.

14.4 × 14.2 cm.

Fragment of a lost comedy containing parts of 20 lines of which the last 9 are nearly complete. It is written in a medium-sized upright uncial with a slight tendency towards cursive forms, and may be assigned to the second or third century. The colon in line 7 should indicate a change of speaker as in xi and xxiii, and also in the Geneva fragment of Menander. From this point onwards the fragment appears to give a monologue of a slave who wishes for freedom.

The first six lines begin ΕΤ[, ΧΑΡ[, ΕΧΡ[, ΚΑΙ[, ΔΕΙ[, ΜΕΤΑ[.

7 ΜΗ ΚΑΙ[. . . . .]ΑΥΘΑ: ΟΜΩC Δ Α[

- ΤΩΝ Π[. . . . .]ΜΕΝΩΝ ΓΑΡ ΗΜΕ[  
 ΥΠΟΤ[. . . . .]Υ ΜΕΙΡΑΚΙΟΝ ΕΝΘΕ[  
 10 ΕΡΩΝ[. . . . .]Μ ΕΙΣ ΤΟ ΒΑΡΑΘΡΟΝ ΕΜΒ[ΑΛ  
 ΠΡΟΦΑC[ΙΝ . . . . .] ΜΙΚΡΑΝ ΤΟ ΜΕΝ-ΤΟΥ[Τ  
 ΦΡΑΣΑΙ ΓΑΡ· ΑΠΑΓΕ ΚΡΟΝ[Ι]ΚΟΝ ΑΡΧΑΙΟΥ Τ[ΡΟΠΟΥ  
 ΙΝΑ Χ[Ρ]ΗCΤΟΝ ΕΙΠΗ ΤΙC ΧΟΛΗ ΦΙΛΟΔΕCΠ[ΟΤΟC  
 ΕΜΕ Τ. [ Τ]Ο ΠΛΟΥΤΕΙΝ ΗΔΥ ΤΑΛΛΑ Δ ΕCΤ Ι[CΩC (?)  
 15 ΕΓ ΜΕΝ ΤΑΠΕΙΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΞΩΝ Η[ΔΟΝΗC  
 [ΥΠ]ΕΡΒΟΛΗ ΤΙC ΑΛΛ ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΜΕ ΔΕΙ  
 [ΠΡ]ΩΤΟΝ ΓΕΝΕCΘΑΙ ΚΑΙ ΤΥΧΟΝ ΝΗ Τ[ΟΝ ΔΙΑ  
 [ΤΟ] ΝΥΝ ΜΕ ΤΩΝ ΕΝΤΑΥΘ ΑΜΕΛΗCΑΙ ΠΡΑ[ΓΜΑΤΩΝ  
 ΑΡΧΗ ΓΕΝΟΙΤ ΑΝ ΠΕΥCΕΤΑΙ ΓΑΡ ΑΥΤΙΚΑ  
 20 ΕΛΘΩΝ Ο ΤΡΟΦΙΜΟC ΠΡΩΤΟΝ Η ΠΑΙC Π[

7. Probably ΕΝΤ[ΑΥΘΑ or ΕΛΗ]ΑΥΘΑ.

8-11. Blass suggests the following restoration of these lines:—

τῶν π[λημμελου]μένων γὰρ ἡμεῖς τὴν δίκην  
 ὑποτ[ρέομεν, κο]ὺ μειράκιον ἐνθε[ρμον ὄν,  
 ἐρῶν, [οἶόν τ' ὄν] μ' εἰς τὸ βάραθρον ἐμβ[αλεῖν  
 πρὸφασ[ιν λαβὸν] μικράν. τὸ μὲν τοῦτ' οὖν τύχαι.

14. ΕΜΕ Τ.: the letter after Τ is either Ε, Ο, or Ω; ΕΜΟΙ ΤΕ [Τ]Ο was not written.

20. Blass suggests at the end of the line π[οῦστί μοι;

## XI. COMEDY.

17.7 × 17.5 cm.

Parts of two consecutive columns from a lost comedy. The papyrus is complete at the top and bottom, but the beginnings of the lines of the first and the ends of those of the second column have been broken away. Under these conditions it is difficult to make out any connected sense. In 1-42 we have a dialogue between a young man and a confidential friend or *παιδαγωγός* (cf. ΤΡΟΦ[ΙΜΟΝ in 41) concerning a marriage which had been long arranged for the young man, but which he wishes to break off, having contracted another and secret engagement. At 43 a fresh scene apparently begins, indicated by a marginal note containing the new speaker's name. The fragment has several points of resemblance to the recently-discovered fragment of Menander's *Γεωργός*; see pp. 17, 18 in our edition of it for the characters in that play, and cf. 44 ἐξ ἀγροῦ, 50 ἀδελφός with 18, 19 of the *Γεωργός*, οὐκ οἶδα γὰρ τὸν ἀδελφὸν εἰ νῦν ἐξ ἀγροῦ | ἐνθάδ' ἐπιδημεῖ, and 43-47 στεφανοῦσθε κ.τ.λ., with 8 and 40 of the *Γεωργός*. On the other hand, the first few lines of our fragment are hardly applicable to the father (Gorgias) in the *Γεωργός*, and the epithet



ξένος in 25 does not suit the κόρη in the Γεωργός whom Cleaenetus wishes to marry. Perhaps, as Blass suggests, this fragment comes from another play of Menander, with a plot very similar to that of the Γεωργός, just as the story of his *Andria* very much resembled that of his *Perinthia*.

The MS. is written in a good-sized round upright uncial hand, which is evidently of an early date. It may be placed with much probability in the period from 50 to 150 A.D. As in x, the divisions of the dialogue are marked by a colon. A single high point is used to mark a pause. Accents, breathings, and marks of elision occur occasionally. All these signs seem to be by the original scribe.

## Col. I.

]ΕΒΕΙΝΗCΑ ΕΡΕΙC : Ω ΗΡΑΚΛΕΙC  
 ]ΩC ΑΥΤΟΝ ΟΙCΕΙΝ ΠΡΟCΔΟΚΑC  
 ]Η ΤΙΝΑC ΛΟΓΟΥC ΜΕΤΑ ΤΑΥΤ' ΕΡΕΙΝ :  
 ]ΟΝ ΤΑΥΤΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΡΧΙΑC  
 5 ]ΑΙ ΝΥΝ ΤΕ ΑΔΟΞΩ[ C ] ΑΡ ΕΦΑΝΗ  
 ]ΕΡΑ CΟΙ CΥΝΟΙΚΙΖΩΝ ΤΟΤΕ  
 ]ΕΙΠΩΝ ΟΤΙ ΚΑΛΩC ΜΕΝ ΕΙΧ ΙCΩC  
 ]ΤΗC ΕΚ ΠΑΛΑΙΟΥ ΓΕΝΟΜΕΝΗC  
 ]ΤΩΝ ΤΕ ΔΟΞΑΝΤΩΝ ΤΟΤΕ  
 10 ]ΤΩC ΕΒΟΥΛΕΥCΩ ΚΑΛΩC  
 Φ]ΑΝΗCΘΕ ΕΤΕΡΟ[ C ] ΑΞΙΟC  
 ]]ΚΟC ΔΕ ΠΡΟΥΛΑΒΕC ΜΕΡΟC  
 ]ΙCΩC : ΕΜΑΥΤΟΝ : ΙCΘ ΟΤΙ  
 ]ΟΥΤΟC ΠΟCΑΚΙC ΕΠΙ ΤΗΝ ΟΙΚΙΑΝ  
 15 ]Ν ΟΙ ΤΕ ΤΟΥΤΟΥ ΓΝΩΡΙΜΟΙ  
 ]ΕΔΕΙ CΥΝΕΛΘΕΙΝ · ΟΥΚ ΕΔΕΙ  
 ]ΩC ΤΑΥΤΑ· ΚΑΙ ΠΑΡΑΠΕΙCΕΤΑΙ  
 ]ΟΥΔΕΝ ΑΙCΧΥΝΕΙ· ΛΕΓΩΝ  
 ΑΙC]ΧΥΝΕΙ ΓΑΡ ΕCΤΑΙ Τ' ΟΥ ΦΑC[ ]Ν  
 20 ]ΤΩΝ ΕΓΚΑΛΟΥΝΤΩΝ ΟΥΤΩ[ . . ]Ν  
 ]ΥC]Ν ΠΡΟCΚΑΘΗΜΕΝΟΙ  
 ]ΕC ΚΥΚΛΩ ·  
 ] ΕΝΑΥCΟΜΑΙ  
 ]ΤΙΝ : ΑΛΛ ΟΜΩC  
 25 ]CΤΑΤΗC ΞΕΝΗC

## Col. II.

]Ε]CΤΙΝ ΤΙ ΠΑΙΔΙCΚΑΡΙΟΝ Α[  
 ]Ο] Δ ΕΤΑΙΡΟC ΟΙΟC· ΑΝΑΤΕΤΡΑ[  
 ]Ο]ΥΔ ΑΝ ΘΕΩΝ CΩCΕΙΕ ΝΥ[  
 ]C]ΩCΟΥCΙΝ : ΗΕΝ· ΚΑΤΑ[  
 30 ]Ν]ΥΝ ΟΥ ΠΕCΟΝΤΑ ΔΑCΜ[  
 ]Α]ΝΑΝΑΡΙΑ ΓΑΡ ΤΟΥΤΩ ΓΕ . [  
 ]ΚΑ]Ι ΠΡΟΤΕΡΟΝ ΕΓΧΕ[Ι]ΡΕ[  
 ]Μ]Η ΤΟΝ ΤΥΧΟΝΤ Ε[Ι]ΝΑΙ· Τ[  
 [ . . ]ΗΤΡΙΔΙΟΥ ΓΑΡ CΥΜΠΟ[  
 35 ΕΜΒΟΥΚΟΛΗCΑΙ ΔΕCΠΟΙΤ  
 ΕCΤΙΝ ΝΕΩΝΗΤΟΥ· ΜΕΜ[  
 ΑΠΑΞ ΠΟΤ' Η ΔΙC· ΤΑΥΤΑ Δ[  
 ΔΕΟΜΕΝΑ ΦΡΟΝΤΙΔΟC[  
 [ . ]ΟΥC ΤΙC ΑΝΤΙC . [ . ]Ε[  
 40 ]ΕΠ]ΑΙΝΟΝ ΕΥΡΩΝ Η ΠΑ[  
 ΔΙ]ΑCΩCΤΕΟΝ ΤΟΝ ΤΡΟΦ[Ι]ΜΟΝ  
 ]CΥ]ΝΤΑΞΟΜΑΙ ΤΑΥΘ ΗΝ[  
 CΤΕΦΑΝΟΥCΘΕ· ΕΤΟΙΜΑ[  
 ΤΟ ΜΗΚΟC ΕΞ ΑΓΡΟΥ ΜΕ[  
 45 Υ]ΜΙΝ· ΠΕΡΑΙΝΕ ΜΟ[  
 ]ΕΠ]ΙΘΥΜΙΑ· ΚΑΙ ΔΕΥΡΟ Τ[  
 ]Π]Α[Ι]ΔΑΡΙΟΝ ΕΠΙ ΤΟΝ [  
 ΑΓΩΝΙΩΝ ΓΑΡ ΚΑΙ ΔΕΔ[  
 ΜΗ ΤΑΥΤΟ ΠΑΛΙΝ ΟΥΤΟ[  
 50 ΑΔΕΛΦΟC ΟΙΧΗΤΑΙ Τ[.]Τ . [

5. The first letter of the line could be Λ or perhaps Μ.

16. ]ΕΧΕΙ might be read in place of ]ΕΔΕΙ.

19. ΑΟ could stand in place of the doubtful ΑC. ΦΑC[Ι]Ν cannot be read, for though there is hardly room for more than one letter in the lacuna, I would not fill it.

21. If our reading is correct, the Ν of ]ΥCΙΝ must of course be struck out.

30. CM[ might be read as CX[, or ON[, i. e. Δαον.  
 33. The traces of the last letter suit T better than Π.  
 37. Blass suggests ταῦτα δ' [οὐκ ὀλίγης τινὸς or [ἐστὶ μάλα συνηγῆς.  
 43. [-]υμων in the margin is no doubt the name of a fresh character, v. introd.  
 46. The letter before the lacuna may be Π. Blass suggests π[ῦρ φερέτω ταχὺ] παιδάριον  
 ἐπὶ τὸν [βωμόν.  
 50. ΠΤ might be read in place of T[.]T.

We are indebted to Professor Blass for the following restorations :—

- 1-19. A. [κόρην δέ τιν'] ἐβίνησ' ἐρεῖς; B. ὦ Ἡράκλεις.  
 A. [καὶν μὴ λέγῃς, π]ῶς αὐτὸν οἴσειν προσδοκᾷς  
 [τὸ παραντίκ',] ἢ τίνας λόγους μετὰ ταῦτ' ἐρεῖν;  
 5 [ϣ — υ —]ον ταῦτα καὶ φυλαρχίας  
 [ϣ — υ —]αι νῦν τ' ἀδόξω[s] ἄρ' ἐφάνη  
 [καὶ τὴν θυγατ']έρα σοι συνοικίζων τότε.  
 [τύχοις ἂν] εἰπὼν, ὅτι καλῶς μὲν εἶχ' ἴσως  
 [φιλίας θ' ἔνεκα] τῆς ἐκ παλαιοῦ γενομένης  
 [τὴν παῖδα γῆμαι] τῶν τε δοξάντων τότε,  
 10 [ὁμως γε μὴν οὐ]τως ἐβουλεύσω· καλῶς.  
 [πῶθεν οὖν ποτ' ἀνεφ']άνης ἔθ' ἕτερος, ἄξιος  
 [παρὰ σοῦ μαθεῖν· προ]ικὸς δὲ προῦλαβες μέρος.  
 [ἀλλ' ἐντρέπει τιν'] ἴσως; B. ἐμαυτόν. A. ἴσθ' ὅτι  
 [ἐροῦσιν, "ο]ὔτος ποσάκις ἐπὶ τὴν οἰκίαν  
 15 [ῆλθ', ἦν ἔ]χουσι]ν οὔτε τούτου γνώριμοι  
 [οὔθ' οἷς ἴσως] ἔδει συνελθεῖν· οὐκ ἔδει  
 [πράττειν λαθραί]ως ταῦτα." καὶ παραπέσετε  
 [πολλοῖς λόγοις, οἷς] οὐδὲν αἰσχυνεῖ· λέγων  
 [τάναντ'] αἰσ]χυνεῖ γάρ.  
 26-34. A. [ἐ]στιν τι παιδισκάριον ἀ[στεῖον σφόδρα,  
 [ὁ] δ' ἐταῖρος οἶος· ἀνατέτρα[πται, κοῦδ' ἂν εἶς  
 [ο]ὔδ' ἂν θεῶν σώσειε νῦν ἔτ'. B. ἀλλ' ὁμως  
 [σ]ώσουσιν. A. εἶεν καταλ[ιπών μ' ἀ]ποίχεται.  
 30 [ν]ῦν οὐ πεσόντα μ' ἀσχα[λᾶν ἐ]νταῦθα χρή'  
 [ἀ]νανδρία γὰρ τοῦτό γ'. [ἀλλὰ πᾶν ποεῖν  
 [δ]εῖ πρότερον ἐγχε[ι]ρ[εῖν θ', ὅ]πως νομίση μέ τις  
 [μ]ὴ τὸν τυχόντ' ἐ[ῖ]ναι τ[. . . . .  
 [αὐ]λητριδίου γὰρ συμπο[τικοῦ ϣ — υ —

1-19. *A.* 'Will you say, I seduced a girl?' *B.* 'Great Heracles!'

*A.* 'And though you do not say so, how do you think he will bear the present situation, or what will he say afterwards? . . . and it now turns out a disgrace to him that he offered to make his daughter your wife. You might say that it was perhaps well, both for old friendship's sake and on account of what was then decided, to marry her. Nevertheless you chose this course. Good. Why then did you afterwards assume a different character, he has a right to know. You even had part of the dowry in advance. Is there any one of whom you stand in awe?' *B.* 'Yes, myself.'

*A.* 'This is what they will say, "How frequently did he go to a house which belongs to none of his acquaintance, nor to any one with whom he had any need to consort. These secret practices ought not to have been." And you will win them over with many arguments, of which you will be not at all ashamed; it is the opposite side which you will be ashamed to take.'

26-34. *A.* 'There is a very pretty little girl; but her comrade! he has come to grief, and not one of the gods even could save him now.' *B.* 'Oh yes, they will.' (*Exit*.)

*A.* 'Well, he has gone off and left me. But I must not take my defeat to heart; that would be cowardice. I must first do all I can and leave nothing untried, for I wish to be thought no ordinary man . . .'

## XII *recto*. CHRONOLOGICAL WORK.

21 x 55.5 cm.

Six columns from a chronological work giving a list of the chief events in Greek, Roman, and Oriental history, dated by the Olympiads and archons at Athens. The portion preserved concerns the years 355-315 B.C.; and the writer notes events of importance, not only in politics, but in literature and in connexion with the Olympic games.

The roll containing this treatise has been cut down in order that the *verso* of it might be used for some accounts. There is therefore a lacuna at the top and bottom of each column, but not more than a few lines have been lost in either case. The accounts on the *verso* are written in a not very late third century cursive hand, so that the writing on the *recto*, which is in good-sized sloping uncials, can hardly be later than about 250 A.D. Judging by its general resemblance to the handwriting of the Plato fragment facsimiled in Plate VI, we should not put it earlier than 200.

The date of composition can be fixed with tolerable precision. Though the dating is only by Olympiads and archons, and the consuls are not given, the mention of events in Roman history, and particularly the reference to the Vestal Virgins (III. 33-37), preclude an earlier date than B.C. 30; and considering the date of the manuscript itself the *terminus ad quem* may be placed at the end of the second century. To that century we should be inclined to assign

the composition in its present form, though if, as is highly probable, it is a compendium of a larger work, that work may well have been written in the century preceding. The writing of chronologies and chronological compendia was much in vogue during these two centuries, but the materials are too scanty to attempt to trace the authorship of our fragment.

As in the case of the recently-discovered piece of the Parian Chronicle, which covers the period from 336 to 298 B.C., the information given by the papyrus is rather meagre and frequently too indefinite to afford any new light. Alexander's Asiatic campaigns, for instance, are dismissed in four lines, though the writer is somewhat more detailed when he comes to events which interest him, as for instance the invasion of Egypt. In its chronology of events relating to Greek history, the papyrus is generally in accord with the received chronology until the period following the death of Alexander, when it embarks upon a system of its own starting from 320-19 as the date of the Lamian war, and becomes consistently irreconcilable. In its references to Persian and Roman affairs, the dates are generally divergent from those commonly accepted. A full discussion of the difficulties is too large a subject to be entered upon here, but the points of agreement and difference between the papyrus and the received chronology are briefly stated in the notes.

The scribe, though he wrote a good hand, was very ignorant, witness the blunders in V. 6 and 13. These and some other mistakes have been corrected or marked by a different person, who has also added in some places *paragraphi*, stops, iotas adscript, and a few notes, in a semi-cursive hand. Some of the *paragraphi* and stops are due to the original scribe.

## Col. I.

## Col. II.

355-4 [ ΤΟΥΤΩΝ] ΚΑΤΑ [ΤΟΝ ΔΕΥ  
[ΤΕΡΟΝ Ε]Ν ΣΥΡΑΚΟΥΣΑΙΣ [ΔΙΩΝ  
ΥΠΟ ΔΙΟ]ΝΥΣΙΟΥ ΤΥΡΑΝ[ΝΟΥ ΕΔΟ  
354-3 [Λ]ΟΦΟΝΗΘΗ· ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ [ΤΡΙ  
P  
5 ΤΟΝ ΤΙΒΟΥΤΕΙΝΟΙ ΥΠΟ [ΡΩΜΑΙ  
[ΩΝ] ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΘΕ[ΝΤΕΣ Ε  
[ΑΥΤΟ]ΥΣ ΠΑΡΕΔΟσαν· ΟΛΥΜΠΙ  
352 [ΑΔΙ ΕΒ]ΔΟΜΗ[?] ΚΑΙ ΕΚΑΤ[ΟC]ΤΗ·  
[ΕΝΙΚΑ] ΣΤΑΔ[ΙΟ]Ν ΞΙΚΡΙ[ΝΑ]C  
10 [ΤΑΡΕΝΤΕΙΝΟC· ΗΡΧΟΝ Δ] ΑΘΗ  
[ΝΗΣΙΝ ΑΡΙCΤΟΔΗΜ]ΟC [ΘΕ]CΣΑΛΟC  
[ΑΠΟΜΟΔΩΡΟC Κ]ΑΜΙΜΑΧΟC·

ΕΝΑΘΗ ΚΑΙ Ε]ΚΑ[ΤΟC]ΤΗ 344  
[ΕΝΙΚΑ ΣΤΑΔΙΟ]Ν ΑΡΙCΤ[Ο]ΛΥΚΟC  
[ΑΘΗΝΑΙΟ]C· ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗΝΗCΙ  
[ΛΥΚΙΚΟC ΠΥ]ΘΟΔΟΤΟC CΩCΙ  
5 Γ[ΕΝΗ]C ΝΙ[ΚΟ]ΜΑΧΟC· ΤΑΥΤ[Η]C ΚΑΤΩ  
δε  
ΚΑΤΑ ΤΟ Δ[ΕΥ]ΤΕΡΟΝ ΕΤ[ΟC] ΔΙΟΝΥ 343-2  
CΙΟC Ο ΔΕΥΤ[ΕΡ]ΟC ΤΗC CΙΚΕΛ[ΙΑC]  
ΤΥΡΑΝΝΟC ΕΚΠΕCΩΝ ΤΗC  
ΑΡΧΗC ΚΑΤΕΠΛΕΥCΕΝ ΕΙC Κ[Ο]  
10 ΠΙΝΘΟΝ ΚΑ[Ι] ΕΚΕΙ ΚΑΤΕΜΕΙΝΕ  
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΔΙΔΑCΚΩΝ· ΚΑΤ[Α]  
ΔΕ ΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΒΑΓΩΑC 341-0

- 350-49 [ΤΟΥΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ] ΤΡΙΤΟΝ Ε  
[. . . . . ? ΚΟΣ] ΜΗΤΑΙ ΠΡΩ  
15 [ΤΟΝ . . .] ΤΟΥ Δ[Ρ]ΟΜΟΥ ΗΡΕΘΗCΑΝ· 15  
348 [ΟΛΥ]ΜΠΙΑΔΙ ΟΓΔΟΗ· ΚΑΙ ΕΚΑ  
[ΤΟ]CΤΗ ΕΝΙΚΑ CΤΑΔΙΟΝ ΠΟΛΥ  
[ΚΛ]ΗC ΚΥΡΗΝΑΙΟC· ΗΡΧΟΝ Δ Α  
[ΘΗ]ΝΗCΙ ΘΕΟΦΙΛΟC ΘΕΜΙCΤΟ  
20 [ΚΛ]ΗC ΑΡΧΙΑC ΕΥΒΟΥΛΟC· ΤΑΥ  
348-7 [ΤΗ]C ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΕΤΟC  
[ΠΛΑ]ΤΩΝ Ο ΦΙΛΟCΟΦΟC ΜΕ  
[ΤΗΛΛΑ]ΞΕΝ ΚΑΙ CΠΕΥCΙΠΠΟC  
[ΤΗ]Ν CΧΟΛΗΝ ΔΙΕΔΕΞΑΤΟ [·]  
347-6 25 [ΚΑΤΑ Δ]Ε ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΦΙ  
[ΛΙΠΠΟC] Α[·] . . . . . ]ΑΞΙ[· . . .  
. . . . .
- ΕΥΝΟΥΧΟC ΩΧΟΝ ΤΟΝ ΒΑCΙΑΕ  
Α ΤΩΝ ΠΕΡCΩΝ ΔΟΛΟΦΟΝΗ  
15 CΑC ΤΟΝ ΝΕΩΤΑΤΟΝ ΑΥΤΟΥ ΤΩΝ  
ΪΩΝ ΑΡΧΗΝ ΚΑΤΕCΤΗCΕ ΒΑ  
CΙΑΕ ΑΥΤΟC ΠΑΝΤΑ ΔΙΟΙΚΗC·  
7 ΟΛΥΜΠΙΑΔΙ ΔΕΚΑΤΗ· ΚΑΙ Ε 340  
ΚΑΤΟCΤΗ· ΕΝΙΚΑ CΤΑΔΙΟΝ ΑΝ  
20 [Τ]ΙΚΛΗC ΑΘΗΝΑΙΟC· ΗΡΧΟ[Ν] Δ Α  
[Θ]ΗΝΗCΙ ΘΕΟ[Φ]ΡΑCΤΟ[·]C [ΛΥCΙΜΑ  
ΧΙΔΗC ΧΑΙΡΩ]ΝΔΑC ΦΡ]ΥΝΙΧΟC  
ΤΟΥΤΩΝ ΚΑ[ΤΑ ΤΟΝ ΠΡ]ΩΤΟΝ 340-39  
[CΑ]ΥΝΕΙΤΑΙ [ΡΩΜΑ]Ι[ΟΙ]C Π[ΑΡ]Ε  
25 [ΤΑ]ΞΑΝΤΟ· Κ[ΑΤΑ Δ]Ε ΤΟΝ [Δ]ΕΥ  
[ΤΕ]ΡΟΝ ΛΑΤΕΙ[ΝΟΙ ΕΠΙ ΤΟΥ]C ΡΩ  
[Μ]ΑΙΟΥC CΥΝ[CΤΑΝΤΕC Ε]Π[Ε]ΒΗ  
CΑΝ· ΚΑΤΑ Δ[Ε] ΤΟ]Ν [ΤΡ]ΙΤΟΝ ΦΙ 338-7  
[ΛΙΠ]Π[Ο]C Ο ΤΩ[Ν Μ]ΑΚΕΔΟΝΩΝ  
30 [ΒΑCΙ]ΛΕΥC ΤΗ[Ν] ΕΝ ΧΑΙΡΩΝΙ  
Α· ΕΠΙΦΑΝΕCΤΑΤΗΝ ΜΑΧΗΝ  
[ΑΘ]ΗΝΑΙΟΥC ΚΑΙ Β[ΟΙ]ΩΤΟΥC ΕΝΙ  
[ΚΗ]CΕΝ CΥΜΜΑΧΟΥΝΤΟC ΑΥ  
[ΤΩ Τ]ΟΥ Υ[Ϊ]ΟΥ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ  
35 [ΚΑΙ ΑΡ]ΙCΤΕΥC[Α]ΝΤΟC ΤΟΤΕ  
[ΚΑΙ Ι]CΟΚΡΑΤ[Η]C Ο ΡΗΤΩΡ Α  
[ΠΕΘΑ]ΝΕΝ· Π[ΕΡΙ] ΕΝΕΝΗΚΟΝ  
[ΤΑ ΕΤΗ ΒΙΩCΑC]  
. . . . .

## Col. III.

- Γ[Ω]ΑC Ο Ε]ΥΝΟΥ[ΧΟ]C ΑΡ[·]CΗΝ  
ΤΟ[Ν ΒΑ]CΙΑΕ ΤΩΝ ΠΕΡC[·]ΩΝ  
ΑΠΕΚ[ΤΕ]ΙΝΕΝ CΥΝ Τ[Ο]ΙC ΑΔΕΛ  
ΦΟ[Ι]C· Κ[ΑΙ] ΔΑΡΕΙΟΝ Τ[Ο]Ν ΑΡCΑ  
5 ΜΟΥ ΒΑCΙΛΙΚΟΥ ΓΕ[Ν]ΟΥC ΟΝΤΑ  
ΒΑCΙΑΕ ΑΝΤΙ ΤΟΥ ΑΡCΟΥ ΚΑ  
ΤΕ[·]CΤΗCΕ· ΤΟΤΕ ΚΑΙ ΡΩΜΑΙΟΙ  
337-6 ΕΠΙ ΛΑΤΕΙΝΟΥC ΕCΤΡΑΤΕΥCΑΝ·  
ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΤΟ ΚΟΙ  
10 ΝΟΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ CΥΝΕΛ  
ΘΟΝΤΕC ΦΙΛΙΠΠΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑ  
ΤΟΡΑ CΤΡΑΤΗΓΟΝ ΕΙΛΑΝΤΟ ΤΟΥ  
ΠΡΟC ΠΕΡCΑC ΠΟΛΕΜΟΥ· ΟΛΥΜ

## Col. IV.

- [·] . . . . . ]Ν ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ  
Δ[ΕΥΤΕ]ΡΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟC Ο 335-4  
Τ[ΩΝ] ΜΑΚΕΔΟΝΩΝ ΒΑCΙΛΕΥC  
Ε[·]C ΤΗ]Ν ΑCΙΑΝ ΔΙΑΒΑC ΤΗΝ Ε  
5 ΠΙ ΓΡΑΝΙΚΩ· ΜΑΧΗΝ ΕΝΕΙ  
ΚΗCΕΝ ΤΟΥC ΔΑΡΕΙΟΥ ΒΑCΙΑΕ  
ΩC ΠΕΡCΩΝ CΤΡΑΤΗΓΟΥC·  
ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ Ο ΑΥΤΟC 334-3  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟC ΠΑΡΑΤΑΞΑ  
10 ΜΕΝΟC ΔΑΡΕΙΩ ΕΝ ΙCΩ· ΤΗC  
ΚΙΛΙΚΙΑC ΠΑΛΙΝ ΑΥΤΟΝ Ε  
ΝΕΙΚΗCΕΝ· ΚΑΙ ΠΟΛΛΑC ΜΥ  
ΡΙΑΔΑC ΤΩΝ ΠΕΡCΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ



- 336 ΠΙΑΔΙ ΜΙΑΙ ΚΑΙ ΕΚΑΤΟCTH· ΚΑΙ  
 15 ΔΕΚΑΤH· ΕΝΙΚΑ CTAΔΙΟΝ  
     <sup>α</sup>ΚΛΕΟΜ[Ε]Ν[Η]C <sup>π</sup>C <sup>ε</sup>ΚΛΕΙΤΟΡΙΟC·  
 (ΕΝΕΙΚΑ CTAΔΙΟΝ ΚΛΕΟΜΑΝ)  
 (ΤΙC ΚΛΕΙΤΟΡΙΟC) ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗ  
 ΝΗCΙ ΠΥ[ΘΟΔ]ΗΛΟC ΕΥΑΙΝΕ  
 20 [ΤΟ]C ΚΤΗ[CΙΚΑ]Η[C] ΝΙΚΟΚΡΑ  
 336-5 [Τ]ΗC· ΤΟΥΤΩ[Ν] ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΠΡΩ  
 ΤΟΝ ΦΙΛΙΠΠΟC Ο ΤΩΝ ΜΑ  
 ΚΕΔΟΝ[ΩΝ] ΒΑΣΙΛΕ[Υ]C ΑΝΗ  
 ΡΕΘΗ ΥΠ[Ο] Π[Α]ΥCΑΝΙΟΥ [Ε]  
 25 ΝΟC ΤΩΝ ΔΟΥΦΟΡΩΝ· Κ[ΑΙ]  
 ΔΙΕΔΕΞΑΤΟ ΑΥΤΟΝ Ο ΥΪΟC  
 ΑΛΕΞΑΝΔΡΟC· ΟC ΠΑΡΑΛΑ  
 ΒΩΝ ΤΗΝ ΑΡΧΗΝ ΠΡΩΤΟΝ ΜΕΝ  
 ΙΛΥΡΙΟΥC ΚΑΙ ΠΑΙΟΝΑC ΚΑΙ ΑΛ  
 30 ΛΑ ΒΑΡΒΑΡΑ ΕΘΝΗ ΑΠΟCΤΑΝΤΑ  
 ΕΧ[Ε]ΙΡΩCΑΤΟ· ΕΠΕΙΤΑ ΘΗΒΑC  
 ΔΟ[Ρ]Ι[Α]ΛΩΤΟΥC ΛΑΒΩΝ ΚΑΤΕ  
 CΚΑΥΕΝ· ΕΝ ΔΕ ΡΩΜΗ· ΑΙ ΤΗC  
 ΕCΤΙΑC ΊΡΕΙΑ[Ι] ΠΑΡ[ΘΕ]ΝΟΙ  
 35 [Μ]ΟΥC[Α]Ι· ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΚΑΤΗΓΟΡΗ  
 [ΘΗCΑ]Ν ΩC ΕΦΘΑΡΜΕΝΑΙ ΚΑΙ  
 [. . . . .]Α· CΑ[. . .]ΥΞ[. . . . .]

## Col. V.

- 331-ο? ΕΠΙΚ[Λ]ΗCΙΟC· [.]ΑΝΑ· ΑΙ· . .  
 ΑΝΕΒΗ ΕΙC ΑΜΜΩΝΟC ΚΑΙ  
 ΕΝ ΤΗ ΑΝΑΒΑCΕΙ ΠΑΡΑΙΤΟΝΙ  
     <sup>πολιν</sup>  
 ΟΝ ΚΤΙΖΕΙ ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ  
 330-29 5 ΜΑΧΗ ΠΑΙΝ CΥΝΕCΤΗ ΚΑΤΑ  
     <sup>ρ</sup>  
 ΑΒ[Δ]Η[Ρ]Α ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΠΡΟC ΔΑ  
 ΡΕΙΟΝ· ΗΝ ΕΝΕΙΚΗCΕΝ ΑΛΕ  
 ΞΑΝΔΡΟC· ΤΟΤΕ ΚΑΙ ΕΔΟΛΟ  
 ΦΟΝΗΘΗ ΔΑΡΕΙΟC ΥΠΟ ΤΩΝ  
 10 ΙΔΙΩΝ ΦΙΛΩΝ ΚΑΙ Η ΠΕΡCΩΝ  
 ΑΡΧΗ ΚΑΤΕΛΥΘΗ ΔΙΑΜΕΙΝΑ  
 CΑ ΑΠΟ ΤΟΥ CΥCΤΗCΑΝΤΟC ΑΥ  
 5 ΤΗΝ ΚΥΡΟΥ ΕΤΗ ΤΡΙΑΚΟΝΤΑ

- ΣΥΜΜΑΧΩΝ ΑΠΕΚΤΕΙΝΕΝ·  
 15 ΚΑΙ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΥC ΠΟ[Λ]ΛΟΥC  
 ΕΛΑΒΕΝ [ΚΑΙ ΛΕΙΑΝ ΠΟ]ΛΛΗΝ·  
 ΤΟΤΕ Κ[ΑΙ ΑΛΕΞΑΝΔΡ]ΟC Ο ΜΟ  
 ΛΟCΟC [ΕΙC ΙΤΑΛΙΑΝ ΔΙ]ΕΒΗ  
 ΒΟΗΘΗCΩ[Ν ΤΟΙC ΕΚΕΙ] ΕΛ  
 20 ΑΗCΙ· ΚΑΤΑ ΔΕ [ΤΟΝ ΤΕ]Τ[Α]Ρ  
 ΤΟΝ Ρ[Ω]ΜΑΙΟΙ [. . . . .]ΝΟΥC  
 ΕΠΟΙΗCΑΝΤΟ Π[. . . . .]  
 ΤΩΜΗ . . . [ . . . . . ]  
     ΦΟΥΜΕΝ[. . . . .] ΟΛΥΜΠΙΑ  
 332 25 ΔΙ ΕΚΑΤΟC[ΤΗ ΔΩΔΕΚΑΤΗ Ε  
 ΝΙΚΑ CΤΑ]ΔΙΟΝ ΓΡΥΛΟC ΧΑΛ  
 ΚΙΔΕΥC [ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗΝΗCΙ  
 ΝΙΚΗ[ΤΗC] ΑΡΙCΤΟ[ΦΑΝ]ΗC Α  
 ΡΙ[C]ΤΟ[ΦΩ]Ν ΚΗΦΙC[Ο]ΦΩΝ· ΤΑΥ  
 30 ΤΗ[C ΚΑΤ]Α ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΕΤΟC  
 [ΑΛΕΞΑ]Ν[ΔΡΟC Ο ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΤΥ  
 ΡΟΝ ΕΙΛΕΝ· ΚΑΙ ΑΙΓΥΠΤΟΝ ΠΑ  
 ΡΕΛΑΒΕ [Κ] ΕΚΟΥCΙΩC ΑΥΤΟΝ  
 ΠΡΟCΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΤΩΝ  
 35 ΕΝΧΩΡΙΩ[Ν Δ]ΙΑ ΤΟ ΠΡΟC ΠΕΡ  
 CΑC ΕΧΘΡΟΝ [ΤΟ]ΤΕ ΚΑΙ ΕΚΕΛΕΥ  
 [CΕΝ . . . . .]

## Col. VI.

- ΕΝΕΙΚΑ[Ι] ΟΛΥΜΠΙΑ[ΔΙ ΕΚΑΤΟCTΗ  
 7 ΠΕΝΤΕΚΑΙΔΕΚΑΤ]Η ΕΝΕΙΚΑ  
 CΤΑΔΙΟΝ ΔΑΜΑCΙΑC [ΑΜΦΙΠΟ  
 ΛΙΤΗC· ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗ[ΝΗC] ΝΕ  
 5 ΑΙΧΜΟC ΑΠΟΛΛΟΔΩ[ΡΟC ΑΡ  
 ΧΙΠΠΟC ΔΗΜΟΓΕΝΗ]C· ΤΟΥ  
 ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΠΡ[ΩΤΟΝ] ΑΝ  
 ΤΙΠΑΤΡΟC ΔΙΑΔΕΞΑ[ΜΕΝΟC  
 ΤΗΝ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙ]Α ΒΑCΙΛΕΙ  
 10 ΑΝ ΕΝ ΛΑΜΕΙΑ ΠΑΡ[ΑΤΑΞΑ  
 ΜΕΝΟC ΤΟΙC ΕΛΛΗCΙ Κ]ΑΤΕΠΟ  
 ΛΕΜΗCΕΝ ΑΥΤΟΥC· [ΡΩΜΑΙΟΙ  
 ΔΕ ΠΑΡΑΤΑΞΑΜΕ]ΝΟΙ ΤΟΙC CΑΥ  
 ΝΕΙΤΑΙC ΗΤΤΗ[ΘΗCΑΝ· ΚΑΤΑ

- 328 ΤΡΙΑ· ΟΛΥΜΠΙΑΔΙ ΕΚΑΤΟCTH  
 15 ΤΡΙCΚΑΙΔΕΚΑΤΗ ΚΡΙΤΩΝ  
 ΜΑΚΕΔΩΝ ΕΝΙΚΑ CΤΑΔΙΟΝ  
 5 ΗΡΧΟΝ Δ ΑΘΗΝΗCΙ ΕΥΘΥΚΡΙ  
 ΤΟC ΗΓΗΜΩΝ ΧΡΕΜΗC· ΕΝ  
 328-4 ΤΑΥΤΗ ΤΗ ΟΛΥΜΠΙΑΔΙ ΕΠΙ  
 20 ΤΕCΣΑΡΑ ΕΤΗ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟC  
 ΤΑC ΛΟΙΠΑC ΠΡΑΞΕΙC ΔΙΕΠΡΑ  
 [ΞΑ]ΤΟ ΤΑ ΕΝ ΤΗ ΑCΙΑ ΕΘΝΗ  
 324 [ΧΕΙ]ΡΟΥΜΕΝΟC· Ο[Λ]ΥΜΠ[Ι]ΑΔΙ  
 [Ε]ΚΑΤΟCTΗ· ΤΕCΣΑΡΕCΚΑΙΔΕ  
 25 ΚΑΤΗ· ΕΝΙΚΑ CΤΑΔΙΟΝ ΜΙ  
 ΚΙΝΑC ΡΟΔ[Ι]ΟC ΗΡΧ[Ο]Ν Δ [ΑΘ]Η  
 ΝΗCΙΝ ΗΓΗCΙΑC ΚΗ[ΦΙ]C]Ο  
 ΦΩΝ ΦΙΛΟΚΛΗ[C] Α[ΡΧΙ]ΠΠΟC  
 324-3 ΤΑΥΤΗC ΚΑΤΑ [Τ]Ο ΠΡΩΤΟΝ  
 30 ΕΤΟC ΑΛΕΞΑΝΔΡΟC Ο ΒΑC[Ι]ΛΕΥC  
 ΜΕΤΗ[Λ]ΑΞΕ ΑΡΕΑC Ε[Τ]Η ΔΕ  
 \*ΚΑ ΤΡΙΑ· ΒΙΩCΑC ΔΕ ΕΤΗ ΤΡΙΑ  
 323-2 ΚΟΝΤΑ ΤΡΙΑ· ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ  
 ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΠΤΟΛΕΜΑΙΟC Ο ΛΑ  
 35 ΓΟΥ ΕΙC ΑΙΓΥΠΤΟΝ ΠΕΜΦΘΕΙC  
 ΗΡΞΕ ΤΗ[C Χ]ΩΡΑC· ΚΑ[Τ]Α ΔΕ  
 ΤΟ Τ[  
 . . . . .
- 15 ΔΕ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ Α[ΝΤΙ]ΠΑ  
 ΤΡΟC ΕΙC ΑCΙΑΝ ΔΙΑ[ΒΑ]C . . .  
 ΠΕΡΔΙΚΚΑ ΤΟΝ ΔΕΥΤ[Ε]ΡΟΝ ΔΙ  
 ΑΜΕΡΙCΜΟΝ ΤΟΙC ΔΙ[ΑΔΕ]ΧΟ  
 ΜΕΝΟΙC ΑΛΕΞΑΝΔΡ[Ο]Ν ΕΠΟΙ  
 εν ω παλιν Πτολεμα[ιο]c ην  
 3 HCEN· ΚΑΤΑ ΔΕ ΤΟΝ [ΤΡΙΤΟΝ  
 21 ΡΩΜΑΙΟΙ ΠΑΡΑΤΑΞ[Α]ΜΕ  
 ΝΟΙ CΑΥΝΕΙΤΑΙC ΕΝΙ[ΚΗ]CΑΝ  
 ΚΑΙ ΤΟΥC ΑΙΧΜΑΛΩΤ[ΟΥC] ΠΑΝ  
 ΤΑC ΑΥΤΩΝ ΕΝ ΤΗ· ΠΡ[ΟΤΕ]  
 25 ΡΑ ΜΑΧΗ ΑΠΕΛΑΒΟΝ [· ΟΛΥΜ  
 Π]ΙΑΔΙ ΕΚΑΤΟCTΗ· ΕΚΚ[ΑΙ]ΔΕ  
 ΚΑΤΗ· ΕΝΙΚΑ CΤΑΔΙΟΝ [ΔΗΜΟ  
 CΘΕΝΗC ΛΑΚΩ]Ν· ΗΡΧΟΝ Δ Α  
 ΘΗΝΗCΙ ΔΗΜΟΚ[ΛΕΙΔΗ]C ΠΡΑ  
 30 ΖΙΒΟΥΛΟC ΝΙΚ[ΟΔΩ]ΡΟC ΘΕ  
 ΟΔΩΡΟC Τ[ΟΥΤΩ]Ν ΚΑΤΑ ΤΟΝ  
 ΠΡΩΤΟΝ [ΑΝΤΙ]ΠΑΤΡΟC ΕΤΕ  
 ΛΕΥΤΗC[Ε]Ν ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΑΓΜΑ  
 ΤΑ ΔΙΕΔ[Ε]ΞΑΤΟ ΠΟΛΥΠΕΡ  
 35 ΧΩΝ ΚΑ[ . . . . .  
 . . . . .

## Fragments

(a)	(b)	(c)
ΑΝΟΡ[	ΙΞΟΡΙ[	ΙCΑ[
ΑΙΓΥΠ[Τ	ΙΡΟΕΠΕ[	ΙΝΑC[
ΑΓΟΡΗ[	. .	ΙCΗ[
ΤΟΥ Ο[		. . .
5 ΡΕΩ[		
ΤΩ[		
ΜΕ[		
. . .		

I. 1-7. 'In the archonship of the second (?) of these (Callistratus, 355-4), at Syracuse, Dion (?) was murdered by Dionysius the tyrant. In the archonship of the third (Diotimus, 354-3) the Tiburtines were reduced by the Romans to submission.'

The proposed restoration of the first two lines is very uncertain. Line 4, if more than three letters are lost after ΤΟΝ, must have extended beyond the ordinary limit. The width of the lines is however fairly regular, and so [ΤΕΤΑΡ is not at all likely. The preceding lines, therefore, must refer to the first or second archonship of this

Olympiad. If KATA in l. 1 refers, as is probable, to the archon, then ΔΕΥΤΕΡΟΝ is much more likely than ΠΡΩΤΟΝ, since the only possible divisions, ΤΟΝ ΠΡΩΤΟΝ or ΤΟΝ ΠΡΩΤΟΝ, do not suit the size of the lacunae in ll. 1 and 2. But the real difficulty concerns the name of the person who, according to the papyrus, was murdered at Syracuse by Dionysius, probably in the year 355-4. According to Diodorus xvi. 17 and Plutarch *Dion* c. 37, Dionysius was expelled from Syracuse in the summer of 356. Does the papyrus imply that Dionysius was still at Syracuse in 355-4? We should reply in the negative. Dionysius' second expulsion is mentioned in ll. 6 sqq., and since there is no mention of his first expulsion in the papyrus, if we were to refer this event in 355-4 to the period preceding his first expulsion, we should have to suppose that neither his first expulsion nor the death of Dion were recorded in the papyrus. We should, moreover, be confronted with the difficulty of finding a name to suit the end of l. 2, and the serious divergence from the received chronology of Dionysius. It is much more probable that the writer of the papyrus placed Dionysius' first expulsion, whether he recorded it or not, in the period before 355-4, and meant that the assassination took place during his exile, but at his instigation. Now by far the most eminent person who was assassinated at Syracuse about 355-4 was of course Dion, and as his name just suits the lacuna we have placed it in the text. It is true that Diodorus (xvi. 31), states that he was murdered ἐν ἀρχοντος Διοτίμου, i.e. in 354-3; but this divergence between the papyrus and Diodorus only amounts to one year, and need cause no special difficulty. A more serious objection to our hypothesis is the fact that the murder of Dion is always attributed to Callippus, and Dionysius is not known to have been in any way concerned in it. But on the other hand it is not recorded that Dionysius assassinated any one of eminence at this period, and since he ultimately regained his throne owing to the death of Dion, the story of his responsibility for that event is not unnatural.

4-7. On the date of the submission of the Tiburtines cf. Livy vii. 19, who also places it in the year 354 B.C.

7-15. 'In the 107th Olympiad Smicrinus of Tarentum won the foot-race. The archons at Athens were Aristodemus, Thessalus, Apollodorus, Callimachus. In the archonship of Apollodorus (350-49) . . .'

9. Either CΤΑΔ[ΙΟ]Ν CΜΙΚΡΙ[N]ΑC or CΤΑΔ[Ι]ΟΝ ΜΙΚΡΙ[ΝΑ]C can be read. Diodorus xvi. 37 gives the name as Smicrinus; Africanus *ap.* Euseb. *Ελλ. δλ.* 42, as Micrinus.

13-15. The event recorded appears to be some novelty introduced in connexion with the course at Olympia. [ταύτης κατὰ τὸ τρίτον ἔ]τος . . . might equally well be read.

16-24. 'In the 108th Olympiad Polycles of Cyrene won the foot-race. The archons at Athens were Theophilus, Themistocles, Archias, Eubulus. In the first year of this Olympiad (348-7) Plato the philosopher died, and Speusippus was his successor at the school.'

22. The date here assigned to Plato's death agrees with the statements of Apollodorus *ap.* Diog. Laërt. v. 9, and Athenaeus v. 217 b.

II. 1-11. 'In the 109th Olympiad Aristolycus of Athens won the foot-race. The archons at Athens were Lyciscus, Pythodotus, Sosigenes, Nicomachus. In the second year of this Olympiad (343-2) Dionysius, the second tyrant of Sicily, was deposed, and sailed to Corinth, where he remained teaching letters.'

2. ΑΠΙCΤΟΑΥΚΟC: K is converted from X. Diod. xvi. 69 calls him Ἀριστοδόχος.

5. The remark at the side, κάτω, addressed to the reader, and the insertion of δέ, show that at the bottom of the column some event occurring in the year 344-3 was added by the corrector. Cf. xvi. III. 3, where ἄνω refers to an insertion in the margin at the top of the column.

6. The date of Dionysius' deposition agrees with that of Diodorus xvi. 69, 70.



11-17. 'In the archonship of Nicomachus (341-0) Bagoas the eunuch murdered Ochus, king of Persia, and set Ochus' youngest son, Arses, upon the throne, retaining all the power in his own hands.' The dating of Persian events in the papyrus (cf. III. 1-7, the accession of Darius Codomannus in 338-7) differs somewhat widely from the received chronology. The Ptolemaic Canon places Arses' accession between Nov. 15, 338, and Nov. 15, 337, and Darius' accession between Nov. 15, 336, and Nov. 15, 335. This is confirmed both by Arrian ii. 142, who quotes the substance of a letter from Darius to Alexander implying that the expedition of Philip in 336 was to be directed against Arses, and, to some extent, by Diodorus, who states (xvii. 5, 6) that Arses was killed in the third year of his reign, and that Darius succeeded him 'about the time at which Alexander succeeded Philip.' A few lines later, however (xvii. 7), Diodorus speaks of Darius' accession as having taken place *before* the death of Philip in the summer of 336, so that there is a contradiction, though not a very serious one, between Diodorus and the Ptolemaic Canon. But the papyrus goes far beyond the view of Diodorus that Philip and Darius were for a time contemporary rulers; for by putting the accession of Darius in the same year as the battle of Chaeronea, it makes the period during which Philip's reign overlapped that of Darius as much as two years. With regard to the length of Arses' reign, the papyrus is consistent with Diodorus and the Canon. But in the dates which it assigns to the accessions of Arses and Darius there is a divergence from both these authorities of two, if not three, years. A further discrepancy between Diodorus and the papyrus occurs in III. 3, where the brothers of Arses are said to have been put to death along with him. Diodorus xvii. 5 states that they were put to death on the accession of Arses.

18-28. 'In the 110th Olympiad Anticles of Athens won the foot-race. The archons at Athens were Theophrastus, Lysimachides, Chaerondas, Phrynichus. In the archonship of Theophrastus (340-39) the Samnites fought against the Romans. In the archonship of Lysimachides (339-8) the Latins united in revolt (?) against the Romans and attacked them.'

23. It is unfortunate that most of the notices of Roman history are either rather vague or more or less mutilated. The war between the Romans and Samnites referred to in the present passage must be the First Samnite War, which according to Livy (vii. 29-31) began in 343 and ended in 341. The battle apparently referred to here was probably that at Mount Gaurus or at Suessula, both of which Livy places in the first year of the war. There may thus be a discrepancy of two or three years between the papyrus and Livy.

25. The Latin revolt took place according to Livy viii. 3 in 340, after peace had been concluded with the Samnites; but his account of events in this period is of very doubtful value. The papyrus brings the date of the Latin rebellion closer to the Samnite war, and places it a year later than Livy, according to whom (viii. 11) the principal battle took place at Trifanum in the consulship of T. Manlius Torquatus and P. Decius Mus (340). This is perhaps the event referred to the year 338-7 by the papyrus in III. 7-8. Diodorus xvi. 90 places the battle in the same consulship as Livy, corresponding, on his reckoning, to the archonship of Phrynichus (337-6). Livy tells us that the war dragged on for two years after the battle of Trifanum, the Latin states being subdued gradually.

Between 338 and the Second Samnite War, the papyrus notes a scandal concerning the Vestal Virgins (III. 33-37) in 336-5 (again a year in advance of Livy's date), the expedition of Alexander the Molossian (IV. 17-20), which it places six years later than Livy, and some event occurring in 333-2, the nature of which is obscure owing to the lacunae. In the references to the Second Samnite War (VI. 12-14, 21-25) the papyrus

is as usual one or two years in advance of Livy. How far the apparent divergences in the dates of individual events between the writer of the papyrus and Livy are due to the former really placing the events in different years, how far to some flaw in his system of synchronizing Roman with Greek events, must remain uncertain, since we know neither what were the sources of these references in the papyrus to Roman history, nor whether they were based, like Livy's, on the system of dating by consuls. We can however, by comparing the intervals between the different events of the series recorded by both the writer of the papyrus and Livy, gauge to some extent the difference between their views of Roman chronology. The interval between the First Samnite War and the Latin revolt is only one year according to the papyrus, while according to Livy it is three. With regard however to the intervals between the Latin revolt and the scandal concerning the Vestals, and between that event and the Second Samnite War, the papyrus is in agreement with Livy. It is in reference to the date assigned to the expedition of Alexander the Molossian that there is the clearest divergence.

II. 28—III. 8. 'In the archonship of Chaerondas (338-7) Philip king of Macedon defeated the Athenians and Boeotians in the famous battle of Chaeronea, being assisted by his son Alexander who greatly distinguished himself. In the same year Isocrates the orator died aged about ninety... years. . . . Bagoas the eunuch killed Arsaces king of Persia together with his brothers, and set Darius son of Arsaces, of the royal house, on the throne in his place. In the same year the Romans took the field against the Latins.'

28-37. The dates assigned by the papyrus to the battle of Chaeronea and the death of Isocrates are the usual ones. Thebes and Athens supplied the principal contingents to the Greek army, but other states, e.g. the Phocians and Achaeans, were represented.

36. Cicero *Senec.* 5. and Dionysius p. 537 state that Isocrates was ninety-eight when he died. The writer of the papyrus appears to have been uncertain as to his exact age.

III. 1-7. Cf. note on II. 11-17. In line 1 the supplement BA[ΓΩΑC O E] barely fills the lacuna.

7-8. Cf. note on II. 25.

9-13. 'In the archonship of Phrynichus (337-6) an assembly of the Hellenic confederacy appointed Philip general with absolute powers to carry on the war against Persia.'

This date agrees with Diodorus xvi. 89.

III. 13—IV. 1. 'In the 111th Olympiad Cleomantis of Clitor won the foot-race. The archons at Athens were Pythodelus, Euaenetus, Ctesicles, Nicocrates. In the archonship of Pythodelus (336-5) Philip king of Macedon was assassinated by Pausanias, one of his bodyguard, and was succeeded by his son Alexander. He on his accession first subdued the Illyrians, Paenionians, and other foreign tribes which had revolted. Afterwards he captured Thebes by assault and razed it. At Rome the priestesses of Vesta being perpetual virgins were accused of in chastity and . . .'

21. On the date of Philip's death cf. Diod. xvi. 91, and Arrian i. 1. From this point we have also the testimony of the newly-discovered fragment of the Parian Chronicle (*Athen. Mittheil.* xxii. 1), which gives a chronological epitome much resembling that of the papyrus.

29. The expedition against the Illyrians and Paenionians took place in the spring of the archonship of Pythodelus (335) according to Arrian i. 1. While Alexander was engaged in this war Thebes revolted, and was captured about the time of the Mysteries at Athens

(Arrian i. 10, 2, Plutarch *Alex.* 13), i.e. in October, 335, at the beginning of the archonship of Euaenetus, not in that of Pythodelus. The Parian Chronicle assigns both the expedition and the capture of Thebes to the year of Euaenetus.

33. This no doubt refers to the scandal recorded by Livy viii. 15, who however places it in the year 337, and states that only one Vestal was concerned.

IV. 1-7. 'In the archonship of Euaenetus (335-4) Alexander king of Macedon crossed over into Asia and defeated the generals of Darius king of Persia in the battle of the Granicus.'

According to Plutarch *Cam.* 10 the battle of the Granicus took place in Thargelion (May), i.e. at the end of Euaenetus' archonship. The Parian Chronicle puts it in that of Ctesicles.

8-20. 'In the archonship of Ctesicles (334-3) the same Alexander fought a battle against Darius at Issus in Cilicia and again defeated him, slaying many thousands of the Persians and their allies, and taking many prisoners and much spoil. In the same year Alexander the Molossian crossed over to Italy to help the Greeks in that country.'

8. According to Arrian xi. 11 the battle of Issus was fought in Maimacterion (November) in the archonship following that of Ctesicles, and Diod. xvii. 33 also places it in the archonship of Nicocrates. The Parian Chronicle however agrees with the papyrus.

17. Justin (xii. 1, 2) places the end of the expedition of Alexander the Molossian and his death about the same period as the final conquest of Darius, the news of the failure of the expedition reaching Alexander in Parthia simultaneously with that of the death of Agis. Justin does not state for how many years Alexander the Molossian had been in Italy, but from his account we should not infer that the period was a long one. Livy however (viii. 3, 24) says that the expedition to Italy occurred in 340, and its leader's death in 326, which last event he synchronizes with the foundation of Alexandria. The papyrus thus differs from the chronology of Livy by six years as to the sailing of the expedition, though it can be reconciled with the chronology of Justin.

20-24. Cf. note on II. 25.

24-36. 'In the 112th Olympiad (Gryllus) of Chalcis won the foot-race. The archons at Athens were Nicetes, Aristophanes, Aristophon, Cephisophon. In the first year of this Olympiad (332-1) Alexander the son of Philip captured Tyre, and took over Egypt, being welcomed by the inhabitants owing to their hatred of the Persians. In the same year Alexander ordered (the building of Alexandria?) . . .'

The capture of Tyre took place, according to Arrian xi. 24, 6, in Hecatombaeon (July), at the beginning of Nicetes' archonship, and the invasion of Egypt followed in the autumn. With this chronology the papyrus is in agreement. The Parian Chronicle however places the conquest of Phoenicia and Egypt in the archonship of Nicocrates (333-2), though it assigns the foundation of Alexandria to the archonship of Nicetes.

V. 1-4. ' . . . Alexander went to the temple of Ammon and on the way thither founded the city of Paraetonium.'

1. Owing to the lacuna it is not certain to which of the two years 332-1 or 331-0 the writer assigned the expedition to the oasis of Ammon. Arrian iii. 3-6 places it in the winter of 332-1, and says that Alexander returned to Phoenicia at the beginning of spring. If the papyrus is still in agreement with Arrian and the expedition to the oasis was placed in the archonship of Nicetes, there are no events recorded during the archonship of Aristophanes (331-0). The Parian Chronicle also passes over that archonship without comment. But in the date which it assigns to the battle of Arbela (see below) the papyrus is a year in advance of Arrian, so that it is by no means impossible that it assigned the expedition to the oasis to the year 331-0.

3. Arrian, who states (v. 3, 3) that Alexander marched along the coast as far as Paraetionium and then turned inland, says nothing to imply that Alexander founded or re-founded Paraetionium.

4-14. 'In the archonship of Aristophon (330-29) another battle took place at Arbela between Alexander and Darius, in which Alexander was victorious. In the same year Darius was murdered by his own friends and the Persian empire came to an end, having lasted 33 (*sic*) years since its foundation by Cyrus.'

4. The date of the battle of Arbela is fixed by an eclipse of the moon which took place on Sep. 20, 331, a few days before the battle. Arrian (iii. 15, 7) and Plutarch (*Alex.* 31) disagree as to the date in the Attic calendar on which the engagement was fought, but Arrian correctly states that it was in the archonship of Aristophanes. The papyrus therefore is a year too late in its date. The Parian Chronicle on the other hand is a year too early, placing the battle in the archonship of Nicetes (332-1).

9. In its date for the assassination of Darius the papyrus agrees with both Arrian iii. 22. 2 and the Parian Chronicle.

13. The corrector by inserting a critical mark against this line called attention to the blunder in the figures, as he also did in 17 to the omission of the fourth archon. A very similar critical sign marks an omission in the Thucydides papyrus (xvi. III. 3). In the present case it does not appear that the corrector added a note, since there is no reference to the margin as there was in II. 5. Reckoning from Olympiad 55. 1, the traditional date of Cyrus' accession, to the present year, the interval is 230 years. One theory for the number given in the text, 33, would be to suppose that 200 had dropped out and the number 33 for 30 was either intentional or due to a confusion with the 33 years which in line 32 are stated to be the years of Alexander's age. But we are more inclined to think that the whole number 33 here is due to the influence of the coming passage about Alexander, and that it is therefore useless to conjecture what the original number may have been.

14-23. 'In the 113th Olympiad Criton, a Macedonian, won the foot-race. The archons at Athens were Euthycritus, Hegemon, Chremes. In this Olympiad during four years Alexander performed his other exploits, conquering the Asiatic tribes.'

15. Africanus *ap.* Euseb. 'Ελλ. δλ. 42 calls the Olympic victor Cliton.

17. The critical mark at the side (cf. note on 13) denotes the omission of the archon for 325-4, Anticles. There was much confusion in antiquity about the archons of the 113th and 114th Olympiads. Diodorus omits Hegemon, Archippus, and Neaechmus, and between Anticles and Hegesias inserts another archon, Sosicles. Dionysius, whose list is more complete, omits Hegesias.

23-33. 'In the 114th Olympiad Micinas of Rhodes won the foot-race. The archons at Athens were Hegesias, Cephisophon, Philocles, Archippus. In the first year of this Olympiad (324-3) king Alexander died, having reigned 13 years, and lived 33 years.'

27. The name of the second archon should be Cephisodorus. Cf. VI. 30, where (The)odorus is found in place of Theophrastus. The names of the archons, and especially their terminations, are subject to frequent variations.

Alexander's death took place on Daisius 28, 323 (Wilcken, *Philol.* 1894, p. 120 ff.). The length of his life and reign are given more precisely than in the papyrus by Arrian (vii. 28) on the authority of Aristobulus as 32 years 8 months, and 12 years 8 months.

33-36. 'In the archonship of Cephisophon (323-2) Ptolemy the son of Lagus was sent to Egypt and made himself ruler of the country.'

34. Cf. line 8 of the Parian Chronicle which places Ptolemy's *κυρίευσίς Αιγύπτου* in the same year as the death of Alexander, namely the archonship of Hegemon, but less correctly, since the death of Alexander took place at the end of Hegemon's year. As in the Parian Chronicle, Ptolemy is the only satrap mentioned by the papyrus in connexion with



the first division of Alexander's empire. Cf. also the use of *μετήλλαξε* in 31 with the word *μεταλλαγῇ* used in the Parian Chronicle for the death of Alexander.

VI. 1-14. 'In the 115th Olympiad Damasias of Amphipolis won the foot-race. The archons at Athens were Neaechmus, Apollodorus, Archippus, Demogenes. In the archonship of Neaechmus (320-19) Antipater having succeeded to the kingdom of Macedonia fought against the Greeks at Lamia and vanquished them. The Romans fought against the Samnites and were defeated.'

7. The differences which we have hitherto noted between the statements of the papyrus and the received chronology are trifling compared with the divergence in its account of events in Greek history from 323 to 316. While the intervals between the Lamian war, the division of the empire at Triparadeisus, and the death of Antipater, correspond sufficiently well with the intervals between these events in the chronology of this period, so far as it can be made out from the Parian Chronicle, Diodorus, and Plutarch, the series in the papyrus starts with a date three years later than that given by these authorities to the Lamian war. But amid the many doubtful points in the chronology of events succeeding the death of Alexander, the date of the Lamian war is one of the few which admit of no question. It followed immediately upon the death of Alexander, occupying the winter of 323 and spring of 322. In the date of its starting-point therefore the papyrus has gone considerably astray. Possibly the occurrence of two archons named Archippus, one in 325-4, the other in 318-7, may have led to a confusion; possibly the ordinary chronology of the Greek events has been altered to suit the writer's chronology of events in Italy, which are twice referred to by the papyrus between 320 and 316. But conjectures are of little use, for at the year 316-5 the papyrus breaks off, and we are left in ignorance of the point at which the writer brought back his chronology into the ordinary channel.

10. The reference to the Lamian war is somewhat loosely worded. Antipater defeated the Greeks at the battle of Crannon, which is considerably to the north of Lamia, where he had been besieged. Polybius however (ix. 29, 2) speaks of this battle as *ἡ περὶ Λαμίαν μάχη*.

12. This must refer to the surrender of the Roman army at the Caudine Forks; cf. 20-25, where the recovery of the prisoners is recorded. Livy ix. 1-7 places the surrender in 321, the year before the date assigned to it by the papyrus. Cf. note on II. 25.

15-20. 'In the archonship of Apollodorus (319-8) Antipater, having crossed over into Asia (to attack?) Perdiccas, made the second division of the empire among Alexander's successors, (in which division Ptolemy again took part' added by the corrector, who puts a critical mark at the side).

15. The crossing over of Antipater and Craterus into Asia is placed in the spring of 321 (Droysen, *Hellen.* ii. 115, Niese i. 119) in the archonship of Philocles, the deaths of Craterus and Perdiccas took place in the summer, if we are to believe Plut. *Eumen.* 6, and the division of the empire at Triparadeisus followed at the beginning of the next archonship (Archippus 321-0). The Parian Chronicle however places the invasion of Asia and the death of Craterus in the year of Archippus. In the date given to the invasion of Asia by Antipater and Craterus the papyrus is three years ahead of the received chronology, and two years ahead of the Parian Chronicle. With regard to the division at Triparadeisus the papyrus is only two years ahead of the received chronology.

17. The case of *Περδίκκας* is a difficulty. We should expect *ἐπὶ* or *πρὸς* with the accusative, if it is to be taken in connexion with *διαβάς*, and it is hard to see how Perdiccas can be connected with the division at Triparadeisus, which took place after his death. Perhaps CYN should be supplied in 16, and Perdiccas considered a mistake for Craterus.

20. The insertion of Ptolemy's part in the division by the corrector is noteworthy. Cf. V. 34, note.

20-25. 'In the archonship of Archippus (318-7) the Romans fought against the

Samnites and proved victorious, recovering all the prisoners who had been captured in the previous battle.

20. Cf. Livy ix. 13, who places the recovery of the prisoners in 320, the year after the battle of the Caudine Forks. The papyrus makes the interval two years, and is therefore two years in advance of Livy in its date for the recovery of the prisoners. But cf. note on II. 25.

25-35. 'In the 116th Olympiad (Demos)thenes the Laconian won the foot-race. The archons at Athens were Democles, Praxibulus, Nicodorus, (The)odorus. In the archonship of Democles (316-5) (Antipater) died, and was succeeded in the government by (Polyper)chon . . .'

27. The name of the winner was Deinomenes according to Diodorus xix. 17. Africanus however (*ap.* Euseb. 'ΕΛΛ. ΩΛ. 42) calls him Demosthenes.

30. The name of the third archon was Theophrastus according to Diodorus xix. 73 and Dionys. Hal. *Dinarch.* p. 650.

32-35. It is very difficult, if not impossible, to fill up the lacunae on the supposition that the writer has in this Olympiad reverted to the ordinary chronology. Of the prominent persons who died about 316-5, Eumenes, Olympias and Xenocrates, none are suitable. On the other hand, if we suppose that the writer is still three years ahead of the ordinary chronology, which places the death of Antipater in 319, the restoration is easy. KA[ in 35 is very likely the beginning of KA[CCANPO.

### XIII. LETTER TO A KING OF MACEDON.

8.7 × 7.1 cm.

Fragment of a letter written to a king of Macedon, attacking the conduct of the Thebans. From the manner in which Philip is mentioned in line 12 and the reference to 'the dynasty of your *ἐταῖροι*' the letter would seem to have been addressed to Antigonos or his son Demetrius Poliorcetes. Since Antigonos had been the *ἐταῖρος* of Philip and Alexander, they might be called his *ἐταῖροι* after he had become king himself. Thebes had been restored by Cassander, the enemy of Antigonos, so there was much to be said about their offences against τὴν σὸν βασιλείαν. The papyrus is valuable historically in stating definitely the alliance between the Thebans and Olynthians against Amyntas, the father of Philip, a fact which makes the seizure of the Cadmeia by the Spartans on their way to Olynthus much less gratuitous than has been generally maintained. Cf. Xen. *Hellen.* v. 2, 15, 34 where the alliance between Thebes and Olynthus is implied. The authorship of the fragment is a very difficult problem. The style is thoroughly Isocratean, but who is the imitator?

The papyrus is written in a medium-sized sloping uncial of the second or third century. A few corrections which occur are most probably by the first hand.

· · · · ·  
· · · · · ]HN T[  
[.]PIΩ[N . . .] ANHΛΘON [A TOI

· · · · · CHN  
· · · · · NYN ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΒΑΣΙΛΕ[ΙΑΝ  
· · · · · ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΙΑΝ ΤΗΝ Τ[ΩΝ

- 5 CΩN ΕΤΑΙΡΩΝ ΠΑΡΕΝΟ[ΜΗ ΠΑΤΕΡΑ ΤΟΝ ΦΙΛΙΠΠΟΥ Μ[Ε  
CAN ΕΙ ΚΑΙ ΤΥΓΧΑΝΕΙC [ΕΙ Τ ΟΛΥΝΘΙΩΝ ΕΠΕΧΕΙΡΗΣΑ[Ν  
ΔΩC ΟΜΩC ΕΔΟΞΕ ΜΟ[Ι ΓΡΑ ΕΚΒΑΛ[ΕΙ]Ν ΜΕΝ ΕΚ ΤΗΣ ΧΩ  
ΨΑΙ ΠΡΟC CΕ ΔΙΑ ΒΡΑΧΕΩ[Ν Ι 15 ΡΑC ΑΠ[ΟCΤ]ΕΡ[Η]CΑΙ ΔΕ ΤΗΣ ΒΑ  
ΝΑ ΜΗ ΔΟΚΗΣ ΑΠΟΛΕΛΕ[ΙΦΘΑΙ CΙΛΕΙΑ[C ΚΑΙΠΕΡ] ΟΥΤΕ ΠΡΟ  
10 ΜΕ ΤΟΥΤΩΝ · ΘΗΒΑΙΟΙ [Μ[ΕΝ] ΤΕΡΟΝ Α[ΔΙΚΗΘ]ΕΝΤΕC ΥΠ  
ΜΕΝ [ΑΥΤΟΥ . . . . . Ο]ΥΔΕΝ[  
ΓΑΡ ΠΡΩΤΟΝ ΑΜΥ[Ν]ΤΑΝ [ΤΟΝ

2 sqq. 'With regard then to their acts of hostility directed against your kingdom and the dynasty of your companions, though you are probably aware of them, I have thought it worth while to write you a brief account of them, lest you should think that they have escaped me. The Thebans in the first place attempted with the aid of the Olynthians to expel Amyntas, the father of Philip, from the country and to deprive him of his kingdom, although he had done them no previous injury, nor . . .'

17. Or perhaps ΥΠ [ΑΥ]ΤΟΥ.

## XIV. ELEGIACS.

18.5 × 7.2 cm.

Fragment containing portions of eighteen lines from an elegiac poem. They are unfortunately too mutilated to give any connected sense, except in the case of one couplet where there is an obvious reference to a well-known passage of the Iliad.

The script is a clear upright uncial, which may be assigned to the second century. Single dots to indicate a pause at the end of a line are the only lection signs which occur. The papyrus is remarkable for a very deep margin (7.8 cm.) at the top of the column (cf. xviii and xix). This blank space was perhaps intended for scholia.

- ]ΗC ΑΝΤΙ ΓΕΩΤΟΜΙΗC ·  
ΓΛΑΥ]ΚΩΙ ΛΥΚΙΩΙ, ΟΤΕ CΙΦΛΟC ΕΠΕΙΓΕ  
[ΑΝΘ ΕΚΑΤΟΜΒΟΙ]ΩΝ ΕΝΝΕΑΒΟΙΑ ΛΑΒΕΙΝ  
]ΜΙΝΥΗΝ ΠΕΛΕΚΥΝ Π[  
5 ΘΗ]ΚΤΗΝ ΑΜΦΟΤΕΡΩΙ CΤΟΜΑ[ΤΙ  
]ΝΗΟC ΟΡΟΙΤΥΠΟC ΕΡΓΑΖΗ[ΤΑΙ  
]ΗC ΟΚΡΥΟΕΙΝ ΕΔΑΦΟC  
]ΙCΚΕΝ ΕΝΙ CΠΟΡΟΝ ΟΥΤΕ Ν[  
ΚΡΟ]Ν]ΔΟΥ ΔΩΡΑ ΚΥΘΗΓΕΝΕΟC ·  
10 ]Ο CΑΡΩΝΙΔΑC ΟΥΔΑC ΕΝΕ[  
]Ν ΔΑΙΤΑ ΠΑΛΑΙΟΤΑΤΗΝ  
]ΝΕC ΑΥΛΙΔΑ[  
]Δ ΕΙC ΕΡΙΝ ΑΝΤΙΡ[  
14 ] . . ΚΟCΗ ΚΑΙ Π[





		ΧΡΗΜΑΤΑ ΓΑΡ ΚΑΙΡΟΣ ΤΕ ΦΕΡΕΙ ΚΑ[
		ΕΥΡΕΙΝ Δ ΟΥ ΔΥΝΑΜΑΙ ΤΗΝ ΧΗΝ[
		ΑΥ[ΛΕΙΜΟΙ
	10	Ω ΦΙΛΟΙ ΜΕΡΟ[ΠΕ]C CΥΝ[
		ΔΕΥΤΕ ΤΡΥΦΩΝ ΑΝΟΜΟΥ[
		ΤΟΙC ΦΥCΙΚΟΙC ΧΡΗCΑC[
		ΤΑC ΠΡΩΤΑC ΚΥ[. ]ΛΑC Ε[
	15	[ΑΥ]ΛΕΙΜ[ΟΙ
10		ΙΙ ΜΕ ΝΟΜΟΙ
		ΙΑCΜΑΤΑ ΛΥΡΑΙ
		Δ]ΕΝΔΡΟΝ ΕΚΟΜΑ
		ΙΕΛΑΜΒΑΝΕ ΝΕΑ

I. 2. The letter transcribed as Μ may be Π. If the metre of this couplet is the same as that of the other stanzas, the first Α must be long.

II. 4. ΜΥΧΑΔΩΝ: probably for *μυχάτων* or *μυχάλων*. For the latter word cf. G. P. II. vi. 1, γ *μύχαλα Τάρταρα*, and the MS. reading in Eurip. *Hel.* 189 *πέτρινα μύχαλα γύαλα*.

8. Blass suggests *καί[ρός τε παρελεί*.

11. Either this line differs from the rest in beginning with a trochee, or the first syllable of ΦΙΛΟΙ was lengthened, as in Homer's *φίλε κασίγνητε*, where however the word stands first in the verse.

12. A critical mark of some sort has been inserted in the margin opposite this line. There are also traces of ink in the margin opposite 13 and 14.

14. The letter transcribed as Λ may be Δ.

### PART III. FRAGMENTS OF EXTANT CLASSICAL AUTHORS.

#### XVI. THUCYDIDES, IV. 36-41.

Plate IV (Cols. II, III). 25.6 x 20 cm.

The following fragment of the fourth book of Thucydides (chs. 36-41) has already been published by A. S. Hunt in the Egypt Exploration Fund's *Archæological Report* for 1896-7. For convenience of reference we give here a reprint of the text together with the critical notes upon it and the description of the papyrus as there published.

The rule that for purposes of textual criticism papyrus texts posterior to the Ptolemaic period are comparatively unimportant finds a striking exception in the case of the present fragment, the excellence of which has been generally recognized. A number of its readings have been adopted by K. Hude in his new edition of Thucydides (Tom. I. libr. i-iv, Leipzig, 1898). Discussions of the variants exhibited by the papyrus will be found in the original publication in

the *Arch. Report* and in articles by Blass (*Literarisches Centralblatt*, Nov. 13, 1897), van Leeuwen (*Mnemosyne* xxvi), and Steup (*Rhein. Museum f. Philol.* liii. 2).

The fragment contains the greater part of three columns, consisting of from fifty to fifty-two lines each. The hand is a small, rather irregular uncial, of a decidedly early type; it may be probably assigned to the first century A.D. Other marks of age, apart from the formation of the hand-writing, are the decided slope of the columns to the right, the regular use of the iota adscript, and the absence of accents, breathings, and marks of elision. A character like an angular bracket (>) is occasionally used as a supplement at the end of a short line (e.g. I, 1, 26, II. 38); and the *paragraphus* is frequently employed to mark off the sentences, which are also commonly divided from each other by blank spaces left between them. Otherwise lection signs are rare. An accent and a breathing occur once in conjunction (I. 2): there is a single instance of the diaeresis over an initial *v* (III. 20); and the high point has in two cases been used at the end of a line to denote a pause. Very possibly these are all subsequent additions, as may also be the marks, presumably possessing some critical significance, which are of frequent occurrence in the margin.

The text is rendered peculiarly interesting by the presence of a considerable number of double readings. Of these the majority are certainly by the original scribe, and may be explained either as traditional *variae lectiones*, or—though perhaps less probably—as the result of the use of more than one manuscript by the copyist, who was careful in cases of disagreement to record alternatives. The other variants, which may be regarded rather as corrections, seem to be due to a second (probably rather later) hand, which however is in type very similar to the first and with difficulty distinguishable from it. To this second hand we attribute the additions in I. 10, III. 3, and the insertion, where it has occurred, of final *v*. Possibly II. 22, 43, and III. 2 should be included in the same class, but this cannot be done with any approach to certainty.

The accompanying collation is based upon Bekker's Berlin edition of 1821, from which the supplements have also been made.

## Col. I.

[ΔΟ]ΥC THC NHCOY ΠPOCBAI >>	[Ε]ΛΑΘΕ ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΟΥ ΜΕΤΕΩΡΟΥ
[Ν]ΩΝ ΚΑΙ Ἡ ΟΙ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟ	[Ε]ΞΑΠΙΝΗC ΑΝΑΦΑΝΕΙ[Ι]C ΚΑΤΑ
[ΝΙ]ΟΙ ΧΩΡΙΟΥ ·ΤΙ· ΙCΧΥΙ ΠΙCΤΕΥ	ΝΩΤΟΥ ΑΥΤΩΝ· ΤΟ[ΥC] ΜΕΝ ΤΩΙ Α
CC	ΔΟΚΗΤΩ[Ι] ΕΞΕΠΑΛΞΕ ΤΟΥC ΔΕ
[CΑ]ΝΤΕC ΟΥΚ ΕΦΥΛΑ·ΤΤ·ΟΝ ΧΑΛΕ	
Γ	10 [Α] ΠΡΟCΕΔΕΧΟΝΤΟ ΙΔΟΝΤΕC ΠΟΛ
5 [Π]ΩC ΤΕ ΚΑΙ ΜΟΛΙC ΠΕΡΙΕΛΘΩΝ	[Λ]ΩΙ ΜΑΛΛΟΝ Ε[Π]ΕΡ[Ρ]ΩCΕ ΚΑ



ΓΕΡΜΑΧΟΥ ΤΑ ΠΑΛΙΑΝ ΧΡ  
 ΔΙΑΛΕΞΟΥΜΕ ΕΓΓΕΝΕΤΟ ΔΕ ΟΝ  
 ΔΙΑΒΟΛΕΙ ΕΝ ΤΗ ΝΙΚΟΜΑΧΗΣ  
 ΕΡΩΔΙΑΝ ΚΑΝΤΟΝΤΕΣ ΕΡΩΙΚΑΙ ΟΥΟ  
 ΤΟΥΤΗΝ ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ ΜΕΡΕΩΝ  
 ΔΙΟΤΙ ΠΡΕΒΕΙ ΕΠΙ ΤΗ ΝΙΚΟΝ  
 ΔΙΩΝ ΑΠΗΛΕΘΕΝ ΕΙΤΟ ΟΣΟΤΗΝ  
 ΤΟ ΤΑΓΕΛΛΑΜΕΝΟΣ ΕΟΤΕ Ε  
 ΟΥΣΙΝ ΕΡΩΔΙΑΣ ΕΡΕΦΟΝΤΙΚΑΙ  
 ΗΝ ΕΙΤΕ ΤΙΣ ΕΝ ΤΗ ΝΙΚΗ  
 ΚΑΙ ΜΝΗΒΟΡΑΤΑ ΕΚΑΝΤΕΛΑ  
 ΓΕΝΕΙ ΟΡΟΡΑ ΧΩΝ ΕΝ ΤΑ  
 ΔΙΕΝ ΔΕ ΕΣΤΕΡΩΣ ΕΚΑΤΗ  
 ΟΥΤΟΡΙ ΧΕ ΗΤΕΡΑΣ ΤΗΝ ΕΣΤΟ  
 ΟΙΑΝ ΔΙΕΜΕΝΑΝ ΟΥΤ ΜΟΛΙ  
 ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΗΝ ΗΝ ΟΙΟΙ ΔΗ  
 ΕΡΕΦΟΝΤΕΣ ΤΙΣ ΤΡΑΤΩΣ ΕΚΤΕ  
 ΤΡΑΤΩ ΕΚΑΤΕΡΩΣ ΤΟΙ ΚΟΤ ΚΑΙ  
 ΟΥ ΚΛΕΨΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡ ΜΑΝΤΩ  
 ΜΕΤΑΝ ΤΗ ΤΑ ΧΕΙΟΙ ΔΗ  
 ΕΚΑΤΕΡΑΣ ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ ΚΡΥΝ  
 ΜΕΤΑ ΕΤΕΡΟΝ ΕΡΕΦΟΝΤΕΡ  
 ΤΗΝ ΤΡΑΓΕΔΙΑΝ  
 ΤΗΝ ΤΡΑΓΕΔΙΑΝ ΤΗΝ ΚΑΤΑ  
 ΤΗΝ ΤΡΑΓΕΔΙΑΝ ΤΗΝ ΤΟΙΣ  
 ΤΗΝ ΤΡΑΓΕΔΙΑΝ ΤΗΝ ΤΟΙΣ  
 ΤΗΝ ΤΡΑΓΕΔΙΑΝ ΤΗΝ ΤΟΙΣ

62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 5

[ΟΙ] ΛΑΚΕΔΑΙΜ[ΟΝΙΟΙ] ΒΑΛΛΟΜΕ  
 [Ν]ΟΙ ΤΕ ΑΜΦΟΤ[ΕΡ]ΩΘΕ[Ν] Η[Δ]Η  
 [Κ]ΑΙ ΓΙΓΝΟΜΕΝ[Ο]Ι ΕΝ ΤΩΙ ΑΥΤΩΙ  
 15 [Ξ]ΥΜΠΤΩΜΑΤΙ ΩΣ ΜΕΙΚΡΟΝ  
 [Μ]ΕΓΑΛΩ[Ι] ΕΙΚΑΣΑΙ ΤΩ[Ι] ΕΝ [ΘΕ]Ρ  
 [Μ]ΟΠΥΛΑΙ[Σ] Ε[ΚΕΙ]ΝΟΙ ΤΕ ΓΑΡ  
 [Τ]ΗΙ ΑΤΡΑΠΩΙ Π[ΕΡ]ΙΕΛΘΟΝΤΩΝ  
 [Τ]ΩΝ ΠΕΡΣ[Ω]Ν ΔΙΕΦΘΑΡΗΣΑ[Ν] ΟΥ  
 20 [ΤΟΙ] ΤΕ ΑΜΦ[ΙΒΟ]ΛΟΙ ΗΔ[Η] ΟΝ[ΤΕ]Σ  
 [ΟΥ]ΚΕΤΙ ΑΝ[ΤΕΙΧΟ]Ν [Α]Λ[ΛΑ] Π[ΟΛ]  
 [ΛΟΙ]Σ ΤΕ ΟΛΙ[Γ]ΟΙ [ΜΑΧ]ΟΜΕΝ[ΟΙ]  
 [Κ]Α[Ι] ΑΣ[ΘΕΝΕΙΑΙ] ΣΩΜΑ  
 [ΤΩ]Ν ΔΙΑ ΤΗ[Ν] ΣΙΤ[Ι]ΟΔΕΙΑΝ Υ  
 25 [ΠΕ]ΧΩΡΟΥΝ [ΚΑΙ ΟΙ Α]ΘΗΝΑΙΟΙ [Ε]  
 [ΚΡ]ΑΤΟΥΝ ΗΔ[Η] ΤΩΝ] ΕΦΘΩΝ >  
 [Γ]ΝΟΥΣ ΔΕ Ο [ΚΛΕ]Ω[Ν] ΚΑΙ Ο ΔΗΜΟ  
 [ΣΘ]ΕΝΗΣ ΕΙ Κ[ΑΙ] Ο ΠΟCΟΝΟΥΝ ΜΑΛ  
 [ΛΟ]Ν ΕΝΔΩC[ΟΥ]Σ[Ι] ΔΙΑΦΘΑΡΗΣΟ  
 30 [Μ]ΕΝΟΥC ΑΥΤΟΥC ΥΠΟ ΤΗΣ ΣΦΕ  
 [ΤΕ]ΡΑC ΣΤΡΑΤ[Ι]ΑC ΕΠΑΥCΑΝ ΤΗΝ  
 [Μ]ΑΧΗΝ ΚΑΙ ΤΟΥC ΕΑΥΤΩΝ ΑΠΕΙΡ

[Ξ]ΑΝ ΒΟΥΛΟΜΕΝΟΙ ΑΓΑΓΕΙΝ  
 [ΑΥ]ΤΟΥC [Α]ΘΗΝΑΙΟΙC ΖΩΝΤΑC  
 35 [Ε]Ι ΠΩC [Τ]ΟΥ ΚΗΡΥΓΜΑΤΟC ΑΚΟΥ  
 CΑΝΤΕC [Ε]ΠΙΚΛΑCΘΕΙΕΝ ΤΗΙ  
 ΓΝΩΜΗΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΠΑΡΑΔΟΥ  
 C C  
 ΝΑΙ ΚΑΙ Η·ΤΤ·ΗΘΕΙΕΝ ΤΟΥ ΠΑΡ  
 [ΟΝ]ΤΟC ΔΕΙΝ[ΟΥ] ΕΚΗΡΥΞΑΝ ΤΕ  
 40 [ΕΙ ΒΟ]ΥΛΟΝΤΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΠΑΡΑΔΟΥ  
 ΝΑΙ ΚΑ[Ι] ΣΦΑC ΑΥΤΟΥC ΑΘΗΝΑΙ  
 ΟΙC ΩCΤΕ ΒΟΥΛΕΥCΑΙ ΟΤΙ ΑΝ ΕΚΕΙ  
 ΝΟΙC ΔΟΚΗΙ ΟΙ ΔΕ ΑΚΟΥCΑΝΤΕC  
 [ΠΑ]ΡΗΚΑΝ ΤΑC ΑCΠΙΔΑC ΟΙ ΠΛΕΙ  
 45 [CΤΟΙ] ΚΑΙ ΤΑC ΧΕΙΡΑC ΑΝΕCΕΙCΑΝ  
 [ΔΗΛΟΥ]ΝΤ[Ε]C ΠΡΟCΙΕCΘΑΙ ΤΑ ΚΕ  
 [ΚΗΡΥΓΜ]ΕΝΑ ΜΕΤΑ ΔΕ  
 [ΤΑΥΤΑ ΓΕΝ]ΟΜΕΝΗC ΤΗC ΑΝ·Α·  
 [ΚΩΧΗC ΞΥ]ΝΗ[Α]ΘΟ[Ν] Ε[Σ] ΛΟ  
 50 [ΓΟΥC Ο ΤΕ ΚΛΕΩΝ ΚΑΙ Ο ΔΗ]ΜΟ  
 [ΣΘΕΝΗC . . . .  
 [ ΠΡΟ]

## Col. II.

Ο  
 ΤΕΡ·Ω·Ν ΑΡΧΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΜΕΝ  
 ΠΡΩΤΟΥ Τ[Ε]Θ[Η]ΚΟΤΟC ΕΠΙΤΑΔΟΥ  
 10 ·/. ΤΟΥ ΔΕ ΜΕΤ ΑΥΤΟΝ ΙΠΠΑΓΡΕΤ[ΟΥ]Υ  
 ·ΕΥ·  
 ΕΦΗΙΡΗΜΕΝΟΥ ΕΝ ΤΟΙC ΝΕΚΡΟΙC Ε  
 5 ·/. ΤΙ ΖΩΝΤΟC ΚΕΙΜΕΝΟΥ ΩC ΤΕ  
 Ε ΗΙ  
 ΘΝ·Η·ΩΤΟC ΑΥΤΟC ΤΡΙΤΟC ΕΦ·ΕΙ·  
 ΡΗΜΕΝΟC ΑΡΧΕΙΝ ΚΑΤΑ ΝΟ·ΜΙ·  
 ΜΟΝ ΕΙ ΤΙ ΕΚΕΙΝΟΙ ΠΑCΧΟΙΕΝ·  
 ΕΛΕΞΕ ΔΕ Ο CΤΥΦΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΜΕ  
 10 ·/. Τ ΑΥΤΟΥ ΟΤΙ ΒΟΥΛΟΝΤΑΙ ΔΙΑΚΗ  
 ΡΥΚΕΥ[Σ]ΑCΘΑΙ ΠΡΟC ΤΟΥC ΕΝ ΤΗΙ  
 ΗΠΕΙΡΩΙ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟΝΙΟΥC  
 ΟΤΙ ΧΡΗ CΦΑC ΠΟΙΕΙΝ ΚΑΙ Ε  
 ΚΕΙΝΩΝ ΜΕΝ ΟΥΔΕΝΑ ΑΦΕΝ  
 15 ΤΩΝ ΑΥΤΩΝ ΔΕ ΤΩΝ ΑΘΗ  
 ΝΑΙΩΝ ΚΑΛΟΥΝΤΩΝ ΕΚ ΤΗΣ

ΗΠΕΙΡΟΥ] ΚΗΡΥΚΑC ΚΑΙ ΓΕΝΟ  
 ΜΕΝΩ[Ν] ΕΠΕΡΩΤΗΣΕΩΝ ·Η· ΔΙC  
 Η ΤΡΙC [Ο Τ]ΕΛΕΥΤΑΙΟC ΔΙΑΠΛΕΥ  
 CΑC ΑΥ[ΤΟΙ]C ΑΠΟ ΤΩΝ ΕΚ ΤΗΣ Η  
 ΠΕΙΡΟΥ] ΛΑΚΕΔΑΙΜΟΝΙΩΝ Α  
 Λ ν  
 ΝΗΡ ΑΠ[Η]ΓΓΕΙΛΕ ΟΤΙ ΛΑΚΕΔΑΙ  
 ΜΟΝΙΟΙ ΚΕΛΕΥΟΥCΙ ΥΜΑC ΑΥΤΟΥC  
 25 ·/. ΠΕΡΙ ΥΜΩΝ ΑΥΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΕ  
 CΘΑΙ ΜΗΔΕΝ ΑΙCΧΡΟΝ ΠΟΙΟΥΝ  
 ΤΑC ΟΙ ΔΕ ΚΑΘ ΕΑΥΤΟΥC ΒΟΥ  
 ΛΕΥCΑΜΕΝΟΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΠΑΡΕΔΟ  
 CΑΝ ΚΑΙ C[Φ]ΑC ΑΥΤΟΥC ΚΑΙ ΤΑΥ  
 ΚΑΙ  
 ΤΗΝ ΜΕΝ ΤΗΝ ΕΠΙΟΥCΑΝ ΝΥ  
 30 ΚΤΑ ΕΝ ΦΥΛΑΚΗΙ ΕΙΧΟΝ ΑΥΤΟΥC  
 /// ΟΙ ΑΘΗΝΑΙΟΙ ΤΗΙ Δ ΥCΤΕ  
 ΡΑΙΑΙ ΟΙ ΜΕΝ ΑΘΗΝΑΙΟΙ ΤΡΟΠΑΙ  
 ΟΝ CΤΗ[ΣΑ]ΝΤΕC ΕΝ ΤΗ ΝΗΣΩΙ



- ΤΑΛΛΑ ΔΙΕΣΚΕΥΑΖΟΝΤΟ ΩΣ  
 35 ΕΣ ΠΛΟΥΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΝΔΡΑΣ ΤΟΙΣ  
 ΤΡΙΗΡΑΡΧΟΙΣ ΔΙΕΔΟCΑΝ ΕC  
 ΦΥΛΑΚΗΝ ΟΙ ΔΕ ΛΑΚΕΔΑΙΜΟ  
 ΝΙΟΙ ΚΗΡΥΚΑ ΠΕΜΨΑΝΤΕC >  
 ΤΟΥC ΝΕΚΡΟΥC ΔΙΕΚΟΜΙCΑ[ΝΤΟ  
 40 ΑΠΕΘΑΝΟΝ Δ ΕΝ ΤΗΙ ΝΗCΩΙ  
 ΚΑΙ ΖΩΝΤΕC ΕΛΗΦΘΗCΑΝ ΤΟ  
 CΟΙΔΕ ΕΙΚΟCΙ ΜΕΝ ΟΠΛΕΙΤΑΙ 50 ΔΕ ΟΥ ΠΟΛΛΟΙ Δ]ΙΕΦΘΑΡΗCΑΝ Η

## Col. III.

- [ > επολιορκηθησαν απο της ναυμαχιας]  
 μεχρι της [εν τη νησει  
 ΔΑΙΑ  
 \*/. ΓΑΡ ΜΑΧΗ ΟΥ CΤΑ·ΔΙΑ· ΗΝ ΧΡΟ  
 Π  
 \*/. ΝΟC ΔΕ Ο ΕΥΜΕ[Β]ΑC ΕΓΕΝΕΤΟ ΟCΟΝ  
 > ΟΙ ΑΝΔΡΕC ΕΝ ΤΗΙ ΝΗCΩΙ ΜΑΧΗC<sup>ανω</sup> 25  
 ΕΒΔΟΜΗΚΟΝΤΑ ΗΜΕΡΑΙ ΚΑΙ ΔΥΟ·  
 5 ΤΟΥΤΩΝ ΠΕΡΙ ΕΙΚΟCΙ ΗΜΕΡΑC ΕΝ  
 ΑΙC ΟΙ ΠΡΕCΒΕΙC ΠΕΡΙ ΤΩΝ CΠΟΝ  
 ΔΩΝ ΑΠΗΓ·Ε·CΑΝ ΕCΙΤΟΔΟΤΟΥΝ  
 Ε  
 ΤΟ ΤΑC Δ' ΑΛΛΑC ΤΟΙC ΕCΠΛΕ  
 ΟΥCΙ ΛΑΘΡΑΙ ΔΙΕΤΡΕΦΟΝΤΟ ΚΑΙ 40 \*/. [ΗC]ΑΝ ΑΠΕ[ΚΡΙΝΑΤΟ ΑΥΤΩΙ  
 ΠΟΛΛΟΥ ΑΝ [ΑΞΙΟΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟΝ  
 ΑΤΡΑΚΤΟΝ ΛΕΓΩΝ ΤΟΝ ΟΙCΤΟΝ  
 ΕΙ ΤΟΥC ΑΓΑΘΟΥC ΔΙΕΓΙΓΝΩCΚΕ  
 ΔΗΛΩCΙΝ [ΠΟΙΟΥΜΕΝΟC ΟΤΙ Ο  
 45 ΕΝ[Τ]ΥΓ[ΧΑΝΩΝ ΤΟΙC ΤΕ ΜΘΟΙC  
 ΚΑΙ Τ[ΟΞΕΥΜΑCΙ ΔΙΕΦΘΕΙΡΕΤΟ  
 ΚΟ[ΜΙCΘΕΝΤΩΝ ΔΕ ΤΩΝ ΑΝ  
 ΔΡ[ΩΝ ΟΙ ΑΘΗΝΑΙΟΙ ΕΒΟΥΛΕΥCΑΝ  
 49 ΔΕ[CΜΟΙC
- 10 ΗΝ CΙΤΟC ΤΙC ΕΝ ΤΗΙ ΝΗCΩΙ  
 ΛΗ  
 ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΒΡΩΜΑΤΑ ΕΝΚΑΤΕ·ΛΕΙ·  
 ΦΘΗ Ο ΓΑΡ ΑΡΧΩΝ ΕΠΙΤΑ  
 ΔΗC ΕΝΔΕΕCΤΕΡΩC ΕΚΑCΤΩΙ  
 15 ΠΑΡΕΙΧΕ<sup>ν</sup> Η ΠΡΟC ΤΗΝ ΕΞΟΥ  
 CΙΑΝ ΟΙ ΜΕΝ ΔΗ ΑΘΗΝΑΙΟΙ  
 ΚΑΙ ·ΟΙ· ΠΕΛΟΠΟΝΝΗCΙΟΙ ΑΝΕ  
 ΧΩΡΗCΑΝ ΤΩΙ CΤΡΑΤΩΙ ΕΚ ΤΗC  
 ΠΥΛΟΥ ΕΚΑΤΕΡΟΙ ΕΠ ΟΙΚΟΥ ΚΑΙ

I. 1. ΠΡΟCΒΑΙΝΩΝ : so vulg. ; προβαίνων, Bekk. with Bdg.

3. There seems to be no variation in the MSS. which would explain the deleted TI.  
 [τ is however defended by van Leeuwen, *op. cit.*]

4. ΕΦΥΛΑΤΤΟΝ : for a similar alteration of TT to CC cf. l. 38 ; Bekk. reads ἐφύλασσαν.

5. ΜΟΛΙC : *v.l.* ΜΟΓΙC ; μόλις, Bekk., with the MSS.

10. ΙΔΟΝΤΕC was of course a slip ; the correction seems to be by the second hand.

15. ΜΕΙΚΡΟΝ : cf. for the spelling ΟΠΛΕΙΤΑΙ in II. 42 ; μικρόν, Bekk.

16. ΜΕΓΑΛΩ ΕΙΚΑCΑΙ or ΜΕΓΑΛΩΙ ΙΚΑCΑΙ are equally possible readings. Only very



slight traces remain of the two letters transcribed as EI in ΕΙΚΑΚΑΙ, and with this reading there is barely room in the lacuna for the iota adscript of ΜΕΓΑΛΩΙ. There is, however, no other instance in the fragment of its omission.

23. ΑΘΕΝΕΙΑΙ: the supplement hardly fills the lacuna, in which there would be room for two or three more letters. But the scribe is not sufficiently regular to make it likely that there was any variation from the MSS. reading.

26. ΕΚΠΑΤΟΥΝ ΗΔΗ: the letters β and α which have been added above these two words indicate that their order could be reversed. ῥθη is omitted in d and i. A letter (? A) has been crossed out after ΑΘΗΝΑΙΟΙ.

28. It is remarkable that the superfluous στ before εἰ, which is found in the MSS. and read by Bekk., is omitted in the papyrus, which thus bears out the view of H. Stephanus (*Append. ad Script. de Dialect.*, p. 77), and others.

29. ΕΝΔΩΚΟΥCΙ: on the analogy of l. 26 there should here be an overwritten β to correspond with the α above ΕΝΔΩΚΟΥCΙ. Probably it has been lost in the lacuna at the beginning of the line, in which case the meaning was that ΜΑΛΛΟΝ and ΕΝΔΩΚΟΥCΙ might change places.

38. ΗΤΤΗΘΕΙΕΝ: the dot after the second T has been effaced. For the alternative spelling cf. l. 4.

40. ΒΟΥΛΟΝΤΑΙ: βούλουντο, MSS., Bekk.

48. ΑΝΑΚΩΧΗC: so Bekk. with the MSS.; the second spelling ΑΝΟΚΩΧΗC is correct.

II. 1. ΠΡΟΤΕΡΟΝ: so MSS., Bekk. ΠΡΟΤΕΡΩΝ was an easy mistake.

4. ΕΦΗΡΗΜΕΝΟΥ: so the MSS. Of the overwritten letters the Υ is uncertain; possibly 'Ε' should be read (cf. l. 6); or possibly an original ΕΙ has been converted (by the second hand?) into ΕΥ.

5. ΤΕΘΝΕΩΤΟC: the original spelling ΤΕΘΝΗΩΤΟC was perhaps due to a reminiscence of ΤΕΘΝΗΚΟΤΟC in l. 2. ΕΦΗΡΗΜΕΝΟC: so Bekk. with the MSS.; ΕΦΗΡΗΜΕΝΟC was the commoner spelling in the third and second centuries B.C.

7. ΝΟΜΙΜΟΝ: v.l. ΝΟΜΟΝ, which is read by the MSS. and Bekk.

9. ΕΛΕΞΕΝ: ἔλεγε, MSS., Bekk. For the original omission and subsequent insertion of ν ἐφέλκυστικόν cf. II. 22, 23, III. 14, 26. It has not been added before a vowel in the case of εἵκοσι, III. 5, 21.

12. ΗΠΕΙΡΩΙ: a dot over the Ε may mean that the letter was intended to be deleted; but it is more probably accidental, since it is not repeated in l. 17 or l. 21.

18. The reading of the deleted letter transcribed as Η is rather doubtful. There is no support for it in the MSS. [If read as Η,] the second of the two points is effaced; [or regarding the second point as preserved, T might be read].

22. For the overwritten ν of ΑΠΗΓΓΕΙΑΕΝ cf. ΚΕΛΕΥΟΥCΙΝ in the following line, and l. 9, note. Bekk. reads ἀπγγειλεν (and κελεύουσιν) with the MSS., which give no support to the variant ΑΠΗΓΓΕΛΑΕ(Ν). οἱ Λακεδαιμόνιοι, MSS., Bekk.

29. The original omission of ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ ΚΑΙ (MSS., Bekk.) after ΤΑΥΤΗΝ was apparently due to the repetition of ΤΗΝ. The mistake has been partially rectified by the insertion of ΚΑΙ, though with this reading ταύτην must refer to νύκτα. It is noticeable that the following words καὶ τὴν ἐπίουσαν νύκτα are omitted in K.

36. ΔΙΕΔΟCΑΝ: so KN; ἐδίδουσαν, δι; διεδίδουσαν, Bekk.

42. ΟΠΑΕΙΤΑΙ: cf. ΜΕΙΚΡΟΝ, l. 15.

43. ΟΙ, here inserted above the line, is read by Bekk. with most MSS. (om. Qe). Its omission after ΤΕΤΡΑΚΟCΙΟΙ would be peculiarly easy.

III. 1. CΤΑΔΙΑ is read by Bekk. with the MSS. The variant CΤΑΔΑΙΑ may be right. The forms σταδῖος, σταδαῖος and σταδῖαιος are frequently confused in MSS.

3. ANΔPEC EN : so f; *ἄνδρες οἱ ἐν*, Bekk. with the other MSS.  
 The accidental omission before MAXHC of the words *ἐπολιορκήθησαν ἀπὸ τῆς ναυμαχίας μέχρι τῆς ἐν τῇ νήσῳ* was of course due to the recurrence of EN THH NHCΩI. The missing words were subsequently written by the second hand in the margin at the top of the column, and indicated by the curved mark to the left of the line and by the word *ἄνω* placed over the point where the omission occurred.
5. EIKOCI : *εἴκοσι*, Bekk. with MSS.; cf. l. 21.
6. The O of OI was converted from another letter, perhaps A.
7. APHICAN is the reading of the MSS. and Bekk.; the variant APHICAN is a preferable spelling. [*ἀπήσαν*, Cobet.]
8. ΔΕ : the addition of Ε brings the papyrus into agreement with the MSS. and Bekk.
9. ΛΑΘΡΑΙ : *λάβρα*, MSS., Bekk.
10. CITOC TIC EN : *σίτος ἐν* : MSS., Bekk. The loss of TIC after -TOC would be easy.
11. ENKATEΛΗΦΘΗ : the *v.l.* here agrees with the reading of FHINbde, which is followed by Bekk.; *ἐγκατελείφθη* vulg.
12. EPITADHC : *Ἐπιτάδας*, Bekk. with MSS.
14. For the added final ν cf. II. 9, note.
16. OI is read by Bekk. with the MSS.
21. EIKOCI : *εἴκοσι*, MSS., Bekk.; cf. l. 5.
26. EΛHCIN : ν has been added above the line as in l. 14, etc.
38. TEΘNEΩ]TEC : the papyrus may of course have read TEΘNHKOTEC with Q.
39. There would be room in the lacuna for KAAOI KAI AΓAΘOI, the reading of FHQf.
40. HC]AN : the traces of the letter before N suit A better than Ε, and so HCAN is preferable to EIEN. The papyrus stands alone in (apparently) reading the verb.
49. The column contained one more line after this one.

## XVII. THUCYDIDES II. 7-8.

7 × 5.3 cm.

Fragment containing part of Thucydides ii. 7-8, written in a small upright uncial of the second or third century. Collated with Hude's text, the only variant is *χωρία μάλλον* for *μάλλον χωρία*.

[OI ΔΕ ΤΗΝ Τ]Ε ΥΠ[ΑΡΧΟΥCΑΝ	ΦΙΛΙΑ ΤΑΥΤ [Ε]ΙΗ [ΒΕΒΑΙΩC ΠΕ
[ΕΥ]ΜΜΑΧΙΑΝ Ε[ΞΗΤΑΖΟΝ	ΡΙΕ ΤΗ[Ν ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΝ ΚΑ
[ΚΑΙ] ΕC ΤΑ ΠΕΡΙ ΠΕΛ[ΟΠΟΝΝΗΣΟΝ	10 ΤΑΠΟΛΕ[ΜΗCΟΝΤΕC ΟΛΙΓΟΝ
ΧΩΡΙΑ ΜΑΛΛΟΝ Ε[ΠΡΕCΒΕΥΟΝ	ΤΕ ΕΠ[ΕΝΟΟΥΝ ΟΥΔΕΝ ΑΜΦΟΤΕ
5 ΤΟ ΚΕΡΚΥΡΑΝ ΚΑ[Ι ΚΕΦΑΛΛΗ	ΡΟΙ [ΑΛΛ ΕΡΡΩΝΤΟ ΕC ΤΟΝ ΠΟ
ΝΙΑΝ ΚΑΙ ΑΚΑΡ[ΝΑΝΑC ΚΑΙ ΖΑ	ΛΕΜ[ΟΝ
ΚΥΝΘΟΝ· ΟΡΩΝ[ΤΕC ΕΙ CΦΙCΙ	

## XVIII. HERODOTUS I. 105-6.

18.2 × 8.7 cm.

Fragment containing part of Herodotus i. 105-6, written in a good-sized round formal uncial resembling the handwriting of the great biblical codices. We

should assign the fragment to the third century. Both this and the next papyrus support the manuscript tradition in essentials, but show a few variations in the dialectic forms of words. A very deep margin is left at the bottom of the column.

<p>ΕΝ ΚΥΠΡΩ ΙΡΟΝ ΕΝΤΕΥ ΘΕΝ Ε[ΓΕΝΕΤΟ ΩC ΑΥΤΟΙ ΚΥ ΠΡΙΟΙ [ΛΕΓΟΥCΙ ΚΑΙ ΤΟ ΕΝ ΚΥΘΗ[ΡΟΙCΙ ΦΟΙΝΙΚΕC ΕΙ 5 CΙ ΟΙ ΪΔΡΥ[CΑΜΕΝΟΙ ΕΚ ΤΑΥ ΤΗC ΤΗC CΥΡΙΑC ΕΟΝΤΕC ΤΟΙ CΙ ΔΕ ΤΩΝ CΥΚΥΘΕΩΝ CΥ ΛΗCΑCΙ Τ[Ο ΙΡΟΝ ΤΟ ΕΝ ΑCΚΑ ΛΩΝΙ ΚΑ[Ι ΤΟΙCΙ ΤΟΥΤΩΝ 10 ΑΙΕ[Ι ΕΚΓΟ]ΝΟΙC[Ι ΕΝΕCΚΗ ΨΕΝ Η Θ[Ε]ΟC ΘΗ[Λ]Ε[ΑΝ ΝΟΥ</p>	<p>CON ΩCΤΕ ΑΜΑ ΛΕ[ΓΟΥCΙ ΤΕ ΟΙ CΚΥΘΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΤ[Ο CΦΕΑC ΝΟCΕΕΙΝ ΚΑΙ ΟΡΑ[Ν ΠΑΡ ΕΩΥ 15 ΤΟΙCΙ ΤΟΥC ΑΠΙΚΝ]ΕΟΜΕ ΝΟΥC ΕC ΤΗΝ CΚΥΘ[ΙΚΗΝ ΧΩΡΗΝ Ω[C] ΔΙΑΚ[ΕΑΤΑΙ ΤΟΥC ΚΑΛΕΟΥCΙ ΕΝΑΡΕΑ[C] ΟΙ CΚΥ ΘΑΙ· ΕΠΙ ΜΕΝ ΝΥΝ ΟΚΤΩ 20 ΚΑΙ ΕΙΚΟCΙ ΕΤΕΑ Η[Ρ]ΧΟΝ ΤΗ[C ΑCΙΗC ΟΙ CΚΥ]ΘΑΙ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΝ ΤΑ ΦΙΝ [ΥΠ]Ο ΤΕ ΥΒΡΙΟC</p>
--	---

Collated with the text of Stein the variants are 1 [ἐντεῦ]θεν for ἐνθεῦτεν; 11 ἐνέσκηψεν ἢ for ἐνέσκηψε δ; 22 σφιν for σφι.

# XIX. HERODOTUS I. 76.

12.5 x 8 cm.

Fragment containing on the *recto* eight incomplete lines of a second century cursive document, on the *verso* part of Herodotus i. 76, written in a rather small square uncial of the second or third century. The writing towards the ends of lines is often much effaced. The stops seem to have been put in later.

ΚΥΡΟC ΔΕ ΑΓΕΙΡΑC ΤΟΝ ΕΩΥΤΟΥ CΤΡΑ  
ΤΟΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΛΑΒΩΝ ΤΟΥC ΜΕΤΑΞΥ  
ΟΙΚΕΟΝΤΑ[C] ΠΑΝΤΑC ΗΝΤΙΟΥΤΟ  
ΚΡΟΙCΩ ΠΡΙΝ ΔΕ ΕΞΕΛΑΥΝΕΙΝ ΟΡ<sup>κο</sup>  
5 ΜΗCΑΙ ΤΟΝ CΤΡΑΤΟΝ ΠΕΜΨΑC ΚΗΡΥ  
ΚΑC ΕC ΤΟΥC ΪΩΝΑC ΕΠΕ[Ι]ΡΑΤΟ CΦ[ΕΑC  
ΑΠΟ ΚΡΟΙCΟΥ ΑΠΙCΤΑΝ[ΑΙ ΪΩΝ]ΕC  
ΜΕΝ ΝΥΝ ΟΥΚ ΕΠΕΙΘΟΝΤΟ· ΚΥ[ΡΟC ΔΕ  
ΩC ΑΦΙΚΕΤΟ ΚΑΙ ΑΝΤΕCΤΡΑΤΟ[ΠΕΔΕΥ  
10 CΑΤΟ ΚΡΟΙCΩ ΕΝΤΑΥΘΑ [ΕΝ Τ]Η ΠΤΕΡΙ[ΗΗ  
ΧΩΡΗ ΕΠΕΙΡΕΟΝΤΟ ΚΑΤΑ ΤΟ ΙCΧΥΡΟΝ  
ΑΛΛΗΛΩΝ· ΜΑΧΗC [ΔΕ ΚΑΡ]Τ[ΕΡ]ΗC  
ΓΕΝΟΜΕΝΗC ΚΑΙ [ΠΕCΟΝΤΩΝ ΠΟΛ  
ΛΩΝ ΑΜΦΟΤΕΡΩΝ [ΤΕΛΟC ΟΥΔΕΤΕΡΟΙ

15 ΝΙΚΗΚΑΝΤΕC ΔΙΕ[CTHCAN ΝΥΚΤΟC  
Ε[Π]ΕΛΘΟΥCΗC· ΚΑΙ [

4. The meaning of the insertion over the line at the end in a different hand is obscure. *ισ* might be read in place of *κ*.

9. ΑΦΙΚΕΤΟ: ἀπικετο S(tein).

10. ΕΝΤΑΥΘΑ: ἐνθαῦτα S.; cf. xviii. 1, [ἐντεῦ]θεν.

11. ΕΠΕΙΡΕΟΝΤΟ: ἐπειρώντο S.

14. ἀμφοτέρων πολλῶν S.

XX. HOMER, ILIAD II. 730-828. Plate V.

Twelve fragments, the largest measuring 14.5 × 8 cm., from a papyrus containing the second book of the Iliad. Parts of four columns are preserved, written in a large upright calligraphic uncial. On the *verso* are some accounts in a cursive hand of the late second or early third century (*v.* Plate V). The Homer on the *recto* we should assign to the second century. The text agrees in the main with the vulgate, but there are some variations, including the insertion of a new line (in this position). This shows the influence of the Ptolemaic manuscripts of Homer, most of which have a number of additional lines (cf. G.P. II. iv. pp. 12-13). There are no stops, breathings, elision-marks, accents, or iotas adscript. We give a collation with La Roche's text.

Col. I. 730-754. Three fragments (*a*), (*b*), and (*c*), containing parts of 730-736 and 745-754.

748. ]ΚΑΙ ΔΕΚ[ Pap., where the MSS. have καὶ εἴκοσι.

751. ΕΡΓ ΕΝΕΜ[ΟΝΤΟ: so the MSS. ἔργα νέμονται La R.

754. ΕΠΙΡΡΕΙ: ἐπιρρέει La R.

Col. II. 755-779. Two fragments (*d*) and (*e*), containing parts of 769-779. Fragment (*d*) is facsimiled in Plate V.

772. ΠΟΜΕ[ΝΙ: a mistake for ποιμένι.

Col. III. 780-803. Four fragments (*f*), (*g*), (*h*), (*l*). The *verso* of (*g*) is facsimiled.

793. Α]ΝΑΚΤΟC: La R. with MSS. γέροντος.

795. C]ΦΙΝ ΕΕΙCΑ[: a mistake for μιν.

796. ΕΙCΙΝ: εἰσί La R.

797. ΩC ΤΕ ΠΟΤ ΕΠ: ὥς ποτ' La R. with MSS.

798. After this the papyrus adds the line ΕΝΘΑ ΙΔΟΝ Π[ΛΕΙCΤΟΥC ΦΡΥΓΑC Α]ΝΕΡΑC ΑΙΟ[ΛΟΠΩΛΟΥC, cf. Book III. 184-5, where this line follows ἦδη καὶ φρυγῖν εἰσῆλθον ἀμπελόμεσαν. The resemblance between II. 798 and III. 184 accounts for the insertion of III. 185 in the present passage.

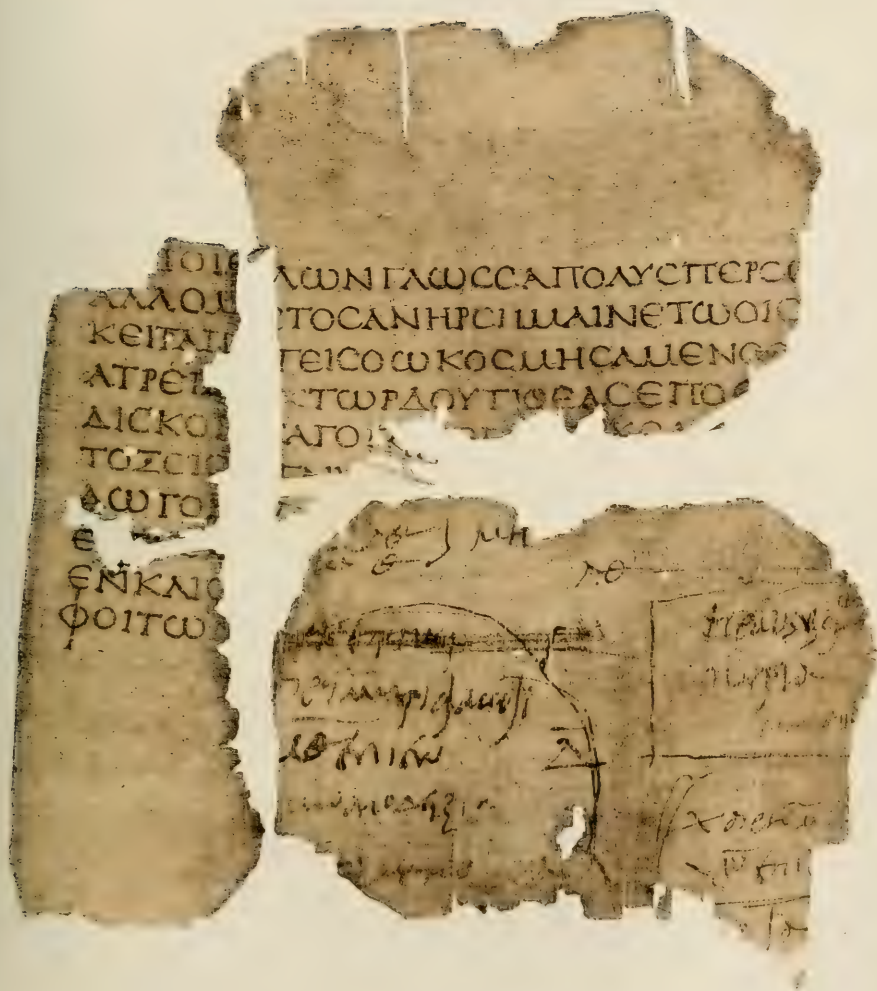
800. ΛΕΙΗΝ for λῖν.

801. ΠΕΡΙ Α[CTY: so the MSS. La R. adopts the Aristarchean reading ΠΡΟΤΙ.

802. ΩΔΕ ΔΕ: ὡδέ γε La R. The MSS. are divided on the point.

803. ΓΑΡ Π[ΡΟΤΙ?: La R. with the MSS. κατά.

Col. IV. 804-828. Four fragments (*g*), (*h*), (*i*), (*m*), containing parts of 804-810 and 815-828. Fragment (*i*) is facsimiled.







805. ΠΙCIN ΕΚΑCΤΟC : a mistake for ΤΟΙCΙΝ.

823. ΑΡΧΕ[ΛΟΧΟC ΑΚ[ΑΜΑC : La R. with the MSS. 'Αρχέλοχος τ'.

825. ΠΕΙΝ[ΟΝΤΕC : πίνοντες La R.

# XXI. HOMER, IΛIAD II. 745-764.

20 x 14.7 cm.

Homer's *Iliad*, II. 745-764, written in a large round upright hand of the first or second century. The apostrophes marking elision are by the first hand; the accents, breathings, stops, and marks of quantity may possibly have also been inserted by the first hand, but more probably they are due to the person who has added some corrections in cursive. The text is the vulgate. A for € is found in 5 ΑΙΝΙΗΝΕC.

ΟΥΚ ΟΙΟC ΑΜΑ ΤΩΙ ΓΕ ΛΕΟΝΤΕΥ[C ΟΖΟC ΑΡΗΟC  
ΥΙΟC ΥΠΕΡΘΥΜΟΙΟ ΚΟΡΩΝΟΥ Κ[ΑΙΝΕΙΔΑΟ  
ΤΟΙC Δ ΑΜΑ ΤΕCΑΡΑΚΟΝΤΑ ΜΕΛΑ[ΙΝΑΙ ΝΗΕC ΕΠΟΝΤΟ  
ΓΟΥΝΕΥC Δ' ΕΚ ΚΥΦΟΥ ΗΓΕ ΔΥΩ [ΚΑΙ ΕΙΚΟCΙ ΝΗΑC  
5 ΤΩΙ Δ ΑΙΝ[Ε]ΙΗΝΕC· ΕΠΟΝΤΟ· ΜΕΝΕΠ[ΤΟΛΕΜΟΙ ΤΕ ΠΕΡΑΙΒΟΙ

[Ο]Ι ΠΕΡΙ ΔΩΔΩΝΗΝ ΔΥCΧΙΜΕΡΟΝ Ο[ΙΚΙ ΕΘΕΝΤΟ  
[Ο]Ι Τ ΑΜΦ ΙΜΕΡΤΟΝ ΤΙΤΑΡΗCΙΟΝ ΕΡΓ[ΕΝΕΜΟΝΤΟ  
[Ο]C Ρ' ΕC ΠΗΝΕΙΟΝ ΠΡΟ[Ι]ΕΙ ΚΑΛΛΙΡΟΟ[Ν ΥΔΩΡ

[Ο]ΥΔ Ο ΓΕ ΠΗΝΕΙΩΙ CΥ[Μ]ΜΙCΓΕΤΑΙ ΑΡΓΥΡΟΔΙΝΗΙ

10 [ΑΛ]Λ Α ΤΕ ΜΙΝ ΚΑΘΎΠΕΡΘΕΝ ΕΠΙΡΕΕ[Ι ΗΥΤ ΕΛΛΙΟΝ  
[ΟΡ]ΚΟΥ ΓΑΡ ΔΕΙΝΟΥ CΤΥΓΟC ΎΔΑΤΟC [ΕCΤΙΝ ΑΠΟΡΡΩΞ  
[Μ]ΑΓΝΗΤΩΝ Δ ΗΡΧΕ ΠΡΟΘΟΟC ΤΕΝ[ΘΡΗΔΟΝΟC ΥΙΟC  
[ΟΙ] ΠΕΡΙ ΠΗΝΕΙΟΝ ΚΑΙ ΠΗΛΙΟΝ ΕΙΝΟ[CΙΦΥΛΛΟΝ  
[Ν]ΑΙΕCΚΟΝ ΤΩΝ ΜΕΝ ΠΡΟΘΟΟC ΘΟΟC Η[ΓΕΜΟΝΕΥΕ  
15 [Τ]ΩΙ Δ ΑΜΑ ΤΕCΑΡΑΚΟΝΤΑ ΜΕΛΑΙΝΑΙ [ΝΗΕC ΕΠΟΝΤΟ  
[Ο]ΥΤΟΙ ΑΡ ΗΓΕΜΟΝΕC ΔΑΝΑΩΝ ΚΑΙ ΚΟ[ΙΡΑΝΟΙ ΗCΑΝ  
[ΤΙ]C ΤΑΡ ΤΩΝ ΉΧ' ΑΡΙCΤΟC ΕΗΝ· CΥ ΜΟΙ ΕΝ[ΝΕΠΕ ΜΟΥCΑ

[Α]ΥΤΩΝ ΗΔ ΙΠΠΩΝ ΟΙ ΑΜ' ΑΤΡΕΙΔΗCΙΝ [ΕΠΟΝΤΟ  
[Ι]ΠΠΟΙ ΜΕΝ ΜΕΓ' ΑΡΙCΤΑΙ ΕCΑΝ ΦΗΡΗΤΙ[ΑΔΑΟ

20 ΤΑC ΕΥΜΗΛΟC ΕΛΑΥΝΕ ΠΟΔΩΚΕΑC ΟΡΝ[ΙΘΑC ΩC

# XXII. SOPHOCLES, *Oedipus Tyrannus* 375-385 and 429-441.

8 x 9.3 cm.

Part of a leaf out of a papyrus book, the *verso* having lines 375-385 of Sophocles' *Oedipus Tyrannus*, the *recto* lines 429-441, in both cases nearly complete. The dimensions of the pages and the arrangement of the columns in this



MS. are uncertain. If there was another column on the *verso* after 375-385, there must have been another column on the *recto* before 429-441, and then each column would not have contained more than eighteen lines on an average. Assuming that the margin at the bottom was about the same as the margin at the top, this would give a page of about  $14 \times 22$  cm., which is an unlikely size. It is more probable that there was no column on the *verso* after 375-385. This would give a column of fifty-four lines, and a page nearly 35 cm. high by 22 cm. broad, if a column is lost on the *verso* before 375-385, or by 11 cm. broad if there was only one column on a page. The fragment cannot be part of an opisthographic roll, since the writing on the *verso* precedes that on the *recto*. The *verso* (as in the case of the 'Logia' fragment) is numbered at the top ρι[. The volume, therefore, even if it ended with the *Oedipus Tyrannus*, certainly consisted of 130 pages, and must have contained considerably more than this play.

The papyrus is written in a small, round, upright, formal uncial of about the fifth century, and is thus about six centuries older than the oldest manuscript of Sophocles. The manuscript has been corrected in several places, though not always where it ought to have been, by a contemporary who wrote a less literary hand; but the original readings are often not erased. In two cases (378, 430) the reading of the corrector is between dots, as in the Thucydides papyrus (xvi); and here too the corrector not improbably intended his reading to be only an alternative, not necessarily a correction. Marks of elision are generally used, and except in 434 (*v.* note *ad loc.*) are by the first hand. The accents, breathings, stops, and marks of quantity, which occasionally occur, are apparently due to the corrector. The *paragraphi* marking a change of speaker were probably inserted by the original scribe. The variants of the papyrus, which are nearly all of considerable interest, are discussed in the notes.

The ink used by the scribe and corrector is of the brown colour which came into common use in the Byzantine period; cf. e.g. the Geneva papyrus of Menander's *Γεωργός*. It has faded considerably in some parts, especially on the *verso*. The number at the top of the *verso* (which is by a third hand) is written in black ink.

*Verso.*

375 [ΜΗΤ Α]ΛΛΟΝ <sup>ρι[</sup>ΟΤΙC ΦΩC ΟΡᾶ ΒΛΕΨΑΙ ΠΟΤ' ΑΝ·  
 [ΟΥ ΓΑΡ] ΜΕ ΜΟΙΡΑ ΠΡΟC ΓΕ CΟΥ ΠΕCΕΙΝ ΕΠΕΙ  
 [ΙΚΑΝΟC] ΑΠΟΛΛΩΝ <sup>Υ</sup>ΩΙ ΤΑΔ' ΕΚΠΡΑΞΑΙ ΜΕΛΕΙ·  
 [ΚΡΕΟΝΤΟ]C <sup>Τ</sup>Η CΟΥ ΤΑΥΤΑ ΤΑΞΕΥΡΗΜΑΤΑ

- [ΚΡΕΩΝ ΔΕ] COI ΠΗΜ' ΟΥΔΕΝ· ΑΛΛ' ΑΥΤΟΣ CΥ COI;  
 380 [Ω ΠΛΟΥΤΕ] ΚΑΙ ΠΥΡΑΝΝΙ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ ΤΕΧΝΗΣ  
 [ΥΠΕΡΦΕΡΟ]ΥΣΑ ΤΩ ΠΟΛΥΖΗΛΩ ΒΙΩ  
 [ΟCOC ΠΑΡ' Υ]ΜΙΝ ὁ ΦΘΟΝΟΣ ΦΥΛΑCΣΕΤΑΙ  
 [ΕΙ ΤΗΣΔΕ Γ' ΑΡ]ΧΗΣ ΟΥΝΕΚ' ἦΝ ΕΜΟΙ ΠΟΛΙC  
 [ΔΩΡΗΤΟΝ ΟΥ]Κ' ΑΙΤΗΤΟΝ ΕΙCΕΧΕΙΡΙCΕΝ.  
 385 [ΤΑΥΤΗΣ ΚΡΕ]ΩΝ ὁ <sup>παις</sup> ΠΕΙC[Τ]ῶ Ε[Ξ] Α[Ρ]ΧΗΣ ΦΙΛΟΣ

*Recto.*

- Ἡ ΤΑΥΤΑ ΔΗΤ' ΑΝΕΚΤΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΤ[ΟΥ ΚΛΕΙΝ]  
 380 ΟΥΚ' ΕΙC ΟΛΕΘΡΟΝ ΟΥΧΙ ΘΑCΣΟΝ ΑΥ' ΠΑ[ΛΙΝ  
 ΑΓΟΡΡΟΣ ΟΙΚΩΝ ΤΩΝΔ' ΑΠΟCΤΡΑΦΕ[ΙC ΑΠΕΙ  
 ΟΥΔ' ἸΚΟΜΗΝ ΕΓΩΓ' ἄν ΕΙ CΥ ΜΗ Κ[ΑΛΕΙC  
 ΟΥ ΓΑΡ ΤΙ C' ἩΔΕΙΝ ΜΩΡΑ ΦΩΝΗCΟ[ΝΤ' ΕΠΕΙ  
 CΧΟΛΗΣ' Γ' ΑΝ ΟΙΚΟΥC ΤΟΥC ΕΜΟΥC [ΕCΤΕΙΛΑΜΗΝ  
 435 ΗΜΕΙ ΔΕ ΤΟΙΟῖΔ' ΕΦΥΜΕΝ· ὥC ΜΕ[Ν COI ΔΟΚΕΙ  
 ΜΩΡΟΙ· [Τ]ΟΝΕΥCΙ Δ' ΟΙ C' ΕΦΥCΑΝ Ε[ΜΦΡΟΝΕC  
 ΠΟΙΟΙ[Ε]Ι· ΜΕΙΝΟΝ ΤΙC Δ ΕΜ' ΕΚΦΥ[ΕΙ] ΒΡΟΤΩΝ  
 ἩΔ' ΗΜΕΡΑ ΦΥCΕΙ CΕ ΚΑΙ ΔΙΑΦΘ[ΕΡΕΙ  
 ὥC ΠΑΝΤ' ἄΓΑΝ ΑΙΝῆΚΤΑ ΚἈCΑ[ΦΗ ΛΕΓΕΙC  
 440 ΟΥΚ[ΟΥΝ CΥ ΤΑΥΤ' ΑΡΙCΤΟC ΕΥΡΙCΚ]Ε[Ι]Ν ΕΦΥC  
 ΤΟ[ΙΑΥΤ' ΟΝΕΙΔΙΖ'

375. ὈCΤΙC: the rough breathing in this papyrus tends to become very like the acute accent, and where the papyrus is rubbed it is impossible to distinguish them. Here and in 383, ἦΝ, what we have considered to be the accent may be the rough breathing.

ΒΛΕΨΑΙ: so apparently the papyrus for βλέψαι of the MSS. The juxtaposition of ὁρᾶ probably accounts for the new readings.

376. ΜΕ...ΓΕ· COY: so the MSS. But the sense imperatively requires Brunck's emendation σέ...γ' ἐμοῦ. The date when the error crept into the MSS. is thus pushed back beyond the fifth century.

378. COY: the scribe first wrote TOY, then corrected it to COY. The corrector, however, inserted the T above the line. The MSS. have σοῦ, but τοῦ makes equally good sense. Probably here and in 430 the corrector's reading is an alternative, derived from another manuscript. A confusion between HC and HT is easily explained, for in the third century B.C. they would in many hands be hardly distinguishable.

380. ΠΥΡΑΝΝΙ: a mistake for ΤΥΡΑΝΝΙ.

385. The scribe seems in copying from a MS. which had ΠΕΙCΤΟCΘΕΞΑΡΧΗC to have omitted OC by a natural blunder.

429. After ΔΗΤ the corrector apparently inserted — instead of the more usual apostrophe. The meaning of the λ (or α) written by the corrector above the line just before the lacuna is obscure.

430. The MSS. have οὐ πάλιν, which is the reading of the corrector here; but αὖ, the reading of the scribe, would make good sense. Cf. note on 378.

431. ΑΓΟΡΡΟC: a mistake for ἄψορρος.

434. The scribe wrote CΧΟΛΗCΓ, which was altered by the corrector to CΧΟΛΗCΓ. The MSS. have σχολῆ σ', Suidas σχολῆ γ', which was accepted by Porson, who inserted σ' after ἐμοῦς.

435. ἡμεῖς τοιοῖδ' MSS., and this was no doubt the reading of the corrector, though he did not erase the superfluous ΔΕ of the scribe.

### XXIII. PLATO, *Laws*, IX.

18.2 x 18.5 cm. Plate VI.

Parts of three columns containing pp. 862-3 of Plato's *Laws*, Book IX. The variants are not important, but the papyrus is of great palaeographical interest, since it can be approximately dated with certainty. On the *verso* some one has scribbled

[Y]ΠΑΤΕΙΑC ΝΟΥΜΜΙΟ (*sic*)

υπατειας νουμμιον τουσκου και αννιου' ανυλλινων (A.D. 295) τω[ν  
επι υπο[τι]ας [τω]ν [κ]υριων ημων κωνσταντιον και μαξιμ[ι]ανου [των  
επιφανεσ[τ]ατω[ν] καισ[αρ]ων σεβαστων,

underneath which there are traces of three short lines. The writing on the *recto*, therefore, which is a good-sized square sloping uncial, cannot be later than the end of the third century. How much earlier it is cannot be determined with precision, but we should not place it before 200.

The manuscript has been corrected by a contemporary hand (or possibly by two hands). The stops are in most cases, perhaps all, due to the corrector. The first column contains only the ends of lines. 1. ΔΙΚΑΙΩΙ ΤΡΟ, 2. ΤΙC ΩΦΕ, 3. ΒΛΑΠΤΗΙ, 4. ΝΟ]ΜΟΘΕ, 5. ΠΡΟ]C ΔΥΟ, 6. ΒΛΕΠΤΕΟ]Ν, 7. ] ΚΑΙ ΒΛΑ, 8. ΒΛΑΒΕΝ, 9. ΕΙ]C ΤΟ, 10. ] ΤΟ, 12. ΤΟ]Υ, 18. ΔΙΑΦ]Ο, 19. ]Ν, 20. ΤΟΙC] ΝΟ with *πειρατεο]ν αι* written above by the corrector.

#### Col. II.

Η[ΔΟΝΩΝ Η ΑΥΠΩ]Ν Η [ΤΙΜΩ]Ν  
[Η ΑΤΙΜΙΩΝ ΚΑ]Ι ΧΡΗΜΑ  
[ΤΩΝ ΖΗΜΙΑ]C Η ΚΑΙ ΔΩ  
Ρ[ΩΝ Η ΚΑΙ ΤΟ] ΠΑ]ΡΑΤΑΝ ΩΤΙ  
5 ΝΙ ΤΡΟΠΩΙ ΠΟΙΗCΕΙ [Τ]ΙC ΜΕΙ

#### Col. III.

ΚΑΙ ΛΕΓ[ΕΙΝ· ΔΗΛΟΝ ΓΑΡ  
ΟΤΙ Τ[Ο]C[ΟΝΔΕ ΠΕΡΙ ΨΥ  
ΧΗC ΚΑΙ ΛΕΓΕΤΕ ΠΡΟC ΑΛ  
ΛΗΛΟΥC ΚΑΙ ΑΚΟΥΕΤΕ ΩC  
5 ΕΝ ΜΕΝ [ΕΝ ΑΥΤΗ ΤΗC



[illegible]

ΚΑΙ ΤΟ  
 ΟΤΙ Τ  
 ΧΡΗΣΤ  
 ΑΝΘΡΩΠ  
 ΟΥΝ ΗΝ  
 ΦΥΣΕΩΣ  
 ΕΙΣΤΕΤΙΝ ΕΥΘΕΟΝ  
 ΔΥΣΕΡΙΚΑ ΔΥΟΜΑΧΟΝ  
 ΚΤΗΜΑ ΕΝΙΕΡΦΥΚΟΝ  
 ΛΟΓΙΣΤΕ ΒΛΑΝΤΑΛΛΑ  
 ΝΑΤΡΕΠΕΡΓΕΝΟΝ ΚΑΙ  
 ΜΗΝΗ ΔΟΝΗΝ ΕΥΘΕΟΝ  
 ΤΗΝ ΤΟΥ ΘΥΜΟΥ ΕΡΩΔ  
 ΓΟΡΕΥΟΜΕΝΕΝ ΝΑ  
 ΛΟΓΕΥΤΟΙ ΦΑΝΕΡΑ  
 ΜΗ ΔΥΝΑΣΤΕΥ  
 ΠΕΡΙΘΟΙΜΕΤΑ  
 ΕΥΘΕΟΝ ΠΡΑΤΤΕΙ  
 ΕΥΘΕΟΝ ΑΥΤΗΝ  
 ΕΥΘΕΟΝ ΗΚΚΑΝ  
 ΤΟΝ ΜΕ ΕΥΘΕΟΝ  
 ΑΝΤΙΣΤΟΝ ΑΝ  
 ΤΟΝ ΑΙΤ  
 ΔΕΙΤΕ

CHCAI MEN THN ADIKI  
AN CTEPZAI DE H MH MEI  
CEIN THN TOY DIKAIOY FY  
CIN AYTO ECTIN TOYTO EP

10 ΓΟΝ ΤΩΝ ΚΑΛΙΣΤΩΝ ΝΟ  
ΜΩΝ· ΟΝ Δ ΑΝ ΑΝΙΑΤΩΣ )  
ΕΙΣ ΤΑΥΤΑ ΕΧΟΝΤΑ ΑΙCΘΗ  
ΤΑΙ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣ ΔΙΚΗΝ

Τ[ΟΥ]ΤΟΙCΙ ΚΑΙ ΝΟΜΟΝ ΘΗ  
15 [CΕΙ] ΤΙΝΑ· ΓΙΓΝΩCΚΩΝ  
ΠΟΥ ΤΟΙC ΤΟΙΟΥΤΟΙC ΠΑCΙΝ  
ΩC ΟΥΤΕ ΑΥΤΟΙC ΕΤΙ ΖΗΝ  
ΑΜΕΙΝΟΝ ΤΟΥC ΤΕ ΑΛΛΟΥC  
ΑΝ ΔΙΠΛΗΝ ΩΦΕΛΟΙΕΝ Α

20 ΠΑΛΛΑΤΤΟΜΕΝΟΙ<sup>μεν</sup> ΤΟΥ ΒΙ

ΟΥ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ<sup>δε</sup> ΜΕΝ ΤΟΥ  
ΜΗ ΑΔΙΚΕΙΝ ΤΟΙC ΑΛΛΟΙC  
ΓΕΝΟΜΕΝΟΙ· ΠΟΙΟΥΝΤΕC  
ΔΕ ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΚΩ[Ν] Ε[ΡΗ

25 ΜΟΝ [Τ]ΗΝ ΠΟΛΙΝ· ΟΥ[ΤΩ ΜΕΝ  
[ΔΗ ΤΩ]Ν [Τ]ΟΙΟ[ΥΤΩΝ

ΦΥCΕΩC Ε[ΙΤΕ ΤΙ ΠΑΘΟC  
ΕΙΤΕ ΤΙ ΜΕΡΟC ΟΝ Ο [ΘΥΜΟC  
ΔΥCΕΡΙ ΚΑΙ ΔΥCΜΑΧΟΝ  
ΚΤΗΜΑ ΕΜΠΕΦΥΚΟC Α

10 ΛΟΓΙCΤΩ ΒΙΑΙ ΠΟΛΛΑ Α  
ΝΑΤΡΕΠΕΙ· ΠΩC Δ ΟΥ· ΚΑΙ  
ΜΗΝ ΗΔΟΝΗΝ ΓΕ ΟΥ ΤΑ[Υ

ΤΗΝ ΤΩΙ ΘΥΜΩΙ ΠΡΟCΑ  
ΓΟΡΕΥΟΜΕΝ ΕΞ ΕΝΑΝ[ΤΙ

15 ΑC ΔΕ ΑΥΤΩΙ ΦΑΜΕ[Ν ΡΩ  
ΜΗC ΔΥΝΑCΤΕΥ[ΟΥCΑΝ  
ΠΕΙΘΟΙ ΜΕΤΑ [ΑΠΑΤΗC

ΒΙΟΥ ΠΡΑΤΤΕΙΝ [ΠΑΝ ΟΤΙ  
ΠΕΡ ΑΝ ΑΥΤΗC Η [ΒΟΥΛΗCΙC

20 ΕΘΕΛΗCΗ· ΚΑΙ Μ[ΑΛΛΑ· ΤΡΙ  
ΤΟΝ ΜΕΝ ΑΓΝΟΙ[ΑΝ ΛΕΓΩΝ  
ΑΝ ΤΙC ΤΩΝ ΑΜΑ[ΡΤΗΜΑ  
ΤΩΝ ΑΙΤ[ΙΑΝ ΟΥΚ ΑΝ ΨΕΥ  
ΔΟΙΤΟ· Δ[ΙΧΗ

We give a collation with Hermann's edition (Teubner, 1856).

I. 8. ΒΑ]ΑΒΕΝ: the MSS. vary between *βλαβέν* and *ἀβλαβές*. H. adopts the latter, bracketing *ὑγιές*.

19. ]Ν: this can hardly be anything else but the termination of ΠΕΙΡΑΤΕΟ]Ν. The corrector, by inserting *πειρατέον ἀεί* at the end of the next line, seems to have wished to place it after *καθιστάναι* instead of before it. The MSS. agree in placing it before *καθιστάναι*. Cf. II. 20, where the corrector introduces a novel reading.

II. 7. The dot placed by the corrector over the Ε of ΔΕ means that the letter was to be elided; cf. 21, where dots are placed over letters to be omitted.

20. The insertion of *μέν* after *ἀπαλαττόμενοι* and the substitution of *δέ* for *μέν* after *παράδειγμα* are new readings. The MSS. agree with the readings of the first hand.

25. H. with two MSS. omits *μέν*. The size of the lacuna makes it fairly certain that *μέν* was the reading of the papyrus.

III. 7. ΟΝ: *ὦν* H. with some MSS.

11. For the double dots marking a change of person, cf. x. introd.

12. ΤΑΥΤΗΝ, the reading of the first hand (corrected to ΤΑΥΤΟΝ), is due to the proximity of *ἡδονήν*.

18. H. with some MSS. omits *πάν*, which is required in the papyrus to fill up the lacuna.

21. ΜΕΝ: H. with the MSS. *μήν*.



XXIV. PLATO, *Republic*, X.

4.6 × 7.4 cm.

Fragment of Plato's *Republic*, X. pp. 607-8, written in a medium-sized sloping uncial of the third century. The only variants from Beiter's text are the spellings οὔτω for οὕτως and ἐνγεγονότα for ἐγγεγονότα in line 6.

ΓΕ Μ[Η Ω ΦΙΛΕ ΕΤΑΙΡΕ ΩΣΠΕΡ ΟΙ	ΜΕΙΣ ΟΥΤΩ ΔΙΑ ΤΟΝ ΕΝΓΕΓΟ
ΠΟΤΕ ΤΟΥ ΕΡΑΣΘΕΝΤΕ[Σ ΕΑΝ	ΝΟΤΑ ΜΕΝ ΕΡΩΤΑ ΤΗΣ ΤΟΙΑΥ
ΗΓΗΣΩΝΤΑΙ ΜΗ ΩΦΕΛΙΜ[ΟΝ	ΤΗΣ ΠΟΙΗΣΕΩΣ ΥΠΟ ΤΗΣ ΤΩΝ
ΕΙΝΑΙ ΤΟΝ ΕΡΩΤΑ· ΒΙΑΙ ΜΕΝ	[ΚΑ]ΛΩΝ ΠΟΛΙ[Τ]ΕΙΩΝ ΤΡΟΦΗΣ
5 ΟΜΩΣ ΔΕ ΑΠΕΧΟΝΤΑΙ· ΚΑΙ Η >	10 [ΕΥΝΟΙ ΜΕΝ ΕΣΟΜΕ]ΘΑ ΦΑΝΗ

XXV. DEMOSTHENES, *De Corona*.

9.5 × 8 cm. Plate III.

Fragment containing eleven lines from Demosthenes' *De Corona*, p. 308, written in a large thick formal uncial probably in the third century. Accents, breathings, and marks of elision and quantity appear to be due to the corrector, who inserted η at the end of line 5, and iotas adscript in lines 3 and 4. At the top χ5 is written in a different (?) hand, probably the number (606) of the column in a series of rolls containing speeches of Demosthenes. There are no variations from the Dindorf-Blass text (Teubner, 1885), except that the ε of CE is not elided in line 4.

χ5	[Η]ΚΕΝ· ΕΝ ΟΥΔΕΝΙ
ΟΥ] ΤΟ[ΙΝ]ΥΝ	[Τ]ΩΝ ΠΑΡ' ΕΜΟΙ ΓΕΓΟ
[ΟΥΔΕ] ΤΗΝ ΗΤΤΑΝ	[ΝΥ]ΙΑΝ ΕΥΡΗΣΕΤΕ
[ΕΙ] ΤΑΥΤΗ ΓΑΥΡΙᾶC	[ΤΗ] ΠΟΛΕΙ ΟΥΤΩCΙ
[Ε]Φ' Η CΤΕΝΕΙΝ CΕ	10 [ΔΕ ΛΟΓΙΖΕCΘΕ Ο]Υ
5 [Ω] ΚΑΤΑΡΑΤΕ ΠΡΟCη	[ΔΑΜΟΥ ΠΩΠΟ]ΤΕ

5. The corrector objected to the division ΠΡΟC[Η]ΚΕΝ, and therefore transferred the Η to the previous line. Words compounded with prepositions, however, generally form an exception to the rule that a word must not be divided so that a consonant comes at the end of the line, and a vowel at the beginning of the line following; see note on Rev. Pap. XIII. 11.



## XXVI. DEMOSTHENES, ΠΡΟΟΙΜΙΑ ΔΗΜΗΓΟΡΙΚΑ, 26-29.

11.5 × 52.6 cm. Plate VII.

Parts of seven columns from a manuscript containing the *προοίμια δημηγορικὰ* of Demosthenes, portions of §§ 26-29 being preserved. The manuscript had been cut down before the *verso* was used for writing some accounts, which are continued also on the *recto* between Columns V and VI. These are written in a small cursive hand, which is not later than the early part of the third century, and more probably belongs to the second. The writing on the *recto*, which is a medium-sized broad carefully written uncial, may be assigned to the second century. It bears much resemblance to the writing of the Bacchylides papyrus<sup>1</sup>.

Occasional stops and marks of elision, and a few corrections (or alternative readings), have been inserted in a contemporary or slightly later semi-uncial hand. The *paragraphi* and angular signs at the ends of lines are by the original scribe, to whom it is possible that the insertions in V. 14 and VII. 2 should also be assigned.

The text of the papyrus is a good one, and in several instances its readings are an improvement upon those of the MSS. We give a collation with the Dindorf-Blass edition. Plate VII gives a facsimile of Cols. II and III of the *recto* and part of the accounts on the *verso*.

## Col. I.

ΛΩΝ ΒΟΥΛΕΥΟΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ  
ΚΟΙΝΩΝ ΑΠΑΝΤΩΝ ΕΘΕ  
ΛΕΙΝ ΑΚΟΥΕΙΝ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΥ  
ΛΕΥΟΝΤΩΝ ΩΣ ΕΜΟΙ ΔΟΚΕΙ·

## Col. II.

ΥΜΑΣ ΤΑΥΤΑ ΕΦ ΩΝ ΝΥΝ  
ΕCΤΕ ΤΟΥΤΟΙC ΚΑΙ ΜΑΛΙCΤΑ  
CΥΜΦΕΡΟΝ ΤΟ ΛΟΓΟΥ ΤΥΧΕΙΝ  
ΤΟΥC ΑΝΤΙΛΕΓΟΝΤΑC ΑΝ ΜΕΝ

<sup>1</sup> We should assign the Bacchylides papyrus to a somewhat later date than that which Mr. Kenyon gives to it. The cursive hand in which the later scholia are written seem to be not earlier than the second century, and may belong to the third. The MS. itself and the earlier scholia we should assign to the first or second century A.D. The Ptolemaic characteristics to which Mr. Kenyon refers hardly seem to us to outweigh the Roman type of some of the letters, and its general resemblance to MSS. of the Roman period. The shallow forms of *ν* and *μ* are found in Roman papyri, e.g. in Nos. ix and xvi of the present volume. The *ξ* formed by three unconnected strokes is but a shade more archaic than the *ξ* in xxvi, formed by three separate strokes of the pen, the third stroke joining the second, or than the *ξ* of ix, in which the second and third strokes are formed without the pen being lifted. Moreover, considering (1) the possibility that the form of *ξ* in the Bacchylides papyrus was a conscious archaism (cf. G. P. I. ii, where the primitive form of *ξ*, *Ξ*, is found in a papyrus of the Roman period), and (2) the fact that the archaic forms of *ξ* continued to be used in MSS. long after the later form, in which the three strokes are written without lifting the pen, had come in (it is found as early as the second cent. B.C., cf. e.g. *Paris Pap.* I), the form of *ξ* is not in itself sufficient evidence for determining the date.

- 5 ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΝΟΥΣ ΟΤΙ ΑΙ  
 CXPHN ΕΣΤΙΝ Ω ΑΝΔΡΕΣ Α  
 ΘΗΝΑΙΟΙ ΝΥΝ ΒΕΒΟΥΛΕΥ  
 ΜΕΝΩΝ ΤΙ ΠΑΡΑΙΝΕΙΝ  
 ΕΝΙΩΝ ΘΟΥΒΕΙΝ ΥΣΤΕΡΟΝ  
 10 ΔΕ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΝΤΩΝ ΤΩΝ  
 ΑΥΤΩΝ ΤΟΥΤΩΝ ΤΩΝ ΠΕ  
 ΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΗΔΕΩΣ Α  
 ΚΟΥΕΙΝ ΕΓΩ ΓΑΡ ΟΙΔΑ ΝΟ  
 ΜΙΖΩ ΔΕ ΚΑΙ ΥΜΑΣ ΟΤΙ >  
 15 ΝΥΝ ΜΕΝ ΑΡΕΣΚΟΥΣΙΝ ΜΑ  
 ΛΙΣΘ' ΥΜΕΙΝ ΟΙ ΤΑΥΤΑ ΟΙΣ >

## Col. III.

- CTΩΙ ΤΩΝ CΥΜΒΟΥΛΕΥ  
 ΟΝΤΩΝ ΕΓΩ ΔΕ ΟΥΔΕ  
 ΠΩΠΟΤΕ ΗΓΗΣΑΜΗΝ ΧΑ  
 ΛΕΠΟΝ ΤΟ ΔΙΔΑΣΘΑΙ ΤΑ  
 5 ΒΕΛΤΙΘ ΥΜΑΣ ΩΣ ΓΑΡ  
 ΑΠΛΩΣ ΕΙΠΕΙΝ ΠΑΝΤΕΣ  
 ΥΠΑΡΧΕΙΝ ΕΓΝΩΚΟΤΕΣ  
 ΕΜΟΙΓΕ ΔΟΚΕΙΤΕ· ΑΛΛΑ  
 ΤΟ ΠΕΙΣΑΙ ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΤΑΥ  
 10 ΤΑ· ΕΠΕΙΔΑΝ ΓΑΡ ΤΙ ΔΟ  
 ΞΗΙ ΚΑΙ ΨΗΦΙΣΘΗ ΤΟΤΕ  
 ΙΣΟΝ ΤΟΥ ΠΡΑΧΘΗΝΑΙ  
 ΑΠΕΧΕΙ· ΟΣΟΝ ΠΕΡ ΠΡΙΝ  
 ΔΟΞΑΙ ΕΣΤΙΝ ΜΕΝ ΟΥΝ ΩΣ  
 15 ΕΓΩ ΝΟΜΙΖΩ ΧΑΡΙΝ Υ  
 ΜΑΣ ΤΟΙΣ ΘΕΟΙΣ ΟΦΕΙΛΕΙΝ

τουτ' ισον

του πριν

- 5 ΓΑΡ ΔΙΔΑΣΘΑΙ ΔΥΝΗΘΩ  
 ΣΙΝ ΩΣ ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ ΑΡΙΣΤΑ  
 Α ΤΟΥΤΟΙΣ ΔΟΚΕΙ ΟΤΙ ΟΥΔΕΝ  
 ΗΜΑΡΤΗΤΑΙ ΠΩ ΤΟΥΤΟ >  
 ΠΡΑΞΑΝΤΕΣ ΑΘΩΙΟΥΣ ΤΟΥΣ  
 10 ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΙΗΣΟΥΣΙΝ  
 ΑΥΤΟΙΣ ΕΑΝ ΔΕ ΜΗ ΔΥ  
 ΝΗΘΩΣΙΝ ΟΥΚΟΥΝ ΥΣΤΕ  
 ΡΟΝ ΓΕ ΕΠΙΤΙΜΑΝ ΕΞΟΥ  
 ΣΙΝ ΑΛΛ ΟΣ' Α ΑΝΘΡΩΠΩΝ  
 15 ΗΝ ΕΡΓΟΝ ΑΚΟΥΣΑΙ CΥΝ

## Col. IV.

- ΔΙΑΒΑΛΟΝΤΩΝ ΤΗΝ  
 ΠΟΛΙΝ ΗΜΩΝ ΒΛΑΣΦΗ  
 ΜΙΑΣ ΕΡΓΩ ΜΕΤΑ ΔΟΞΗΣ  
 ΚΑΛΗΣ ΑΠΟΛΥCΑCΘΑΙ ΑΙ  
 5 ΜΕΝ ΕΛΠΙΔΕC Ω ΑΝΔΡΕC  
 ΑΘΗΝΑΙΟΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΚΑΙ  
 ΚΑΛΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΡΗΜΕ  
 ΝΩΝ ΠΡΟC ΑC ΟΙΟΜΑΙ ΤΟΥC  
 ΠΟΛΛΟΥC ΑΝΕΥ ΛΟΓΙCΜΟΥ  
 10 ΤΙ ΠΕΠΟΝΘΕΝΑΙ ΕΓΩ Δ ΟΥ  
 ΔΕΠΟΤΕ ΕΓΝΩΝ· ΕΝΕΚΑ  
 ΤΟΥ ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ ΑΡΕCΑΙ  
 ΛΕΓΕΙΝ ΤΙ ΠΡΟC ΥΜΑC ΟΤΙ >  
 ΑΝ ΜΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΑΥΤΑ  
 -15 CΥΝΟΙCΕΙΝ ΗΓΩΜΑΙ ΕCΤΙ  
 ΜΕΝ ΟΥΝ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ ΕΘΟC

## Col. V.

- C[Y]ΝΟΙCΕΙΝ ΗΜΕΜΕΝ ΤΑΥΤ  
 ΕΝ ΗΔΟΝΗΙ ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΟΝΘ  
 ΥΜΙΝ ΙΝΑ ΚΑΙ ΧΑΡΙΖΟΜΕ  
 ΝΟC ΚΑΙ ΧΡΗCΤΑ ΛΕΓΩΝ  
 5 ΕΦΑΙΝΟΜΗΝ· ΕΠΕΙΔΗ ΔΕ  
 ΤΑΝΑΝΤΙΑ ΟΡΩ ΤΟΥΤΩΝ  
 ΕΠΙΧΕΙΡΟΥΝΤΑC ΥΜΑC ΟΙΟ  
 ΜΑΙ ΔΕΝ ΑΝΤΕΙΠΕΙΝ ΕΙ  
 ΚΑΙ ΤΙCΙΝ ΜΕΛΛΩ ΑΠΕ

- 10 ΧΘΗCΕCΘΑΙ ΕΑΝ ΜΕΝ ΟΥΝ  
 ΜΗΔ ΥΠΟΜΕΙΝΗΤΕ ΑΚΟΥ  
 CΑΙ ΜΗΔΕ ΕΝ ΟΥ ΤΩ ΔΟΚΙ  
 ΜΑΖΟΝΤΕC ΔΙΑΜΑΡΤΕΙΝ·  
 Α[Λ]ΛΑ ΤΩ ΦΥCΕΙ ΠΟΝΗΡ<sup>α</sup> Ε  
 15 ΠΙΘΥΜΕΙΝ ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΤΟΙ  
 ΑΥΤΑ ΠΡΟΑΙΡΕΙCΘΑΙ ΔΟ





## Col. VI.

ΝΑΙΟΙ ΤΟΙΣ ΔΟΞΑΣΙΝ ΠΑΡ  
 ΥΜΙΝ ΕΙΝΑ[Ι] ΤΙΝΑΣ [ΟΙ ΤΙ]ΝΕ[C  
 ΑΝΤΕΡΟΥΣΙΝ ΕΠΕΙΔΑΝ >  
 ΠΡΑΤΤΕΙΝ ΤΙ ΔΕΗΙ ΕΙ ΜΕΝ  
 5 ΟΥΝ ΑΠΟΔΟΝΤΩΝ ΥΜΩΝ  
 ΛΟΓΟΝ ΑΥΤΟΙΣ ΟΤ ΕΒΟΥΛΕΥΕ  
 CΘΕ ΤΟΤ ΕΠΟΙΟΥΝ ΤΟΥΤΩΝ  
 ΑΝ ΗΝ ΑΞΙΟΝ ΚΑΤΗΓΟ  
 ΡΕΙΝ ΕΙ ΠΕΡΙ ΩΝ ΗΤΤΗΝ  
 10 ΤΟ ΕΒΙΑΖΟΝΤΟ ΠΑΛΙΝ ΛΕ  
 ΓΕΙΝ ΝΥΝ ΔΕ ΤΟΥΤΟΥC [Μ]ΕΝ  
 ΟΥΔΕΝ ΕCΤ ΑΤΟΠΟΝ ΕΙΠ[Ε]ΙΝ  
 ΒΟΥΛΗΘΗΝΑΙ ΤΑΥΤΑ Α  
 ΤΟΤΕ ΟΥΧ ΥΠΕΜΕΙΝΑΤΕ Α  
 15 ΚΟΥCΑΙ ΥΜΙΝ Δ ΑΝ ΤΙC Ε[Ι]  
 ΚΟΤ[Ω]C ΕΠ[ΙΤΙΜΗCΕ]ΙΕΝ

## Col. VII.

ΞΗΝ CΥΜΒΟΥΛΕΥΟΥ[CΙ ΠΕΙ  
 ΘΕCΘΑ<sup>1</sup> ΤΟΥΤΟΥC ΥCΤΕΡΟ[Ν ΚΑ  
 ΤΗΓΟΡΟΥΝΤΑC ΕΠΑΙ[ΝΕΙ  
 ΤΕ· ΤΑΥΤΟ ΔΗ ΤΟΥΤΟ Μ[ΟΙ ΠΑ  
 5 ΛΙΝ ΔΟΚΕΙΤΕ Π[ΕΙ]CΕCΘΑ[Ι ΕΙ  
 ΜΗ ΠΑΡΑCΧΟΝΤΕC ΙCΟΥ[C  
 ΑΚΡΟΑΤΑC ΠΑΝΤΩΝ [Υ  
 ΜΑC ΑΥΤΟΥC ΕΝ ΤΩΙ Π[Α  
 ΡΟΝΤΙ ΚΑΙ ΤΟΥΤΟΝ ΤΟΝ  
 10 ΠΟΝΟΝ ΥΠΟΜΕΙΝΑΝΤΕC  
 ΕΛΟΜ[Ε]ΝΟΙ ΤΑ ΚΡΑΤΙCΤΑ  
 ΤΟΥC ΕΤΙ ΤΟΥΤΟΙC ΕΠΙΤΙ >  
 ΜΩΝΤΑC ΦΑΥΛΟΥC Ν[Ο  
 ΜΙΕ[Ι]ΤΕ ΕΓΩ Μ[Ε]Ν ΔΗ ΔΙ  
 15 ΚΑΙΟΝ [Υ]ΠΕΙΛΗ[Φ]Α ΠΡ[Ω  
 Τ[Ο]Ν [

I. 2. ΚΟΙΝΩΝ: *κοινῶς* MSS. *κοινῶν* B(lass). following Wolf, whose conjecture is thus justified.

7. ΒΕΒΟΥΛΕΥΜΕΝΩΝ: *μὲν βουλομένων* B., with the MSS.

10. The dots placed over ΤΩΝ, presumably by the corrector, mean that the word was to be omitted. B. with the MSS. has τῶν. Possibly the corrector confused this ΤΩΝ with the ΤΩΝ in the next line, which is omitted in most MSS., but is read by B.

15. ΑΡΕCΚΟΥCΙΝ: *ἀρέσκουσι* B.; cf. III. 14. ΕCΤΙΝ; V. 1. ΗΜΕΛΛΕΝ; 9. ΤΙCΙΝ; VI. 1. ΔΟΞΑΣΙΝ.

16. ΤΑΥΤΑ ΟΙC: *ταῦτ' οἷς* B. following one MS. which has ταῦτα οἷς. The other MSS. have οἷα, which is not so good.

II. 1. ΤΑΥΤΑ: *ταῦτ'* B., cf. VI. 13; similarly ΕCΤΙΝ ΑΡΙCΤΑ for ἔστ' ἀρισθ' in 6; ΓΕ for γ' in 13; ΔΕ for δ' in III. 2; ΠΩΠΟΤΕ for πῶποθ' 3, cf. IV. 11; ΤΟΤΕ for τότ' III. 11 and VI. 14; ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ for παραχρῆμ' IV. 12; ΥΠΟΜΕΙΝΗΤΕ for ὑπομείνητ' V. 11, cf. VI. 14; ΠΟΝΗΡΑ for πονήρ' 14.

7. ΟΤΙ: *ὅτ'* B.

14. The apostrophe is due to the corrector, who wished the Α of ΟCΑ to be elided.

15. \*ΑΚΟΥCΑΙ CΥΝ[; B. with the MSS. ἀκούσαι, τούτων τετυχηκότες.

III. 8. ΕΜΟΙΓΕ: so the MSS. μοι B.

11. ΤΟΤΕ, the reading of the first hand, is the reading of B. and the MSS. The corrector read τούτ' ἴσον, probably as an alternative, cf. the next note and introd. to xvi.

13. ΠΡΙΝ: so B. with the MSS. The reading of the corrector τοῦ πρίν is new.

14. ΩC: so the MSS. ὧν B.

V. 10. ΕΑΝ: *ἄν* B.

VI. 7. ΤΟΤ: *τοῦτ'* B. with the MSS.

16. There are some traces above the line after ΚΟΤΩ which suit ΕC. Perhaps these letters were re-written, or there was some correction.

VII. 4. ΤΑΥΤΟ: τοῦτο B. with the MSS. ταῦτό is an improvement.

12. ΕΤΙ: ὁτιοῦν B. with the MSS.

14. B. and the MSS. have the reading of the first hand νομείτε.

## XXVII. ISOCRATES, ΠΕΡΙ ΑΝΤΙΔΟΣΕΩΣ §§ 83 and 87.

5.2 × 12.7 cm.

Parts of two consecutive columns of Isocrates *περὶ ἀντιδόσεως*. The two fragments of which the papyrus is composed are from the tops of the columns, containing portions of §§ 83 and 87 of the speech. The handwriting is a graceful, rather small, upright uncial, which may be of the end of the first or of the second century.

### Col. I.

ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ Ἡ  
ΜΕΤΕΡΑΝ ΟΥΚΑΝ ΜΑΛΛΟΝ Ἡ Λ[Α]ΚΕ  
ΔΑΙΜΟΝΙΩΝ ΕΤΙ ΔΕ ΤΙς ΑΝ ΠΕΡΙ  
ΚΑΛΛΙΟΝΩΝ ΚΑΙ ΜΕΙΖΟΝΩΝ ΠΡΑ  
5 ΓΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ [Ε]ΠΙ  
ΤΕ ΤΗΝ ΒΑΡΒΑΡΩΝ ΣΤΡΑΤΕΙΑΝ ΠΑ

### Col. II.

ΠΕΡΙ ΠΛΕΙΟΝΟΣ Π[ΟΙΕΙ]ΘΑΙ ΤΩΝ  
ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥ[Σ] ΤΙΘΕΝΤΩΝ ΚΑΙ ΓΡΑ  
ΦΕΝΤΩΝ ΟΥ[Δ]ΩΙ ΠΕΡ ΕΙCΙ ΣΠΑΝΙΩ  
ΤΕΡΟΙ ΚΑΙ ΧΑ[ΛΕ]ΠΩΤΕΡΟΙ ΚΑΙ ΨΥ  
5 ΧΗΣ ΦΡΟΝΙΜ[Ω]ΤΕΡΑΣ ΔΕΘΟΜΕ  
[ΝΟ]Ι ΤΥΓΧΑΝ[ΟΥ]CΙΝ

Collated with the Benseler-Blass edition, the variants are:—I. 1. ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ for τῶν; 6. ΒΑΡΒΑΡΩΝ for τῶν βαρβάρων; and II. 3. [ΓΡΑ]ΦΕΝΤΩΝ (a slip) for γραφόντων.

## XXVIII. XENOPHON, *Hellenica* III. 1.

Fragments of three consecutive columns from a manuscript of Xenophon's *Hellenica*. The portion preserved is from the third book, chap. 1, §§ 3-7. The text is written in a nearly upright square uncial hand, resembling in its general characteristics that of xxvi (cf. Plate VII). In the upper margin, which as in xiv, &c., is very broad, are some semi-cursive scholia, which may be by the same scribe. The characteristics of this semi-cursive writing, as well as that of the more formal hand of the text, incline us to refer the manuscript to the second century. Iota adscript is commonly written. Both single and double dots are used to mark a pause in the sense, as well as the marginal *paragraphe*. Short lines are filled up by the usual angular sign.



A rough breathing is inserted once. The papyrus is in two fragments, the larger of which, containing Cols. II and III, measures 12.2 x 12.5 cm.

Collated with Keller's text (1890) the papyrus shows προσέλαβεν for προσέλαβε in II. 11, and probably ἡτήσατο for ἡτήσατο in I. 13.

## Col. I.

ὑπ[ ]πους πα[. . . .]  
]οἰσάντες

ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΑΥΤ[ΟΙ  
ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΕΙΕΝ : ΟΙ  
5 Ο[Υ]Ν ΛΑΚΕΔΑΙΜΟ[ΝΙΟΙ  
ΠΕΜΠΟΥΣΙΝ ΑΥ[ΤΟΙΣ  
[ΘΙ]ΒΡΩΝΑ ΑΡΜΟCΤ[ΗΝ  
[ΔΟ]ΝΤΕC CΤΡΑΤΙΩΤ[ΑC  
[ΤΩ]Ν ΜΕΝ ΝΕΟΔΑΜ[Ω  
10 [ΔΩ]Ν ΕΙC ΧΙΛΙΟΥC· Τ[ΩΝ  
[ΔΕ Α]ΛΛΩΝ ΠΕΛΟΠΟ[Ν  
[ΝΗCΙΩ]Ν ΕΙC ΤΕΤΡΑ[ΚΙC  
[ΧΙΛΙΟΥC] ΗΤΗCΑΤΟ Δ[Ε] Ο  
[ΘΙΒΡΩΝ] ΚΑΙ ΠΑΡ Α[ΘΗ  
15 [ΝΑΙΩΝ ΤΡΙ]ΑΚΟC[ΙΟΥC  
[ΙΠΠΕΑC ΕΙ]ΠΩ[Ν ΟΤΙ  
. . . . .

## Col. II.

[. . . . .]ισαν . [.] ὑπ[ε]ρ  
↑ [. . . .]ε φορον επεχονταc

ΔΙΑΦΥ[ΛΑΤΤΕΙ]Ν· Ε >  
ΠΕΙ ΔΕ [CΩΘΕ]ΝΤΕC ΟΙ ΑΝΑ  
5 ΒΑΝΤΕ[C ΜΕ]ΤΑ ΚΥΡΟΥ >  
CΥΝΕΜΕ[ΙΞ]ΑΝ ΑΥΤΩΙ >  
ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ ΗΔΗ ΚΑΙ ΕΝ  
ΤΟΙC ΠΕΔΙΟΙC ΑΝΤΕΤΑΤ  
ΤΕΤΟ ΤΩΙ ΤΙ[C]CΑΦΕΡΝΕΙ  
10 ΚΑΙ ΠΟΛΕΙ[C] ΠΕΡΓΑΜΟΝ  
, ΜΕΝ ΕΚ[ΟΥC]ΑΝ ΠΡΟC[Ε  
[Λ]ΑΒΕΝ Κ[ΑΙ] ΤΕΥΘΑΡΑ[Ι  
ΑΝ [Κ]ΑΙ Α[ΔΙCΑΡΝΑΝ  
ΩΝ ΕΥ[ΡΥCΘΕΝΗC ΤΕ ΚΑΙ  
15 ΠΡΟΚ[ΛΗC ΗΡΧΟΝ ΟΙ Α  
ΠΟ Δ[ΗΜΑΡΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΑ  
ΚΕΔ[ΑΙΜΟΝΙΟΥ

## Col. III.

ΩΡΥΤΤΕΝ ΩC [ΑΦΑΙΡΗ  
CΟΜΕΝΟC Τ[Ο] ΥΔΩΡ ΑΥ  
ΤΩΝ· ΩC Δ [ΕΚ ΤΟΥ ΤΕΙ  
ΧΟΥC ΕΚΘΕ]ΟΝΤΕC ΠΟΛ  
5 ΛΑΚΙC ΕΝΕ[ΒΑΛΟΝ  
ΕΙC ΤΟ ΟΡΥΓ[ΜΑ ΚΑΙ  
ΞΥΛΑ ΚΑΙ Λ[ΙΘΟΥC ΠΟΙ

ΗCΑΜΕΝ[ΟC ΑΥ ΧΕΛΩ  
ΝΗΝ ΞΥ[ΛΙΝΗΝ ΕΠΕ  
10 CΤΗCΕΝ [ΕΠΙ ΤΗΙ ΦΡΕ  
ΑΤΙΑ[Ι ΚΑΙ ΤΑΥΤΗΝ  
ΜΕΝΤ[ΟΙ ΕΚΔΑΜΟΝ  
ΤΕC Ο[Ι ΛΑΡΙCΑΙΟΙ

I. 2. The letters *μσα* were intended to be cancelled by the dots placed above them; cf. xxvii. I. 10, note.

13. ΗΤΗCΑΤΟ: the first letter is more like Η than Ι, and eight letters seem too much for the lacuna, so Η[Ι]ΗCΑΤΟ is a less probable reading.

II. 2. There is a critical mark before this line, and what appears to be part of a critical sign is visible in the margin opposite to 11.

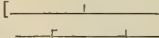
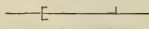
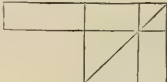
## XXIX. EUCLID II. 5.

8.5 × 15.2 cm.

Fragment from the bottom of a column, containing the enunciation, with diagrams, of Euclid II. 5, and the last words of the preceding proposition.

From the character of the handwriting, which is a sloping rather irregular informal uncial, this papyrus may be assigned to the latter part of the third or the beginning of the fourth century. Diaereses are commonly placed over syllabic ι and υ. Iota adscript is not written. The corollary of Proposition 4 seems to have been omitted, while the two lines illustrating the division *εἰς ἴσα καὶ ἄνισα* in Proposition 5 are not found in ordinary texts. Otherwise the papyrus shows no variants from the text of the Oxford edition of 1703 or that of Peyrard, beyond the mistake of *τετραγωνον* for *τετραγώνῳ* in l. 9, and the spelling *μετοξύ* for *μεταξύ* in l. 6.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩ ΟΡΘΟΓΩΝΙΩ . . . . .

Ε ΕΑΝ ΕΥΘΕΙΑ ΓΡΑΜΜΗ  
 ΤΜΗΘΗ ΕΙΣ ἹΣΑ ΚΑΙ ΑΝ   
 ἹΣΑ ΤΟ ὙΠΟ ΤΩΝ ΑΝΙ   
 5 ΣΩΝ ΤΗΣ ΟΛΗΣ ΤΜΗΜ[ΑΤ]ΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ  
 ΟΡΘΟΓΩΝΙΟΝ ΜΕΤΑ Τ[Ο]Υ ΑΠΟ ΤΗΣ ΜΕΤΟΞΕΥ  
 ΤΩΝ ΤΟΜΩΝ ΤΕΤ[ΡΑ]ΓΩΝΟΥ ἹΣΟΝ ΕΣΤΙΝ  
 ΤΩ ΑΠΟ ΤΗΣ ΗΜΙΣΕΙ  Ε  
 ΑΣ ΤΕΤΡΑΓΩΝΟΥ

5. ΤΗΣ Ο corrected from ΠΕΡΙ.

6. l. μεταξύ.

9. l. τετραγώνῳ.

1. If the reading is correct—and though the traces of letters after ΠΕΡ are scanty, there seems to be no alternative—the corollary of Prop. 4 was omitted. After ΟΡΘΟΓΩΝΙΩ, too, there would not be room for more than about nine letters, so *ὅπερ εἶδει δεῖξαι* must have either been omitted or, more probably, abbreviated.

2-3. The shortness of these lines indicates that there were two horizontal strokes in the margin, the first showing the division into equal, the second that into unequal parts. The first is entirely broken away, and only the left-hand part of the second is preserved.

## PART IV. LATIN.

## XXX. HISTORICAL FRAGMENT.

8.6 x 5 cm. (*Recto*) Plate VIII.

Part of a vellum leaf from a Latin Codex, containing on the *recto* the ends of ten lines, and on the *verso*, which is much rubbed and faded, parts of ten more. The occurrence of the names Antiochus and Philippus suggests that the subject of the composition was the Macedonian wars of Rome; and as the fragment is not to be found in the extant authorities, it probably comes from the lost works of some annalist or historian of this period—possibly from the *Historiae Philippicae* of Trogus Pompeius.

Palaeographically the fragment is very interesting. The prevailing character of the letters is that known as rustic capital, but there is a small admixture of uncial forms. Notwithstanding its comparative heaviness, characteristic of writing on vellum, in its general appearance the hand bears a decided resemblance to that of the Herculeanum papyrus fragments on the Battle of Actium (written before 79 A.D.). Of individual points of contact the most noticeable are the open P, the broad V, the epigraphic dots between words, and the accents or *apices* (possibly by a second hand) upon long vowels. The *apex* is most frequently found in inscriptions of the first and the first half of the second centuries A.D., and it practically ceased to be employed at the end of the third. Its frequent use in this MS., in common with the Herculeanum papyrus (cf. too B. G. U. 611), is an indication of a very early date. On the other hand, these archaic characteristics in the handwriting are counterbalanced by the occurrence of the uncial forms of D and Q, the tendency to roundness in E, as well as by the facts that the fragment is from a book and not a roll, and that the material used is vellum not papyrus. These considerations combined render it impossible to refer the fragment to a period earlier than the third century. Words are not divided at the ends of lines, which are therefore very irregular in length.

*Recto.*

] · TVM · IMPERI  
 ]QVE · PRÆFECTI  
 ] · SATIS · POLLÉRENT

*Verso.*

· rt . . . [  
 ]ER SVPERAT' E · [  
 ]O Q̄ REX · HIEME · C[  
 ]H . . CAVE PACTI[

	]VS · ATQVE · ANTIOCH[VS	5	]§ ILLI PAḲ RQ[MA]NV[
5	GE]NERIS · DÉSPÉCTÍ ·		] COITV · TRANŞ · . . . [
	GEN]TESQVE · ALIÉNÁS ·		] ROMA[ . . ]EQVI[
	SP]ECTÁRENT ·		] THRAÇ · [ . ]M · AT[
	]A PHILIPPVS		]M · AVXILIEIS [
	]ÓNE · ANT[IOCHVS	10	]ERREXIT [
10	]VALIDIQ[		]PHRYGIA [
	· · · · ·		] . . [
	· · · · ·		· · · · ·

*Recto.* 7. The mark of punctuation at the end of this line and in *verso* 2 appears to be by the original scribe. A similarly placed, though rather differently shaped sign, is used in the *Herculaneum* papyrus mentioned above.

10. The doubtful O might be C.

*Verso.* Five or six letters inserted in a small upright hand in the upper margin are almost effaced.

5. RO[MA]NV[: there is barely room in the lacuna for MA.

6. COITV: C has been re-written.

8. The letter after the doubtful C does not appear to be I.

### XXXI. VERGIL, *Aeneid* I 457-467 and 495-507.

6.6 × 5.4 cm. (*Verso*) Plate VIII.

Fragment of a leaf of a papyrus book, containing on the *recto* the ends of lines 457-467, and on the *verso* the beginnings of lines 495-507, of the first book of Vergil's *Aeneid*.

The manuscript is written with brown ink (cf. introd. to xxii) in a rather small upright semi-uncial hand, which may probably be referred to the fifth century. The height of the page was about 26 cm. We give a collation with Ribbeck's text (1860).

Recto.		Verso.	
457	orbe]m ac]hillem inq]uit achata	495	[dum stu]p[et [regi]na ad te[m]plum [ince]ssit m[ag]na [q]ualis in eur[otae 460 labori]s la]udi morta]lia tangunt sal]utem ] ] ]
		500	hinc adq. hinc g[lomerantur fert unero g[radiensque latonae f[acitum talis er[at] per med]ios

TUAM VICE  
 DE PRÆFECTI  
 SATIS COLLEGIO  
 USQUE AD LIO  
 DE PRÆFECTI  
 TESQUE AD LIO  
 DE PRÆFECTI  
 CHILICCO  
 ONEANT  
 ULIDIT

[illegible]





467

*inuentu's*

505

*tum fori'bus**saept'a**i'ura*

. . . . .

458. *achillem*: so Rib. with MSS. *Achillen*, MSS. of Nonius.459. *achata*: *Achate*, Rib.500. *adq(ue)*: so the codex Romanus; *atque*, Rib.501. The top of the *g* of *gradiens* rises rather high, but cf. *u* in *umero* in this line. *i[n]grediens* cannot be read.

## XXXII. LETTER TO A TRIBUNUS MILITUM.

19.6 × 10.5 cm. Plate VIII.

Letter written to Julius Domitius, a *tribunus militum*, by Aurelius Archelaus, who recommends to the good offices of Domitius a friend named Theon.

The papyrus offers a good example of the Latin cursive hand of the second century, to which it may probably be assigned. The writing is very clear and the comparative absence of linked forms renders it particularly easy to decipher. There is a distinct tendency to separate words from each other, and occasionally single points are inserted between them. A similar point is also used after an abbreviated word, and to mark a pause.

*I[ur]lio Domitio tribuno mil[itum] leg[ionis]**ab Aurel[io] Archelao benef[iciario]**suo salutem .**iam tibi et pristinae commen-*5 *daueram Theonem amicum**meum et mod[o qu]oque peto**domine ut eum ant[e] oculos**habeas tanquam . me . est e-**nim . tales omo ut ametur*10 *a te . reliquit . enim su[o]s [e]t**rem suam et actum et me**secutus est . et per omnia me**se[c]urum fecit . et ideo peto**a te . ut habeat intr[us]um .*15 *at te . et omnia tibi refere-**re potest . de actu[m] nostrum .**quitquit me d[icit] . [i]l-*

[lu]t et fac[um] . . . . .]  
 amau[ ] h[ ] o[m]in[e]m [. . . . .]  
 20 m[ ] . . . . .] set de . . . . .  
 q[ ] . . . . .] . domin[e] . . . . .  
 [. . . . .] . id est . . . . .  
 [. . . . .] ha[ ] . . . . .

A fragment.

Verso.

st . . .  
 ] quia [ 25 IOVLIO DOMITIO TRIBVNO MILITVM LEG(IONIS)  
 ab Aurelio Archelao . b(eneficiario)

9. l. talis homo. 15. l. ad . . . referre. 16. l. acto nostro. 17. l. quicquid  
 . . . illud.

'To Julius Domitius, military tribune of the legion, from Aurelius Archelaus, his *beneficiarius*, greeting. I have previously recommended to you my friend Theon, and now I beg once more, sir, that you will regard him as if he were myself. He is indeed a man worthy of your affection. He left friends, property and business, and followed me, and he has throughout secured my comfort. I ask you therefore to grant him admittance to your house; he will be able to relate to you all that we have done. Whatever he tells you about me you may take as a fact. . . .'

1-2. *Tribuno . . . benef(iciario) suo*: cf. Veg. *De Re Mil.* 2, 7 *beneficarii ab eo appellati quod promoventur beneficio tribunorum.*

18. After the lacuna there may be only one letter followed by a point. The sentence may be completed *fac[um] esse put[ ]q.*

## PART V. PAPYRI OF THE FIRST FOUR CENTURIES.

### XXXIII verso. INTERVIEW WITH AN EMPEROR.

15 × 44·7 cm. Late second century.

The *recto* of this papyrus contains four columns of a list of contracts deposited in the archives of Oxyrhynchus, such as Flavius Titianus ordains to be made in the succeeding papyrus. The third year of Nero is mentioned, but the handwriting is not earlier than the second century.

The *verso* contains five nearly complete columns from a report of proceedings at Rome before an emperor who is not named, in connexion with an embassy from Alexandria and a sentence of death pronounced upon one of its members, Appianus. The general style of the papyrus shows that it is a copy of a *ὑπομνηματισμός* or official report, examples of which are xxxvii and xl of this volume. These two, however, are accounts of proceedings before Egyptian officials; the closest parallels to our papyrus are B. G. U. 511 (Wilcken, *Hermes*, xxx. pp. 486 sqq.), containing a report of an embassy of Alexandrian Jews and Anti-semites to the Emperor Claudius, and Paris Papyrus LXVIII (T. Reinach, *Revue des études juives*, 1883, July-Sept.), a similar report. It has been suggested (Wilcken, *Hermes*, l.c. p. 497) that such accounts of proceedings at Rome were based on the imperial *commentarii*; but it is more probable that the original of our papyrus, at any rate, was drawn up from notes taken at the time by one of the embassy who was present, to be used as the official account at Alexandria; cf. xli, an account of a public meeting, obviously drawn up by some one who was present. In any case there is no room for doubting that we have in our papyrus a private copy of a most important official document, which gives not only a vivid but a faithful presentation of a remarkably dramatic scene.

With regard to the identity of the emperor there is little doubt. In II. 8 his father is called *ὁ θεὸς Ἀντωνεῖνος*, who can only be Antoninus Pius; for though Antoninus by itself was used as a name for several other emperors, 'divus Antoninus' or its Greek equivalent in second century inscriptions and papyri is always Pius. The emperor therefore who plays the principal part in the papyrus is either Marcus Aurelius or Verus, more probably the former.

Of the second principal actor in the drama, Appianus, nothing is known except what we can glean from the papyrus. His name suggests the famous historian, who was an Alexandrian, held high office in Egypt, and lived on into the reign of M. Aurelius and Verus. But the Appianus of the papyrus is a man not past middle life (cf. I. 11, *τέκνον*); and what is known about the historian's loyalty renders it impossible to identify him with the contumacious rebel who is here sentenced to death.

The emperor is seated in council (III. 13) in the presence of a consul (III. 15) and probably a committee of the senate (IV. 8). In B. G. U. 511 (*v. sup.*) the scene is laid at the gardens of Lucullus and the emperor is aided by a council of sixteen men of consular rank and twenty-five senators; and the action described in our papyrus no doubt took place in one of the imperial palaces at Rome. Before the emperor stands Appianus, a magistrate and envoy of the Alexandrians, who is under sentence of immediate execution (I. 8).

The cause of his incurring this penalty is not stated; but there is good reason, as Mr. J. G. Milne suggests, for connecting Appianus' mission with the revolt of Avidius Cassius, who proclaimed himself Emperor in 175. According to Dio Cassius lxxi. 22, Avidius Cassius was the son of Avidius Heliodorus, praefect of Egypt in 143; and in I. 7 a Heliodorus is mentioned who is clearly a friend, if not an accomplice, of Appianus. Dio further states (lxxi. 23) that Avidius Cassius had been intriguing with Faustina with a view to seizing the throne after the death of Marcus; possibly Appianus was an envoy of Cassius sent to Rome to make plots and there arrested by the emperor. The leniency exhibited by Marcus towards the conspirators, whose lives he spared (Dio lxxi. 28), is quite in accordance with the moderation here displayed by the emperor, who in the face of the greatest provocation is much more anxious to reduce Appianus to submission than to put him to death. For constructing the lost beginning of the papyrus there is little material except the indication in II. 4 that Appianus had already indulged in violent and disrespectful language.

The report of the proceedings begins in the middle of a speech, I. 1-5, which is much mutilated; it is probable that the speaker is the emperor, cf. I. 1 with II. 7. At the end of it Appianus turns to Heliodorus, a friend who was present, probably the ex-praefect, and appeals to him to intercede for him. Heliodorus however refuses, and exhorts Appianus to meet his death, I. 5-II. 2. Appianus, we gather, is then led away to execution, but the emperor seems to have wished to give him a last opportunity of tendering his submission, or, possibly, he did not really intend to carry out the penalty. In any case Appianus is recalled, and the emperor invites him to observe the respect due to the imperial position, II. 2-4. But Appianus continues obdurate, and draws an insulting comparison between the emperor and his predecessor. This is too much for the emperor's patience, and without deigning to reply he orders Appianus to be removed. Appianus requests permission to wear his insignia of office and, leave being granted him, he takes advantage of it to make loud protests while being carried through the streets, II. 5-III. 11. A crowd collects and there is a prospect of a riot, so that one of the soldiers guarding Appianus is despatched to inform the emperor of the state of affairs, III. 11-IV. 1. The emperor thereupon once more recalls Appianus who, far from showing a desire to escape death, renews his taunts. The emperor in moderate and dignified language reminds him of his powerlessness, IV. 1-12. At length Appianus becomes calmer and exchanges his tone of open defiance for one of appeal, though with a tinge of sarcasm which does not escape the emperor's notice, IV. 13-V. 5. After more conversation Appianus begins to relate some incident connected with Cleopatra, V. 5-14. But at this point the papyrus, the last

column of which is incomplete, breaks off, and we are left in doubt as to the final act of the drama.

The papyrus is written in a neat semi-uncial hand, probably not long after the events which it describes. There are a few corrections, apparently due to the first hand, and in three places (II. 14, III. 3, V. 13) an alpha has been written over the line with no obvious meaning.

## Col. I.

[π]ατρί μου καὶ [. . .]ι[. . .] ὅτι  
 μήτε χρεῖαν [. . .]σ[. . .]αι  
 [. . .]σ[. . .] δεισ[. . .] . . .[. . .] . ὑπε  
 [. . . .] . . αμε[. . .]νος .[.]εν κά-  
 5 γὰ γὰρ κα[. . . .]ν[. . .] αὐτοῦ  
 γε ταῦτα λέγον[το]ς στρ[α]φείς καὶ  
 ἰδὼν Ἑλιόδωρον εἶπεν, “Ἑλιό-  
 δωρε, ἀπαγομένον μου οὐδὲν  
 λαλεῖς;” Ἑλιόδωρος εἶπεν,  
 10 “καὶ τίνι ἔχομεν λαλῆσαι μὴ ἔχον-  
 [τ]ες τὸν ἀκούοντα; τρέχε, τέκνον,  
 τελεύτα. κλέος σοί ἐστιν  
 ὑπὲρ τῆς γλυκυτάτης σου πατρί-  
 δος τελευτῆσαι. μὴ ἀγωνία

## Col. II.

καὶ [. . . . .] καὶ .[.]ας σε διώκω  
 ἐκ π[. . . . .]ανφ.” Αὐτοκράτωρ με-  
 τεκ[α]λέσατο αὐτόν. Αὐτοκράτωρ εἶπεν,  
 “[νῦ]ν οὐκ οἶδας τίνι [λα]λεῖς;” Ἀππιανός,  
 5 “ἐπίσταμαι Ἀ[πι]ανὸς τυράννφ.”  
 Αὐτοκράτωρ, “[οὐκ,] ἀλλὰ βασιλεῖ.” Ἀππια-  
 νός, “τοῦτο μὴ λέγε· τῷ γὰρ θεῷ  
 Ἀντωνείνφ [τ]ῷ π[ατ]ρί σου ἔπρεπε  
 αὐτοκρατορεῖν. ἄκουε, τὸ μὲν  
 10 πρῶτον ἦ[ν] φιλόσοφος, τὸ δεύτερον

ἀφιλάργυρος, τ[ὸ] τρίτον φιλάγαθος· σοὶ  
 τούτων τὰ ἐναντία ἔνκειται, τυραν-  
 νία ἀφιλοκαγαθία ἀπαιδία.” Καῖσαρ ἐ-  
<sup>α</sup>  
 κέλευσεν αὐτὸν ἀπαχθῆναι. Ἀππι-  
 15 ανὸς ἀπαγόμενος εἶπεν, “καὶ τοῦτο

## Col. III.

ἡμεῖν χάρι[σ]αι, κύριε Καῖσαρ.”  
 Αὐτοκράτωρ, “τί;” Ἀππιανός, “κέλευ-  
<sup>α ν</sup>  
 σὸν με ἐ[[υ]] τῇ εὐγενείᾳ μου ἀπα-  
 χθῆναι.” Αὐτοκράτωρ, “ἔχε.”  
 5 Ἀππιανὸς λαβὼν τὸ στροφεῖον  
 ἐπὶ τῆς κεφα[λ]ῆς ἔθηκεν, καὶ τὸ  
 φαικάσ[ιο]ν ἐπὶ τοὺς πόδας θεὺς ἀνε-  
 βόησεν [μ]έσης Ῥώμης, “συνδράμε-  
 τε, Ῥωμ[α]ῖοι, θεωρήσατε ἕνα ἀπ’ αἰῶ-  
 10 νος ἀπαγόμε[νο]ν γυμνασίαρχον καὶ  
 πρε[σ]βευτὴν Ἀλεξανδρέων.” ὁ ἡβό-  
 [κατο]ς εὐθὺς δραμῶν παρέθετο  
 [τῷ] κυρίῳ λέγων, “κύριε, κάθη, Ῥωμαῖ-  
 οὶ γονγύζο[υσ]ι.” Αὐτοκράτωρ, “περὶ  
 15 τίνος;” ὁ ὑπατος, “περὶ τῆς ἀπάξεως

## Col. IV.

τοῦ Ἀλεξανδρέως.” Αὐτοκράτωρ,  
 “μεταπεμφθήτω.” Ἀππιανὸς  
 εἰσελθὼν εἶπεν, “τίς ἤδη τὸν δεύ-  
 τερόν μου ἄδην προσκυνοῦντα  
 5 καὶ τοὺς πρὸ ἐμοῦ τελευτήσαντας,  
 Θέωνά τε καὶ Ἰσίδωρον καὶ Λάμ-  
 πωνα, μετεκαλέσατο; ἄρα ἡ  
 σύνκλητος ἢ σὺ ὁ λήσταρχος;”  
 Αὐτοκράτωρ, “Ἀππιανέ, ἰώθα-



10 μὲν καὶ ἡμεῖς μαινομένους καὶ  
ἀπονενοημένους σωφρονίζειν  
λαλεῖς ἐφ' ὅσον ἐγὼ σε θέλω λα-  
λεῖν." Ἀππιανός, "νῆ τὴν σὴν τύ-  
χην οὔτε μαίνομαι οὔτε ἀπονενό-  
15 ημαι, ἀλλ' ὑπὲρ τῆς ἐμαυτοῦ εὐγε-

Col. V.

νείας καὶ τῶν ἐμοὶ προσηκόντων  
ἀπαγγέλλω." Αὐτοκράτωρ, "πῶς;"  
Ἀππιανός, "ὡς εὐγενῆς καὶ γυμνασί-  
αρχος." Αὐτοκράτωρ, "φῆς οὖν ὅτι ἡμεῖς  
5 ἀγενεῖς ἐσμεν;" [Ἀππιανός, "τοῦτο μὲν  
οὐκ οἶδα ἐγώ, [ἀλλ' ὑπὲρ τῆς ἐμαυτοῦ  
εὐγενείας καὶ τῶν ἐμοὶ προσηκόν-  
των ἀπαγγέλλω." Αὐτοκράτωρ,  
"νῦν οὐκ οἶδας ὅτι [οὐκ ἀγενεῖς ἐσμεν;"  
10 Ἀππιανός, "τοῦτο μὲν εἰ ἀληθῶς οὐκ οἶ-  
δας, διδάξω σε. πρῶτον μὲν Καῖσαρ ἐ-  
σωσε Κλεοπάτρ[αν  
ἃ  
ἐκράτησεν βασιλείας, καὶ ὡς λέγου-  
σὶ τινες, ἐδάνεισε

I. 7. ἴδων Pap. so 13 ὑπερ. II. 13. l. ἀφιλογαθία or ἀφιλοκαγαθία. IV. 6. ἰσιδωρον  
9. ἴωθαμεν Pap. 11. l. σωφρονίζειν. 15. ὑπερ Pap.

I. 5, sqq. 'As he (the Emperor) was saying this, Appianus turned round, and seeing Heliodorus said, "Heliodorus, when I am being led off to execution, do you not speak?" Heliodorus: "And to whom can I speak, when I have no one to listen to me? Onward, my son, to death, it is a glory for you to die for your beloved country. Be not distressed, . . ." The Emperor recalled Appianus and said, "Now do you not know whom you are addressing?" Appianus: "I know very well: I, Appianus, am addressing a tyrant." The Emperor: "No, a king." Appianus: "Say not so! the deified Antoninus, your father, deserved imperial power. Listen; in the first place he was a lover of wisdom, secondly, he was no lover of gain, thirdly, he was a lover of virtue. You have the opposite qualities to these; you are a tyrant, a hater of virtue, and a boor." Caesar ordered him to be led away. Appianus as he was being led off said, "Grant me this one favour, lord Caesar." The Emperor: "What?" Appianus: "Order that I may wear the insignia of my nobility on the way." The Emperor: "Take them." Appianus took up his band, placed it on his head, and put his white shoes on his feet, and cried out in the midst of Rome, "Run

hither, Romans, and behold one led off to death who is a gymnasiarch and envoy of the Alexandrians." The veteran (who was accompanying Appianus) ran and told his lord, saying, "Lord, while you are sitting in judgement, the Romans are murmuring." The Emperor: "At what?" The consul: "At the execution of the Alexandrian." The Emperor: "Let him be sent for." When Appianus entered he said, "Who has recalled me when I was now saluting my second death, and those who have died before me, Theon, Isidorus, and Lampon? Was it the senate, or you, the arch-pirate?" The Emperor: "We too are accustomed to bring to their senses those who are mad or beside themselves. You speak only so long as I allow you to speak." Appianus: "I swear by your prosperity, I am neither mad nor beside myself, but I appeal on behalf of my nobility and of my rights." The Emperor: "How so?" Appianus: "Because I am a noble and a gymnasiarch." The Emperor: "Do you then mean that we are ignoble?" Appianus: "As to that I do not know, but I appeal on behalf of my nobility and my rights." The Emperor: "Do you not now know that we are noble?" Appianus: "On this point if you are really ignorant, I will instruct you. In the first place Caesar saved Cleopatra's life when he conquered her kingdom, and, as some say, . . ."

III. 5. The *σποφείον* was probably a kind of turban, richly embroidered. With the desire of the Alexandrian magistrate to retain his insignia to the last compare the privilege accorded to the Alexandrians of being beaten with a stick instead of a whip (Philo in *Flacc.* 10).

II. 1. ὁ ἡβδ[κατο]: the Graecised form of *evocatus* just fits the lacuna.

IV. 4. The meaning seems to be that he was facing death for the second time, though it is not clear whether he is referring to the occasion recorded in I. 8-II. 2 or to some previous event.

6. Isidorus is perhaps to be identified with the leader in the Bucolic revolt mentioned by Dio Cassius lxxi. 4. Theon or Lampon may have been the priest who is there associated with Isidorus.

V. 11. Appianus is apparently referring to Julius Caesar's relations with Cleopatra; but whether in connexion with his own *εὐγένεια* or the *ἀγένεια* of the emperor is not clear.

#### XXXIV verso. EDICT OF A PRAEFECT CONCERNING ARCHIVES.

21 X 75.5 cm. A.D. 127.

The *recto* of this papyrus contains a long contract for a loan of money dated in the tenth year of Hadrian. It is written in very broad lines, which are incomplete at the end, and in parts much effaced.

The *verso* has been used for writing three documents. The first of these, which occupies the first two columns (a third preceding column has almost certainly been lost), is a copy of an important proclamation by Flavius Titianus, praefect of Egypt in the eleventh year of Hadrian, concerning the duties of officials connected with the local archives throughout Egypt, and their relations with the central state archives deposited in the newly built 'Library of Hadrian' at Alexandria. The writing is a clear semi-uncial, but the top of the first column is a good deal worm-eaten, and the difficulty of supplying the lacunae is increased by the presence of a number of technical terms, some of which are

new. The third column, which is in the same hand as the first two, is another proclamation by the same praefect dated a few months later, and enforcing obedience to the provisions of the first edict by the threat of penalties. The fourth column, which is in a cursive hand, is a letter from Apollonius to Horion, both of whom were no doubt officials in the archives of Oxyrhynchus, in which Apollonius says that in order the better to call Horion's attention to the second edict, he had subjoined a copy of it. The order of these three documents in the papyrus thus preserves their historical sequence, in contrast to the usual custom in similar cases by which the historical sequence is inverted.

The first sentence of the first column was clearly connected with the lost column preceding, and the remains of it are too slight to afford a clue to the meaning. A new regulation apparently begins at *ὑπογράφομαι* in 2 and ends with *τάχιστον* in 4. So far as we can make it out, it enjoins that something which used to be given to the 'Nanaeum' should for greater security also be given as soon as possible to 'the other library,' which, as later passages show, means the newly built Library of Hadrian. The Nanaeum, which is clearly a kind of state library at Alexandria, does not appear to be mentioned elsewhere. 'Nanaea' is an epithet of Isis in B. M. Pap. cccxlv. But what were the objects to be given? The use of the verb *τελείσθαι* might suggest that they were taxes collected by the revenue officers, and this is supported by the occurrence of the *λόγοι τῆς προσόδου* two lines further on. But there seems to be no reason why actual payments of money should be made to a library, and it is more probable that this regulation, like the one following, is concerned with the official accounts of the revenue. Possibly this provision is intended to ordain, *mutatis mutandis*, for Alexandria, what the next regulation ordains for Egypt in general, cf. II. 12-14. The use of *διδόναι* in 4 (cf. II. 6) suggests that the transmission was direct; and if *τῷ τάχιστον* is contrasted with *διὰ πέντε ἡμερῶν*, it would suit the context better to suppose that the regulation referred to the clerks in the smaller archives at Alexandria than to make it quite general. The reason why the Nanaeum alone was insufficient as a depository of documents is explained in II. 5-10. The principal object of the present proclamation is to set up the Library of Hadrian side by side with the Nanaeum, and to subordinate the older archives to the new.

The next provision (4-7) also bristles with difficulties. We understand it to mean that the guardians of the local archives throughout the country were to despatch the official revenue returns to the proper department of the central archives at Alexandria every five days: first, in order that the government might know the exact amounts; secondly, for the sake of additional security. But the precise meaning of the *tablinum* (a simple correction of the meaningless

τακλειον of the papyrus), in its relation to the local record offices and the two central depositories at Alexandria, is obscure. It was apparently situated at Alexandria, and unless it was a separate institution from the Nanaeum and Library of Hadrian, it would seem to be a subdivision of the latter.

The last section and perhaps the one preceding it have been concerned with copies of revenue returns. I. 7-II. 2 deal with a fresh subject, that of contracts, which presents much fewer difficulties. The first regulation (I. 7-12) ordains that the clerks (*ἀπολογισταί*) employed in local archives throughout the country should, following the traditional custom, make lists of the contracts deposited in the public record offices, giving a short description of the contents of each; and that copies of these abstracts should be sent to the Nanaeum and the Library of Hadrian.

The second provision (I. 12-II. 2) is addressed to a different set of officials at the local archives, the *εικονισταί*, who seem to have been specially concerned with the arrangement and gluing together into 'tomes' of documents belonging to the same class. These officials are ordered, when they examine the various 'tomes' before the abstract of their contents was made, to enter a note at the side of the documents, if they discover any erasure or insertion which is not in due form. These notes were then to be copied out and sent to the two central libraries, together with the numbers of the documents in the 'tomes' and the names of the contracting parties, for purposes of reference. The praefect makes the interesting statement that this regulation was only an extension to the rest of Egypt of a custom prevailing in the Arsinoite nome and another, perhaps the Hermopolite.

In II. 2-5 the foregoing regulation (I. 4-7) about the sending of reports every five days is extended to the clerks in attendance upon the circuit-judges. II. 5-10 is a rule which concerns only the keeper of the Nanaeum, and instructs him to allow no one, himself included, to lend the documents committed to his charge away from the building, or even to allow an inspection of them, without the consent of the keeper of the Library of Hadrian. The cause of this restriction is stated to be that the keeper of the Nanaeum had attempted to tamper with the documents.

The edict concludes (II. 10-14) with a repetition of the general order concerning contracts, and the appointment of the days on which the new regulations would come into force in Alexandria and the rest of Egypt.

The changes introduced by this first edict, especially the clauses relating to the 'Library of Hadrian,' were not immediately carried out by the officials to whom they were addressed. In Col. III, which is dated five months later, we have another proclamation by the praefect, who in forcible language, extending

to threats of severe punishment, enjoins the observance of the clauses respecting the new library. Neither the second edict nor the letter of Apollonius in Col. IV presents any special difficulty, and the translation given below requires no previous explanation.

## Col. I.

ο[. ]βι[. ] . . . . .]αρεστ[. . . . .]νων π[. . .]η[. ]φ[. .]α[.]  
 βαρὺ δὲ [τοῖς ἀπ]οτάκτοις πρα[γματε]υομένοις ὑπο[γρά]φομαι κα[τ']  
 ἀμεριμνί[α]ς τόπον τῷ εἰς τὸ Ναγαῖον [ἐ]ῖωθότι τελεῖσθαι κα[ὶ] ἐς τὴν  
 ἑτέραν διδόναι βιβλιοθ[ή]κη[ν] . . τάχιστον . . . . δὲ ἐπιτηρηταὶ κατα-  
 5 χωριζέτωσαν τ[ο]ῦ[ς] τῆς προσόδου λόγους [εἰ]ς . . κ[. . .]κον τακτεῖνον διὰ  
 πέντε ἡμερῶν, [ο]ὐ μόνον ἵνα ἡ πρόσοδος φανερὰ γένηται ἀλ[λ'] ἵνα καὶ  
 αὐτῇ ἡ ἀσφάλεια ταῖς ἄλλαις προσῇ. οἱ μέχρι νῦν ἐν τῷ καταλογεῖω  
 ἀπολο[γ]ισταὶ γραμματεῖς καλ[ο]υ[μ]ε[ν]οι κατὰ τὸ παλαι[ὸν] ἔθος ἐγλογιζέ-  
 θωσαν τὰ συναλλάγματα περιλαμβάνοντ[ες] τὰ τε τῶν νομογράφων  
 10 καὶ τὰ τῶν συναλλασπόντων ὀνόματα καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν οἰκono-  
 μιῶν καὶ [τὰ εἴ]δη τῶν συνβ[ο]λαίων καὶ καταχωρ[ι]ζέτωσαν ἐν ἀμφο-  
 [τέρα]ις ταῖς β[ι]βλ[ι]οθήκαις. οἱ καλ[ο]υ[μ]ενοι εἰκονισταὶ ὅταν τὸν τόμον  
 [τῶν προ]σαγορευομένων [συνκο]λήσιμων πρὸς καταχωρισμὸν ἀνε-  
 τ[ά]ξωσι παρασημιούσθωσαν εἴ πο[ῦ] <sup>ἀλ</sup> ἀπῆλειπται ἢ ἐπιγέγραπταί τι  
 15 ὃ [ἀκ]ύρως ἔχει· καὶ ἀντίγραφον γεν[όμε]νον ἐν ἐπιχάρτῃ καταχωριζέτωσαν  
 εἰς τὰς δύο βιβλιοθήκας, [κελεύ]ω γὰρ καὶ ἐπὶ τῆς ἄλλης Αἰγύπτου γείνεσ-  
 θ[αι] τὸ ἐπ' Ἀρσινοειτῶν καὶ [ . . . ]πολ[ι]τειτῶν . . νῦν φυλασσόμενον. προσ-

## Col. II.

θήσου[σι] δὲ καὶ τῶν κολλημάτων ἀριθμὸν καὶ  
 τὰ ὀνόματα τῶ[ν] συναλλαξάντων. ποιείτωσαν  
 τὸ αὐτὸ κα[ὶ] οἱ καλούμενοι ἐπὶ τῆς διαλογῆς τῶν  
 κατὰ καιρὸν ἀρχιδικαστῶν [γρα]μματεῖς καὶ τὰς  
 5 πενθημέρους καταχωριζέτω[σ]ιν. ὁ ἐπιτηρητῆ[ς]  
 τοῦ Ναναίου μ[ή]τε τὰ ἐκδόσιμα διδὼτω μήτε ἐπ[ι]-  
 σκέψασθαι ἐπιτ[ρ]επέτω μήτε ἄλλον οἰκονομεῖω  
 πρὶν αὐτῷ ἐπιστέλλη[τ]αι ὑπὸ [το]ῦ τῆς Ἀδριανῆς βιβλ[ι]ο-  
 θήκης ἐπιτηρητοῦ, ἐπεὶ ὑπεύθυνός ἐστιν ὡς παρα-



- 10 λογίσασθαι τι βουλευθεῖς τῶν δεόντων. κατα-  
χωριζέτωσαν οὖν εἰς ἀμφοτέρας τὰς βιβλιοθήκας  
τὰ συναλλάγματα οἱ μὲν ἐν τῇ πόλει πραγματευό-  
μενο[ι] ἀπὸ Φαρμοῦθι νεομηρίας, οἱ δὲ ἐν Αἰγύπτῳ  
ὁμοίως ἀπὸ Παχῶν.  
15 (ἔτους) ια Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τραιαν[ο]ῦ  
Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ, Φαμενώθ κς. προτεθήτω.

## Col. III.

Τίτος Φλαούιος Τιτιανὸς ἑπαρχος Αἰγύπτου  
λέγει·

- οὐκ ἔλαθέ με ὅτι οἱ ἀπὸ τῆς Αἰγύπτου νομικοί,  
ἄδειαν ἑαυτοῖς ὦν ἀμαρτάνουσι ἔσσεθ[α]ι νο-  
5 μίζοντες, πανταχοῦ μᾶλλον καταχωρ[ί]ζουσι  
τὰς ἀσφαλείας ἢ ἐν Ἀδριανῇ βιβλιοθήκῃ,  
διὰ τοῦτο κατασκευασθείσης μάλιστα [δ]πως  
μηδὲν τῶν παρὰ τὸ προσήκον πρασσομένων  
ἀγνοῖται. τούτους τε οὖν κελεύω καὶ  
10 τοὺς πολειτικούς πάντας τὰ ἀκόλουθα τοῖ[s]  
προσ τεταγμένοις ποιεῖν, εἰδότες ὅ[τι] τοὺς  
παραβάντας καὶ τοῦ[s] διὰ ἀπειθείαν κ[αί] ὡς  
ἀφορμὴν ζητούντας ἀμαρτημάτων  
τειμωρήσομαι. προτεθήτω.  
15 (ἔτους) ια Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τραιανῶ  
Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ, Μεσορῇ κς.

## Col. IV. 2nd hand.

Ἀπολλώνιος Ὡρίωνι τῷ τιμιωτάτῳ  
χαίρειν.

- ἵνα μηδὲν σε λανθάνῃ ὦν ὁ κράτιστος  
περὶ τῆς Ἀδρ[ια]νῆς βιβλιοθήκης τῇ κς  
5 τοῦ Μεσορῇ δι[α] πρόγραμματος προσέτα-  
ξε, αὐτὸ τὸ πρόγραμμα ἐκγραψάμενος  
ὑπέταξα τῇ [ἐ]πιστολῇ. ἔρρω(σο). Φαῶ(φι) δ. ἔστιν δ(έ)

There follows a copy of Col. III.



I. 2. There is not room for [τα] in the lacuna at the end of the line, and κα[τ] makes no sense. 4. Possibly τὸ τάχιστον ἄλλοι δέ. The papyrus is much defaced here, but the vestiges do not suit το and αλλοι very well. 5. τὸ κ[αθῆ]κον? τακτεῖνον can hardly be right, though the letters are clear. The simplest hypothesis is to suppose that the original had ταβλινον (*tablinum*), and that the scribe mistook β for κ. These two letters are frequently hardly distinguishable in the cursive hands of the period. 7. 1. προσῆ. 17. [Ἑρμου]πολεῖτῶν or [Λητο]πολεῖτῶν would suit the lacuna best. II. 9. ὑπερβυθος Pap. 15. Λια Pap. III. 7. 1. κατασκευασθείσθ. 12. omit τοὺς before διὰ ἀπειθίαν. The reading κ[αὶ] ὥς is made certain by the repetition of it in the duplicate copy in IV.

I. 2. *πραγματευόμενοι*: a general term for officials; cf. II. 12.

3. κα[τ] ἀμεριμν[α]ς τόπον is excessively difficult, but no other reading suits the doubtful letters nearly so well. The doubtful ι cannot be ω or η, and the mutilated letter in το.ον, if it is not π, can only be τ or γ. If τελεῖσθαι is passive, and τῷ εἰωθότι neuter, the dative must depend on τόπον, and a subject to δίδοναι has to be supplied from the preceding sentence ending with *πραγματευόμενοι*. If τελεῖσθαι is middle, then τῷ εἰωθότι would be masculine, and could depend on ὑπογράφομαι. But the meaning of τελεῖσθαι is the principal difficulty of the sentence.

7. ταῖς ἄλλαις: sc. ἀσφαλείαις.

ἐν τῷ καταλογίῳ: the use of the singular instead of the plural in speaking of the local archives throughout the country need cause no difficulty. The praefect has a tendency to prefer the singular where the plural might be expected; cf. I. 12 τὸν τόμον. We have not been able to find any parallels for the terms καταλογεῖον here, ἀπολογισταί in 8, εἰκονισταί in 12, and ἐπιχάρτη (if that be correct) in 15.

8. κατὰ τὸ παλαιὸν ἔθος: examples of such a list giving the contents of various contracts are the *recto* of xxxiii and B. G. U. 567.

9. νομογράφων: a title for officials with a knowledge of law who drew up contracts; v. B. G. U. 18, 27, where a νομογράφος occurs in a Fayyûm village, and III. 3 below, where the νομικοί are probably identical with νομογράφοι; cf. B. G. U. 327, II. 22 νομικός Ῥωμαϊκός, and B. G. U. 361, III. 2 ὁ νομικός ὁ τὴν οἰκονομίαν γράψας. Generally when the title of the official who draws up a contract is given it is the agoranomus or one of his agents, in Roman as in Ptolemaic times. But in contracts of the Roman period no mention is often made of the officials who drew them up, though Titianus here speaks as if their names were known as a matter of course.

12. εἰκονισταί: cf. B. G. U. 562, 6 ἐξ εἰκονισμοῦ ζ (ἔτους) θεοῦ Τραϊανοῦ.

13. πρ[ο]σαγαρορευόμενων: cf. the use of καλούμενοι in 8 and II. 3 in introducing technical terms. For συγκολλησίμα cf. xxxv *recto* 10, and G. P. II. xli. 8. Examples of such documents glued together are liii and lxxxvii of this volume. liii has a number at the top, cf. II. 1.

14. In the attention paid to erasures and additions in a contract, the clerks in the archives of the Arsinoite and the other (Hermopolite?) nome, whose practice is here set by Titianus as an example for the rest of Egypt, seem to have rivalled the vigilance of a modern solicitor.

15. ἐ[πι]χάρτη: an 'extra sheet'; cf. note on I. 7.

II. 3. The jurisdiction of the ἀρχιδικασταί of Roman times was not confined to Alexandria, v. B. G. U. 136, 2 and 231, 4, and G. P. II. lxxi, I. 6. The present passage refers not only to their sessions at Alexandria, but to their circuits in the country like those of the chrematistae under the Ptolemies. For διαλογή cf. B. G. U. 614, 4; apparently it means much the same as διαλογισμός in B. G. U. 19, I. 13, τῷ διεληλυθότι διαλογισμῷ, i. e. session for the hearing of cases. The γραμματεῖς were the official reporters of the trials, who made ὑπομνηματισμοί like xxxvii and xl of this volume.

6. *ἐκδόσιμα*: it is not likely that the originals of documents sent to the central archives were allowed to leave the building; so the *ἐκδόσιμα* are presumably copies, which under ordinary circumstances could be obtained from the keeper of the archives, but which are here forbidden to be issued on his own responsibility by the keeper of the Nanaeum.

III. 1, sqq. 'Proclamation of Titus Flavius Titianus, praefect of Egypt. It has not escaped my notice that the lawyers in Egypt, imagining that they will not be punished for their illegal acts, send their reports anywhere rather than to the Library of Hadrian, which was built for this very purpose of preventing the concealment of any irregularities. I therefore command them and all officials whom it may concern to carry out the terms of my edict, and inform them that any persons who violate it, whether from mere disobedience or to serve their own nefarious purposes, will receive condign punishment. Let this edict be publicly issued.'

1. This Titianus is mentioned in a Latin inscription on the statue of Memnon dated 126 (Letronne, *La statue vocale de Memnon*, p. 147), and in B. G. U. 428, 8. Other praefects with the same name are known in the reigns of M. Aurelius and Caracalla.

3. *νομικοί*: cf. note on II. 9.

IV. 1-7. 'Apollonius to his esteemed Horion, greeting. In order that you may be fully apprised of the commands of his Excellency concerning the Library of Hadrian, contained in a proclamation dated the 27th of Mesore, I have copied out the proclamation and subjoin it to this letter. Farewell. Phaophi 4. It is as follows'. The duplicate of III which is here appended has these variants:—*ἔλαβεν* and *ἀμαρτάνουσιν* for *ἔλαβε* and *ἀμαρτάνουσι* in 3 and 4, and *τὴν* for *τοὺς* in 12. The last seems to be an unsuccessful attempt to improve the construction of that passage.

### XXXV. PROCLAMATION AND LIST OF EMPERORS.

13.8 x 13.4 cm. A.D. 223 (*recto*).

The interest of this papyrus lies chiefly in its *verso*, which contains a list of the Roman emperors, with the number of years which each ruled, from Augustus to Decius, in the first or second year of whose reign the list was drawn up. Apart from misspellings it is generally accurate; but there is a serious blunder at the beginning, where owing to some confusion the name of Gaius is omitted, while the number of his years is assigned to Claudius, who has thus only four years instead of fourteen. Galba is also incorrectly omitted, an extra year being assigned to Nero; and Hadrian's reign is made two years too long.

In reckoning the length of reigns, the months after the last Thoth 1 in an emperor's reign are neglected, since the interval between the death of an emperor and the next Thoth 1 counted as the first year of his successor; cf. xcvi. 13, 14. Emperors, therefore, like Otho and Pertinax, whose reigns ended before the 1st Thoth following after their accession, are not mentioned, and usurpers like Pescennius Niger are naturally omitted. In cases of associated emperors only the name of the one who reigned longest is given, in order to make the total

number of years correct. Thus Marcus Aurelius, Verus, and Septimius Severus are not reckoned, since Commodus and Caracalla counted their own reigns from the accession of their fathers.

The *recto* contains the ends of a dozen lines from a proclamation made in the reign of Severus Alexander.

*Recto.*

- Ἀλε]ξάνδρου Εὐσεβοῦς  
 ]ς Αἰκίνιος Σαραπαμ-  
 ] Ἰσιδώρου ἐπιδέδωκα  
 ]
- 5 [        21 letters        ] . . . . [ . . . ] οχης ὑπαρχόντων  
 [ . . . . . Μαρίφ Μαξίμφ καὶ Ῥ]ωσκή Αἰλιανῶ ὑπάτοις πρὸ ἧ  
 [        16 letters        (ἔτους) . . ] Αὐτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου  
 [Αύρηλίου Σεουήρου Ἀλ]εξ[ά]νδρου Εὐσεβοῦς Εὐτυχούς Σεβαστοῦ  
 [        13 letters        Ἀλεξ]ανδρεῖα τῇ πρὸς Αἰγύπτω ἐκεγεγραμμε-  
 10 [        15 letters        βε]βλημένον ἐγένετο ἐκ συνκολλησί-  
 [μων . . . . . ] . ιδεινίου Ἰουλιανοῦ ἐπάρχου Αἰγύπτου  
 [        18 letters        ]ου καὶ προτεθέντων τῇ ἐνεστώ-  
 [σῃ ἡμέρᾳ ὑπὸ τῶν ὀφφί]κιαλίων αὐτοῦ ἐν τῷ μεγάλῳ Ἰσίφ

3. Ἰσιδωρου Pap.        11. Ἰουλιανου Pap.        13. Ἰσιω Pap.

1-4. These lines, which constitute a heading of some sort, were apparently much longer than those following. Line 8 cannot have contained more than 50 letters; but line 1, if the emperor's full name was given (which is most probable), must have contained at least 62.

3. Or perhaps ἐπιδεδώκα[μεν.

10. συνκολλησίων; cf. xxxiv. I. 13, *note*.

11. [ιδεινίου: of the letter before the first *ι* only a cross-stroke is left, which suits α, γ, ε, or λ. It does not seem possible to read ]νδεινου, and so names like βλανδείνιος or Σεκουνδείνιος are excluded. A Julianus was praefect at the end of the reign of Caracalla (Dio Cassius lxxviii. 35), but was superseded by Praefectianus under Macrinus.

13. ὀφφί]κιαλίων: cf. B. G. U. 21, II. 15.

*Verso.*

- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Βασειλέων χρόνοι.          | 5 Νέρων        (ἔτη) ιδ. |
| Ἀουστος        (ἔτη) μγ.   | Οὐσπασανός (ἔτη) ῖ.      |
| Τιβέρεϊος        (ἔτη) κβ. | Τείτου        (ἔτη) γ.   |
| Κλαύδιος        (ἔτη) δ.   | Δομντιανοῦ (ἔτη) ιε.     |

	Νέρου (ἔτος) α.	15 Ἀντωνίνου (ἔτη) δ.	
10	Τραϊανοῦ (ἔτη) ιθ.	Ἀλεξάνδρου (ἔτη) ιγ̄.	Παῦνι ιδ̄,
	Ἀδριανοῦ (ἔτη) κγ̄.	Μαξιμίνου (ἔτη) γ̄.	παρθ( ) ἀρχ( ).
	Ἐλείου Ἀντωνίνου (ἔτη) κγ̄.	Γορδιανοῦ (ἔτη) ς̄.	
	Ἀντωνίνου Κομόδου (ἔτη) λβ.	Φιλίππου (ἔτη) ς̄.	
	Σεουήρου (ἔτη) κε.	20 Δεκίου (ἔτος) ἀ.	

13. λβ corr. from λα.

17. marg. ? παρθ(ένου) ἀρχ(ούσης), referring to some astronomical calculation.

### XXXVI. CUSTOMS REGULATIONS.

10.4 × 27.9 cm.

This papyrus consists of the lower halves of three columns written in a medium-sized cursive hand of the second or early third century. The first column contains accounts, the second and third contain extracts from customs regulations with reference to the payment of duty, the right of search, and the giving of written receipts. The regulations both in style and contents find close parallels in the Revenue Papyrus, and it is not improbable that these ordinances were inherited by the Roman government from the Ptolemies.

#### Col. II.

ἐ]πεὶ δὲ τῶν εἰ. . . . .  
 μων πάντω[ν . . . . .  
 ρος συντι[μ . . . . .  
 [ό] τελώνης [. . . . .  
 5 πότερον τὸ π[. . . . .  
 φορον βούλετα[ι]. ἐ[ὰν] δὲ  
 τελώνης ἐκφορ[τισθ]ή-  
 ναι τὸ πλοῖον ἐπιζητήσῃ,  
 ὁ ἔμπορος ἐκφορτιζέ[τ]ω,  
 10 καὶ ἐὰν μὲν εὐρεθῇ τ[ι] ἕτε-  
 ρον ἢ ὁ ἀπεγράψατο, στερή-  
 σιμον ἔστω. ἐὰν δὲ μὴ εὐ-  
 ρεθῇ, ὁ τελώνης τ[ὴ]ν δα-  
 πάνην τῷ ἐμπό[ρ]ῳ τοῦ  
 15 ἐκφορτισμοῦ ἀποδ[ότ]ω.

#### Col. III.

καὶ παρὰ τῶν ἐ[γ]λαβόντων  
 τὰ τέλη χερδύραφ[α λαμβ]α-  
 νέτωσαν ἵνα εἰς τὸ μέλ-  
 λον ἀσυκοφάνητοι  
 5 ᾧσιν.  
 ὁ πλε

II. 1-6. This section appears to be contrasted with the one following, 6-15, and to mean that the tax-farmer, if he liked, could accept the valuation placed by the merchant on his cargo as a basis for paying duty. Cf. Rev. Pap. XXIX, which states that a tax-farmer may accept the cultivator's valuation of the crop, but that if he thinks it too low he may seize the crop and sell it, repaying the cultivator only the amount of his own assessment. In 1 the word mutilated is probably ἐ[κφορτισ]μῶν. ]ρος in 3 is very likely the termination of ἐμπορος, and π in 5 may be the beginning of πλοῖον.

6-15. 'But if the tax-farmer desire that the ship should be unloaded, the merchant shall unload the cargo, and if anything be discovered other than what was declared, it shall be liable to confiscation. But if nothing else be discovered, the tax-farmer shall repay to the merchant the cost of unloading.'

III. 1-5. 'and they shall receive from those who farm (?) the taxes a written declaration, in order that they may not be liable to false accusations subsequently.'

1. If ἐγλαβόντων is right, the sense is that the merchants were to obtain a written declaration from the tax-farmers that the ship's 'manifest' had on examination proved correct. The doubtful ε might be σ, i.e. σ[υντελούντων, the sense being that the tax-farmers were to get a written declaration of the cargo stopped from the merchants when they did not examine it themselves.

6. The writer began a new paragraph, but stopped in the middle of the word πλε[ων?

#### IX *verso*. LIST OF WEIGHTS AND MEASURES.

The *recto* of this papyrus contains the Aristoxenus fragment, pp. 14 sqq. On the *verso* is a list of weights and measures written in a semi-uncial hand of the third or early fourth century. While some of the weights and measures are specifically Egyptian, e.g. the copper drachma and the artaba, the medimnus in line 9, and perhaps the *μναεῖον* in 15, appear to be on the Attic, not the Egyptian standard. It is more probable that the list is an extract from some metrological writer of the Roman period, than that it is a series of private memoranda, in spite of the unusually bad spelling. Amid the paucity of authorities for the metrology of this period in Egypt the papyrus is a welcome addition, and one vexed question connected with the coinage is settled by it. At the left-hand side of this list is a column of figures from an account.

\*Εχει χαλκείνη ὀβολοὺς 5, ὁ δὲ ὀβολὸς ἔχει χαλκοὺς ἦ,  
 ὥστε εἶναι τὴν χαλκείνη χαλκῶν μῆ. ἔχει δραχμὴ  
 ὀβολοὺς ἑπτὰ, 6, ὁ δὲ ὀβολὸς ἔχει χαλκοὺς ἦ, [[ὥσ[τε εἶ]ναι]]  
 ὥστε εἶναι τὴν δραχμὴν χαλκῶν 75. ἔχει τὸ τάλαντον 6  
 5 μνᾶς, [[ε]]6, ἡ δὲ μνᾶ ἔχει σ[[σ]]τ[[.]]α<τῆ>ρας μὲν κῆ, (δραχμὰς) ρ, ὁ δὲ στατήρης  
 ἔχει δραχμὰς 8, ὥστε εἶναι τὸ τάλαντον στα<τῆ>ρα μὲν 4φ, S  
 δραχμῶν δὲ 4, ὀβολον δὲ τετρακιμυρίων διχιλίων.  
 ἔχει ἀρτάβην μέτρα 7, τὸ δὲ μέτρον χύνεικες 8, ὥστε εἶναι  
 τὴν ἀρτάβην χυνίκων μ. ἔχει μέδιμνος ἡμείεκτα 1β,



- 10 τὸ δὲ ἡμικτῶν ἔχει χύνικες τέσσαρες, ὥστε εἶναι  
τὸν μέδιμνον χυνίκαν τεσσαράκοντα ὀκτού. ἔχει ὁ πῆχλις  
παληστὰς 5, ὁ δὲ παληστῆς ἔχει δακτύλους 8, ὥστε εἶναι  
τὸν πηχῶν δακτύλων 40. ἔχει ὁ μετρητῆς χάεις 16,  
ὁ δὲ χάος ἔχει κοτύλας 16, ὥστε εἶναι τὸν μετρητὴν κοτυλον 256.  
15 ἔχει τὸ μναεῖον τέταρτα δέκα 5, 15, ἡ δὲ τε[τάρτ]η ἔχει θέρμος[ος μὲ]ν : [  
κ[ερ]α[τ]ία [δὲ . . .]εκα[ . . .] δ]ε θέ[ρμος] ἔ[χ]ι [  
2. 1. χαλκίνην. 4. 1. τό σογ τω. 5. 1. ὁ δὲ στατήρ. 6. 1. στα(τή)ρων. 7.  
1. ὀβολῶν. 8. 1. τὸ δὲ μέτρον χοίνικας. 9. 1. χυνίκων. 10. 1. ἡμικτῶν . . . χοίνικας  
τέσσαρες. 11. 1. χυνίκων τεσσαράκοντα ὀκτώ . . . πῆχλις. 12. 1. παλαιστάς 5, ἡ δὲ παλαιστή.  
13. 1. τὸν πῆχυν . . . χάος. 14. 1. κοτυλῶν. 15. 1. τετάρτας.

'A copper drachma has 6 obols, and an obol 8 chalki, so that the copper drachma consists of 48 chalki. A drachma has seven, 7, obols, and an obol has 8 chalki, so that the drachma consists of 56 chalki. The talent has 60 minae, and the mina 25 staters or 100 drachmae, and the stater has 4 drachmae, so that the talent consists of 1500 staters or 6000 drachmae, or forty-two thousand obols. An artaba has 10 measures, and the measure has 4 choenices, so that the artaba consists of 40 choenices. A medimnus has 12 hemihekta and the hemihekton four choenices, so that the medimnus consists of forty-eight choenices. The ell has 6 palms, and the palm 4 digits, so that the ell consists of 24 digits. The metretres has 12 choēs, and the chous 12 cotylae, so that the metretres consists of 144 cotylae. The mina-weight has sixteen, 16, quarters, and a quarter has . . .'

1. χαλκίνη: that the drachma in Roman times sometimes contained seven obols instead of six was shown by Brit. Mus. Pap. CXXXI *recto*. But it was doubtful whether two kinds of obols, silver and copper, were meant, and the name of the coin containing six instead of seven obols was unknown. Wilcken at one time thought of ἐξόβολος, but has since withdrawn the suggestion. The papyrus now gives the name of the coin representing six obols, 'copper drachma,' and shows clearly that there is only one kind of obol, that of copper. The drachma may contain six or seven obols according as it is a copper or a silver drachma, but it is the larger unit which varies and the smaller which is constant, just as the artaba and metretres vary while the choenix and chous remain the same. With regard to the occasion when a drachma was regarded as having six instead of seven obols, the state of affairs in Egypt was probably much the same under the Romans as it was under the earlier Ptolemies (Rev. Pap., App. iii, pp. 194 sqq.) before the introduction of a copper standard; i.e. copper was legal tender for payment of sums below a drachma or perhaps a stater, at their full nominal value of  $\frac{1}{6}$  of a silver drachma. But when sums over a drachma were paid in copper instead of silver, the obol was liable to be reckoned at its real value as a piece of metal, which was  $\frac{1}{8}$  of a silver drachma; cf. Brit. Mus. Pap. CXXXI *recto*. This will explain those cases in which a sum is paid in mixed drachmae and obols, but the number of the obols is above seven, e.g. G. P. II. li., where the sum of 16 drachmae 16 obols is paid for some goatskins. The drachmae were paid in silver and the obols in copper, the two metals being kept distinct. Besides Roman copper coins Ptolemaic copper continued to be largely used especially in the first century (cf. xcix. 9), though in payments to the government it was generally, perhaps always, taken at a discount (χαλκός πρὸς ἀργύριον, xlix. 17, note).

8. The artaba of 40 choenices, which is the largest known, corresponds with that



mentioned by Galen (Hultsch, *Script. Metrol.* p. 224) and the Tabulae Oribasianae (*op. cit.* p. 245), both authorities stating that the Egyptian artaba is equivalent to 5 modii (a modius is elsewhere stated to be equivalent to the Attic *ἑκτέις*, which has 8 choenices; cf. 10 below). There is much variation in the size of the artaba, which in the Ptolemaic period could contain 36, 30, or 29 choenices (cf. note on Rev. Pap. XXV. 8), and in the Roman period still fewer.

The statement that the artaba is divided into 10 *μέτρα* is remarkable, for though fractions of the artaba frequently occur in papyri and ostraca, the fraction  $\frac{1}{10}$  is not found, and *μέτρα* in this sense hardly ever occurs, although *μέτρον φοίνικο(ς)* in cxvi. 11 is apparently a definite amount, and a *μέτρον τετραχοίνικον* (sometimes with the addition *δρόμον* or *δρόμω*) is often found, e. g. in ci. 40, for measuring corn. Possibly these units of 4 choenices are due to the influence of the Attic system of measures, which appears in the next list containing subdivisions of the medimnus. That the artaba, though an Egyptian measure, was somehow equated to the Attic standard appears e. g. from G. P. I. lvii. 10 *ἀράβας ἑκατὸν εἴκοσι Ἀθηναίων μέτρα*. (A discussion of this complicated subject will be found in Wilcken's forthcoming *Griechische Ostraka*, and in the next volume of Kenyon's *Catalogue of the British Museum Papyri*.)

9. This medimnus of 48 choenices is the Attic, not the 'Ptolemaic' medimnus, which was  $1\frac{1}{2}$  times as large as the Attic and contained 2 ancient artabae or 9 modii, i. e. 72 choenices (Hultsch, *op. cit.* p. 258).

13. The metretes containing 12 choes is of the usual size. A metretes of 8 choes is found in the Revenue Papyrus for measuring wine (cf. note on XXXI. 5).

15. It is not clear whether the Attic or the Egyptian mina is meant here. As both Egyptian and Attic measures are found in the papyrus there is no *a priori* probability either way; but the fact that the *μναεῖον* is divided into sixteen parts, called *τέταρται*, points to its being the Attic, which according to metrologists corresponded to 16 *unciae*, rather than the Egyptian which corresponded to 18. The number of *θέρμυι* in a *τέταρτη* would then be 72, the number of *κεράτια* 144. If the *μναεῖον* were Egyptian, the corresponding numbers would be 81 and 162. It is difficult to fill up the lacunae in 16 satisfactorily, for though [δὲ μδ] *ἐκατὸν, ὁ δ]* would suit what is left, such an order is scarcely possible, even for so illiterate a scribe.

### XXXVII. REPORT OF A LAWSUIT.

31 × 40·7 cm. A.D. 49.

A report of a lawsuit relating to the identity of a child. A woman called Saraeus had undertaken to act as nurse to a foundling which had been adopted as a slave by a certain Pesouris. According to the nurse's assertion the infant died while in her keeping. Pesouris, however, declined to believe this, and claimed a child which Saraeus was nursing, and which she declared to be her own son, on the plea that it was really the foundling. The judgement given was of the nature of a compromise. The claim of Pesouris to the living child was rejected, while Saraeus was ordered to refund the money she had received from him in her capacity as nurse. It appears from No. xxxviii that Pesouris, or, as he is there called, Syrus, was much dissatisfied with this verdict.

## Col. I.

- Ἐξ ὑπομ[ν]ηματισμῶν Τι[βερίου]ν Κλανδ[ίου]ν Πασιώνος στρατηγού.  
 (ἔτους) ἐνάτ[ο]ν Τιβερίου Κλανδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ  
 Αὐτοκ[ρά]τορος, Φαρμούθι γ. ἐπὶ τοῦ βήματος,  
 [Ι]εσοῦρι[s] πρὸς Σαραεῦν. Ἀριστοκλῆς ῥήτωρ  
 5 ὑπὲρ Πесоῦριος, “Πесоῦρις, ὑπὲρ οὗ λέγωι, ζ (ἔτους)  
 Τιβερίου Κλανδίου Καίσαρος τοῦ Κυρίου ἀνείλεν  
 ἀπὸ κοπρίας ἀρρενικὸν σωματίον ὄνομα Ἑρα-  
 κ[λᾶν]. τοῦτο ἐνεχείρισεν τῇ ἀντιδίκῳ ἐγένε-  
 το ἐνθάδε ἡ τροφείτις εἰς νῆδον τοῦ Πесоῦριος.  
 10 τοῦ πρώτου ἐνιαυτοῦ ἀπέλαβεν τὰ τροφεῖα.  
 ἐνέστη ἡ προθεσμία τοῦ δευτέρου ἐνιαυτοῦ,  
 κα[ὶ] πάλιν ἀπέλαβεν. ὅτι δὲ ταῦτα ἀληθῆ λέγωι,  
 ἔστιν γράμματα αὐτῆς δι’ ὧν ὁμολογεῖ εἰλη-  
 φέναι. λειμανχουμέν[ο]ν τοῦ σωματ[ί]ου ἀπέ-  
 15 σπασεν ὁ Πесоῦρις. μετ[ὰ] ταῦτα καιρὸν εὐροῦσα  
 εἰσεπήδησεν εἰς τὴν τοῦ ἡμετέρου [ο]ϊκίαν  
 καὶ τὸ σωματίον ἀφήρπασεν, καὶ βούλεται ὀν[ό]-  
 ματι ἐλευθέρου τὸ σωματίον ἀπενέγκασ-  
 θαι. ἔχω[ι] πρῶτον γράμμα τῆς τροφείτιδος,  
 20 ἔχωι δεύτερο[ν] τῶν τροφείων τὴν [ἀ]ποχῆ[ν].  
 ἀξιῶι ταῦτα φυλαχθῆ[ν]αι.” Σα[ρα]εῦς,  
 “ἀπεγαλάκ[τισά] μου τὸ [π]αιδίον, κα[ὶ] τούτων  
 σωματίον μοι ἐνεχειρίσθη. ἔλαβ[ον] παρ’ αὐ-  
 τῶν τοῦ[ς] πάντας ὁκτὼ στατήρας. μετὰ  
 25 ταῦτα [ἐ]τελεύτησεν τ[ὸ] σ[ω]ματί[ο]ν στα-  
 τήρων π[ε]ρὶ ὄντων. νῦν βούλου[ν]ται τὸ

## Col. II.

- ἱ[δ]ίῳ μου τέκνον ἀποσπάσαι.” Θέων,  
 “γράμματα τοῦ σωματίου ἔχομεν.”  
 ὁ στρατηγός, “ἐπεὶ ἐκ τῆς ὄψεως φαίνεται τῆς  
 Σαραεῦτος εἶναι τὸ παιδίον, ἐὰν χιρογραφῇσι  
 5 αὐτῇ τε καὶ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ἐκείνο τὸ ἐνχει-

ρισθὲν αὐτῇ σωματίον ὑπὸ τοῦ Πесоῦριος  
τετελευτηκέναι, φαίνεται μοι κατὰ τὰ ὑπὸ  
τοῦ κυρίου ἡγεμόνος κριθέντα ἀποδοῦσαν  
αὐτὴν δ' εἰληφέν ἀργύριον ἔχειν τὸ [ἴδιον]  
10 τέκνον."

5. 1. λέγω ; iota adscript is consistently written with final ω and η in this papyrus.

From the minutes of Tiberius Claudius Pasion, strategus. The ninth year of Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus Imperator, Pharmouthi 3. In court, Pesouris *versus* Saraeus. Aristocles, advocate for Pesouris, said:—"Pesouris, my client, in the seventh year of our sovereign Tiberius Claudius Caesar picked up from the gutter a boy foundling, named Heraclas. He put it in the defendant's charge. This nurse was there for the son of Pesouris. She received her wages for the first year when they became due, she also received them for the second year. In proof of my assertions there are the documents in which she acknowledges receipt. The foundling was being starved, and Pesouris took it away. Thereupon Saraeus, waiting her opportunity, made an incursion into my client's house and carried the foundling off. She now justifies its removal on the ground that it was free-born. I have here, firstly, the contract with the nurse ; I have also, secondly, the receipt of the wages. I demand their recognition." Saraeus:—"I weaned my own child, and the foundling belonging to these people was placed in my charge. I received from them my full wages of 8 staters. Then the foundling died, and I was left with the money. They now wish to take away my own child." Theon:—"We have the papers relating to the foundling." The strategus:—"Since from its features the child appears to be that of Saraeus, if she and her husband will make a written declaration that the foundling entrusted to her by Pesouris died, I give judgement in accordance with the decision of our lord the praefect, that she have her own child on paying back the money she has received."

I. 7. 'Ηρακ[λᾶς]: cf. xxxviii. 7.

20. τὴν ἀποχήν: τὰς ἀποχάς might have been expected, since wages for two years had been paid; cf. 11.

II. 1. Theon was appearing for Saraeus. The γράμματα τοῦ σωματίου are probably contrasted with the γράμμα τῆς τροφείτιδος of I. 19, but their precise nature is obscure.

8. ἡγεμόνος: Gnaeus Vergilius Capito; cf. xxxviii. 1 and 13.

### XXXVIII. PETITION TO THE PRAEFECT.

Gizeh Museum, No. 10,002. 36 x 13.2 cm. A. D. 49-50.

The following letter is the sequel to the legal proceedings described in xxxvii. It was written, probably a few months after xxxvii, by the husband of the nurse Saraeus to the praefect, complaining that Pesouris (or, as he is here called, Syrus) refused to comply with the judgement of the strategus as there recorded. The papyrus is written in a very cursive hand.

- Γναίῳ Οὐεργελίῳ Καπίτων[ω],  
 παρὰ Τρύφωνος Διονυσίου τῶν ἀπ' Ὁξυρύν-  
 χων πόλεως. Σῦρος Σύρου ἐνεχείρισεν  
 τῇ γυναικί μου Σαραεῦτι Ἀπίωνος τῷ ζ' (ἔτει)  
 5 Τιβερίου Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ  
 Αὐτοκράτορος δι' ἐγγύου ἐμοῦ ὃ ἀνείρηται ἀπὸ  
 κοπρίας ἀρσενικὸν σωματίον, ᾧ ὄνομα Ἑρακλᾶς,  
 ὥστε τροφ[εῦσα]ι. τοῦ [οὔ]ν σωματί[ο]υ τετελευτηκό-  
 τος, καὶ τοῦ Σύρ[ου] ἐπικεχειρηκότος ἀποσπᾶσαι  
 10 εἰς δουλαγωγία[ν] τὸν ἀφήλικά μου υἱὸν Ἀπίωνα,  
 καθὰ π[α]ρήλθον ἐπὶ τοῦ γενομένου τοῦ νομοῦ  
 στρατηγοῦ Πασίωνος, ὅφ' οὔ καὶ ἀποκατεστάθῃ μοι  
 ὁ υἱὸς Ἀπίων ἀκολούθως τοῖς ὑπὸ σοῦ τοῦ εὐερ-  
 γέτου προστεταγμένοις καὶ τοῖς γεγονόσι ὑπὸ τοῦ  
 15 Πασίωνος ὑπομνηματισμοῖς. τοῦ δὲ Σύρου  
 μὴ βουλομένου ἐνμείναι τοῖς κεκριμένοις  
 ἀλλὰ καὶ καταργοῦντός με χειρότεχνον ὄντα,  
 ἐπὶ σὲ τοῦτων τὸν σωτήρα τῶν δικαίων τυ-  
 χεῖν. ἐτύχ(ει).

1. 1. Οὐεργιλίφ.

6. 1. ἀνείρηται.

8. τ of τὸν corrected from σ.

'To Gnaeus Vergilius Capito, from Tryphon, son of Dionysius, of the city of Oxyrhynchus. Syrus, son of Syrus, entrusted to the keeping of my wife Saraeus, daughter of Apion, in the seventh year of Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus Imperator, on my security, a boy foundling named Heraclas, whom he had picked up from the gutter, to be nursed. The foundling died, and Syrus tried to carry off into slavery my infant son Apion. I accordingly applied to Pasion, the strategus of the nome, by whom my son Apion was restored to me in accordance with what you, my benefactor, had commanded, and the minutes entered by Pasion. Syrus, however, refuses to comply with the judgement, and hinders me in my trade. I therefore come to you, my preserver, in order to obtain my rights. Farewell.'

1-2. Gn. Vergilius Capito: cf. C.I.G. 4956. He was still praefect in 52, cf. xxxix. 2, 5.

3. Σῦρος: in xxxvii he is always called Πεσοῦρις. For a similar variation cf. G.P. II. xxxvi, where the names Πανεβχοῦνις and Νεβχοῦνις are interchanged.

11. καθὰ, if right, is superfluous.

17. χειρότεχνον: we learn from xxxix. 8 that Tryphon was a weaver.

18. The beginning of this line is difficult. επισπο may be read instead of επι σε το. The next letter may be ν, but is more like ε. Some verb like ἤκω or φεύγω is required.

## XXXIX. RELEASE FROM MILITARY SERVICE.

Gizeh Museum, No. 10,001. 29.7 x 18.5 cm. A. D. 52.

Copy of a release from liability to military service granted by the praefect Gn. Vergilius Capito to Tryphon (cf. the preceding papyrus), on the ground of defective eyesight.

Ἀντίγραφον ἀπολύσεως  
 ἔτους ιβ Τιβερίου Κλαυδίου  
 Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ  
 Αὐτοκράτορος, Φαρμούθ(ι) κῆ, σεσημ(ειωμένης).  
 5 ἀπελύθη [ὅ]πρὸ Γναίου Οὐερυλίου  
 Καπίτων[ος] τοῦ ἡγεμόνος  
 ἀμφοτέρων  
 Τρύφων Διονυσίου γέρδιος,  
 ὑπο(κε)χυμένος ὀλίγον βλέπων,  
 10 τῶν ἀπ' Ὁξυρύγχων τῆς μητροπόλ(εως).  
 ἐπεκρίθ(η) ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.  
 ἐπεκρίθ(η) ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.  
 ἐπικέκριται  
 ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.

5. 1. ἀπελύθη.

‘Copy of a release dated and signed in the twelfth year of Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus Imperator, Pharmouthi 29. Release from service was granted by Gn. Vergilius Capito, praefect of Upper and Lower Egypt, to Tryphon, son of Dionysius, weaver, suffering from cataract and shortness of sight, of the metropolis of Oxyrhynchus. Examination was made in Alexandria.’

4. σεσημ(ειωμένης) refers to the endorsements ἐπεκρίθη and ἐπικέκριται made on the original document.

7. ἀμφοτέρων: the two districts of Upper and Lower Egypt, which were typified in the double crown of the Pharaohs. For another reference to this division in the Roman period cf. C.I.G. 4957, 48.

## XL. A LEGAL DECISION.

18.7 x 14.8 cm. Late second or early third century.

Report of a judgement given in court by the praefect Eudaemon in the case of a claim for immunity from some form of public service, on the ground that the petitioner was a doctor. The judge demands a scientific proof of the

assertion. This summary of legal proceedings is one of a series, being preceded, and very likely followed, by a similar abstract. The preceding case is too mutilated to be worth printing. It is however evident that there too a doctor was concerned, and that his rights were upheld; and it bears the date Thoth 1, the twenty-first year of Hadrian. It may therefore be inferred that the name of the emperor lost in line 2 of the following text was either Hadrian or Antoninus. The present copy however seems from the character of the handwriting to have been made a good deal later than the proceedings which it describes. It is written on the *verso* of some late second century accounts.

Ἀντίγραφον ὑπομνηματισμοῦ Οὐα[λερίου] (?) Εὐδαί-  
 μονος τοῦ ἡγεμονεύσαντος (ἔτους) [  
 [Κα]ίσαρος τοῦ κυρίου Φαμενώθ ι[ . ἐπε]ρχο-  
 μένου Ψάσνιος. προσελθ[ό]ν[τος] Ψάσν[ι]ος  
 5 καὶ εἰπόντος, “ἱατρὸς ὑπάρχων τῇ[ν] τ[έ]χνην  
 τοῦτους αὐτοὺς οἴτινές με εἰς λειτο[υ]ρ[γ]ίαν  
 δεδώκασι ἐθεράπευσα,” Εὐδαίμων εἶπεν, “τά-  
 χα κακῶς αὐτοὺς ἐθεράπευσας. δίδαξον τῇ κατα-  
 τήκον, εἰ ἱατρὸς εἰ δημοσ[ι]εῦ[ον] ἐπὶ ταρι[χεί]α,  
 10 καὶ ἕξεις τὴν ἀλειτουρησίαν.”

5. ἱατρος ὑπαρχων Pap. 9. ἱατρος Pap.

‘Copy of a memorandum of Valerius (?) Eudaemon, praefect in the . . . year of . . . Caesar our sovereign, Phamenoth . . . Application of Psasnis. Psasnis appeared and said:—“I am a doctor by profession and I have treated these very persons who have assigned me a public burden.” Eudaemon said:—“Perhaps your treatment was wrong. If you are a doctor officially practising mummification, tell me what is the solvent, and you shall have the immunity which you claim.”’

8, 9. τ[ὸ] κατατῆκον . . . ἐπὶ ταρι[χεί]α: cf. Hdt. ii. 87 (the account of the Egyptian process of mummification) τὰς δὲ σάρκας τὸ λίτρον κατατῆκει.

## XLI. REPORT OF A PUBLIC MEETING.

Gizeh Museum, No. 10,073. 31.3 × 26.3 cm. Late third or early fourth century.

The following text contains an account of a popular demonstration made in honour of the prytanis at Oxyrhynchus on the occasion of a visit from the praefect. It is not easy to gather from the disjointed acclamations of the



citizens with which the document is for the most part filled what was the precise character of, or ground for, the honour which they wished to see conferred on the prytanis. All that is apparent is that they were anxious to have a vote immediately passed in his honour, and that he himself wished it to be postponed for a more fitting occasion.

Several specimens of Greek acclamations are found in inscriptions (cf. Th. Reinach, *Bulletin de Corr. Hell.*, 1897, p. 543), but the present is much the most elaborate example, and the first, we believe, on papyrus. Its Greek is rather debased—though here no doubt it does not misrepresent the populace of Oxyrhynchus—and it includes a number of strange words and expressions.

- [ . . . . . about 30 letters lost . . . . . ] *αρίας πανηγύρεως ούσης*  
 [ . . . . . τοῖς Ῥωμαίοις ] *εἰς [ἐ]ῶνα τὸ κράτος*  
 τ[ῶ]ν [Ῥ]ωμαίων, Ἄγουστοι κύριοι, εὐτυχῇ [ἡ]γεμ[ό]νων, εὐτυχῶ[ς] τῷ καθολικῷ.  
 ωκαιαναι πρύτανι, ωκαιαναι δόξα πόλεω[ς], ωκαιαναι Διδ[σ]κορε πρωτοπολίτα,  
 5 ἐπὶ σοῦ τὰ ἀγαθὰ καὶ πλέον γίνεται, ἀρχηγαὶ τῶν ἀγαθῶν, ἰσὶν φιλὶ σε καὶ  
 ἀναβαίνει  
 εὐτυχῶς τῷ φιλοπολίτῃ, εὐτυχῶς τῷ φιλομετρίῳ, ἀρχηγὰ τῶν ἀγαθῶν, κτίστα τῆς  
 π[ό]λεως . . . ] . . . . . ωκαιαναι . . . ου[. . .] ψηφισθῆτω ὁ πρύ[τα]νις ἐν  
 τῇ αὐτῇ [ἡμέρ]ᾳ.  
 πολλῶν ψηφισμάτων ἄξιος, πολλῶν ἀγαθῶν ἀπολαύομεν διὰ σαί, πρύτανι.  
 δέησιν τῷ καθολικῷ περὶ τοῦ πρυτάνεως εὐτυχῶς τῷ καθολικῷ δεόμεθα,  
 10 καθολικέ, τὸν πρύτανιν τῇ πόλει, εὐερ[γέ]τα καθολικαί, τὸν κτίστην τῇ πόλει,  
 Ἄγουστοι κύριοι εἰς τὸν ἑῶνα δέησ[ιν] τῷ [καθολικῷ] περὶ τοῦ πρυτάνεως,  
 τὸν ἄρχοντα τοῖς μετρίοις, ἰσ[τ]άρχοντ[α] [τοῖς . . . . .], τὸν ἄρχοντα τῇ πόλει, τὸν  
 κηδεμόνα τῇ πόλει, τὸν φιλομέτριον [τῇ π]όλ[ι], τῶν κτίστην τῇ πόλει, εὐτυχῇ  
 ἡγεμ[ό]νων, εὐτυχῇ καθολικαί, εὐερ[γέ]τα ἡγεμ[ό]νων, εὐεργέτα καθολικαί, καὶ δεόμεθα,  
 15 καθολικαί, περὶ τοῦ πρυτάνεως· ψηφισθῆτω ὁ πρύτανις, ψηφισθῆτω ἐν τῇ αὐ-  
 τῇ ἡμέρᾳ. τοῦτο πρῶτον καὶ ἀναγκαῖον.” ὁ πρύ[τα]νις ἐπ[ε]ν, “τὴν μὲν  
 παρ’ ὑμῶν  
 τιμὴν ἀσπάσομαι καὶ γε ἐπὶ τούτῳ σφόδρα χαίρω· τὰς δὲ τοιαύτας  
 φ  
 μαρτυρίας ἀξιῶ εἰς καιρὸν ἔννομον ὑπερτεθῆναι, ἐν [τῷ τούτῳ] καὶ ὑμῖν  
 βεβαίως παρέχ[ε]ν<sup>αι</sup> τ[ῶ]ν<sup>ς</sup> καὶ ἐγὼ ἀ[σ]φ[α]λῶ<sup>ς</sup> λαμβάνω.” ὁ δῆμος ἐβόησεν,  
 20 “πολλῶν ψηφισμάτων ἄξιος, τὸ νοκ[. . .]αν εἰς τὸ μέσον, Ἄγουστοι κύριοι,  
 πασειν, καὶ τοῖς Ῥωμαίοις εἰς ἑῶνα τὸ κράτος τῶν Ῥωμαίων. εὐτυχῇ ἡγεμ[ό]νων,

σωτήρ μετρίων, καθολικαί, δεόμεθα, καθολικ[αί], τὸν πρύτανιν τῇ πόλει, τὸν φίλο-  
μέτρον τῇ πόλει, τὸν κτίστην τῇ πόλει, δεόμε[ε]θα, καθολικαί, σῶσον πόλιν

τῇ

τοῖς κυρίοις, εὐεργέτα καθολικαί, τὸν ἐϋφρονα τῇ πόλει, τὸν φιλοπολὶν τῇ πόλ[ι]."  
25 Ἀριστίων σύνδικος εἶπ(εν), "τὴν ἀρ . . . [ . . . . . ] παραθυσόμεθα τῇ κρα-  
τίστ[τ]ῃ β[ο]υλῇ."

ὁ δῆμος, "δεόμεθα, καθολικαί, τὸν κ[τ]ηδε[μ]όνα τῇ πόλει, τὸν κτίστην  
τῇ πόλει, στρατηγὲ πιστά, εἰρήνην πόλεως. [ω]κααναὶ Διοσκουρίδῃ, πρωτο-  
πολίτῃ,

ωκααναὶ Σέυθῃ, πρωτοπολίτῃ, ἰσάρχων, ἰσ[ο]πολίτ(α),

ἀγνοὶ πιστοὶ σύνδικοι, ἀγνοὶ πιστοὶ σ[υ]ν[ή]γοροι, ἰς ὥρας πᾶσι τοῖς  
τὴν πόλιν φιλοῦσιν, Ἄγουστοι κύριοι εἰς τῶν ἀλῶνα.

2. 1. αἶωνα, so in 11 and 21. 3. 1. Ἀγουστοι; so too in 11, 20, 29. 1. εὐτυχές for  
εὐτυχῇ, and so in 13, 14, 21. 5. 1. ἀρχηγέ . . . φιλεῖ . . . ἀναβιβάνει. 7. 1. τοιαύτῃ. 8.  
1. διὰ σέ. 10. 1. καθολικέ; so too in 14, 15, &c. 15. 1. τοιαύτῃ. 16. ἀναγκαιον Pap.  
19. 1. παρέχετε. 27. 1. πιστέ. 28. ἰς Pap.; 1. εἰς. ωκααναί—ισπολίτ inserted over the line.

" . . . when the assembly had met, (the people cried) . . . "the Roman power for ever! lords Augusti! prosperous praefect, prosperity to our ruler! Hail, . . . president, glory of the city, . . . Dioscorus, chief of the citizens! under you our blessings increase evermore, source of our blessings, . . . Prosperity to the patriot, prosperity to the lover of right! Source of our blessings, founder of the city! . . . Let the president receive the vote on this great day! Many votes do you deserve, for many are the blessings which we enjoy through you, O president. This petition we make to our ruler about the president, with good wishes to our ruler, asking for the city's president, beneficent ruler, for the city's founder, lords Augusti for ever,—this petition to our ruler about the president, for the honest man's governor, the equitable governor, the city's governor, the city's patron, the city's benefactor, the city's founder, prosperous praefect, prosperous ruler, beneficent ruler, beneficent praefect! We beseech you, ruler, concerning the president; let the president receive the vote, let the president receive the vote on this great day! This is the first necessity." The president said:—"I acknowledge with great pleasure the honour which you do me, but I beg that these demonstrations be reserved for a legitimate occasion when you may make them with safety and I shall be justified in accepting them." The people cried, "Many votes do you deserve . . . the Roman power for ever! Prosperous praefect, protector of honest men, our ruler! We ask, ruler, for the city's president, the city's benefactor, the city's founder! We beseech you, ruler, preserve the city for our lords! beneficent ruler, we beseech you for the city's well-wisher, the city's patriot!" Aristion the advocate said:—"We will refer this matter to the most high council." The people:—"We ask, ruler, for the city's patron, the city's founder, upright general, peace of the city! O . . . Dioscorides, chief of the citizens! O . . . Seuthes, chief of the citizens, equitable governor, equitable citizen! True and upright advocates, true and upright assessors! Hurrah for all who love the city. Long live the lords Augusti!"

3. Ἀγουστοι κύριοι. This was therefore a period of joint rule. Palaeographical considerations make it probable that the κύριοι were Diocletian and Maximian. τῷ καθολικῷ:

cf. B.G.U. 21 III. 10. The *καθολικός* in writers like Eusebius and Julian is a finance officer. Here, however, the word seems to be used in a wider sense, as a title of the *ἡγεμών*.

4. *ωκαταιναι* . . . *ωκαίταιναι*. The meaning of this title or form of address, which only occurs here before proper names, is very doubtful. It seems impossible in this context to read *ὦ Καιανέ* and suppose a reference to the obscure sect of the Cainites. It is not more satisfactory to read the letters as one word, *Ὁκειανέ*. Dioscorus seems to be the name of the *prytanis*.

5. *ιστην*, whatever it may mean, appears to be the subject of *φλεῖ*. The *σ* may perhaps be *δ*.

7. The letters preceding and following *ωκαταιναι* are illegible owing to the fact that the papyrus was imperfectly flattened out before being mounted. A difficulty from the same cause occurs in 25. *ωκαταιναι* was no doubt here, as elsewhere, followed by some name.

12. *ισάρχο[ντ]α*; cf. 28. The word is new.

20, 21. The doubtful *κ* after *νο* may be read as *ν* or perhaps *χ*. *πασειν* might be interpreted as *πᾶσιν εἰ* and constructed with *τὸ νο* .[. . .]αν, but the interjected *Δῦγονστοι κύριοι* is rather against this.

24. *φιλόπολιν* is corrected into *φιλοπολίτην*.

27, 28. Dioscorides and Seuthes were probably officials who were 'on the platform,' unless the former is identical with Dioscorus mentioned in 4.

*εἰς ὥρας*: cf. the converse phrase *μὴ ὥρασι*.

## XLII. PROCLAMATION.

27.7 × 20.2 cm. A.D. 323.

Proclamation by Dioscorides, *λογιστῆς* of the nome, with reference to an approaching gymnastic display by the youths of Oxyrhynchus. Judging by the number of alterations, this document is probably a first draft. The date of the papyrus, which is written much smaller and more cursively than the rest, is Tybi 23 (Jan. 18) in the sixth consulship of Licinius Augustus, and the second consulship of a Caesar (whose name is lost, but can be supplied from Corp. Pap. Rain. x as Licinius), *τοῖς ἀποδειχθησομένοις ὑπάτοις τὸ γ*, a phrase which recurs by itself in lx. 12, written on Mesore 24. The explanation of this curious addition is to be found in the unsettled character of the Empire. The war between Constantine and Licinius took place in the first half of 323, and until its conclusion there were two sets of consuls, Severus and Rufinus, the regular consuls for the year, in the West, and Licinius Augustus VI and Licinius Caesar II in the East, as was first shown by the Vienna papyrus mentioned above (Mommson *Hermes* xxxii. p. 545). At any rate, for greater accuracy, the scribe of our papyrus dated the year not only by the existing consuls, but by the consuls-elect (*ἀποδειχθησόμενοι*), whom he does not name, but indicates sufficiently by saying that they would be, when elected, consuls for the third time, i.e. the Caesars Crispus and Constantinus, who were actually consuls for the third time in 324.

But why were the existing consuls ignored in lx. 12, where the date is only given by the consuls-elect? The explanation probably is that that papyrus was written on Aug. 17, just after the defeat of Licinius. This is borne out by a comparison of the Vienna papyrus, dated May 23, 323, where the consuls are given as the two Licinii, and Pap. de Genève I 10, written about August 8 (the exact day is uncertain), which is dated by the regular consuls for 323 (Mommsen, l. c.). The writer of lx, being in doubt as to who the consuls for the year really were, gives only the year of the consuls-elect.

The difficulty of this explanation is the necessity of supposing that the scribe omitted the names of the consuls-elect, although he knew them, and, secondly, that Crispus and Constantine were acknowledged so long beforehand by Licinius as consuls-elect for 324. This might be avoided by taking the ἀποδειχθσόμενοι ὕπατοι to be the two Licinii, and supposing that they had declared themselves consuls-elect for 324 for the third time together. The objections to this view are, first, the change of case from the genitive to the dative, secondly, the fact that τὸ γ is written and not τὸ ζ καὶ τὸ γ, thirdly, that in lx. 12 τοῖς ἀποδ. ὑπάτοις stands alone as the date, after the defeat of Licinius.

Διοσκουρίδης λογιστῆς Ὁξύρυνχίτου.

τῶν ἐφήβων σύμβλημα εἶναι αὔριον κδ΄

καὶ τὸ ἔθος ὁμοῦ τε καὶ ἡ πανήγυρις προάγουσα

[σ]ημαίνει [δτ]ι προθυμότητα τοὺς ἐφήβους

5 [τ]ὰ γυμνικά ἐπιδείκνυσθαι προσήκει, [[πρὸς]]

[[τ]έ[ρ]ψιν] δι[π]λῇ τῶν θεατῶν συνπαρεσο-

τέρψει

[μέ]νω[ν τῇ] [[έορτῇ]].

[ἐπὶ ὑπατείας] τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Λικινίου Σεβαστοῦ τὸ ζ΄ καὶ

[Λικινίου τοῦ ἐπὶ φ(αν)εστάτου Καίσαρος τὸ β΄, τοῖς ἀποδειχθσόμενοις

ὑπάτοις τὸ γ,

10

3 lines of short-hand

Τῷβι κγ΄.

9. ὕπατοι Pap.

‘Dioscurides, logistes of the Oxyrhynchite nome.

The assault at arms by the youths will take place to-morrow, the 24th. Tradition, no less than the distinguished character of the festival, requires that they should do their utmost in the gymnastic display. The spectators will be present at two performances.’

1. The λογιστής or *curator reipublicae* plays an important part in the fourth century Oxyrhynchus papyri, cf. lxxxiii–lxxxvii. Originally a special finance commissioner, he

was by this period one of the chief civil officials (Marquardt and Mommsen *Handb.* IV. pp. 487 sqq.).

3. *πρόαγωνα*: there appears to be no instance of *πρόαγειν* used absolutely in the sense of 'excel,' but if it means here advance in point of time, it merely repeats the idea expressed by *ἔθος*.

10. This is a very early instance of shorthand on papyrus. In later papyri it is met with frequently, but the key has yet to be discovered.

### XLIII. MILITARY ACCOUNTS. WATCHMEN OF OXYRHYNCHUS.

25 × 90 cm. A.D. 295.

The *recto* and *verso* of this papyrus each contain long official documents. That on the *recto* is of a military character, giving an account of supplies, chiefly of fodder, provided to various troops and officers. The account is accompanied by copies of the receipts from the persons concerned. It is complete at the end, where the total amount of the supplies and the date are given, but mutilated at the beginning, where one or more columns may have been lost.

The document on the *verso*, which was written not long afterwards, is a list of the guards or watchmen who were distributed over the chief streets and public buildings of Oxyrhynchus. It conveys a good idea of the size of the city in the fourth century, and contains much useful topographical information. It is complete so far as it goes, but it was left unfinished, the names of the guards of the two streets last mentioned not having been filled in. A similar blank occurs in Col. III.

Among the public buildings figure the temples of Sarapis, Isis, Thoëris, and Caesar. To Thoëris a tetrastyle, besides a regular temple, was dedicated. There are two churches (?), the north and the south, which give their names to two streets. Mention is also made of the Theatre, the Capitolium, three sets of baths, the Gymnasium, the Nilometer, the gates of Pesor and Pses, and the north and south gates.

Streets are named in various ways; sometimes by an adjective, e.g. Shepherds' Street, Libyan Street; sometimes from an individual, e.g. the Street of Seuthes, the Street of Apollonius; but most frequently from some prominent building or house which they contained or adjoined.

#### *Recto.*

#### Col. I.

] *λί(τραι)* 'B.

] *λί(τραι)* 'Aψν.

] *λί(τραι)* τκ.

5 ] *λί(τραι)* 'Bυξ.

] *λί(τραι)* υκ.

]υα



] λῖ(τραι) ριε.	] λῖ(τραι) Ἀυνε.
]ω λῖ(τραι) ξ̣.	] . ο ( ) λῖ(τραι) λ'.
]υλι	] λῖ(τραι) οε.
10 ] λῖ(τραι) ὕχμε.	20 ] λῖ(τραι) με.
] λῖ(τραι) ὕϥλ.	] λῖ(τραι) σνε.
] . κνητ( ) λῖ(τραι) Ὀμ.	]λινφ
]ρατινοῖς	] λῖ(τραι) Ὀσξ̣.
] λῖ(τραι) Ὀσοε.	]ιλατίωνος
15 ]λιτ( )	25 ]ὕπδ Μουκινιανδόν
τοῖς] ὑπὸ Μουκιανδόν	] λῖ(τραι) Ὀφξ̣.

## Col. II.

γ	
καμ[ήλοῖς δεσ]ποτικοῖς μεμενηκόσι	
ἐν [Ἐλεφαντ]ίνῃ ἀριθ(μῶ) ρ [[ἐπι]] ἡμε(ρῶν) ιξ̣	λῖ(τραι) Γ'Δ.
τοῖς αὐτοῖς καμ[ήλοῖς δεσποτικοῖς] μεμε-	
νηκόσι ἐν Ἐλεφαντίνῃ ἀριθ(μῶ) ρ ἡμε(ρῶν) ιξ̣	λῖ(τραι) Γ'Δ.
5 τοῖς αὐτοῖς καμ[ήλοῖς δεσποτικοῖς] ἀριθ(μῶ) ρ	
ἐπὶ ἡ[μἐ]ρ(ας) ιξ̣ οὔσι ἐν τῇ αὐτῇ Ἐλεφαντίνῃ	λῖ(τραι) Γ'Δ.
Τερούντι πρωδήκτορι τοῦ Σεβαστοῦ	
ἡ[μἐ]ρ(ῶν) α	λῖ(τραι) Ὀχμ.
Μουκ[ια]νῶ ὀπτίωνι ὑπὸ Μουκιανδόν	
10 πρεπ[όσι]τ(ον) ἀκολούθ(ως) Ὀρωμαικῇ αὐτοῦ	
φρουμαρία	λῖ(τραι) Ὀωι.
Δικαβίφ ὀπτίωνι ὑπὸ Λουκιανδόν	
πρεπόσιτ(ον) ἀκολούθ(ως) φρουμαρία Ὀρωμ(α)ικ(ῇ) λῖ(τραι) Ὀτπ.	
Βειτίφ ὀπτίωνι ὑπ' Ὀλουμπόν	
15 πρεπόσιτ(ον) ἀκολούθ(ως) φρουμαρία	
αὐτοῦ Ὀρωμαικῇ	Ὀθρπ.
Μαρτινιανῶ ὀπτίωνι κομίτων	
τοῦ κυρίου	λῖ(τραι) ὈΓ.
τῷ αὐτῷ ἀκολούθ(ως) τῇ αὐτῇ Ὀρωμαικῇ	
20 φρουμαρία	λῖ(τραι) ὈΓ.
Ἰουλίφ Οὐαλερίφ τεσσαραλίφ	



- λεγωναις ια Κλανδίας ὑπὸ Μουκι-  
 νιανὸν πρεπόσιτον λῖ(τραι) ἈΓγ.  
 Μαρτινιανῶ ὀπτίῳνι κομίτω(ν)  
 25 ἡμερῶν) β ἀκολούθ(ως) φρουμαρί(α) ῥωμ(α)ικῇ(ν) λῖ(τραι) ᾽ς.  
 Εὐγενίῳ καὶ Βεικεντίῳ ἐκσκέπ(τορσι) λῖ(τραι) ξ.  
 Μαρτινιανῶ ὀπτίῳνι κομίτω(ν)  
 τῶν κυρίων ἀκολούθ(ως) ῥωμαικῇ  
 αὐτοῦ φρουμαρία λῖ(τραι) ᾽Γ.

## Col. III.

- ᾽  
 Σα[ρα]πίῳνι καὶ Σ[ω]τῆρι καὶ Σ[ύ]ρῳ  
 καὶ ἐτέρῳ Σωτηρεὶ βουλ(ευταῖς) ἀποδέκ(ταις)  
 Πτολεμαίδος ἀχ(ύρου) λῖ(τραι) Α΄Η.  
 ἀκολούθ(ως) τῇ ἐκδοθείσῃ ὑπ' αὐτῶν  
 5 ἀποχ(ῇ) ἧς ἐστὶν ἀντίγραφον·  
 Αὐρήλιοι Σαραπίων Σαραπίωνος καὶ Σω-  
 τῆρ Σαραπίωνος καὶ Σύρος Φιλαδέλφου  
 καὶ Σωτῆρ Σαμοθράκου βουλ(ευται) ἀποδέκ(ται)  
 ἀχύρου Πτολεμαί[ε]δος Αὐρηλίοις Σαρμάτῃ  
 10 Πτολεμίνου καὶ Δημητρίου Διοδώρ[ο]υ  
 ἐπιμεληταῖς ἀχύρου τῆς Ὁξ(υρυγχιτῶν) πόλ(εως) χαίρ(ει)ν.  
 παρ(ειλή)φμεν παρ' ὑμῶν ἀχύρου σιτ[ε]ίου  
 λείτρας Ἱταλικὰς μυριδαν μίαν ὀκτα-  
 κισχειλίαν, (λείτρας ?) Α΄Η. ἡ ἀποχ(ή) κυρία.  
 15 (ἔτους) ια (ἔτους) καὶ ι (ἔτους) τῶν κυρίων ἡμῶν Διοκλητιανοῦ  
 καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν, καὶ ἔτους β (ἔτους) τῶν κυρίων  
 ἡμῶν Κωνσταν(τ)ίου καὶ Μαξιμιανοῦ τῶν ἐπ[ι]φ[αν]ν-  
 φαν(εσ)τάτων Καισάρων Σεβαστῶν, Μεχ(εῖρ) κβ.  
 Αὐρήλιος Σωτῆρ Σαραπίωνος βουλ(ευτῆς) παρ(ειλή)φα  
 20 ὡς πρόκειται. Αὐρήλιος Σωτῆρ Σαθόδρακος  
 βουλ(ευτῆς) παρ(ειλή)φα. Αὐρήλιος Σύρος Φιλαδέλφου  
 βουλ(ευτῆς) παρ(ειλή)φα. Αὐρήλιος Σαραπίων Σαραπίωνος  
 βουλ(ευτῆς) παρ(ειλή)φα.  
 τοῖς ὑπὸ Ἐνβαριν πρεπόσιτον λῖ(τραι) υπ.

- 25 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγραφον)  
 τῶν ὑπὸ \*Ενβαριν πρεπόσιτον Σαρμάτῃ  
 ἐπιμελητῇ Ὁξ(υρυγχίτου). ἔσχον παρὰ σοῦ κοφίνους  
 δέκα δύο ἐκ λιτρῶν τεσσαράκοντα.  
 τοῖς ὑπὸ Δομν[εῖ]νον πρεπόσιτον λῆ(τραι) το.
- 30 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγραφον) τῶν ὑπὸ  
 Δομνεῖνον πρεπόσιτον Σαρμάτῃ ἐπιμελητῇ Ὁξ(υρυγχίτου).  
 ἔσχον παρὰ σοῦ κοφίνους εἴκοσι δύο ἡμισυ  
 ἐκ λιτρῶν τεσσαράκοντα. Αὐρήλιος Μανιάκας  
 ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ γράματα μὴ ἰδότος, Μεχεῖρ δ.

## Col. IV.

- τοῖς ὑπὸ <sup>π</sup>Κλαυδιανὸν πρεπόσιτον λῆ(τραι) . . π(αρά)?]  
 Φιλίππου ὀπτίωνος κ[αὶ . . . . . γεθ . . .]  
 καὶ Σευόρου θεσσαρίου . . [. . . . .]  
 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγραφον)  
 5 Αὐρήλιος Φείλιππος ὀπτίω[ν κ]αὶ [. . . . .]-  
 γεθεις καὶ Σεουήρος τεσσαράριος τ[ῶν ὑ]πὸ Κλ[αυ-  
 διανὸν πρεπόσιτον Πτολεμίνω τῷ καὶ Σαρ-  
 μάτῃ ἐπιμελητῇ Ὁξ(υρυγχίτου) ἀχύρου. ἐλάβομεν παρὰ  
 σοῦ εἰς διάδοσιν τῶν στρατιωτῶν κάπι-  
 10 τα ἀπλᾶ ἑκατὸν πεντήκοντα ἐξ ἡμερ(ῶν) γ, Μεχεῖρ ζ.  
 Ἰσιδώρῳ ὀπτίωνι εἰλης δευτέρας Σπάνων λῆ(τραι) υ.  
 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀντίγραφον) Αὐρήλιος  
 Ἰσιδώρος εἰλης δευτέρας Σπά[ν]ων Αὐρηλίῳ  
 Δημητρίῳ ἐπιμελητῇ ἀχύρου χαίρειν.  
 15 διαδέδωκάς μοι τοῖς γεννηοτάτοις ἱππεῦσι  
 ἐκ διαφόρου κοφίνους ἀννῶνας εἴκοσι, Τῦβι ἰδ.  
 σεση(μείωμαι).  
 Σερουάντῳ πρωτήκορι τῶν Σεβαστῶν λῆ(τραι) Α'Ηφξ.  
 τῆς δὲ φρουμαρίας τὸ ἀντίγραφον) Σερούαντος  
 20 πρωθήκτωρ τῶν Σεβαστῶν ἔλαβον  
 παρὰ Σαρμάτου ἐπιμελητοῦ Ὁξ(υρυγχίτου) ἡμερ(ῶν) δ

ἀχύρου) κοφίνους ἐννακοσίους· εἴκοσι ὀκτὼ  
μόνους.

- Ἀμάρλη ὀπτίῳ ὑπὸ Ἰάνβαριν λῖ(τραι) Ἀψμ.  
25 τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀ(ντίγραφον)  
Ἀυρήλιος Ἀμάρλης ὀπτίῳ ὑπὸ Ἰάνβαριν  
Ἀυρή[λίῳ] Διδύμῳ καὶ Σαρμάτῃ Πτολεμίῳ  
ἐπ[ι]μελητ[αῖς] Ὁξ(υρυγχίτου). ἔσχον παρὰ σοῦ κοφίνους  
ἐξή[κο]ντα ἐννήα, Τῦβι λ.

## Col. V.

- Εὐσεβίῳ ὀπτίῳ τῶν ὑπὸ Τερ]εν-  
τιανὸν πρε[πό]σιτον ] λῖ(τραι) Ἀνμ.  
τῆς δὲ φρουμα[ρίας] ἐστὶν ἀ(ντίγραφον)]  
Ἀυρήλιος Εὐσεβί[ος] ὀπτίῳ ὑπὸ  
5 Τερεντιανὸν πρε[πό]σιτον Πτολεμίῳ  
τῷ καὶ Σαρμάτῃ ἐπ[ι]μελητῇ Ὁξ(υρυγχίτου). ἔσχον παρὰ  
σοῦ κοφίν[ο]υς ἐκατ[τ]ὸν εἴκοσι τέσσαρ[ας], Μεχείρ κ.  
σεσημέωμαι ἐμῇ χ[ειρ]ί.  
Πύρῳ ὀπτίῳ τῶν [ύ]πὸ Ἰουαλιανὸν πρε-  
10 πόσιτον λῖ(τραι) Ἀσξ.  
τῆς δὲ φρουμαρία[ς] ἐστὶν ἀ(ντίγραφον)  
Ἀυρήλιος Πύρος ὀπτίῳ ὑπὸ Ἰουλιανὸν  
πρεπόσιτον λεγιῶ[ν]ος τετάρτης Φλαβίας  
Σαρμάτῃ ἐπιμελητῇ Ὁξ(υρυγχίτου). ἔσχον κοφίνους  
15 ἐρενηκον τρεῖς μόνους. σ(εσημέωμαι).  
ρ[ι]  
Σεουήρῳ λειβλαρίῳ ὑπὸ [Ι]Ούλεανδόν  
πρεπόσιτον λῖ(τραι) Ἐχμ.  
τῆς δὲ φρουμαρίας ἐστὶν ἀ(ντίγραφον)  
Σεουήρῳ λειβλάρεϊς ὑπὸ Οὐλεριανὸν πρεπό-  
20 σιτον ἔλαβον παρὰ Σαρμάτου ἐπιμελητοῦ Ὁξ(υρυγχίτου)  
ἡμερῶν τριῶν κοφίνους ἀχύρου ἐκατὸν  
ὀγδοήκοντα μόνους.  
Οὐάλλῃ ὀπτίῳ λεγιωναῖς ζ' Κλαυδίας



καὶ Μαξιμιανοῦ τῶν ἐπιφανεστάτων

Καيسάρων, Μ[εχ]έ[ρ]—

25 ὑπατίας Νομίου Θού[σκου καὶ Ἀννίου Ἀ]νυλ[λίνου  
τῶν λαμπροτάτων.

- I. 1. λ Pap., and so passim. II. 7. 1. πρωτέκτωρ; so in IV. 18, 20. 9. μουκιανῶ  
Pap. 10. ρωμαϊκή Pap. and so in 19. 21. Ἰουλιῶ Pap. 1. τεσσαραρίφ. 22. 1.  
λεγιῶνος. 28. ρωμαϊκή Pap. III. 2. 1. Σωτήρι. 3. πτολεμαῖδος Pap.; so in 9.  
7. 1. Φιλαδέλφου. 8. 1. Σαμόθρεκος. 10. 1. Δημητρίφ. 13. Ἰταλικας Pap. 1. μυριάδα.  
14. ρ Pap. 16. κυριῶ Pap. 20. 1. Σαμόθρεκος. 29. ὑπο Pap. 34. ἰδοτος  
Pap. IV. 3. 1. Σευήρου τεσσαραρίον. 11. Ἰσιδωρῶ Pap.; so in 13. 15. 1. γενναϊοτά-  
τοις. 24. ἰανβαριν Pap.; so in 26. 26. νπο; ν corr. fr. ο. 29. 1. ἐννά.  
V. 9. 1. Ἰουλιανόν; ἰουαλιανον Pap. 12. Ἰουλιανον Pap. 15. 1. ἐννήκοντα. 16. 1.  
λιββαρίφ. 16. συ(α)λεριανον corr. fr. Ἰουλιανον. 19. 1. λιββάριος . . . Οὐαλεριανόν.  
23. 1. λεγιῶνος; so in 26. 24. Ἰουλιανον Pap.; so in 27. VI. 16. ρωμαϊκής Pap.  
18. μετ'ερμ. Pap. 25. 1. Νουμμίου Τού[σκου].

Col. V. 1-22. 'To Eusebius, adjutant of the company under the command of Terentianus, 4,440 lbs.

Copy of the receipt:—Aurelius Eusebius, adjutant under the command of Terentianus, to Ptoleminus, also called Sarmates, *curator* of the Oxyrhynchite nome. I have received from you 120 baskets. Mecheir 20. Given under my hand.

To Pyrus, adjutant of the company under the command of Julianus, 3,260 lbs.

Copy of the receipt:—Aurelius Pyrus, adjutant under the command of Julianus, of the Fourth Flavian Legion, to Sarmates, *curator* of the Oxyrhynchite nome. I have received 93 baskets and no more. Signed.

To Severus, secretary under the command of Valerianus, 5,640 lbs.

Copy of the receipt:—I, Severus, secretary under the command of Valerianus, have received from Sarmates, *curator* of the Oxyrhynchite nome, during three days 180 baskets of chaff and no more.

II. What appear to be numbers are placed at the head of each column, but they are certainly not consecutive.

2. Γ'Δ = 34,000. Tens of thousands are written in ordinary letters in this papyrus.

7. πρωτέκτωρ τοῦ Σεβαστοῦ: *protector Augusti*, one of the imperial bodyguard; cf. IV. 18.

11. φρουμαρία apparently stands for ἀποχή φρουμενταρία (*frumentaria*).

21. τεσσαραρίφ = *tessarario*, the soldier who passed the watchword; cf. IV. 3, 6.

26. ἐσκέπτορσι = *exceptoribus*, shorthand clerks.

III. 16. ἔτους β is a mistake for ἔτους γ; cf. VI. 22.

IV. 9, 10. κάπιτα ἀπλά: cf. Ammianus xxii. *totidem pabula iumentorum, quae vulgo dictilant capila*. κάπετα, κτηνῶν τροφή, Hesych.

16. κοφίνους ἀνώνας: these baskets contained only 20 λίτραι and are opposed to the κόφινου ἐκ λίτρων τεσσαράκοντα of III. 28, 33. The κόφινου of 20 λίτραι recur in the next receipt, IV. 22, and in V. 7. In the other cases the baskets are of different capacity.

V. 16. λιββαρίφ = *librario*, 'secretary.'

VI. 17. It does not seem possible to read what was originally written as φρουμαρίας, though no doubt that word was intended. The object of the correction is not apparent.





- κεραμέως καὶ Εὐαγ[  
 συναλλακτοῦ.  
 5 καὶ ῥύμῃ) τῷ Σαραπίῳ ὄντα[. .]τ[. . . . .] . οὐ  
 τοῦ ἱεροῦ, Θώνι[ο]ς κ[. . .]άριος  
 καὶ ἐν τῷ Σαραπίῳ φύλακ(ε)ς 5, ὦν  
 Θώνιος Σαραπιάδου,  
 Πάσεις Ἀνικήτου,  
 10 Διογένους Σερήνου,  
 Σαρμάτης Ἑρακλήου,  
 Ἰσίδωρος Κοπρέως,  
 Ἰακῶβ Αχιλλέως.  
 καὶ ἐν τῷ Ἰσίῳ,  
 15 Θώνιος Ἀφυγχίου χρυσοχόου.  
 καὶ ῥύμῃ) τῷ Ἰσίῳ, Δίδυμος Κλανδίου,  
 καταμένων ῥύμῃ) τῇ οἰκίᾳ Ἱερακίων(ος).  
 καὶ ῥύμῃ) τῇ οἰκίᾳ Ζωίλου,  
 Παρίων Διδύμου, καταμένων  
 20 ἐγγὺς οἰκία(ς) Ἰσιδώρου γνωστῆρ(ος) ἀμφόδ(ων).  
 καὶ ἐν Τευμενοῦτι,  
 Ἀφυγχις Ὡρίωνος μη(τρὸς) Σύρας,  
 δι(ὰ) Εὐδαίμονος Ἱέρακος συναλλακτοῦ.  
 καὶ ἐν τῇ ποιμενικῇ ῥύμῃ) τῷ Μαχάσαντι,  
 25 Πεκυσεῖς Σερήνου, δι(ὰ) Ἑρακλήου  
 Θωνίου.  
 καὶ ῥύμῃ) τῇ Διβικῇ [πύλ]ῃ τριηδάρχου,  
 Φιλέας Δη[μητ]ρίου.  
 καὶ ῥύμῃ) τῶν εκτ[. . .],  
 30 Ἑρῶν Ἑρακ[λειδο]υ.

## Col. III.

καὶ πρὸς τῇ οἰκίᾳ Ἀμμόνιου  
 κυαμωνίτου,  
 Παρίων // .  
 καὶ ῥύμῃ) τῷ θεάτρῳ, Παρίων Ἀγα-

- 5     $\theta\omicron\upsilon$  Δαίμονος  $\delta\iota\alpha$  Μαξίμου συναλλακ(οῦ).  
καὶ ἐν τῷ θεάτρῳ φύλακες γ', ὦν  
    Θῶνις Σεουήρου,  
    'Ωφέλας Κοπρέως,  
    Διόσκορος Σαραπίωνος.
- 10 καὶ ῥύμῃ) τῷ θερμῶν βαλανίων,  
    Λούκιος Πελαγίου σκυτεὺς.  
καὶ ῥύμῃ) τῇ πύλῃ Πέσορ ἦτοι λαχανευτῶν,  
    Θεόδωρος Κορνηλίου.  
καὶ ῥύμῃ) τῇ ῥύμῃ Δούπαδος
- 15 καὶ ἐν τῷ Κρητικῷ,  
    Κλαύδιος Στεφάνου  $\delta\iota\alpha$  Νικήτου.  
καὶ ῥύμῃ) τῇ νοτινῇ πύλῃ,  
    Παῦλος 'Οννώφριος.  
καὶ ῥύμῃ) τῇ νοτινῇ ἐκκλησίᾳ,
- 20 'Αμόις Παράμμωνος, καταμένων  
    ἀντικρὺς οἰκίας 'Επιμάχου κηρωματικ(οῦ).  
καὶ ῥύμῃ) τῇ 'Απολλωνιάδει,  
    Κορνήλιος Θέωνος μη(τρὸς) Διοσκουριαίν(ης).  
καὶ ῥύμῃ) τῷ δεῖψ βαλανίῳ καὶ Κρίου ποταμοῦ,
- 25 Βησάμμων Π[λο]υτίωνος  $\delta\iota\alpha$  Σκυβάλου  
    βαφέως.  
καὶ ῥύμῃ) τῇ οἰκίᾳ Ματρ[έου], Θ[ε]όδωρος Παρίονος,  
    καταμέν(ων) ἐν [οἰ]κίᾳ Παρίονος οἶνεμπόρου.  
καὶ ῥύμῃ) τῇ οἰ[κί]ᾳ 'Αριστο[.]ασίης καὶ ἀποθήκ(ης) Σαρμάτ(ου),
- 30 Σιλβανὸς Θωνί[ου], καταμέν(ων) ἐγγυὺς  
    οἰκ[ί]ας 'Ωρ[ί]ωνο[ς] ἀπὸ συστατῶν.

## Col. IV.

καὶ ῥύμῃ) τῇ πύλῃ τοῦ Ψές,  
    Οὐαλέριος Σαραπάτος, καταμέν(ων)  
    ἐν οἰκίᾳ Σχείρακος ὀπίσω Καπιτολείου.  
καὶ ῥύμῃ) τῷ Μύτρωι,

- 5 Φιλήμων Κλάρου.  
καὶ ῥ(ύμη) τῷ γυμνασίῳ,  
Παρίων Νείλου.  
καὶ ἐν τῷ γυμνασίῳ φύλακ(ες) β', ὧν  
Θῶνις Ἀθηνοδώρου,  
10 Ἑρακλῆς Ἰσιδώρου ἀδελφὸς  
Διογένους.  
καὶ ῥ(ύμη) τῷ τετραστύλῳ Θοήριδος,  
Θέων Φιλοσαράπιδος.  
καὶ ῥ(ύμη) τῷ Θοηρίῳ,  
15 Ἀφνυχίς Ἀμμωνίου.  
καὶ ἐν τῷ Θοηρίῳ φύλακ(ες) ζ', ὧν  
Ἀπφοῦς Ἐρμοφίλου,  
Νεμεσίων Ἐπικλῆν Πανετβέως,  
Ἵριγένης Ὀρίωνος,  
20 Σαραπίαδης Ἀχιλλέως,  
Θεόδωρος Δημητρίου,  
Κεφαλᾶς Ὀρίωνος δ(ιὰ) τοῦ πατρός,  
Λούκιος Ἀνουβίωνος.  
καὶ ῥ(ύμη) τῷ καιρὸς βαλανίῳ,  
25 Παλλάδιος Σαρμάτου.  
καὶ ῥ(ύμη) τῇ οἰκίᾳ Ὁκ[ταβί]ου,  
Σίλλυς Σαραπ[ί]ωνος.

## Col. V.

- καὶ ἐν τῷ μικρῷ Νειλομετρίῳ,  
Θῶνις Σιλβανοῦ  
τοῦ Ὀρίωνος.  
καὶ ἐν ῥύμῃ Φανίου, Θέων Ἀμμων(ίου)  
5 τ[οῦ] Ἀθαλέκ  
κολοβός //.  
καὶ ἐν ῥύμῃ Ἀπολλωνίου κτίστου  
ἥτοι πωμαρίου,  
Σαραπίων Ἀφνυχίου.

10 καὶ ῥύμῃ) τῇ ἀψιδεὶ οἰκίας Φλαβιανοῦ

καὶ ἐν ῥύμῃ Ψύλλου

I. 5. ρ' Pap.; so throughout. 13. χορταῖκου Pap. 20. τ of εττου corr. fr. σ.  
 II. 8+ Pap. 6. ἱερου Pap. 14 and 16. ἰσιω Pap. 17. ἱερακιν' Pap. 18. ζώϊλου  
 Pap. 20. ἰσιδωρου Pap. 25. l. Πεκῦσις. III. 20. καταμενῶ Pap. IV. 24. καιρος:  
 ? Καί(σα)ρος; cf. III. 24. V. 10. l. ἀψίδι.

#### XLIV. SALE OF TAXES.

17.3 × 14.4 cm. Late first century.

Letter from Paniscus, strategus of the nome, to Asclepiades the basilicogrammateus, with reference to the difficulty of finding persons willing to take the responsibility of farming certain taxes. The strategus had been in communication with the praefect on the subject, and now writes to the basilicogrammateus to acquaint him with the state of affairs.

The letter is written in a fine semi-cursive hand dating from about the end of the first century, probably the reign of Domitian, to which a number of dated papyri found with this one belong.

[Πα]νίσκος [. . . . .] ἄσ στρατηγὸς Ὁξύρυ[γ]χ[ίτου]  
 [Ἀσ]κληπιάδ[η] βασιλικῶ[ι] γραμμα[τεῖ] τοῦ αὐτοῦ νομοῦ  
 χαίρειν.

ἐπὶ τῆς γενομένης διαπράσεως τῶν τελωνι-  
 5 κῶν ὑπὸ τε ἐμοῦ καὶ σοῦ ἐπὶ παρόντων καὶ  
 τῶν  
 εἰωθότων, δυσπειθούντων τῶν τὸ ἐν-  
 κύκλιον ἀσχολουμένων καὶ τοῦ τὸ ἀγο-  
 ρανόμιον δημοσιωνῶν ὡς ἱκανὰ βλαπτο-  
 μένων καὶ κινδυνευόντων μεταναστῇ-  
 10 ναι, δόξαν ἡμεῖν ἔγραψα τῶι κρατίστῳ  
 ἡγεμόνι περὶ τοῦ πράγματος. ἀντιγράψαν-  
 τος οὖν αὐτοῦ μοι περὶ τοῦ ἐφιδόντα τὰς  
 π[ρο]τέρας μισθώσεις κατὰ τὸ δυνατόν  
 [ἀνα]κουφίσαι τοὺς τελῶνας ὑπὲρ τοῦ μὴ  
 15 φυγ[ά]δας γενέσθαι τ[ο]νδ[ε] προσβ[ι]β[α]ζ[ο]-  
 μένους, καὶ πρότερόν σοι τὸ ἀντίγρ[αφο]ν

τῆς ἐπιστολῆς μετέδωκα ἵν' εἰδῆς, καὶ  
 ὅτι ἀποδημοῦντός σου καὶ τῶν ὁνῶν  
 μὴ ἐπιδεδεγμένων ὑπὸ τῶν τελωνῶν  
 20 μὴδὲ μὴν ἄλλων προσερχ[ομ]ένων αὐ-  
 τοῖς [[πολλάκις]] πολλάκις προκηρυχθεῖσῶν  
 ἔλαβον χειρογραφείας τῶν τε τὸ ἐνκυ-  
 κύκλιον καὶ τὸ γραφεῖον ἀσχολουμένων

1. [ὁ καὶ Ἑρακ]λᾶς?

22. The syllable *κυ* is written twice by mistake.

‘Paniscus, strategus of the Oxyrhynchite nome, to Asclepiades, basilicogrammateus of the same nome, greeting. At the last sale of taxes held by myself and you in the presence of the customary officials, the farmers of the tax on sales and the farmer of the tax payable to the record office not only refused to bid, on the plea that they had incurred sufficient loss already, but seemed likely to abscond. I accordingly thought it best to write to his excellency the praefect on the matter. He replied requesting me to examine the terms under which the taxes had previously been farmed, and as far as possible to lighten the burden of the farmers, in order to prevent the disappearance of those who were being pressed to bid. I have therefore already sent you the copy of his letter to inform you, and to acquaint you with the fact that in your absence, as the taxes have been refused by the present farmers and no one else at all has come forward to undertake the responsibility, though the taxes have been put up to auction several times, I have taken declarations by the farmers of the tax upon sales and those payable to the record office . . . .’

6. For the difficulty of finding persons willing to undertake the farming of the taxes cf. the edict of Tiberius Alexander (C. I. G. 4,957) in the reign of Galba, and note on Rev. Pap. XXXIV. 18.

6. For the *ἐγκύκλιον* cf. introduction to xcvi. The *ἀγορανόμιον*, which appears to be identical with the *γραφεῖον* in 23, is the tax paid for the services of the agoranomus as notary in drawing up contracts, &c.; cf. B. G. U. 277, II. 11, where the tax called *γραφεῖον* is coupled with *χαρτηρά*, the tax on papyrus. On the advantages gained by the government and the tax-payers through the system of playing off the tax-farmers against the officials, cf. note on Rev. Pap. XXXI. 14.

17. Owing to the lacuna at the end of the papyrus it is uncertain whether *καὶ* before *ὅτι* answered to a *καὶ* later, or whether *αὐτό* is to be supplied after *εἰδῆς*.

## XLV. LAND DISTRIBUTION.

20 × 9.5 cm. A.D. 95.

This and the two following papyri, together with clxv, clxxiv, clxxv and clxxvi, described at the end of the volume, are concerned with *καταλοχισμός*. This was the title given to the distribution of parcels of land (*κλήμοι*) to the *κάτοικοι*,

a privileged class of settlers who were exempt from the poll-tax (Wilcken, *Hermes*, xxviii. 249). The various κλήροι were called after the name of individuals, not improbably the first κάτοικοι to whom they were assigned (xlv. 10, xlv. 19, xlvii. 18), and were subdivided into μέρη belonging to one or several κάτοικοι. The administration of καταλοχισμοί was under the superintendence of an official, called ὁ ἀσχολούμενος τοὺς καταλοχισμοὺς or ὁ πρὸς καταλοχισμοῖς τῆς Αἰγύπτου (xlvii. 3 and note), who had his agents in the different nomes (xlvii. 2 Ἀχιλλεὺς ὁ προκεχειρισμένος ὑπὸ Πύρρου, cf. clxxiv. 1 Πλούταρχος ὁ καθεσταμένος ἐπιτηρητῆς καὶ χειριστῆς καταλοχισμῶν Ὁξύρυγχέιτου, perhaps identical with the συντακτικός of G. P. II. xlii. 2). The owners of καταλοχισμοί paid a tax to the state, which like other taxes was farmed out, cf. B. G. U. 340. 6, 7 (where the editor quite unnecessarily wishes to alter καταλοχισμῶν to καταλοχισμῶν). xlv, xlv. 19, and xlvii are official notifications addressed by the inspectors of καταλοχισμοί in the Oxyrhynchite nome to the agoranomi, announcing that the ownership of a certain μέρος had changed hands. The land is stated to have been 'ceded' (παρακεχωρημένον, xlv. 4), and sometimes 'in accordance with a contract' (xlv. 7). Nothing is said to imply that the transaction was a sale, but it probably was so in all these cases; cf. B. G. U. 282, which is a contract for the sale of a piece of land ἐν κατοικικῇ τάξει, and especially l. 33, τῶν πεπραμένων καὶ παρακεχωρημένων, and B. G. U. 379, 446 and 543. B. G. U. 340. 9 shows that the land held under a καταλοχισμός could be bequeathed like ordinary land.

The present document is a letter from Phantias and two other inspectors of καταλοχισμοί, addressed to the agoranomi and stating that 1½ arourae of corn land had been ceded by Tapotamon, daughter of Ptolemaeus, to Diogenes, son of (the same?) Ptolemaeus. The letter is endorsed at the bottom by Heraclas, one of the senders, the body of the document having no doubt been written by one of his clerks.

Φανίας καὶ Ἡρακλᾶ[s] καὶ Διογένης ὁ καὶ Ἑρμ(αῖος)  
 διασχολού(μενοι) τοὺς καταλοχ(ισμοὺς) τοῖς ἀγορανά(μοις)  
 χαίρειν. Διογένους τοῦ Πτολεμαίου  
 παρακεχωρημένου παρὰ Ταποτά-  
 5 μωνος τῆς Πτολεμαίου τοῦ Κολύλιθ(ος),  
 μετὰ κυρίου τοῦ θυγατριδοῦς Πλουτάρχ(ου)  
 τοῦ Πλουτάρχου τοῦ Πλουτάρχου, καθ' ὁμολογίαν  
 γεγονυῖαν τῇ ἐνεστώσῃ ἡμέρᾳ τῇν  
 ὑπάρχουσιν αὐτῇ περὶ κώμην Κορῶβ(ιν?)  
 10. ἐκ τοῦ Μενoitίου κλήρου κατοικικῆς



γῆς σπειτοφόρου σπορίμου ἐξ ὀρθογωνίου)  
 ἄρουραν μίαν ἡμισιν τρίτον. δωδέ-  
 κατον, διδὸν γράφομεν ὑμῖν ἵν' εἰδῇτε.  
 ἔρρω(σθε).

15 (Ἔτους) ἰδ' Αὐτοκράτορος Καίσαρος  
 Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ, μη(νὸς)  
 Καισαρείου ἐπαγομ(ένων) 5̄.

2nd hand.

Ἡρακλ(ᾶς) σεση(μείωμαι) ἄρουραν μίαν  
 ἡμισιν τρίτον δωδέκατον,  
 20 / ʽ α 5 γ' ιβ. χρ(όνος) ὁ αὐ(τός).

6. 1. θυγατρίδου.

Phanias, Heraclas, and Diogenes also called Hermaeus, officials employed in land distribution, to the agoranomi, greeting. Diogenes, son of Ptolemaeus, has had ceded to him by Tapotamon, the daughter of Ptolemaeus, son of Kolylis, acting with her guardian who is her grandson Plutarchus, son of Plutarchus, son of Plutarchus, in accordance with the terms of a contract executed this day, a square piece of allotment corn land ready for sowing, the property of Tapotamon, situated near the village of Korobis and forming part of the lot of Menoetius, in size  $1 + \frac{1}{2} + \frac{1}{3} + \frac{1}{12}$  arourae. We therefore write to you to inform you. Farewell.

13. διδὸν is superfluous since the whole of the sentence from 3 is in the genitive absolute; cf. xlv. 26.

17. Καισαρείος = Mesore. A.D. 95 being Leap-year, there were six ἐπαγόμεναι ἡμέραι instead of five.

#### XLVI. LAND DISTRIBUTION.

25.3 × 7.8 cm. A.D. 100.

Another letter from Phanias and Diogenes to the agoranomi, having the same formula as xlv, and stating that Arthothēs the younger, a priest and 'sealer of the sacred calves' in the temple of Thoëris, Isis, Sarapis, and the σύνναοι θεοί, had ceded to his elder brother Arthothēs, the adopted son of Ampendis, and a priest at the same temple,  $1\frac{5}{12}$  arourae of corn land held by the younger Arthothēs in common with some other persons in the lot called after Andronicus. The papyrus is dated five years later than xlv.

Φανίας καὶ Διογένης ὁ καὶ  
 Ἑρμαῖος διασχολούμε-  
 νοι τοὺς καταλοχισμοὺς  
 τοῖς ἀγορανόμοις χαίρειν.

5 Ἀρθ[ώ]θου προσβυτέρου Πε-  
 ταρβεβήβιος τοῦ Ἀρθώθου,  
 θέσει δὲ Ἀμπένδιος,  
 ἱερέ[ος] Θοήριδος καὶ Εἰσιδιδος

καὶ Σάραπισ καὶ τῶν [σ]υνά-  
 10 ων θεῶν μεγίστων καὶ  
 μοσχοσφραγιστοῦ, πα-  
 ρακεχωρημένου παρὰ  
 τοῦ ὁμογνησίου αὐτοῦ ἀδελ-  
 φοῦ Ἀρθώθου νεωτέ-  
 15 ρου, ἱερέος τῶν αὐτῶν  
 θεῶν καὶ μοσχοσφραγισ-  
 τοῦ, τὴν ὑπάρχουσαν αὐτῶι  
 περὶ Παλῶσιν ἐκ τοῦ  
 Ἀνδρονείκου κλήρου ἀπὸ  
 20 κυνωνικὸν πρὸς τὸν

παραχωρούμενον καὶ  
 ἄλλους ἀρουρῶν κατοι-  
 κικῆς γῆς σειτοφόρου σπο-  
 ρίμου ἐξ ὀρθογωνίου,  
 25 ἄρουραν μίαν τέταρτον  
 ἐβδομηκοστοδύο, διδὸ γρά-  
 φομεν ἡμῖν ἵν' εἰδῇται.  
 ἔρρα(σθε). (ἔτους) γ' Αὐτοκράτορος  
 Καίσαρος Νερούα Τραιανοῦ  
 30 Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ,  
Μεχείρ δ' Σεβαστῆ.

5. 1. πρεσβυτέρου.  
 κοινωνικῶν.

8. 1. ἱερέως . . . Ἰσιδος, cf. 15.

9. 1. Σαράπιδος.

20. 1.

27. 1. ὑμῖν ἵν' εἰδῇτε.

8. Each member of the triad of Oxyrhynchus had also a separate temple, cf. xliii verso, II. 7, 16, IV. 16.

11. μοσχοσφραγιστοῦ: cf. ἱερομοσχοσφραγιστής in G. P. II. lxiv. 1.

31. Σεβαστῆ: perhaps so called because Mecheir 4 (Jan. 29) was the day of the Emperor's accession; cf. Dio Cassius lxxiii. 4, who places the death of Nerva on Jan. 27, and B. G. U. 252. 2 ἐπ' Ἰουλ(ίας) [Σεβαστῆς], Dec. 24, 98.

## XLVII. LAND DISTRIBUTION.

14.6 x 6.6 cm. Late first century.

Letter, similar to the two preceding, from Achilleus the agent of Pyrrhus, the superintendent of καταλοχισμοί throughout Egypt, addressed to the agoranomi, and stating that Didymus, son of Chaereis, had ceded to Teos, son of Petearpebebis, some land held in common between Didymus and the father of Teos, in the lot of Zenodorus. The mention of Pyrrhus, who is known to have been superintendent in A. D. 86 (note on 3 below), and the character of the handwriting, which is late first century, fix the date of the papyrus as the earlier part of Domitian's reign.

καταλοχισμὸν ) πλ( ).  
 Ἀχιλλεὺς ὁ προκεχειρισμέν(ς)  
 ὑπὸ Πύρρου τοῦ ἀσχολημέν(ς)  
 τοὺς καταλοχ(ισμοὺς) τῆς Αἰγύπτ(ου)

5 τοῖς ἀγορανόμοις  
 χαίρειν. Τεῶτος τοῦ Πετα-  
 αρπεβήβιος τοῦ Τεῶτος,  
 ἱερέως Θεορήιδος καὶ Ἡσιδ(ος)

καὶ Σαράπιδος καὶ τῶν  
 10 συννάων θεῶν μεγίστων,  
 παρακεχωρημένον  
 παρὰ Διδύμου τοῦ  
 καὶ Ἀμοιτᾶτος Χαίρει-  
 τος τοῦ Ἀρπαγσιώνος  
 15 τὴν ὑπάρχουσαν αὐτῷ

περὶ Σενοκῶμιν τῆς  
 πρὸς λίβα τοπ(αρχί)ας ἐκ τοῦ  
 Ζηνοδώρου κλήρου  
 ἀπὸ κ[οι]νῶν καὶ διη-  
 20 ρετῶν π[ρ]ὸς τε τὸν τοῦ  
 [Τεῶτ]ος [π]α[τ]έρ[α] Πετε-  
 [αρ]πεβῆβιν . . .

3. 1. ἀσχαλουμένο(ν). 8. 1. ἴσιδος. 10. μεγιστῶ Παρ. 19. 1. διαιετῶν.

1. The first line, which is written very cursively, perhaps by a different hand from the body of the document, contains the title.

3. Πύρρον: cf. introduction to xlv and G. P. II. xlii, which is a letter of Pyrrhus himself in A. D. 86 to a subordinate official called the συντακτικός, apparently ordering him to assign grants of land to certain κάτοικοι. The first line of that papyrus can now be restored as Πύρρος ὁ πρὸς καταλοχ(ισμοῖς) τῶν κατοίκ(ων) τῆς Αἰγύπτου τῷ . . .

6. Πετααρπεβήβιος: spelled Πεταρβεβήβιος in xlv. 5; cf. 21 below.

#### XLVIII. EMANCIPATION OF A SLAVE.

15.7 × 9.5 cm. A. D. 86.

This and the two following documents are concerned with the manumission of slaves. The form of manumission described in them is by purchase, the procedure being briefly this:—the terms of freedom having been agreed upon by master and slave, a notification of the details of the transaction was sent to the agoranomus by the banker through whom the purchase money was paid, accompanied perhaps by his receipt for the payment (cf. 1). The slave was then presumably declared by the agoranomus to be free.

It is not however clear what formalities other than the payment of a sum of money by the slave preceded the notification to the agoranomus, or with which, if any, of the forms of emancipation under the empire, collected e. g. by Mitteis, *Reichsrecht und Volksrecht*, p. 372 sqq., these manumissions should be classed. Possibly they are examples of the common hierodulismus, cf. 1. 3, note. In any case it is clear that the initiative came from the slave, and that these cases are therefore to be contrasted with that described in B. G. U. 96, where the master by a simple declaration grants the slave his freedom, and nothing is paid except the regular tax of 5 per cent. on manumissions (1. τὴν [εἰω]θνεῖαν εἰκοστήν in line 8 of that papyrus).

The present text is a letter addressed by Chaeremon to the agoranomus of Oxyrhynchus, requesting him to grant freedom to a female slave named

Euphrosyne, whose emancipation had been purchased for 10 drachmae of silver and 10 talents, 3,000 drachmae of copper.

Χαίρήμων [τ]ῶι ἀγορανόμωι  
 χαίρειν. δὸς ἐλε[υ]θέρωσιν Εὐ-  
 φροσύνης δούλης ὡς (ἐτών) λε,  
 οἰκογενῇ ἐκ δούλης Δημη-  
 5 τροῦτος, τῇ ἐλευθερουμένῃ  
 ὑπὸ διαγνηλιον ἐπὶ λύτροι(ς)  
 ὑπὸ τῆς ἐαυτῆς δεσπότιδος  
 Ἀλοίνης τῆς Κόμωνος  
 τοῦ Διονυσίου τῶν ἀπ' Ὁξύρυγ-  
 10 χων πόλεως, μετὰ κυρίου  
 τοῦ τοῦ μετηλλαχότος αὐ-  
 τῆς γνησίου ἀδελφοῦ Διοσ-  
 κόρου υἱοῦ Κόμων[ο]ς, ἀ[ρ]γυρί-  
 ου ἐπισήμου δραχμῶν δέ-  
 15 κα καὶ χαλκ[ο]ῦ ταλάντων δέ-  
 κα τρισχιλίων.  
 ἔρρωσο.  
 (ἐτους) 5 Αὐτοκράτορος Καίσαρος  
 Δομιτιανοῦ Σ]εβαστ[ο]ῦ [Τερ]μανικοῦ,  
 20 Φᾶωφι ιθ.  
 2nd hand. Χαίρή(μων), χρη(μάτισον)  
 . .]χ( ) ερα( ) . οἰ : δὲ Φᾶω(φι) ιθ  
 ] :  
 ]—  
 . . . . .

2. 1. Εὐφροσύνη δούλη . . . οἰκογενεῖ.  
 possibly . .]χερα( ) .

8. 1. Κόμωνος.

12. 1. Διοσκόρου.

21. Or

‘Chaeremon to the agoranomus, greeting. Grant freedom to Euphrosyne, a slave, aged about 35 years, born in her owner’s house of the slave Demetrous. She is being set at liberty under . . . . by ransom by her mistress Aloine, daughter of Komon, son of Dionysius, of Oxyrhynchus, under the wardship of Komon, the son of Aloine’s deceased brother Dioscorus. The price paid is 10 drachmae of coined silver and 10 talents, 3,000 drachmae of copper. Farewell.’

1. Chaeremon was probably the banker through whom the price of the slave's freedom was paid; cf. xlix. 1 with l. 1.

6. ὑπὸ διαγνηλιον: this strange term, the meaning of which is quite obscure, recurs in xlix. 8. It is the name of the form under which the manumission was carried out.

## XLIX. EMANCIPATION OF A SLAVE.

18.6 x 7 cm. A. D. 100.

Letter sent jointly by two bankers named Theon to the agoranomi of Oxyrhynchus, requesting the freedom of the slave Horion, for which 10 drachmae of silver and 2 talents, 6,000 drachmae of copper had been paid. Cf. xlviii.

Θέων καὶ Θέων τοῖς  
ἀγορα(νόμοις) χαί(ρουν). δὸς ἐλευθ(έρωσιν)  
᾽Ωρίωνι δο(ύλω) ἡλευθ(έρωμένῳ)  
ὑπὸ τῇ(ς) ἑαυτοῦ δεσποίνῃ(ς)  
5 Σινθοῶ(τος ?) τῆς Πεκύσι(ος).  
το(ῦ) Ζωίλ(ου) μη(τρὸς) Λουκίας  
Λογγεῖνο(ς) ἀπ' ᾽Οξ(υρύγχων) π(έ)λεως ὑπὸ  
διαγνηλιον ἐπὶ λύτρα(ς)  
(δραχμῶν) χ ἀργυρίου ἐπισή(μου) (δραχμῶν) ι.  
10 ἔρρα(σο). (ἔτους) δ Αὐτοκράτορος  
Καίσαρος Νερούα Τραιανοῦ  
Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ,  
μη(νὸς) Νέου Σεβαστοῦ β̄.

2nd hand. Θέων, χρημάτισον.

1st hand. 15 μηνὸς Νέου Σεβαστοῦ  
γ̄, ἀργ(υρίου) ἐπισήμου  
(δραχμῶν) ι και χα(λκοῦ) πρὸς ἀργ(ύριον)  
(ταλάντων) β χ.

17. 5 ι Pap. 18. 7 β Pap.

9. (ταλάντων) β has apparently been omitted by mistake at the beginning of this line, cf. 18.

17. χαλκοῦ πρὸς ἀργύριον: this term, which is not uncommon in the Ptolemaic period, has not previously been found in Roman papyri. Χαλκὸς πρὸς ἀργύριον is synonymous either with χαλκὸς ἰσάνομος or χαλκὸς οὐ ἀλλαγῇ, copper accepted at par with silver, and copper at a discount, most probably with the latter; cf. l. 4, 5, xcix. 19.

## L. EMANCIPATION OF A SLAVE.

6.5 X 9.1 cm. A. D. 100.

Receipt sent by the bank of Theon to the agoranomus, showing that 10 drachmae of silver and 2 talents, 6,000 drachmae of copper had been paid for the liberty of a slave. Cf. xlix and xlvi, introd. The papyrus is written in the same hand as xlix, which was found with it, and perhaps both documents refer to the same transaction (*v. inf.*), though the date mentioned in this papyrus is at least 3 months earlier or 9 months later than that of xlix.

Θέων καὶ οἱ μέτοχοι τραπεζῖται τῷ ἀγορανόμῳ  
χαίρειν). τέτακται τῇ β τῶν ἐπαγομένων)  
προπ( ) Ἀφροδί. . .) δοῦλο.) ἀργυρίου) ἐπιστή(μου)  
(δραχμὰς) δέκα καὶ χαλκ(οῦ) πρὸς  
5 ἀργύριον) (τάλαντα) β χ.

3. προπ( ): the meaning of this abbreviation is very obscure. We should expect a proper name, in which case Ἀφρο( ) might be Ἀφρο(δισίας), the name of the slave's mother. But there are very few Egyptian names beginning with προπ, and those which occur, e.g. Προπελᾶς, are so rare that we should not expect to find one abbreviated in this manner. Moreover the identity of the handwriting and of the sum paid in this papyrus with those of xlix points to their being both concerned with the emancipation of the same slave, and in xlix the name of the slave is Horion. On the other hand, if προπ( ) is not a proper name the reading may be πρὸπ(ολος) Ἀφρο(δίτης), with δο(ῦλος) or δο(ῦλον), which could be explained as a reference to the common form of manumission by 'hierodulismus,' in which the slave paid a sum of money and became by a legal fiction the nominal property of a temple, but in reality free. The obscure phrase in xlvi. 6 and xlix. 8 ἐπὶ διαγνηλίον ἐπὶ λύτροις might also have some reference to the hierodulismus. The formulae in other papyri concerning the emancipation of slaves do not afford any help. An examination of more Oxyrhynchus papyri may lead to the solution of these difficulties.

## LI. REPORT OF A PUBLIC PHYSICIAN.

14 X 7.2 cm. A. D. 173.

A report addressed to the strategus of the nome by a public physician, stating that, in accordance with the instructions of the strategus to examine into the cause of a death which had taken place and present a report, he had visited the house and seen the body; cf. lii and B. G. U. 647. The papyrus is written in a very cursive sloping hand.

Κ[λαυ]δ[ία]νῶι στρατηγῶι  
π(αρά) Διονύσου) Ἀπολλοδώρου

Διονυσίου) ἀπ' Ὁξύρυγχων  
πέλεως δημοσίου) ἱατροῦ.



- 5 τῇ ἐνεστώσῃ ἡμέρᾳ ἐπε-  
 τράπην ὑπὸ σοῦ διὰ Ἑρακλείδου  
 ὑπηρέτου ἐφιδεῖν σῶμα  
 νεκρὸν ἀπηρτημένον  
 Ἱέρακος καὶ προσφωνῆσαί σοι  
 10 ἦν ἔαν καταλάβωμαι περὶ  
 αὐτὸ διάθεσιν. ἐπιδὼν οὖν  
 τοῦτο ἐπὶ παρόντι τῷ αὐτῷ  
 ὑπηρέτῃ ἐν οἰκίᾳ Ἐπαγαθοῦ  
 [. . . .] υμερου Σαραπίωνος
- 15 [ἐ]π' ἀμφόδου Πλατείας εὖρον  
 αὐτὸ ἀπηρτημένον βρό-  
 χῳ· διδὸ προσφωνῶ.// (ἔτους) ιδ  
 Ἀυτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου  
 [Α]ύρηλ[ί]ου Ἀντωνίνου Σεβαστοῦ  
 Ἀρ[μεν]ιακοῦ  
 20 [Μη]δικοῦ Παρθικοῦ Γερμανικοῦ  
 [Μεγίσ]του, Θῶθ γ'. 2nd hand. διδ  
 [προσφ]ω(νῶ).

6. ὑπο Pap. 7. ὑπηρετου Pap.; so in 13. 9. Ἱερακος Pap.

‘To Claudianus, strategus, from Dionysus, son of Apollodorus, son of Dionysius, of Oxyrhynchus, public physician. I was to-day instructed by you, through Heraclides your assistant, to inspect the body of a man who had been found hanged, named Hierax, and to report to you my opinion upon it. I therefore inspected the body in the presence of the aforesaid Heraclides at the house of Epagathus, son of . . . merus, son of Sarapion, in the Broad Street quarter, and found it hanged by a noose, which fact I accordingly report.’

## LII. REPORT OF PUBLIC PHYSICIANS.

14.7 x 10 cm. A. D. 325.

Report by public physicians addressed to the logistes (cf. note on xlii. 1), stating that in accordance with directions received they had visited the daughter of Aurelius Dioscorus and found her suffering from wounds caused by the house falling down.

- Ἵπ[α]ρ[ε]ίας Παυλίνου καὶ Ἰουλ[ι]ανοῦ  
 τῶν λαμπροτάτων . . . .  
 Φλαου[ί]ω Δευκαδί[ω] λ[ο]γι[σ]τ[ῇ] Ὁξ[υ]ρυγχίτου  
 παρὰ Αὐρηλίων [  
 5 καὶ Διδύμου καὶ Σιλβανοῦ ἀπ[ὸ] τῆς λαμ[πρ]ᾶς  
 καὶ λαμ[πρ]οτάτης) Ὁξυρυγχιτῶν πόλεως δημοσίων  
 ἱ[ατρ]ῶν. ἐπισταλ[έ]ντες ὑπὸ τῆς σῆς ἐμμε-  
 λ[ί]ας ἐκ βιβλιδίων ἐπιδοθέντων σοι  
 [ὑπὸ] Αὐρηλίου Διοσκόρου Δωροθέου ἀπὸ  
 10 τῆς αὐτῆς πόλεως, ὥστε τὴν περὶ θυ-

γα[τ]έρα αὐτοῦ καθὰ ἐτιάσατο ἐκ τοῦ συμ-  
 βάντος πτώματος τῆς οἰκίας αὐτοῦ  
 ὅθεν  
 διέθεσιν ἔγραφον προσφωνῆσε, πα-  
 ραγενόμενοι ἐπὶ τὴν τοῦτου οἰκίαν ἐ[ῖ]-  
 15 δαμεν τὴν παῖδα ἔχουσιν κατὰ τῶν εἰς-  
 χίων ἀμυχὰς μετὰ περιωμάτων κα[ὶ]  
 [τ]οῦ δεξιοῦ γονατίου τραύματος· [διὸ  
 προσφωνοῦμεν.  
 [προσφ(ωνοῦμεν) ὥς πρόκ(εῖται). Με[

7. ἱ[ατρ]ων Pap. 11. 1. ἡτιάσατο. 13. 1. διάθεσιν ἔγραφον προσφωνῆσαι. 18. 1. προσφωνοῦμεν.

'In the consulship of Paulinus and Julianus, the most illustrious. To Flavius Leucadius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from the Aureli . . . , Didymus and Silvanus, of the most illustrious city of Oxyrhynchus, public physicians. Your grace sent us in consequence of a petition received by you from Aurelius Dioscorus, son of Dorotheus, of Oxyrhynchus, to make a report in writing upon his daughter, who, as he complained, had been injured by the fall of his house which had occurred. We accordingly went to Dioscorus' house, and saw that the girl had several cuts in her hip and wounds near the shoulder and on the right knee. We therefore present this report.'

5. λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτάτης): these honorific titles are common in the fourth century papyri from Oxyrhynchus. Alexandria, Hermopolis, and Antinoë were similarly styled λαμπροτάτη, but not Arsinoë.

### LIII. REPORT ON A PERSEA TREE.

24.8 × 15.5 cm. A. D. 316.

Report addressed to Valerius Ammonianus, logistes, by Aurelius Irenaeus on behalf of the guild of carpenters of which he was president for the time being, concerning a persea tree which he had been commissioned to examine, no doubt with a view to its being cut down. The papyrus, which is numbered at the top 105, formed one of a series of similar reports, glued together in the office of the logistes or at the archives, cf. xxxiv. I. 13 note. Parts of the preceding and succeeding documents are preserved, the one written by some builders, the other by two public physicians, and both having the same formula as li and lii, to which the present papyrus also bears much resemblance.

On the Egyptian persea tree cf. Pliny, *Hist. Nat.* xiii. 9, 15. A law of Arcadius (*Cod. Justin.* xi. 77) forbade its being cut down or sold.

ρε

Οὐαλερίῳ Ἀμμωνιανῷ τῷ καὶ Γερωντίῳ λογιστῇ Ὁξυρρυχίτου  
παρὰ τοῦ κοινοῦ τῶν τεκτόνων τῆς λαμπρᾶς καὶ λαμπροτάτης) Ὁξυ-  
ρυγχιτῶν πόλεως,  
δι' ἐμοῦ Ἀύρηλιου Εἰρηναίου Ἀπελλῆτος μηνιάρχου. ἐπε-  
στάλην ὑπὸ τῆς σῆς ἐμμελείας ἐκ βιβλιδίων ἐπιδοθέντων  
5 ὑπὸ Ἀύρηλιου Παλίσους λο(γ)ογράφου τοῦ εὐτυχῶς ἐπι-  
σκευαζ[ο]μένου θερμῶν δημοσίου βαλανίου, ὥστ[ε]  
περσίαν μίαν οὔσαν ἐν τῇ αὐτῇ πόλει ἐφιδίν κ[αὶ]  
ἐγγράφως προσφωνῆσαι τὴν ταύτη[ς] διάθεσιν. ὅθ[εν]  
ἐφίδον τὴν περσειάν ἄκαρπον οὔσαν πολλ[ῶν] ἐτῶν  
10 διόλου ξηραντίσαν καὶ μὴ δύνασθαι ἐντε[ῖν]θε[ιν] καρ[ποῦ]ς  
ἀποδιδόναι ὅπερ προσφωνῶ.  
ὑπατίας Καικινίου Σαβίνου καὶ Οὐεττίου Ρουφίνου  
τῶν λαμπροτάτων, Μεχεῖρ λ.  
2nd hand. Ἀύρηλιος Εἰρηνεὺς ἐπιδέδωκα προσφωνῶν ὡς πρό-  
15 κται. Ἀύρηλιος Διονύσιος Σερήνου ἀπὸ τῆς [αὐτῆς]  
πόλεως τέκτων ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ γράμ[μ]ατα μ[ὴ] εἰδότος.

1. οξυρρυχί Pap. 5. ὑπο Pap. 10. 1. ξηρανθείσαν. 14. 1. Εἰρηναῖος.

‘To Valerius Ammonianus, also called Gerontius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from the guild of carpenters of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, through me, Aurelius Irenaeus, son of Apelles, the monthly president. I was sent by your grace owing to a communication received by you from Aurelius Palises, accountant of the repairs now being auspiciously carried out in the public warm baths, to examine a single persea tree which is in the city, and to make a report upon it to you in writing. I accordingly examined the persea tree and found that it had been barren for many years, and was quite dried up and unable to produce any more fruit, which facts I therefore report.’

6. θερμῶν: perhaps the *thermae Hadrianae*, cf. liv. 14. In xliii, however, two *βαλανεῖα* besides the *thermae* are mentioned.

#### LIV. REPAIR OF PUBLIC BUILDINGS.

30 x 9 cm. A. D. 201.

Letter addressed to two municipal officials of Oxyrhynchus by two builders who had undertaken to repair the Baths of Hadrian, asking for the payment out of the city's chest of 3 talents of silver on account.

- Σαραπίωνι τῷ καὶ Ὀρίωνι ἐν[άρ]χῳ [ὡς] δέον ἐστίν. (ἔτους) θ  
 γυμnasiάρχῳ καταδεοῦς τὴν ἡλι- 20 Α[ὐ]τοκρατόρων Καισάρων  
 κίαν διὰ τοῦ κατὰ πατέρα πάππου Λουκίου Σεπτιμίου Σεουήρου  
 Ἀπίωνος γυμnasiάρχῃσαντος, Εὐσεβοῦς Περτίνακος Ἀραβικοῦ  
 5 καὶ Ἀχιλλίωνι ἐνάρχῳ ἐξηγητῇ Ἀδιαβηνικοῦ Παρθικοῦ Μεγίστου  
 διὰ Ἀχιλλίωνος τοῦ καὶ Σαραπάμ- καὶ Μάρκου Αὐρηλίου Ἀντωνίνου  
 μωνος νιοῦ καὶ διαδόχου, 25 Εὐσεβοῦς Σεβαστῶν [[καὶ  
 παρὰ Διογένους Σαραπίωνος καὶ Λού- Πουβλίου Σεπτιμίου Γέτα]]  
 κίου Ἑρμίου, ἀμφοτέρων ἀπ' Ὁξυ- Καίσαρος Σεβαστοῦ, Φαρμοῦθι.  
 10 ρύγχων πόλεως, εἰσδοθέντων ὑ- 2nd hand. Διογένης Σαραπ[ε]ῖωνος  
 πὸ τοῦ τῆς πόλεως γραμματέως αἰτου-  
 γνώμῃ τοῦ κοινοῦ τῶν ἀρχόντων μαι τὰ τ[ο]ῦ ἀργυρίου τάλαν-  
 εἰς ἐπιμέλειαν ἐπισκευῆς καὶ κα- 30 τα τρία ὡς πρόκειται. 3rd hand (?)  
 τασκευῆς Ἀδριανῶν θερμῶν. Α[ού]-  
 15 αἰτούμεθα ἐπισταλῆναι ἐκ τοῦ κιος Ἑρμίου συναιτοῦμαι  
 τῆς πόλεως λόγου εἰς τειμὴν γε- τὰ τοῦ ἀργυρίου τάλαντα τρία  
 νῶν ἐπὶ λόγου ἀργυρίου τάλαντα ὅ[ς] πρόκειται.  
 τρία, γί(νεται) 3 γ, ὧν λόγον τάξομεν

'To Sarapion, also called Horion, gymnasiarch in office (the applicant on account of his youth being introduced by his paternal grandfather Apion, ex-gymnasiarch), and Achillion, exegetes in office (through Achillion, also called Sarapammon, his son and deputy), from Diogenes, son of Sarapion, and Lucius, son of Hermias, both of Oxyrhynchus, appointed by the city clerk, in accordance with the decision of the council of magistrates, to superintend the repairs and fixtures of the Baths of Hadrian. We request that we may receive at the city's expense, to pay for material, three talents of silver on account, total 3 tal., of which we will render due account.'

2. καταδεοῦς: apparently *δντος* has to be supplied, and the phrase applies to Diogenes, who is not mentioned until line 8. The construction is very awkward, but the letter is far from being a model of style, witness the repetition of *λόγος* in 16-18.

#### LV. EMBELLISHMENT OF A NEW STREET.

23 × 15.8 cm. A. D. 283.

Letter addressed to Aurelius Apollonius, a holder of several municipal offices, by two joiners, asking for the payment of 4 talents, 4000 drachmae as wages in connexion with the construction of a street.

There are three copies of the application, of which we print the best

preserved; the few lacunae are filled up from the other two copies, a collation with which is given below. The application is dated in the short reign of Carus with his two sons Carinus and Numerianus.

Αὐρηλίῳ Ἀπολλωνίῳ τῷ καὶ Διονυσίῳ γενομένῳ ὑπομνη-  
ματογράφῳ κ[αὶ] ὡς χρηματίζει γυμνασιάρχῆσαν[τ]ι βουλευτῇ  
ἐνάρχῳ π[ρ]υτάνι τῆς λαμπρᾶς καὶ λαμπροτάτ[ης] Ὁξυρυγχιτῶν πόλεως  
διέποντι καὶ τὰ πολιτικά,

5 παρὰ Αὐρηλίων Μενεσθαίῳ καὶ Νεμαιοσιανῷ ἀμφ[ο]τέρων Δι-  
ον[υ]σίου ἀπ[ὸ] τῆ[ς] αὐτῇ[ς] λαμπρᾶς Ὁξυρυγχιτῶν πόλεως Κασιωδῶν.  
αἰδούμεθα

ἐπισταλῆναι ἐξοδιασθῆναι ἡμῖν ἀπὸ τοῦ τῆς πόλεως λόγου,  
ὑπὲρ μισθῶν ὧν πεποιήμεθα Κασιωτικῶν ἔργων τῆς κα-  
τασκευασθείσης ὑπὸ σοῦ πλατίου ἀπὸ ἡκουμένου πυλῶνος

10 γυμνασίου ἐπὶ ν[ό]τον μέχρι ῥύμης Ἰερακίου ἐκατέρωθεν

τῶν μερῶν, τὰ συναγόμενα τῶν μισθῶν τοῦ ὅλου ἔργου  
[ἀ]κολούθ[ω]ς τοῖς ψυφιστιστῇ ἐν τῇ γρατίστῃ βουλῇ, ἀργυρίου  
Σεβασ[τ]ῶν νομίσματος τάλαντα τέσσαρα καὶ δραχμὰς τετρα-  
κισχειλίας, / ζ δ ς Ἀ', καὶ ἀξιῶμεν ἐπιστεῖλαι σοι τῷ ταμίᾳ

15 τῶν πολιτικῶν χρημάτων τὸν ἐξοδιασμὸν ἡμῖν ποι-  
ήσασθαι κατὰ τὸ ἔθος. (ἔτους) α' Ἀυτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου  
Αὐρηλίου Κάρου καὶ Μάρκου Αὐρηλίου Καρεῖνου Γερμανικῶν  
Μεγίστων καὶ Μάρκου Αὐρηλίου Νουμεριανοῦ τῶν ἐπιφανεστάτων  
Καيسάρ[ω]ν Εὐσεβῶν Εὐτυχῶν Σεβαστῶν, Φαρμουθὶ ἰβ[β].

20 2nd hand. [Αὐρήλιος] Μενεσθεὺς ἔσχον σὺν τῷ ἀδελ-  
φῷ μου τ[ῷ] τοῦ ἀργυρίου τάλαντα τέσσα-  
ρα καὶ δρ[α]χμὰς τετρακισχειλίας.

3rd hand. [Αὐρήλιος Νέ]μεσις συναπέσχον.

5. 1. Μενεσθεὺς καὶ Νεμαιοσιανῷ. 6. 1. Κασιωτῶν, αἰτούμεθα. 9. 1. πλατείας ἀπὸ ἡγου-  
μένου. 10. ἱερακίου Pap. 12. 1. ψυφισθεῖσι . . . κρατίστῃ. 14. 1. ἐπιστεῖλαι σε. 20.  
ἀδελ[φῷ] Pap. 21. 1. τὰ. 23. συναπέσχον Pap.

The duplicate copies (A and B), which are in different hands, have the following variants. 1. αν[ρ]ηλιω A. [υπο]μνηματογρα(φω) B. 3. πρυτανει . . . οξυρυγχιτων A; οξυρυγχιτων B. 5. μενεσθεως . . . νεμαιοσιανου AB. 6. οξυρυγχιτων A. οξυρυγχιτω B. κασιωτων αιτουμεθα A. 7. ημιν A. 8. κατασκευασθεις A. 9. υπο B. ηγουμενου AB. 12. ακολου.—βουλη om. A. ψηφιστισι . . . κρ[α]τιστη B. 13. δυο for τεσσαρα A. τετρα-  
κισχειλιας A, which omits the figures; τετρακισχιλιας B, in which the figures were inserted

later. 14. ἐπιστ[ι]σαι A, ἐπιστεῖλαι σε B. ταμεια B. 15. ἡμιν A. 17. Κάρου Εὐτυχοῦς Εὐσεβοῦς Σεβαστοῦ καὶ Μάρκων [A]ῤρηλίων Καρέινου κα[τ'] Νουμεριανοῦ τῶν ἐπιφανεστάτων Καισάρων Σεβαστῶν A. 20-24. B has the same subscription in the same two hands. A has instead (in the third hand of lv and lv B) [Aῤ]ρήλιος Νέμεσις ἐπιδέδωκα αἰτούμενος ὡς πρόκειται |, and in the second hand of lv and lv B [Aῤ]ρήλιος Μενε[σθ]εὺς συνεπιδέδωκα. In a corner of the verso of A is θων:.

‘To Aurelius Apollonius, also called Dionysius, ex-recorder, etc., ex-gymnasiarch, councillor, prytanis in office of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, public magistrate, from Aurelius Menestheus and Aurelius Nemesianus, both sons of Dionysius, of the same illustrious city of Oxyrhynchus, Kasiotic joiners. We request that orders may be given for payment to be made to us at the city’s expense on account of wages due for work done by us as Kasiotic joiners on both sides of the street built by you from the gateway of the gymnasium leading southwards to the lane of Hieracius, of the total amount due for the whole work, in accordance with the vote of the high council, namely four talents and four thousand drachmae, 4 tal. 4000 dr. And we beg you to instruct the public treasurer to pay us in full, as is usual.’

6. Κασιωτῶν: Κάσιον near Pelusium gave its name to a special kind of woodwork, which was first manufactured there. Hence the proverb Κασιωτῶν ἄμια, which is explained (*Proverb. Bodl.* 527, p. 62 Gaisf.), ἐπὶ τῶν σκολιῶν τοὺς τρόπους· ἀπὸ τῶν ἐν Πηλουσιῳ Κασιωτῶν τέχνην ἁμμάτων ἐπιτεχναζομένων. Cf. Suidas s.v. ἄμια . . . ἀπὸ τῶν ἐν Κασίῳ Πηλουσιωτῶν, οἱ φυσικὴ τέχνη ἅμματα ἐπλεον δοκοῦς ἐπὶ δοκοῖς συνάπτοντες.

## LVI. APPOINTMENT OF A GUARDIAN.

23.8 x 9.5 cm. A. D. 211.

Letter addressed to Maximus, a holder of various municipal offices, by Tabesammon, daughter of Ammonius, stating that she had arranged to borrow some money on the security of her vineyard, and asking him, in the absence of the βασιλικὸς γραμματεὺς, to allow Amoitās to act as her guardian for that transaction only. At the bottom are the signatures of Tabesammon and Amoitās.

Μαξίμω ἱερεῖ ἐνάρχω ἐξηγητῇ	κτῆματος καὶ ἀνηκόντων αὐτῷ
βουλευτῇ	πάντων, αἰτοῦμαι διὰ σοῦ, ἐπιστα-
παρὰ Ταβησάμμωνος Ἀμμο-	μένη γράμματα τ . . . ον διαδεχό-
νίου τοῦ καὶ Κασσίου ἀπ' Ὁξύργων	μενον τὴν στρατηγίαν βασιλι-
5 πόλεως, μητρὸς Διοφαντίδος	15 κὸν γραμματεῖα μὴ ἐνδημεῖν,
ἀστῆς. δανειζομένη εἰς ἀναγ-	ἐπιγραφῆναί μου κύριον πρὸς
καίας μου χρείας ἀργύριον ἔντο-	μόνην ταύτην τὴν οἰκονομίαν
κον ἐν δραχμαῖς ἑξακισχελίαις	Ἀμοιτᾶν Πλουτίωνος μητρὸς
ἐπ' ἀσφαλείᾳ τοῦ ὑπάρχοντός μοι	Δημητρουῦτος ἀπὸ τῆς προκειμέ-
10 περὶ κόμην Οἰναρὺ ἀμπελικοῦ	20 νης Ὁξύργων πόλεως, παρόν-



- τα καὶ εὐδοκούντα. διέγραψα δὲ Ἀντωνίνου Εὐσεβοῦς Σεβαστῶν  
 τὸ ὠρισμένον τῆς αἰτήσ[εω]ς τέ- [[καὶ Πουβλίου Σεπτιμίου Γέτα]]  
 λος. (ἔτους) κ' Αὐτοκρατόρων 30 Καίσαρος Σ[εβ]αστοῦ, Φαῶφι λ.  
 Kaisάρων Λουκίου Σεπτιμίου 2nd hand. Ταβ[η]σάμων Ἀμ[μ]ωνίου  
 25 Σεουήρου Εὐσεβοῦς Περτίνακος ἐπι-  
 Ἀραβικοῦ Ἀδιαβηνικοῦ Παρθικοῦ δέδωκα. 3rd hand. Ἀμοιτ[ῆ]ς Πλουτίω-  
 Μεγίστου καὶ Μάρκου Αὐρηλίου νος ἐ[ὐδοκῶ].

‘To Maximus, priest, exegetes in office, and councillor, from Tabesammon, the daughter of Ammonius otherwise called Cassius, of Oxyrhynchus, her mother being Diophantis, a citizen. As I am borrowing for my pressing needs a sum of money at interest, amounting to six thousand drachmae, upon the security of property consisting of a piece of vine land and all its appurtenances near the village of Oinaru, I make the request through you, being aware . . . that the royal scribe, the acting strategus, is absent, that I may have assigned to me as my guardian for this transaction only Amoitās, son of Ploution and Demetrous, of the aforesaid city of Oxyrhynchus, who is present and gives his consent. I have paid the appointed tax for making such a request.’

13. If γράμματα is right, the next word is probably a proper name.

## LVII. PECULATION BY A TREASURY OFFICIAL.

27 X 9.1 cm. Third century.

Letter from Aurelius Apolinarius, strategus of the Oxyrhynchite nome, to Apion, ex-strategus of the Antaeopolite nome, written at the instigation of Dioscorus, the successor of Apion, and requesting the immediate payment of a sum of money which one of Apion's late subordinates had failed to pay over to the treasury at the proper time.

- Αὐρήλιος Ἀπολινάριος στρατηγός πίωνα ἀνειληφέναι ἐν λήμ-  
 Ὁξύρνηχέιτου Ἀπίωνι στρα- μασι διοικήσεως τοῦ γ' (ἔτους) ἐν σοὶ  
 ηγήσαντι Ἀνταιοπολίτου ὑπὲρ τοῦ ὀλόκληρον τὴν ἐπί-  
 τῶι φιλτάτῳ χαίρειν. σκεψιν τῶν χωμάτων καὶ  
 5 Διόσκορος ὁ τοῦ Ἀνταιοπολεί- 15 διωρύχων τοῦ β' (ἔτους), τῇ ὀρισθεί-  
 του στρατηγός, δι' οὗ ἐπέστειλέν- ση προθεσμίᾳ μὴ κατακεχω-  
 μοι ἐπιστάλατος κεχρονισμέ- ρικέναι εἰς τὸ τῆς διοικήσε-  
 νου εἰς τὸ διεληλυθὸς γ' (ἔτος), Ἐπεὶφ- ως λογιστήριον (δραχμὰς) Ἑπ[τ]ὰς (ὀβο-  
 τοῦ λους τρεῖς),  
 ιγ, ἐδήλωσεν τὸν νομοῦ ἐγλο- βουλευθεὶς με τὴν τούτων  
 10 γιστὴν Ποτάμωνα τὸν καὶ Σαρα- 20 ἀπαίτησιν ποιησάμενον

σ  
προθέσθαι ὑπὲρ ἐκείνου τοῦ  
νομοῦ. Ἴν' οὖν εἰδῆς καὶ ἀνευ 25 [τα  
πάσης ὑπερθέσεως τὴν ἀπό-  
. . . . .

13. ὁλόκληρον: supply ποιῆσαι.

18. ὁ Γρηγόριος Pap.

'Aurelius Apolinarius, strategus of the Oxyrhynchite nome, to his dear friend Apion, ex-strategus of the Antaeopolite nome, greeting. Dioscorus, strategus of the Antaeopolite nome, has sent me a despatch which has been delayed until Epeiph 13 of the past third year, explaining that Potamon, also called Sarapion, the collector of the nome, among the receipts of the revenue of the third year when you were in office, received towards the completion of the survey of the dykes and canals in the second year the sum of 3187 drachmae, 3 obols, which he did not pay over to the revenue office within the appointed time. Dioscorus now wishes me to ask that this should be refunded, and to credit it to the nome. In order therefore that you may be acquainted with these facts and lose no time in repaying the money in accordance with his letter . . .'

#### LVIII. APPOINTMENT OF TREASURY OFFICIALS.

22 X 12.5 cm. A. D. 288.

Letter to the strategi of the Heptanomis and the Arsinoite nome from Servaeus(?) Africanus, who was either praefect of Egypt or, more probably, epistrategus of the division. The writer complains of the expense caused by the multiplication of officials connected with the estates of the treasury, and gives instructions that in future each estate should be administered by a single officer, assisted by at most three subordinates.

? Σ]ερβαῖος Ἀφρικανὸς στρατηγοῖς ἐπι-  
στρατηγίας ἑπτὰ νομῶν καὶ Ἀρσινοΐτου  
χαίρειν.  
ἀπ' αὐτῶν τῶν (λ)όγων ἐφάνη ὡς  
5 πολλοὶ βουλόμενοι τὰς ταμιακὰς οὐσί-  
ας κατεστεῖν ὀνόματα ἑαυτοῖς ἐξευ-  
ρόντες, οἱ μὲν χειριστῶν οἱ δὲ γραμ-  
ματέων οἱ δὲ φροντιστῶν, ὅφελος  
μὲν οὐδὲν περιποιούσιν τῷ ταμείῳ  
10 τὰ δὲ περιγινόμενα κατεστείουσιν  
δι' ὅπερ ἐδέησεν ἐπισταλῆναι ὑμῖν  
ἵνα ἐκάστης οὐσίας ἕνα τινὰ φρον-

- τιστὴν ἀξι[ό]χρεων κινδύνῳ ἐκάστης  
 βουλῆς αἰρεθῆναι ποιήσητε, τὰ δὲ  
 15 λοιπὰ ὀνόματα παύσεται, δυναμένου  
 τοῦ αἰρουμένου φροντιστοῦ δύο  
 ἢ τό γε πλείστον τρεῖς προσαίρε[ι]ν  
 τοὺς ἐξυπηρετησομένους αὐτῷ  
 πρὸς τὴν φροντίδα. οὕτω[ς] αὐ]τά τε  
 20 τὰ μάταια ἀναλώματα π[α]ύσεται  
 καὶ αἱ ταμιακαὶ οὐσίαι τῆς προσηκού-  
 σης ἐπιμελείας τεύξονται. δηλα-  
 δὴ δὲ τοιοῦτους αἰρεθῆναι ποιήσει-  
 τε τοῦτοις φρον[τι]σταῖς ὑπηρετη-  
 25 σομένους οἱ καὶ βασάνοις ὑποκείσον-  
 ται. ἔρρωσθε.  
 (ἔτους) ε (ἔτους) καὶ δ (ἔτους), Θωθ ιζ.

6. l. κατεσθίειν. 10. l. κατεσθίουσιν. 12. ἵνα Pap.; final s of *εκάστης* corr. fr. ou.  
 14. Second η of *ποιήσητε* corr. fr. ar. 23. l. ποιήσετε; the final ε was apparently corr.  
 fr. ai. 26. *ερρωσθε* corr. fr. *ερρωσο*.

‘Servaeus Africanus to the strategi of the epistrategia of the Heptanomis and Arsinoite nome, greeting. The accounts have themselves proved that a number of persons wishing to swallow up the estates of the treasury have devised for themselves various titles, such as administrators, secretaries, or superintendents, by which means they secure no advantage to the treasury/ but swallow up its surplus. It has therefore become necessary to send you instructions to cause the election, on the responsibility of the several councils, of a single trustworthy superintendent over each estate, and to put an end to the other offices. The superintendent elected shall have the power to choose two or at most three other persons to assist him in his work. In this way useless expense will be stopped, and the estates of the treasury will receive proper attention. You will of course take care that only such persons are appointed to assist these superintendents as are in a position to stand the test.’

## LIX. APPOINTMENT OF A DELEGATE.

22.7 × 15.4 cm. A. D. 292.

Letter from the council of Oxyrhynchus to the strategus, stating that a man who had been chosen to attend the praefect's court at Alexandria had claimed exemption on the ground that he was a victor in the games; the council had consequently appointed a substitute, whom the strategus is asked to inform of the fact and to despatch with all speed.

On the *verso* are six short lines written in a small hand and nearly effaced.

- Ὁξύρυχειτῶν τῆς λα[μ]πρᾶς καὶ λαμπροτάτης  
 πόλεως ἡ κρατίστη βουλῇ, διὰ Αὐρηλίου Ἀπόλλωνος  
 τοῦ καὶ Διονυσίου γενομένου ὑπομ(ηματογράφου) βουλευτοῦ τῆς λαμπρο-  
 τάτης πόλεως τῶν Ἀλεξανδρέων γυμ(ασιαρχήσαντος) πρυτ(ανεύσαντος)  
 5 βουλευτοῦ ἐνάρχου πρυτάν[ε]ως, Αὐρηλίῳ Ἀπολλω-  
 νίῳ γενομένῳ ὑπομ(ηματογράφῳ) στρ(ατηγῶ), διὰ Αὐρηλίου Ἀσκληπιάδου  
 γενομένου ὑπομ(ηματογράφου) διαδόχου, τῷ φιλότατῳ χαίρειν.  
 ἐπίσταλμα ἐν ἡμῖν ἀνεγνώσ[θη] τοῦ πρώην αἰρε-  
 θέντος Θεοδώρου ἀντὶ Ἀρείονος σκρεῖβα ἀπαντῇ-  
 10 σαι ἐπὶ τὴν ἡγεμονίαν καὶ προσεδρεῦσαι τῷ ἀχράν-  
 τῳ αὐτοῦ δικαστηρί[ῳ], δι' οὗ ἐνέφαινεν ἐau-  
 τὸν ἱερονίκην εἰν[α]ί, μὴ ὑποκεῖσθαι δὲ ἐξετάσαι-  
 σιν εἴ τινα ἢ χρ[ε]ία ἀδ. [.]αιτοί. , καὶ κατὰ τοῦτον  
 ἐχειρισάμεθα Αὐρήλιον Ἀπαγλοθέωνα εἰς  
 15 τοῦτο. ἔν' οὖν φανερ[ὸν αὐτῷ] γένηται καὶ ἡ τάχος  
 ἐκδημῆσαι δικ[αστηρίῳ] δὲ . . . ον προσεδρεῦ[σα]ί  
 ἐπιστέλλεται σοι, φ[ίλ]ιτατε. ἐρρῶσ[θα]ί σε εὐ[χό]με-  
 θα, φ[ίλ]ιτατε.  
 (ἔτους) η'// καὶ ἔτους ζ'// τῶν κυρίων ἡμῶν  
 20 Διοκλητιανοῦ καὶ Μαξ[ιμ]ιανοῦ Σεβαστῶν,  
 Μεχέρ ιζ.  
 Αὐρ(ήλιος) Παποντῶς ὑπ(ομνηματογράφος) βουλ(ευτῆς) ἐπήνεγκα.  
 (ἔτους) η'// καὶ ζ'//, Μεχέρ ιζ.

12. ἱερονικὴν Pap. 1. ἐξετάσειν.

After an elaborate introduction, in which the council of Oxyrhynchus through its president Aurelius Apollo addresses the strategus Aurelius Apollonius through Asclepiades, the papyrus proceeds (line 8):—‘At a meeting of our body a despatch was read from Theodorus who was recently chosen in place of Arion the scribe to proceed to his highness the praefect and attend his immaculate court. In this despatch he explained that he is a victor in the games and exempt from inquiries . . . We have therefore nominated Aurelius . . . to serve, and we send you word accordingly, in order that this fact may be brought to his knowledge, and no time be lost in his departure and attendance upon the court. We pray for your health, dearest brother.’

3. ὑπομνηματογράφου: this office is closely connected with that of the strategus, cf. 6, 7 below and lxviii. 3-5, where a *ὑπόμνημα* is issued διὰ τοῦ στρατηγοῦ.

7. διαδόχου is here equivalent to the common phrase διαδεχομένου τὴν στρατηγίαν, 'acting strategus.' Cf. liv. 7.

9. ἀπαντῆσαι κ.τ.λ.: it is not clear for what reason some one had to be sent to attend the praefect's court. Perhaps he was to act as representative of the city in some inquiry then being held; cf. 12. The reluctance of Arion to go shows that the duty was regarded as a burden rather than an honour.

12. ἱερονίκην: i. e. a victor in some one of the celebrated games; the word is common in inscriptions.

# LX. COMMISSARIAT.

24·8 × 12·3 cm. A.D. 323.

Letter addressed by Hermias, strategus, to the council of Oxyrhynchus through its president Eutropius, notifying the fact that a supply of meat had been sent to Nicopolis, in accordance with the orders of the praefect Sabinianus, for some troops which were stationed there under Valerianus.

Ἑρμείας στρατηγὸς Ὁξυρυνγίτου  
 [τ]ῇ κρατίστῃ βου[λῇ] διὰ τοῦ ἐνάρχου πρυ-  
 [τάν]εως Εὐτρόπιου τοῖς φελτάτοις χαίρειν.  
 ἀκολουθῶς τοῖς κελευσθίσι ὑπὸ τῆς ἀρετῆς  
 5 τοῦ κυρίου μου διασημοτάτου ἡγεμόνος  
 Σαβινιανοῦ, χρείας εὐσης ἐπιδ . . λαστου  
 κρέως λι(τρῶν) Ἰ, κατακομισαμένων εἰς τὴν  
 Νικοπολεὶν τοῖς ὑπὸ Οὐαλεριανὸν πραιπτό-  
 σιτον νυνὶ ἐκίσε διατρίβουσι, ἵν' οὖν εἰδέ-  
 10 ναι ἔχοιτε καὶ ἤδη τοῦτον ἐλόμενοι φαναι-  
 ρόν μοι καταστήσῃται. ἐρρῶσθαί σε εὐχομαι, ἀδελφέ.

τοῖς ἀποδιχθησομένοις ὑπάτοις τὸ γ',  
 Μεσορῇ κδ.

Γερόντι(ος) γυμ(νασιαρχήσας) στ(ρατηγήςας) ἐπήνεγκα.  
 15 Μεσορῇ κδ.

3. I. φιλτάτοις. 7. Ϟ Ἰ Pap. 10. I. φανερόν. 11. I. καταστήσῃτε.

12. Cf. xlii. 9 and introd.; probably this papyrus too was written in 323, the year of the final victory of Constantine.

14. ἐπήνεγκα (?): cf. lix. 22; the word is very cursively written.

## LXI. PAYMENT OF A FINE.

22.1 x 8.4 cm. A. D. 221.

Notice sent by the strategus Aurelius Sarapion to the government bank at Oxyrhynchus, to the effect that he had caused to be paid into the bank the sum of 2255 drachmae, which was to be entered to a separate account until its destination was decided. The money was the proceeds of a fine inflicted for the non-appearance of certain accounts at the date fixed by the dioecetes, the chief of the financial administration. The papyrus is dated in the joint reign of Elagabalus and Severus Alexander.

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| [Αὐρήλιος Σαραπίων ὁ καὶ Μουμία-]        | δραχ(μὰς) δισχειλίας δια-           |
| ρ[ὸ]ς γεγ[με]νος [. . . . .]             | κοσίας πεντήκοντα                   |
| νυνὶ στρα[τ]ηγὸς ἐ[. . . . .]            | πέντε, γ(ίνεται) δ' Ὑβνε,           |
| διὰ Αὐρηλ(ίου) Ὡρίωνος γραμμα(τέως)      | ὦν καὶ σύμβολ(α) ἔσχον.             |
| 5 Αὐρηλ(ίῳ) Διογένει καὶ τοῖς σὺν αὐτῷ   | 20 (έτους) ἐ Αὐτοκράτορος           |
| δημοσ(ίοις) τραπ(εζίταις) Ὁξ(υρυγ-)      | Καίσαρος Μάρκου Αὐρηλίου            |
| χίτου) τοῖς φιλ(τάτοις) χαίρ(ειν).       | Ἀντωνίνου Εὐσεβοῦς                  |
| διέγραψα ὑμῖν τῇ ἐνεστ(ώσῃ)              | Εὐτυχοῦς καὶ Μάρκου                 |
| ἡμέρᾳ, διοικ(εῖν) καθ' ἑαυτὰς            | Αὐρηλίου Ἀλεξάνδρου                 |
| ιδίας τάξεως ἄχρις ἂν [δια-              | 25 Καί[σ]αρος Σεβαστῶν,             |
| 10 γνωσθῇ ποῦ χωρεῖν ὀφείλ(ουσιν),       | Ἀθ[ῶ]ρ κβ. Αἰ[ρ]ή[λ]ι(ος)           |
| ὕπερ ἐπιτίμου βιβλίων ἀ(τ)ηθέντων ?)     | Σαραπίων ὁ καὶ Μουμι-               |
| ἐνπροθέσμως μὴ κατα-                     | αν[ὸ]ς δι' ἐμοῦ Αὐρηλ(ίου) Ὡρί-     |
| χωρισθ(έντων) ἀκολούθως                  | ω[ν]ος γρ(αμματέως) διέγ[ρ](αψα)    |
| τοῖς γρ(αφεῖσιν) ὑπὸ Σεπτιμίου           | [τὰς                                |
| 15 Ἀρριανοῦ τοῦ κρ(ατίστου) διοικητ(οῦ), | 30 πρ[ο]κ(ε(μ)ένας) (δραχμὰς) Ὑβνε. |

11. a<sup>+</sup> Pap.

15. τοῦ κρ(ατίστου) διοικητ(οῦ): cf. for the title B. G. U. 8, II. 29.

## LXII verso. LETTER OF A CENTURION.

26 x 7.2 cm. Third century.

Letter from a centurion to Syrus, acting strategus of Oxyrhynchus, giving instructions with reference to the embarkation of corn, about which he apprehended some deception. The *recto* of this papyrus contains a report in twenty-



eight lines of some judicial process before Domitius Honoratus, praefect of Egypt in the fifth year of an emperor, perhaps Gordianus (cf. lxxx. 12). It is unfortunately too mutilated to give any connected sense. The decision of the praefect, which was to the effect that certain subordinate officials should be exempt from public burdens, is written in three shorter lines at the end:—

τοὺς ὑπηρετοῦντας [  
ἀλιτουργήτους εἶναι [  
περιουσίαν ἔχοντ[

The document bears the date (lines 3, 4):—

[ἐ]τους ε' [ἐ]τους ε' Μάρκ[ο]υ Α[  
] τοῦ κυρίου, Τῦβι ια' Τῦβι ια'.

[. . .]ας (ἐκατόνταρ)χ(ος) ἐπὶ κτήσ(εως ?)	ἐμβολὴν γένηται. ἔ-
[. . .] . . ου Σύρῳ διαδε-	πεμψα δὲ εἰς' τοῦτο τὸν
[χο]μένῳ στρατηγίαν χαίρειν).	στατιωνάριον ἀλλὰ
[ἐξ]αυτῆς λαβὼν μου τὰ	καὶ τοὺς λοιποὺς δεκα-
5 [γρ]άμματα πέμψον	15 πρώτους ἵνα δύνη-
[το]ὺς κληρονόμους Ἀπο[λ-	θῶμεν ὅθεν ἐὰν δέω
λωνίου τοῦ δεκαπρώ[ο]υ	τὴν ἐμβολὴν ποιῆσαι
τῆς Θμοισαφῶς τοπαρχ(ίας),	διὰ τάχους.
ἵνα μὴ ἐκ τῆς σῆς ἀμε-	2nd hand. ἐρῶσθῇ σε εὔχομαι.
10 λείας ἐνέδρα περὶ τὴν	

1. χ Pap. 19. 1. ἐρῶσθαί.

' . . . as, centurion . . . to Syrus, acting strategus, greeting. As soon as you receive my letter send the heirs of Apollonius, magistrate of the toparchy of Thmoisaphōs, in order that there may be no fraud in the lading through any neglect of yours. I have sent for this purpose not only the officer of the guard but also the other councillors, so that we may be able to do the lading quickly at any point I may require.'

7, 8. For the δεκάπρωτοι of a τοπαρχία cf. B. G. U. 579, 4.

11. ἐμβολήν: cf. B. G. U. 15, II, and cxxvi. 9, note. ἐμβολή was the technical term for the annual contribution of corn supplied to Rome and afterwards to Constantinople.

### LXIII. LADING AND INSPECTION OF CORN.

Gizeh Museum, 10,007. 20.5 × 12.1 cm. Second or third century.

Letter to Archelaus, a minor official, from a superior, giving him directions concerning the lading of a cargo of wheat, and its official inspection. In this case too, perhaps, as in the preceding papyrus, the corn was destined for Italy.

- Πα[ή]σιος Ἀρχ[ε]λά[ω]ι τ[ω]ι  
 φιλάτῳ χαίρειν.  
 τοῦ ἀναδιδόντος σοι τὸ ἐπιστόλιόν  
 μου ναυκλήρου Πανεμουῶτος  
 5 προνόησον οὖν πάσῃ σπουδῇ ἐν-  
 βαλέσθαι αὐτοῦ τὸν γόμον ὡς ἔθος ὄν  
 [ἔ]χεις ἐν χερσὶ καὶ λεκτῷ ἐνβαλέσθαι,  
 καὶ τοὺς δειγματοάρτας καθ' αὐτὸν  
 ἀναπέμψαι πρὸς ζυγοστα[σ]ίαν  
 10 λαβόντα παρὰ τῶν ἀρχεφόδων  
 ὄναριον. ἀπεντεῦθεν μὲν οἷον  
 συνσकुλήθῃ αὐτῷ καὶ ιδέτω  
 τοὺς θησαυρούς, κα[ὶ] τοὺς [σι-  
 τολόγους καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς πρὸς  
 15 τὴν χρείαν ὄντα τὰ ὀνόματά σοι  
 ἐπεμψεν Ἀρποκρατίων ἐν  
 εἰσὶν ποίησον ἵνα μη[δ]ὲν  
 ἐνπόδιον ᾖ. ἐρῶσθαί σε εὖχ(ομαι), φίλ(τατε).

On the *verso* Ἀρχελάωι ὑπέρετη.

18. l. 7.

‘Paësius to his dearest Archelaus, greeting. The bearer of this letter is the captain Panemouës; please to see that his freight is embarked with all despatch, and let it consist as usual of what you have in hand and selected for lading. Send up the inspectors yourself to the examination, getting a donkey from the chiefs of the police. After this give him your best attention and let him see the granaries, and prepare the overseers and the other officials concerned, whose names have been given you by Harpocraton, in order that there may be no delay. My best wishes for your health, dearest friend.’

9. ζυγοστασίαν: cf. G. P. II. xlvī (a), a letter addressed to a strategus stating that the ζυγοστασία of a γόμος had taken place.

#### LXIV. ORDER FOR ARREST.

5.3 × 15.8 cm. Third or early fourth century.

Order addressed by a decurion to the chiefs of the village of Teis, requesting them to send up for trial a certain Ammonius. Cf. lxxv.

Π(αρά) τοῦ (δεκαδάρ)χ(ου)  
 κωμάρχαις καὶ ἐπιστάτῃ εἰρήνης κώμης Τήεως.  
 ἐξ αὐτῆς παράδοτε τῷ ἀποσταλέντι ὑπ' ἐμοῦ στρατιώτῃ  
 Ἀμμώνιος ἐπικαλούμενος Ἀλακέρ ἐπελέγχοντος  
 5 ὑπὸ Πτολλᾶ, ἡ ὑμῖς αὐτοὶ ἀνέρχεσθε.  
 σ(ε)σ(η)μ(είω)μαι).

1. χ Pap. 3. ὑπ Pap. 4. 1. Ἀμμώνιον ἐπικαλούμενον . . . ἐπελεγχόμενον. ἐπελεγ'χοντος  
 Pap. 5. ὑπο . . . ὑμῖς Pap.

'From the decurion to the comarchs and guardian of the peace of the village of Teis. Please to deliver at once to the soldier whom I have sent Ammonius surnamed Alacer who is accused by Ptoallas, or else come yourselves. Signed.'

6. σ(ε)σ(η)μ(είω)μαι): cf. lxxv. 6, where the word is certain. It is here a mere scrawl such as is frequently found in the scribes' signatures on Byzantine documents.

## LXV. ORDER FOR ARREST.

10 X 25.1 cm. Third or early fourth century.

A similar order to the preceding, addressed to the comarchs of another village, Teruthis, by a *beneficiarius* (cf. xxxii. 2).

Π(αρά) τοῦ στατίζοντος β(ε)νεφ(ικιარი)ου  
 κωμάρχαις κώμης Τερύθειας. παράδοτε τῷ ἀποσταλέντι ὑπηρέτῃ  
 σήμερον  
 Παχοῦμιν Παχούμῃς δν κατεσχέκατε καὶ κατηνέγκατε ἐν τῇ κώμῃ  
 ὑμῶν πολίτην ὄντα. εἰ δὲ ἔχετε εὐλογίαν τινὰ πρὸς αὐτὸν  
 5 ἀνέρχεσθε ἅμα αὐτῷ καὶ λέγετε. ἀλλ' ὅρα μὴ κατάσχετε τὸν ὑπη-  
 ρέτη(ν). σ(ε)σ(η)μ(είω)μαι).

3. 1. Παχούμιος, κατηνεγκατε Pap.

'From the *beneficiarius* on duty to the comarchs of the village of Teruthis. Deliver up to my officer whom I have sent Pachoumis, son of Pachoumis, whom you have arrested to-day and brought to your village, being a citizen. If you have anything to say in his favour, come with him and tell me. See that you do not detain the officer. Signed.'

## LXVI. ERECTION OF A STATUE TO A PRAEFECT.

13.7 X 10.1 cm. A.D. 357.

Two letters, one of which is from Flavius Eutrygius, logistes, and Apion (?), strategus, to Aurelius Sineeis, probably a statuary, ordering the con-

struction of a statue to the praefect Pomponius Metrodorus; the other letter, which is incomplete, is the reply of Aurelius Sineeis.

- Ὑπατείας τῶν δεσποτῶν ἡ[μῶν  
 Κωνσταντίου Αὐγούστου τὸ ἐ[νατον  
 καὶ Ἰουλιανοῦ τοῦ ἐπιφανέ[στατου  
 Καίσαρος τὸ β', Ἐπεὶ φ η'.
- 2nd hand. 5 Φλ(αούιοι) Εὐτρύγιος ἀπὸ λογιστῶν [καὶ Ἀπίων (?)  
 στρατηγὸς Ὁξυρυγίτου Αὐρηλίου Σινέειτι  
 ἀπὸ τῶν αὐτόθι χαίρ[ε][ν]. ἀ[κολουθῶς τοῖς  
 κεκ[ε]λε[υ]σμένοις ὑπὸ τῆς [ἐπιστολῆς τοῦ  
 κυρίου μου τοῦ λαμπροτάτου ἡγεμόνος  
 10 Πομπωνίου Μητροδώρου ἀνδριὰν  
 ἀρμόσασθαι. 3rd hand. ἐρρῶσθ[αί σε εὐχομαι.  
 ἐρρῶσθ[αί σε εὐχομαι.
- 2nd hand. ὑπατείας τῆς προκ[ειμένης] Ἐπεὶ φ ι'.
- 1st hand. Φλαουίους Εὐτρυγίω ἀπὸ λο[γιστῶν καὶ Ἀπίω- (?)  
 15 νι στρατηγῷ Ὁξυρυγίτου [χαίρειν  
 παρὰ Αὐρηλίου Σινέειτος Οὐαλε[ρίου ἀπὸ τῆς  
 αὐτῆς πόλ[εως]. οὗ ἀνήνεγκα λιβέλλο[ν] ἐπὶ  
 τὴν ἀνδριὰν τοῦ κυρίου μου λαμπροτά-  
 του ἡγεμόνος Πομπωνίου Μητροδώρου  
 20 καὶ [ῆς] ἔτυχον παρ' αὐτοῦ ἀποφάσεως  
 . . . . .
1. ὑπατείας Pap. 3. Ἰουλιανου Pap. 14. φλαουῖοις Pap.

# LXVII. DISPUTE CONCERNING PROPERTY.

25.7 × 36.4 cm. A. D. 338.

This papyrus contains three documents, the first of which is a letter addressed by Aurelius Ptolemaeus to Aurelius Aëtius, an ex-official of high standing, with reference to a dispute between the writer and two other persons about some property, and enclosing, secondly, a letter from Flavius Antonius Theodorus, praefect of Egypt, to Aëtius, written in answer to an application from Ptolemaeus that Aëtius should be appointed judge to decide the dispute. There follows, thirdly, the application in question of Ptolemaeus to the praefect,

stating his side of the case. The sequence of the three documents thus inverts their historical order.

There are two copies of this papyrus, the second being somewhat less complete than the first, but serving to fill up all the lacunae, except λαν of φ[λαυιω] in 4; ω of ω[ριωνος] in 13; αι of δυν[α]τ[αι] and the lacuna after νομω in 14; απο κ supplied in 15; the first ο and ω of κληρ[ονομιω]ν in 16; the lacuna after δικα[ in 17; the first two letters lost after παρα τ[ in 19; and the lacuna in 23. A collation of the variants in the duplicate copy is given below.

Ἑπατείας Φλανίων Οὔρσου καὶ Πολεμίου τῶν λαμπροτ[ά]των, Φαρμούθι β'.  
 Αὐρηλίω Ἀετίω ἄρξ[αντι] προπολιτευομένῳ τῆς λαμπ[ρᾶς] καὶ λαμπροτάτης  
 [Ὁξυρύχτων πό]λεως

παρὰ Αὐρηλίου Πτολεμαίου Ὀρίωνος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως.  
 ἐνέτυχον διὰ ἀναφορᾶς τῷ κυρίῳ μου τῷ διασημοτάτῳ ἐπάρχῳ τῆς [Αἰγύπτου]  
 Φ[λαυίω] Ἀντωνίῳ Θεοδώρῳ αἰτιώ-

5 μένος Παταῆσιν καὶ Πανεχώτῃν ἀπὸ κώμης Αἰλῇ τοῦ πέμπτου πάγου  
 παρανόμῳς ἐπέχοντάς μου τῶν οἰκοπέδων, καὶ  
 ἅπερ ἀντέγραψεν πρὸς τὴν σὴν ἐπιείκιάν τε καὶ καθαρότητα ἐντάξας μεθ'  
 ἧς πεποίημαι ἀναφορᾶς ἐπιδίδωμί σοι ὅπως εἰς ἔργον  
 προαγάγῃς τὰ κεκελευσμένα. ἔστι δέ.  
 Φλαύιος Ἀντώνιος Θεόδωρος Ἀετίῳ προπολιτευομένῳ Ὁξυρ[υ]γχ[εῖτο]υ χαίρειν.

εἰ πρὸς τὴν τῶν ὑπὸ τῶν <sup>αἰ</sup>[[ε]]τιαθέντων διακατέχεσθαι λεγ[ο]μένων οἰκο-  
 π[έ]δ[ων] ἀποκατάστασιν καὶ ὥς γε τὰ ὑποτετα-  
 10 γμένα διαβεβούται τῇ τοῦ αἰτιασαμένου δεσπο[τί]α δ[ι]αφερόντων οἱ ἐτια-  
 θ[έν]τες ἀντιλέγοιεν, φρόντισον τὰς κατὰ νό-  
 μους αὐτοὺς παραγγελίας ὑποδέξασθαι ποιῆσαι ἐν[ο]μόν τε τυπωθῆν[αι] τὴν  
 [τοῦ] δικαστηρίου προκαταρξείν.

ἔστι δὲ καὶ τῶν ἀνενεχθέντων τὸ εἶσον·

Φλανίῳ Ἀντωνίῳ Θεοδώρῳ τῷ διασημοτάτῳ ἐπάρχ[ῳ] παρὰ Αὐρηλίου  
 Πτολεμαίου Ὀρίωνος ἀπὸ τῆς Ὁξυρύχτων πόλεως.

πάντα μὲν, ὥς ἔπος ἐστὶν εἰπεῖν, ὅσα εἰσχύειν τι δύν[α]τ[αι] παρὰ τὴν τῶν  
 νόμων [ίσχ]υ[ν] πρὸς ὀλίγον εἰσχύει, ἐπανορθοῦτε δὲ

15 ὕστερον ὑπὸ τῆς τῶν νόμων ἐπεξελεύσεως. Παταῆσις [Διού]ντις καὶ Πανε-  
 χότ[ῃς] ἀπὸ κώμης Αἰλῇ τοῦ αὐτοῦ νομοῦ καταδυνα-  
 στεύοντες ἐπέχουσιν τῶν ἡμῖν διαφερόντων οἰκοπέδων, ἅπερ ἀπὸ δικέου  
 κληρονομίῳ τῆς ἡμετέρας μάμμης [εἰς ἡμ]ᾶς κα[τ]ήν-

τησεν. περὶ ὧν καταλα[μ]βάνοντες τὴν σὴν ἀρετὴν δεόμεθα συνχωρηθῆναι  
δικα[σ]τὴν ἡμῖν εἶναι Ἀέτιον τὸν προπολιτευόμενον  
ἐπὶ δυσὶ κεφαλαίοις τὴν ξραυναν ποιούμενον, πρῶτον μὲν εἰ τῆς γραδς  
ὑπῆρχεν ὅ[ν]τα τ[α] οἰκόπεδα τ[α]ῦτα, δευτέρου δὲ εἰ τὴν  
δεσποτίαν αὐτοῖς ἐνγράφως ὑπεχώρησεν, εἴν' οὕτως διχθῇ [αὐ]τῶν ἡ καθ'  
ἡμῶν [πλεο]νεξία. οὔτε γὰρ παρὰ τ[αύτης] πρ[ό]σεως

20 ἔνγραφον ἐπιφέρειν δύνατε, οὐτ' ἐτέραν ὑποχώρησιν ὑπ' αὐτῆς γεγενημένην  
ἢ ὅσον [τ]ῷ ἡμᾶς σὺν αὐτῇ ἐπὶ τῆς [πόλε]ως οἰκεῖν,  
ἐκείνους δὲ κατὰ τὴν κώμην ὄντας ἀλόγως ἐπιβεβηκαῖναι τοῖς ἡμῖν  
διαφέρουσιν οἰκοπέδοις· ὅπως ταύτης ἡμεῖν τῆς  
εὐεργεσίας ὑπαρχθείσης εἰσαεῖ σοῦ τῇ τύχῃ χάριτας ὁμολογῶμεν.  
2nd hand. Αὐρήλιος Πτολεμαῖος ἐπιδέδωκα.  
3rd hand. Αὐρήλιοι Παταῆσις καὶ Πανεχώτης, φανερόν ἡμῖν γέγονεν  
Φαρμουθὶ πέμπτη. Αὐρήλιος Ἀμμώνιος Ὀρίωνος  
ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῶν γράμματα μὴ εἰδόντων.

8. φλαῖος Pap. 9. ὕπο Pap. 10. l. διαβεβαίουται . . . αἰτιαθέντες. 11. παραγ'-  
γελίαις ὑποδεξασθαι Pap. 13. φλαῖω Pap. 14. l. ἐπανορθοῦνται. 16. l. δικαίου. 19.  
ὑπεχωρησεν Pap. 1. ἴν'. 20. l. ἐπιφέρειν δύναται. οὐτ' . . . ὑποχωρησιν Pap. 21. l. ἐπι-  
βεβηκαῖναι.

The duplicate copy has the following variants:—

2. οξυρυγχίων was probably abbreviated to οξ'. 4. δι for δια, ετιωμενος for αιτιωμενος.  
5. ε for πεμπτον. 6. ατεγραψειν for ατεγραψεν. 7. om. εστι δε. 9. αιτιαθεντων for  
ετιαθεντων corrected. 10. αιτιαθεντες for ετιαθεντες. 11. υποδεξασθαι for υποδεξασθαι.  
12. omitted. 13. επαρχω αιγυπτου for επαρχω. 16. επεχουσι for επεχουσιν. 18.  
πρωτον for πρωτου. 19. ιν for ειν, διχθη for διχθη, παρ α[υ]της for παρα ταυτης. 20. δυνατε  
for δυνατε. 21. εκ[εινου]ς δε εκ[ει]νους δε for εκεινους δε. 22. ομολο[ο]γησωμεν διαιεντυχει  
for ομολογησωμεν. 23, 24. omitted.

'In the consulship of the most illustrious Flavius Ursus and Flavius Polemius, Pharmouthi 2. To Aurelius Aëtius, ex-magistrate of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, from Aurelius Ptolemaeus, son of Horion, of the same city. I have approached in a petition his excellency my lord the praefect of Egypt, Flavius Antonius Theodorus, wherein I accused Pataësis and Panechotes, of the village of Lile in the fifth district, who are making illegal encroachments on my estates. I now hand in to you the injunctions which in reply he wrote to your clemency and impartiality, together with the petition which I made, in order that you may carry his orders into effect. They are as follows:—"Flavius Antonius Theodorus to Aëtius, ex-magistrate of the Oxyrhynchite nome, greeting. If the accused persons protest against the restoration of the estates of which they are said to be in occupation and of which, as at least the accompanying document



testifies, the rightful owner is the accuser, take care to enforce the precepts of the law and to have the preliminary proceedings of the court conducted under legal forms."

'The following is the copy of the application:—

"To his excellency the praefect Flavius Antonius Theodorus from Aurelius Ptolemaeus, son of Horion, of Oxyrhynchus. Everything, it may be said, that is able to withstand the power of the law withstands but for a short time and then submits to the law's correcting vengeance. Pataësis Luluntis and Panechotes of the village of Lile in this nome are oppressing me and occupying my own estates which descended to me by right of inheritance from my grandmother. Knowing your goodness, I beg you to allow Aëtius, ex-magistrate, to be judge in this matter; and let his inquiry concern two points, firstly, whether these estates really belonged to the old lady, and secondly, whether she made any written cession of them to these men. In this way their aggression against me will be made clear. For they can produce no written proof of sale by her, nor show that she made any other cession than is implied in the fact that while I lived with her in the city they were in the village and made indefensible encroachments on my estates. If I receive this benefit I shall be eternally grateful to your highness."

'(Signed) I, Aurelius Ptolemaeus, have presented this application.

'We, Aurelius Pataësis and Aurelius Panechotes, have seen the above on this fifth day of Pharmouthi. I, Aurelius Ammonius, son of Horion, signed for them, as they were unable to write.'

2. *προπολιτευομένη*: it is not clear whether *προ-* refers to time or to station. In the first case the word would appear to repeat the idea expressed by *ἀρχ(αντι)*; in the second it is a special title.

## LXVIII. DENIAL OF A MONEY CLAIM.

18.2 x 9.2 cm. A. D. 131.

Memorandum addressed by a person, whose name is lost, to a high official, probably the epistrategus, disputing a claim brought by Theon, son of Pausiris, against the writer's son Sarapion for payment of certain moneys from the estate of Sarapion's maternal grandfather, which had been bequeathed to Sarapion and his uncle Dionysius.

[ . . . . . ] . [ἀ]πὸ τ[ῆς] 'Ο[ξ]υρύγχων πόλεως. ἐπεὶ  
[μετέδ]ωκέ μοι Θέων Πανσείρι[ος] τῶν ἀπὸ  
[τῆς] αὐτῆς [[π]] 'Οξυρύγχων πόλεως διὰ [τοῦ] τοῦ  
νομ[οῦ] στρατηγοῦ ἀντίγραφον οὗ οὐ [δέν]-  
5 τως ἐτελείωσεν τῷ καταλογίῳ ὑπομνή-  
ματος, δι[ε] οὗ ἀπαίτησιν ἐποιεῖτο ὧν ἐφασκεν  
ὀφείλεισθαι αὐτῷ ὑπὸ τε τοῦ τ[οῦ] ἀφ[η]λικός μου υἱοῦ  
Σαραπίωνος κατὰ μητέρα πάππου Σαραπίωνος  
καὶ ἀδελφοῦ αὐ[τοῦ] Διονυσίου ἔτι ἀπὸ τῶν ἐνπροσ-

- 10 θεν χρόνων ἀργυρικον κεφαλαιον, ποιούμα[ι τὴν  
 daiousan antirhsein dhla<sup>v</sup> uponoein perileluthai  
 ην θέλει γεγονέναι τοῦ δανείου ἀσφάλ[ειαν  
 ἐκ τε τοῦ πολυχρόνιον εἶναι καὶ ἐκ τοῦ ἐπεξηκένω  
 τὸν Σαραπίωνα ἔτεσιν δυσεῖν καὶ μετὰ τε[λ]ευτὴν
- 15 αὐτοῦ μὲν θυγατέρα ἐμοῦ δὲ γενομένην γυ-  
 naika καὶ τοῦ ἀφῆλικος Σαραπίωνος μητέρα Εὐβου-  
 λίαν ὁμοίως ἐπεξηκέναι ἔτεσιν ἑνδεκα κ[αὶ]  
 μετὰ τὴν ἀκείνης τελευτὴν διαγεγον[έ]-  
 ναι ἄλλα ἔτη πέντε καὶ μὴ τεθαρρηκαίνειν τ[ὸν]
- 20 Θέωνα προελθεῖν, ἔτι δὲ καὶ τὴν Εὐβουλίαν  
 ἡνίκα περιῆ πεπρακεῖναι τῷ προγεγραμμέ-  
 νῳ τοῦ Σαραπίωνος ἀδελφῷ Διονυσίῳ ὑπάρ-  
 χοντα τοῦ Σαραπίωνος ἀργυρίου ταλάντων  
 ἐξ καὶ πρὸς ἐπὶ τῷ αὐτὸν ἀποδο(ῦ)ναι τοῖς τοῦ
- 25 Σαραπίωνος δανισταῖς τὰ ὑπὸ αὐτοῦ ὀφειλόμε-  
 να, ὄντα δὲ τὸν Θέωνα τοῦ Σαραπίωνος ἐτέρων  
 κεφαλαίων δανιστὴν ἐκίνα μὲν κεκομίσθαι  
 τοῦ  
 παρὰ Διονυσίου, τούτου δὲ μήθ' ὅλως μεμνη-  
 σθαι. ὅθεν ἀξιῶ συντάξαι γράψαι τῷ τοῦ Ὁξύρυγ-
- 30 χεῖτου στρατηγῷ μεταδοῦναι τῷ Θέωνι τοῦ-  
 δε τοῦ ὑπομνήματος ἀντίγραφον ἵν' ἰδῇ  
 ἄκυρον καθεστὸς δ' οὐ δέοντως μετέδοκέ  
 μοι διαστολικόν, σὺν οἷς ἐὰν βιβλιομαχή[σ]ῃ  
 προσμεταδοῖμεν, οὖσαν δ' ἐμοὶ τὴν πρὸς αὐ-
- 35 τὸν κρίσιν ἐφ' ᾧ δέον ἐστίν, ἀρκουμένου  
 μου τῇδε τῇ διαστολῇ ὥς καθήκει. (ἔτους) ιε  
 Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ  
 Σεβαστοῦ, Ἐπεὶ α̅. σεσημ(είωμαι) Ἐπεὶ α̅.

10. 1. ἀργυρικῶν κεφαλαίων.

11. 1. δέουσιν.

19. 1. τεθαρρηκέναι.

21. 1. περιῆν

πεπρακεῖναι. 31. 1. εἰδῇ.

32. καὶ ἢ καθεστὸς corr. fr. με. 1. μετέδωκε.

‘Since Theon, son of Pausiris, has through the strategus of the nome served me with a copy of a memorandum which he has wrongfully executed in the record office, and by the terms of which he claimed payment for old debts alleged to be owing to him from Sarapion

the maternal grandfather of my son Sarapion, who is under age, and the elder Sarapion's brother Dionysius, I make the requisite counter-statement, as follows. I suspect that the security set up by Theon for the loan has become void owing to lapse of time and because Sarapion lived on for two years after the loan was concluded, and after his death his daughter Eubulia, who became my wife and the mother of Sarapion the minor, likewise lived on for eleven years, and since her death another five years elapsed without Theon having dared to bring forward his claim. Moreover Eubulia in her lifetime sold to Dionysius, the aforesaid brother of the elder Sarapion, property which had belonged to Sarapion for the sum of six talents of silver with the further stipulation that Dionysius should repay Sarapion's creditors the debts owed to them; and though Theon was Sarapion's creditor for other sums, he has received from Dionysius payment for these claims without making any reference to the claim which he now brings forward. I therefore beg you to give instructions that a letter be sent to the strategus of the Oxyrhynchite nome requesting him to serve Theon with a copy of this memorandum, that he may know that the writ which he unjustifiably served upon me has been invalidated, together with any additions I may make if he presents counter-statements; judgement against him being entered in my favour on those points on which it ought to be so entered, since I am ready to abide by the present memorandum, as is right (?).

24. καὶ πρὸς might perhaps be connected with ἕξ, 'six talents and upwards.'

33. The διαστολικόν is the ἐπὶ μνημα of 5; cf. also 30 τοῦδε τοῦ ἐπομνήματος with 36 τῇδε τῇ διαστολῇ. It is not clear whether the distinction is more than verbal.

34, 35. The meaning of these two lines is obscure; the participle οὖσαν as it stands has no construction, and ought to be either the infinitive εἶναι or in the genitive absolute. In the latter case the δέ might imply, 'but if he does not make any answer.'

## LXIX. COMPLAINT OF A ROBBERY.

17.8 x 11.5 cm. A.D. 190.

Petition, the beginning of which is lost, giving an account of a theft of barley from the writer's house, and asking that an inquiry should be held and restitution made.

.....  
 πεφρεγμένην πλίνθοις φέρουσιν εἰς  
 δημοσίαν ῥύμην ἀνατρέψαντας ἴσως προσ-  
 ερείσαντας τῷ τόπῳ ξύλον καὶ εἰσελθόντας  
 εἰς τὴν οἰκίαν διὰ ταύτης βεβασταχέναι ἃ  
 5 πᾶν τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ ἀποκειμένων μόνας  
 κριθῆς ἀρτάβας δέκα, ἃς καὶ ὑπονενοηκέ-  
 ναι καθεῖσθαι κατὰ μέρος διὰ τῆς αὐτῆς θυρί-  
 δος ἐκ τοῦ ἐπὶ ταύτης ἀποσύρματος σχοίνου,  
 ὅπερ αὐτὴν φανερόν πεποιηκέναι τῷ τῆς κώ-

- 10 μης ἀρχεφόδῳ καὶ τοῖς ἄλλοις δημοσίοις. ὅθεν κα-  
τὰ τὸ ἀναγκαῖον ἐπιδίδους τοῦτο βιβλίδειον  
ἀξιῷ ἐπιτρέψαι ἀχθῆναι ἐπὶ σὲ τὸν ἀρχέ-  
φοδον καὶ τοὺς ἄλλους δημοσίους, καὶ τὴν  
οὔσαν ἐξέτασιν ποιήσασθαι περὶ τῆς γενομέ-  
15 νης ἐπελεύσεως, εἰς τὸ καὶ ἐμαὶ δύνασ-  
θαι τὴν κριθὴν ἀπολαβεῖν. (ἔτους) λα  
Αὐτοκράτορος Καίσαρος Μάρκου Αὐρηλίου Κομμόδου  
'Αντωνίνου Εὐσεβοῦς Εὐτυχοῦς Σεβαστοῦ  
'Αρμενικοῦ Μηδικοῦ Παρθικοῦ Σαρματικοῦ  
20 Γερμανικοῦ Μεγίστου Βρεταννικοῦ, 'Αθὺρ κῆ.  
2nd hand. Νεχθενεῖβις ἐπιδέδωκα. Διογέ-  
νης 'Απολλωνίου ἔγραψα ὑπὲρ αὐ-  
τοῦ μὴ εἰδότης γράμματα.

On the *verso* σεση(μείωμαι).

1. l. θυρίδα συμ]]πεφραγμένην. 2. ἴσως Pap. 15. l. ἐμέ.

'... they broke down a door that led into the public street and had been blocked up with bricks, probably using a log of wood as a battering-ram. They then entered the house and contented themselves with taking from what was stored there 10 artabae of barley, which they carried off by the same way. We guessed that this was removed piecemeal by the said door from the marks of a rope dragged along in that direction, and pointed out this fact to the chief of the police of the village and to the other officials. I am therefore obliged to put in this petition, and beg you to order that the chief of the police and the other officials be brought before you, and to make due inquiry about the robbery, so that I may be able to recover the barley.'

9. αὐτήν: probably the wife of Nechthenibis; the theft was apparently committed during his absence.

## LXX. PETITION.

18.4 × 14.8 cm. Third century.

Petition addressed to Aurelius Herapion, epistrategus, by Ptolemaeus with reference to a settling of accounts between himself and Agathodaemon.

Αὐρη[λίῳ] 'Ηραπίωνι τῷ κρατίστῳ ἐπιστράτῃ  
παρὰ Π[το]λεμαίου τοῦ καὶ 'Ηρακλείδου ἀγορανο-  
μήσαν[το]ς βουλευτοῦ τῆς 'Οξύρυνχειτῶν πόλ(εως).  
πᾶσα κυ[ρί]α ἔνγραφος συναλλαγὴ πίστιν καὶ

- 5 ἀλήθ[ειαν ἔ]χει. [ὁ]φιλομένων μοι τοίνυν ὑπὸ  
 Ἀγαθ[οῦ Δαίμονος] τοῦ καὶ Ἐνθέσμου καθ' ἰδιόγρα-  
 φον χ[ιρὸν]γραφον αὐτοῦ γεγονὸς τῷ ιε (ἔτει) // Φαρμου-  
 θι [.] καὶ δημοσ[ι] [εὐ]θὲν ἀργυρίου δραχμῶν  
 τρισχιλίων τόκ[ο]ν τετραβωλίου ἐφ' οἷς ἄλλοις τὸ  
 10 χιρὸνγραφον περιέχει ὅπερ ἔστιν κύριον, συν-  
 ἔβη δὲ ἀποκατάστασιν με ποιήσασθαι πρὸς αὐ-  
 τὸν τῷ διελθόντι κ (ἔτει) //, Μεσορῇ ἑ, ἐπὶ Κο-  
 λωνιανοῦ τοῦ ἐπιστρατηγήσαντος περὶ  
 τε ἐτέρου πράγματος καὶ περὶ τοῦ προκιμένου  
 15 χιρογράφου, [. . .]. ἐμαντῶ τετηρηκέναι  
 περὶ τῆς ἀ[ποδόσ]εως [τῶν προκει]μέ[ν]ων  
 δραχμῶν [ 21 letters ]ων τό-  
 κων καταδ[ 23 letters ]αρρο-  
 μεν . . ὑπο[  
 20 δραχμῶν χιλίων  
 ματος περιβ[  
 κεφαλαίου εἰ  
 δὲν καταβ[

5. ὑπο Pap.; so in 19.

9. 1. τετραβόλον.

12. διελθόντι Pap.

'To Aurelius Herapion, most high epistrategus, from Ptolemaeus also called Heraclides, ex-agoranomus, councillor of Oxyrhynchus. Every valid written contract is credited and accepted. Agathodaemon also called Enthesmus owes me by a bond executed in his own hand in the 15th year, Pharmouthi, and placed in the archives, three thousand drachmae of silver, lent at the interest of four obols and upon the other conditions contained in the bond, which is valid. It happened that a balancing of accounts took place between us in the past 20th year on Mesore 5 when Colonianus was epistrategus, with reference to another transaction and to the bond aforesaid . . .'

9. The sum on which the four obols are the interest is no doubt the mina, the ordinary unit in computing interest. The rate is thus 8 per cent. a year, which is less than the ordinary rate in the Roman period, 12 per cent. Cf. B. G. U. 272. 6, 301. 8.

## LXXI. TWO PETITIONS TO THE PRAEFECT.

26 x 54.8 cm. A. D. 303.

Two petitions with a fragment of a third, addressed to Clodius Culcianus, praefect. The first is written by Aurelius Demetrius, complaining of the

conduct of Aurelius Sotas, who refused to pay back a loan, and appealing for the praefect's assistance in recovering the money on the ground of the financial straits to which he was reduced. The second petition is from a widow, Aurelia, who in the absence of her sons on foreign service had entrusted the management of her property to two dishonest overseers. The latter part of this document is obscure owing to the lacunae.

On the *verso* of the papyrus are three columns containing a list of buildings with measurements.

## Col. I.

Κλωδίωι Κουρκιανῶι τῷ δια[σημοτά]τῳ ἐπάρχωι Αἰγύπτου  
 παρὰ Αὐρηλίου Δημητρίου Νείλου ἀρχιερατεύσαντος τῆς Ἀρσινοιτῶν πόλεως.  
 τῶν μετρίων κηδεμόνι σοὶ ὄντι, δέσποτα ἡγεμῶν, τὴν ἱκ[ε]τήριαν προσάγων  
 εὐέλπις  
 ὦν τῆς ἀπὸ τοῦ σοῦ μεγέθους δικαιοκρισίας τυχεῖν. τῷ γὰρ ιζ' (ἔτει) καὶ  
 ις' (ἔτει) καὶ θ' (ἔτει) τῆς εὐδέμονος  
 5 ταύτης βασιλείας Αὐρήλιος Σώτας γυμνασιάρχης τῆς αὐτῆς πόλεως κατὰ  
 δύο γραμματί-  
 α ὁμολόγησεν ἔχειν μου παρακαταθήκην ἀκίνδυνον καὶ ἀνυπόλογον, ἐν μὲν  
 γενόμε-  
 νον ἐπὶ τοῦ Τῦβι μηνὸς ἀργυρίου ταλάντων δύο, τὸ δὲ ἕτερον ἐπ[ὶ] τοῦ  
 Φαμενώθ ἀργυρίου  
 ταλάντων εἴκοσι, ἅπερ διὰ τῶν αὐτῶν γραμματίων ἐπηγγίλατο ἀποδώσιν<sup>ε</sup>  
 ἄνευ δι-  
 κης καὶ κρίσεως καὶ πάσης ὑπερθέσεω[s] καὶ εὐρεσιλογεία[s]. ἐπιδὴ τοίνυν<sup>ε</sup>  
 μετῆειν αὐτὸν  
 10 τὰ χρήματα ἐπὶ τοῦ στρατηγήσαντος Ἑρῶνος, ἐπιδράθη μὲν τινα κακουργίαν<sup>ε</sup>  
 ἐπὶ ἀπο-  
 κ[υ] στερέσι τῇ ἡμετέρᾳ ποιήσασθαι διὰ τὸ ἀγράμματόν με εἶναι, κατάφωρος  
 δὲ ἐπὶ τούτῳ γενέ-  
 μενος καὶ μέλλων κινδυνεύειν παρὰ τῷ σῶι μεγέθει ἡξίωσεν ἀπραμμονας τὴν  
 διάλυσιν τῶν χρεωστούμενων ποιήσασθαι. ἐπὶ<sup>ε</sup> οὖν μέχρι νῦν διακρούεται τὰ  
 χρήματα ἐκτίσαι καταφρονῶν μου τῆς μετριότητος, ἀξίω καὶ δέομαι ἐπιδῆ<sup>ε</sup>  
 καὶ αὐτὸς  
 15 χρεωστῶ τῷ ἱερωτάτῳ ταμίῳ ἀπὸ λόγου ἐνδεημάτων ἧς ἐξετέλεσα ἐπιμελίας



ἀνάνωης, ἔτι μὴν καὶ ὑπὲρ τῆς ἡμετέρας κτή[σ]εως καὶ ὑπὲρ ἧς ἀναδε-  
 ξ[ά]μην [τ]ῇ  
 πόλει ἀρχῆς, οὐδεμία δέ μοι ἑτέρα εὐπορία ἐστὶν ἢ τὰ χρήματα ταῦτα,  
 κελεῦσαι εἴ σοι δοκοῖ ἢ  
 τῷ στρατηγῷ ἢ ᾧ ἐὰν δοκιμάσῃς ἐπαναγκασθῆναι τὸν Σώτα<sup>ν</sup> μετ' ἐνεχύ-  
 ρων λήμ-  
 ψεως κατὰ τὰ ἐνγραφα αὐτοῦ γραμμάτια νῦν γοῦν τὴν ἀπόδοσιν ποιήσασθαι, ἢ

20 ἀγνομονοῦντα παραπεμφθῆναι ἐπὶ τὸ σὸν μεγαλίων ἵνα καὶ ἐπὶ τῇ προτέρᾳ κα-  
 κουργίᾳ κινδυνεύσῃ, πρὸς τὸ δυνηθῆναί με τὰ ἴδια ἀπολαβεῖν καὶ τῇ[ν]  
 τύχην σου

εὐχαριστῖν. διεντύχει. Αὐρήλιος Δ[η]μήτριος ἐπιδέδωκα.

2nd hand. ιθ (ἔτους) καὶ ιη (ἔτους), [Φ]αμενῶθ δ.

2 lines almost entirely effaced.

## Col. II.

3rd hand.

Κλωδίω Κ[ουλκι]ανῶι τῷ διασημ[οτάτ]ῳι ἐπ[ά]ρχωι [Α]λύπτου  
 παρὰ Αὐρηλίας Γ[λ]η . . .] λαμπροτάτης κατοικοῦσ[ης] ἐν τ[ῇ] Ἀρσινουιδῶν  
 [πόλει.

πᾶσι μὲν βοηθεῖς, ἡγεμὼν δέσποτα, καὶ πᾶσι τὰ ἔ[δ]ια ἀπονέμεις [μάλιστα  
 δὲ γυναιξείν διὰ τὸ τῆς φύσεως ἀσθενές· ὅθεν καὶ αὕτη πρόσειμι] τῷ σῷ  
 5 μεγαλείῳ εὐελπίς οὖσα τῆς ἀπὸ σοῦ βοηθείας τυχεῖν. πλείστα προσ[. . .]

: [.] . . ἔ-

νης μου περὶ τὸν αὐτὸν Ἀρσιναιτὴν νομὸν καὶ οὐχ ὀλίγ[ον] τέλος δῆμου,  
 κανονι-

κοὺς δὴ λέγω φόρους καὶ στρατιωτικὰς εὐθενίας, γυνὴ ἀσθ[ε]νὴς καὶ χήρα τυγ-  
 χάνουσα τῶν τε ἡμετέρων τέκνων ἐν στρατείᾳ ὄντων καὶ ἀπασχο-  
 λ[ο]υμένων ἐπὶ τῆς ἀλλοδαπῆς, προσελαβόμεν ἑμαυτῇ εἰς βοήθειαν κ[α]ὶ  
 10 δ[ι]οίκησιν τῶν πραγμάτων τὸ πρὶν μὲν Σεκοῦνδὸν τινα ἔπιτα δὲ καὶ  
 Τύραννον, νομίζουσα τούτους τὴν καλὴν μοι πίστειν ἀποσώζειν· [οἴ]τι-  
 νες μὴ ὀρθῶς ἀναστραφέντες διεσπαθήσαντό με, καὶ ἐν χερσὶ ἂ  
 κατεστήσαντο ἀπ' ἐμοῦ ὑπάρχοντα ἀποστάν[τες] μο[υ] οὐποτ' οὐ  
 συνήθεις λόγους μ[ο]ι προσήγα[γο]ν ἴσως γνω[σι]μαχ[ο]ῦντες ἐν οἷ[s]  
 15 διεπράξαντο ἀφαρπάσαντές μου [.] βους δύο ἐξ ὧν ἔχω πρὸς [.] . . . .  
 τῶν αὐτῶν μοι χωρίων περὶ[φ]ρονοῦντές μου τῆς ἀπραγμ[ο]σύνης.

ὅθεν [. . .] ἦσασα τῆς ἐπ' ἀγαθοῖς [σοῦ] ἐπιδημεία[ς] καταφεύγω πρὸς τοὺς  
 σοὺς τ[οῦ] ἐ[μ]οῦ κυρίου πῶδας ἀξιοῦσα [. . .] εἰ σου δόξειεν τῇ ἀρετῇ [. . . . .  
 μοι δι[υν]ατωτάτης σου ὑπογραφή[ς] . . . . .] τας ἥτοι ἀποθέτας ἐπι[. . . . .  
 20 προστ[. . .]ας δι' αὐ[τ]ῶν ἐπιγν[. . .] μου τὰ ὑπο[τ]ελοῦς ἔκο[. . . . .] ;  
 νο[. . .] . . . . . ἐντα δυνηθῶ καὶ α[. . . . .] να ἀπολ[. . .] α[. . .] σα[. . . . .]  
 τοι[. . . . .] [17 letters] τη λαμ[βανού]ση[. . . . .]  
 ἀνατ[. . . . .] αν[. . . . .] υπ[10 letters] απρ[16 letters]

Of a third petition only the beginnings of lines are left.

I. 2. ἀρσινώτων Pap. 3. ἔκ[ετ]ηριαν Pap. 4. αἱ of δικαιοκρ. corr. fr. a. 1. εὐδαί-  
 μονος. 8. ἐπηγγέλτο Pap. 9. 2nd ε of ευρεσιλογίας corr. fr. η. 12. 1. ἀπραγμόνως.  
 16. 1. ἀνεδέξαμην. 18. ἐπαναγ'κασθῆναι Pap. 11. 2. ἀρσινώτων Pap. 6. ἀρσινώτην  
 Pap. 16. ἀπραγ'μ[ Pap. 20. ὑπο Pap.

'To his excellency Clodius Culcianus, praefect of Egypt, from Aurelius Demetrius, son of Nilus, late chief priest at Arsinoe. Knowing your care for honest citizens, my lord praefect, I make my petition to you with full confidence that I shall obtain justice from your highness. In the 17th = the 16th = the 9th year of this auspicious reign Aurelius Sotas, ex-gymnasiarch of Arsinoe, acknowledged in two bonds the receipt of a fully secured deposit from me, the first bond, which was made in the month of Tybi, being for two talents of silver; the second, which was made in Phamenoth, for twenty talents of silver. These sums he, by the terms of the aforesaid contracts, undertook to repay without an action at law or any delay or quibble. When therefore I asked him for the money while Heron was strategus, he attempted, owing to my being illiterate, to commit a fraud to my detriment. When he was detected in this and was in danger of being prosecuted before your highness, he entreated to be allowed to settle his debts without the trouble of an action. Up to the present moment he is still putting off the payment, taking a mean advantage of my forbearance, while I am in debt to the most sacred treasury not only on account of the deficit in connexion with the duty which I have performed as superintendent of the corn-supply, but also in connexion with both my private estate and the municipal post which I undertook, and I have no other resources than this money in question. On all these counts therefore I beg and entreat you to instruct, if you will, the strategus or any other magistrate whom you may sanction, that Sotas shall be compelled by seizure of the securities provided in his written bonds now at length to make repayment, or that, if he is recalcitrant, he shall be summoned before your highness to answer for his previous fraud also. So I shall be enabled to recover my property and acknowledge my gratitude to your excellency. Farewell. I, Aurelius Demetrius presented this petition. The 19th = 18th year, Phamenoth 4.

'To his excellency Clodius Culcianus, praefect of Egypt, from the most noble Aurelia . . . , an inhabitant of Arsinoe. You extend help to all, my lord praefect, and you render to all their due, but especially to women on account of their natural weakness. Therefore I myself make petition to your highness in the full confidence that I shall obtain assistance from you. Having large estates in the Arsinoite nome, and paying a considerable sum in taxes (I refer to payments for public purposes and supplies for the soldiers), and being a defenceless widow woman, for my sons are in the army and absent upon foreign service, I engaged as my assistant and business-manager first one Secundus

and subsequently Tyrannus besides, thinking that they would preserve my good name. But they behaved dishonestly and robbed me . . .

## LXXII. PROPERTY RETURN.

40.8 x 9.6 cm. A. D. 90.

Return of property (ἀπογραφή) addressed to the keepers of the archives by Zoilus, reporting on behalf of Marcus Porcius, who was away, the purchase of a piece of land. There is a duplicate copy of the ἀπογραφή (Ixxii A), written in a different hand, but the signatures in both documents are by the same person.

- |   |  |
|---|--|
| <p>Ἐπιμάχῳ καὶ Θέωνι βιβ(λι)οφύ(λαξι)<br/>παρὰ Ζωίλου τοῦ Ἀπολλω-<br/>νίου τοῦ Πτολλίωνος μητρὸς<br/>Πτολεμᾶς τῆς Ἰσχυρίωνος τῶν<br/>5 ἀπὸ κώμης Ἐνεπτα τῆς μέ-<br/>σης τοπαρχίας. ἀπογράφομαι<br/>Μάρκῳ Πουρκίῳ ἐπιτυγχάνον-<br/>τι ἀπόντι κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ<br/>κυρίου ἡγεμόνος Μεττίου<br/>10 Ῥούφου προστεταγμένα τὸν<br/>ὑπάρχοντα αὐτῷ εἰς τὴν ἐνεσ-<br/>τῶσαν ἡμέραν ἐν κώμῃ Πέ-<br/>τινῃ τῆς αὐτῆς τοπαρχίας<br/>ἐν τοῖς ἀπὸ νότου μέρεσι τῆς<br/>15 κώμης ψιλὸν τόπον, ὃν ἡγόρα-<br/>σεν παρὰ Τιβερίου Ἰουλίου Βασι-<br/>λείδου διὰ Τιβερίου Ἰουλίου Φιλή-<br/>του ἀκολουθῶς τοῖς εἰς αὐτὸν<br/>δικαίοις. 2nd hand. Ζωῖλος Ἀπολ-<br/>20 λωνίου τοῦ Πτολλίω-<br/>νος πεποιήμαι τῷ<br/>Μάρκῳ τὴν ἀπογρα-<br/>φὴν. Ἀμοῖς Θέωνος<br/>ἐγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ</p> | <p>25 μὴ εἰδότης γράμ-<br/>ματα. ἔτους ἐνάτου<br/>Αὐτοκράτορος Καίσαρος<br/>Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ<br/>Γερμανικοῦ, Φαρμουθι<br/>30 ἱξ.<br/>Ζωῖλος ὡς (ἐτῶν) [μη,<br/>[οὐ(λῆ)] ἀντικ(νημίῳ) ἀρισ(ερῷ)<br/>τεῖ[<br/>σηα[<br/>35 Ἀμοῖς [Θέωνος<br/>ἐγραψα [ὑπὲρ αὐ-<br/>τοῦ μὴ εἰδ]ότος<br/>γράμματα. ἔτους<br/>ἐνάτου Αὐτοκράτορος<br/>40 Καίσαρος Δομιτιανοῦ<br/>Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ,<br/>Φαρμουθι ἱξ.<br/>Ζωῖλος ὡς (ἐτῶν) μη,<br/>οὐ(λῆ)] ἀντικ(νημίῳ) ἀρισ(ερῷ).<br/>45 ὁ γρά(ψας) Ἀμοῖς ὡς (ἐτῶν) ξα,<br/>οὐ(λῆ)] μετώπ(ῳ) μέσῳ.</p> |
|---|--|

On the verso μετε . . . .

1. βιβλ(ισφύλαξι) Α.  
om. Α.

4. ἰσχυρίωνος Pap.

16 and 17. ἰουλίου Pap.

31-42.

To Epimachus and Theon, keepers of the archives, from Zoilus, son of Apollonius, son of Ptolion, his mother being Ptolema, daughter of Ischurion, an inhabitant of the village of Enepta in the middle toparchy. I register for Marcus Porcius, who happens to be away, in obedience to the orders of the lord praefect Mettius Rufus, a piece of unwooded land which at present belongs to Marcus, in the the village of Petne in the same toparchy in the southern part of the village, which he bought from Tiberius Julius Basilides through Tiberius Julius Philetas in accordance with his rights over it.

### LXXIII. REGISTRATION OF A SLAVE.

22.7 x 7.1 cm. A. D. 94.

The following papyrus is like the last an ἀπογραφή, but is concerned with a slave. Instead of being in the form of a letter addressed to an official, it is written in the style of a contract made in the presence of the agoranomi. In it Thamounion, daughter of Adrastus, with her husband Dionysius as κύριος, registers as her property a slave whom she had declared to belong to her in a previously written ὑπόμνημα. Her ownership of the slave seems to have been also guaranteed by a contract written six years previously, the mention of which (30-35) was added after the document had been finished.

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| *Ετους τριστρισκαιδεκάτου        | ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως                |
| Αὐτοκράτορος Καίσαρος            | 20 ὥς (ἐτῶν) νβ μέσον μελίχρω       |
| Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ,  | μακροπροσώπου οὐλλῇ                 |
| Ἵπερβερεταίου μηνὸς Καισαρί(ου), | ὀφρύνι ἀριστερεῖ, ἐν ἀγνιᾷ,         |
| 5 ἐν Ὁξυρύγχων πόλει τῆς         | ἣν ἐδήλου εἰ οὐ ἐπιδέ-              |
| Θηβαίδος, ἐπ' ἀγορανόμων         | δωκεν ὑπομνήματος                   |
| Διονυσίου καὶ Θέωνος             | 25 καὶ ἥς πεποίητα[ι χιρογ]ρα-      |
| καὶ Σαραπίωνος καὶ ἐτέρου        | φίας ὑπάρχιν αὐ[τῇ] . . . ]τρι ξ[ξ- |
| Σαραπίωνος καὶ Πασίωνος.         | αἶρετον δούλην εἰ[ . . . ] . . . ον |
| 10 ἀπεγράφατο Θαμουνίου          | ὥς (ἐτῶν) ζ μελίχρωτ[α μακρ]οπ[ρ]ό- |
| Ἀδράστου μητρὸς Ταναροούτος      | σωπον ἀσημον.                       |
| τῶν ἀπ' Ὁξυρύγχων πόλεως         | 30 ἀκολούθως ἧ' ἐδήλου              |
| ὥς (ἐτῶν) ν μέση μελίχρος        | τετελειώσθαι εἰς αὐτὴν              |
| μακροπρόσωπος οὐλλῇ              | [ὕ]πὲρ τῶν [αὐ]τῶν σωματῶν          |
| 15 ποδὶ ἀριστερεῖ, μετὰ κυρίου   | ὁμολογία τετελειωμένην              |
| τοῦ ἑαυτῆς ἀνδ[ρ]ὸς Διονυσίου    | διὰ τοῦ καταλογεῖου τῷ ἐβ-          |
| τοῦ Ἀρποκρατίωνος μητρὸς         | 35 [δόμω] ἔτ[ει] Αὐτοκράτ[ορος]     |
| Τανσαράπιος τῆς Πετοσοράπιο(ς)   | . . . . .                           |

1. 1. τρισκαίδεκάτου, 20. 1. μελίχρωτος, 22. σφρυῖ Pap. 26. Perhaps αἰ[τῆς  
μη]τρί. 33. 1. τετελειωμένη.

22. ἐν ἀγνῆ: cf. xcv. 7, civ. 7, cv. 2, where the expression recurs. The meaning is that the document was drawn up 'in the street,' i.e. apparently by a public notary who was in most cases the agoranomus, cf. note on xxxiv. I. 9. But it is not clear why the phrase is inserted in some cases and omitted in others where the document in question must have equally been drawn up by a notary.

## LXXIV. REGISTRATION OF SHEEP AND GOATS.

20.6 × 5.2 cm. A. D. 116.

Property return addressed to the strategus by Sarapion, son of Herodes, giving the present number of sheep and goats in his possession compared with their number in the previous year.

Πρόβατα) ις αἶγ(α) α ἄρν(ας) 5.	αἶξ εἶς, ἃ καὶ ἀπογρά(φομαι) εἶς τὸ ἐνεστ(ος) ιθ (ἔτος). τοὺς ἐπακολουθοῦν(ας)
2nd hand. Ἀπολλωνίω[σ]τ(ρηγῶ) 20 καὶ οἷς καθήκει 5 παρὰ Σαραπίωνος 'Ηρώδου τοῦ Ἐξο- κῶν(ος) ἀπ' [Ο]ξύρυγχ(ων) πόλεως. τῶι διελθόντ(ι) ἔτει ἀπεγραψάμην) ἐπὶ 10 Ψώβθεως μέση(ς) πρ(όβατα) δέκα ἐξ αἶγα ἕνα ἄρν(ας) ὁκτώ, πρ(όβατα) εἴ- κοσι τ[έ]σσαρα αἶξ εἶς, ἐξ ὧν διεφθάρη πρ(όβατα) 15 ἐξ ἄρν(ας) δύο, κατα- λιπόντ(α) πρ(όβατα) δέκα ἐξ	ἀπὸ γονῆς ἄρν[ας τ]ρεῖς ἀνενή(νοχα) ὄντ(ας) περὶ Ψῶ- βθιν καὶ δι' ὅλου τοῦ νομοῦ δι . . . . . . ἀπο . . . . . [ καὶ 25 ὁμνύ(ω) Αὐτοκράτορ]α Καίσαρα Νέροναν Τραιανὸν Ἀριστον Σεβαστὸν Γερμανικὸν Δακ[ι]κὸν μ[ὴ] ἐ]ψεῦσθ(αι). 30 (ἔτους) ιθ Αὐτοκράτορος Καίσαρ(ς) Νερούα Τραιανοῦ Ἀρίστου Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ Δακικοῦ, Μεχεῖρ β.

On the *verso* ιθ (ἔτους) ἀπογρα(φή) προβ(άτων) 15 αἶγ(ος) α ἄρν(ων) γ.

10. † δεκα Pap.; so in 12, 14, 16. 15. 1. ἄρν(ες). 17. 1. αἶγα ἕνα. 27. τραῖανον Pap.  
10. μέσης: sc. τοπαρχίας, cf. lxxii. 5.



## LXXV. REGISTRATION OF AN INHERITANCE.

23 x 8.3 cm. A.D. 129.

Return addressed to Diogenes and Theon, keepers of the archives, by Theon, son of Theon, in which the writer first registers property inherited under his father's will made in A.D. 84, viz. the third part of a three-storied house and court belonging to it situated in the 'Shepherds' quarter,' together with the third part of his father's share in a piece of land, and, secondly, states that his sister Diogenis, who under the will was guaranteed 1,000 drachmae as dowry and the right of living on in the paternal house, had died childless in her parents' lifetime.

- Διογένει καὶ Θέωνι τῷ καὶ Πτολ(ε- 20 σης αὐλῆς, ἥνπερ ὅλην δηλῶ εἶνα[ι  
μαίῳ) βιβλ(ιοφύλαξι) ὁ ἀπεγράψατο ἐπὶ τοποθεσίας ἡ-  
παρὰ Θέωνος Θέωνος τοῦ Θέωνος μη- μισου καὶ ὄγδοον μέρος οἰκίας, καὶ  
τρὸς Θερμοῦθος Ἀπίωνος ἀπ' Ὁξύρυγ- ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἀμφοδίου ὁμοίως  
χων πόλεως. ἀπογράφομαι ἐπὶ τοῦ τρίτον μέρος οὐ εἶχεν μέρους κοι-  
5 παρόντος ἀπὸ τῶν κατηντηκότων 25 νωρικοῦ ψειλοῦ τόπου περιτε-  
εἷς με ἐξ ὀνόματος τοῦ πατρὸς μου τειχισμένου, ὅπερ ὅλον ὁμοίως ἀ-  
Θέωνος Θέωνος τοῦ Θέωνος μητρ[δ]ς πεγράψατο, ὡς μέρος οἰκίας συνπε-  
Διωγενίδος τῆς καὶ Ταποντῶτος Σ[α- πτωκίας πρότερον τοῦ πατρὸς αὐ-  
ραπίωνος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως, τοῦ. δηλῶ δὲ τὴν ἀδελφὴν μου  
10 ἀκολουθῶς ἥ ἔθετο σὺν τῇ γυναι- 30 Διωγενίδαν διαταγεῖσθαι διὰ τῆς  
κὶ αὐτοῦ ἐμοῦ δὲ μητρὶ Θερμοῦθι διαθήκης προικὸς δραχμὰς  
περὶ καταλείψεως διαθήκη ταῖς ἐ- χελίας καὶ (ἐ)νοίκησιν τετελευ-  
παγομέναις τοῦ τρίτου ἔτους τηκέναι ἄτεκνον περιόντων  
Δομετιανοῦ διὰ τοῦ ἐνθάδε ἀ- τῶν γονέων· καὶ ὁμνύο Αὐτοκράτορα  
15 γορανομείου ἐφ' ἥ ἀμεταθέτω 35 Καίσαρα Τραιανὸν Ἀδριανὸν Σεβα-  
ἀμφοτέροισι ἐτελεύτησαν, ἐπ' ἀμ- στὸν  
φόδου Ποιμενικῆς τρίτον μέ- μὴ ἐψεῦσθαι. ἔτους τρισκαίδεκάτου  
ρος ἧς εἶχεν οἰκίας τριστέγου Αὐτοκράτορος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ  
ὑφ' ἣν κατάγειον καὶ τῆς προσού- Σεβαστοῦ, Φαρμούθι ια.

12. διαθήκη κ corr. from τ. 21. ι. ἤμισυ. 30. ι. Διωγενίδα. 31. δραχμὰς χ  
corr. from μ. 34. ι. ὁμνύω. 38. After ια follow some apparently meaningless flourishes.

21. ὁ ἀπεγράψατο: the sense is that the οἰκία mentioned in 18 is identical with the  $\frac{1}{2} + \frac{1}{8}$  of a house mentioned in the ἀπογραφὰι of the writer's father.



## LXXVI. LETTER TO THE STRATEGUS.

30.6 x 7.8 cm. A.D. 179.

Letter addressed to Theon, strategus, by Apia, stating that her father Horion, who had certain rooms belonging to him in her house, was dangerously ill, and asking the strategus what steps she should take in view of the fact that she did not wish to inherit the property.

Θέωνι στρατηγῶνι  
παρὰ Ἀπίας Ὡρίωνος τοῦ Ἀπειτος  
μητρὸς Ταρεούτος ἀπ' Ὀξύρυγχων πό-  
λεως, μετὰ κυρίου τοῦ ἀνδρὸς Πασίω-  
5 νος Πανσείρι[ι]ος μητρὸς Τσεεῖ Καλ-  
λίου  
ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως. ὁ σημαινόμε-  
νός μου πατὴρ Ὡρίων Ἀπειτος τοῦ  
Ὡρου  
μητρὸς Ταέρσεως ἀναγραφόμενος  
ἐπὶ κώμης Βερενεϊκίδος τοῦ Ἀρσι-  
10 νοεΐτου [[κατὰ τινα ἐμπορίαν]] πρὸς  
καιρὸν παρατυγχάνων εἰς κώ-  
μην Νεμέρας τοῦ Ὀξύρυγχείτου,  
ὅπου σὺν τῷ ἀνδρὶ καταμένω, καὶ  
ἔχων ὑφ' ἑαυτὸν προσοίκησιν  
15 [[εἰς τὴν ἐμὴν χρεΐαν]] τόπους τρεῖς  
τῇ[s] ὑπαρχ[ούση]ς μοι ἐν τῇ αὐτῇ  
Νεμερῶν ἐν τοῖς ἀπὸ βορρᾶ μέρε-  
σι ταύτης οἰκίας, τὴν τε οὖσαν ἐξέ-

δραν καὶ ὑπερέφους δύο συμπόσι-  
20 ον καὶ κοιτῶνα, νοσήσας ἐπιφα-  
λῶς ἔχει. οὐκ οὔσα δὲ προαιρέσεως  
προσέρχεσθαι τῇ τούτου κληρο-  
νομίᾳ ἀναγκαίως ἐντεῦθεν δη-  
λῶ σοι ὅπως κελεύσῃ τὸ ἀκόλου-  
25 θον γενέσθαι, πρὸς τὸ μετὰ τελευ-  
τὴν αὐτοῦ ἀνεύθυνόν με εἶναι.  
(ἔτους) ιθ' Αὐτοκρατόρων Καισάρων  
Μάρκου Αὐρηλίου Ἀντωνίνου  
καὶ Λουκίου Αὐρηλίου Κομμόδου  
30 Σεβαστῶν Ἀρμενικῶν Μηδικῶν  
Παρθικῶν Γερμανικῶν  
Σαρματικῶν Μεγίστων,  
Παῦνι θ'. Ἀπία Ὡρίωνος ἐπιδέ-  
δωκα. Πασίων Πανσίριος ἐπιγέ-  
35 γραμμαὶ τῆς γυναικὸς μου κύριος  
καὶ ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῆς μὴ εἰδυῖης  
γράμματα.

At the bottom five lines of accounts in a different hand, and on the *verso* eleven lines of similar accounts.

13. ο οφ οπου corr. fr. σ.

19. ὕπερωους Pap.

33. παῦνι Pap.

'To Theon, strategus, from Apia, daughter of Horion, son of Apeis, her mother being Tareos of Oxyrhynchus, with her guardian who is her husband Pasion, son of Pausiris, his mother being Tsecei, daughter of Callias, of the same city. My above-mentioned father Horion, son of Apeis, son of Horus, his mother being Taërsis, registered as an inhabitant of the village of Berenice in the Arsinoite nome, who happens at the present time to be at the village of Nemerae in the Oxyrhynchite nome where I and my husband live, and owns

as a place for residence three portions of the house that belongs to me in the northern part of Nemeræ, namely the exit belonging to it and two upper chambers, a dining-room and a bedroom, has fallen ill and is in a precarious condition. As I have no intention of entering on his inheritance, I am obliged to send you notice, that you may give instructions about the next step to be taken, in order to free me from responsibility after his death.'

## LXXVII. DECLARATION CONCERNING OWNERSHIP.

22.2 x 7.6 cm. A. D. 223.

Declaration on oath addressed to the prytanis Aurelius Ammonius by Julia Dionysia in response to an inquiry concerning the ownership of a house.

- |  |  |
|--|--|
| <p> <i>Ἀυρηλίῳ Ἀμμωνίῳ γυ-<br/>           μιν[α]σιάρχῳ ἐνάρχῳ πρυτάνει<br/>           τῇ[ς] Ὀξυρυγχειτῶν πόλεως<br/>           Ἰουλία Διονυσία θυγ[α]τῆρ<br/>           5 Σαρ[α]πιακ[οῦ] Σαραπάμμωνος.<br/>           ἐπιζ[η]τοῦντί σοι περὶ ἧς<br/>           ἐμ[ε] λ[ογιστῆ] προσπ[ε]π[η]χ[α]ι<br/>           σε οἰκία μου οὕσῃ ἐπ' ἀμφό-<br/>           δου Τεμεινούθεως<br/>           10 πότερον ἡμετέρα τυγχά-<br/>           νει ἢ τοῦ ἀνδρός μου Ἀυρη-<br/>           λίου Σαραπιακοῦ, ὁμνύω<br/>           τὴν Μάρκου Ἀυρηλίου<br/>           Σεουήρου Ἀλεξάνδρου<br/>           15 Καίσαρος τοῦ κυρίου τύχην<br/>           τὴν δηλου[μ]ένην οἰκίαν</i> </p> | <p> <i>καὶ τὰ ἐν αὐτῇ πάντα εἶναι<br/>           ἐμοῦ τῆς Ἰουλίας Διονυ-<br/>           σίας ἀκολ[οῦ]θως καὶ οἱ[ς]<br/>           20 ἐπέδωκά σοι βιβλιδίοις<br/>           καὶ μηδὲν διεψεύσθαι.<br/>           (ἔτους) β Ἀυτοκράτορος Καίσαρος<br/>           Μάρκου Ἀυρηλίου Σεουήρου<br/>           Ἀλεξάνδρου Εὐσεβεοῦς<br/>           25 Εὐτυχοῦς Σεβαστοῦ, Παχὼν κδ.<br/>           2nd hand. Ἰουλία Διονυσία ὁμώ-<br/>           μοκα τὸν ὄρκον ὥς<br/>           πρόκειται. Ἀυρηλίου Διο-<br/>           γένους Διογένους ἔγραψα<br/>           30 ὑ[πὲρ] αὐτ[ῆς] [μὴ] εἰδυ[ῖ]ας<br/>           [γράμματα.]</i> </p> |
|--|--|

4. ἰουλία Pap.; so in 18. 8. 1. οἰκίας . . οὕσης. 9. τεμεινούθεως Pap.

'To Aurelius Ammonius, gymnasiarch, prytanis in office of Oxyrhynchus, from Julia Dionysia, daughter of Sarapiacus, son of Sarapammon. In answer to your inquiry about my house situated in the quarter of Temienouthis, about which . . . whether it belonged to me or to my husband Aurelius Sarapiacus, I swear by the fortune of Marcus Aurelius Severus Alexander the lord Caesar that the house in question and all its contents belong to me, Julia Dionysia, in accordance with the written statements which I gave you, and that I have herein spoken only the truth.'

7. Perhaps ἐμ[ε] λ[ογιστῆ] προσπ[ε]π[η]χ[α]ι. The doubtful α can equally well be ε.

## LXXVIII. CORRECTION OF THE OFFICIAL TAXING LISTS.

23.3 x 6.8 cm. Third century.

This papyrus contains two documents which are written in different hands and have no certain connexion with each other. The first is apparently an extract from an official taxing list containing amounts of land belonging to Apolinaria, partly her individual property, partly held jointly by her with others. The second document is an abstract or copy, probably made in the record-office, of a letter from Aurelius Sarapas calling attention to the fact that a piece of land (?) which he had recently bought and registered in the usual manner was still reckoned in the official taxing lists as belonging to its previous owner, a woman whose name is not given but who may have been the Apolinaria mentioned in the first document. The copy of Sarapas' letter stops at the point when it was about to give a detailed description of the property in question, and does not seem to have been finished.

<p>[<sup>·</sup>Α<sup>·</sup>πο<sup>·</sup>λι<sup>·</sup>να<sup>·</sup>ρί<sup>·</sup>ας<sup>·</sup> χ<sup>·</sup>ρη<sup>·</sup>μα-  τιζούσης μητ(ρὸς)  Σαραπίδος κατ[ο]κί[κ]κ(ῆς)  (ἡμισυ), ιδιωτικῆς ἐσπαρ-  5 μένης (ἀρουραι) η (τέταρτον)  φιζ. Ἀπολιναρία χρηματί-  ζουσα μητ(ρὸς) Σαραπίδος  σὺν Τσενδηματ( ) Τατρίφι-  ος, ιδιωτικῆς ἐ-</p>	<p>καὶ τοῦ κρατίστου Σαλοσταρίου  τὴν τούτων ἀπογρα(φὴν) πε-  ποιημένος, ἐν τῷ νῦν  προτεθέντι κατ' ἀνδρα  20 βιβλίῳ εὑρον ταύτας ἐπ' ὁ-  νόματος τῆς προκτη-  τρίας προσγεγραμμένας.  ἴν' οὖν μὴ δόξω συνθέ-  σθαι τῇ τοῦ πραγματικοῦ ἀ-</p>
<p>10 σπαρμένης (ἀρουραι) γ (ἡμισυ τέ- 25  ταρτον).  2nd hand. παρὰ Αὐρηλίου Σαραπάτος.  ἐνανχος ἐωνημένος παρὰ  τ(ινος?) τὰς ὑπογεγραμμένας (ἀρούρας)  καὶ κατ' ἐνκέλευσιν τοῦ [δι-  15 ασημοτάτου Μαρκέλλου</p>	<p>γνοίᾳ ἐπιδίδωμι τὰ  βιβλίδια ὅπως [. . .] ἄγων  τὰ ἴσα ἐπιστείλῃς αὐτῷ  ὁ προσῆκόν ἐστι πρᾶ-  ξαι περὶ τῆς ἐπανορθώ-  30 σεως. ἔστι δέ.</p>
<p>4. Σ' ἰδιωτικῆς Pap. 5. Υ' η δ' Pap.; so in 10. 9. ἰδιωτικῆς Pap. 13. υπογε-  γραμμένας Υ' (?) Pap. 24. -σθαι corr. from -σαι.</p>	

11 sqq. 'From Aurelius Sarapas. Having lately bought from some one the herein-  
after described land (?), and having registered it in accordance with the command of his

excellency Marcellus and the most high Sallustarius, I find in the taxing list which has just been issued that this land is still entered in the name of the previous holder. Therefore, to prevent the appearance of my having taken advantage of the tax-collector's ignorance, I send you this memorandum in order that you may . . . tell him what steps ought to be taken to rectify the error.'

13. The abbreviation should perhaps be resolved as τ(οῖ), the name being omitted. The document is clearly either a rough draft or an abstract; cf. the omission of the offices held by Marcellus and Sallustarius in 15 and 16.

14. διασημωτάτου Μαρκέλλου: διασημώτατος (*perfectissimus*) is the epithet of the praefect in the later empire, cf. lxxi. I. 1, lxxxvii. 9; κράτιστος is that of the dioecetes, cf. lxi. 15. Judging by the handwriting however the papyrus can hardly be later than the beginning of Diocletian's reign.

### LXXIX. NOTIFICATION OF DEATH. MORAL PRECEPTS.

13 × 7 cm. A. D. 181-192.

The *recto* of this papyrus contains a declaration addressed to the village scribe by Cephalas, stating that his son Panechotes had died.

π	
Ἰουλίῳ κωμογράφῳ(αμματεῖ) Σέσφθα	10 ι μηνὶ Ἀθύρ. διδὲ ἐπιδίδω-
παρὰ Κεφαλᾶτος Λεοντάτος	μι [τὸ] βιβλίδιον ἀξιών τα-
μητρὸς Πλουτάρχης ἀπὸ τῆς	γῆναι αὐτὸν ἐν τῇ τῶν τε-
αὐ(τῆς) Σέσφθα. ὁ σημερινός	τελευτηκότων τάξει ὡ-
5 νός μου υἱὸς Πανεχώτης	ς καθήκει, καὶ ὁμνῶ
Κ[ε]φαλᾶ[τος] τοῦ Λεοντάτος	15 Αὐτοκράτορα Καίσαρα Μάρ[κο]ν
μητρὸς Ἡρ[κ]ίδος ἀπὸ τῆς αὐ(τῆς)	Αὐρήλιον Κόμοδον Ἀντωνίνον
Σέσφθα ἀτεχνος ὦν ἔτε-	Σεβαστὸν ἀληθῆ εἶν[αι] τὰ προ-
λεύτησεν [τ]ῷ ἐνεστώτι ἔτ-	[γεγραμμένα. ]

1. Ἰουλίῳ Pap.

5. υἱός Pap.

8. 1. ἀτεχνος.

16. 1. Κόμοδον.

'To Julius, village-scribe of Sespitha, from Cephalas, son of Leontas and Ploutarche, of the same village of Sespitha. My son who is here indicated, Panechotes, son of Cephalas, son of Leontas, his mother being Herais, of the same village of Sespitha, died childless in Athyr of the present year. I therefore send this announcement and ask that his name be entered in the list of the dead, as is fitting, and I swear by the Emperor Caesar Marcus Aurelius Commodus Antoninus Augustus that the above statements are correct.'

On the *verso* of the papyrus are thirteen much corrected lines in a rude hand, which begin with moral advice to do nothing ignoble, and proceed to refer in a mysterious manner to the death and burial of some one. The

document is not like a private letter; perhaps it is a school composition (cf. cxxiv), in which case Alexander in line 1 is probably Alexander the Great.

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| π[. .] Ἀλεξάνδ(ρου).     | καὶ πέλ[as] καὶ φίλοις |
| μηδὲν ταπινὸν            | σ                      |
| μηδὲ ἀγενὲς μη-          | 9 αβδε συμπολιτευ-     |
| δὲ ἄδοξ[ο]ν καὶ μὴ[[δε]] | νῦν                    |
| 5 ἀνάγκιμον πράξῃς,      | 10 ὁμεθα . [.]μ[. .]ν  |
| καὶ σήμερ[ο]ν τελευ-     | αὐτὸν τυχ[ίν] βα-      |
| τήσαντο[ς] . [.] . . κ   | κ[. .]                 |
| 8 σὺν τοῖς σ[τρ]ατιώταις | σιλικῇ[ς κ]ηθίας       |
|                          | ἡ βασιλ[ικ(ῶν)] θηκῶν. |
|                          | A line washed out.     |

## LXXX. SEARCH FOR CRIMINALS.

16.8 x 7 cm. A.D. 238-244.

Declaration on oath addressed to the chiefs of the police at Oxyrhynchus by an ἀρχέφοδος or local inspector, stating that certain individuals who were 'wanted' were not in his village, nor in their own.

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Ἀνρηλίοις Ἀπολλωνίῳ           | Καί[σ]αρος τοῦ κυρίου τύχην   |
| τῷ καὶ Κλαυδιανῷ              | 15 τοὺς ἐπιζητουμένους        |
| καὶ ὡς χρηματίζει πρυ-        | ὑπὸ τῶν ἀπὸ κώμης Ἀρ-         |
| τάνει καὶ Σαραπίωνι τῷ        | μενθῶν τοῦ Ἑρμοπολεί-         |
| 5 καὶ Ἀπολλωνιανῷ, ἀμφο-      | του νομοῦ Ἀνρηλίου Κοπρέ[α    |
| τέροις γυμνασιάρχῃσιν         | Ἀρείου καὶ Κοπρέα Ὀν-         |
| εἰ[λ]ρηνάρχαις Ὁξ(υρυνγίτου), | 20 νόφριος καὶ <Ἀ>πίωνα       |
| Ἀνρήλιος Πακρεῦρις            | ἄλλου Ἀρείου καὶ Ἀμφείονα     |
| χρηματίζων μητρὸς             | Ἀμμωνιο . [.]ως [δ]ντας ἀπὸ   |
| 10 Ταοννώφριος ἀρχεῖ[φ]ο-     | [τ]ῆς αὐτῆς Ἀρμε[ν]θῶν μὴ     |
| δος κώμης Σενοκωλενώ.         | εἶ[ν]αι ἐπὶ τῆς ἡμετέρας κώ-  |
| ὁμνύω τὴν Μάρκου              | 25 μ[η]ς μηδὲ ἐπὶ τ[ῆ]ς αὐτῆς |
| Ἀντωνίου Γορδειαν[ο]ῦ         | [Ἀρμενθῶν ]                   |
|                               | . . . . .                     |

## LXXXI. DECLARATION BY A TAX-COLLECTOR.

8.2 x 7.2 cm. A. D. 244-5.

Declaration on oath addressed to a strategus by a tax-collector of Oxyrhynchus before entering upon his duties. Cf. the following document.

Ἀργ(υρικὰ) μητροπ(όλεως).  
 Αὐρηλίῳ Δίῳ τῷ καὶ Περτίνα-  
 κι στρ(ατηγῷ) Ὁξ(ύρυγχίτου)  
 Αὐρήλιος Ἀπίων Διονυσίου  
 5 μητρὸς Ταρμάλοις ἀπ' Ὁ-  
 ξυρύγχων πόλεως. εἰσδοθὶς  
 ὑπὸ . . μ . . ογραμματος  
 τοῦ ἐνεστῶτος β (ἔτους) εἰς πρακτο-  
 ρείαν ἀργ(υρικῶν) μητροπόλεως  
 10 τοῦ αὐ(τοῦ) β (ἔτους), ὁμύω τὴν  
 Μάρκου Ἰουλίου Φιλίππου  
 Καίσαρος τοῦ κυρί[ο]ν [τύχην  
 . . . . .

## LXXXII. DECLARATION BY A STRATEGUS.

5.3 x 6.5 cm. Middle of the third century.

Fragment of a declaration on oath made by a strategus on entering office. The writer undertakes to distribute the public *λειτουργίαι* equitably and to fulfil his other duties regularly, and provides a surety for his good behaviour.

. . . . .  
 ]ης  
 ὥστε καὶ τὰς ἀναδόσεις τῶν  
 λειτουργῶν ποιήσασθαι  
 ὑγιῶς καὶ πιστῶς καὶ προσ-  
 5 καρτερῶν τῇ στρατηγίᾳ  
 ἀδιαλίπτως εἰς τὸ ἐν μη-  
 δενὶ μεμφθῆναι, ἥ ἔνοχος  
 εἶην τῷ ὄρκῳ. παρέσχον



δ' ἑμαυτοῦ ἐγγυητὴν Ἀυ-  
 10 ρήλιον Ἀμμόνιον . . .

## LXXXIII. DECLARATION BY AN EGG-SELLER.

26.2 x 9.6 cm. A. D. 327.

Declaration on oath addressed to the logistes by Aurelius Nilus, an egg-seller, by which he binds himself to sell eggs only in the public market.

There is a duplicate copy of this papyrus, which is less complete and is written in a different hand except the signature, which is by the second hand of lxxiii. The dating in both documents is by the consuls, but in lxxiii their names are lost. In the duplicate copy however the ends of two lines containing their names are preserved, ]ιον | and ]ν Μαξίμου; and this taken in conjunction with the handwriting which is of the early fourth century, and the fact that there was at the time one Augustus and more than one Caesar (v. 6-7), points to the year of the consulship of Constantius and Maximus, 327, as the date of the papyrus.

Φλαυσίῳ Θεννύρῳ λογι(στῇ) Ὁξ(υ-	15 ἡ καὶ ἐν τῇ ἡμετέρῃ οἰκίᾳ
ρυγχίτου)	πωλῶν. εἰ δὲ ὕστερον φα-
παρὰ Αὐρηλίου Νίλου Διδύμου	[νε]ρή[ν] ἐν τῇ οἰκίᾳ μου
ἀπὸ τῆς λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτά-	[πωλῶν . . . . .]οις
της) Ὁξ(υρυγχιτῶν) πώλεως	[ . . . . . ]
δωπώλου τὴν τέχνην.	20 [. . . . .]μα . [
5 ὁμολογῶ ὁμνῶς τὸν σεβάσμιον	2 lines lost.
θεῖον ὄρκον τῶν δεσποτῶν	
ἡμῶν Αὐτοκράτορός τε καὶ Καισάρων	[. . . . .]ν [. . .] . . . . . [ .
τὴν διάπρασίν μοι τῶν ὀν	[ . . . . .] τῶν λαμ(προτάτων), Τῦβι κα.
ποιήσασθαι ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς	25 2nd hand. Αὐρ(ήλιος) Νίλος ὥμοσα
10 δημοσίᾳ πρὸς διάπρασιν	τὸν θεῖον
καὶ εὐθειάν τῆς αὐτῆς	[ὄρκο]ν ὡς πρόκ(εῖται). Αὐρ(ήλιος)
πώλεως ἡμερησίως ἀδι-	Δίος
αλίπτως, καὶ μὴ ἐξίναί	[ἐγρ(αψα)] ὑπ(έρ) αὐτοῦ μὴ εἰδ(ότος)
μοι εἰς τὸ ὑπὸν κρυβῆ	γρ(άμματα).

4. 1. φώπῶλον. 5. σεβασμῖο Pap.; so in 7 καισαρῶ. 8. μοι: 1. με: the duplicate copy has μοι. 1. φῶν.

'To Flavius Thennyras, logistes of the Oxyrhynchite nome, from Aurelius Nilus, son of Didymus, of the illustrious and most illustrious city of Oxyrhynchus, an egg-seller by trade. I hereby agree on the august, divine oath by our lords the Emperor and the Caesars to offer my eggs in the market-place publicly, for sale and for the supply of the said city, every day without intermission, and I acknowledge that it shall be unlawful for me in the future to sell secretly or in my house. If I am detected so doing, (I shall be liable to the penalty for breaking the oath).'

## LXXXIV. PAYMENT TO THE GUILD OF IRONWORKERS.

25.4 × 12.6 cm. A. D. 316.

Acknowledgement addressed to Valerius Ammonianus, logistes (cf. liii. 1), by the guild of iron and copper workers through their monthly president Aurelius Severus, of the receipt of six talents of silver, the price of a *centenarium* (100 pounds) of wrought iron. The payment was made from the official bank of the state revenues at Oxyrhynchus, as the iron had been used for public works.

- Οὐαλερίῳ Ἀμμωνιανῷ τῷ καὶ  
 Γ[ε]ροντίῳ λογιστῇ Ὁξ(υρ)υχίτου)  
 πα[ρ]ὰ τοῦ κοινοῦ τῶν σιδηρο-  
 χαλκέων τῆς λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτάτης) Ὁξ(υρ)υχιτῶν πόλεως  
 5 δι(ὰ) Αὐρηλίου Σεήρου Σαρμάτου ἀπο τῆς  
 αὐ[τ]ῆς πόλεως μηνιάρχου ἀπὸ τῶν  
 [αὐτ(ῶν)]. ἡρίθμημε παρ' Αὐρηλίου  
 Ἀγαθοβούλου Ἀλεξάνδρου δημοσίων  
 λη[μ]μάτων τραπ(εζίτου) Ὁξ(υρ)υχίτου) πολιτικῆς  
 10 τραπέζης ἐξ' ἐπιστάλματος τοῦ  
 αὐτοῦ ἀξιολογωτάτου λογιστοῦ  
 ἃ τετάγμεθα ἐπισταλῆνα(ι) ἐξω-  
 διάσθαι ἡμῖν ὑπὲρ τιμῆς  
 σιδή[ρο]ν ἐνεργοῦ ὀλκῆς κεν-  
 15 [τ]ηναρ[ε]ίου ἐνδὸς χωροῦντος εἰς  
 δημόσια πολιτικὰ ἔργα  
 ἀργυρί[ου] (τάλαντα) 5 πλήρη. κυρία ἡ ἀποχή,  
 καὶ ἐπ[ε]ρωτηεῖς ὠμ[ολ]όγησα.  
 ὑπατε[ί]ας Καικινίου Σαβίνου  
 20 καὶ Οὐεττίου) Ῥουφίνου τῶν λαμπροτάτων,

'Αθὺρ εἰ/

2nd hand. Ἀὐρήλιος[ς] Σέουῆρος ἐρί(θ)μη[μ]α[ι]

τὰ τοῦ ἀργυρίου τάλντα ἐξ<sup>α</sup>

πλήρη ὡς πρόκειτε, καὶ (ἐ)πε-

25 ρωτητὶς ὁμολόγησα.

7. 1. ἡρίθμμαι, so in 22.  
ουετ[ιου] Pap.

24. 1. πρόκειται.

17. 1. 5 Pap.

18. 1. ἐπερωτηθεῖς, so in 24.

20.

25. 1. ὁμολόγησα.

## LXXXV. DECLARATIONS BY GUILDS OF WORKMEN.

23.5 × 22 cm. A. D. 338.

Part of a series of declarations addressed by various guilds of workmen to the logistes, Flavius Eusebius, stating the value (at their own assessment) of the goods in stock at the end of the month. In all, parts of six declarations are preserved on two pieces of papyrus which do not join. The formula is the same throughout. We give transcripts below of the second, which is from the coppersmiths, and fourth, which is from the beer-sellers. Of the first declaration only a few letters at the ends of lines are left. The third is practically complete, and is a declaration from the bakers (ἀρτοκόποι), who return their stock as σίτου μέτρῳ δεκάτῳ (ἀρτάβαι) ἀταλ( ) κδ. For the 'tenth measure' cf. note on ix *verso* 8; G. P. II. lvii. 17 μέτρῳ ὀγδόῳ θησαυροῦ τῆς κόμης; and *Corp. Pap. Raineri* xxxviii. 19 μέτρῳ ἕκτῳ.

The fifth and sixth declarations, of which only the beginnings are preserved, are from the oil-sellers (ἐλαιοπῶλαι) and bee-keepers (μελισσοργοί).

## Col. II.

Φλαουίῳ Εὐσεβίῳ λογι-

στη Ὁξύρυχέϊτου

παρὰ τοῦ κοινοῦ τῶν

χαλκοκολλητῶν τῆς

5 αὐτῆς πόλεως (2nd hand.) δι' ἐμοῦ

Ἀύρηλίου Θωνίου Μάκρου.

1st hand. προσφωνοῦμεν ἰδίῳ

τιμῆματι τὴν ἐξῆς

ἐγγεγραμμένην τι-

10 μὴν ὧν χιρίζομεν

## Col. IV.

1st hand. Φλαουίῳ Εὐσεβίῳ λογι-

στη [Τ] Ὁξύρυχέϊτου

παρὰ τοῦ κοινοῦ τῶν

ζυθοπωλῶν τῆς ἀ[ν]-

5 τῆς πόλεως (3rd hand.) δι' ἡμῶν

Ἀύρηλίων Σαλ[α]μίνος Ἀπολ[λ]ᾶ

καὶ [Εὐ]λογίου Γελα[ . . . ]

1st hand. προσφωνοῦμεν ἰδί-

ῳ τιμ[ῆ]ματι τ[ὴν] ἐξῆς

10 ἐγγεγραμμένην τι-

- ὧνίων εἶναι ἐπὶ τοῦ-  
 δε τοῦ μηνός, καὶ ὁμνύ-  
 ομεν τὸν θεῖον ὅρκον  
 μηδὲν διεψεύσθαι.  
 15 ἔστι δέ·  
 χαλκοῦ τοῦ μὲν ἑλα-  
 τοῦ λί(τραι) ἀταλ( ) 5 (δηναρίων)  
 Ἄ,  
 τοῦ δὲ χρυτοῦ λί(τραι) ἀταλ( ) δ.  
 ὑπατείας Φλαουίων  
 20 Οὔρσου καὶ Πολεμίου  
 τῶν λαμ(προτάτων), Ἀθὺρ λ.  
 2nd hand: Αὐρήλιος Θώνιος  
 προσφωνῶ ὥς  
 πρόκειται.
- μὴν ὧν χιρ[ίζομεν  
 ὧνίων εἶν[αι ἐπὶ το]ῦ-  
 δε τοῦ μην[ός, καὶ] ὁ-  
 μνύομεν τὸν [θ]εῖ-  
 15 ον ὅρκον μηδὲν δι-  
 εψεύσθαι. ἔστι [δ]έ·  
 κριθῆς (ἀρτάβαι) ἀταλ( ) ιγ  
 (δηναρίων) φ.  
 ὑπατείας Φλαουίων  
 Οὔρσου καὶ Πολεμίου  
 20 τῶν λαμ(προτάτων), Ἀθὺρ λ.  
 3rd hand. Αὐρήλιοι Σαλαμίν[ος] καὶ  
 Εὐλογίου προσφωνοῦμεν  
 ὥς πρόκ(εῖται). Θέων ἔγρ(αψα) γρ(αμ-  
 ματα) μὴ εἰδ(ότων).

II. 1. = IV. 1. φλαουῖω Pap. II. 2. = IV. 2. οξυρυν'χειτου Pap. II. 7. ἰδω Pap.  
 II. 17. λ. ἀταλ' 5 ✕ Ἄ Pap. IV. 17. α- ἀταλ' ιγ ✕ φ Pap. II. 19. = IV. 18. ὑπατείας  
 φλαουίων Pap. II. 21. = IV. 20. αθυρ λ' Pap.

Column II. 'To Flavius Eusebius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from the guild of coppersmiths of Oxyrhynchus through me Aurelius Thonius, son of Macer. We declare that at our own assessment the value given below of the goods we have in stock is that for the present month, and we swear the divine oath that our statement is correct. The value is as follows, of malleable bronze six pounds . . . , worth 1000 denarii, and of cast bronze four pounds . . . In the consulship of Flavius Ursus and Flavius Polemius the most illustrious, Athyr 30. (Signed) I, Aurelius Thonius, make the aforesaid declaration.'

# LXXXVI. COMPLAINT OF A PILOT.

25.3 × 10 cm. A.D. 338.

Letter addressed to Flavius Eusebius (cf. the preceding papyrus) on behalf of Aurelius Papnouthis, steersman of a public boat, by his wife Helena, complaining that a certain Eustochius, who had been requested by Papnouthis to provide a sailor for the boat, refused to do so. On this λειτουργία of providing crews for state vessels cf. G. P. II. lxxx-lxxxiii, a series of docu-

ments, dating from the beginning of the fifth century, concerning Aurelius Senouthes, who was burdened with the hereditary *λειτουργία* of either serving as a rower in the galley of the governor of the Thebaid, or of paying for a substitute.

- Ἑπατείας Φλαουίων Οὔρσου καὶ Π[ολεμίου]  
τῶν λαμπροτάτων.  
[Φλα]ουίῳ Εὐσεβίῳ λογιστῇ Ὁξυ[ρυγχείτου]  
[π]αρὰ Αὐρηλίου Παπνούθιος Παύμι[ος] . . . .  
5 [. . .] Ὁξυρυγχείτου κυβερνήτου πλοίο[ν] δημοσί-  
[ου] πολυκώπου ἄγο[ντος] (ἀρτάβας) ψ, δι' ἐμοῦ Ἑλένης συμβί[ου].  
ἔθος ἐστὶν τοῦ παρασχεθῆναι πρὸς  
[ὑπ]ηρεσίαν τοῦ αὐτοῦ δημοσίου πλοίου  
[ἐκ] τῆς πόλεως ναύτην ἓνα. πολλάκι[ς]  
10 [τοί]νυν διεστιλάμην Εὐστοχίῳ σ[υ]ν . οὐ  
[. . .] τῆς νυνὶ λειτουργούσης φυλῆς [ῶ]σ-  
[τε] ν[αύτην] παρασχεῖν ὑπὲρ τοῦ ἐνεστῶ-  
[τος] ἐνιαυτοῦ ὑπὲρ τοῦ δύνασθ[αι] αὐτὸν  
[ὑπ]ηρετήσασθαι τῇ δημοσίᾳ σιτ[ο]π[ο]ίᾳ.  
15 [οὗτο]ς δὲ μίαν ἐκ μιᾶς ὑπερτιθέμεν[ο]ς  
[οὐ] π[αρέσ]χεν, καὶ τοῦτου χάριν τὸ βιβλί[ον]  
[ἐπι]δίδωμι ἀξιῶν τοῦτον μετ[ε]π[ε]-  
[φθ]ῆναι πρὸς τὴν σὴν ἐμμέλειαν κα[ὶ] ἐπα-  
[ναγ]κασθῆναι κἂν ὥς τὸν ναύτην  
20 [μοι] παραδοῦναι, πρὸς τὸ μὴ εἶς . . . [. . .]  
[. . .] με καταστήναι τῷ μίζονι πρὸς  
[τὸ] ἐντυχεῖν.  
[ὑπατί]ας τῆς προκ[ειμένης], Φαρμουῦθι β[1].  
2nd hand. [Αὐρη]λία Ἑλένη ἐπιδέδωκα.  
25 [Αὐρ[ήλιος]] Θέων ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῆς  
[γράμ]ματας μὴ εἰδυίης.

4. παῦμι[ Pap.      6. αῡ — ψ Pap.      26. ]ματας corr. fr. ]ματος. 1. γράμ]ματα.

‘In the consulship of Flavius Ursus and Flavius Polemius, the most illustrious. To Flavius Eusebius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from Aurelius Papnouthis, son of Patūmis, . . . of Oxyrhynchus, pilot of a public rowing vessel carrying 700 artabae, through me Helena, his wife. It is the custom that a single boatman should be pro-

vided from the city to serve on the said state vessel. I have several times requested Eustochius . . . of the tribe which is at present responsible for this duty, to provide a boatman for the current year who shall help in the service of the public corn-supply. But he puts it off day after day and has not provided a man; and for this reason I send this petition, requesting your grace to send for him and compel him nevertheless to assign me a boatman . . . In the consulship above-written, Pharmouthi 2. I, Aurelia Helena, have presented this petition. I, Aurelius Theon, signed for her, as she is illiterate.'

22. Cf. lxvii. 4 ἐνένυχον διὰ ἀναφορᾶς τῷ κυρίῳ . . . ἐπάρχῳ. The μείζων is possibly the official who is frequently mentioned in later documents, e.g. cxxxi. 1, clvi. 5.

### LXXXVII. DECLARATION BY A SHIP-OWNER.

25.2 X 22.5 cm. A. D. 342.

Declaration on oath, addressed to Flavius Dionysarius, logistes, by Aurelius Sarapion, a ship-owner, stating his readiness to go to Alexandria in order to attend an official inquiry to be held there; cf. lix. The declaration is one of a series of similar documents which have been glued together. Parts of the two preceding ones are preserved, but in a very fragmentary condition.

Ῥπατείας τῶν δεσποτῶν ἡμῶν  
 Κωνσταντίου τὸ γ καὶ Κῶνσταντος τὸ β  
 τῶν Αὐγούστων, Φαμενῶθ.  
 Φλαουίῳ Διονυσάρῳ λογιστῇ Ὁξ[υρυγχίτ]ου  
 5 παρὰ Αὐρηλίου Σαραπίωνος Εὐδαίμο-  
 νος βουλευτοῦ τῆς αὐτῆς πόλεως ναυ-  
 κλή[ρο]ν θαλαττίου ναυκληρίου, νυ-  
 [ν] ἐ[αίρ]εθέντος ἀκολούθως τοῖς κελευ-  
 θεῖ[σι] ἐπὶ τοῦ κυρίου μου διασημοτάτο(ν)  
 10 ἡγεμόνος Αὐγουσταμνείκης  
 Φλαουίου Ἰουλίου Αὐσονίου περὶ  
 [τ]οῦ ἡμᾶς τοὺς ναυκληροῦς ἀπαν-  
 τῆσαι ἐπὶ τῇ[ν] λαμπρο[τή]τι  
 Ἀλεξανδρίαν. [πρὸς] ταῦτα νῦν ἐ[πο]-  
 15 λόγως ὁμνῶ [τὸν] σεβάσμιον  
 θεῖον ὄρκον τῷ[ν] δεσποτῶν  
 ἡμῶν Αὐγούστων ἀπαντῆσαι  
 ἅμα τοῖς εἰς τοῦτον ἀποσταλ[ε]ῖ[σι]  
 [δ]ι[φ]ικιαλοῖς, ὑπακούοντα ἐν πᾶσι τοῖς πρὸς



20 με ζητουμένοις περὶ τοῦ ναυκλη-  
ρίου, καὶ μὴδὲν διεψεύσθαι.

2nd hand. [A]ὐρήλιος Σαραπίων ὥμοσα  
[τ]ὸν θῖον ὅρκον ὡς πρόκειται).

'In the consulship of our lords the Augusti, Constantius for the third time, and Constans for the second time, Phamenoth. To Flavius Dionysarius, logistes of the Oxyrhynchite nome, from Aurelius Sarapion, son of Eudaemon, councillor of Oxyrhynchus and owner of a sea-going vessel, lately chosen in accordance with the commands of my lord his excellency the governor of Augustamnica, Flavius Julius Ausonius, that we ship-owners should proceed to the most illustrious city of Alexandria. I therefore swear with full responsibility the august divine oath by our lords the Augusti that I will proceed to Alexandria in company with the officers sent for this purpose, and that I will answer all inquiries made to me concerning the vessel, and that I have herein spoken the truth. I, Aurelius Sarapion, have sworn the divine oath, as aforesaid.'

7. θαλαῖτιον Pap. 8. I. κελευσθείσι. 19. ὑπακουοντα Pap.

2. Κώ[νσταντος: there is no doubt about the date, for in the preceding declaration (v. *sup.*) the termination *αντος* is preserved.

10. The province of Augustamnica was created early in the fourth century and consisted of the eastern part of the Delta; cf. Ammian. Marcell. xxii. 16. 1. By a curious coincidence the earliest mention hitherto of the name occurs in Cod. Theod. XII. Tit. I. xxxiv, a *constitutio* addressed in the same year 342, a month later than the papyrus, *ad Auxentium praesid. Augustamnicae*, who must be identical with the 'Flavius Julius Ausonius' of line 11.

## LXXXVIII. ORDER FOR PAYMENT OF WHEAT.

13.5 × 11.2 cm. A. D. 179.

Order for payment of sixty artabae of wheat to Sarapion, son of Heliodorus, addressed to the *σιτολόγοι*, or overseers of granaries, in the village of Petne in the middle toparchy, by Lampon, son of Ammonius.

Λάμπων Ἀμμωνίου προνοη-  
τῆς οἴκου γυμνασιάρχων Ὁξυρύν-  
χων πόλεως σιτολόγοις μέ-  
σης τοπαρχίας Πέτνη τόπων)  
5 χαίρειν. διαστείλατε ἀφ' ὧν ἔχε-  
τε τῶν γυμνασιάρχων ἐν θέ-  
μα[τι] πυροῦ γενήματος τ[ο]ῦ δι[ε]λ-  
θόν[τ]ος ἐθ (ἐτους) ἀρτάβας ἐξήκον-  
τα, / — ξ, Σαραπίωνι Ἡλιοδώρου

10 ἐξηγητεύσαντι τῆς Ὁξυρυν-  
 χειτῶν πόλεως τὰς [προ]κειμέ-  
 [ν]ας (ἀρτάβας) ξ. ἔτους εἰκοστοῦ Αὐρηλίων  
 Ἀντωνίνου καὶ Κομμόδου Καيسάρων  
 τῶν κυρίων, Ἀθὺρ γ.

'Lampon, son of Ammonius, manager of the house of the gymnasiarchs of Oxyrhynchus, to the collectors of the corn revenue of the middle toparchy at Petne, greeting. Pay from the past 19th year's store of wheat belonging to the gymnasiarchs and deposited with you, sixty artabae, 60 art., to Sarapion, son of Heliodorus, late exegetes at Oxyrhynchus. The 20th year of Aurelius Antoninus Caesar and Aurelius Commodus Caesar our sovereigns, Athyr 3.'

## LXXXIX. PAYMENT OF CORN.

Gizeh Museum, 10,008. 20 x 12 cm. A. D. 140-1.

Receipt showing that Horion, son of Sarapion, had paid into the public granary 115½ artabae of wheat from the harvest of the third year of Antoninus.

Μεμέ(τρηται) εἰς τὸ δημοσίον (πυροῦ) γενήμ(ατος)  
 γ (ἔτους) Ἀντωνίνου Καίσαρος τοῦ  
 κυρίου μέτρῳ δημοσίῳ με-  
 τρήσει τῇ κελευσθείσῃ λ( ) σί(του)  
 5 Δωνέμου τόπων ἐπὶ τῆς εἰ  
 τοῦ Μεσορῆ Ὁρίων Σαραπίων-  
 ος ἀρτάβ(ας) ἑκατὸν δέκα πέντε  
 τέταρτον. Θεόξενος(ς) σεση(μείωμαι) (ἀρτάβας) ἑκα-  
 τὸν δέκα πέντε τέταρ(ον), / ριεδ.

1. ♀ Pap. 4. ♂ † Pap. The first sign perhaps means λόγου or λημμάτων.

8. Theoxenus was the σιτολόγος; cf. xc. 5.

## XC. PAYMENT OF CORN.

10.3 x 8 cm. A. D. 179-180.

Receipt, similar to the last, showing that Clarus, ex-agoranomus, had deposited 8 artabae 4 choenices in the public granary. At the bottom are two lines written in Greek characters, but which cannot be construed as Greek.

Since they do not appear to be Graecized demotic, they are possibly a cryptogram of some kind.

Μεμέ(τηρται) ἰς τὸ δη(μόσιον) (πυροῦ) γενή(ματος) τοῦ διελ(θόντος) ἰθ (ἔτους)  
 Αὐρηλίων Ἀντωνίνου καὶ Κομμόδου

Κ[α]ισάρων τῶν κυρίων λ( ) σί(του) λιβῶ(ς) τοπ(αρχίας)

[.]ερν( ) τόπ(ων) Κλάρος Διδύμου ἀγορανομή(σας)

5 [θ]έμ(α) ἀρτάβαι ὁκτὸ χ(οίνικας) δ, / ζ  $\frac{\chi^{\delta}}{\circ}$  η Διογ(ένης) σι(τολόγος)  
 σεσημ(είωμαι).

[.] . ἱμιονοτεμειεμουσαπαραλαω

[.] . ἱμονετθεκατηεπαιδιετους.

3. Ⲑ ⲥ Pap.; cf. note on lxxxix. 4. 5. l. ἀρτάβας. ὁκτὸ  $\chi^{\delta}$  . . . διογ ⲥ Pap.

# XCI. RECEIPT OF WAGES FOR NURSING.

20.5 x 8.7 cm. A. D. 187.

Acknowledgement addressed to Tanenteris, daughter of Thonis, by Chosion, son of Sarapion, of the receipt of 400 drachmae, paid through the bank at the Serapeum. The sum was for services rendered by Sarapias, the slave of Chosion, as nurse to the infant daughter of Tanenteris during two years. Cf. B. G. U. 297 and G. P. II. lxxv.

<p>Χωσίων Σαραπίωνος τοῦ Ἀρποκρα-          τίωνος μητρὸς Σαραπιάδος ἀπ' Ὁξυ-          ρύγ-          χων πόλεως Τανεντήρει Θώνιος τοῦ          Θώνιος μητρὸς Ζωιλοῦτος ἀπὸ τῆς αὐ-          5 τῆς πόλεως, μετὰ κυρίου Δημητρίου          Ὁρί-          ωνος μητρὸς Ἀρσινόης ἀπὸ τῆς αὐτῆς          πόλεως, χαίρειν. ὁμολογῶ ἀπεσχη-          κέναι          παρὰ σοῦ διὰ Ἑλιοδώρου καὶ τῶν          σὺν αὐ-          τῷ ἐπιτηρητῶν τῆς ἐπὶ τοῦ πρὸς Ὁξυ-</p>	<p>10 ρύγχων πόλει Σαραπίου τραπέζης,          ἥς ὑπόσχεσις ἐδόθη ὑπὸ Ἐπιμάχου,          ἀργυρίου σεβαστοῦ νομίσματος δρα-          χμὰς τετρακοσίας, οὕσας ὑπὲρ τρο-          φείων καὶ ἐλαίου καὶ ἱματισμοῦ καὶ          15 τῆς ἄλλης δαπάνης πάσης ἐτῶν δύο          ὧν ἐτρόφειυσεν ἡ δούλη μου Σαραπιὰς          τὴν θυγατέρα σου Ἑλένην χρηματί-          ζουσιν ἐξ οὗ, ἣν καὶ παρείλφας ἀπο-          γεγαλακτισμένην καὶ τετευχυσίαν          20 πάσης ἐπιμελείας, καὶ μηδὲν σοι          ἐνκαλεῖν μηδὲ ἐνκαλέσειν μηδὲ          ἐπελεύσεσθαι μήτε περὶ τούτων</p>
---	---

- μηδὲ περὶ ἄλλον μηδενὸς ἀπλῶς  
 μέχρι τῆς ἐνεστώσης ἡμέρας.  
 25 κυρία ἡ ἀποχή. (ἐτους) κη  
 Αὐτοκράτορος Καί[ι]σaros Μάρκου 35 λῶ ὡς πρόκειται. [Τ]ανεντῆρις  
 Αὐρηλίου Κομ[μ]όδου Ἀντωνίνου  
 Εὐσεβοῦς Εὐτυχοῦς Σεβαστοῦ  
 Ἀρμενικοῦ Μηδίκου Παρθικοῦ  
 30 Σαρματικοῦ Γερμανικοῦ Μεγίστου  
 Βρετανικοῦ, Φαῶφι ιε. 2nd hand. 40 ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῶν μὴ εἰδόντων  
 Χωσίων γράμματα.

‘Chosion, son of Sarapion, son of Harpocraton, his mother being Sarapias, of Oxyrhynchus, to Tanenteris, daughter of Thonis, son of Thonis, her mother being Zoilous, of the same city, with her guardian Demetrius, son of Horion and Arsinoe, of the same city, greeting. I acknowledge the receipt from you through Heliodorus and his associate overseers of the bank at the Serapeum near the city of Oxyrhynchus, for which Epimachus made the promise of payment, of four hundred drachmae in imperial coin for wages, oil, clothes and all other expenses during the two years in which my slave Sarapias nursed your daughter Helena, known as her father’s child; who when you took her back had been weaned and had received every attention; and I acknowledge that I neither have nor shall have any complaint or charge to make against you either in connexion with this transaction or any other matter whatever up to the present time. This receipt is valid.’

17. χρηματίζουσιν ἐξ οὗ: possibly ἦν has dropped out before ἦν. The meaning in any case seems to be that the writer of the contract did not know who the father was.

## XCII. ORDER FOR PAYMENT OF WINE.

6.2 x 25.2 cm. A.D. 335 (?)

Order from Aphthonius to Ofellius to pay ten jars of new wine ‘for the service of the landowner’s house,’ and one jar to Amethystus(?) a veterinary surgeon. The chief interest of the papyrus, which belongs to the middle of the fourth century, lies in the date, which is apparently calculated by the years of the Emperor Constantine and Constantius Caesar, there being no reference to the years of Constantinus Caesar. But the reading of the date is not certain; in line 4 λε may be read instead of λα, and what we have taken to be δι might be δ S (i.e. δ ἐτους). In that case the thirty-fifth and fourth years would be dates by the two eras starting from 324 and 335 A.D. which are frequently found in the Oxyrhynchus papyri; cf. xciii. 4 and introd. to cxxv. But then the ‘thirteenth year’ must be explained as a third era in use at Oxyrhynchus

starting from 347; and in the absence of further evidence this does not seem likely.

Π(αρὰ) Ἀφθονίου Ὁφελλίῳ Ὁλχιν χαίρειν.  
 παράσχεις εἰς ὑπηρεσίαν τῆς γεουχ(ικῆς) οἰκίας οἴνου νέου κεράμια δέκα, καὶ  
 Ἀμεσύστῳ ἱπποιάτρῳ ἐκ διαταγ(ῆς) οἴνου κεράμιον ἐν νέον, γίνε(ται) κ(εράμια) ἰα.  
 (ἔτους) λα (ἔτους) και ιγ (ἔτους) διὰ( ), Φαῶφι ιη.

2. ὑπηρεσίαν Pap. 3. 1. Ἀμεθύστῳ. ἱπποιάτρῳ Pap.

### XCIII. ORDER FOR PAYMENT OF CORN.

5.8 × 15.8 cm. A. D. 362.

Order, addressed by Eutrygius to Dioscorus, his assistant, requesting him to pay two artabae of corn to Gorgonius the 'hydraulic-organ player.' The papyrus is dated by the two eras starting from 324 and 355 A. D., which are commonly found in the Byzantine papyri from Oxyrhynchus; cf. introd. to cxxx.

Π(αρὰ) Εὐτρυγίου Διοσκόρῳ βοηθῶ χαίρειν.

δὸς Γοργονίῳ ὑδραύλῃ ἐκ διαταγῆς σίτου

(ἀρτάβας) δύο.

(ἔτους) λη (ἔτους) // ζ (ἔτους) // Τῦβι // κα, σεσημίωμαι.

2. ὑδραυλῇ Pap. 3. α- δυο Pap.

2. The ὑδραυλις was invented by Ctesibius of Alexandria; cf. Loret, *Recherches sur l'orgue hydraulique* in *Rev. archéologique* 1890, pp. 76 sqq.

### XCIV. AGREEMENT FOR SALE OF SLAVES.

36.5 × 10.5 cm. A. D. 83.

Agreement between Marcus Antonius Ptolemaeus and Dionysius, son of Theon, by the terms of which Dionysius undertakes to put up for sale two slaves belonging to Ptolemaeus, Diogas, also called Nilus, aged forty years, and another Diogas, aged thirty years; and to pay over the price received for one or both of them (12. ἦτοι ὑφ' ἐν ἡ καθ' ἑνα, cf. 16-17) to Ptolemaeus. The papyrus is written in the fine semi-uncial hand which characterizes so many of the first century papyri from Oxyrhynchus. A few alterations have been made in a more cursive hand.

\*Ετους τρίτου Αὐτοκράτορος Καίσαρος Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ,  
 Φαῶφι κῇ, ἐν Ὁξύρυγχων πόλει τῆς Θηβαίδος.

ὁμολογεί Μάρκος Ἀντώνιος Πτολεμαίου υἱὸς Σεργία  
 Πτολεμαῖος καὶ ὡς χρηματίζει Διονυσίῳ πρεσ-  
 5 βυτέρῳ Θεῶνος τοῦ Διονυσίου τῶν ἀπ' Ὁξύρυγχων  
 πόλεως ἐν ἀγυῖᾳ συνεστακέναι αὐτὸν κατὰ τήν-  
 δε τὴν ὁμολογίαν πρὸς ἐξαλλοτρίωσιν ἄξοντα  
 τὰ ὑπάρχοντα αὐτῷ Ἀντωνίῳ Πτολεμαίῳ πατρι-  
 καὶ δοῦλα σώματα, Διογᾶν τὸν καὶ Νῖλον ὡς (ἐτῶν) μ  
 10 καὶ ἕτερον Διογᾶν ὡς (ἐτῶν) λ, ταῦτα τοιαῦτα ἀναπό-  
 ριφα πλὴν ἐπαφῆς καὶ ἱερᾶς νόσου, τοῖς προσελευ-  
 σομένοις τῷ ἀγορασμῷ ἥτοι ὑφ' ἐν ἡ καθ' ἕνα  
 ἥς ἐὰν εὕρῃ τιμῆς, καὶ τὰ ἄλλα περὶ αὐτῶ(ν) περιοικο-  
 νομήσοντα καθὰ καὶ αὐτῷ Μάρκῳ Πτολεμαί-  
 15 ωι [π]αρόντι ἐξῆν· εὐδοκεῖν γὰρ αὐτὸν ἐπὶ τού-  
 το[ις] ἐφ' ᾧ τὴν δοθησομένην αὐτῷ τούτων  
 ἢ τοῦ ἀπ' αὐτῶν πραθησομένου τιμὴν ἀποκατα-  
 στείσειν τῷ Ἀντωνίῳ Πτολεμαίῳ, τῆς πίστεως  
 περὶ αὐτὸν Διονύσι[ον] οὔσης, τῆς δὲ περὶ κυ-  
 20 ρείας βεβαιώσεως ἐξακολουθούσης τῷ Ἀντω-  
 νίῳ Πτολεμαίῳ ἐπὶ τοῖς προκειμένοις δικαίοις.  
 κυρία ἢ σύστασις.

On the *verso* σύστα(σις) Ἀντ(ωνίου) Πτολ(εμαίου).

2. κῆ by 2nd hand.  
 corr. fr. τ by 2nd hand.  
 also αὐτῷ τούτων in 16.

3. l. Πτολεμαῖος: cf. 8, 14.  
 13. περὶ αὐτῷ περιοικο written over an erasure by 2nd hand, as  
 17. l. ἀποκαταστήσειν.

4. l. Πτολεμαίου. 9. κ of κα

## XCV. SALE OF A SLAVE.

18.2 × 12.5 cm. A.D. 129.

Agreement between Agathodaemon and Gaius Julius Germanus, affirming the validity of a contract for the purchase by the latter of a female slave.

Ἔτους τρισκαίδεκάτου Αὐτοκράτορος  
 Καίσαρος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ, Παῦνι  
 κθ, ἐν Ὁξύρυγχων πόλει τῆς Θηβαίδος.  
 ὁμολογεί Ἀγαθὸς Δαίμων ὁ καὶ Διονύσι[ος]  
 5 Διονυσίου τοῦ Διονυσ[ί]ου μητρὸς Ἑρμίδης



- ἀπ' Ὀξυρύνγων πόλεω[ς Γ]αίῳ [Ἰο]υλίῳ Γερμανῶ νιῶ Γαίῳ Ἰουλίου Δομε[τιανο]ῦ ἐν ἀ[γν]ιῶ, ἐκμαρτυρεῖσθαι δι[ι]ὰ τ[αύτης τῆς] ὁμολογίας ἣν πεποιήται ὁ ὁμολογῶν Ἀγαθὸς Δαί-  
 10 μω[ν] ὁ καὶ Διονύσιος τῷ Ἰουλίῳ Γερμανῶ τῇ πέμπτῃ καὶ εἰκάδι μηνὸς Τῦβι τοῦ ἐνεστῶτος τρισκαιδεκάτου ἔτους ἰδιόγραφον πρᾶσιν τῆς ὑπαρξάσης αὐτῷ ἀγοραστῆς, πρότερον Ἑρακλείδου τοῦ  
 15 καὶ Θέωνος Μάχωνος Σωσικοσμείου τοῦ καὶ Ἀλθαίεως, δούλης Διοσκοροῦτος ὡς (ἐτῶν) κε ἀσήμου, ἣν ἔκτοτε παρεί(λη)φει παρ' αὐτοῦ ὁ Ἰούλιος Γερμανὸς ταύτην τοιαύτην ἀναπόριφον πλὴν ἱερᾶς  
 20 νόσου καὶ ἐπαφῆς, τειμῆς ἀργυρίου δραχμῶν χειλίων διακοσίων, ἃς ἔκτοτε ἀπέσχευ ὁ Ἀγαθὸς Δαίμων  
 ὁ καὶ Διονύσιος παρ[ὰ] τοῦ Ἰουλίου Γερμανοῦ ἐκ πλήρους ἅμα τῇ ἰδιογράφῳ πράσ[ι].  
 25 ἀφ' ἧς ἐτάξατο ὁ Ἰούλιος Γερμανὸς τὰ εἰς τὸ ἐνκύκλιον τῆς αὐτῆς δούλη[ς] Διοσκοροῦτος τέλη τῇ τρίτῃ μηνὸς Φαμενῶ τοῦ αὐτοῦ ἔτους, ἀκολουθῶς τῷ ἐκδεδομένῳ αὐτῷ συμβόλῳ  
 30 τῆς βεβαιώσεως τῆς αὐτῆς δούλης Διοσκοροῦτος πρὸς πᾶσαν βεβαίωσιν ἐξακολουθούσης τῷ Ἀγαθῷ Δαίμονι τῷ καὶ Διονυσίῳ, ὡς καὶ ἡ ἰδιόγραφος πράσις περιέχει. ἣν ἐὰν συμβῇ παρα-  
 35 πεσῇ ἢ ἄλλως πως διαφθαρή[ναι]. [. . . προσδεῖσθαι τὸν Ἰούλιον Γερμανὸν  
 [. . . . .]σορασ[  
 [. . . . .]α. [

'The 13th year of the Emperor Caesar Trajanus Hadrianus Augustus, Payni 29, at Oxyrhynchus in the Thebaid. Agathodaemon also called Dionysius, son of Dionysius, his mother being Hermione, of Oxyrhynchus, agrees with Gaius Julius Germanus, son of Gaius Julius Domitianus, (the agreement being executed in the street) that he hereby assents to the autograph contract, made on Tybi 25 of the present 13th year, for the sale to Julius Germanus of a slave named Dioscorous, about 25 years old, with no distinguishing marks, which slave was his by purchase, having previously belonged to Heraclides also called Theon, son of Machon, son of Sosicosmius also called Althaeus. This slave Julius Germanus then took from him just as she was, free from blemish except epilepsy and marks of punishment (?), at the price of 1200 drachmae of silver, which sum Agathodaemon also called Dionysius thereupon received from Julius Germanus in full together with the autograph contract. In consequence of this contract Julius Germanus paid the tax upon the sale of the said slave Dioscorous on Phamenoth 3 of the same year, in accordance with the receipt issued to him. Agathodaemon also called Dionysius is the guarantor of the said slave Dioscorous in all respects, as the autograph contract states. If the terms of it should be broken or it in any other way be rendered invalid, Julius Germanus has the right to demand . . .'

26. τὸ ἐγκύλιον: cf. the following papyrus (xcvi), and introd. to xcix.

29. συμβόλῳ; the receipt for the tax is commonly found endorsed upon the contract of sale; cf. xcix. 13 sqq.

#### XCVI. PAYMENT OF TAX ON SALES.

25.5 × 8 cm. A. D. 180.

Order addressed to the public bank of Oxyrhynchus by Diogenes, an official concerned with the tax upon sales, authorizing the bank to receive 52 drachmae, the tax (probably 10 per cent. of the price, cf. introd. to xcix) payable by Chaeremonis on the purchase of a slave.

// ε . . . λα.	γόρασεν παρὰ Ἀσ-
Διογένης ὁ συναλ(λακτῆς?) ἐπὶ τῇ(ς)	κληπιάδου τοῦ κ(αὶ)
ἐγκυκλ[ίου] κα (ἔτους) Ἡρώδη	Ἀπίωνος Ἀπίωνος
καὶ μετόχ(οις) δημ(οσίοις) τραπ[εζί-	15 τοῦ Ἀσκληπιάδου
ταις)	μητ(ρὸς) Ἀσκληταρίου
5 χαίρειν. δέξασ[θ]ε	Θέωνος ἀπὸ τῆς αὐτῆς)
παρὰ Χαιρημονί-	πόλ(εως) διὰ τοῦ ἐν τῇ αὐτῇ)
δος Ἀπολλωνίου τοῦ	πόλει ἀγορανομεί(ν)
Ἡρακλείδου μητ(ρὸς)	20 τῷ ἐνεστ(ῶτι) μηνὶ Ἀθύρ,
Ἀμμωναρίου ἀπ' Ὁ-	(δραχμὰς) νβ. (ἔτους) κα
10 ξιρύν(χων) πόλ(εως) τέλ(ος) δούλ(ου)	Μάρκου Αὐρηλίου
Πλουτίωνος, οὗ ἡ-	Κομμόδου Ἀντωνίνου

Καίσαρος τοῦ κυρίου, λ(ίου),  
 25 Ἀθὺρ θ̄. Διογενίης δέξ[ασ]θε τὰς (δραχμὰς) νβ.  
 ὁ συναλ(λακτῆς?) ἐπὶ τ(ῆς) ἐνκυκ-

‘Diogenes, contractor for the tax on sales for the 21st year, to Herodes and his partners, public bankers, greeting. Receive from Chaeremonis, daughter of Apollonius, son of Heracleides, her mother being Ammoniarion, of Oxyrhynchus, the tax on a slave named Pluton, whom she bought from Asclepiades, also called Apion, son of Apion, son of Asclepiades, his mother being Ascletarion, daughter of Theon, also of Oxyrhynchus, through the office of the agoranomi at Oxyrhynchus, in the present month Athyr, namely 52 drachmae.’

2.  $\tau\hat{\eta}(s)$ : apparently  $\omega\hat{\eta}s$  is to be supplied; so in 26.

XCVII. APPOINTMENT OF A REPRESENTATIVE.

15 × 11.6 cm. A. D. 115-6.

Agreement between two brothers, Diogenes and Nicanor, concerning a journey to be undertaken by the latter. The brothers had been engaged in a lawsuit with Menestheus, son of Horus, about the ownership of a slave called Thaisous or Thaësis, whom they claimed as part of an inheritance from their mother. The case had come before the strategus of the nome, Apollonius, who referred it to the praefect, Rutilius Lupus. The papyrus is an agreement signed by the two brothers, to the effect that Nicanor, the younger, should attend the praefect's court and have full power to act as his brother's representative.

The papyrus is joined to another document which is much mutilated but preserves the date, the nineteenth year of Trajan. The present text evidently belongs to the same year, since Rutilius Lupus, who is mentioned in l. 16, is known from C. I. G. 4948 to have been praefect in the eighteenth and nineteenth years of that Emperor.

πα[. .]. αρ . [.]α . [  
 αὐτόθεν συνεστακ[έναι τὸν ἀδελ-  
 φὸν Νικάνορα κο . . ν ὑ[πὲρ αὐ-  
 τοῦ λόγον ποιησόμενον ἐπὶ τε  
 5 πάσης ἐξουσίας καὶ παντὸς κριτοῦ  
 περὶ ὧν προφέρονται ἔχειν πρὸς  
 Μενεσθέα Ὁρου τοῦ Μενεσθέως  
 ἀπὸ Σερύφωος, ἡ καὶ αὐτ[ὸ]ν πρὸς

αὐτοῦς, περὶ ἧς ἀντ[ε]κατέστη  
 10 αὐτοῖς ἐπὶ τοῦ τοῦ νομοῦ [σ]τ[ρα]τη-  
 γοῦ) Ἀπολλωνίου(ν)  
 Θαισιούτος τῆς καὶ Θαήσιος, ἣν  
 προηγέγκαντο εἶναι μη-  
 τρικὴν αὐτῶν δούλην,  
 περὶ ἧς τὸ ζήτημα ὑπερετέ-  
 15 θη ἐπὶ τὸν κράτιστον ἡγεμόνα  
 Ῥουτίλιον [Διο]ῦπον, καὶ πάντα ἐπι-

- τελέσοντα καθὰ καὶ τῷ ὁμ[ο]- Νικάνωρ ἀδελφὸς εὐδοκῶ  
 λογοῦντι ἐξήν, εὐδοκεῖν γὰρ 25 τῇ συστάσει.  
 ἐπὶ τούτοις. κυρία ἡ ὁμολογία. Διογένης ὡς (ἐτῶν) μ ο(ύλλη) π(ήχει)  
 20 2nd hand. Διογένης Ἀμμωνίου τοῦ ἀρ(ιστερῶ).  
 Νικάνωρος συνέστησα [Νικάνωρ ὡς (ἐτῶν)] λβ ἄσημ(ος)  
 τὸν ἀδελφὸν ἐμοῦ Νικάνωρα [. . . . .] φ[  
 ἐπὶ πασει τοῖς προκειμένοις. . . . .  
 3. The mutilated word is not κοινόν. 23. 1. πᾶσι.

## XCVIII. REPAYMENT OF A LOAN.

11.5 X 10 cm. A. D. 141-2.

Acknowledgement by Chaeremon that he had received from Archias, a freedman, 168 drachmae, being the balance due on account of a loan of 700 drachmae made by Chaeremon four years previously. The papyrus was written in the fifth year of Antoninus Pius; *v.* 22.

- αλ( ) δ( ).  
 Χαιρήμων Θέωνος τοῦ Θέωνος μητρὸς Τοτοεῦτος  
 ἀπ' Ὀξυρύγχων πόλεως Ἀρχία ἀπελευ-  
 θέρφ Ἀμοιᾶτος Ζωίλου ἀπὸ  
 2nd hand. 5 τῆς αὐτῆς πόλεως χαίρειν. ὁμολογῶ  
 ἀπέχειν παρὰ σοῦ διὰ τῆς ἐπὶ τοῦ πρὸς  
 Ὀξυρύγχων πόλει Σαραπίου Ἑρακλεί-  
 δου καὶ μετόχων τραπέζης ἀργ[υ]ρίου  
 δραχμᾶς ἑκατὸν ἐξήκοντα ὀκτώ,  
 10 λοιπὰς ὀφειλομένας μοι ὑπὸ σοῦ ἀφ' ὧν  
 ἐδάνισά σοι κατὰ χειρόγραφον διὰ τῆς  
 αὐτῆς τραπέζης τῷ Ἀθὺρ μηνί [τοῦ  
 δευτέρου καὶ ἱκοστοῦ ἔτους θεοῦ Ἀδρια[νοῦ,  
 δ' ἑσ[τ]ι πρῶτον ἔτος Ἀντωνίνου Κ[αίσαρος  
 15 τοῦ κυρίου, ἀργυρίου δραχμῶν ἐπτακοσίων  
 κεφαλαίου ἐν καταβολῇ μηνῶ(ν) πεν-  
 τήκοντα ἀπὸ μηνὸς Ἀδριανοῦ τοῦ αὐ[τοῦ  
 ἔτους, ὡς τοῦ μηνὸς δραχμῶν δέκα πέν]τε,

μεθ' ἃς ἀπὸ τῶν αὐτῶν δραχμῶν ἐπιτα-  
 20 κοσίαν προέσχον παρὰ σοῦ, καθ' ἣν ἐξέδω-  
   ἀποχήν  
 μιν σοι διὰ τῆς αὐτῆς τραπέζης τῷ Ἀθύρ  
 μηνί τοῦ διελθόντος τετάρτου ἔτους, δραχμὰς  
 πεντακοσίας τριάκοντα δύο κ. . . . .  
 [17 letters] αν . . . . .

'Chaeremon, son of Theon, son of Theon, his mother being Totoeus, of Oxyrhynchus, to Archias, freedman of Amoitās, son of Zoilus, also of Oxyrhynchus, greeting. I acknowledge the receipt from you, through the bank of Heraclides and his partners at the Serapeum near the city of Oxyrhynchus, of a hundred and sixty-eight drachmae of silver, being the balance owing to me from you of the seven hundred drachmae of silver which I lent you by the terms of a contract executed through the bank in the month of Athyr in the twenty-second year of the deified Hadrian which is the first year of our sovereign Antoninus Caesar, the payment of the sum covering 50 months dating from the month Hadrianus of that same year at the rate of 15 drachmae each month. The present payment follows upon the instalment of the seven hundred drachmae, namely five hundred and thirty-two drachmae, which I previously received from you as I acknowledged in the written receipt which I gave you through the said bank in the month of Athyr of the past fourth year . . . .'

16-17. Fifty payments of 15 drachmae make 750 drachmae; it is not clear what is the relation of this number to the 700 drachmae mentioned in 15, nor why the singular *καταβολῇ* is used instead of the plural.

XCIX. SALE OF HOUSE PROPERTY.

23 X 44 cm. A. D. 55.

Sale of half a house by Pnepheros, son of Papontos, to Tryphon, son of Dionysius (cf. xxxviii, xxxix), in the second year of Nero, for 32 talents of copper. At the end is a docket showing that the tax on the sale had been paid to the bank of Sarapion, and resembling the dockets of the royal bank found on Ptolemaic contracts. The amount of the tax (τὸ ἐγκύκλιον, cf. xcν and xcvi) was 3 talents 1200 drachmae, i.e. a tenth of the price, the same proportion as that under the later Ptolemies, in addition to a further charge, the nature of which is obscure.

Ἀντίγραφον). ἔτους δευτέρου Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ  
Γερμανικοῦ Αὐτοκράτορος, Αὐδναίου μηνὸς Σε[ί]βαστ[ο]υ ᾧ ᾤ, ἐν Ὁξυρύνῳ  
πόλει τῆς Θηβαίδος, ἐπ' ἀγορανόμων Ἀνδρομάχου καὶ Διογένους. ἐπρίετο  
Τρύφων Διονυσίου τῶν ἀπ' Ὁξυρύν[ω]ν πόλεως, ὥς (ἐτῶν) . . ,

- μέσος [μ]ελίχρως μακροπρόσωπος ὑπόστραβος οὐλλῇ καρπῶι δεξιῶι, παρὰ  
 τοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Θαμουίνιος ἀν[ε]ψιοῦ Πνεφερώτος  
 τοῦ Παπ[ο]ντῶ[ος] τῶν ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως, [ὡς] (ἐτῶν) ξε, μέσου μελίχρῳ  
 μακροπροσώπου οὐλλῇ ὑπὲρ ὀφ[ρ]ύος καὶ  
 5 ἄλλῃ γόνατι δεξιῶι, ἐν ἀγνιᾷ, μέρος ἡμισυ τῆς ὑπαρχούσης αὐτῷ μητρικῆς  
 οἰκία[ς] τριστέγου καὶ τῶν εἰσόδων πασῶν  
 καὶ ἐξόδων [καὶ] τῶν συνκυρόντων, τῶν ὄντων ἐπὶ τοῦ πρὸς 'Οξυρύγχων  
 πόλει Σαραπιείου ἐν τοῖς ἀπὸ νότου [μέ]ρεσι λαύρας  
 Τεμγενοῦθεω[ς] ἀπὸ λιβὸς ρύμ[η]ς [τ]ῆς φερούσης εἰς τὴν τῶν Ποιμένων  
 λεγομένην(ν) λαύρα(ν)· γείτονες τῆς ὅλης οἰκίας, νότου  
 καὶ ἀπηλιώτω[ν] δημόσiai ρύμαι, βορρᾶ τῆς προγεγραμμένης τοῦ ὠ[ν]ο[υ]μένου  
 Τρύφωνος μητρὸς Θαμουίνιος, [λι]βὸς οἰκία τῆς τοῦ  
 διατιθεμένου Πνεφερώτος ἀδελφῆς Ταυσίριος, ἀνὰ μέσον οὔσης τυφλῆς ρύμης·  
 χαλκοῦ(ν) (ταλάντων) λβ. βε[βα]ιώσει δὲ τὸ δια-  
 10 [τι]θέμενον μέρος ἡμισυ τῆς οἰκίας διὰ παντὸς ἀπὸ πάντων πάσ[η] βεβαιώσει  
 ἐν ἀγνιᾷ τῇ αὐτῇ.  
 (ἔτους) δευτέρου Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος Σ[ε]βαστοῦ Γερμανικοῦ Αὐτο-  
 κράτορος, μη(νὸς) Σεβαστοῦ ̅, διὰ 'Ανδ[ρ]ομάχου καὶ Διογένους  
 ἀγορανόμων κεχρημάτισται.  
 τελῶν διαγραφῆς ἔτους β Νέρωνος Κλαυδίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Γερ[μα-  
 νικοῦ] Αὐτοκράτορος, μη(νὸς) [Σεβαστοῦ] ̅. τέτακται διὰ τῆς  
 ἐν 'Οξυρύγχων πόλει τραπέζης ἐφ' ἧς Σαρα[πί]ων καὶ μέτοχοι ἀν[. . .]ν[ο]ν  
 Τρύφων Διονυσίου τῆ. . . . .  
 15 τέλος ἡμίσιους μέρεως τῆς ὑπαρχούσης τῶι [δ]ιατιθεμένῳ μητρικῆς οἰκίας  
 τριστέγου καὶ τῶν [εἰσόδων πασῶν  
 καὶ ἐξόδων καὶ τῶν συνκοιρώντων, τῶν ὄντων ἐπὶ τοῦ πρὸς 'Οξυρύγχ[ω]ν  
 πόλει Σαραπιείου ἐν τοῖς ἀπὸ νότου μέρεσι  
 λαύρας Τεμγενοῦθεως ἐν τοῖς ἀπὸ λιβὸς ρύμης [τ]ῆς φερούσης εἰς τὴν [τ]ῶν  
 Π[ο]ιμένων λεγομένην λαύραν,  
 ὧν [ἐ]πρίατο παρὰ τοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Θα[μ]οῦν[ι]ος ἀνεψ[ι]οῦ Πνεφ[ε]ρώτος  
 τοῦ Παποντῶ[ος] ἀπὸ τῆς αὐτῆς  
 πόλεως κατ' ἀγορανομικὸν χρηματισμὸν χαλκοῦ(ν) (ταλάντων) λβ, χαλκ[οῦ]  
 πρὸς ἀργ[υ]ρίου(ν) (τάλαντα) γ 'Ασ, ἐπιδεκα(το .) σ[τ]α( ) (δραχμας) [. . .

3. 1. οὐλλῇ: α adscript is frequently wrongly placed after final η and ω; cf. xxxvii.

4. 1. μελίχρώτος. 9. 3 λβ Pap., so in 19. 16. 1. συγκυρόντων.



### C. SALE OF LAND.

Declaration on oath addressed to the agoranomi by Marcus Antonius Dius, announcing the sale of four plots of ground in the Cretan and Jewish quarter of Oxyrhynchus to three parties jointly, Adrastus, son of Chaeremon, Tanabateius also called Althaceus, and Dionysius, son of Horus, with his two brothers, for 2200 drachmae, and declaring the land to be free from mortgage.

Τοῖς ἀγορανόμοις Μάρκος Ἀντώνιος Δεῖος καὶ ὡς χρηματίζω,  
στρατηγήσας Ἀλεξανδρείας, νεώκρος τοῦ μεγάλου Σαράπιδος.  
ὁμνῶ τὸν Ῥωμαῖοις ἔθιμον ὄρκον πεπρακέναι Ἀδράστῳ Χαι-  
ρήμονος τοῦ Ἀδράστου, καὶ Ταναβατεῖ τῷ καὶ Ἀλθαεῖ μητροῦς

τῆς

- 5 Φιλωτέρας Ὀριγένου ἀστῆς, καὶ Διονυσίῳ τῷ καὶ Παποντῳτῳ  
μητρὸς Τααπαήσιος Πέρτακος ἀπ' Ὁξυρύνχων πόλεως ἀφή-  
[λικοι] τοῦ πατρὸς Ὀρ[ο]υ χρηματίζοντος μητρὸς Ταψόιτος  
[σὺν ἀδελφοῖς] δυοὶ κοί[τ]ῳς ἐξ ἴσου, ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων  
μ[ο]ι ἐπ' ἀμφόδου Κρητικοῦ καὶ Ἰουδαικῆς λοιπῶν ψειλῶν τό-  
10 πων βείκους τέσσαρας, ὧν ἡ τοποθεσία καὶ τὸ κατ' ἀνεμον διὰ τῆς  
καταγραφῆς δεδῆλωται· εἶναι τε ἐμοῦ καὶ μήτε ὑποκεῖσθαι  
μηδὲ ἐτέροις ἐξηλλοτριῶσθαι κατὰ μηδένᾳ τρόπον, ἀπέχειν  
δέ με τὴν τειμὴν ἀργυρίου δραχμὰς δισχειλίας διακοσίας, καὶ

- βεβαιώσιν πάση βεβαιώσει καὶ παρέξειν καθαρὸν ἀπὸ δ]ια-  
 15 [γρ]αφῆς πάσης καὶ παντὸς οὐτινοσοῦν ἄλλον. (ἐτους) ιζ' Αὐτ[οκράτορος]  
 Καίσαρος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ, Φαρμουῦθι ιγ.  
 2nd hand. Μάρκος Ἀντώνιος ὁμώμ[οκα]  
 τὸν ὄρκον.

On the *verso*

Φαρμουῦθι ιγ, ἐών[ηνται] Ἀδραστος καὶ ἀ[λ]λος π[α]ρὰ Μάρκου.

9. ιουδαϊκῆς Pap.

2. νεωκόρος: cf. B. G. U. 73. 1 Κλαύδιος Φιλόξενος νεωκόρος τοῦ μεγάλου Σαράπιδος γενόμενος  
 ἔπαρχος σπείρης πρώτης Δαμασκηνῶν.

10. βείκους: cf. B. G. U. 115. 15 ψειλοὺς τόπους βίκων δύο ἡμίσιους.

τὸ κατ' ἄνεμον: i.e. the boundaries on the four sides, cf. xcix. 7 sqq.

# CI. LEASE OF LAND.

25.4 x 8.4 cm. A. D. 142.

Lease of 38 arourae of land for six years by Dionysia, daughter of Chaeremon, to Psenamounis, son of Thonis, at the total rent of 190 artabae of wheat and 12 drachmae a year.

- Ἐμίσθωσεν Διονυσία Χαϊρήμ[ων]ος μετὰ  
 κ[ύ]ριον τοῦ υἱοῦ Ἀπίωνος τοῦ καὶ Διονυσίου Διογέ-  
 10 ρου, ἀμφοτέρω ἀπ' Ὀξυρύγχων πόλεως, Ψενα-  
 μούνει Θώνιος μητρὸς Σεοήριος ἀπὸ Παβέρ-  
 5 κη ἀπηλιώτου τοπαρχίας, Πέρση τῆς ἐπιγονῆς,  
 εἰς ἔτη ἕξ ἀπὸ τοῦ ἐνεστῶτος ἔκτου ἔτους  
 Ἀντωνεῖνου Καίσαρος τοῦ κυρίου, τὰς ὑπαρχού-  
 σας αὐτῇ καὶ πρ[ο]γεωργουμένας ὑπὸ τοῦ Ψενα-  
 μούνιος καθ' ἑτέραν μίσθωσιν ἀρούρας τριά-  
 10 κοντα ὀκτώ, ὥστε ἐπὶ μὲν τὰ τακτὰ  
 ἔτη πέντε σπεῖραι καὶ ξυλαμῆσαι οἷς ἐὰν  
 αἰρῇται χωρὶς ἰσάτεως καὶ ὀχομενίου,  
 τῷ δὲ ἐσχάτῳ ἐνιαυτῷ ὁμοίως σπεῖραι  
 καὶ ξυλαμῆσαι τοῖς διὰ τῆς προτέρας μισ-  
 15 θώσεως δηλουμένοις ποιῆσαι αὐτὸν  
 τῷ ἐσχάτῳ ἐνιαυτῷ γένεσι, ἐκφορίου

- τῶν ὄλων ἀρουρῶν ἐπὶ τὴν ἐξαετίαν κα-  
 τ' [ἔ]τος ἀποτακτοῦ πυροῦ ἀρταβῶν ἑκα-  
 τ[ὸν] ἐνεθήκοντα, καὶ σπονδῆς ὁμοίως κ[α]-  
 20 τ' [ἔ]τος δραχμῶν δέκα δύο, ἀκίνδυνα πάν-  
 τ[α] παντὸς κινδύνου, τῶν τῆς γῆς δημοσίων ὄν-  
 των πρὸς τὴν μεμισθωκυίαν, ἣν καὶ κυριεύειν  
 τῶν καρπῶν ἕως τὰ κατ' ἔτος ὀφειλόμενα κο-  
 μίσσεται. ἐὰν δέ τις τοῖς ἐξῆς ἔτεσι  
 25 ἄβροχος γένηται, παραδεχθήσεται τῷ  
 μεμισθωμένῳ, ὃς καὶ βεβαιουμένη[s]  
 τῆς μισθώσεως (2nd hand.) μετρεῖται ἀπὸ τοῦ  
 κατ' ἔτος ἀποτακτοῦ εἰς δημόσιον  
 θησαυρὸν τὰ ὑπὲρ τῶν ἐδαφῶν κα-  
 30 τ' ἔτος σειτικὰ δημόσια ταῖς ἑαυτοῦ  
 δαπάναις, ὧν θέμα ἀποδότη τῇ με-  
 μι(σ)θωκυῇ καθαρὸν ἀπὸ πάντων κατ' ἔ-  
 τος ὑπὸ τὴν πρώτην μέτρη[σ]ιν παρα-  
 δεχομένης αὐτῷ μιᾶς ἀντὶ μιᾶς, τὰ  
 35 δὲ λοιπὰ τῶν κατ' ἔτος ἐκφορίων καὶ  
 τὴν σπονδὴν ἀποδότη αὐτῇ ἀεὶ μη-  
 νὶ Παῦνι ἐφ' ἄλλῳ Παβέρκη πυρὸν νέον  
 καθαρὸν ἄδολον ἄκριτον κεκοσκινευ-  
 μένον ὥς εἰς δημό[σ]ιον μετρούμενον  
 40 μέτρῳ τετραχοινίκῳ χαλκοστόμῳ  
 παραλημπτικῷ τῆς μεμισθωκυίας [ἡ]  
 τῶν παρ' αὐτῆς μετρούντων. ὃ δ' ἂν προσ-  
 οφειλῆσθαι ὁ μεμισθωμένος ἀποτεισά-  
 τω μεθ' ἡμιολίας, καὶ ἡ πρᾶξις ἔστω τῇ  
 45 μεμισθωκυῇ ἕκ τε τοῦ μεμισθωμέ-  
 νου καὶ ἐκ τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ πάλυ-  
 των, οὐκ ἐξόντος τῇ μεμισθωκυῇ ἐτέ-  
 ροις μεταμισθοῦν οὐδὲ αὐτουργεῖν ἐν-  
 τὸς τοῦ χρόνου. κυρία ἡ μίσθωσις. (ἔτους) 5  
 50 Αὐτοκράτορος Καίσαρος Τίτου Αἰλίου  
 Ἀδριανοῦ Ἀντωνίνου Σεβαστοῦ Εὐσεβοῦς,

Φαῶφι ε̅. 3rd hand. Ψεναμοῦνις Θώνιος μεμί-  
σθωμαι τὴν γῆν ἐπὶ τὰ ἐξ ἔτη  
ἀποτακτοῦ κατ' ἔτος πυροῦ ἀρταβῶν  
55 ἐκατὸν ἐνενήκοντα καὶ σπονδῆς  
δραχμῶν δέκα δύο, καὶ ἀπο-  
[δ]ῶσω πάντα ὡς πρόκειται. Θέων  
Θέωνος μητρὸς Ὡφελίας ἔγρα-  
ψα [ὅ]πὲρ αὐτοῦ μὴ εἰδῶτος γράμ-  
60 ματα. χρά(νος) ὁ αὐτός).

2. ὕιου Pap. 12. ἰσατεως Pap. 29. ὕπερ Pap.

‘Dionysia, daughter of Chaeremon, with her guardian who is her son Apion also called Dionysius, son of Diogenes, both of Oxyrhynchus, has leased to Psenamounis, son of Thonis and Seoëris, from Paberke in the eastern toparchy, a Persian of the Epigone, for six years dating from the present sixth year of our sovereign Antoninus Caesar, 38 arourae belonging to her and previously cultivated by Psenamounis under another lease, on these conditions. For the first five years fixed by the agreement the lessee may sow and gather whatever crops he chooses with the exception of woad and coriander(?); in the last year he shall sow and gather the same crops as those appointed for him in the last year of the previous lease. The rent of the whole leasehold during the six years is fixed at 190 artabae of wheat a year and a money-payment of 12 drachmae a year, which shall all be free of every risk, the land-tax being paid by the lessor, who shall also be the owner of the crops until the rent is paid. If in any of the years there should be a failure of water, an allowance shall be made to the lessee. He shall also, when the lease is guaranteed to him, measure into the public granary from the amount fixed as the rent for the year the yearly corn tax on the buildings, at his own expense, and he shall pay this deposit to the lessor free of all adulteration every year at the time of the first measuring, an equivalent allowance being made to him. The remainder of the yearly rent together with the money-payment he shall always pay to the lessor in the month of Payni at the granary of Paberke, new, clean, unadulterated, sifted wheat, with no barley in it, similar to that which is delivered at the public granary, measured by the bronze-rimmed measure containing four choenices used for payments to the lessor or her agents. Any arrears owed by the lessee shall be paid with the addition of half their amount. The lessor shall have the right of execution upon both the person and all the property of the lessee, and the lessor shall not be permitted to let the property to any one else or to cultivate it herself within the six years. This lease is valid. The sixth year of the Emperor Caesar Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius, Phaopii 5.

I, Psenamounis, son of Thonis, have taken the land on lease for the six years at a yearly rental of 190 artabae of wheat and a money-payment of 12 drachmae, and I will make all the payments aforesaid. I, Theon, son of Theon and Ophelia, signed for him, as he is illiterate, on the same date.’

5. Πέρση τῆς ἐπιγονῆς: i.e. a descendant of a Persian settler who had married an Egyptian wife.

27-34. The sense of this passage is that the lessee was to pay the taxes on the land on behalf of the landlord who was to make an equivalent deduction from the rent.

40. μέτρῳ τετραχονίκῳ: v. note on ix. verso 8.

## CII. LEASE OF LAND.

25 X 14 cm. A. D. 306.

Lease of nine arourae near the village of Sestoplelo in the middle toparchy by Aurelia Antiochia to Aurelius Dioscorus for one year. The land was to be sown with flax, and the rent was 1 talent 3,500 drachmae for each aroura. Of the total rent the lessor acknowledges the receipt of 4 talents, while the balance was to be paid in the following Epeiph, after the harvest.

The papyrus is dated in two ways, first (1-2) by the consuls, the Augusti Constantius and Maximianus (Galerius) for the sixth time, and secondly (21-23) by the regnal year of the Augusti and Caesars. It is noteworthy that though the papyrus was written on Oct. 3, 306, and Constantius, who had died in Gaul, had been succeeded by his son Constantine on July 25, 306, Constantius is spoken of as being in his fifteenth year, to which he of course never attained. The explanation probably is that the scribe was still in ignorance of Constantius' death; cf. introd. to cxxxv, and G. P. I. lxxviii dated in Phamenoth (Feb.-March) of 306-7, in which the date is correctly given as the fifteenth year (of Galerius) = the third (of Severus and Maximinus) = the second (of Constantine).

Ἐπὶ ὑπάτων τ[ὼν] κ[υ]ρίων ἡ[μ]ῶν Αὐτοκρατόρων

Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν τὸ 5.

Αὐρηλία Ἀντιοχίῃ τῇ καὶ Διονυσίᾳ, θυγατρὶ Ἀντίχου τοῦ καὶ  
Διονυσίου ἄρξαντος τῆς λαμ(προτάτης) πόλεως τῶν Ἀλεξανδρέων,

5 παρὰ Αὐρηλίου Διοσκόρου Ἀπολλωνίου μη(τρὸς) Εἰδούτος,

ἀπὸ τῆς λαμ(πρᾶς) καὶ λαμ(προτάτης) // Ὁξυρυχιτῶν πόλεως. ἐκουσίως  
ἐπιδέχομαι μισθώσασθαι πρὸς μόνον τὸ ἐνεστὸς (ἔτος) ιε (ἔτος) καὶ γ (ἔτος) //

ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων σοι περὶ Σῆστωπλελῶ τῆς μέσης τοπ(αρχίας)

τοῦδε τοῦ νομοῦ πρὸς ἐποικίῳ Σ[. . .] . . . αἰτεῖτε λ[ε]γομένου

10 ἐκ βορρᾶ χώματος μηχανῆς ἐδ[ι]άφ[η]ους Τεψιταὶ [λε]γομένου,  
ἀρούρας ἑνναία, ἡ ὅσας ἂν ᾧσι, ἐκ [γε]ωμετρίας, [εἰς] ξυλαμὴν  
λινουκαλάμης, φόρου ἀποτακτοῦ ἐκάστης ἀρούρας ἀργυρίου  
τάλαντον ἓν καὶ δραχμὰς τρισχιλίας πεντακοσίας. ἀπὸ δὲ τῶν  
συναγομένων αὐτόθι ὁμολογεῖ ἡ γεοῦχος ἐσχ[η]κεναὶ παρὰ

15 τοῦ μεμισθωμένου ἀργυρίου τάλαντα τέσσαρα [ἀ]κινδύνων  
παντὸς κινδύνου, τῶν τῆς γῆς δημοσίων ὄντων πρὸς σὲ  
τὴν γεοῦχον κυριεύουσιν τῶν καρπῶν ἕως τ[ο]ῦ τὸν φό-

ρον ἀπολάβης. βεβαιουμένης δέ μοι τῆς ἐπιδ[ο]χῆς ἐπάναγ-  
 20 κες ἀποδώσω τὰ λυπὰ τοῦ φόρου τῷ Ἐπίφ μνηί τοῦ ἐνεσ-  
 20 τῶτος ἀνυπερθέτως. κυρία ἡ ἐπιδοχή, καὶ ἐπερωτηθεὶς ὡ-  
 μολόγησα. [ι]ε (ἔτους) καὶ γ (ἔτους) τῶν κυρίων ἡμῶν Κωνσταντίου  
 καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν καὶ Σευήρου καὶ Μαξιμίνου τῶν  
 ἐπιφανεστάτων Kaisάρων, Φαῶφι ιϛ.

2nd hand. Αὐρηλία Ἀντιοχία ἡ καὶ Διονυσία ἐμίσθωσα [[ὡς πρόκειται]]  
 25 καὶ ἔσχον τὰ τοῦ ἀργυρίου τάλα[ν]τα τέσσαρα ὡς πρόκειται.

1st hand. δι' ἐμοῦ Ἀπίωνος σ . [ . . . ] . ( ) ἐγένετο(ο).

- |                             |                    |                        |                      |
|-----------------------------|--------------------|------------------------|----------------------|
| 6. οξυρνύχιων Pap.          | 8. ὑπαρχοντων Pap. | 9. l. λ[εγ]ομένη.      | 11. l. ἐννέα ἢ ὅσαι. |
| 13. l. ταλάντου ενός κ.τ.λ. | 15. l. ἀκύνδυνα.   | 17. l. [ο]ῦ for τ[ο]ν. | 18. επαναγ'   κες    |
| Pap.                        | 19. l. λοιπά.      | ἐνεστῶτος sc. ἔτους.   | 20. ἀνυπερθεως Pap.  |
|                             |                    |                        | 26. The lacuna       |

does not suit an abbreviation of συμβολαιογράφου.

10. For other μηχαναί with curious names, cf. cxxxvii. 14, cxcii, and cxciv.

### CIII. LEASE OF LAND.

26 x 16 cm. A.D. 316.

Lease of an aroura of land near the village of Isionpanga by Aurelius Themistocles, gymnasiarch and prytanis of Oxyrhynchus, to Aurelius Leonidas and Aurelius Dioscorus, for one year. The land was to be sown with flax, and the crop was to be divided equally between landlord and tenant.

The papyrus is dated Phaophi 16 (Oct. 13) in the consulship of Sabinus and Rufinus (316), and incidentally mentions in 6 the current twelfth = ninth year (the reading ιβ is fairly certain, though the letters are mutilated). The twelfth year is that of Constantine, who is known to have begun his second year on Aug. 29, 306 (Pap. de Genève I. 10; v. Mommsen *Hermes* xxxii. pp. 545-7), and the ninth year must be that of Licinius whose second year accordingly dates from Aug. 29, 309. His elevation to the position of Augustus must therefore have taken place *after* Aug. 28, 308. This is an inference of much importance, since the year in which Licinius became Augustus has long been a vexed question, some ancient authorities placing it in 307, others in 308; cf. Mommsen *l.c.* p. 543; the arguments there brought forward in favour of 308 are confirmed by this papyrus.

Αὐρηλίῳ [Θ]εμιστοκλεῖ τῷ καὶ Διοσκοῦρί[δ]η γυμ[ν]νασιάρχῳ  
 πρυτανέ[ν]οντε βουλ[ε]υτῇ τῇ[ς] λ[α]μ[π]ρᾶς καὶ λ[α]μ[π]ροτάτης Ὁξυρυγχ[ι]τειῶν  
 πόλεως



- διὰ Κορμιλίου βοηθοῦ,  
 παρὰ Αὐρηλίων Λεωνίδου Θέωνος καὶ Δι[ο]σ[κ]ίου Ἀμμωνίου  
 5 ἀμφοτέρων ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως. ἐκουσιώ[ς] ἐπιδεχόμεθα  
 μεισθῶσα[σ]θαι πρὸς μόνον τὸ ἐνεστὸς 13// καὶ ἔνατον ἔτος  
 ἀπὸ τῶν ὑπ[α]ρχόντων σοι περὶ τὸ Ἴσιονπάνγα ἐν περιχώματι  
 Νέσλα κ[ο]ινωνείας τοῦ ἀδ[ε]λφοῦ σου Λευκα[δ]ίου ἄρουραν μέλαν  
 εἰς σπορὰν λινοκαλάμη[s, κα]ὶ ἀντὶ φόρου παρασχῖν σοι τῷ γεού-  
 10 χῳ ἡμῖνοι μέρος τῆς πε[ρι]γινομένης λινοκαλάμης ἀπὸ τῆς  
 γῆς, καὶ ἡμᾶς τοὺς μεμ[ισ]θωμένους ἀπ[ὸ] τῆς ποιούμεθα γε-  
 ωργείας καὶ ὧν παρέχομ[εν] σπερμάτων καὶ ἀναλωμάτων  
 πάντων τὸ λοιπὸν ἡμῖνοι μέρος καὶ ὀλ[ό]κλη[ρον] τὸ λινόσπερμον  
 ἀκίνδυνα πάντα παντὸς κινδύνου, τῶν τῆς γῆς δημοσίων ὄντων  
 15 πρὸς σέ τὸν γεοῦχον κυριεύοντα τῶν καρπῶν ἕως τὰ ὀφειλόμενα  
 ἀπολάβῃς. βεβαιουμένης δὲ ἡμῖν τῆς ἐπιδοχῆς ἐπάνανκες  
 ἀποδώσωμεν τὸ ἡμῖνοι μέρος τῆς περιγινομένης λινο-  
 καλάμης ἐπὶ τῆς λίμνου τεταριχευμένης ἀνυπερθέτως  
 τῷ δέοντι καιρῷ, γινομένης σοι τῆς πράξεω[ς] παρὰ ται ἡμῶν  
 20 ἀλληλεγγύνων ὄντων εἰς ἔκτισιν ὡς καθήκει. κυρία ἡ ἐπιδο-  
 χή, καὶ ἐπερωτηθέντες ὡμολογήσαμεν.  
 ὑπατείας Καικινίου Σαβίνου καὶ Οὐετίου Ῥουφίνου τῶν  
 λαμ[προ]τάτων), Φαῶφι 15.  
 2nd hand. Αὐρήλιος Θεμιστοκλῆς ὁ καὶ Διοσκουρίδης  
 25 [δ]’ ἐμοῦ Κορμιλίου βοηθοῦ) ἔσχον τούτου  
 τ[ὸ] ἔ[σ]ον. ὑπερβολίου προσφερομένου  
 [προ]σδεχθήσεται.

On the *verso* Λεωνίδου καὶ Διοσκόρου) στιπποτιμητ( ).

10. l. ἡμῖν, so in 13, 17. 16. l. βεβαιουμένης. 17. l. ἀπὸδώσωμεν. 18. ? l. λίμνης.  
 19. l. τε. 20. ἀλληλέγγων Pap. 28. στιππο. Pap.

11. καὶ ἡμᾶς: an infinitive, e.g. ἔχειν, must be supplied in this clause.

26. ὑπερβολίου κ.τ.λ.: this additional note perhaps means that if the crop was unusually plentiful the rent was to be raised.

#### CIV. WILL.

17 × 16.3 cm. A. D. 96.

Will of Soëris, daughter of Harpocras, executed in the sixteenth year of Domitian. After the customary introduction the testatrix bequeaths to her

son Areotes or his heirs her house and all its appurtenances, on condition that her husband Atreus should have the right to live in it, and receive from Areotes 48 drachmae a year until the payments reached the total of 300 drachmae, this being the balance of 600 drachmae owed by the testatrix to Atreus. On the death of Atreus Areotes was to pay 40 drachmae to his sister Tnepheros, who also has a dwelling-place appointed for her in the event of a separation from her husband.

\*Ετους ἑκτου δεκάτου Αὐτοκράτορος Καίσαρος Δομιτιανού  
Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ, Χοίακ λ, ἐν Ὁξυρύγχων πόλει τῆς Θηβαίδος,  
ἀγαθῇ τύχῃ.

- τάδε διέθετο [ν]οοῦσα καὶ φρονοῦσ[α] Σο[ῆ]ρις Ἀποχράτος ἀπελευθέρου  
5 Σαραπίωνος τοῦ Χαιρήμον[ος] μη[τ]ρὸς Πνεφερώτος τῆς Ἀννίου,  
τῶν ἀπ' Ὁξυρύγχων πόλεως, μετὰ κυρί[ου] τοῦ ἀνδρὸς Ἀτρεὺς μητρὸς Τεραῦ-  
τος τῆς καὶ Θαυβάστιος τῆς Φατρ[ε]ύς, [τ]ῶν ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως, ἐν ἀ-  
γνῇ. εἴη μὲν μοι ὑγιαίνουσιν κυρί[α]ν εἶ[ν]αι τῶν ἐμαυτῆς, χρᾶσθαι καὶ διοι-  
κεῖν περὶ αὐτῶν καθ' ὃν [ἐὰ]ν αἰρ[ῶ]μα[ι] τρόπον. μετὰ δὲ τὴν ἐσομένην  
10 μοι τελευτὴν συνχωρῶ εἶ[ν]αι τοῦ υἱ[οῦ] μου Ἀρεάτου χρηματίζοντος  
μητρὸς Θωμ[ί]ς τῆς Σοήριος, ἐὰν ζῇ, εἰ δὲ μὴ, τῆς τούτου γενεᾶς, τὴν ὑπάρ-  
χουσάν μοι ἐπὶ τοῦ πρὸς Ὁξυρύγχων πόλει Σαραπίου ἐπ' ἀμφοδου  
πρότερον Ἰππέω[ν] παρεμβολῆς οἰκίαν καὶ αὐλὴν σὺν εἰσόδοις  
καὶ ἐξόδοις καὶ τοῖς συνκυροῦσι, ἐφ' ᾧ ὁ σημερινό(μενο)ς ἀνὴρ Ἀτρεὺς ἔξει  
15 τὴν ἐνοίκησιν καὶ τὰ πε[ρ]ιεσόμενα ἐνοίκια τῆς σηματομένης  
οἰκίας καὶ αὐλῆς ἐπὶ τὸν [τ]ῆς ζωῆς αὐτοῦ χρόνον χωρὶς ἐνοικίου,  
ὑπὸ μηδενὸς ἐγβαλλόμενον, ᾧ χορηγήσει ὁ αὐτὸς υἱὸς Ἀρεώτης  
κατ' ἔτος ἀργυρίου δρ[α]χμὰς τεσσαράκοντα ὅκτω ἄχρι οὗ ἐκπληρώ-  
σῃ ἀργυρίου δραχμαὶ τριακόσια, οὐσαι ἐσταμέναι πρὸς ἀλλήλους  
20 ὑπὲρ διαλύσεως καὶ συμφωνίας περὶ τῶν ὀφειλομένων ὑπ' ἐμοῦ τῷ  
αὐτῷ [ἀ]νδρὶ Ἀτρῇ κατὰ ἀσφάλειαν διὰ τραπεζῆς ἐνοικισμοῦ τῆς  
αὐτῆς οἰκίας καὶ αὐ[λ]ῆς ἀργυρίου δραχμῶν ἑξακοσίων. καὶ δώσει  
ὁ αὐ[τ]ὸς υἱὸς τῇ γεγονυῖα μοι ἐκ τοῦ ἀνδρὸς Ἀτρεὺς θυγατρὶ Τνεφεράτῃ  
[μ]ετ[ὰ] τὴν τοῦ ἀνδρ[οῦ] μοι τελευτὴν ἐν ἡμέραις τριάκοντα ἂς δια-  
25 [. . .] αὐτῇ ἀργ[υ]ρίου (δραχμὰς) τεσσαράκοντα· ἡ δ' αὐτὴ ἐνοικήσει ἐν  
οἴκῳ ἐνὶ

[ἐν οἴκῳ] ἐδφ ἐν τῷ πυλῶνι ἡνίκα ἐὰν ἀπαλλαγῇ τοῦ ἀνδρὸς μέχρι οὗ  
[. . . . .] . . . ξ καταλλαγῇ, χωρὶς ἐνοικίου. καθ[ὸ]λου δὲ μὴ ἐξεῖναι μηδενὶ

[. . . . .] ἄλλου ἀπαίτη[σι]ν ποιήσεσθαι παρ[ὰ τοῦ] υἱοῦ ἢ τῶν παρ' αὐτοῦ  
 [μετὰ τ]ῇν τοῦ ἀν[δ]ρὸς τελευτὴν μηδὲν τ[ῶν] διὰ τῆς τοῦ ἐνοικισμοῦ  
 30 [διὰ τρ]απέξης ἀσφαλείας κατ' οὐδένα [τρόπο]ν, ἀλλὰ ἀπο[λ]ελύσθαι αὐ-  
 [τὸν τῆς] ἐκτίσεως τῶν δι[ὰ] ταύτης [. . . . .]και. ἄλλω δὲ οὐδενί  
 [οὐδὲν] τῶν ἐμῶν καταλείπω [. . . . .] εὐδοκεῖ δὲ πᾶσι τοῖς προγε-  
 [γραμμέ]νοισι ὁ σημαινόμεν[ός] μου ἀνὴρ Ἀτρεὺς τῶν ἀπὸ τῆς αὐτ[ῆς]  
 [πόλεω]ς ἐν ἀγνιᾷ τῇ αὐτῇ [. . . . .]ν Ἀρτεμιδω[ρ] . . . . .  
 35 [. . . . .] . σκ[.] . . . .] δι[.] . . . . . τέσ[σ]αρες πτ . . . . .  
 [ 35 letters ]τα εἰ[.] . . . . .  
 [ " " ]υτου π[.] . . . . .  
 [ " " ]να η α[.] . . . . .

6. ἀνδρὸς, corr. fr. ἀτρεὺς (?). 1. Ἀτρέως. 11. 1. Θώμιος. 17. 1. ἐκβαλλόμενος.  
 29. Or μηδ' ἐν τ[οῖς]?

10. Areotes was apparently only the adopted son of Soëris, cf. xlv. 7.

## CV. WILL.

26·8 × 31 cm. A. D. 117-137.

Will of Pekusis, son of Hermes, with the signatures of the testator and six witnesses. As is usually the case with wills, the writing is on the vertical fibres of the papyrus and the lines are consequently of great length.

[Ἔτους . . .] Ἀυτοκράτορος Καίσαρος Τραϊανοῦ Ἀδρια[ν]οῦ Σεβαστοῦ, Τῦβι ἰγ,  
 ἐν Ὀξύρυγχων πόλει τῆς Θηβαίδος, ἀγαθῇ τύχῃ.  
 [τάδε διέθετο νοῶν καὶ φρονῶν Πεκύσις Ἑρμοῦ τοῦ Π]εκύσιος μητρὸς  
 Διδύμης τῆς Φιλώτου τῶν ἀπ' Ὀξύρυγχων πόλεως ἐν ἀγνιᾷ ἐφ' ὃν  
 μὲν περιέειμι χρόνον ἔχειν με τὴν κατὰ τῶν ἐμῶν ἐξουσίαν  
 37 letters κ[αὶ] μεταδιατίθεσθαι. ἔαν δὲ ἐπὶ ταύτῃ τελευτήσω τῇ διαθήκῃ,  
 κληρονόμον ἀπολείπω τὴν θυγατέρα[ν] μου Ἀμμωνοῦν μητρὸς Πτολε-  
 μαῶς, ἔαν ζῇ, εἰ δὲ  
 [μή, τὴν ταύτης γενεάν, τῶν ὑπαρχόντων μοι] ἐπ' ἀμφοῶν Κρητικοῦ μερῶν  
 κοινωνικῆς οἰκίας καὶ αὐλῆς καὶ καμαρῶν. τὰ δὲ ὑπ' ἐμοῦ ἀπολει-  
 φθησόμενα σκεύη καὶ ἔπιπλα καὶ ἐνδομενείαν καὶ εἴ τι ἄλλο  
 5 [ἔαν ἔχω, πάντα καταλείπω τῇ τῶν μὲν ἐμῶν τέκνων μητρὶ ἐμοῦ δὲ γυναικὶ  
 Πτολεμαῖ, ἀπελευθέρᾳ Δημητρίου Ἑρμίππου, ἐπὶ τῷ αὐτὴν ἔχειν ἐπὶ

- τὸν τῆς ζωῆς αὐτῆς χρόνον τὴν χρήσιν καὶ ἐνοίκησιν καὶ ἐνοι-  
 [κοδόμησιν τῆς αὐτῆς οἰκίας καὶ αὐλῆς καὶ καμ]αρῶν. ἐὰν δὲ συμβῇ τὴν  
 Ἄμμωνοῦν ἄτεκνον καὶ ἀδιάθετον τελευτῆσαι, ἔσται τὰ μέρη τῶν  
 ἐγγαίων τοῦ ὁμομητρίου αὐτῆς ἀδελφοῦ Ἀντάτος, ἐὰν ζῇ, εἰ δὲ μὴ,  
 [34 letters μὴ ἐξέσ]τω ἐνχειρεῖν τοῖς ὑπ' ἐμοῦ διατεταγμένοις, ἢ τὸν παρα-  
 βάντα τι τούτων ἀποτίνειν τῇ θυγατρὶ μου καὶ κληρονόμῳ Ἀμμωνοῦτι  
 ἐπιτίμου δραχμὰς χειλίας καὶ  
 [37 letters] 2nd hand. Πεκῦσις Ἐρμοῦ τοῦ Πεκύσιος καταλείπω μετὰ τελευ-  
 τῇ μου κληρονόμον τὴν θυγατέρα  
 [μου Ἀμμωνοῦν τῶν ἐπ' ἀμφόδου Κρητι]κοῦ μερῶν οἰκίας καὶ αὐλῆς καὶ  
 καμαρῶν τῇ δὲ γυναικὶ μου Πτολεμαῖ καταλείπω πάν-  
 10 [τα τὰ σκεύη μου καὶ ἔπιπλα καὶ ἐνδομενεῖαν καὶ εἴ τι ἄλλο αἰὰν (ἐ)χω,  
 καὶ ἐφ' ὅσον ζῇ τὴν ἐνοίκησιν τῶν μερῶν τῆς οἰκ-  
 [ίας καὶ αὐλῆς καὶ καμαρῶν. ἐὰν δ]᾽ ἡ Ἀμμωνοῦς ἄτεκνος καὶ ἀδιάθετος  
 τελευτήσῃ, ἔστω τὰ μέρη τῶν ἐγγαίων τοῦ  
 ὁμομητρίου αὐτῆς ἀδελφοῦ Ἀ[ν]τ[α]τος ὡς πρόκειται. εἰμὶ ἐτῶν τεσσαρά-  
 κοντα τεσσάρων, οὐλὴ τραχὺλφ ἐξ ἀριστερῶν,  
 [καὶ ἔστι μου ἡ σφραγὶς . . . . .]μωνος. 3rd hand. Σαραπίων Σαραπίωνος  
 τοῦ Διονυσίου ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως μαρτυρῶ τῇ τοῦ Πεκύσι(ο)ς  
 διαθήκῃ, καὶ  
 [εἰμὶ ἐτῶν . . , οὐλὴ . . . . . , καὶ ἔστι μου ἡ σφ]ραγὶς Διονύσου. 4th hand.  
 Ἐκάτων Σαραπίωνος τοῦ Ἐκάτωνος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως μαρτυρῶ  
 τῇ τοῦ Πεκύσιος διαθήκῃ, καὶ εἰμὶ  
 15 [ἐτῶν . . , οὐλὴ . . . . . , καὶ ἔστι μο]υ ἡ σφραγὶς Σαράπιδος.  
 5th hand. Παποντῶς Διογένης τοῦ Παποντῶτος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως  
 μαρτυρῶ τῇ τοῦ Πεκύσιος  
 [διαθήκῃ, καὶ εἰμὶ ἐτῶν . . . . . , καὶ] ἔστιν μου ἡ σφραγὶς Διογεπαστω.  
 6th hand. Ζώιλος Ζώιλου τοῦ Πανεχώτου τῶν ἀπὸ τῆς αὐτ-  
 [ῆς πόλεως μαρτυρῶ τῇ τοῦ Π]εκύσεος διαθήκῃ, καὶ (ε)ἰμὶ ἐτῶν τεσσαρά-  
 οὐλὴ  
 κοντα ὀκτώ, πῆχι ἀριστερῶ, ἡ  
 [δὲ σφραγὶς μου ἔστιν . . . . . Ἀρ]ποκράτου ἐπὶ κιβωρτωι. 7th hand.  
 Ἡρᾶς ὁ καὶ Σάιος Ζηνᾶτος τοῦ Ἡρᾶτος ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως μαρ-  
 τυρῶ τῇ τοῦ Πεκύσιος  
 [διαθήκῃ, καὶ εἰμὶ ἐτῶν . . . . . , οὐλὴ ἀντικνημ]ίωι δεξιῶι, καὶ ἔστι

μου ἡ σφραγις.] ρ[.] . μη φιλ[ο]σόφου. 8th hand. Διονύσιος Διον-  
 [υσ]ίου τ[ο]ῦ Διογένους ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως μαρτ[υ]ρῶ  
 20 [τῇ] τοῦ Πεκύσιος διαθήκη, καὶ εἰμὶ ἐτῶν τεσσαράκοντα ἕξ, οὐλλὴ παρὰ  
 κρόταφον δεξιόν, καὶ ἔστι μου ἡ σφραγὶς Διονυσοπλάτωνος.

9th hand. μετημ( ) Ὁξυρύγχων πόλ(εως).

[ἔτους . . . Αὐτοκράτορος Καί]σαρος Τραιανοῦ Ἀδριανοῦ, Τῦβι ιγ.

[ διαθήκη Πεκύσιος Ἐρμού τοῦ Πεκύσιος μητρὸς) Διδύμης Φιλώτου  
 ἀπ' Ὁξυρύγχων) π[ό]λ(εως).

1. ιγ added later.

4. κ of κοινωνικῆς corr. fr. αἰ. 10. l. ἐάν.

'The . . year of the Emperor Trajanus Hadrianus Augustus, Tybi 13, at Oxyrhynchus in the Thebaid; for good luck.

This is the will, made in the street, of Pekusis, son of Hermes and Didyme, daughter of Philotas, an inhabitant of Oxyrhynchus, being sane and in his right mind. So long as I survive, I am to have power over my property, to . . . and to alter my will. But if I die with this will unchanged, I leave my daughter Ammonous whose mother is Ptolema, if she survive me, but if not, then her children, heir to my shares in the common house, court and rooms situated in the Cretan quarter. All the furniture, movables and household stock and other property whatsoever that I shall leave, I bequeath to the mother of my children and my wife, Ptolema, the freedwoman of Demetrius, son of Hermippus, with the condition that she shall have for her lifetime the right of using, dwelling in, and building in the said house, court and rooms. If Ammonous should die without children and intestate, the share of the fixtures shall belong to her half-brother on the mother's side, Antas, if he survive, but if not, to . . . No one shall violate the terms of this my will under pain of paying to my daughter and heir Ammonous a fine of 1000 drachmae and (to the treasury an equal sum?)' There follow the signatures of the testator and witnesses.

8. Perhaps [εἰς τὸ δημόσιον τὰς ἕσας . . .

14. σφραγὶς Διονύσου: a seal with a representation of Dionysus, cf. 15 and 18 where Sarapis and Harpocrates occur; for the latter cf. B. G. U. 463. The other seals are obscure, as is ἐπὶ κιβωρτῶι in 18, which seems to be a mistake for κιβωτῶ or κιβωρίῳ.

## CVI. REVOCATION OF A WILL.

30.5 × 8.1 cm. A. D. 135.

Letter addressed to the agonaromi by Apollonius, one of their assistants, stating that in accordance with the instructions of the strategus he had given back to Ptolema the will which she had made thirty years previously and deposited in the archives, and which she now wished to revoke.

Ἀγορανόμοις Ὁξυρύγ-  
 χων πόλεως Ἀπολλώνι-  
 ος Πτολεμαίου ὑπὲρ-

της. ἀπὴν γεῖλα ὑμῶν  
 5 τὸν τοῦ νομοῦ στρατηγὸν) Δημή-  
 τριον συντεταχέναι

ἀναδοῦναι Πτολεμαῖ  
 Στράτωνος μητρὸς Διονυ-  
 σίας ἀπ' Ὀξυρύγχων πό-  
 10 λεως ἣν ἔθετο δι' ὑμῶν  
 τῶι θ (ἔτει) θεοῦ Τραιανῶ  
 Μεχείρ ἐπὶ σφραγίδων  
 διαθήκην, τοῦτο ἀξιω-  
 σάσης αὐτῆς, ἣν καὶ δι' ἐ-  
 15 μοῦ ἀνέλαβεν. ἔτους  
 ἑννεακαίδεκάτου  
 Αὐτοκράτορος Καίσαρος

Τραιανῶ Ἀδριανοῦ  
 Σεβαστοῦ, Φαρμούθι κέ.  
 20 2nd hand. Πτολεμαῖ Στράτωνος  
 ἀνέλαβον τὴν  
 προκειμένην μου διαθήκην ἐπὶ τῶν  
 αὐτῶν σφραγίδων. Πέδων Καλλι-  
 κόρνου ἐπιγέγραμμαι αὐτῆς κύριος  
 καὶ ἔγραψα ὑπὲρ αὐτῆς μὴ εἰδυίης  
 γράμματα).  
 25 χρόνος ὁ αὐτός.

'To the agoranomi of Oxyrhynchus from Apollonius, son of Ptolemaeus, assistant. I beg to inform you that the strategus of the nome, Demetrius, instructed me to give up to Ptolema, daughter of Straton and Dionysia, of Oxyrhynchus, the will which you drew up for her in Mecheir of the 9th year of the deified Trajan under seals, in compliance with her own request; and that she has accordingly received back the will through me. The 19th year of the Emperor Caesar Trajanus Hadrianus Augustus, Pharmouthi 25.

I, Ptolema, daughter of Straton, have received my aforesaid will with the seals intact. I, Pedon, son of Callicornus, have been registered as her guardian, and signed for her as she was unable to write, at the same date.'

13. τοῦτο refers to the giving back, not to the making of the will.

## CVII. REVOCATION OF A WILL.

Gizeh Museum, 10,006. 33.8 x 13 cm. A. D. 123.

Acknowledgement addressed to Horion, clerk of the ἀγορανομεῖον, of the receipt of a will made ten years before, which the testator now wished to revoke. Cf. the preceding papyrus.

[...] . . . . . [.] αρος Διονυσίου [Σαρ]α[πί]-  
 ωνος ἀπ' Ὀξυρύγχων πό[λ]εως Ἀρρίωνι  
 γραμματεῖ ἀγορανομείου τῆς αὐτῆς  
 πόλεως, χαίρειν. ἀνέλαβον παρὰ σοῦ  
 5 εἰς ἀκύρωσιν ἣν ἐθέμην διὰ τοῦ  
 αὐτοῦ ἀγορανομείου ἐπὶ σφραγι-  
 δων διαθήκην τοῦ ἐκκαίδεκάτου  
 ἔτους θεοῦ Τραιανῶ μ[η(ν)] Καίσαρεϊώ ἐπα-  
 γομένων πέμπτῃ, τοῦτο ἐμοῦ ἀξιώσαν-



10 τος. ἔτους ἐβδόμῳ Ἀυτοκράτορος  
Καίσαρος Τραϊανοῦ Ἀδριανοῦ Σεβαστοῦ,  
Φαμεινὸν τρίτην.

## CVIII. MONTHLY MEAT BILL OF A COOK.

15.3 × 12.5 cm. A. D. 183 or 215.

Account of a cook, giving a list of different kinds of meat supplied during Thoth and the latter part of the month preceding. The twenty-fourth year of an Emperor, who is more probably Caracalla than Commodus, is mentioned.

## Col. I.

Θῶθ δ̄ κδ̄ (ἔτους),  
κρέως μν(αἰ) δ̄,  
ἄκρα β̄,  
γλῶσσα μία,  
5 ῥυγχίον ᾱ.  
γ̄, γλωσσοπαγώνιον.  
ιᾷ, κρέω(ς) μν(αἰ) β̄,  
γλῶσσα μία,  
νεφρία β̄.  
10 ιβ̄, κρέω(ς) μν(αἰ) ᾱ,  
στέρνα μία.  
ιδ̄, κρέω(ς) μν(αἰ) β̄,  
στέρνα ᾱ.  
ιγ̄, κρέως μν(αἰ) γ̄.  
15 ιζ̄, κρέω(ς) μν(αἰ) β̄,  
γλῶσσα μία.  
ιη̄, γλῶσσα μία.  
κᾱ, κοιλία.

## Col. II.

κβ̄,  
κοιλία,  
νεφρία β̄.  
κγ̄,  
5 κρέω(ς) μν(αἰ) β̄,  
κοιλία ᾱ,  
ἄκρα β̄.  
κδ̄,  
γλῶσσα μία.  
10 λ̄, στέρνα μία.  
2nd hand. καὶ πρὸ τούτων Μεσορῇ  
ιη̄, κρέως μναῖ β̄, κοιλία ᾱ,  
νεφρία β̄. κᾱ, στέρνα ᾱ.  
κγ̄, γλωσσοπαγώνιον ᾱ, νε-  
15 φρία β̄. κδ̄, μναῖ β̄, νεφρί-  
α β̄. κε̄, Τρύφωνι μναῖ β̄,  
ώτιον ᾱ, ἄκρον ᾱ, νεφρία β̄.  
κθ̄, μναῖ β̄, ἄκρα β̄, γλῶσ-  
σα ᾱ. ἐπαγομένων β̄,  
20 γλῶσσα ᾱ. γ̄, στέρνα ᾱ.

On the verso λόγος  
μαγεῖρου.

‘Cook’s account. Thoth 4th, 24th year, 4 pounds of meat, 2 trotters, 1 tongue, 1 snout. 6th, half a head with the tongue (?). 11th, 2 pounds of meat, 1 tongue,

2 kidneys. 12th, 1 pound of meat, 1 breast. 14th, 2 pounds of meat, 1 breast. 16th, 3 pounds of meat. 17th, 2 pounds of meat, 1 tongue. 18th, 1 tongue. 21st, 1 paunch. 22nd, 1 paunch, 2 kidneys. 23rd, 2 pounds of meat, 1 paunch, 2 trotters. 26th, 1 tongue. 30th, 1 breast. And before this on Mesore 18th, 2 pounds of meat, 1 paunch, 2 kidneys. 21st, 1 breast. 23rd, 1 half a head with the tongue, 2 kidneys. 24th, 2 pounds, 2 kidneys. 25th, for Tryphon 2 pounds, 1 ear, 1 trotter, 2 kidneys. 29th, 2 pounds, 2 trotters, 1 tongue. 2nd intercalary day, 1 tongue. 3rd, 1 breast.

2. A mina weighed nearly a pound avoirdupois.

3. *ἄκρα* might be tails, ears, or any other extremities. But as they are generally provided in pairs like kidneys, they are here probably 'trotters.'

### CIX. LIST OF PERSONAL PROPERTY.

24 x 10·2 cm. Late third or fourth century.

List of effects, chiefly clothes; cf. cxiv where several of the words recur.

<i>Δόγ(ος) εἰδῶν.</i>		15 <i>προσκεφάλαια</i>	<i>γ.</i>
<i>μονόμαλλος λευκὸς</i>	<i>α.</i>	<i>στρώματα</i>	<i>β.</i>
<i>κολόβια λευκὰ</i>	<i>β.</i>	<i>χιτὼν οὐλίριος</i>	
<i>ιδιόχρωμα</i>	<i>β.</i>	<i>καὶ μαφόρτης.</i>	
5 <i>ὀστρίνον κολόβιον</i>	<i>α.</i>	<i>χιτὼν λευκὸς</i>	<i>α.</i>
<i>μαφόρτια λευκὰ</i>	<i>β.</i>	20 <i>στέγαστρον καινὸν</i>	<i>α.</i>
<i>μαφόρτιον ιδιόχρωμον</i>	<i>α.</i>	<i>ζέσται χαλκοῖ</i>	<i>γ'.</i>
<i>λίνα Θαρσικὰ</i>	<i>β.</i>	<i>βασκαύλης</i>	<i>α'.</i>
<i>ἀναβολάδια</i>	<i>β.</i>	<i>χαλκία</i>	<i>β'.</i>
10 <i>πλατύσημα</i>	<i>β.</i>	<i>δελματική</i>	<i>α'.</i>
<i>ζῶναι</i>	<i>β.</i>	25 <i>εἰς Ὀξύρυγχίτην</i>	
<i>ἱμάτια</i>	<i>β.</i>	<i>φασκία</i>	<i>α'.</i>
<i>χιτώνια</i>	<i>β.</i>	<i>γυναικεῖα χιτώνια</i>	<i>β.</i>
<i>τύλαι</i>	<i>γ'.</i>	<i>ἀργυρίου μναῖ</i>	<i>κ'.</i>

'List of effects. 1 white garment of pure wool, 2 white vests, 2 undyed do., 1 purple do., 2 white veils, 1 undyed do., 2 linen cloths from Tarsus (?), 2 shawls, 2 tunics with a broad purple border, 2 girdles, 2 cloaks, 2 shirts, 3 cushions, 3 pillows, 2 mattresses, a woollen (?) tunic and veil, 1 white tunic, 1 new cover, 3 bronze vessels, 1 small vessel (?), 2 bronze kettles, 1 gown. (Sent?) to the Oxyrhynchite nome:—1 band, 2 chemises, 20 minae of silver.'

17. *οὐλίριος* is apparently compounded of *οὔλος* and *ἔριον*. Possibly there is a letter before the doubtful *ο*.

22. *βασκαύλης*: ? for *vasculum*.

## CX. INVITATION TO DINNER.

4.4 × 6.3 *cm.* Second century.

Formal invitation from Chaeremon to a person whose name is not mentioned to a dinner at the Serapeum.

Ἐρωτᾷ σε Χαιρήμων δειπνή-  
σαι εἰς κλείνην τοῦ κυρίου Σαρά-  
πιδος ἐν τῷ Σαραπείῳ αὐριον,  
ἥτις ἐστὶν ἰε̄, ἀπὸ ὥρας θ̄.

‘Chaeremon requests your company at dinner at the table of the lord Sarapis in the Serapeum to-morrow, the 15th, at 9 o’clock.’

4. ὥρας θ̄: early in the afternoon, but in the absence of the month it is impossible to fix the hour. It seems to have been the fashionable time, cf. cxi. 4.

## CXI. INVITATION TO A WEDDING FEAST.

4 × 8 *cm.* Third century.

Formal invitation to a dinner in celebration of a marriage. As in the preceding example, the name of the guest invited is not given.

Ἐρωτᾷ σε Ἡραῖς δειπνήσαι  
εἰς γάμους τέκνων αὐτῆς  
ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐριον, ἥτις ἐστὶν  
πέμπτη, ἀπὸ ὥρας θ̄.

1. ηραῖς Pap.

‘Herais requests your company at dinner in celebration of the marriage of her children at her house to-morrow, the 5th, at 9 o’clock.’

4. Cf. note on cx. 4.

## CXII. INVITATION TO A FESTIVAL.

7.5 × 8.5 *cm.* Late third or early fourth century.

Invitation to Serenia to attend a religious festival.

Χαίροις, κυρία μου Σερηνία [  
π(αρά) Πετοσεῖριος.  
πᾶν ποιήσον, κυρία, ἐξελθεῖν τῇ

κ' τοῖς γενεθλείοις τοῦ θεοῦ, καὶ  
 5 δῆλωσόν μοι ἢ πλοῖον ἐξέρχ[ει  
 ἢ ὄνον, ἵνα πεμφθῇ σοι. ἀλ(λ)' ὅρα [μὴ  
 ἀμελήσης, κυρία. ἐρῶσθ[αί σε  
 εὐχομαι [πο]λλοῖς [χρόνοις.

'Greeting, my dear Serenia, from Petosiris. Be sure, dear, to come up on the 20th for the birthday festival of the god, and let me know whether you are coming by boat or by donkey, in order that we may send for you accordingly. Take care not to forget. I pray for your continued health.'

4. γενεθλείοις τοῦ θεοῦ; cf. B.G.U. 149. 15 γε[νε]θλί[αι]ς Σοκνοπαίου] θεοῦ μεγάλου. 'The god' in this case is probably Sarapis; cf. cx. 2. Θέω[νος, omitting καί, could also be read.

## CXIII. LETTER.

Gizeh Museum, 10,011. . 18.7 x 10 cm. Second century.

Letter from Corbolen to Heraclides, giving various directions.

Κορβόλων [Ἡρακλείδῃ] τῶι κ[υ]ρίῳ  
 χαίρειν].  
 ἐπεμψά σοι διὰ Ὡρ[ών]ο[υ] τὴν κλειῖδα καὶ  
 καμηλ(ίτου) Ἀπολ(ωνίου)  
 διὰ Ὀννώφριος τὸ χελώνιον. συνήλλιξα  
 5 ἐκεῖνη τῇ ἐπιστολῇ δεῖγμα λευκώινα  
 πρὸς αὐτό μοι οὖν ἐρωτηθεῖς εὖ ποιή-  
 σεις ἀγοράσεις μοι (δραχμὰς) β, καὶ ταχύ μοι  
 πέμψον δι' οὗ ἐὰν εὔρης, ἐπεὶ ὁ κιτὼν  
 ὑφανθῆναι μέλλει. ἐκομισάμην  
 10 πάνθ' ὅσα ἔγραψας κομίσασθαί με  
 παρὰ Ὀννώφριος ὑγιῇ. ἐπεμψά σοι  
 τοῦ αὐτοῦ διὰ Ὀννώφριος μήλων χοίνικας ἐξ  
 γινώσκων  
 καλῶν. χάριν ἔχω θεοῖς πᾶσιν [[ὅτι]]  
 15 ὅτι μετέλαβον παρατετευχότα  
 Πλουτίωνα εἰς τὸν Ὁξυρυγχείτην.  
 μὴ δόξης με ἡμεληκότα τῆς κλει-  
 δος, ἀλλὰ ἡ αἰτία αὕτη ἐστίν, διὰ τὸ  
 τὸν χαλκέα μακρὰν ἡμῶν εἶναι.

περὶ ὧν σοι γεγράφειν διὰ Κορβέλω-  
 20 νος πέμψαι μοι θαυμάζω πῶς  
 οὐκ ἐδικαίωσάς μοι πέμψαι, καὶ  
 ταῦτα ἐμοῦ χρήζοντος εἰς ἐορτήν.  
 ἐρωτηθεὶς ἀγ[ό]ρασόν μοι σφραγ(ίδα) ἀργυ-  
 ροῦν καὶ τάχειόν μοι πέμψον. σπούδα-

σον ἕως οὗ ἀγοράσῃ

Along the left margin μήτ(ηρ) Εἰρήνης  
 μοι Ὀννώφρις ἃ αὐτῷ εἴρηκεν. εἶπον αὐτῷ ὅτι ἔλεγε Σύντροφος μηκέτι  
 δοῦναί  
 25 τι Ἀμαραντῷ εἰς ἐμὸν λόγον ἀπὸ τοῦ νῦν. ὅτι ἔδωκας αὐτῷ δῆλωσόν μοι  
 ἵνα συν-  
 ἀρωμαι αὐτῷ λόγον· ἐὰν δ' ἄρα μή, ἅμα τῷ νύῳ μου ἐξέρχομαι τούτου  
 ἔνεκα.

On the verso

ἔσχον παρὰ Κορβόλωνος τοὺς τυροὺς τοὺς μεγάλους· οὐκ ἤθελον δὲ μεγά-  
 λους ἀλλὰ  
 30 μεικροὺς ἤθελον. περὶ δὲ καὶ σὺ ὧν θέλεις δῆλου μοι ἡδέως ποήσοντι.  
 ἔρρωσο.

Παῦνι ᾧ. πέμψον μοι κοπτῶν ὀβολ(όν) ἓνα τῷ παιδ(ὶ) τῇ(ς)  
 ἀδελ(φῇς).

In the reverse direction

Ἑρακλείδ(η) Ἀμμόν(ιον) τῷ κυρίῳ.

4. 1. συνήλιθα. 5. 1. λευκαίνον. 8. 1. χιτῶν. 23. 1. ἀργυρᾶν.

‘Corbolon to Heraclides, greeting. I send you the key by Horion and the piece of the lock by Onnophris, the camel-driver of Apollonius. I enclosed in the former packet a pattern of white-violet colour. I beg you to be good enough to match it and buy me two drachmas’ weight, and send it to me at once by any messenger you can find, for the tunic is to be woven immediately. I received everything you told me to expect by Onnophris safely. I send you by the same Onnophris six quarts of good apples. I thank all the gods to think that I came upon Plution in the Oxyrhynchite nome. Do not think that I took no trouble about the key. The reason is that the smith is a long way from us. I wonder that you did not see your way to let me have what I asked you to send by Corbolon, especially when I wanted it for a festival. I beg you to buy me a silver seal and to send it me with all speed. Take care that Onnophris buys me what Irene’s mother told him. I told him that Syntrophus said that nothing more should be given to Amaranthus on my account. Let me know what you have given him that I may settle accounts with him. Otherwise I and my son will come for this purpose. I had the large cheeses from Corbolon. I did not however want large ones, but small. Let me know of anything that

you want and I will gladly do it. Farewell. Payni the 1st. (PS.) Send me an obol's worth of cake for my nephew.'

12. τοῦ αὐτοῦ, which should follow *διά*, has been inserted in the margin; cf. 13, 14.

26. μήτ(ηρ) *Εἰρήνης*, added above the line, was apparently intended to follow *εἶρηκεν*.

31. κοπτῶν: cf. Hesych. κοπτά, μελίπηκτα.

#### CXIV. LETTER CONCERNING PROPERTY IN PAWN.

11.4 × 16.5 cm. Second or third century.

Latter part of a letter from Eunoea giving instructions to a friend to redeem a number of articles, chiefly of dress (cf. cix), which had been pawned. Several of the terms are new and the meaning of them is generally obscure.

τὰς μακαλας ο . . . . . προσ . . . . . [ . . . ]μα. νῦν  
 μελήσάτω σοι λυτρώσασθαι τὰ ἐμὰ παρὰ Σαρα-  
 πίωνα. κείται πρὸς β̄ μνᾶς· πεπλήρωκα τὸν  
 τόκον μέχρι τοῦ Ἐπειφ πρὸς στατήρα τῆς μνᾶς·  
 5 δερματικομαφόρτιν λιβάνινον, δερματικομα-  
 φόρτιν ὀνύχινον, χιτῶν καὶ μαφόρτιν λευκὸν  
 ἀληθινοπόρφυρον, φακιάριον, λακωνόσημον,  
 λινούδιον ἐμπόρφυρον, ψέλια β̄, μανάκιν,  
 λωδίκιν, Ἀφροδίτη, σκάφιν, ληκύθιν κασ-  
 10 σιτέρινον μέγα καὶ στάμνον. παρὰ Ὀνήτορα  
 κόμισαι τὰ κλάλια τὰ β̄. πρὸς ὅκτῳ χέρας κεῖτα[ι]  
 ἀπὸ Τῦβι πέρυσι πρὸς στατήρα τῆς μνᾶς. ἐὰν μὴ  
 ἀρκεσθῇ τὸ κέρμα διὰ τὴν ἀμέλειαν τῆς κυρίας  
 ἡμῶν Θεαγενίδος, ἐὰν οὖν μὴ ἀρκεσθῇ τὸ κέρ-  
 15 μα, πώλησον τὰ ψέλια εἰς συμ[ρω]πλήρωσιν τοῦ  
 κέρματος. ἄσπασαι πολλὰ Ἀίαν καὶ Εὐτυχίαν  
 ἐρρῶσθαί [σ]ε [ε]ὔχομαι. καὶ Ἀλεξάνδραν. ἀσπάζεται  
 Ἀίαν Ξάνθιλλα καὶ πάντας  
 τοὺς αὐτῆς.

On the verso

20

] × ἀπὸ Εὐνοί[ας].

5. 1. δερματικομαφόρτιον; so 8. μανάκιν, &c. 16, 18. αἶαν Pap.

'Now please redeem my property from Sarapion. It is pledged for two minae. I have paid the interest up to Epeiph, at the rate of a stater per mina. There is a casket (?)



of incense-wood, and another of onyx, a tunic, a white veil with a real purple (border?), a handkerchief, a tunic with a Laconian stripe, a garment of purple linen, 2 armlets, a necklace, a coverlet, a figure of Aphrodite, a cup, a big tin flask and a wine-jar. From Onetor get the 2 bracelets. They have been pledged since Tybi of last year for eight . . . at the rate of a stater per mina. If the cash is insufficient owing to the carelessness of Theagenis, if, I say, it is insufficient, sell the bracelets to make up the money. Many salutations to Aia and Eutychia and Alexandra. Xanthilla salutes Aia and all her friends. I pray for your health.'

1. *μακάλας*: perhaps for *μυλακάς*, *μεγάλας*, or *μακέλλας*.

2. *παρὰ Σαραπίωνα*: here and in 10 the accusative is used in place of the genitive.

4. The interest is 4 per cent., presumably for a month, a very exorbitant rate.

5. *δερματικομαφόρτιον*: *μαφόρτιον*, or *μαφόρτης* as it is called in *cix. 18*, is explained by old glossaries as a veil or hood of some kind. *δερματικο-* ought perhaps to be altered to *δελματικο-*; cf. *cix. 24*. But how can any kind of *μαφόρτιον* be of incense-wood and onyx?

7. *φακιάριον* or *φακιόλιον* = *faciale*, *v. Ducange s.v.*

*λακωνόσημον*: the word is clearly formed on the analogy of *πλανύσημον*, cf. *cix. 10*.

\* 11. *κάλια*: probably for *κλάρια*, a form found occasionally instead of *κλάνια*. *χέρας* is a puzzle, as the name of a coin would be expected; cf. 3.

## CXV. LETTER OF CONSOLATION.

7.9 × 7.7 *cm.* Second century.

Letter from Irene to Taonnophris and Philo, expressing her sympathy with them for the death of Eumoeus.

Εἰρήνη Ταωννόφρει καὶ Φίλωνι  
εὐψυχεῖν.

οὕτως ἐλυπήθην καὶ  
τῷ ἔκλαυσα ἐπὶ

Εὐμοίρῳ ὡς ἐπὶ Διδυμᾶτος

5 ἔκλαυσα, καὶ πάντα ὅσα ἦν κα-

θήγοντα ἐποίησα καὶ πάντες

οἱ ἐμοί, Ἐπαφρόδειτος καὶ Θερμοῦ-

θιον καὶ Φίλιον καὶ Ἀπολλώνιος

καὶ Πλαντᾶς. ἀλλ' ὅμως οὐδὲν

10 δύναται τις πρὸς τὰ τοιαῦτα.

παρηγορεῖτε οὖν ἑαυτοὺς.

εὖ πράττετε. Ἀθὺρ ᾱ.

On the *verso*

Ταωννόφρει καὶ Φίλωνι.

\* Irene to Taonnophris and Philo, good cheer! I was as much grieved and shed as

many tears over Eumoeus as I shed for Didymas, and I did everything that was fitting, and so did all my friends, Epaphroditus and Thermouthion and Philion and Apollonius and Plantas. But still there is nothing one can do in the face of such trouble. So I leave you to comfort yourselves. Goodbye. Athyr 1.

## CXVI. LETTER.

13.2 x 7.4 cm. Second century.

Another letter from Irene to Taonnophris and Philo, announcing the despatch of a sum of money, and presents of fruit.

<i>Εἰρήνη Ταωννόφρει καὶ Φίλωνι.</i>	<i>φοίνικο(ς) καὶ βόας εἴκοσι πέντε</i>
<i>δέδωκα Καλοκαίρῳ εἰς λόγον</i>	<i>διὰ Καλοκαίρου ἐσφραγι(σμένη). κα-</i>
<i>Διονυσίου (δραχμὰς) τμ, γράψαντός</i>	<i>λῶς</i>
<i>μοι</i>	<i>ποιήσαντες πέμψατέ μοι ἐν αὐ-</i>
<i>ἐκείνου δοῦναι αὐτῷ ὅσον ἐὰν</i>	<i>15 τῇ καθάρια διδράχμῳ, ἐπεὶ</i>
<i>5 θέλῃ. καλῶς οὖν ποιήσαντες</i>	<i>ἀναγκαίως χρεῖα ἐστί μοι αὐτῶν.</i>
<i>δότε Παράμμῳ τῷ ἐργάτῃ</i>	<i>ἔπεμψα ὑμῖν διὰ τοῦ αὐτ(οῦ) Καλο-</i>
<i>ῆμῶν αὐτάς, καὶ ἔτι χρεῖαν</i>	<i>καίρου(ν) κ[ί]στην σταφυλῆς λείαν</i>
<i>ἔχῃ παράσχετε αὐτῷ ὅσον ἐὰν</i>	<i>μᾶχης καὶ σφυρίδα φοίνικος</i>
<i>θέλῃ, καὶ ταχέως αὐτὸν ἀπολύ-</i>	<i>20 καλοῦ ἐσφραγι(σμένας).</i>
<i>10 σατε. ἔπεμψα ὑμῖν ἐν τῇ ἱματι-</i>	<i>ἔρρα(σθε). Ἀθὺρ λ̄.</i>
<i>οφορίδι μου μέτρον Ὀμβειτικοῦ</i>	<i>On the verso</i>
	<i>Ταωννόφρει καὶ Φίλωνι.</i>

'Irene to Taonnophris and Philo. I have given to Calocaerus for Dionysius 340 drachmae, as he wrote to me to give him whatever he wanted. So please give this money to our workman Parammon, and if he requires anything further give him whatever he wants and send him off quickly. I send you by Calocaerus in my portmanteau a measure of dates from Ombos and twenty-five pomegranates, under seal. Please send me back in it two drachmas' weight of purgative, of which I am in urgent need. I send you by the said Calocaerus a box of grapes . . . and a basket of good dates under seal. Farewell. Athyr 30.'

## CXVII. LETTER.

17.7 x 16.3 cm. Second or third century.

Letter from Chaereas to his brother Dionysius, giving directions about some business transactions, and telling him to expect some melon seeds and pieces of cloth.

The writer styles himself in the address on the *verso* λιμνάρχος, a new title, meaning apparently a 'superintendent of lakes' and the reclaiming of them. Possibly he was employed in the Fayûm, where was the λίμνη *par excellence*, Lake Moeris.

Χαιρέας Διονυσίῳ τῷ  
κυρίῳ ἀδελφῷ χαίρειν.  
καὶ κατ' ὄψιν σὲ παρακέκληκα ὅ-  
πως ἀπαρτισθῇ τὸ ἐν τῇ βιβλι-  
πρᾶσιν  
5 οθήκη μετεωρίδιν, καὶ τὴν [[κατα-  
γραφὴν]] τῶν παιδαρίων τῶν παι-  
δίῳ ἀπαρτισθῆναι, καὶ τὴν πρᾶσιν  
τῶν οἰναρίων τοῦ ἅντα καὶ τῶν  
τοῦ πέρα διὰ σοῦ γενέσθαι, καὶ τὴν  
10 τιμὴν ἐν ἀσφαλεῖ γενέσθαι, ἄχρις ἂν  
παραγένωμαι. σπέρματα σικυδιῶν  
σπουδαῖα ἔπεμψα ὑμῖν [[σπουδῇ]] διὰ  
[[διεν]] Διογένους τοῦ φίλου Χαιρέου τοῦ πο-  
λειτικοῦ, ῥάκη δύο κατασσεσημη-  
15 μένα [τ]ῇ σφραγιεῖδί μου, ἐξ ὧν δώσεις  
τοῖς παιδίῳ σου ἐν ἐξ αὐτῶν. τὴν ἀδελφὴν  
ἀσπάξου καὶ τὴν Κύριλλαν. Ῥοδό-  
πη ὑμᾶς καὶ Ἀρσίνους ἀσπάζονται.  
ἐρρῶσθαί σε εὔχομαι.

On the *verso*

20 Διονυσίῳ γυμνασι(άρχῳ) παρὰ Χαιρέου λιμνάρχου.

5. l. μετεωρίδιν. 12. ὅμειν Pap.

'Chaereas to his brother Dionysius, greeting. I have already urged you in person to have the horoscope (?) in the archives prepared and also the sale of the slaves' children, and to sell the wine that comes from both the near and the far vineyard, keeping the money in a safe place until I come. I send you some good melon seeds through Diogenes the friend of Chaereas the citizen, and two strips of cloth sealed with my seal, one of which please give to your children. Salute your sister and Cyrilla. Rhodope and Arsinoüs salute you. I pray for your health.'

5. Cf. B. G. U. 417. γ' ἵνα . . . τὰ ἐμὰ μετεωρίδια ἥδη ποτὲ τύχην σχῇ.

16. παιδίῳ: more probably 'children' than 'slaves,' in spite of 6.

CXVIII *verso*. LETTER.

32.9 x 9.5 cm. Late third century.

Letter from Saras and Eudaemon to Diogenes, containing instructions to have a boat sent for their conveyance, and making other requests.

On the *recto* is part of a late third century account, with four transverse lines, partly effaced, in the hand of the letter on the *verso*, though not forming part of it.

Σάρας καὶ Εὐδαίμων  
 Διογένοι τῷ νίῳ χαίρειν.  
 συμβουλευθέντες ὑπὸ  
 τοῦ ἀξιολογωτάτου Ἀμμο-  
 5 νίωτος διὰ τὸ ἄδελγον τῆς  
 ὁδοιπορίας προθμεῖον  
 μεταπέμψασσθαι, ἐπέμ-  
 ψαμέν σοι ἐπίσταλμα ἵν'  
 ἔαν μὲν πεισθέντες σοι  
 10 π[έ]μψωσιν σοῦ π[α]ρόν-  
 τος [κα]τασχῆς ἃ δεῖ, εἰ  
 δὲ μήγε, ἐπιστείλῃς  
 τῷ τε στρατηγῷ κ[α]ὶ  
 τοῖς εἰρηνάρχαις ὑπὲρ  
 15 τῆς ἀσφαλείας ἡμῶν  
 καταχωρισθισόμε-  
 νον. εἰδὼς δὲ ὅποια  
 ἐστὶν καὶ ἡ ξενία, λαβὼν  
 παρὰ τῶν ἱερέων ὀλίγον  
 20 χ[ρ]. ἢ καὶ λιβανωτὸν  
 [τινα] συναγοράσας ἀγα-  
 [θ . . .]χομενος

[. . .]ε. ἀκούομεν  
 [ὅτι] δ'ὕο ἡμέρας ἐν  
 25 [τῇ] 'Η'ρακλεοπόλει  
 . . . χοι, ὅθεν κατὰ τὴν  
 προσοῦσάν σοι ἐπιμέ-  
 λειαν σπεῦσον, ἔχων  
 ὦν χάριν καὶ ὥρμισας.  
 30 οὐδὲν γὰρ ὄφελος ὕστε-  
 ρησάντων τῶν χρειω-  
 δῶν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ.  
 Ἀμμωνᾶς καὶ Δίοσκορος  
 οἱ μάγε[ι]ροι ἀνελήλυθασιν εἰς  
 35 τὸν 'Ο[ξ]υρυχείτην ὧς εὐθέ-  
 ως ἐ[ξ]ελευσόμενοι. ἐπὶ οὖν  
 βραδύνουσι μήποτε αὐ-  
 τῶν χρεία γένοιτο εὐθέ-  
 ως αὐτοὺς ἐξέλασον.  
 40 ἔρρωσό μοι εὐτυχῶς.  
 2nd hand. ἔρρωσο ἐμοί τε καὶ σοὶ  
 εὐτυχ[ῶς].

On the *recto*

Διογένοι.

2. ὕω Pap. 6. 1. πορθμεῖον. 7. 1. μεταπέμψασθαι. 14. ὑπὲρ Pap. 19. ἱερέων  
 Pap. 22-24 are written over something which has been washed out. 29. 1. ὥρμισας.  
 30. 1. ὑστερήσαντος. 35. ο[ξ]υρυχείτην Pap. 36. 1. ἐπεὶ.

'Saras and Eudaemon to Diogenes the younger, greeting. We have been advised by the most notable Ammonion to send for a ferry-boat on account of the uncertainty of the

road. We accordingly send you this message, in order that, if they consent to send while you are there, you may procure what is necessary, and if not, that you may despatch a report to the strategus and the guardians of the peace." You know what hospitality requires, so get a little . . . from the priests and buy some incense and . . . We hear that you have been two days at Heracleopolis. Make haste back to look after your charge, when you have obtained what you went for. It is no use if a person comes too late for what required his presence. Ammonas and Dioscorus the cooks have gone to the Oxyrhynchite nome on the understanding that they would return at once. As they are delaying, and might be wanted, please send them off immediately.'

## CXIX. A BOY'S LETTER.

10 x 13.5 cm. Second or third century.

A letter to a father from his youthful son, who begs to be taken to Alexandria. The letter is written in a rude uncial hand, and its grammar and spelling leave a good deal to be desired.

Θέων Θέωνι τῷ πατρὶ χαίρειν.  
καλῶς ἐποίησες οὐκ ἀπένηχες με μετὲ  
σου εἰς πόλιν. ἡ οὐ θέλεις ἀπενέκκειν με-  
τὲ σου εἰς Ἀλεξανδρίαν οὐ μὴ γράψω σε ἐ-  
5 πιστολὴν οὔτε λαλῶ σε οὔτε νιγένω σε,  
εἴτα ἂν δὲ ἔλθῃς εἰς Ἀλεξανδρίαν οὐ  
μὴ λάβω χεῖραν παρὰ [σ]οῦ οὔτε πάλι χαίρω  
σε λυπών. ἂμ μὴ θέλῃς ἀπενέκαι μ[ε]  
ταῦτα γ[ε]ν[ε]τε. καὶ ἡ μήτηρ μου εἶπε Ἀρ-  
10 χελάω ὅτι ἀναστατοῖ μὲ ἄρρον αὐτόν.  
καλῶς δὲ ἐποίησες δῶρά μοι ἔπεμψες  
μεγάλα ἀράκια πεπλανηκανημωσκε[ε].  
τῇ ἡμέρᾳ ιβ' ὅτι ἔπλευσες. λύρον πέμψον εἴ[ς]  
με παρακαλῶ σε. ἂμ μὴ πέμψῃς οὐ μὴ φά-  
15 γω, οὐ μὴ πείνω ταῦτα.

ἐρῶσθέ σε εὐχ(ομαι).

Τῷβι ιη.

On the verso

ἀπόδος Θεῶνι [ἀ]πὸ Θεωνᾶτος νιῶ.

2. l. ἐποίησας οὐκ ἀπενέγκας οἱ ἀπηνέγκας . . . μετά. 3. l. εἰ for ἡ, and ἀπενεγκέιν με[τά].  
4. l. σοι. 5. l. σοι . . . ὑγιαίνω. 7. l. χεῖρα. 8. l. λοιπὸν . . . ἀπενέγκαι.  
9. l. γίνεται. 10. l. μὴ αἶρων? 11. l. ἐποίησας . . . ἔπεμψα[s]. 12. ? l. πεπλάνηκεν  
ἡμῖν ἐκεῖ[ς] οἱ πέπλα ἀνῆκαν ἡμῖν ἐκεῖ[ς]. πεπ is written over an erasure. 13. l. ἔπλευσας.  
λύραν. 16. l. ἐρῶσθαί. 18. l. νιῶ.

'Theon to his father Theon, greeting. It was a fine thing of you not to take me with you to the city! If you won't take me with you to Alexandria I won't write you a letter or speak to you or say goodbye to you; and if you go to Alexandria I won't take your hand nor ever greet you again. That is what will happen if you won't take me. Mother said to Archelaus, "It quite upsets him to be left behind(?)." It was good of you to send me presents . . . on the 12th, the day you sailed. Send me a lyre, I implore you. If you don't, I won't eat, I won't drink; there now!'

11. *ἔπεμψας*: for the repetition of the finite verb where a purer style would use a participle cf. cxiii. 7.

# CXX. TWO LETTERS.

27·5 × 12·8 cm. Fourth century.

The *recto* of this papyrus contains a letter from Hermias to his sister, referring in a philosophic spirit to some misfortune which had befallen him, and asking that some one should be sent to help him. On the *verso* is a note from Hermias to his son Gunthus, begging him to come at once.

Τῇ ἀδελφῇ Ἑρμείας χαίρειν.  
 λοιπὸν τί σοι γράψω οὐκ οἶδα, ἀπαικα-  
 καμον γάρ σοι αἵκαστον λέγων καὶ  
 οὐκ αἰνακούεις. χρὴ γάρ τινα ὁρῶν-  
 5 τα αἰαντὸν ἐν δυστυχίᾳ καὶ ἀνα-  
 χωρῖν καὶ μὴ ἀπλῶς μάχαισθαι τῷ  
 δεδομένῳ. μετρίων γὰρ καὶ δυσ-  
 τυχῶν γένεσιν αἰχοντες οὐδὲ  
 οὕτω αἰαντοῖς προσαίχομεν. τέως  
 10 μὲν οὖν οὐδὲν οὐδέπω παῖπρακται,  
 καὶ ὥσειπερ μέλι σοι ἀποστῖλόν  
 μοί τινα ἢ Γοῦνθον ἢ Ἀμμώνιον  
 παραμένοντά μοι ἄχρις ἂν γνῶ  
 πῶς τὰ κατ' αἵμαί ἀποτίθαιται. μὴ ἄρα  
 15 παρέλκομαι ἢ καὶ εἵργομαι ἔστ' ἂν  
 ὁ θεὸς ἡμᾶς αἰλαιήσῃ; καὶ γὰρ Ἑρμείας  
 αἰπείγεται ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, ἀλλὰ αὐ-  
 τὸν ἀξιώσας παραμῖναι οὐκ αἰβον-  
 λήθη, λέγων ὅτι ἀναγκαῖόν τι αἰχῶ  
 20 καὶ δι' αἱ ἀνελεθεῖν, καὶ υἱὸς δὲ Γεννά-



διος οὐκ ὕός τέ ἐστιν προσαιδρεύειν  
 κτήσι, μάλιστα ἐπεί ξένης καὶ  
 παρὰ τῇ τάξιν ὄντα. τὰ κατὰ σὲ διοίκη-  
 σον ὡς πρέπον ἐστίν, μὴ τέλεον ἀνα-  
 25 τραπῶμεν. οὐ δέδοκται γὰρ ἡμῖν αἶχιν  
 τι δυστυχοῦντες. ἔ[ρ]ωσό μοι διὰ παντὸς  
 εὖ πράσ[σ]ουσα.

*Verso.*

Ἑρμείας Γούμφ νίφ χα(ίρειν).                      τολίψης μοι θλιβόμενον.  
 εἰ μὴ Ἀμμώνιος πάραυτα                      καὶ δῆλωσόν μοι πῶς ἔσ-  
 ἔρχεται πρὸς μοι, σὺ αὐτὸς                      χεν Δίδυμος· μὴ ἄρα αἱ ἡ-  
 πάντα ὑπερβέμενος                      10 μέραι τὰ πάντα διατελοῦσι;  
 5 ἡ καὶ αἰκείνου τὸ σὸν ἔργον                      ἐρρῶσθαί σε εὐχό(μαι).  
 ποιοῦντα. ἀλ(λ) ὅρα μὴ κα-

*Recto.* 2. οὐκ Pap.; so in 4, 18, 21. In απακα[κα]μον αι corr. fr. ε; 1. ἀπέκαμον.  
 3. 1. ἔκαστον. 4. 1. ἐνακούεις. 5. 1. ἐαυτόν. 6. 1. μάχεσθαι. 7. 1. δεδογμένω, Pap.  
 8. 1. ἔχοντες. 9. 1. ἐαυτοῖς προσέχομεν. 10. 1. πέπρακται. 11. 1. ἐμὲ ἀποτίθεται.  
 16. 1. ἐλεήσῃ. 17. 1. ἐπείγεται. ὕμας Pap. 18. 1. ἐβουλήθη. 19. 1. ἀναγκαιον Pap.  
 1. ἔχω. 20. 1. δεῖ με. ὕις Pap. 21. 1. οἶός τε . . . προσεδρεύειν. ὕος Pap. 22. 1. ἐπί.  
 23. 1. ὦν for ὄντα. 25. 1. ἔχειν. 27. 1. πράσ[σ]ουσα Pap.

*Verso.* 1. ὦω Pap. 3. 1. ἔρχεται πρὸς με. 4. 1. ὑπερβέμενος Pap. 5. 1. ἐκείνου.  
 6. 1. ποιοῦντος. ἀλ' Pap. 7. 1. με.

*Recto.*

'Hermias to his sister, greeting. What remains to write to you about I do not know, for I have told you of everything till I am tired, and yet you pay no attention. When a man finds himself in adversity he ought to give way and not fight stubbornly against fate. We fail to realize the inferiority and wretchedness to which we are born. Well, so far nothing at all has been done; make it your business to send some one to me, either Gunthus or Ammonius, to stay with me until I know the position of my affairs. Am I to be distracted and oppressed until Heaven takes pity on me? Hermias is anxious to come to you. I requested him to stay, but he refused, saying that he had pressing business and that he must go, and that his son Gennadius was unable to attend to the property, especially as he was a stranger to the place and was engaged at his post. See that matters are properly conducted on your own part, or our disasters will be complete. We are resolved not to continue in misfortune (?). Farewell; I wish you all prosperity.'

*Verso.*

'Hermias to his son Gunthus, greeting. Unless Ammonius comes to me at once, put off everything or let him do your work and come yourself. Whatever you do, do not fail me in my trouble. Let me know how it was with Didymus. Can time accomplish everything after all? I pray for your health.'

*Recto.*

18. ἀζώσας is a *nominativus pendens*; the writer probably intended to say οὐκ ἔπεισα, for which, by a conversion of object to subject, he substitutes οὐκ ἐβουλήθη.

23. It seems on the whole easier to suppose ὄντα to be a mistake for ὦν (cf. *verso* 6 ποιούντα) than to connect καὶ . . . ὄντα with what follows, taking παρὰ τῇ τάξει as equivalent to παρὰ τὴν τάξιν.

25, 26. ἔχειν τι δυστυχοῦντες : ? for ἔχουσιν τι δυστυχεῖν.

## CXXI. LETTER.

16.6 × 4.3 cm. Third century.

Letter from Isidorus to his brother Aurelius, giving instructions upon some details of farm management. Excessive brevity renders some of the remarks obscure.

- |   |   |
|---|---|
| <p>Ἰσίδωρος Ἀνρηλίῳ τῷ<br/>ἀδελφῷ πλείστα χαίρειν.<br/>καθὼς εἰπά σοι περὶ τῶν<br/>δύο ἀκάνθων εἶνα δώσω-<br/>5 σιν ἡμῖν αὐτά, ἥδη ἐν τῇ<br/>σήμερον περιουρηγήτω-<br/>σαν. αὐτὸς ὁ Φανείας ἀνα-<br/>νκασέτω αὐτὰς ὀρυγῆνε.<br/>ἀμ μὴ θέλῃ, γράψον μοι<br/>10 εἴν' εἰδῶ. καὶ γὰρ τάχα<br/>ἐν τῇ αὔρειον ἐρχόμε-<br/>θα σφραγεῖσε. σπεῦσον<br/>οὖν τοῦτο, ἵν' εἰδῶ. περὶ<br/>τῶν ταύρων ἐργαζέσ-</p> | <p>15 σθωσαν. μὴ ἀφῆς αὐ-<br/>τοὺς ἀργῆσε ὅλους.<br/>τοὺς κλάδους ἔνικον<br/>εἰς τὴν ὁδὸν πάντα εἴ-<br/>να δῆσῃ τρία τρία καὶ<br/>20 ἑλκύσῃ. οὕτως ποιήσον,<br/>καὶ συνφέρει. μὴ προσ-<br/>ποιήσῃς πρὸς τοὺς κυρείους<br/>αὐτῶν. τάχα οὐδὲν δίδω<br/>αὐτῷ. μέγα πρᾶγμα ποιῶ<br/>25 αὐτοῖς. τοὺς τέκτονες<br/>μὴ ἀφῆς ὅλως ἀργῆσε·<br/>ὄχλει αὐτοῖς. ἐρῶσ-<br/>στέ σε εὐχομαι.</p> |
|---|---|

3. l. περί; so in 6, 13. 4. l. ἵνα; so in 10, 18. 7. l. ἀνα|κασάτω. 8. l. ὀρυγῆναι.  
12. l. σφραγεῖσαι. 13. ἵν Pap. 16. l. ἀργῆσαι; so in 26. ? l. ὅλως, as in 26. 17.  
l. ἔνεγκον. 18. l. πάντα. 19. l. καί. 25. l. τέκτονας. 27. l. ἐρῶ|σθαι.

‘Isidorus to his brother Aurelius, many greetings. I told you about the two acanthus trees, that they were to give them to us; let them be dug round to-day. Let Phantias himself have them dug round. If he refuses, write to let me know. I shall perhaps come to-morrow for the sealing; so make haste with this in order that I may know. As to the bulls, make them work; don’t allow them to be entirely idle. Carry all the branches into the road and have them tied together by threes and dragged along. You will find this of service. Don’t make over anything to their masters. I shall perhaps give him nothing.

I am causing them much trouble(?). Don't allow the carpenters to be altogether idle; worry them. I pray for your health.

21. *προσποιήσης* perhaps has the sense of the middle 'don't make any pretence.'

23. *αὐτῶν* are apparently the bulls; but who is *αὐτῶ* in 24? *αὐτοῖς* in 25 are probably the *κύριοι*.

## CXXII. LETTER TO A PRAEFECT.

25.8 × 18 cm. Late third or fourth century.

Letter to Agenor, praefect (probably of a legion), from Gaianus, whose high rank is indicated by the fact that he places his own name before that of the praefect, and by the familiar tone of his remarks, as well as by the mention of the soldiers under his command. The letter is an apology for not having been able to procure some wild animals which Agenor required—a subject which recalls the correspondence between Cicero and Caelius.

That Gaianus was more accustomed to Latin than Greek is very evident from his handwriting, which is marked by a thoroughly Latin appearance throughout, and by an occasional obtrusion of Latin forms of letters, e.g. m. The use of the rough breathing (cf. critical note) in a cursive document is also remarkable.

[. . . . .]ς Γαιανός· χρησ[τ]έ μου  
 [ἀδελφ]ῆ Ἀγήνωρ, χαίρει.  
 [τὰ πα]ρὰ σοῦ κομισθέντα μοι  
 [περὶ τῇ]ν τῶν Κρονίων ἡμέραν  
 5 [εὐθ]ίως ἔλαβον· πεπόμφειν  
 δ' ἂν αὐτὸς θᾶπτον πρὸς σὲ εἰ παρ-  
 ῆσάν μ[οι] πλείονες στρατιῶται,  
 ἀλλ' Ἐπ[. . .]ς ὑπέστρεφεν, ἡ-  
 μεῖ[ς] δὲ ἀγρεύειν τῶν θηρίων  
 10 δυνάμ[ε]θα οὐδὲ ἔν. ἐπέμψαμεν  
 δέ σοι κ[. . . . .]ων[.]ου ἀπὸ αἰλῶν  
 φ̣ χρη[σ. . . .]ω[.] ἐρῶσθαι σε,  
 κύριέ μου ἀδελφέ,  
 πολλοῖς χρόνοις  
 15 καὶ προκόπτειν εὖχομαι.

On the *verso*

[. . . . .]ω Ἀγήνωρι ἐπάρχῳ.

4. ἡμέραν Pap.; so 8 ἡμει[ς], 12 ὧ. 7. 1. στρατιῶται. 8. ὑπεστρεφεν Pap.

'From . . . . . s Gaianus. Greeting, my good brother Agenor! I received at once about the day of the Saturnalia what you despatched to me. I should have sent to you myself more quickly if I had had more soldiers with me; but . . . went back and we cannot catch a single animal. I send for your use . . .

I pray, my dear brother, for your lasting health and prosperity.'

2. [ἀδελφ]έ: [κύρι]ε is a possible alternative.

## CXXIII. LETTER.

Gizeh Museum, 10,014. 24 x 15 cm. Third or fourth century.

Letter from Ischurion, a *tabularius* or notary, to his son Dionysiotheon, asking him to bring pressure to bear upon Timotheus, probably another *tabularius*, to attend an official function of some kind, perhaps a session of a court, in the costume befitting the occasion.

Κυρίῳ μου νίῳ Διονυσοθέωνι

ὁ πατήρ χαίρειν.

εὐκαιρὴ τις καὶ νῦν τοῦ ἀνερχομένου πρὸς ὑμᾶς  
ἀναγκαῖόν μοι ἐγένετο προσαγορεῦσαι ὑμᾶς.

5 πάνν θαυμάζω, νίέ μου, μέχρις σήμερον γράμ-  
ματά σου οὐκ ἔλαβον τὰ δηλοῦντά μοι τὰ περὶ τῆς  
ὁλοκληρίας ὑμῶν. καὶ ὥς, δέσποτά μοι, ἀντί-  
γραφόν μοι ἐν τάχει· πάνν γὰρ θλείβομαι διότι  
οὐκ ἐδεξάμην σου γράμματα. γενοῦ πρὸς τὸν ἀδελφόν

10 μου Θεόδωρον καὶ ποιήσον αὐτὸν σκυλῆναι  
πρὸς Τιμόθεον καὶ μεταδῶναι αὐτῷ τὸ ἐτοῖμον  
αὐτοῦ ποιῆσαι εἶνα[ι] εἰσβῆ προσεδρεῦσαι. ἤδη γὰρ  
οἱ τῶν ἄλλων πόλεων συνείδησιν εἰσήνεγκαν  
τοῖς κολλήγαις αὐτῶν, εἰσήλθαν. εἰσβαίνων οὖν

15 μετὰ τῆς αἰσθήτος γνώτω ὁ ἐρχόμενος ἵνα ἐτοῖ-  
μος εἰσβῇ. μὴ οὖν θελήσουσιν ἀσυνειδήτως  
ἡμᾶς φέριν πρὸς ἀλλήλους ὥς ἐ[ι]δότας ὅτι τὸ αὐ-  
τὸ ἡμᾶς πάντας καταλαμβάνει. ἐκ[ε]λεύσθημεν γὰρ  
μετὰ τῶν χλαμύδων εἰσβῆναι, ὅθεν ὁ ἐρχόμενος

20 ἐτοῖμος ἐλθάτω ὥς προσεδρεῦσαι μέλλων.  
ἀσπάζομαι τὴν γλικυτάτην μου θυγατέρα Μακκαρίαν  
καὶ τὴν δεσποίνην μου μητέρα ὑμῶν καὶ ὅλους  
τοὺς ἡμῶν κατ' ὄνομα. ἐρῶσθαί σε εὔχομαι πολλοῖς

χρόνοις, κύριε υἱέ.  
'Επεὶφ κβ.

25

On the *verso* at right angles

Κυρίφ μου υἱφ Διονυσοθέωνι /// 'Ισχυρίων ταβουλάριος.

3. 1. εὐκαιρία. 4. ὕμας Pap. 7. ὕμων Pap. 1. μου. Or perhaps 1. ὡς δεσπότη μοι.  
11. 1. μεταδοῦναι. 12. 1. ἴνα. 15. 1. ἐσθῆτος. ἴνα Pap. 21. 1. γλυκυτάτην. 22.  
ὕμων Pap. 24. υἱε Pap.

'To my son, Master Dionysiotheon, greeting from your father. As an opportunity was afforded me by some one going up to you I could not miss this chance of addressing you. I have been much surprised, my son, at not receiving hitherto a letter from you to tell me how you are. Nevertheless, sir, answer me with all speed, for I am quite distressed at having heard nothing from you. Please go to my brother Theodorus and make him look after Timotheus and tell him to get ready for going in to attend. Already the notaries of the other towns have acquainted their colleagues, and they have come in. Let him remember when he enters that he must wear the proper dress, that he may enter prepared. Take care they do not allow us to fail in coming to an understanding with each other (?), as we know that the same rule applies to us all. For the orders which we received were to wear cloaks when we entered. Therefore let Timotheus, when he comes, come prepared to attend. I salute my sweetest daughter Macaria and my Mistress your mother and all the family by name. I pray for your lasting health, my son. Epeiph 23.'

1. The sentence may be emended, εὐκαιρίαν τινὰ (ἔχοντι) κ.τ.λ.

12. προσεδρεύσαι: cf. lix. 10 προσεδρεύσαι τῷ δικαστηρίῳ.

#### CXXIV. SCHOOLBOY'S EXERCISE. THE STORY OF ADRASTUS.

8 x 13.7 cm. Third century.

A schoolboy's exercise, written on the *verso* of a piece of papyrus containing on the *recto* part of a second or third century account. The exercise on the *verso*, written in large sprawling uncials, is the beginning of a story concerning Adrastus, king of Argos, and his daughters. Cf. the somewhat similar exercise in G. P. II. lxxxiv<sup>1</sup>.

Ἀδραστος ὁ τοῦ Ἀργεὺς βασιλεὺς  
γῆμας ἐκ τῶν ὁμοίων ἔσχεν  
θυγατέρας δύο, Δηϊπύλην καὶ  
Αἰγ[ι]αλίαν, αἵτινες οὐκ ἄμορ-  
5 φοι τυγχάνουσ(α)ι περὶ [τ]ὸν [γ]άμο[ν]  
ἔδυστύχουν, μηδενὸς αὐτάς μω-  
μέ[κ]νου. πέμψας τοιγαροῦν ὁ Ἀδραστος  
εἰς [Δε]λφοὺς ἐπυνθάνετο τὴν αἰτίαν.

<sup>1</sup> The iambic line which ends that papyrus, ἀ(γ)εῖ τὸ θεῖον τοὺς κακοὺς πρὸς τὴν εἰκην, is a γνῶμη of Menander (ed. Meineke, p. 311).

'Adrastus, king of Argos, married one of his own rank and had two daughters, Deïpyle and Aegialia, who, though not ugly, were unlucky as to marriage; for no suitors offered themselves. Adrastus therefore sent to Delphi and inquired the cause.'

2. γήμας ἐκ τῶν ὁμοίων: the wife of Adrastus was Amphithea, his niece.

3. δύο: the name of a third daughter, Argeia, is recorded.

4. For Αἰγιάλεια (or Αἰγιάλη) cf. Homer, *Il.* v. 412; some authorities made her the granddaughter of Adrastus (cf. Apollod. i. 8, 6, 3). According to the legends Aegialea consoled herself in after life for the lack of admirers from which, if we may believe the papyrus, she suffered before her marriage.

8. The story was perhaps continued in a second column, but of this no traces remain. Deïpyle subsequently became the wife of Tydeus, and Aegialea of Diomedes.

## PART VI. PAPYRI OF THE SIXTH AND SEVENTH CENTURIES.

### CXXV. INDEMNITY OF A SURETY.

Gizeh Museum, 10,062. 22 x 24.3 cm. A. D. 560.

Declaration on oath made by Aurelius Pambechis to the chief of the treasury of Oxyrhynchus, ensuring the latter against any loss or annoyance which he might incur by becoming surety for Pambechis on his appointment to succeed to a subordinate official post. Some guarantee, perhaps that of a public officer, was no doubt a condition of the appointment required by law, cf. lxxxii. 8. The object of the law was therefore practically defeated by this private arrangement by which the person giving the necessary security was himself secured by the person to whom it was given against any possible loss. For another and more direct evasion of legal enactments by private contract cf. cxxvi. 37-39, note.

The papyrus is dated Choiak 17 in the thirty-fourth year of Justinian, the nineteenth year after the consulate of Basil, ninth indiction, i. e. A. D. 560; and in line 9 'the current 237th=206th year' is mentioned. These two eras dating from 324 and 355 respectively, of which an early example was noticed in xciii, occur constantly in the following sixth and seventh century papyri. From a comparison of the different instances it appears that the new year according to the two eras began, like the ordinary Egyptian year, on Thoth 1.

Neither era is known to have been used outside Oxyrhynchus, and it



may therefore be doubted whether the choice of the particular years 324-5 and 355-6 as epochs was due to the occurrence of an event of more than local importance. If, however, we are to look for an explanation outside the history of the town, the era dating from 324-5 may be connected with the Council of Nicaea which took place in that year. But the year 355-6 was marked by no event in general Roman history of sufficient importance to be a natural starting-point of an era.

The Oxyrhynchus scribes of the Byzantine period were, as a rule, more particular in dating their documents than their brethren in the Fayûm. It rarely happens that a business document from Oxyrhynchus fails to have a fixed date, either by the year of the Emperor or by the two eras, while Fayûm papyri are very often dated by the indiction alone. For determining the palaeography of this period there is now an immense store of dated material.

- + Βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν δεσπότην Φλ(αοῦλου)  
 Ἰουστινιανοῦ τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ Αὐτοκράτορος  
 ἔτους λδ̄, τοῖς τὸ ιθ̄ μετὰ τὴν ὑπατίαν Φλ(αοῦλου) Βασιλείου τοῦ λαμπρο-  
 (τάτου), Χοῖακ ις̄, ἰνδ(ικτίωνος) θ̄.  
 τῷ αἰδεσίμῳ κύρῳ ἐπιμελητῇ τοῦ δημοσίου λογιστηρίου ταύτης τῆς Ὁξυ-  
 ρυγχ(ιτῶν) πόλεως,  
 νίῳ τοῦ μακαρίου Ἀβρααμίου ἀπὸ τῆς λαμπρᾶς Ὁξυρυγχ(ιτῶν) πόλεως,  
 Αὐρήλιος Παμβῆχης,  
 5 νίδς τοῦ μακαρίου Μηνᾶ μητρὸς Μαξίμας, ἐξῆς ὑπογράφων ἰδίῳ γράμ-  
 μασιν, ἀπὸ τῆς αὐτῆς  
 πόλεως, χαίρειν. ἐπειδὴ περ παρακλήσεις προσήγαγον τῇ ὑμετέρᾳ αἰδεσι-  
 μότητι  
 ὥστε αὐτὴν ἀναδέξασθαι με παρὰ τῷ λαμπροτάτῳ Ἀφουᾷ βοηθ(ῶ) τῆς  
 κόμης Σέφθα,  
 ἐφ' ᾧ τε αὐτὸν δέξασθαι με διάδοχον αὐτοῦ εἰς ἓνα ἐνιαυτόν, λογιζόμενον  
 ἀπὸ τοῦ παρόντος  
 μηνὸς Χοῖακ τοῦ ἐνεστῶτος σλξ̄ σς̄ τῆς παρούσης ἐνάτης ἰνδικτίωνος, καὶ  
 κατὰ τὴν  
 10 ἐμὴν αἴτη[σιν] ἡ ὑμετέρα αἰδε[σ]ιμότης τοῦτο πεποίηκεν, εἰκότως συνεπεξή-  
 τησεν ἡ ὑμετέρα  
 αἰδεσιμότης παρ' ἐμοῦ ἔγγραφον παρακλητικὴν ὁμολογίαν κομίσασθαι περὶ  
 τούτου, κατὰ τοῦτο

- ἀναγκαίως ἐπὶ ταύτην ἐλήλυθα τὴν παροῦσαν παρακλητικὴν ὁμολογίαν, δι'  
 ἧς ὁμολογῶ  
 μὴ συγχωρῆσαι τὴν σὴν αἰδεσιμότητα ὑπομεῖναι βλαβὴν ἢ ζημίαν ἢ ὄχλησιν  
 ἢ σκυλὸν ὑπὲρ ἐμοῦ τούτου ἔνεκεν, εἴτε ἐν δικαστηρίῳ εἴτε καὶ ἐκτὸς δικα-  
 στηρίου,  
 15 ἀλλ' ἀνενόχλητον αὐτὴν ποιῆσαι καὶ ἄσκυλτον καὶ ἀζήμιον καὶ ἀβλαβές·  
 εἰ δέ, ὅπερ ἀπείη, συμβῇ τὴν ὑμετέραν αἰδεσιμότητα ὑπομεῖναι βλαβὴν ἢ  
 ὄχλησιν  
 ἢ σκυλόν, ἢ συγχωρήσω αὐτὴν ὑπομνησθῆναι παρ' οἰουδήποτε προσώπου  
 ὑπὲρ ἐμοῦ, ἐπὶ τῷ αὐτὴν ἄδειαν ἔχειν ἐπιβῆναι κατὰ τῶν πάντων διαφε-  
 ρόντων καὶ  
 πραγμάτων καὶ π[άν]των αὐτ[α]κινήτων, ἄχρισ ἂν αὐτὴν τὸ ἱκανὸν περιποιῆσαι.  
 20 καὶ ἐπὶ τοῦ[τοις πᾶσι] ἐπωμοσάμ[ην τ]ὸν θεῖον καὶ σεβάσμιον ὄρκον τούτοις  
 ἐμμένειν,  
 ταῦτα διαφ[υλάττ]ειν, ἐν [μηδενὶ τρό]πῳ πα[ρα]βαίνειν, ὑποθέμενος εἰς τὸ δίκαιον  
 [ταύτης τῆς παρακλ]ητικ[ῆς ὁμολογ]ίας ἅπ[αντ]ά μου τὰ ὑπάρχοντα καὶ ὑπάρ-  
 ξοντα ἰδικῶς  
 [καὶ γενικῶς

On the verso

- + παρακλητικ(ῇ) ὁμολογ(ίᾳ) γεναμ(ένη) παρὰ Παμβήχιδ[ος νί]ο[υ] Μ[ηνᾶ] . . . . .  
 25 εἰς κύριον τὸν αἰδέσιμον . . . . .

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 2. ὑπατιαν . . . ἰνδ Pap.              | 4. νῖω . . . πολέως : Pap.                | 5. νίος . . . ὑπογραφῶν ἰδίοις Pap.                          |
| 6. ὑμετερα Pap.; so too in 10 (twice). | 9. ἰνδικτιονος Pap.                       | 11. ἐγγραφον Pap.  |
| 13. ὑπομειναι Pap.; so in 16.          | 15. l. ἀβλαβῆ.                            | 16. ὑμετεραν Pap.; final a in αἰδεσι-<br>μοτητα corr. fr. ι. |
| 19. ἱκανον Pap.                        | 17. ὑπομνησθῆναι Pap.                     | 18. ὑπερ Pap.; a of αὐτην corr. fr. ν.                       |
| 21. ὑποθεμενος Pap.                    | 22. ὑπαρχοντα . . . ὑπαρξοντα ἰδικῶς Pap. |  |
| 24. νῖο]ν Pap.                         |   |  |

‘In the 34th year of the reign of our most godly and pious sovereign Fl. Justinian, eternal Augustus and Imperator, which is the 19th year after the consulship of Fl. Basilius the most illustrious, Choiak the 17th, the 9th indiction. To his worshipful lordship the superintendent of the public treasury-office of this city of Oxyrhynchus, the son of the sainted Abraham of the illustrious city of Oxyrhynchus, from Aurelius Pambechis, son of the sainted Menas and Maxima, whose own signature follows, of the same city, greeting. Whereas I presented an appeal to your worship to become my surety with the most illustrious Apphous, assistant of the village of Septhia, if he accepted me as his deputy for one year reckoned from the present month Choiak of the current 237th=the 206th year, and of the present 9th indiction, and whereas your worship did this in accordance with my request, your worship at the same time made the reasonable demand to receive from me a written agreement proper to such an appeal. I have accordingly been con-

strained to enter upon the present appellant's agreement, wherein I agree not to permit your worship to suffer any damage, loss, annoyance, or trouble on my account in this connexion, whether in court or out of court, but on the contrary to guarantee you against annoyance, trouble, loss and damage. But if the contingency which I deprecate should occur, and your worship should suffer loss or annoyance or trouble, or I should permit you to be reminded of your suretyship for me by any person whatsoever, you are to have the power to distrain upon all my property, personal and real, until you have received satisfaction. To all this I swear the oath by Heaven and the Emperor, that I will abide by and observe these conditions and will in no wise break them; and I pledge for the observance of this appellant's agreement my property present and future, whether held by myself or my family. . . . .

2. τοῖς: cf. xlii. 9 τοῖς ἀποδειχθησομένοις ὑπάτοις τῷ γ.

3. A comparison of 25 below, and cxlix. 1 and 6 shows that κύρος here, as often, stands for κύριος, and is not a proper name; cf. cxxvi. 4.

19. αὐτ[α]κινήτων: ἀκίνητος is common in the sense of 'immovable,' i.e. real, property; cf. cxxvi. 17. But the compound αὐτακίνητος seems to be new.

20. θεῖον καὶ σεβάσμιον ὄρκον: this oath is given at length in cxxxviii. 34.

20-23. Cf. cxxxi. 39, cxxxi. 36.

### CXXVI. TRANSFERENCE OF TAXATION.

Gizeh Museum, 10,085. 31.3 × 30.5 cm. A.D. 572.

Notification addressed to a revenue office by Stephanous, with the consent of her husband Marcus, a 'chief physician,' that she would for the future pay, in full or in part, certain annual imposts hitherto paid by her father John, 'the most learned advocate,' in consideration of her having received from her father a gift of landed property as a dowry.

+ Βασιλεί[ας τοῦ θ]ειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότης μεγίστου ἐνερ-  
γέτου Φλ(αουίου) Ἰουστίνου

τοῦ αἰωνίου Αὐ[το]κράτορος ἔ[ρ]ο[υ]ς ζ', ὑπατίας τῆς αὐτῶν  
γαληνότητος τὸ δεύτερον,

Π[α]χλῶν ἱε, ἰνδ(ικτιόνος) πέμπτης, (ἔτους) σμη σιζ. +

τῇ ἐξακτ[ο]νική τ[α]ξ[ε]ι μερίδος καὶ οἴκου τοῦ τῆς περιβλέπτου μνήμης  
Θέωνος διὰ σο[φ]ῦ κύρου

5 τοῦ αἰδε[σ]ίμου ἐπιμελ[η]τοῦ ταύτης τῆς νέας Ἰουστίνου πόλεως Φλ(αουία)  
Σ[τ]εφανοῦς,

θυγάτηρ τοῦ σ[ο]φωτάτου σχολαστικοῦ Ἰ[ω]άννου, μετὰ συναίνεσως Μάρκου  
τοῦ λογιω[τ]άτου μου

συμβίου [α]πὸ τῆς αὐτῆς πόλεως. θελήσῃ ἢ σὴ αἰδεσιμότης ἐκ τῶν ἀπο-  
κειμ[έ]νων

- π[α]ρ' αὐτ[ῇ] δημοσίων πτυκτῶν βαρέσαι τὸ ἐμὸν ὄνομα καὶ κουφίσαι τὸ  
 ὄνομα τοῦ αὐτοῦ μου  
 σοφωτάτου πατρὸς Ἰωάννου καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν ἀπὸ ἐμβ[ο]λῆς καὶ  
 χρυσικῶν τῆς  
 10 σὺν θεῷ εἰς[ι]οῦσης ἔκτης ἐπινεμήσεως, καὶ αὐτῆς καὶ εἰς τὸν ἐξῆ[ς] ἅπαντα  
 χρόνον,  
 εἰς μὲν ἐμ[β]ο[λ]ῆν σίτου κανόνος ἀρτάβας ἐξήκοντα τρεῖς μετὰ τῶν τούτων  
 ναύλων  
 Ἀλεξανδ[ρ]είας καὶ μεταφορᾶς καὶ παντοίων ἀναλωμάτων, καὶ ὑπὲρ κανονικῶν  
 τὰ καὶ καταβαλλόμενα τῷ κατὰ καιρὸν ἐθνικῷ χρυσῶν ἢ χρυσοῦ κεράτια  
 εἴκοσι δύο  
 δημοσίῳ ζυγῷ, καὶ ὑπὲρ ἀρκαρικῶν τὰ καὶ καταβαλλόμενα τῷ κατὰ καιρὸν  
 15 ἀρκαρικαρίῳ ἥτοι ἐμβολάτορι χρυσοῦ κεράτια εἴκοσι δύο ἡμισυ ὀβρυζιακὰ  
 εἰς δημοσίῳ  
 κεράτια εἴκοσι τέσσαρα. ταῦτα γὰρ ἔδοξεν ἡμᾶς συντελέσαι ὑπὲρ τῶν  
 ἐπιδοθέντων  
 ἐμοὶ τ[ῇ] αὐτῇ Στεφανοῦδι προκιμ[α]ίων κατ' ἀγροὺς ἀκινήτων πραγμάτων  
 καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν, καὶ πρὸς τὸ εἰδέναι τὴν σὴν αἰδεσιμότητα καὶ  
 ἀσφάλ[ει]αν τοῦ δημοσίου λόγου πεπο[ι]ήμεθα τὸ παρὸν ἐπίσταλμα τοῦ  
 20 σωματ[ι]σμοῦ μεθ' ὑπογραφῆς ἡμῶν ὡς πρόκειται. + 2nd hand. + Φλ(αουία)  
 Στεφανοῦς  
 ἡ προγεγραμμένη, στοιχί μοι τὸ παρὸν ἐπίσταλμα τοῦ σωματισμοῦ τῆς  
 προγεγραμμένης ἐτησίας συντελείας τοῦ δημοσίου ὡς πρόκειται. +  
 3rd hand. + Φλ(αουίος) Μάρκος σὺν θεῷ ἱατρός, υἱὸς τοῦ τῆς λογίας  
 μνήμης Ἰωάννου γενομένου ἀρχιάτρου, συναινῶ καὶ συντίθημι  
 τῇ εὐγενεστάτῃ μου συμβίῳ Στεφανοῦδι ἐπὶ τῇ προγεγραμμένῃ ἐτησίᾳ  
 συντελεῖα τῶν δημοσίων  
 25 τῶν ἐγκειμένων ἐν τούτῳ τῷ ἐπιστάλματι τῶν τοῦ σίτου ἀρταβῶν ἐξήκοντα  
 τριῶν κανόνος  
 μετὰ τῶν αὐτῶν ναύλων Ἀλεξανδρείας καὶ μεταφορᾶς καὶ παντοίων ἀναλω-  
 μά(των) καὶ τῶν τοῦ χρυσοῦ  
 κερατίων εἴκοσι δύο δημοσίῳ ὑπὲρ κανονικῶν, καὶ τῶν εἴκοσι δύο ἡμισυ  
 κεράτιων ὀβρυζιακῶν  
 εἰς κεράτια εἴκοσι τέσσαρα δημοσίῳ ὑπὲρ ἀρκαρικῶν, καὶ στοιχήσας πᾶσιν  
 τοῖς προγεγραμμένοις ἐν τού-

τῷ τῷ ἐπιστάλματι τοῦ σωματισμοῦ γενομένῳ πρὸς σὲ κύρον τὸν αἰδέσιμον  
ἐπιμελέ(η)την) οἴκου

30 Θέωνος ὑπέγραψα ὡς πρόκειται. +

\* *di emu Paul(u) sum(bolaeografu) eteliot(h)e.*

On the *verso*

+ ἐπίστα[λ]μ(α) σ[ω]ματισμ(οῦ) γενόμε(νον) π(α)ρὰ Στεφαν[οῦ]δος τῆς εὐγ[ε]ν[ε]-  
(στάτης) μετ[ᾶ] σ[υ]να[ν]ύεσ(εως) Μάρκ[ου] . . .

. . .]ω . . .]α . . .] . . . μ[.]λ[.] ἀ]πὸ τῆ[ς] νέα[ς] 'Ιουστίνου πόλεως. +

2. ὑπατίας Pap. 5. ἰουστίνου Pap.; so in 33. 6. ἱ[ω]αννου Pap.; so in 9. 12. ὑπερ  
Pap.; so in 14, 16, 27, 28. 13. δῶο Pap.; so in 15. 15. 1. ἀρκαρίῳ. 17. 1. προι-  
κιμαίαν. 20. μεθ' ὑπογραφῆς Pap. 23. ἱάτρος υἱός . . . ἱωαννοῦ . . . ἀρχιάτρου Pap.  
30. ὑπέγραψα Pap.

2. There is much confusion with regard to the years of the consulships of Justin;  
cf. cxxxiv. 4, cxcv, cxcix, and introd. to cxxxv.

4. *μερίδος καὶ οἴκου*: *οἶκος* has here the wide sense which appears in a still more  
extended form in cxxvii, *ὁ οἶκος 'Οξυρυγχιτῶν*, where it is apparently equivalent to *πόλις*.  
Cf. cxxxiii. 8, where a village is said to be *παγαρχομένη* by the *οἶκος* of Flavius Apion.  
*κύρου* is probably for *κυρίου*: cf. cxxv. 3, note.

9. *ἐμβολῆς καὶ χρυσικῶν*: under these two terms the annual imposts to which John was  
liable seem to be summed up. The *ἐμβολή* was a contribution of corn which before the  
division of the Empire was sent to Rome, and was at this period sent to Constantinople.  
Some part of it was appropriated to the use of Alexandria. Justinian's *Lex de Alexandr. et  
Aeg. Provinciis* (*edict.* xiii) is chiefly concerned with the regulation of this corn-supply. Cf.  
Cod. Theodos. lib. xi, and cxii. 11 and cxlii in this volume. Payments for the *ἐμβολή* were  
sometimes in money; cf. cxxvii. 2. The *χρυσικά* are subdivided in 12 and 14 into *κανονικά*  
and *ἀρκαρικά*, the 'regular' payments and the payments to the imperial fiscus. These are  
made respectively to the *ἐθνικός*, a term not elsewhere applied to a collector, and to the  
'*arcarius* or *embolator*'; from which it is to be inferred that the *ἐμβολή* and *ἀρκαρικά* were  
payable to the same official.

10. *ἐπινεμήσεως*: 'indiction.' *ἐπινέμεις*, which is not infrequent in literary writers, is  
almost as common as *ινδικτίων* in the Oxyrhynchus papyri, the only distinction between  
them apparently being that *ἐπινέμεις* is not put in the date at the head of a document. It  
is remarkable that the term has not been found in Byzantine documents from the Fayûm.

13. *χρυσῶν ἢ χρυσού*: 'in one or more gold pieces.' The normal *νόμισμα* or solidus  
contained twenty-four gold *κεράτια*, the coinage of this period being on a purely gold basis.  
But though excluded from accounts, silver must have been used for the smaller divisions of  
the *νόμισμα*.

14. *δημοσίῳ ζυγῷ*: three kinds of *ζυγόν* or standard are mentioned in these papyri,  
*δημόσιον*, *ιδιωτικόν*, and *Ἀλεξανδρείας*. For the relation between them cf. notes on cliv.

15, 16. 22½ *κεράτια* of pure gold (*ὀβρυζιακά*) are to be paid as the equivalent of 24  
*κεράτια* (= 1 *νόμισμα*) on the 'public' standard (*δημοσίῳ*, sc. *ζυγῷ*). The *δημόσιον νόμισμα* was  
therefore debased to the extent of 1½ *κεράτια*. Apparently not much attention was paid to  
the law of Justinian (*edict.* xi), which was especially directed against the Egyptian distinction  
between pure and impure gold, an abuse which it is there stated was of recent growth and  
for the most part confined to Alexandria; cf. cxliv. 8, note.

33. The word before ἀ]πό does not appear to be ἐπιμ[ε]λ[η]τ[η]ς.



CXXVII *recto*. CONTRIBUTIONS TO THE CORN-SUPPLY.

Gizeh Museum, 10,084. 25 x 23.9 cm. Late sixth century.

Account of the contributions made by the οἰκοὶ of Oxyrhynchus and Cynopolis towards the ἐμβολή or annual corn-supply sent to Alexandria and Constantinople. Cf. cxxvi. 9, note.

On the *verso* is a list of payments, in two columns.

- + Συντελεῖ ὁ ἐνδοξ(ος) οἶκ(ος) Ὁξυρυγχ(ιτῶν) ὑπὲρ ἐμβολῆς, σί(του) καν(κέλλω)  
(ἀρταβῶν) (μυριάδας) ἡ καὶ  
'Ζωῖη (ἡμισυ), τούτων ὑπὲρ τοῦ διαγράφου τοῦ τηγάνου  
τῇ μυριάδι(ι) α νομίσματα νε κερ(άτια) ιβ, γί(νεται) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσ-  
ματα) υπξ κερ(άτια) η·  
ἐξ (ῶν) ἐπέμφθ(η) ἐν Ἀλεξ(ανδρείᾳ) δι(ὰ) Μηνᾶ νοταρ(ίου) (καὶ) παραπομπ(οῦ)  
5 τὰ καὶ καταβλ[ηθ](έντα) τοῖς λαμπρο(τάτοις) ἀργυροπρά(ταις) [Ἰ]ωάννου  
(καὶ) Θεοδώρ[ο]ν [Ἀ]λεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) υπδ κερ(άτια)] κβ. λοι[πὰ]  
'Αλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) β κερ(άτια) ἰ.  
+ συντελεῖ ὁ ἐνδ[ο]ξ(ος) [ο]ἶκ(ος) τῆς Κυνῶ[ν] ὑπὲρ ἐμβολῆς,  
σί(του) καν(κέλλω) μ[υ]ρ[ι]άδ(ας) ε̅ καὶ Βω[ι]. .], τούτω[ν]  
ὑπὲρ διαγράφου τ[ο]ῦ τηγάνου τῇ [μ]υριάδι(ι) α̅ νο(μίσματα)] νε κερ(άτια) ιβ,  
10 γί(νεται) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) σγγ· ἐξ (ῶν) ἐπέμφθ(η) ἐν Ἀλεξ(ανδρείᾳ)  
δι(ὰ) Μηνᾶ  
νοταρ(ίου) (καὶ) παραπομποῦ τὰ καὶ καταβληθ(έντα) τοῖς λαμπρο(τάτοις)  
ἀ[ρ]γυροπρά(ταις) Ἰωάννου (καὶ) Θεοδώρου [Ἀ]λεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) σπε  
κερ(άτιον) α.  
λοι(πὰ) Ἀλ[ε]ξ(ανδρείας) ν[ο]μίσματα [δ] κερ(άτια) κγ.

1. ο ÷ (ο) ἡ Pap. 4. 5 παραπομπ. Pap. 5, 6. λαμπρῶ ἀργυροπρῶ [Ἰ]ωαννο<sup>ν</sup> Pap., and similarly 11, 12. 1. [Ἰ]ωάννη | (καὶ) Θεοδώρ[ω]; so too in 11, 12.

1. οἶκ(ος): cf. cxxvi. 4 μερίδος καὶ οἶκου.

καν(κέλλω): Lat. *cancellus*; but it is not quite clear what is the meaning of the term as applied to σίτος. That some particular kind of measure was involved is shown by cxxxiii. 17 κανκέλλω ᾧ καὶ παρελθήφαμεν; cf. cxlii. 4. Both the forms σίτος κανκέλλω and σίτος κανκέλλου occur; for the variation in case cf. the μέτρον ἐξαχόινικον δρόμω or δρόμου. An adjective κανκέλλάριος is also found, applied to both corn and wine, e.g. B. G. U. 687. 3, 692. 3.

2. διαγράφου τοῦ τηγάνου: the meaning of this expression is very obscure; τηγανον usually means a frying-pan.

3. Ἀλεξ(ανδρείας), sc. ζυγῶ, not Ἀλεξ(ανδρίνα), cf. cxxxvi. 30, &c.



CXXVIII *verso*. RESIGNATION OF A SECRETARY.

Gizeh Museum, 10,121. 30.5 x 18 cm. Sixth or seventh century.

Letter addressed by three persons to a high official, informing him that a *chartularius* or secretary named Pamouthius wished to resign his office on account of ill-health, and asking for instructions in the matter.

The *recto* of this papyrus is occupied with accounts.

- + 'Ο εὐδοκιμώτατος κύριος Παμούθιος ὁ χαρτουλάριος ἀσθένειαν σώματος  
προβαλόμενος  
ἐβουλήθη ἐπαναχωρῆσαι τῶν πραγμάτων καὶ ἡσυχάσαι, καὶ τοῦτο γνόντες,  
συνέβη γὰρ καὶ  
ἐμὲ Ἰωάννην εἶναι τότε κατὰ τὴν Ὀξυρυνχιδῶν, ἐγενόμεθα ἐν τῷ οἴκῳ  
αὐτοῦ πρὸς αὐτόν, καὶ  
πολλὰ αὐτὸν ἐδυσωπήσαμεν μηδὲν τοιοῦτο πρᾶξαι ἢ διανοηθῆναι δίχᾳ  
γνώμης καὶ  
5 ἐπιτροπῆς τῆς ὑμετέρας ἐνδοξότητος). καὶ ἄλλως πως οὐκ ἐδυνήθημεν  
πείσαι αὐτὸν τὰς  
αἰτήσεις ἡμῶν δέξασθαι, εἰ μὴ ἐπεσχόμεθα ἐνωμότως αὐτῷ τὰ περὶ τούτου  
διὰ γραμμάτων  
προσανενεγκεῖν τῇ ὑμετέρᾳ ἐνδοξότητι. ἐπιμένει γὰρ λέγων μὴ δύνασθαι ἐπὶ  
τοσοῦτον κοπωθῆναι, ἀλλ' αἰτεῖ ἐπιτραπῆναι ἀνελθεῖν εἰς τοὺς πόδας τῆς  
ὑμετέρας  
ἐνδοξότητος, ἵνα τὸ παριστάμενον ἐπ' αὐτῷ δοκιμάσῃ. τὸ οὖν δοκοῦν  
καταξιώσῃ  
10 ἡ ὑμετέρα ἐνδοξότης ἀντιγράψαι, καὶ ἡ πείσαι περὶ τοῦτῳ τὴν αὐτοῦ  
αἰδεσ[ι]μ[ό]τητα)  
ἐπιμείναι ἐν τοῖς πράγμασιν καὶ τὰ συνήθη διαπράξασθαι, ἢ ἐπιτρέψαι  
αὐτῷ  
ἀνελθεῖν εἰς τοὺς ἐνδόξους αὐτῆς πόδας. ἡγείσθω τῆς ἐπιστ[ο]λῆς  
ἡ ἐποφειλομένη κατὰ χρέος προσκύνσεις τῇ ὑμετέρᾳ ἐνδοξότητι. +

On the *recto*

- + δεσπ[ό]τῃ ἡμῶν τ[ῇ] πάντ(ων) ἐνδοξ(οτάτῳ) π(αν)ευφ[ή]μῳ  
15 κρείττ(ονι) κομιτοτριβ(ούνῳ) + Ἰωάννης,  
Θεόδωρος, Θεόδ[ω]ρος, σχολ(αστικοί).

2. επαναχωρησαι: ε corr. fr. a. 1. γνόντες. 3. ἰωάννην Pap. 6. ἡ ὑπεσχόμεθα. γραμμάτων Pap. 7. ενδοξοτητι: Pap. 9. ἵνα . . . παρίσταμενον Pap. 10. ὑμετερα Pap. The fragments containing the letters αἰ και η πεισ in this line and και τα συνηθ in 11 have been mounted the wrong side up. 15. ἰωαννης Pap. 16. σχολλ Pap.

‘His honour Pamouthius the secretary on the plea of bodily infirmity has expressed the desire to retire from his duties and take rest. Learning this, we (for it happened that I, John, was then at Oxyrhynchus) visited him in his house and were very importunate with him to do no such thing and not to make any resolution without reference to the opinion and decision of your excellency. We could not however persuade him to listen to our request in any other way than by offering and pledging ourselves to refer his case by letter to your excellency. He insists that he is unable to bear such a strain, and begs to be bidden to come to your excellency’s feet in order that you may judge of his present condition. Let your excellency therefore be pleased to write back your wishes, either persuading his worship to stay at his post and do his regular work or ordering him to come to your excellency’s feet. In the forefront of this letter we would place our due and fitting obeisance to your excellency.’

15. κομιτοτριβ(ούνος), if that is right, is a curious title; τριβούνος occurs not infrequently in Byzantine papyri, e.g. B. G. U. 303. 4.

## CXXIX. REPUDIATION OF A BETROTHAL.

Gizeh Museum, 10,082. 25.7 × 40.8 cm. Sixth century.

Formal notice written by a certain John, breaking off the engagement between his daughter Euphemia and his intended son-in-law, Phoebammon, on account of the latter’s misconduct. The signature of the father, in sloping uncials, is placed at the end.

The document is not quite complete at the beginning, though not more than part of the date has been lost; possibly line 1 is the original first line.

. [ . . . . . ] . . [ . ] ἰνδ(ικτίωνος) ἐνδεκ[ά]της. τὸ παρὸν τῆς διαλύσεως  
 ῥεπούδιον διαπέμπομαι  
 ἐγ[ώ] Ἰωάννης πατὴρ Εὐφημίας τῆς ἐμῆς ὑπεξουσίου θυγατρὸς σοὶ Φοι-  
 βάμμωνι τῷ εὐδοκ(ιμω)π(άτῳ) μου  
 γαμβρῷ, διὰ Ἀναστασίου τοῦ λαμπρο(τάτου) ἐκδίκου ταύτης τῆς Ὁξυ-  
 ρυγχιτῶν πόλε(ως), περιέχων  
 ὡς ὑποτέτακται. ἐπειδὴ εἰς ἀκοὰς ἐμὰς ἦλθεν ὅτι εἰς ἔκθεσμα πράγματά  
 τινα παρεμβάλλεις  
 5 ἐαυτόν, ἅπερ οὐδὲ θεῷ οὐδὲ τοῖς ἀνθρώποις ἀρέσκουσιν, καὶ οὐ δέον ἐστὶν  
 ταῦτα ἐγ γράμμασιν  
 ἐντεθῆναι, καλὸν ἡγησάμην τὴν μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτῆς τῆς ἐμῆς θυγατρὸς  
 Εὐφημίας διαλυθῆναι

συνάφιαν διὰ τὸ ἐμέ, ὡς εἶρηται, ἀκηκοέναι σε παρεμβάλλοντα ἑαυτὸν ἐν τοῖς αὐτοῖς

ἀθέστοις πράγμασιν καὶ βούλεσθαι με εἰρηνικὸν καὶ ἡσύχιον βίον διάξει τὴν ἐμὴν θυγατέρα.

τούτου οὖν ἔνεκεν τὸ παρὸν τῆς μεταξὺ σοῦ καὶ αὐτῆς τῆς ἐμῆς θυγατρὸς Εὐφημίας

10 συναφίας ρεπούδιον διαπεμψάμην σοὶ διὰ τοῦ εἰρηνμένου λαμπρο(τάτου) ἐκδίκου μεθ' ὑπογραφῆς

ἐμῆς, οὗ τὸ ἴσον ἔλαβον ἐνυπόγραφον χειρὶ τοῦ αὐτοῦ λαμπρο(τάτου) ἐκδίκου. πρὸς οὖν ἀσφάλειαν

τῆς αὐτῆς μου θυγατρὸς Εὐφημίας τὸ παρὸν τῆς περιλύσεως ρεπούδιον διαπεμψάμην σοὶ γραφῆ(ν) μηνὶ Ἑπείφ ἱα' ἰνδ(ικτίονος) ἐνδεκάτης. + 2nd hand. + Ἰωάννης πατὴρ Εὐφημίας

τῆς ἐμῆς θυγατρὸς ὁ προγεγραμμένος διεπεμψάμην τὸ παρὸν τῆς περιλύσεως ρεπούδιον

15 σοὶ Φοιβάμμωνι τῷ εὐδοκιμοτάτῳ γαμβρῷ ὡς πρόκ(ε)ται). +

2. Ἰωάννης . . . ὑπεξουσιον θυγατρὸς, Pap. 3. 1. περιέχον. 10. 1. διεπεμψάμην, and so in 13. ὑπογραφῆς Pap. 11. ἴσον Pap. 13. Ἰωάννης Pap.

' . . . eleventh indiction. I John, father of Euphemia, my unemancipated daughter, do send this present deed of separation and dissolution to you, Phoebammon, my most honourable son-in-law, by the hand of the most illustrious advocate Anastasius of this city of Oxyrhynchus. It is as follows. Forasmuch as it has come to my ears that you are giving yourself over to lawless deeds, which are pleasing to neither God nor man, and are not fit to be put into writing, I think it well that the engagement between you and her, my daughter Euphemia, should be dissolved, seeing that, as is aforesaid, I have heard that you are giving yourself over to lawless deeds and that I wish my daughter to lead a peaceful and quiet life. I therefore send you the present deed of dissolution of the engagement between you and her, my daughter Euphemia, by the hand of the most illustrious advocate aforesaid with my own signature, and I have taken a copy of this document, written by the hand of the most illustrious advocate aforesaid. Wherefore for the security of the said Euphemia my daughter I send you this deed of separation and dissolution written on the 11th day of the month Epeiph in the 11th indiction.

+ I, John, the aforesaid, father of Euphemia, my daughter, send the present deed of separation and dissolution to you, Phoebammon, my most honourable son-in-law, as is above written.'

# CXXX. PETITION FOR RELIEF.

Gizeh Museum, 10,072. 31.8 x 24 cm. Sixth century.

Letter to Apion, patrician and *dux* of the Thebaid, from Anoup, asking for indulgence in respect of a debt which he declares himself for the present unable to pay.

It is possible that the person here addressed should be identified with the Flavius Apion who occurs so frequently in the Oxyrhynchus papyri from 550-570 (cf. cxxxiii-ix). But Flavius Apion though regularly called patrician, is not elsewhere given the title of *dux*, which is applied to the Apion of this letter; and the Strategius mentioned in 23 (*v. note ad loc.*) was more probably the elder brother or the father of Flavius Apion than his son.

+ Τῷ ἐμῷ ἀγαθῷ δεσπότη φιλοχρίστῳ φιλοπτόχῳ παν-  
ευφήμῳ ὑπερφνεστάτῳ πατρικίῳ καὶ δουκὶ τῆς Θηβαίων  
χώρας Ἀπίωνι (πὰρὰ) Ἀνουπ ἑλεεινοῦ ὑμετέρου δούλου ἀπὸ τοῦ διαφέροντος  
αὐτῇ κτήματος καλουμένου Φάκρα.

5 οὐδὲν ἄδικον ἢ ἀσεβὲς κέκτεται ὁ ἔνδοξος οἶκος τοῦ ἐμοῦ ἀγαθοῦ  
δεσπότου, ἀλλ' αἰὲ μεστός ἐστι ἐλεημοσύνης ἐπι(ρ)ρέον τοῖς ἐ(ν)δεέσιν  
τὰ χριώδη. ὅθεν καὶ γὰρ ὁ ἑλεεινὸς δούλος τοῦ ἐμοῦ ἀγαθοῦ δεσπότου

μοῦ  
διὰ ταύτης τῇ[s] παρουσίας δεησέησεως ἐλεηθῆναί μοι βούλομαι  
γνῶναι τὴν ὑμετέραν δεσποτίαν ὡς ἐκ πατέρων καὶ ἐκ προγόνων δουλεύειν  
10 τῷ ἐμῷ ἀγαθῷ δεσποτῇ πληρῶσαι ἐτησίως τὰ δημόσια· καὶ θεοῦ  
βουλήσει ἐπὶ τῆς παρελθούσης ἑνδεκάτης ἰνδ(ικτιόνος) καὶ τῆς παρελθούσης  
δεκάτης θεθνάει τὰ ἐμὰ κτήνη, καὶ χρυσίον οὐκ ὀλίγον ἑδανισάμην  
νομίσματα) ιε  
ἔως ὅτε δυνηθῶ ἀγοράσαι τὰ αὐτὰ κτήνη. καὶ ἀλλ' ὅτε προσῆλθον  
τῷ ἐμῷ ἀγαθῷ δεσπότη καὶ ἐλεῆσαί με ἔλθον ἐνταῦθα, οἱ διαφέροντες  
15 τοῦ ἐμοῦ δεσπότου οὐκ ἠνέσχετο ποιῆσαι κατὰ τὴν κέλευσιν τοῦ ἐμοῦ ἀγαθοῦ  
δεσπότου. ἐὰν γάρ, δέσποτα, μὴ καταλάβε με ὁ ἑλεός σου, οὐ δύνομαι  
σταθῆναι

ἐν τῷ ἐμῷ κτήματι καὶ χρησιμεῦσαι τοῖς γεουχικοῖς πράγμασιν. καὶ  
παρακαλῶ καὶ κατικελεύω τὴν ὑμετέραν δεσποτίαν προστάξαι ἐλεηθῆναί  
με, ἐπεὶ[ι]δὴ εἰς μεγάλην ἀνατροπὴν ἦλθον. οὐκ ἔχω γὰρ ἄλλην κατα-  
20 φυγὴν εἰ μὴ τὴν τοῦ δεσπότου Χριστοῦ καὶ τῆς ὑμετέρας ὑπεροχῆς.  
καὶ ὕμνους ἀθανάτους ἀναπέμψω τῷ δεσπότη Χριστῷ ὑπὲρ τῆς  
ζωῆς τῆς ὑμετέρας δεσποτίας καὶ τοῦ ὑπερφνεστάτου αὐτῆς υἱοῦ  
Στρατηγίου δεσπότου.+

- |  |                            |  |                             |
|--|----------------------------|--|-----------------------------|
| 1. 1. φιλοπτόχῳ.                       | 2. ὑπερφνεστατῳ Pap.       | 3. ὑμετεροῦ Pap.                                 | 6. 1. ἐπιρρέων.             |
| 8. 1. δέησεως.                         | 9. ὑμετεραν Pap.           | 11. ἰνδ Pap.                                     | 12. 1. τεθνάει . . . κτήνη. |
| 13. om.                                | 14. 1. ἐλθόντα.            | 15. 1. ἠνέσχοντο. κ of kata corr. fr. τ.         | 16. 1. καταλάβη.            |
| 17. First t of γεουχικοῖς corr. fr. ο. | 18. 1. κατακελεύω.         | ὑμετεραν Pap.                                    | 20. ὑμετερας                |
| ὑπεροχῆς Pap.                          | 21. ὕμνους . . . ὑπερ Pap. | 22. ὑμετερας . . . ὑπερφνεστατου . . . υἱου Pap. |                             |

'To Apion my kind lord, lover of Christ and the poor, all-esteemed and most magnificent patrician and *dux* of the Thebaid, from Anoup, your miserable slave upon your estate called Phakra. No injustice or wickedness has ever attached to the glorious house of my kind lord, but it is ever full of mercy and overflowing to supply the needs of others. Therefore I, your miserable slave, desire by this petition for mercy to bring it to your lordship's knowledge that I serve my kind lord as my fathers and forefathers did and pay the taxes every year. But by the will of God in the past 10th and 11th indiction years my cattle died, and I borrowed a considerable sum—amounting to 15 solidi—in order to be able to buy the same number of cattle again. Yet when I approached my kind lord and asked for pity in my straits, the servants of my lord refused to do my kind lord's bidding. For unless your pity extends to me, my lord, I cannot stay on my holding and serve the interests of the estate. But I beseech and urge your lordship to command that mercy should be shown me because of the disaster that has overtaken me. For I have no other refuge than in the Lord Christ and your eminence. And I will send up unceasing hymns to the Lord Christ for the life of your lordship and that of your most magnificent son, my lord Strategius.'

23. Στρατηγίῳ: this person is perhaps the Flavius Strategius addressed in Gizeh Museum, No. 10,031, under the titles ἀπὸ ὑπάτων στρατηλάτης εὐκλείστατος πατρικίος πρωτεύων κατὰ τε τὴν Ἡρακλείους καὶ κατὰ ταύτην τὴν λαμπρὰν Ὁξ. πόλιν. The document, which is dated in the year 535, is an acknowledgement of the receipt through a *μυλοκόπος* of a basket (κάλαθος) required for a mill (μυλαῖον) belonging to Strategius; and it follows precisely the formula used in the similar receipts addressed to Flavius Apion (διὰ Μηνᾶ οἰκίτου κ.τ.λ.) of which cxxxvii is an example. There is therefore reason to connect the Strategius of No. 10,031 with the house of Flavius Apion, and the Strategius of the present text is the son of an Apion. As the Flavius Apion papyri do not begin until about 15 years later than No. 10,031, Strategius was probably his elder brother or even, possibly, his father.

### CXXXI. A DISPUTED INHERITANCE.

Gizeh Museum, 10,063. 36.4 x 25.3 cm. Sixth or seventh century.

Petition sent by a certain Sousneus to an unnamed person, who is asked to intervene in a dispute which had arisen between Sousneus and his younger brother about the division of their father's property.

The Jewish descent of the writer, indicated by the names which he mentions, is also traceable in the style of this letter, which has a decidedly Hebraistic turn.

+ Τῷ ἐμῷ με(τὰ) θε(ὸ)ν ἀγαθ(ῶ) δεσπ(ότη) δέη(σις) (καὶ) ἰκεσία + παρ' ἐμοῦ  
 Σουσνεῦ ἐλεεινοῦ ὑμετέρου δούλου ἀπὸ Πάτασι. διδάσκα  
 τὸν ἐμὸν ἀγαθὸν δεσπ(ότην) τὸ κατ' [ἐ]μὲ πρᾶγμ[α], τοῦτον ἔχοντα τὸν  
 τρόπον. ἡνίκα ἔζη ὁ πατήρ μου ἐκάλεσεν ἐμὲ καὶ τοὺς  
 5 ἀδελφοὺς ἐμοῦ, λέγων ὅτι[ι] κρατήσῃ εἰς ἐξ ὑμῶν τὴν  
 οὐσίαν τῆς μητρὸς ὑμῶν Ἰω[. .]ραφ, καὶ οἱ ἄλλοι ἐκ τῆς οὐσίας μου  
 τρέφονται καὶ ἐπήρην Δαυεὶτ τὸν μικρότερόν μου



- ἀδελφόν, καὶ δέδωκεν εἰς τὴν κτῆσιν τῆς μητρός μου.  
καὶ μέλλων τελευτᾶν ὁ πατήρ μου ἐκέλευσεν δοθῆναι
- 10 αὐτῷ τῷ Δανεῖτ ἐκ τῆς αὐτοῦ [ο]υσίας ἡμιαρούριον, λέγων  
ὅτι ἄρκεῖ αὐτῷ τὸ ἡμιαρούριον διότι καὶ τὴν κτῆσιν τῆς  
μητρός αὐτοῦ ἔχει. καὶ ἰδοὺ τρία ἔτη σήμερον ἀπ' ὅτε ἀπέθανεν,  
ἅμα δὲ ἀπέθανεν παρεγενάμην πρὸς Ἀβραάμιον τὸν  
μείζονα Κλαυδιανοῦ, καὶ παρήνεγκεν τοὺς μάρτυρας το[ῦ]s
- 15 εὐρεθέντας ἐπάνω τοῦ πατρός μου, τοῦτ' ἔστιν, Ἰούλιον τὸν πρεσβ(ύτερον)  
καὶ Ἀπολλών, κα[ὶ] πρ[ὸ]s τὴν φωνὴν τοῦ πατρός μου ἐποίησεν  
γενέσθαι καὶ καθ' ἐνιαυτὸν σπείρω τὴν οὐσίαν μου, καὶ  
Δανεῖτ ὁ ἀδελφός μου σπείρει τὴν οὐσίαν τῆς μητρός μου καὶ  
τὸ ἡμιαρούριον αὐτοῦ. καὶ σήμερον Ἀβραάμιος ὁ πορδουλεσθεὶς
- 20 παρὰ τοῦ αὐ[τοῦ] Δανεῖτ ἐφύλαξέν με λέγων ὡς ἂν μὴ λάβῃ  
ὁ ἀδελφός μου τὴν οὐσίαν τῆς μητρός παρὰ μίαν καὶ τὸ ἡμιαρούριον  
ὃ δέδωκεν αὐτῷ ὁ πατήρ μου, καὶ πάλιν μερισθῆναι εἰς ἐμὲ καὶ  
αὐτὸν ὅσα κατέλειψέν μοι ὁ πατήρ μου· δέδωκεν δὲ τῇ μητρί μου  
ὁ πατήρ μου ῥι νόμισματα) ἵνα μερίσσηται εἰς ἐμὲ καὶ τοῦ[s] ἀδελφούς μου,
- 25 καὶ ταῦτα δέδοκεν Ἐλισάβετ τῇ μειζοτέρᾳ μου ἀδελφῇ. καὶ παρακαλ(ῶ)  
τῶν ἐμὸν ἀγαθ[ὸν] δεσπ[ό]την) παρασκευάσαι πρὸς ὃ εἴπεν ὁ πατήρ μου  
φυλαχθῆναι μοι τὸ δίκαιον. +

1. S ἵκεσια Pap. 2. ὑμετερου Pap. 5. ὑμων Pap. 6. ἰω[ Pap. 15. ἰουλιον  
Pap. 22. l. μερισθῇ. 24. ἵνα Pap. 26. l. παρασκευάσαι.

‘To my kind lord next to God, entreaty and supplication, from me, Sousneus, your miserable slave, of Patani. I beg to inform my kind lord of my case, which is as follows. When my father was alive, he summoned me and my brothers and sisters and said, “One of you shall possess the land of your mother Jo . . . aphe, while the others get their livelihood from my land”; and he raised up David my younger brother and assigned to him the estate of my mother. And when he was on the point of death my father ordered David to be given half an aroura out of his own land, saying that that was enough for him, since he had his mother’s estate. And lo, it is to-day three years since he died. Immediately after his death I went to Abraham, the overseer of Claudianus, and he brought the witnesses who were appointed to act for my father, that is, Julius the elder and Apollos. And he caused everything to be done in accordance with the word of my father; and year by year I sowed my land and David my brother sowed the land of my mother and his own half-aroura. But to-day Abraham suborned (?) by this David lay in wait for me, and said that my brother must have for himself my mother’s land and the half-aroura which my father gave him, and that all that my father left me must be divided again between himself and me. Now my father gave to my mother 110 solidi to divide between me and my brothers and sisters, and this she gave to Elizabeth my elder sister.



And I beseech my kind lord to see that my rights are maintained in accordance with my father's word.'

14. *μείζονα Κλανδιανού*: it is more probable that *μείζων* here is a title than that it means 'elder son,' notwithstanding *μειζότερα ἀδελφῇ* in 25. Cf. cxxxii. 1. 10, clvi. 5, clviii. 2, and B. G. U. 367. 5, and 368. 10 *κόμει καὶ μειζοτέρῳ Στρατηγίου τοῦ πανευφ. πατρικ.*

15. *ἐπάνω*: the use of the preposition is peculiar. *ἐπάνω* is frequent in late Greek as an equivalent of *ἐπί* in the senses of 'upon' and 'over,' i.e. having authority over. But neither of these meanings is very satisfactory in the present case.

19. *πορδουλεσθείς*: ? from *πορδή* or from *δοῦλος*.

20. *ἐὰν μὴ κ.τ.λ.*: apparently the apodosis, which was to give the consequences of a refusal, is forgotten. Another way of taking the passage would be to alter *ὡς ἐὰν μὴ λάβῃ* to *ὡσεὶ μὴ ἔλαβεν*, keeping *μερισθῆναι*.

## CXXXII. DIVISION OF PROPERTY.

Gizeh Museum, 10,133. 33.5 × 23.5 cm. Late sixth or early seventh century.

Memorandum of the division of a sum of money left by one Paulus among his heirs. The money amounting to 360 gold solidi was shared in different proportions by Serenus, the son of Paulus, and two other individuals on behalf of their wives, who were no doubt daughters of Paulus.

+ Γινῶ(σις) χρυσίου εὐρεθέ(ντος) πα(ρὰ) τῷ μακαρ(ίῳ) Παύλῳ τῷ ἀπὸ μείζέ(νων)  
 "Ωφews (καὶ) δοθέ(ντος) τοῖς  
 γεγραμμέ(νοις) αὐτοῦ κληρονόμ(οις) ἐπὶ μην(ὸς) 'Επεῖφ κξ  
 ἰνδ(ικτιόνος) ἱγ, ἀπὸ νο(μίσματων) τξ, οὔ(τως).  
 διὰ Σερήνου υἱοῦ τοῦ αὐτ(οῦ) Παύλου νο(μίσματα) ρνθ (κεράτια) κ,  
 5 (καὶ) ὑ(πὲρ) παραστάθμ(ου) αὐτ(ῶν) νο(μίσματα) 5 (κεράτια) δ,  
 / νο(μίσματα) ρξς 'Αλεξ(ανδρείας).  
 8(ιὰ) Φοιβάμμωνος χρυσο(χόου) ὑ(πὲρ) τῇ(ς) γαμετο(ῦ) αὐτ(οῦ) 'Ηραίδος νο(μίσματα) ρξ (κεράτια) ἱς,  
 (καὶ) ὑ(πὲρ) παραστάθμ(ου) αὐτ(ῶν) νο(μίσματα) δ (κεράτια) η,  
 / νο(μίσματα) ριβ 'Αλεξ(ανδρείας).  
 10 8(ιὰ) Μακαρίου μείζ(ονος) ὑ(πὲρ) τῇ(ς) γαμετο(ῦ) αὐτ(οῦ) Σοφίας νο(μίσματα) οη (κεράτια) κ,  
 (καὶ) ὑ(πὲρ) παραστάθμ(ου) αὐτ(ῶν) νο(μίσματα) γ (κεράτια) δ,  
 / νο(μίσματα) πβ 'Αλεξ(ανδρείας).  
 γίνε(ται) τὸ πᾶ(ν) νο(μίσματα) τξ 'Αλεξ(ανδρείας). +

2. κληρονομῶ Pap.

4. υἱοῦ Pap. 5 ρνθ 7κ Pap.; so in 5 &c.

7. ηραίδος Pap.

5. παραστάθμ(ον): παράσταθμον νόμισμα in Cod. Just. x. 27, 2 means a νόμισμα below its normal weight; and on this analogy the amounts mentioned here as paid *ὑπὲρ παραστάθμου* may be supposed to have made up the deficiency in weight of the sums with which they are connected; i. e. the 360 νομίσματα were *παρά* so and so many *κεράτια*. But if this is meant, it is rather strange that the νομίσματα are not described at the outset in 3 as being under weight.

10. γαμετο(ῦ): γαμέτης or γαμετός for γαμετή is not found elsewhere.

## CXXXIII. ADVANCE OF SEED CORN.

Gizeh Museum, 10,056. 32.5 × 30.7 cm. A. D. 550.

The following documents (cxxxiii-cxxxix) are all concerned with the affairs of Flavius Apion, his heirs, or his son, Flavius Apion the younger. The family evidently possessed much wealth and power, and it figures in a considerable proportion of the Oxyrhynchus papyri of this period.

The present text is an acknowledgement of receipt given to Flavius Apion by the officials of the village of Takona, for 200 artabae of seed-corn.

The body of the document and the Latin signature are by the hand of cxl.

- + Β[ασι]λεί[ας] τοῦ θειοτά[το]ν καὶ εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν δεσπότης Φλ(αοῦ)νου  
 'Ιουστινιανου τοῦ αἰώνιου Αὐγού[στ]ου  
 καὶ Αὐτοκρά(τορος) ἔτους κ[δ], τοῖς τὸ η μετὰ τὴν ὑπατίαν Φλ(αοῦ)νου  
 Βασιλείου τοῦ λαμπροτάτου,  
 Φα[ῶ]φι κβ, ἰνδ(ικτίονος) ἰδ̄, ἐν 'Οξυρυχ(ιτῶν) πόλει). +  
 Φλαοῦνι 'Απίωνι τ[ῷ] πανευφήμῳ καὶ ὑπερφυστάτῳ ἀπὸ ὑπάτων ὀρδιναρίων  
 5 γεουχοῦντι καὶ ἐνταῦθα τ[ῇ] λαμπρᾷ 'Οξυρυχιτῶν πόλει, διὰ Μηνᾶ οἰκέτου  
 τοῦ ἐπερωτῶντος  
 καὶ προσπορίζοντος τῷ ἰδίῳ δεσπότη τῷ αὐτῷ πανευφήμῳ ἀνδρὶ τὴν  
 ἀγωγὴν καὶ  
 ἐνοχίην, τὸ κοινὸν τῶν πρωτοκωμητῶν τῆς κώμης Τάκωνα τοῦ 'Οξυρυχίτου  
 νομοῦ, παγαρχομένη[s] ὑπὸ τοῦ οἴκου τῆς ὑμῶν ἐνδοξότητος, δι' ἡμῶν  
 Αὐρηλίων  
 Φοιβάμμωνος μείζον[ος], υἱοῦ Πεκυσίου, καὶ 'Ανοῦπ υἱοῦ 'Αριτί, καὶ Μηνᾶ  
 ἀδελφοῦ αὐτοῦ,  
 10 καὶ Κουλαῆτβ υἱοῦ 'Ιωάννου, καὶ 'Ανοῦπ υἱοῦ Πρίσκου, καὶ 'Ηρακλείδου  
 υἱοῦ Παλμᾶ, καὶ Φίβ υἱοῦ  
 'Ιουλίου, καὶ λοιπῶν κωμαρχῶν ταύτης, χαίρειν. ὁμολογοῦμεν ἐσχηκέναι  
 παρὰ τῆς

- ἑμῶν ἐνδοξότητος ἐν χρήσει καὶ παραμετρηθῆσαι ἀπὸ γενήματος τῆς  
 παρούσης  
 τεσσαρεσκαίδεκάτης ἰνδ(ικτίονος) εἰς σπερμιοβολίαν τῶν ἡμῶν ἀρουρῶν καρ-  
 πῶν τῆς  
 σὺν θεῷ πεντεκαίδεκάτης ἐπινεμήσεως σίτου ῥυπαροῦ ἐκτὸς διαπίσματος  
 15 καγκέλλῳ ἀρτάβας διακοσίας τὰς καὶ δοθείσας ἡμῖν διὰ τῶν κληρονό-  
 μων τοῦ  
 μακαρίου Μηναῖ υἱοῦ Ὁσκληᾶτος ναυκλήρου τοῦ αὐτοῦ ἐνδόξ(ου) ἑμῶν οἴκου,  
 γί(νεται) σί(του) ÷ σ καγκέλλ(ω).  
 ὅνπερ σίτον νέον κεκοσκινημένον καγκέλλῳ ᾧ καὶ παρειλήφαμεν ἐπάναγκες  
 ἀποδώσομεν τῇ ἑμῶν ἐνδοξ(ότητι) μετὰ καὶ τοῦ φορικοῦ ἡμῶν φόρου ἐν τῷ  
 Παυνὶ μηνὶ  
 τοῦ ἐνεστώτος ἔτους σκς ρῆς τῆς αὐτῆς παρούσης τεσσαρεσκαίδεκάτης  
 ἰνδ(ικτίονος)  
 20 ἐκ νέων καρπῶν τῆς σὺν θεῷ πεντεκαίδεκάτης ἐπινεμή(σεως), ἀνυπερθέτως  
 κινδύνῳ τῶν  
 ἡμῖν ὑπαρχόντων ὑποκειμ(ένων) εἰς τοῦτο. κύρ(ιον) τὸ γραμμ(άτιον) ἀπλ(οῦν)  
 γραφ(έν), καὶ ἐπερ(ωτηθέντες) ὠμολ(ογήσαμεν). +  
 2nd hand. τῶν κοινῶν τῶν προτοκομητον τῆς κόμης Τάκωνα τοῦ Ὁξυρυγ-  
 χίτου νομοῦ διὰ τῶν προγεγραμ(μένων)  
 ἐν αὐτῇ ὀνομ(άτων) τοῦτο τὸ γραμμάτιον πρὸς τῶν ἡμῶν ἐνδοξ(ότητα) τὸν  
 τε σίτον ἀρταβῶν διακοσίων  
 ῥυπαροῦ ἐκτὸς διαπίσματος καγέλλ[λ]ῳ, γί(νεται) σί(του) ῥ(υπαροῦ) α — σ, καὶ  
 ἀποδώσωμεν ἐν τῇ εἰρημένον προθ(εσμία)  
 25 καὶ συμφωνίᾳ ἡμῖν πάντα τὰ ἐγεγραμμέ(να) ὡς πρόκειται, + καὶ ἐπερω-  
 τηθέντες ὠμολογήσαμεν  
 καὶ ἀπελήσαμεν. Αὐρήλιος Ἑρακλίδης[ς] γραμ(ματεὺς) κόμης Τάκωνα  
 ἀξιωθεὶς ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοὺς  
 ἀγραμάτον ὄντων. +  
 1st hand. ✠ di emu Filoxenu etelioth(e). . κγ κ/ ιδ . . . +

On the verso

- + γρ(αμμάτιον) γενόμ(εον) π(αρά) τῶν πρωτ[ο]κωμητ(ῶν) τῆς κόμ(ης) Τάκωνα  
 30 λόγ(ω) σπερμ(οβολίας) καρπῶν ιε ἐπινεμήσεως, σί(του) κ(αγκέλλῳ) (ἀρταβῶν) σ.  
 2. ὑπατιων Pap. 3. ἰνδ Pap.; so in 13. 4. ὑπερφυστατω Pap. 8. ὑμων Pap.  
 9, 10. υἱον (once υἱον) Pap. 10. ἰωαννου Pap. 12. ὑμων Pap. 16. υἱον Pap.

19. *ἰνδ* Pap. 20. *ἀνῦπερθεως* Pap. 21. *επερρ* Pap. 22. *l. τὸ κοινὸν τῶν πρωτοκω-  
μητῶν.* 23. *l. αὐτῶ . . . τὴν ἑμῶν . . . τοῦ σίτου . . . διακοσίων.* 24. *l. καγκέλλω . . .  
ἀποδώσομεν . . . εἰρημένη.* 25. *l. ἐγγεγραμμέ(να).* 26. *ὑπερ* Pap. *l. ἀπελύσαμεν . . . ὑπὲρ  
αὐτῶν.* 27. *l. ἀγραμμάτων.*

'In the 24th year of the reign of our most godly and pious sovereign Fl. Justinian, the eternal Augustus and Emperor, which is the 8th year after the consulship of Fl. Basilius the most illustrious, Phaophi 22, 14th indiction, in the city of Oxyrhynchus.

To Flavius Apion the all-honoured and most magnificent, of consular rank, a land-owner at this illustrious city of Oxyrhynchus, through Menas his servant who is acting on his behalf and assuming for his master the same all-honoured Apion the conduct and responsibility of the transaction, from the council of the chief men of the village of Takona, in the Oxyrhynchite nome, which village is dependent upon your honour's house, through us, Aurelius Phoebammon, overseer, son of Pekusius, Aurelius Anoup, son of Aritsi, Aurelius Menas, his brother, Aurelius Koulaetb, son of John, Aurelius Anoup, son of Priscus, Aurelius Heraclides, son of Palmas, Aurelius Phib, son of Julius, and the other officials of this village, greeting. We acknowledge that we have received from your honour on loan and have had measured out to us from the harvest of the present 14th indiction as seed for the crops of our lands in the approaching (D.V.) 15th indiction, two hundred artabae of uncleansed corn by measure, given to us by the heirs of the sainted Menas, son of Osklas, captain of a boat belonging to your honoured house, total 200 artab. corn. We will pay back without fail to your honour the same amount of corn, new and sifted, according to the measure by which we received it, along with the tax payable by us, in the month Payni of the current 227th = the 196th year and of the present 14th indiction, out of the new crops of the coming (D.V.) 15th indiction, without delay and on the security of all our property which is thereto pledged. This bond, of which this copy only is made, is valid, and in reply to the formal question we have given our assent. (Second hand.) The council of the chief men of the village of Takona in the Oxyrhynchite nome, through the names herein above written, (has given) to your honour this bond for two hundred artabae of uncleansed corn by measure, total 200 artab. uncl. corn, which we will pay back at the date fixed; and we agree to all that is herein contained as it is above written, and in answer to the formal question have given our consent and discharge. I, Aurelius Heraclides, scribe of the village of Takona, signed for them at their request, as they were illiterate. Executed by me, Philoxenus.'

2. *τοῖς τὸ η'*: the year is really the ninth, not the eighth, after the consulship of Basilius (541); the same mistake occurs in cxl. In cxxv. 2 the number of years after Basilius' consulship is correctly given. Cf. note on cxxvi. 2, and introd. to cxxxv.

5. *ἐπερωτῶντος*: the correlative to *ἐπερωτηθέντες* in 21.

9. *μείζωνος*: cf. cxxxi. 14, note.

14. *ἐκτός διατίσματος*: cf. clviii, from which it appears that a *διάτισμα* could be sealed. But what part it played in the measuring and whether it had anything to do with the *κάγκελλος* (cxxvii. 1, note) is obscure.

23. Some such verb as *ἐποίησαμεν* must be supplied.

28. The *κ* with the stroke of abbreviation should somehow represent *ἰνδικτίονος*; cf. cxxxviii. 49 and cxl. 32.

## CXXXIV. CONTRACT OF A STONEMASON.

Gizeh Museum, 10,053. 31.5 x 10.3 cm. A. D. 569.

Acknowledgement given to Flavius Apion by John, chief of the stone-masons, for the receipt of one gold solidus, for which sum he engages to transport 200 blocks of stone to a λάκκος or cistern on Flavius Apion's estate.

There are some ancient stone quarries which are still worked at a short distance to the north of Oxyrhynchus.

- + Βασιλε[ί]ας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβ(ε)στάτου  
 ἡμῶν δεσπότης μεγίστος εὐεργ(έ)του  
 Φλ(αοίου) Ἰουστίνου τοῦ αἰωνίου Ἀγούστου  
 καὶ Αὐτοκρ(ά)τορος ἔτους δ', ὑπατίας τῆς  
 5 αὐτῶν γαλην(ό)τητος τὸ β', Παῦνι ιε,  
 ἰνδ(ικτίονος) β'//  
 Φλ(αοίῳ) Ἀπίωνι τῷ πανευφήμῳ  
 καὶ ὑπερφ(ε)στάτῳ ἀπὸ ὑπάτων ὀρδιναρ(ί)ων  
 καὶ πατρικίῳ, γεουχοῦντι καὶ  
 10 ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρυχ(ι)τῶν  
 πόλει, διὰ Μηνᾶ οἰκέτου τοῦ καὶ  
 ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζ(ον)τος  
 τῷ ἰδίῳ δεσπότη τῷ αὐτῷ πανευφ(ή)μῳ  
 ἀνδρὶ τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχλήν,  
 15 Ἰωάννης κεφαλ(ή) τῶν  
 λαοτόμων, υἱὸς Μηνᾶ μητρὸς  
 Σάρας, ὀρμώμ(ενος) ἀπὸ ἐποικίου  
 Νήσου Λευκαδίου τοῦ Ὁξ(υ)ρυχίτου νομοῦ  
 διαφέροντος τῇ ὕμῳ ὑπερφ(υε)ία.  
 20 ὁμολογῶ ἐσχηκέναι παρ' αὐτῆς  
 ἐντεῦθεν ἤδη χρυσοῦ νόμισμα  
 ἐν ἰδ(ιωτικῷ) ζυγ(ῷ), γί(ν)εται χρ(υ)σοῦ νομ(ισμά)τιον ᾧ ἰδ(ιωτικῷ),  
 καὶ ὑπὲρ τούτου ὁμολογῶ  
 ἐνεγκεῖν εἰς τὸν λάκκον  
 25 τοῦ αὐτῆς κτήματος  
 Ταρουσθ(ίνου) λίθους μεγάλους



διακοσίας δέχα ὑπερθ(έσεως)  
 τινός. κύριον) τὸ ὁμολ(όγημα) ἀπλ(οῦν)  
 γραφ(έν), καὶ ἐπερ(ωτηθεῖς) ὁμολ(όγησα).

30 Ἰωάννης, στοιχεῖ μοι. Ἰσάτος  
 ἔγρ(αψα) ὑπὲρ αὐτοῦ ἀγρ(αμμάτου) ὄντος.  
 ✕ *di en(ε) Isat(ε) diacon(ε) et elioth(ε).*

On the verso

ὁμολ(όγημα) Ἰωάννου κεφ(αλῆς) τῶν λαοτόμων), υἱοῦ Μηνᾶ, ἀπὸ ἐποικ(ίου)  
 Νήσου

*A[ε]υ]καδ[ί]ου, χρυσουῦ νομίσματος) ᾧ ἰδ(ιωτικῶ).*

3. ἰουστινον Pap. 6. ἰνδ Pap. 13. ἰδιω Pap. 15. ἰωαννης Pap. 24. ενεγ'κειν  
 Pap. 27. 1. διακοσίους. 30. ἰωαννης . . . ἰσάτος Pap. 32. ἰsat' Pap. 33. υἱου  
 Pap.

7 sqq. For the formula cf. cxxxiii. 4 sqq.

26. Ταρουσθ(ίνου): cf. cxxxv. 14. The doubtful θ might be ε.

## CXXXV. DEED OF SURETY.

Gizeh Museum, 10,018. 32 × 19.5 cm. A. D. 579.

Deed by which Aurelius Pamouthius, a worker in lead, became surety to the heirs of Flavius Apion that Aurelius Abraham, a labourer, would remain with his wife and family on an estate belonging to the heirs.

The papyrus is dated Phamenoth 25 (March 21) in the fourth year of the Emperor Tiberius Constantinus, 12th indiction. There is, as so often happens, an inconsistency between the two halves of the date. Tiberius reckons the beginning of his reign from the time when he was made Caesar by Justin (cf. G. P. I. lx. 2, note), and this event is placed by historians in Dec. 574, so that his fourth year was Dec. 577-578. But since Justin did not die till October 578, the fourth year of Tiberius' sole reign was of only two months' duration, and in March 578 Justin was still Emperor. Moreover the 12th indiction on the ordinary reckoning was 578-9, and it could not have begun so early as Phamenoth (cf. note on cxl. 10). Probably therefore ε should be read for δ in line 3.

The dates found in papyri belonging to the reigns of Tiberius Constantinus and Maurice are a constant source of difficulty. Although in cxliv the year of the Emperor and the indiction coincide with the received theory, cxciii, cxcviii and ccii are dated in Phaophi (October) of the 8th year of Tiberius, 1st indiction. This is so far consistent that, reckoning from Dec. 574 as the beginning of Tiberius' reign,



the indiction and the year of the Emperor agree in making the date of these papyri Oct. 582. But the accession of Maurice took place in August 582, so we must suppose that in October the scribes were still ignorant of Tiberius' death; cf. a similar case in cii. In cxxxvii, dated in the 3rd year of Maurice, 2nd indiction, January, the year of the Emperor is wrong; cf. note on G. P. II. lxxxvi. 5 and B. G. U. 395.

The years of the consulships are also frequently inconsistent. In exciii, cxcviii and ccii the 4th consulship of Tiberius coincides with the 8th year of his reign, while cxliv, cxxxvi and cxxxvii give a regular series of dates 'after the consulship' of Tiberius, which is placed by them in 578. For similar difficulties respecting the consulships of Basil and Justin cf. cxxxiii. 2 and cxxvi. 2.

+ Βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότηου μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αουίου) Τιβερίου Κωνσταντίνου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ Αὐτοκράτορος ἔτους δ, Φαμενώθ κῆ, ἰνδ(ικτίονος) ιβ.

τοῖς ὑπερφυεστάτοις κληρονόμοις τοῦ τῆς ἐν εὐκλειῇ τῇ μηνίῃ  
5 Ἀπίωνος γενομένου πατρικίου, γεουχοῦσιν καὶ ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ  
Ὁξυρυχ(ιτῶν) πόλει, διὰ Μηνᾶ οἰκέτου τοῦ ἐπερωτῶντος καὶ προσ-  
πορίζοντος τοῖς ἰδίοις δεσπόταις τοῖς αὐτοῖς πανευφήμοις  
ἀνδράσιν τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχίην, Αὐρήλιος Παμούθιος μολυβουργός,  
υἱὸς Γεωργίου μητρὸς Ἀννιανῆς, ὁρμώμενος ἀπὸ τῆς Ὁξυρυχ(ιτῶν)

10 πόλεως. ὁμολογῶ ἐκουσίᾳ γνώμῃ, ἐπωμνύμενος τὸν θεῖον  
καὶ σεβάσμιον ὄρκον, ἐγγυᾶσθαι καὶ ἀναδέχεσθαι παρὰ τῆς ὑμῶν  
ὑπερφυείας διὰ τῶν αὐτῇ προσηκόντων Αὐρήλιον Ἀβρ[α]άμιον  
υἱὸν Ἑρμίνου μητρὸς Ἑραίδος, ὁρμώμενον ἀπὸ κτήματος  
μεγάλης Ταρουθίνου διαφέροντος τῇ ὑμῶν ὑπερφυείᾳ τοῦ

15 Ὁξυρυχ(ίτου) νομοῦ ἐναπόγραφον αὐτῆς γεωργόν, ἐφ' ᾧ τε αὐτὸν  
ἀδιαλείπτως παραμεῖναι καὶ διάγειν ἐν τῇ αὐτοῦ κτήματι  
μετὰ τῶν αὐτοῦ φιλτάτων καὶ γαμετῆς καὶ κτηνῶν καὶ πάσης  
τῆς αὐτοῦ ἀποσκευῆς ἀποκρινόμενον εἰς ἅπαντα τὰ ὄντα  
τὸ αὐτοῦ πρό[σ]ωπον ἥτοι τὴν τοῦ ἐναπογράφου τύχην,

20 καὶ μηδαμῶς αὐτὸν καταλείψαι τὸ αὐτὸ κτῆμα μήτε μὴν  
μεθ[ε]ῖστασθαι εἰς ἕτερον τόπον, ἀλλὰ καὶ ἐπιζητούμενον  
αὐτὸν πρὸς ἐμὲ παρὰ τῆς ὑμῶν ὑπερφυείας διὰ τῶν αὐτῇ  
προσηκόντων ἐν οἰαδήποτε ἡμέρᾳ οἰασθηποτοῦν ἕνεκεν  
προφάσεως, τοῦτον παραφέρω καὶ παραδώσω ἐν δημοσίῳ

25 τόπῳ ἐκτὸς παντὸς τόπου προσφυγῆς καὶ λόγου ἐνθα αὐτὸν

καὶ παρείληφα, ἐν τῇ φυλακῇ τοῦ αὐτοῦ ἐνδόξου οἴκου.  
 ἡ [εἰ] μὴ τουτου ποιήσω, ὁμολογῶ καταβαλεῖν ὑπὲρ τῆς αὐτοῦ  
 ἀπολείψεως καὶ μὴ γινομένης παρ' ἐμοῦ παραδόσεως  
 χρυσοῦ νομίσματα ὁκτὼ ἔργω καὶ δυνάμει ἀπαιτούμενα.  
 30 κ[υρ]ία ἡ ἐ[γγύ]η ἀπλῇ γραφεῖσα, καὶ ἐπερωτηθ(εις) ὁμολ(όγησα).

\* *di em(u) Anastasii eteliotth.*

On the *verso*

ἐγγύη Παμουθίου μολυβουργ(οῦ) υἱοῦ Γεωργίου ἀπὸ [τῆς] Ὁξύρυγχ(ιτῶν) πόλ(εως)  
 ἀναδεχομ(ένου) Ἀβραάμ[ι]ον υἱὸν Ἑρμίνου ἀπὸ κτήμ[ατος] Τ[α]ρ[ο]υθίνου. +

3. *ind Pap.* 4. *ὑπερφυστατοῖς Pap.* *om. τῆς.* 7. *ἰδίοις Pap.* 9. *υἱός Pap.*  
 11. *ὑμῶν Pap.*; so in 22. 12. *ὑπερφυεῖς Pap.* 13. *ῥιον . . . ηραῖδος Pap.* 20. *το*  
*αὐτο* corr. from *τω αὐτω*, 21, 22. *ο* corr. fr. *ω* in the terminations of *ετερων τοπον* and *επι-*  
*ζητουμενον αυτον*. 24. The terminations of the verbs *-ω* and *-ωσω* inserted afterwards;  
*ρ* and *δ* in *παρδωσω* partially re-written. 26. *α* of *παρείληφα* inserted, and *ε* of *εν* partially  
 re-written. 27. 1. *τούτο*. *ω* of *ποιήσω* inserted, and *σ* corrected; *ομ* of *ομολογω* partially  
 re-written. *ὑπερ Pap.* 28. *γιν* of *γινομένης* re-written. *ο* of *παρδοσεως* corr. fr. *ω*.

'In the 4th year of the reign of our most godly and pious sovereign and greatest benefactor Fl. Tiberius Constantinus, eternal Augustus and Emperor, Phamenoth 25, 12th indiction.

To the most magnificent heirs of Apion, of glorious memory, patrician, landholders in this illustrious city of Oxyrhynchus, through Menas their servant who is acting on their behalf and assuming for his masters, the said all-esteemed persons, the conduct and responsibility of the transaction, from Aurelius Pamouthius, lead-worker, son of George and Anniana, coming from the city of Oxyrhynchus. I agree of my own free will and with the oath by Heaven and the Emperor to be surety and pledge to your magnificence, through your representatives, for Aurelius Abraham, son of Herminus and Heraïs, who comes from the estate Great Tarouthinus belonging to your magnificence in the Oxyrhynchite nome, and is entered as your labourer. I engage that he shall continually abide and stay on his holding along with his friends and wife and herds and all his possessions, and be responsible for all that regards his person or the fortunes of him who has been entered as a cultivator; and that he shall in no wise leave his holding or remove to another place, and if he is required of me by your magnificence through your representatives at any date or for any reason whatsoever, I will bring him forward and produce him in a public place without any attempt at flight or excuse, in the keeping of your same honoured house just as he is now when I become his surety. If I do not do this I agree to forfeit for his non-appearance and my failure to produce him 8 gold solidi, actual payment of which is to be enforced. This pledge, of which only this copy is made, is valid, and in answer to the formal question I have given by assent.

Executed by me, Anastasius.'

4. There is here a confusion, which recurs in cxxxvi. 4, between the alternative phrases *τοῦ τῆς εὐκλείας μνήμης* (cf. cxxxvii. 5) and *τοῦ ἐν εὐκλείῃ τῇ μνήμῃ*.

6 sqq. Cf. cxxxiii. 5 sqq., &c.

31. *eteliotth*: the second *h* represents *η*.

## CXXXVI. CONTRACT OF A FARM STEWARD.

Gizeh Museum, 10,103. 90.7 x 33 cm. A. D. 583.

Contract between the heirs of Flavius Apion and Serenus, a deacon, with his surety Victor, a lawyer, by the terms of which Serenus agrees to become the overseer of certain estates for one year.

At the beginning a line of the date, perhaps preceded by the formula ἐν ὀνόματι κ.τ.λ. and a protocol similar to that of cxxxviii, has been broken away.

[+ βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότης μεγίστου εὐεργέτου Φλαουίου]

Τιβερίου Μαυρικίου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ Αὐτοκράτορος ἔτους α̅, μετὰ τὴν ὑπατίαν τοῦ τῆς

θείας λήξεω[s] γενομένου ἡμῶν δεσπότης Τιβερίου Κωνσταντίνου ἔτους ε̅, Παχῶν κθ, ἰνδ(ικτίωνος) πρώτης.

τοῖς ὑπερφυστάτοις κληρονόμοις τοῦ τῆς ἐν εὐκλεεῖ τῇ μηνίμῃ Ἀπίωνος γενομένου

5 πρωτοπατρικίου, γεουχοῦσιν καὶ ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρυχιτῶν πόλει, διὰ Μηναῖ οἰκέτου

τοῦ ἐπερωτῶντος κ[α]ὶ προσπορίζοντος τοῖς ἰδίῳις δεσπότηται τοῖς αὐτοῖς πανευφήμοις ἀνδράσιν

τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχίην, Σερῆνος διάκονος τῆς ἀγίας ἐκκλησίας, υἱὸς τοῦ μακαρίου

Ἀπολλῶ, μετ' ἐγγυη[τοῦ] τοῦ καὶ ἀναδεχομένου [α]ὐτὸν εἰς ἣν ποιεῖται ὑποδοχὴν τῆς καταπιστευομένης

αὐτῷ προνοησίας τῶν ἐξ[ῆ]ς δηλουμένων κτημάτων καὶ ἐξωτικῶν αὐτῶν τόπων, ἐμοῦ

10 Βίκτορος νομικαρίου, υἱοῦ τοῦ μακαρίου Ἰωάννου, ἐξ[ῆ]ς ὑπογράφοντες ἰδίῳις γράμμασιν, ἀμφότεροι

ὁρμώμενοι ἀπὸ τῆς αὐτῆς πόλεως, χαίρειν. ὁμολογῶ ἐγὼ ὁ πρωτότυπος Σερῆνος διάκονος,

ἐκουσίᾳ γνώμῃ καὶ αὐθαιρέτῳ προαιρέσει συντεθεῖσθαι με πρὸς τὴν ὑμῶν ὑπερφύειαν διὰ τῶν αὐτῇ

προσ[κ]όντων ἐπὶ ἑνα ἑνιαυτόν, λογισόμενον ἀπὸ λοιπάδος χρυσικῶν τῆς παρούσης πρώτης ἰνδ(ικτίωνος)

- καὶ καρπῶν καὶ χρυσικῶν καὶ προσόδων τῆς σὺν θεῷ δευτέρας ἐπινε-  
 ήσεως, ἐπὶ τῷ με τὴν
- 15 χῶραν τοῦ προνοητοῦ ἥτοι ὑποδέκτου ἀποπληρῶσαι παρ' αὐτῇ ἐμ προστασία  
 κτήματος Ματρίου  
 καὶ τῶν ἐν ταῖς κόμης Ἐπισήμου καὶ Ἀδαίου καὶ τῶν ἐξωτικῶν αὐτῶν  
 τόπων τῶν διαφερόντων  
 τῇ ὑμῶν ὑπερφυείᾳ, καὶ κατὰ τὸ παρεχόμενόν μοι ἀπαιτήσιμον παρὰ τῶν  
 αἰδεσίμων χαρτουλαρίων  
 τοῦ ἐνδόξου αὐτῆς οἴκου τὴν μεθοδίαν τρέψαι κατὰ τῶν ὑπευθύνων γεωργῶν  
 κτηματικῶν τε  
 καὶ κωμητικῶν καὶ ἐξωτικῶν, εἰς τὸ πάντα εἰσπραῖσαι καὶ καταβαλεῖν ἐπὶ  
 τὴν ὑμῶν ὑπερφύειαν)
- 20 ἥτοι ἐπὶ τοὺς αὐτῇ προσήκοντας, τοῦτ' ἔστιν, τὸν μὲν σίτον ἐ[π]ὶ [τ]ὸν  
 δημόσιον ναύτην τοῦ  
 ἐνδόξου αὐτῆς οἴκου, τὸ δὲ χρυσικὸν ἐπὶ τὸν λαμπρότατον τραπεζίτην τοῦ  
 αὐτοῦ ἐνδόξου  
 οἴκου, ἀκολουθῶς τοῖς ἐμοῖς ἐνταγίοις τοῖς ἐκιδιδόμενοις παρ' ἐμοῦ πᾶσιν  
 τοῖς ὑπευθύνοις  
 γεωργοῖς ταύτης τῆς προνοησίας, καὶ μετὰ τὴν γινομένην παρ' ἐμοῦ σπουδὴν  
 καὶ ἦν  
 ἐ[ν]δείκνυμι μεθοδίαν περὶ τὴν εἰσπραξίν. εἰ δὲ συμβῇ ἔχθεσιν γενέσθαι  
 ἐν τοῖς
- 25 προγεγραμμένοις κτήμασιν, ἐμὲ ταύτην ἀποσυμβιβᾶσαι τὴν δὲ ὑμῶν ὑπερφύειαν  
 ταύτην ἑαυτῇ καταλογίσασθαι ἐν τοῖς ἐμοῖς λόγοις· τὰ δὲ ἐξωτικά πάντα  
 ἐμὲ εἰς πλήρες  
 λημματίσαι καὶ εἰσπραῖσαι καὶ εἰσνεγκεῖν τῷ εἰρημένῳ γεουχικῷ λογῷ.  
 προσομολογῶ δὲ  
 λημματίσαι τῇ ὑμῶν ὑπερφυείᾳ ὑπὲρ παραμυθείας τοῦ παραλημπτικοῦ  
 μέτρου τῶν ἀρταβῶν  
 ἑκατὸν ἀρτάβας δέκα πέντε. πρὸς δὲ τούτοις συνεθέμην καὶ ὠμολόγησα  
 διδόναι τῷ ἐνδόξῳ  
 30 οἴκῳ τῆς ὑμῶν ὑπερφυείας καὶ τὰ δώδεκα νομίσματα Ἀλεξανδρείας τὰ ἐξ  
 ἔθους παρεχόμενα  
 ὑπὲρ παραμυθείας τῆς αὐτῆς προνοησίας, καὶ δέξασθαι με τὸ ἐμὸν ὀψώνιον  
 κατὰ μίμησιν

- τοῦ πρὸ ἐμοῦ προνοητοῦ. δώσω δὲ τοὺς λόγους πάσης τῆς ἐμῆς ὑποδοχῆς  
τοῦ τε λήμματος  
καὶ ἀναλώματος, καὶ τὰ ἀπὸ τῶν λογοθεσιῶν ἀποπληρώσω, εἰ λοιπαδάριος  
φανείην  
ἀκολουθῶς ὡς εἴρηται τοῖς ἐμοῖς ἐνταγίοις. προσομολογῶ δὲ καὶ γὰρ Βίκτωρ  
ὁ ἐγγυητῆς
- 35 ἐγγυᾶσθαι καὶ ἀναδέχεσθαι τὸν προγεγραμμένον Σερῆνον διάκον[ο]ν προ-  
νοητὴν διδούντα  
πληροῦντα τὰ τῆς αὐτοῦ ὑποδοχῆς, καὶ εἰ λοιπαδάριος φανείη ἀκολουθῶς  
τῆς αὐτοῦ πιττακίους  
οἰκοθεν καὶ ἐξ ἰδίων μου διδόναι καὶ πληρῶσαι τὴν ὑμῶν ὑπερφ(ύειαν),  
ἀποταττόμενος  
τῷ προνομίῳ τῶν ἐγγυητῶν, διαφερόντως δὲ τῇ νεαρᾷ διατάξει τῇ περὶ  
ἐγγυητῶν  
καὶ ἀντιφωνητῶν ἐκφωνηθείσῃ. καὶ ὑπεθέμεθα ἀμφοτέροι εἰς τὸ δίκαιον  
τούτου
- 40 τοῦ συναλλάγμ(ατος) πάντα ἡμῶν τὰ ὑπάρχοντα καὶ ὑπάρξοντα ἰδικῶς καὶ  
γενικῶς,  
ἐνεχύρου λόγῳ καὶ ὑποθήκης δικαίῳ. κύρ(ιον) τὸ συνάλλαγμ(α) δισ(όν)  
γραφ(έν), καὶ ἐπερ(ωτηθέντες) ὁμολ(ογήσαμεν). +  
2nd hand. + Σερῆνος διάκ(ονος), υἱὸς τοῦ μακαρ(ίου) Ἀπολλῶ, ὁ προγεγραμ-  
μένος, πεποίημαι τούτου τὸ συνάλλαγμα  
τῆς προγεγραμμένης προνοησίας κτήματος Ματρέ(ο)υ καὶ τῶν ἐν τες  
κώμης Ἐπισύμου  
καὶ Ἀδέ(ο)υ καὶ τῶν ἐξωτικῶν τῶπων, καὶ ἀποδώσω τοὺς λόγους μου, καὶ  
στοιχῇ μοι πάντα
- 45 τὰ ἐν αὐτῷ ὡς πρόκ(εεται), ὑπογράψας χειρεὶ ἐμοὶ ἀπέλυσ(α). 3rd hand. +  
Βίκτωρ νομικάρ(ιος), υἱὸς τοῦ μακαρ(ίου)  
Ἰωάννου, ὁ προγεγραμμέ(νος), ἔπομαι καὶ ἀναδέχομαι τὸν προγεγραμμέ(νον)  
εὐλαβέστ(ατον)  
Σερῆνον διάκ(ονον) καὶ προνοητὴν ἐν τούτῳ το συνάλλαγμα(τι), καὶ συμφωνεῖ  
μοι πάντα ὡς πρόκ(εεται).  
ὑπέγραψα χειρεὶ ἐμοὶ, ἀπέλυσ(α). +  
1st hand. + δι' ἐμοῦ Παπνουθίου συμβολαιογράφ(ου) ἐτελειώθη.
- 50 \* *di em(n) Paphnut(hiu) . . . sym(bolaografu) et elioth(e).*



On the *verso*

+ συνάλλ(αγμα) Σερήνου τοῦ εὐλαβ(εστάτου) διακ(όνου) υἱο[ῦ] τ[οῦ] μακαρίου  
Ἀπολλώ,  
μετ' ἐγγυητοῦ τοῦ θαυμ(ασίου) Βίκτορος νομικαρί(ου), προστατ(ας) κτήμ(ατος)  
Ματρέου.

4. ὑπερφυστατοῖς Pap. 6. ἰδίοις Pap.; so in 10. 7. υἱός Pap.; so in 42. 10.  
νῖου . . . ἰωαννῶ . . . ὑπογραφόντες Pap. 12. ὕμων ὑπερφύειαν Pap.; so in 19, 25. 13. ἴν.  
Pap. 15. ὑποδεκτῶ Pap. 16. 1. κόμαις. 17. ὕμων ὑπερφύεια . . . χαρτουλαρίῳ Pap.  
18. ὑπευθυνων Pap. 21. ενδοξῶ) Pap. 22. ὑπευθυνοῖς Pap. 28. ὕμων ὑπερφύεια ὑπερ  
Pap. 29. 1. of τουτοις corr. fr. v. 30. ὕμων ὑπερφύειος . . . νομισματα' Pap. 31.  
ὑπερ Pap. 32. ὑποδοχῆς Pap.; so in 36. 34. ἐγγυητῆς Pap. 35. ἐγγυασθαι Pap.  
1. διδόντα. 36. 1. τοῖς αὐτοῦ. πικτακίος Pap. 37. ἰδίων . . . ὕμων ὑπερφ' Pap. 38.  
ἐγγυητων (twice) Pap. 39. ὑπεθεμεβα' Pap. 40. ὑπαρξοντα ἰδικως Pap. 41. διόσ  
Pap. 42. 1. τοῦτο. 43. 1. ἐν ταῖς κόμαις Ἐπιστήμων. 44. 1. Ἀδαίου . . . τόπων. 45.  
1. ὡς . . . ἐμῇ. ὑπογραφας Pap. 47. 1. τούτῳ τῷ . . . συμφωνεῖ. 48. 1. ἐμῇ.

The terms of the agreement are (11 sqq.):—

I, Serenus, deacon, principal party to the contract, of my own free will and deliberate choice agree that I have made a contract with your magnificence through your representatives for one year reckoned from the arrears of money payments of the present first indiction and that of the crops and money payments and revenues of the coming (D.V.) second indiction; in which contract I undertake to fill the post of your administrator or steward in the management of the estate of Matreus and your property in and adjacent to the villages of Episemus and Adaëus. I undertake to conduct my dealings with the labourers responsible to me both upon the estate and in the villages and adjacent property in accordance with the requirements notified to me by the worshipful secretaries of your honoured house, so as to collect and pay to your magnificence or to your representatives all that is due, namely, the corn to the official controller of the boats of your honoured house and the money to the most illustrious banker of your said honoured house, in correspondence with the receipts and cheques issued by me to all the labourers under my charge, and in agreement with the performance of my duties and the method of collection adopted by me. And if any deficiency (?) should occur on the estates aforesaid, I am to make it good and it shall be credited to your magnificence in my accounts; and I will gain and collect and pay to the aforesaid owner's account all the dues in full from the outlying properties. I agree further to gain for your magnificence, as compensation for the measure used in receiving payments, fifteen extra artabae on every hundred. I have also contracted and agreed to give to the honoured house of your magnificence the twelve Alexandrian solidi usually paid as a consideration for the said administration; and to accept the same amount of virtuals as the administrator before me. I will render accounts of all my stewardship both of receipt and expenditure and I will make up deficiencies when the accounts are balanced if the comparison of my receipts and cheques as aforesaid shows me to be in arrears. I, Victor, surety, do further agree to become surety and bail for the aforesaid Serenus, deacon and administrator, in the discharge and fulfilment of his stewardship; and if he is shown to be in arrears in comparison with his cheques and receipts, to discharge the debt and satisfy your magnificence out of my own private means, renouncing the privilege of sureties, and contrary to the new ordinance issued about sureties and persons accepting responsibility. We both pledge for the observance of this contract all our property present and future, whether held by ourselves or our families, to be security



and to serve as a pledge. The contract, of which two copies are made, is valid, and in reply to the formal question we have given our consent.' (Signatures.)

4. τῆς ἐν εὐκλειῇ: cf. cxxxv. 4, note.

10. ὑπογράφοντες: the construction is *ad sensum*.

24. ἐκθεσιν: other instances of the use of this word show that it means a payment of some kind, and probably arrears of payment. clxxxix has τὴν ἐχθεσιν ἣν ὀφείλει ἀποπληρῶν, and Gizeh Museum No. 10,132, which is a list of payments in corn and money, is headed ἴσον ἐχθέσεων τῶν τῆς φροντίδος τοῦ δεσπότης ἡμῶν κ.τ.λ. Cf. B. G. U. 539. 1.

37-39. νεαράι διατάξεις is the Greek title of the *Novellae* of Justinian, two of which (4 and 99) are especially concerned with ἐγγυηταί. The natural inference from the clause in the papyrus would be that the law referred to abolished the liability of sureties. But this is neither in accordance with the terms of the *Novellae* nor with common sense. Perhaps the proviso was inspired by a mistrust of a new law which was imperfectly understood. It is interesting to find the imperial decrees evaded in this way by private contract; cf. cxxv. introd.

#### CXXXVII. REPAIR OF A WATERWHEEL.

Gizeh Museum, 10,034. 32 X 20 cm. A.D. 584.

Acknowledgement given by Aurelius Ptolliion, a cultivator, to the heirs of Flavius Apion, of the receipt of an axle for a waterwheel used in irrigation. A large number of similar documents, of which this one may be taken as a representative, are found among the papers relating to the house of Flavius Apion. Cf. cxcii-cxcvii.

There is another inconsistency here (cf. introd. to cxxxv) between the year of the Emperor and the indiction. The 3rd year of Maurice was from Aug. 13, 584-5, while the 2nd indiction came to an end in the summer of 584, long before Tybi 15 (Jan. 10) of Maurice's 3rd year. One of the two numbers must be wrong, and as the date by the year after Tiberius' consulship supports the indiction number (cf. cxxxvii. 4 with cxxxvi. 2 and cxliv. 20), the error probably lies in the year of the Emperor, which should be the 2nd instead of the 3rd. Perhaps the scribe kept to the Egyptian method of reckoning an Emperor's first year as ended on the 5th ἡμέρα ἐπαγομένη after his accession (cf. introd. to xxxv. verso); but elsewhere in papyri after the reign of Justinian the years of the Emperor [are reckoned in the ordinary Roman fashion from the day of his accession without reference to the civil year, and there are other inconsistencies in papyri dated in the reign of Maurice, e.g. G. P. II. lxxxvi, which cannot be explained by the recurrence of the scribe to the Egyptian mode of reckoning the years of an Emperor.

+ Βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβ[ε]στάτου ἡμῶν δεσπότης Φλ(αοῖου)

Τιβ[ε]ρίου

Μαυρικίου τοῦ αἰωνίου Ἀνγούστο[υ] καὶ Ἀυτοκράτορος ἔτους γ', μετὰ τὴν

- ὑπατίαν τοῦ τῆς θείου λήξεως γενομένου ἡμῶν δεσπότην Τιβερίου  
 Κωνσταντίνου ἔτους 5, Τῦβι ιε, ἰνδ(ικτίονος) β.
- 5 τοῖς εὐφυστάτοις διαδόχοις τοῦ τῆς εὐκλείας μηνῆς  
 Ἀπίων[ο]ς γενομένου πρωτοπ[ατ]ρικίου, γεουχοῦσιν καὶ ἐνταῦθα  
 τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρυγχιτῶν πόλει, διὰ Μηνᾶ οἰκέτου τοῦ  
 ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζοντος τοῖς ἰδίοις δεσπότηται τοῖς  
 αὐτοῖς πανευφήμοις ἀνδράσιν τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχὴν,
- 10 Αὐρήλιος Πολλίων υἱὸς Ἀνουθίου μητρὸς Νόννης, ὁρμώμενος  
 ἀπὸ ἐποικίου Ἀμβιούτου τοῦ Ὁξυρυγχιτοῦ νομοῦ διαφέροντος  
 τῇ ὑμῶν ὑπερφνείᾳ, ἐναπόγρα[φος] αὐτῆς γεωργός, χαίρειν.  
 χρείας καὶ νῦν γεναμένης εἰς τὴν ὑπ' ἐμὲ γεουχικὴν μηχανὴν  
 καλουμένην Γηδίου Ἀνιανοῦ ἀντλοῦσαν εἰς ἀροσίμην γῆν
- 15 αὔξονος ἑνός, ἀνελθὼν ἐπὶ τῆς πόλεως ἡξίωσα τὴν  
 ὑμῶν ὑπερφνείαν ὥστε κελεῦσαί μοι τὸν αὐτὸν αὔξονα  
 παρασχεθῆναι, καὶ εὐθέως ἡ ὑμῶν ὑπερφνεία, πρόνοϊαν  
 ποιουμένη τῆς συστάσεως τῶν ἐαυτῆς πραγμάτων, τοῦτον  
 τὴν τιμὴν κατελογίσατό μοι ἐν τοῖς πιττακίοις μου καινὸν ἐπιτήδιον
- 20 ἀντλητικὸν εὐάρεστον. ἐδεξάμην εἰς ἀναπλήρωσιν πάντων  
 τῶν μηχανικῶν ὀργάνων ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ ἥτις ἐστὶν Τῦβι  
 πε[ν]τεκαίδεκάτῃ τῆς παρούσης δευτέρας ἰνδ(ικτίονος), ὑδροπαροχ(ίας) καρπῶν τῆς  
 σὺν θεῷ τρίτης ἐπι[ν]εμήσεως, τὸν δὲ αὐτὸν αὔξονα ἐξυπηρετούμενον τοῖς  
 ποτισμοῖς  
 ἐπὶ ἑπταετῇ χρόνον, τὸν δὲ παλαιὸν δοθέντα τῷ θυρουρῷ. κυρ(ία) ἡ χειρο-  
 γραφ(ία)
- 25 ἀπλ(ῇ) γραφ(είσα), καὶ ἐπε[ρ](ωτηθεῖς) ὠμολ(όγησα). Πολλίων υἱὸς Ἀνουθίου,  
 στοιχεῖ μοι αὕτη ἡ χειρογραφ(ία)  
 ὡς πρόκειται. Παπνούθιος ἔγραψα ὑπὲρ [ἀ]γρ(αμμάτου) ὄντος. 2nd hand(?)  
 + γίγνεται αὔξων εἰς μόνος). + + +  
 1st hand. \* δι' ἐμ(ῆ) Παρn(uthiu) συν(βολαογράφu).
- On the verso  
 + χειρογραφ(ία) Πολλίωνος [υ]ίου Ἀνουθίου ἀπὸ ἐποικ(ίου) Ἀμβιούτου,  
 ὑποδοχ(ῆς) αὐξονος ἑνός. +

3. ὑπατιαν Pap. 4. ἰδ Pap.; so in 22. 8. ἰδίοις Pap. 10. υἱος Pap.; so in  
 25, 28. 12. ὑμῶν ὑπερφνεία Pap.; so in 17. 13. ὑπ Pap. 14. ἰ. ἀρόσιμον. 15.  
 ἰ. αὔξονος; so in 16, 23, 26, 28. 16. ὑμῶν ὑπερφνείαν Pap. 19. ἰ. καινὸν ἐπιτηδεῖον κ.τ.λ.  
 22. ὑδροπαροχ Pap. 23. ἐξυπηρετομ Pap. 24. ἰ. θυρουρῷ. 29. ὑποδοχ Pap.

After the date and the usual opening formula the papyrus proceeds (l. 13): 'Having lately had occasion to require an axle for the appliance belonging to the landlord under my charge which is called by the name of Gediuz Anianus and supplies water to arable land, I went up to the city and asked your magnificence to order the axle to be provided for me. Whereupon your magnificence with due regard for the state of your property credited me in my accounts with the value of a new, proper, serviceable, and satisfactory axle, which I have received as the complement of all the machinery this fifteenth day of Tybi of the present second indiction for the water-supply of the crops of the third indiction by God's help approaching. This axle is to serve the purposes of irrigation for a term of seven years, and the old one has been given to the porter.'

19. *καὶνὸν κ.τ.λ.*: the accusative is retained as though *τοῦτον παρέσχετο*, which occurs in some of the documents parallel to this one, had been written instead of *τούτου τὴν τιμὴν κατέλογισατο*.

### CXXXVIII. CONTRACT FOR THE CHARGE OF A STABLE.

Gizeh Museum, 10,100. 98.8 × 33.5 cm. A. D. 610-11.

Contract between Flavius Apion the younger and John, 'contractor of the racecourse' belonging to Flavius Apion, by which John agreed to undertake for a year the charge of Apion's stable in addition to the racecourse, and to provide him with animals whenever they were required, in return for the payment of one pound of gold (72 solidi).

Judging from the number of references in the papyri to the racecourse at Oxyrhynchus, it was very popular at this period. Cf. cxi, cxlv, cl, clv.

At the top of the document is part of a 'protocol' in brown ink, similar to those frequently met with in long Byzantine papyri. (Cf. *Führer Pap. Erz. Rain*, p. 17, sqq.)

Ἐν ὀνόματι τοῦ κυρ[ί]ου κ[αὶ] δεσπότου Ἰησοῦ Χριστοῦ, θεοῦ καὶ σωτῆρος  
ἡμῶν, βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐσεβ(ε)στάτου ἡμῶν δ(ε)σπότου μεγίστου  
εὐεργέτου Φλαουίου Ἡρακλείου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ Α[ὐτοκράτορος]  
ἔτους α . . .

ἰνδ(ικτίωνος) ἰδ, (ἔτους) σπξ̄ σνξ̄. +

5 Φλαουίῳ Ἀπίωνι τῷ πανευφήμῳ καὶ ὑπερφνεστάτῳ ἀπὸ ὑπάτων  
καὶ πατρικίῳ, γενοχούντι καὶ ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρρυχ(ιτῶν) πόλ(ει),  
διὰ Μηνᾶ

οἰκέτου τοῦ ἐπερωτῶντος καὶ προσπορίζοντος τῷ ἰδίῳ δεσπ(ί)τῃ  
τῷ αὐτῷ πανευφήμῳ ἀνδρὶ τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχίην, ἐγὼ Ἰωάννης  
σὺν θεῷ πακτάριος τοῦ ὀξέως δρόμου τοῦ ἐνδόξου ἡμῶν οἴκου καὶ  
10 τοῦ βαδιστικοῦ στάβλου τοῦ αὐτοῦ ἐνδόξου ἡμῶν οἴκου, νίδς τοῦ μακαρίου

Θεοδώρου, ὁρμώμενος ἐκ τῆς Ὀξύρυγχ(ιτῶν) πόλ(εως), ὁμολογῶ τὰ ὑπογ[ε-  
γραμμ]ένα.

βουλόμενος ἀντέχεσθαι καὶ τῆς χρείας τοῦ βαδιστικοῦ στάβλου τοῦ ἐνδόξου  
ὑμῶν οἴκου μετὰ τὸν ὑπ' ἐμὲ ὄξυν δρόμον ἐπὶ ἓνα ἐνιαυτόν, λογιζόμενον  
ἀπὸ πεντεκαιδεκάτης τοῦ Χοίακ μηνὸς τῆς παρούσης τεσσαρασκαιδεκάτης  
15 ἰνδ(ικτίονος) μέχρι πεντεκαιδεκάτης τοῦ Χοίακ μηνὸς τῆς σὺν θ(εῶ) πεντε-  
καιδεκάτης

ἐπινεμή(σεως), ἐκείνησα λόγον πρὸς τὴν ὑμετέραν ὑπερφύειαν διὰ τῶν αὐτῇ  
προσηκόντων καὶ τοῦτο τὸ βαδιστικὸν στάβλον καταθαρρηθῆναι μοι  
παρὰ τῆς ὑμετέρας ὑπερφυείας· καὶ δὴ κατεπίστευσάν μοι οἱ προσήκοντες  
τῇ ὑμετέρᾳ ὑπερφ(υείᾳ) αὐτὸ τὸ βαδιστικὸν στάβλον ἐπὶ τὸν προγεγραμ-  
μέ(νον)

20 ἓνα ἐνιαυτόν, λογιζόμε(νον) ἀπὸ πεντεκαιδεκάτης τοῦ Χοίακ μην(ὸς) τῆς  
παρούσης τεσσαρασκαιδεκάτης ἰνδ(ικτίονος). ὁμολογῶ ὑπείσελθῆναι τοῦτο  
καὶ εἰς τὰς ἀνακυπτούσας πάσας γεουχικὰς χρείας, καὶ στρῶσαι  
τοῖς τε περιβλέπτοις διοικηταῖς καὶ λαμπροτάτοις χαρτουλαρίοις καὶ παισὶν  
ἀπερχομένοις εἰς οἰανδήποτε γεουχικὴν χρείαν, καὶ μὴ συγχωρῇ[σα]

25 μέμψιν τινὰ γενέσθαι κατ' ἐμοῦ, ἀνενδοιάστως κινδύνῳ ἐμῷ  
καὶ τῆς ἐμῆς ὑποστάσεως, καὶ δέξασθαι με παρ' αὐτῆς λογῶ  
πάκτου τῆς αὐτῆς χρείας τοῦ αὐτοῦ ἐνιαυτοῦ χρυσίου λίτραν  
μίαν ζυγῶ Ἀλεξανδρ(είας)· ὁμολογῶν, ὡς εἴρηται, πᾶσαν χρείαν τοῦ  
εἰρημένου σταβλου ποιεῖν, καὶ χορηγῆσαι ἄλογα εἰς τὰς

30 γεουχικὰς χρείας κινδύνῳ ἐμῷ, ὡς εἴρηται, καὶ τῆς ἐμῆς  
ὑποστάσεως, καὶ στρῶσαι τοῖς τε περιβλέπτοις διοικηταῖς καὶ  
λαμπρο(τάτοις) χαρτουλαρίοις καὶ παισὶν ἀπερχομένοις, ὡς προείρηται,  
εἰς γεουχικὰς χρείας. καὶ ἐπὶ τούτοις πᾶσιν ἐπωμουςάμην  
πρὸς τοῦ θεοῦ τοῦ παντοκράτορος, καὶ νίκης καὶ σωτηρίας καὶ διαμονῆς

35 τῶν εὐσεβ(εστάτων) ἡμῶν δεσποτῶν Φλαουίου Ἑρακλείου καὶ Αἰλίας  
Φλαβίας τούτοις ἐμμένειν, ταῦτα διαφυλάττειν, ἐν μηδενὶ  
παραβῆναι τρόπῳ, καὶ ὑπεθέμην εἰς τὸ δίκαιον ταύτης τῆς  
ὁμολογίας πάντα μου τὰ ὑπάρχοντα καὶ ὑπάρξοντα ἰδικῶς καὶ  
γενικῶς, ἐνεχύρουν λογῶ καὶ ὑποθήκης δικαίῳ. κυρ(ία) ἡ ὁμολογία

40 δισσὴ γραφ(εῖσα), καὶ ἐπερ(ωτηθεῖς) ὡμολ(όγησα). 2nd hand. + Ἰωάννης.

3rd hand. + Ἰωάννης πακτάριος

τοῦ ὄξεως δρώμου τοῦ ἐνδόξου οἴκου τῆς ἡμῶν ὑπερφεοίας καὶ τοῦ βαδεστικοῦ

ὁ πρωγεγραμμένος, πεποίημοι καὶ τὴν παροῦσαν ὁμολογίαν τοῦ βαδεστικοῦ  
 στάβλου ἐπὶ τὸν ἕνα ἐνιαυτὸν ἀπὸ πεντεκαιδεκάτης τοῦ Χοῖακ μη(νὸς)  
 τῆς παρούσης τεσσαρασκαιδεκάτης ἰνδ(ικτίονος), ἐπὶ τῷ πάκτῳ τῆς μιᾶς  
 45 λείτρας τοῦ χρυσίου Ἀλεξανδρίας, ὡς πρό(κειται). Φοιβάμμων μίσθιος αὐτοῦ,  
 υἱὸς τοῦ μακαρίου Παπνουθίου, ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ κατ' ἐπιτροπὴν αὐτοῦ,  
 πρωτέξαντός μου τὸ ἴδιον ὄνομα. +  
 + δι' ἐμοῦ Παπνουθίου συμβολαιογράφ(ου) ἐτελείωθη.  
 \* *di em(μ) Paphnut(hiu) eteliōth(e)*. . . ἰνδ(ι)κ(τίονος) ιδ, (ἔτους) σπζ σνς.

On the *verso*

50 + . . . . . ] . . [ . . . . . ] ωμ( ) πακταρ(ίου) τοῦ ὀξέως δρόμου  
 καὶ τοῦ βαδιστικοῦ. +

3. φλαοῦ Pap.; so in 35. 5. ὑπερφνεσταω Pap. 7. ἴδιω Pap. 8. ἰωαννης  
 Pap.; so in 40 (once). 9. ὕμων Pap.; so in 10. 10. υἱός Pap. 11. ὑπα[ε]γραμ[μ]ενα  
 Pap. 13. ὕμων . . . ἕνα Pap.; so in 20. 1. μετὰ τοῦ . . . ὀξέως δρόμου. 15. ἰνδ Pap.  
 16. ὑμετεραν ὑπερφνεσ Pap. 18. ὑμετερας ὑπερφνεσ Pap. 19. ὑμετερα ὑπερφ Pap.  
 21. ἰνδ Pap.; so in 44. ὑπεισελθειν Pap. 26. ὑποστασεως Pap. 28. σ of πασαν corr.  
 fr. v. 31. ὑποστασεως Pap. 33. 1. ἐπωμοσύμην. 36. διαφυλατ' τειν Pap. 38. ἰδικως Pap.  
 39. ὑποθηκας Pap. 41. 1. δρόμου . . . ὕμων ὑπερφνεσ . . . βαδιστικοῦ. 42. 1. πρωγεγραμ-  
 μένος πεποίημοι . . . ὁμολογίαν . . . βαδιστικοῦ. 46. 1. ἐπιτροπήν. 47. ἴδιον Pap. 1. προτά-  
 ξαντος αὐτοῦ τὸ . . . ὄνομα. 49. ἰνδ<sup>8</sup> Pap.

'In the name of the Lord and Master, Jesus Christ, our God and Saviour, in the first year of the reign of our most godly and pious sovereign and greatest benefactor, Flavius Heraclius, eternal Augustus and Imperator, . . . , 14th indiction, year 287=256.

To Flavius Apion the all-honoured and most magnificent, of consular rank and patrician, landowner at this illustrious city of Oxyrhynchus, through Menas his servant who is acting on his behalf and assuming for his master, the said all-honoured Apion, the conduct and responsibility of the transaction, from John, by the help of God contractor of the racecourse belonging to your honourable house, and of the stable belonging to your said honourable house, son of the sainted Theodorus, coming from the city of Oxyrhynchus. I make the following contract.

Wishing to take charge of the stable belonging to your honoured house in addition to the racecourse which is under my care, for one year reckoned from Choiak 15 in the present 14th indiction to Choiak 15 in the (D.V.) approaching 15th indiction, I proposed to your magnificence through your representatives that your magnificence should entrust the stable to my care. The representatives of your magnificence accordingly allowed me the charge of it for the one year aforesaid reckoned from Choiak 15 in the present 14th indiction. I agree to undertake this duty and all the services that may arise in connexion with the estate, and to find mounts for the noble superintendents and the most illustrious secretaries and the servants who depart on any service whatsoever connected with the estate, and to give no cause for dissatisfaction, all this being undertaken unequivocally at the risk of myself and my property; and I accept as payment for the said duties for which I have contracted during the year one pound of gold according to the standard of Alexandria, undertaking for my part, as aforesaid, to perform all the duties



attaching to the aforesaid stable, and to provide animals for the needs of the estate, at the risk of myself and my property, as is aforesaid, and to find mounts for the noble superintendents and the most illustrious secretaries and the servants who depart, as aforesaid, on service connected with the estate. To all this I swear by Almighty God and by the supremacy salvation and preservation of our most pious sovereigns, Flavius Heraclius and Aelia Flavia, that I will abide by and observe these conditions and in nowise break them; and I pledge for the observance of this contract all my property,' etc.

8, 9. Ἰωάννης πακτάριος κ.τ.λ.: this individual probably recurs in cliv. 10, 11, where he has the additional title of νομικάριος.

ὁξέως δρόμου: cf. cxl, a contract with a σταβλίτης τοῦ ὁξέως δρόμου. Α χαρτουλάριος τοῦ ὁξέως δρόμου is mentioned in Constantin. *De Adm. Imp.* c. 43.

10. βαδιστικῶν στάβλου: this included presumably any animals used in harness, e.g. donkeys or mules, as well as horses; cf. 29, where ἄλογα need not be confined to horses.

34 sqq. This is the θεῖος καὶ σεβάσμιος ἕρκος referred to in cxxv. 20, &c.

35. Αἰδίας Φλαβίας: the first wife of Heraclius is known as Eudocia Fabia, one of these names—the authorities are not agreed which—having been bestowed upon her by the emperor on her marriage. Φλαβίας would be an easy mistake for Φαβίας.

### CXXXIX. PROMISE TO BE HONEST.

Gizeh Museum, 10,049. 31·8 x 12·1 cm. A. D. 612.

Contract between Aurelius Menas, head-watchman, and Flavius Apion the younger, by which Menas undertakes to pay 24 solidi should he be proved to have been a party to any theft of the agricultural plant under his charge.

The lost commencement of this text is supplied from Gizeh Museum No. 10,090, which is a similar contract with Flavius Apion entered into by two natives of the village of Ophekas on the day before the present one, and written by the same scribe.

[+ Ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου καὶ δεσπότη τοῦ Ἰησοῦ]

[Χριστοῦ τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν,]

[βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ εὐφύμου]

[δεσπότη τοῦ μεγίστου εὐεργέτου Φλ(αοῦ)ν] Ἑρακλείου]

5 [τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου] καὶ Αὐτοκράτορος)

ἔ[τους γ], Φ[αῶ]φι κθ, ἰνδ[ικτίονος] α.

Φλ(αοῦ)ν] Ἀπίωνι τῷ πανευφύμῳ καὶ ὑπερφ[ευστάτῳ]

ἀπὸ ὑπάτων καὶ πατρικῶν, γεουχοῦντι καὶ

ἐνταῦθα τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρ[υ]χιτῶν πόλ[ει], διὰ Μηνᾶ

10 οἰκέτου τοῦ ἐπερωτῶντος καὶ προσπορ[ίζοντος]

τῷ ἰδίῳ δεσπότη τῷ αὐτῷ πανευφ[ύμῳ]



- ἀνδρὶ τὴν ἀγωγὴν καὶ ἐνοχὴν,  
 Αὐρήλιος Μηνᾶς πρωτοφύλαξ, υἱὸς  
 Ὡρ μητρὸς Ἡραίδος, ἀπὸ κόμης  
 15 Ἀδαίου τοῦ Ὁξυρυγχίτου νομοῦ παγαρχομένης)  
 παρὰ τῆς ὑμετέρας ὑπερφυείας. ὁμολογῶ  
 τῇ ὑμετέρᾳ ὑπερφυείᾳ διὰ τῶν αὐτῇ  
 προσηκόντων, ὥς εἴ ποτε καιρῷ  
 ἢ χρόνῳ φανομεν κλέψαντες  
 20 μηχανικὰ σκευὴ ἢ βοῖδια,  
 ἢ οἰανδήποτε κλοπὴν  
 ποιήσαντες, ἢ ὑποδέξασθαι  
 λιστάς, ἐπὶ τῷ ἐμῇ παρασχέειν  
 τῇ ὑμετέρᾳ ὑπερφυείᾳ ὑπὲρ  
 25 ἐκάστου ἐγχειρήματος χρυσίου  
 νομίσματα) εἴκοσι τέσσαρα, ἔργῳ καὶ  
 δυνάμει ἀπαιτούμενα) κινδύνῳ) ἐμῷ καὶ  
 τῆς ἐμῆς ὑποστάσεως. κυρ(ία)  
 ἢ ὁμολ(ογία) ἀπλ(ῇ) γραφ(είσα), καὶ ἐπερωτηθεὶς) ὠμολ(όγησα). +  
 30 Μηνᾶς υἱὸς Ὡρ, στοιχεῖ μοι  
 αὕτη ἢ ὁμολ(ογία) ὥς πρ(όκειται). Ἰωάν[ν]ης  
 ἔγρ(αψα) ὑπὲρ) αὐτοῦ ἀγρ(αμμάτων) ὄντος.  
 + *di em(u) Ioannu et eliothh.*

On the *verso*

[+ ὁμολ(ογία) Μηνᾶ πρωτοφύλακ(ος), υἱοῦ Ὡρ, ἀπὸ κόμης) Ἀδαίου τοῦ  
 Ὁξυρυγχίτου) νομοῦ. +

- |                  |                             |                     |                              |
|------------------|-----------------------------|---------------------|------------------------------|
| 7. ὑπερφ Pap.    | 8. ὑπατων Pap.              | 11. ἰδιω Pap.       | 16. ὑμετερας ὑπερφυειας Pap. |
| 17. ὑμετερα Pap. | 19. 1. φανούμεθα.           | 20. βοῖδια Pap.     | 22. ὑποδεξασθαι Pap.         |
| 1. ληστάς.       | 24. ὑμετερα . . . ὑπερ Pap. | 28. ὑποστασεως Pap. | 33. ioannu Pap.              |

After the date and customary formula of address the contract proceeds:—‘I promise to your magnificence through your representatives, that if ever at any season or time I shall be found to have stolen the gear of the machinery or of the oxen, or to have committed any theft whatsoever, or to have harboured thieves, I will forfeit to your magnificence for each attempt 24 gold solidi, actual payment of which is to be enforced at the risk of myself and my property.’

## CXL. CONTRACT WITH A HORSE-TRAINER.

Gizeh Museum, 10,057. 28.8 x 22.3 cm. A. D. 550.

Contract in which Aurelius Serenus undertakes the superintendence of the racing stable belonging to Flavius Serenus, a *comes*, for one year. The terms of the agreement are:—(1) Aurelius was to discharge his duties regularly and with the utmost care, unless prevented by illness. (2) Aurelius was to receive for himself and the grooms 80 bushels of wheat, 9 gold solidi for barley and vegetables, 80 jars of wine, and half a solidus for green-stuff. (3) A sum of 4½ solidi was paid to Aurelius as earnest-money, which he was to pay back doubled in the event of his retiring from service before the year was out, and to keep if dismissed without just cause.

This document is by the same scribe as cxxxiii.

+ Βασιλείας τοῦ [θ]ειοτάτου καὶ εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν δεσπότου Φλ(αοίου)  
Ἰουστινιανοῦ τοῦ

αἰωνίου Αὐγ[οῦ]στου καὶ Αὐτοκράτορος ἔτους κδ̄, τοῖς τὸ η μετὰ τὴν ὑπα-  
τίαν Φλ(αοίου)

Βασιλ[ί]ου τοῦ λαμπρ(οτάτου), Παχὼν β, ἰνδ(ικτίονος) ιγ, ἐν Ὁξυρυγχ(ιτῶν)  
πόλει(ει). +

Φλαουίῳ Σερήνῳ [τ]ῷ μεγαλοπρεπεστάτῳ καὶ περιβλέπτῳ κόμετι τοῦ[δ]ε τοῦ  
5 κοιμιστωρίου, υἱῷ τοῦ[δ] τῆς λαμπρᾶς μνήμης Μαρτυρίου, γεουχοῦντι ἐ[ν] ταῦθα  
τῇ λαμπρᾷ Ὁξυρυγχιτῶν πόλει, Αὐρήλιος Σερήνος ὁ καὶ Κόρτιβο[ς] υἱὸς  
Ἰούστου μητρὸς Μ[α]ρίας, σταβλίτης τοῦ ὀξέως δρόμου. ἀπὸ τῆς αὐτῆς  
πόλεως, χαίρειν. ὁμολογῶ ἐκουσίᾳ γνώμῃ καὶ αὐθαιρέτῳ προαιρέσει συν-  
τεθεῖσθαι

πρὸς τῇ[ν] ὑμῶν μεγαλοπρ(έπειαν) ἐπὶ ἐνιαυτὸν ἓνα, λογιζόμενον ἀπὸ τῆς  
σήμερον

10 ἡμέρας, ἥτις ἐστὶν Παχὼν νεομηνία τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους σκς ρῃε, τῆς  
παρούσης\*

τρισκαιδεκάτης ἰνδ(ικτίονος) ἀρχῇ, καὶ καρπῶν τῆς σὺν θεῷ τεσσαρεσκαί-  
δεκάτης ἐπινεμ(ήσεως),

ἐπὶ τῷ με χώραν σταβλίτου τοῦ αὐτοῦ ὀξέως δρόμου ὑπὲρ τοῦ οἴκου τῆς  
ὑμῶν μεγαλοπρ(επείας)

κατὰ ταύτην τὴν πόλ[ι]ν ἐκτελέσαι, καὶ ἐτοίμως ἔχω κατακ . . . . .  
καὶ . . . ] . . . . .

προσ

- ἐν τῷ αὐτῆς στάβλῳ, καὶ πάντα τὰ ἀνήκοντα τῇ αὐτῇ χρεῖα τοῦ στα[βλί]του  
 15 ἀποπληρῶσαι ἀμέμπτως καὶ ἀόκνως καὶ ἀκαταγνώστως μετὰ πάσης σπουδῆς  
 καὶ γνησι[δ]ότητος καὶ ἐλευθερίας καὶ πίστεως ἀγαθῆς, εἰς τὸ μηδεμίαν μέμψιν  
 ἢ ἀμελίαν ἢ κατάγνωσίν τινα περὶ ἐμὲ γενέσθαι, δίχα ἀρρωστίας καὶ πόνου  
 τινός·  
 κ[α]ὶ δέξασθαι με παρὰ τῆς ὑμῶν μεγαλοπρ(επειας) λόγῳ ὠφυνίου ἐμοῦ τε  
 καὶ τῶν αὐτῶν ἱπποκόμ(ων)  
 πάντος τοῦ αὐτοῦ ἐν[δ]ς ἐνιαυτοῦ, σίτου καγκέλλῳ ἀρτάβας ὀγδοήκοντα,  
 καὶ ὑπὲρ  
 20 κριθῆς καὶ λαχάν[υ] χρυσοῦ νομίσματα ἑννέα ἰδιωτικῶ ζυγῶ νομιτευόμενα  
 καὶ οἶνου  
 γεουχικὰ κνίδια ὀγδοήκοντα, καὶ ὑπὲρ ἀναλώματος χλωροφαγίας ἐτέρου  
 νομισμ[α]τ[ί]ου  
 ἥμισυ καὶ αὐτὸ νομιτευόμενον, μετὰ καὶ τοῦ ἐμοῦ ζῴου τοῦ λεγομένου  
 Περισοῦ. προσ-  
 ομολογῶ δὲ ἐσχέκεναι παρὰ τῆς ὑμῶν μεγαλοπρ(επειας) ἐντεῦθεν ἤδη λόγῳ  
 ἀρραβῶνος  
 χρυσοῦ νομίσματα τέσσαρα ἥμισυ, καὶ μὴ ἐξεῖν[αί] μοι ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ  
 ἐνδς ἐνιαυτοῦ  
 25 ὑπαναχωρῆσαι ἀπὸ [τ]ῆς ὑμῶν χρείας καὶ παραμονῆς. εἰ δὲ τοῦτο ποιήσω,  
 ὁμολογῶ τὰ  
 αὐτὰ τέσσαρα ἥμισυ νομίσματα ἐν [τ]ῷ διπλῷ ἀποκαταστήσαι αὐτῇ. εἰ  
 δὲ ἢ [ὑμῶν  
 μεγαλοπρ(επεια) ἐθελήσῃ ἐκβαλεῖν με ἐκ τῆς χρείας τοῦ σταβλίτου πρὸ  
 συμπληρώσεως τοῦ  
 αὐτοῦ ἐνδς ἐνιαυτοῦ ἄνευ αἰτίας τινός, ἐπὶ τῷ καὶ αὐτὴν ζημιοῦσθαι τὰ  
 αὐτὰ τέσσαρα ἥμισυ  
 νομίσματα τοῦ ἀρραβῶνος. κύριον τὸ συνάλλαγμα(α) ἀπλ(οῦν) γραφ(έν), καὶ  
 ἐπερωτηθεῖς ὡμολ(όγησα). 2nd hand. + Αὐρ(ήλιος) Σεργήν[ο]ς [υ]ῖδς  
 30 Ἰούστου ὁ προγεγραμμένος [π]εποίημαι τοῦτο τὸ συνάλλαγμα(α) κατὰ τὸν  
 προκείμενον) τρόπον, κα[ὶ] στοιχ[εῖ] μοι  
 ὡς πρόκειται. Αὐθ[α]ρ[ε]των Ἑρακλ(είδου) ἀξί[ω]θ(εῖς) ἔγραψ[α] ὑπὲρ αὐτοῦ  
 ἀγραμμ(άτου) ὄντος.

\* d[i] emu Filoxenu etel[io]th(e) π . κ/ ε[γ] . . . +

On the verso

+ συνάλλαγμα(α) Σερήνου σταβλίτ(ου) υίου Ἰούστου ἀπὸ τῆς Ὁξυρυγχ(ιτῶν).

- |                         |                         |               |                   |               |
|-------------------------|-------------------------|---------------|-------------------|---------------|
| 1. ιουστινιανου Pap.    | 3. β corr. fr. γ.       | 5. υίου Pap.  | 6. υἱος Pap.      | 7.            |
| ιουστου Pap.; so in 30. | 9. ὕμων Pap.; so in 23. | 11. ἰνδ Pap.  | 12. ὑπερ Pap.; so |               |
| in 31.                  | 18. ἱπποκομ Pap.        | 19. ὑπερ Pap. | 20. ἰδιωτικῶ Pap. | 21. ὑπερ Pap. |
| 25. ὑπαναχωρησαι Pap.   |                         |               |                   |               |

2. τοῖς τὸ η: the number ought to be 9 not 8, cf. note on cxxxiii. 2, a papyrus written by the same scribe, Philoxenus.

7. ὀξέως δρόμου: cf. note on cxxxviii. 9.

10. Παχῶν . . . ἀρχῇ: there is an inconsistency here. The double date by the two eras combines with the year of Justinian's reign to fix the year in which the papyrus was written as 550. The 13th 'Egyptian' indiction ended in the summer of 550, and was therefore nearly over on Pachon 1 (April 26), which in the present passage is said to be 'in the beginning of the 13th indiction.' A further difficulty is that though the beginning of the 'Egyptian' indiction-year varied considerably from year to year, being perhaps dependent on the rise of the Nile, there is no instance of an indiction beginning so early as Pachon 1; cf. G. P. II. lxxxi. 14, note. Possibly therefore ἀρχῇ here is a mistake for τέλει. But the whole question of indictions bristles with difficulties which fresh discoveries of papyri only tend to increase, cf. G. P. II. cxxxvi. 5, note.

19. κακέλλω: cf. note on cxxvii. 1.

20. ἰδιωτικῶ ζυγῶ: cf. note on cliv. 13.

## CXLI. ORDER FOR PAYMENT OF WINE.

Gizeh Museum, 10,096. 11 × 31.6 cm. A. D. 503.

Order from John, a *comes*, to his butler Phoebammon to make certain payments of wine to various individuals. The amounts are given in διπλᾶ, sc. κεράμια (cf. B. G. U. 692. 4), and among the recipients are the inhabitants of two villages or hamlets, Sepho and Kesmouchis, who had brought cakes (?), a carpenter, a *stationarius* or policeman, fishermen, the porter of the monastery or church of St. John, and guards who protected estates on the further bank (probably of the Baḥr Yusuf).

+ Ἰωάννης κόμης Φοιβάμμ(ωνι) οἰ]νοχειρ(ιστῇ).  
 παρασχοῦ τοῖς ἀπ(ὸ) Σεφῶ ἐνεγκοῦσ(ι) λάγ(ανα?) δι(πλᾶ) β, Διδύμω τέκτ(ονι)  
 Ἀλεξανδρ(είας) δι(πλοῦν) α, καὶ τοῖς ἀπ(ὸ) Κεσμούχ(εως) ἐνεγκοῦσ(ι)  
 λάγ(ανα?) δι(πλᾶ) β, Μεγάλῳ ἀπ(ὸ) στατιοναρ(ίω)ν δι(πλοῦν) α, τοῖς ἀλιεύσ(ι)  
 Κεσμούχ(εως) διὰ Καλεωνίστου δι(πλοῦν) α, τῷ θυρουρ(ῶ) τοῦ ἁγίου  
 Ἰωάννου διὰ Φιβ συμμάχ(ου) δι(πλοῦν) α, τοῖς χωρικ(οῖς) τοῦ μάρτυρ(ος) διὰ  
 Φιβ συμμάχ(ου) δι(πλοῦν) α, τοῖς ἀγροφύλαξ(ι) τοῦ μεγάλου  
 5 εἰρηναρχείου φυλάττουσ(ι) τὸ ἀντιπελ( ) δι(πλᾶ) 5, τοῖς χωρικ(οῖς) ἐργάτ(αις)  
 δι(πλᾶ) β. γίνε(ται) 3(λου) τοῦ ἐπισταλ(έντος) διπλᾶ δέκα ὅκτώ.

(ἔτους) ρπ ρμθ, Χοίακ κβ, ιβ ἰνδικτίωνος. γίγνεται δ(λου) 4 ιη μό(να).  
 + σεσημεί(ωμαι) οἶνου διπλᾶ δέκα καὶ ὀκτώ, γίγνεται οἶν(ου) 4 ιη,  
 εἰς Φοιβάμμ(ωνα) οἶνοχειρ(ιστήν).  
 μηνὶ Χοίακ κβ, ιβ ἰνδικτίωνος).

1. Ἰωαννης Pap. 2. 4 β, and so throughout. 4. ἀγοφυλαξξ Pap. 5. ? l. ἀντιπέρ(α).  
 2. It is more likely that Ἀλεξανδρ(είας) depends on τέκτ(ου) than on δι(πλοῦν).  
 4. συμμάχ(ου): the σύμμαχοι were minor officials; cf. cliv, introd.

## CXLII. TAX-RECEIPT.

29.9 X 21.2 cm. A. D. 534.

Receipt showing that Asclas, a boatman, had received 1485½ artabae of wheat from the village of Koma as payment for the ἐμβολή of the 13th indication (cf. note on cxix. 9) and 11 solidi, 3½ carats as payment for transport to Alexandria. At the top of the papyrus is a χ; cf. clv, which has π/ in the same position. In the present case, χ may be a number, but π/ which recurs in other Byzantine papyri from Oxyrhynchus, e. g. Gizeh Museum Nos. 10,020, 10,046 etc., appears to be an abbreviation.

+ Ἐνταγ[ί]ον ἐμοῦ Ἀσκληᾶς ναύτ(ου) ἀπὸ Κόμα. μεμέτρη-  
 με καὶ ἐνεβαλῶμην εἰς τὰ ὑπ' ἐμὲ πλοῖα  
 δι(ὰ) τοῦ κυρ(ίου) Παμουθίου προ(νοητοῦ) Λεωντῶς ὑπὲρ ἐμβολῆς  
 τρισκαιδεκάτης ἰνδικτίωνος, σίτου μέτρου  
 5 καγκέλλου καθαροῦ ἀκάκου ἀρτάβας χιλίας  
 τετρακοσίας ὀκτῶήκοντα πένται τέταρ(τον),  
 / σί(του) κα(γκέλλου) σ — / Αὐπεδ', καὶ ὑπὲρ λόγου ναύλου .  
 Ἀλεξανδρίας χρυσοῦ νομισμάτια ἑνδεκα  
 καὶ κεράτια τρία ἡμισον, / νομισμάτια) ια κ(εράτια) γς ζυγ(ῶ)

10 Ἀλεξανδρίας. (ἔτους) σια ρπ, Ἀθὺρ ιθ, ιγ //.  
 ὁ αὐτῶς Ἀσκληᾶς ναύτ(ης), στοιχῖ μοι τούτου  
 τῷ πιτάκ(ιον) ὡς πρόκειται. +

On the verso

+ πιττάκ(ιον) Ἀσκληᾶ ναύτ(ου) ιγ (ἰνδικτίωνος) σίτου κ(αγκέλλου) (ἀρταβῶν)  
 / Αὐπεδ' καὶ ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδρίας) νομισματίων) ια η μῆ.

1. l. Ἀσκληᾶ . . . μεμέτρημαι. 2. l. ἐνεβαλῶμην. 3. l. Λέοντος. 6. l. τετρακοσίας  
 ὀγδοήκοντα πέντε. 8. l. νομισμάτια. 9. l. ἡμισν. 11. l. αὐτὸς . . . τοῦτο τό.  
 13. πιτ'ακ . . . ιγς Pap.

3. Παμουθίου προνοητοῦ: cf. cxliii. 1.  
 10. ιγ: sc. ἰνδικτίωνος.

## CXLIII. TAX-RECEIPTS.

30.7 x 24.6 cm. A. D. 535.

Three receipts, written by the same hand, for sums paid on account of the money taxes by Pamouthius, financial administrator of Leon, in the months of Tybi, Phamenoth, and Mesore.

We give the text of the first receipt; the other two follow just the same formula.

+ 'Εδός(η) διὰ Παμουθίου προνοητοῦ Λέοντος ἀπὸ λόγου ἀργυρικῶν τρισκαιδεκάτης  
 [ἐ]νδικτίονος ἐπὶ μην(ος) Τῦβι ιε τῆς αὐτ(ῆς) ιγ ἰνδ(ικτίονος) χρυσοῦ ἰδιωτικῶ  
 ζυγῶ  
 ἐκτὸς ῥοπῆς νομισμάτια ὀγδοήκοντα παρὰ κεράτια τετρακόσια τεσσαράκοντα,  
 ῥοπῆς κεράτια τεσσαράκοντα, γίνε(ται) χρυσοῦ ἰδ(ιωτικῶ) σὺν ῥο(πῇ) νο(μισ-  
 μάτια) π παρὰ) κεράτια) υπ μό(να).  
 5 (ἔτους) σια ρπ, μηνὶ Τῦβι ιε, ἰνδ(ικτίονος) ιγ. Φιλόξενος τραπεξί(της). +

On the verso

+ πιττάκ(ιον) τοῦ τραπεξί(του) τῶν νομισματίων σκθ παρὰ) Ατπβ (ἥμισυ)  
 (τέταρτον) σὺν ῥο(πῇ) τοῦ κτ( ).

2. ἰδιωτικῶ Pap. 5. ἰνδ Pap. 6. πιττακ Pap. 1. Ατπ.

The second receipt, dated Phamenoth 16, is for ἐκτὸς ῥοπῆς νομ. ἐξήκοντα παρὰ κερ. τριακόσια, ῥοπῆς κερ. τριάκοντα, = σὺν ῥο(πῇ) νομ. ξ παρὰ) κερ. τλ; the third, dated Mesore 10, is for ἐκτὸς ῥοπῆς νομ. ὀγδοήκοντα ἐννέα παρὰ κερ. πεντακόσια εἴκοσι ὀκτὼ τέταρτον, ῥοπῆς κερ. τεσσαράκοντα τέσσαρα ἥμισυ, = σὺν ῥο(πῇ) νομ. πθ παρὰ) κερ. φοβ (ἥμισυ) (τέταρτον). The total given on the verso is that of the sums σὺν ῥοπῇ in the three receipts.

1. Λέοντος: Leon in other Oxyrhynchus papyri is described as a κῆμα.

3. ἐκτὸς ῥοπῆς: the meaning of this expression is obscure; the amount allowed for ῥοπή varies from 10 to 12 per cent. of the number of carats wanting, to which it is added in order to make up the whole amount of the deficiency in weight. Cf. ccv.

## CXLIV. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,071. 40.8 x 32.3 cm. A. D. 580.

Acknowledgement of the receipt of various sums of money which were to be taken to Alexandria. The document has been crossed out, showing that the contract had been fulfilled.



[16 letters]ουπραλ[16 letters

[16 letters]ν νοταρί[ου 14 letters

τῆς Ἡρακλέους. ὑπεδεξάμην παρὰ τῆς ὑμετέρας

ὑπερφυίας διὰ Ἰωάννου τοῦ εὐδοκιμωτάτου ἡμῶν

5 τραπεζίτου ὑπὲρ προσόδων τρίτης καταβολῆς

τρισκαιδεκάτης ἐπινεμή(σεως) χρυσοῦ ἐν ὀβρύζῳ χαράγματι

νομίσματα χεῖλια τετρακόσια τεσσαράκοντα, καὶ

ἐν ἀπολύτῳ Αἰγυπτίῳ χαράγματι (συγῶ) Ἀλεξ(ανδρείας) νομίσματα

ἐπτακόσια εἴκοσι, καὶ ὑπὲρ ὀβρύζης καὶ ἀποκαταστατικῶν αὐτῶν

10 νομίσματα τεσσαράκοντα πέντε, γί(νεται) χρ(υσοῦ) νομίσματα) Βσε' καὶ ταῦτα

ἐτοίμως ἔχω καταγαγεῖν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ δίχα θεοῦ βίας

καὶ τῶν κατὰ ποταμὸν κινδύνων καὶ ἐπηρεϊῶν, καὶ καταβαλεῖν

ἐπὶ Ἰωάννην καὶ Συμεῶνιον τοὺς λαμπροτάτους ἀργυροπράτας,

καὶ ἐνεγκεῖν γράμματα τοῦ λαμπροτάτου ἀποκρισιarioῦ Θεοδώρου

15 ὡς τὸ εἰρημένον χρυσίον εἰς πλήρες κατεβλήθη. καὶ

πρὸς ὑμέτεραν ἀσφάλειαν ἦτοι τοῦ αὐτοῦ εὐδοκιμωτάτου) τραπεζίτου

πεποιήμαι τὴν παροῦσαν παραθηκαρίαν γραφεῖσαν χειρὶ ἐμῇ

μηγὶ Ἀθῶρ κς ἰνδ(ικτίονος) ιδ. + βασιλείας τοῦ θειοτάτου καὶ

εὐσεβεστάτου ἡμῶν δεσπότην Φλ(αοῦ) Τιβ(ε)ρίου Κωνσταντίνου

20 τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου καὶ Αὐτοκρ(άτορος) ἔτους ἔκτου, μετὰ τὴν

ὑπατίαν τῆς αὐτοῦ δεσποτείας τὸ δεύτερον. +

4. ὑπερφυίας δια Ἰωαννου Pap. 1. ἡμῶν. 13. Ἰωαννην Pap.

'I have received from your magnificence through John your most distinguished banker for the revenues of the third instalment of the thirteenth indiction 1440 gold solidi in pure coin and 720 solidi in independent (?) Egyptian coin according to the standard of Alexandria, with 45 solidi to make up the deficiency in purity, total 2205 gold solidi. This sum I am prepared to take to Alexandria, apart from accidents sent by Heaven and dangers and mischances by river, and to pay it to John and Simeonius the most illustrious money-changers and to bring a written receipt from the most illustrious agent Theodorus to the effect that the aforesaid sum has been paid in full. For your security or that of the said most distinguished banker I have drawn up the present acknowledgement of deposit written with my own hand this 26th day of Athyr, 14th indiction.'

8 sqq. ἐν ἀπολύτῳ Αἰγυπτίῳ χαράγματι: cf. Justinian *edict.* xi, where this kind of coin is contrasted, as here, with pure gold, θεσπίζομεν τοίνυν κατὰ τὸ πάλα πολιτευσάμενον κἂν εἰ παρὰ τοὺς ἐν μέσῳ παρέφθαρται χρόνους ἐν τῷ παρὰ Ἀλεξανδρεῶσιν ἀπολύτῳ καλουμένῳ χαράγματι, τὸ κατὰ τὴν Αἰγυπτιακὴν διοίκησιν πολιτεύεσθαι χρυσίον, οὐ δυναμένον τινὸς ὑπὲρ τῆς κακῶς ἐπινοημένης ὀβρύζης ἀπαίτησιν ποιείσθαι τινα, ἀλλὰ καὶ τὸ κατ' Αἰγυπτίον πολιτευόμενον χρυσίον, οὕτως ἐν τοῖς συναλλάγμασι συλλογίζεσθαι ὡς τὸ κατὰ ταύτην τὴν μεγάλην χαρταττόμενον πόλιν. The gold ἐν

*ἀπολύτω χαράγματι* appears to mean the ordinary gold solidi on the standard of Alexandria, 24 of which were equivalent to  $22\frac{1}{2}$  solidi of pure gold in cxxvi, a proportion of 16 to 15. Here since 45 solidi are paid to make up the deficiency in purity on 720 solidi, the difference between the pure gold and the other is slightly less, the ratio being 17 to 16. As this papyrus was written long after Justinian's reign, his attempt to abolish the distinction between the two kinds of gold coins was, as might be expected, a failure; cf. note on cxxvi. 15.

## CXLV. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,066.  $8.8 \times 32.2$  cm. A. D. 552.

Receipt showing that the banker Anastasius had paid 1 solidus less 4 carats 'for an embrocation needed by the horses of the public circus on the side of the Greens,' and  $\frac{1}{2}$  solidus less  $1\frac{1}{2}$  carats for expenses.

+ 'Εδὲθ(η) δι(ὰ) τοῦ λαμπροτάτου 'Αναστασίου τραπεζίτου ὑπὲρ τιμῆς)  
μαλάγματος ἀγορασθέντος εἰς χρεῖ(αν) τῶν ἵππων)  
τοῦ δημοσίου κίρκου μέρους Πρασίνων ἐπὶ τῆς πεντεκαίδεκάτης ἰνδικτίονος)  
στρατηγίου) ἃ νομισμάτιον ἐν παρὰ κεράτια  
τέσσερα, καὶ ὑπὲρ ἀναλ(ωμάτων) νομισματίου τρίτον παρὰ κερᾶτιον ἐν ἡμισυ,  
γίνεται χρυσοῦ) ἰδιωτικῶ) ζυγ(ῶ) νομισμάτιον) αἰ/ π(αρά) κερ(άτια) ε  
(ἡμισυ) μόνα). γίνεται νομισμάτιον  
ἐν τρίτον π(αρά) κερ(άτια) ε (ἡμισυ) μόνα)  
5 ἰδιωτικῶ) ζυγ(ῶ).  
(ἐτους) σκη ργζ, Φαμενώθ ιθ, ἰνδικτίονος) πεντεκαίδεκάτης.

On the *verso*

+ πιτ(άκιον) τιμῆς) μαλάγματος ἀγορασθέντος) καὶ ἀναλ(ωμάτων) νομισματίου) αἰ' π(αρά) ε (ἡμισυ).

1. ὑπερ . . . ἵπ'π Pap. 2. ἰνδ Pap. 3. κερ εζ Pap.; so in 4.

2. Πρασίνων: the factions of the 'Greens' and 'Blues' (*Veneti*, cf. clii. 2) prevailed in the chief provincial towns as well as in the capital.

## CXLVI. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,076.  $8 \times 29.8$  cm. A. D. 555.

This and the two following documents are receipts for payments made by the monks of the monastery of Andreas to various persons.

The present text records a payment to Serenus, a stableman, for carrying hay and chaff from the barn belonging to the γεοῦχος or landlord to the stable of the monastery.

Ἐδόθ(η) δι(ὰ) τῶν μοναζ(όντων) μοναστη(ρίου) ἀββᾶ Ἀνδρέου Σερήνῳ στα-  
βλίτ(η) τοῦ βαδιστικ(οῦ)  
στάβλ(ου) εἰς χρεῖαν) τοῦ κοβαλεῦσαι χόρτ(ον) καὶ ἄχυρον ἀπὸ γεουχικ(ῆς)  
χορτοθήκ(ης) ἕως τοῦ στάβλ(ου) ἐπὶ μην(ος)  
Ἀθὺρ ἡ ἰνδ(ικτίονος) δ μουεῖ(ον) ἔν, γί(νεται) μουεῖ(ον) ᾧ μόνον). 2nd hand.  
γί(νεται) μουεῖ(ον) ᾧ εὐμάνου.  
(ἔτους) σλβ (καὶ) σα, Ἀθὺρ ἡ, ἰνδ(ικτίονος) τετάρτης.

On the verso

5 +, οἴκου σχινία.

+ πιττάκ(ιον) τοῦ μοναστη(ρίου) ἀββᾶ  
δ ἰνδ(ικτίονος).

1. μοναζ Pap. 6. πιτ'τακ Pap.

1. βαδιστικοῦ στάβλου: cf. cxxxviii. 10, note.

2. κοβαλεῦσαι: κοβαλεῖν, τὸ μεταστρέφειν (μεταφέρειν in *El. Mag.* p. 524, 28) τὰ ἀλλότρια  
μισθοῦ κατ' ὀλίγον, Suidas.

3. μουεῖ(ον) . . . εὐμάνου: the meaning of these terms is obscure. μουεῖ(ον) is possibly  
identical with μώιον which occurs in G. P. I. xiv. 13; εὐμάνου recurs in cxlvii. 2.

#### CXLVII. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,074. 5·8 × 3·1 cm. A. D. 556.

Receipt for a 'rope or coil' provided by the monks 'for the machine in the garden of the Holy Mary for raising water to fill the holy font.'

The years of the two eras are inconsistent with the indiction. From a comparison of this date with those in cxlvi and cxlviii it is probable that the mistake is in the years of the eras, which should be 232 = 201.

+ Ἐδόθ(η) δι(ὰ) τῶν μοναζ(όντων) τοῦ ἀγί(ου) ἀββᾶ Ἀνδρέου εἰς τὴν μηχαν(ήν)  
τοῦ κηπίου τῆς ἀγί(ας) Μαρίας ἐπὶ τῷ ἀντλη(σά) ὕδωρ  
εἰς τὴν ἀγί(αν) κολυμβήθραν σχοινί(ον) ἥτοι κρίκον ἕνα, γί(νεται) σχοινί(ον)  
ἥτοι κρίκ(ον) α μόνον). 2nd hand. γί(νεται) κρίκ(ος) α εὐμάνου.  
(ἔτους) σλα καὶ σ, Φαρμουῦθι ἰβ, ἰνδ(ικτίονος) τετάρτης. +

1. ὕδωρ Pap. 3. ἰνδ Pap.

#### CXLVIII. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,075. 5·3 × 28·8 cm. A. D. 556.

Receipt given by Melas, head of the monastery of Andreas, to Justus, an attendant at a bath (cf. 1 with Brit. Mus. Pap. cxiii. 6 (b) 12 περιχύτης δημο(σίου) βαλανίου), for four mats for the use of the porters of certain buildings.

+ Ἐδόθη(η) δι(ὰ) Μέλανος προεστ(ῶτος) τοῦ κοινονίου ἀββᾶ Ἀνδρέου Ἰούστῳ  
 περιχύτῃ τοῦ γεουχικ(οῦ) λουτροῦ τῆς  
 μεγάλ(ης) οἰκ(ίας) εἰς χρεῖ(αν) τῶν ἄλλων β θυρ(ωρῶν) τῶν ἄλλων θόλων  
 ψιᾶθ(ια) τέσσερα, γί(νεται) ψιᾶθ(ια) δ μ(όνα).  
 (ἔτους) σλβ καὶ σα, Φαρμουῖθι ις, ἰνδ(ικτίονος) τετάρτης. + 2nd hand.  
 γί(νεται) ψιᾶθ(ια) τέσσερα μ(όνα).

On the *verso* πικῶς τμεδ.

1. 1. κοινοβίου. 2. θυρρ . . . ψιαθ τέσσερα Pap.
2. θόλων: a θόλος may be any round building; at a bath it is the *sudatorium*.
4. πικῶς: the same endorsement occurs on the *verso* of Gizeh Museum Nos. 10,077 and 10,079, which are receipts similar to this one.

### CXLIX. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,045. 12 × 32.3 cm. A. D. 572.

Receipt for 48 solidi paid by Theodorus, a tax-collector.

+ Κατέβαλ(εν) ὁ αἰδέσιμ(ος) κ[ύριος] ἐπιμελητῆς τῶν κανονικ(ῶν) ὑ(πέρ)  
 πλειο[. . . . .]  
 πολυκόπων οἰκ[ο]ν Ἐρμαγέδους τετάρτης καὶ πέμπτης τῶν ἰνδ(ικτίωνων)  
 ἐκάστου ἔτους χρυσοῦ δημ(οσίῳ) ζυγῷ νομισμάτια εἴκοσι τέσσερα,  
 γί(νεται) τῶν β ἑτῶν χ[ρ]υσοῦ δημ(οσίῳ) ζυγῷ νομισμάτια τεσσεράκοντα  
 ὀκτῶ μ(όνα).  
 5 (ἔτους) σμθ καὶ σιῆ, μη(νὸς) Θῶθ κῆ ἰνδ(ικτίονος) 5. ὑ(πέρ) τῶν αὐτῶν  
 τετάρτης καὶ πέμπτης ἰνδ(ικτίονων).  
 + Θεόδωρος [ἐ]πιμελ(ητῆς) σεσημ(είωμαι) ταύτην τῇ(ν) ἀπόδειξ(ιν) ὡς πρό-  
 κ(εῖται). +

On the *verso*

+ ἀπόδειξ(ις) τοῦ θαυμασιωτάτου Θεοδώρου ἐπιμελ[ητοῦ . . . . .] . [.] . . . .  
 δ κ[α] ἑ τῶν ἰνδ(ικτίωνων) χρ(υσοῦ) δη(μοσίῳ) νο(μισματίων) μη//.

1. 5 Pap.; so in 5. 2. ἰνδ Pap.; so at the end of 5. 5. ἰνδ Pap.
2. πολυκόπων: probably for πολυκῶπων (cf. lxxxvi. 6), but the mutilated word in 1 is not πλοίων.

### CL. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,051. 6.3 × 32.2 cm. A. D. 590.

Receipt showing that Phoebammon, a butler, had paid 3½ jars of wine

‘to the 14 *bucellarii* of Heracleopolis and Koma who had come on account of the fight . . .’ The *bucellarii* were soldiers kept as guards by persons of importance; cf. clvi.

+ 'Εδόθη(η) δι(ιὰ) Φοιβάμμωνος οἶνοχειρ(ιστοῦ) τοῖς ἰδ̄ βουκελλ(αρίοις) τῆς  
 'Ηρακλείους (καὶ) Κόμα ἐλθ(οῦσιν) ἐνταῦθα(α) ἔνεκα(α)  
 τῆς μάχης Κοσμά ἀπομειδ( ) λόγῳ ἀναλ(ώματος) Φαῶφι ι ἰνδ(ικτίονος) θ  
 οἶνου κνίδ(ια) τρία ἡμισυ, γί(νεται) οἶ(νου) (κνίδια) γλ μ(όνα).  
 (ἔτους) σξξ̄ (καὶ) σλς, μηνὸς Φαῶφι ι, ἰνδ(ικτίονος) θ. 2nd hand. γί(νεται)  
 οἶν(ου) κνίδ(ια) τρία ἡμισυ. +  
 2. οἰ/ 7 Pap.

## CLI. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,094. 11 × 32.3 cm. A.D. 612.

Receipt showing that Macarius, a banker, had paid 3 solidi less 12 carats to some boatmen who were to go to Alexandria and convey an advocate back to Oxyrhynchus.

+ 'Εδόθη(η) δι(ιὰ) τοῦ λαμπρο(τάτου) Μακ[α]ρί[ου] τρ[α]πεξ(ίτου) τοῖς ναύτ(αις)  
 τῶν πλοῖ(ων), ἀπερχομέ(νους)  
 ἐν 'Αλεξανδρεί(α) πρὸς τὸν ἐνδοξ(ό)τ(ατον) ῥήτορα ὀφείλοντα εἰς αὐτὰ ἀνα-  
 πλεῦσαι, λόγῳ  
 ἀναλ(ώματος) ἐπὶ μηνὸς Φαῶφι ἰνδ(ικτίονος) πρώτης χρ[υ]σοῦ ἰδιωτικ(ῶ)  
 [νο]μ[ισ]μ(άτια) τρία παρὰ κερ(άτια) δώδεκα, γί(νεται) χρ(υσοῦ) ἰδ(ιωτικῶ)  
 νο(μισμάτια) γ παρὰ κερ(άτια) ἱβ μ(όνα).  
 (ἔτους) σπθ̄ (καὶ) σν̄η, μηνὸς Φαῶφι, ἰνδ(ικτίονος) πρώτης. + 2nd hand.  
 γί(νεται) ἰδ(ιωτικῶ) νο(μισμάτια) γ παρὰ 4 ἱβ. +

On the *verso*

5 + τοῖς ναύτ(αις) τῶν πλοῖ(ων) Φαῶφι νο(μισμάτια) γ παρὰ ἱβ.

1. ναυτ . . . ἀπερχομ̄ Pap. 4. ἱβ̄ Pap. 5. ναυτ̄ Pap.

## CLII. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,048. 8.4 × 34.5 cm. A.D. 618.

Receipt showing that Georgius, a secretary, had paid 10½ carats on the Alexandrian standard to two starters employed at the hippodrome on the side of the 'Blues' (*Veneti*) as their wages for a month. Cf. cxlv.

+ 'Εδόθη(η) δ(ιὰ) τοῦ λα(προτάτου) Γεω[ρ]γίου χαρτουλαρ(ίου) τοῖς β̄ ἀφέτ(αις)  
 προσκαρτεροῦσι τοῖς  
 ἵππ(οις) τοῦ ἱππικοῦ μέρ(ους) Βενέτων ὑ(πέρ) μηνιαῶ(ν) τοῦ Μ[ε]χίρ μην(ὸς) 5  
 ἰνδ(ικτίονος) χρυσ(οῦ) Ἀλεξανδρεῖ(ας) κεράτια  
 δέκα ἥμισυ ὄγ[δοο]ν, γί(νεται) χρυ(σοῦ) Ἀλε(ξανδρείας) κερ(άτια) ἱζ̄ ἡ μύ(να).  
 (ἔτους) σγδ (καὶ) σξγ, Φαμ(ενώθ) ε, ἰνδ(ικτίονος) ἔκτης. +

1. αφεττ Pap. 2. ιπ'π του ιπ'πικου Pap. 3. ινδ Pap.

## CLIII. RECEIPT.

Gizeh Museum, 10,044. 13.4 × 33 cm. A. D. 618.

Receipt showing that Menas, a banker, had paid 9 solidi as the price of three horses bought from the inhabitants of Septhia and given to Victor, a land-agent.

+ 'Εδόθη(η) δ(ιὰ) τοῦ λαμπρο(τάτου) Μηνᾶ τραπεζί(τ)ου ὑ(πέρ) τιμ(ῆς) ἵππω(ν)  
 τριῶν ἀγορασθ(έντων)  
 πα(ρὰ) τῶν ἀπὸ Σέφθα (καὶ) δοθ(έντων) Βίκτωρι τῷ ἐνδ(όξῳ) ἀντιγε(ούχῳ)  
 ἀκολ(ού)θ(ως) πιττακ(ίῳ)  
 ἰδιοχ(είρ)φ) αὐτ(οῦ) ἐπὶ μην(ὸς) Παχῶ(ν) κε ἰνδ(ικτίονος) ἔκτης χρυ(σοῦ) ζ(υγῶ)  
 Ἀλε(ξανδρείας) νομισμά(τια) ἐννέα,  
 οὕτως· τῷ κύρῳ Θωμᾷπραγμα(τικῶ?) Ἀλε(ξανδρείας) νομισμά(τια) τρία, τῷ  
 κύρῳ Γεωργίῳ Σαβίνου  
 5 Ἀλε(ξανδρείας) νομισμά(τια) τρία, τῷ κύρῳ Γεωργίῳ Λεοντίου νομισμά(τια)  
 τρία, γί(νεται) χρυ(σοῦ) Ἀλε(ξανδρείας) νομισμά(τια) θ τὰ προ(κ(είμενα)).  
 (ἔτους) σγδ (καὶ) σξγ, μην(ὸς) Παχῶ(ν) κε, ἰνδ(ικτίονος) ἔκτης. +

1. ιππω Pap. 3. ἰδιοχειρ . . . ινδ Pap.

CLIV *verso*. ACCOUNT.

Gizeh Museum, 10,102. 30 × 54.5 cm. Seventh century.

The *recto* of this papyrus contains a list of payments of wine, oil, meat, &c. to various persons, the heading being:—γνώσις τοῦ δοθ(έντος) ἀναλώμ(ατος) τοῖς ἀνθρ(ώποις) τοῦ ὑπερφνεστ(άτου) πατρικίου Ἀθανασίου ἐλθ(οῦσιν) ἐνταῦθ(α) ἀπὸ Θεβαείδος | τῶν ἀπὸ Μεχείρ β̄ ἰνδ(ικτίονος) ια ἕως ιγ, οὕτως. The various recipients are the στρα(τηλάται) τῶν Σκυθῶν, the 58 σύμμαχοι, the *cancellarius*, *cursores* and *præcursores*, and the 30 σύμμαχοι τῶν ῥιπαρ(ίων).



The *verso* contains a list of receipts and payments, entitled γνῶσ(ις) τῶν ὑπορροειντων, made partly in wheat, partly in money, and of considerable interest as giving the relation of solidi 'on the private standard' (ιδιωτικῶ ζυγῶ) to solidi on the public standard (δημοσίῳ) and solidi 'on the standard of Alexandria.' The passage affording the information is lines 10 sqq.

- 10 (καὶ) ἐδόθ(ησαν) Ἀνδρονίκῳ ναύτ(η) (ἀρτάβαι) ο, καὶ Ἀνούπ καὶ Ἰωάννῃ νομικαρ(ίοις)  
καὶ πακταρ(ίοις) τοῦ ὀξέως δρόμου ὑ(πὲρ) παραμυθ(είας) ἰα ἰνδ(ικτίονος)  
(ἀρτάβαι) ξ, καὶ  
ἠνέχθ(ησαν) δι(ὰ) Ἀνούπ προ(νοητοῦ) Μεγάλο(υ) Παρορ(είου ?) (ἀρτάβαι) ιη,  
/ σίτου (ἀρτάβαι) ρμῇ· λοι(παὶ) σίτου (ἀρτάβαι) υπβ (ἡμισυ) (τέταρτον)  
χο(ῖνιξ) α.  
τῶν (ἀρταβῶν) ι ιδ(ιωτικῶ) νό(μισμα) α παρὰ δ, ιδ(ιωτικῶ) νο(μίσματα) μη  
(τέταρτον) (τεσσαρακοστόγδοον) (ἐνενηκοστέκτον) παρὰ κερ(άτια) ργγ,  
τὰ παρὰ δημ(οσίῳ) κερ(άτια) σπθ (ἡμισυ)  
εἰς νο(μίσματα) ιβ (εἰκοστοτέταρτον) (τεσσαρακοστόγδοον), τὰ καθαρ(ὰ) δη-  
μ(οσίῳ) νο(μίσματα) λς (ἕκτον) (εἰκοστοτέταρτον) (ἐνενηκοστέκτον), τὰ  
ζυγ(ῶ) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) λς (τρίτον) (ὄγδοον) (ἐνενηκοστέκτον).  
15 (καὶ) τῶ τραπεζί(τη) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) ιβ (ὄγδοον). ὁμοί(ως)  
ιδ(ιωτικῶ) νό(μισμα) α παρὰ δ εἰς Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) (ἡμισυ)  
(τρίτον) (εἰκοστοτέταρτον) (τεσσαρακοστόγδοον) (ἐνενηκοστέκτον),  
/ Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) ιγ (τεσσαρακοστόγδοον) (ἐνενηκοστέκτον).  
λοι(πὰ) Ἀλεξ(ανδρείας) νο(μίσματα) κγ (τρίτον) (δωδέκατον) (τεσσαρα-  
κοστόγδοον).

11. του' . . . ν' Pap. 13, etc. μη d μη ης' Pap.

' Given to Andronicus the sailor 70 artabae, and to Anoup and John, lawyers (?) and contractors of the racecourse, as payment for the 11th indiction, 60 artabae; and received through Anoup, administrator of Great Parorium(?), 18 artabae, total 148 artabae of corn, remainder  $482\frac{3}{4}$  artabae 1 choenix of corn. This, at 1 solidus less 4 carats on the private standard for every 10 artabae, is equivalent to  $48\frac{9}{32}$  solidi less 193 carats on the private standard, that is, less  $289\frac{1}{2}$  carats or  $12\frac{3}{8}$  solidi on the public standard, making  $36\frac{7}{32}$  pure solidi on the public standard, which are equivalent to  $36\frac{5}{8}$  solidi on the Alexandrian standard.

To the banker  $12\frac{1}{8}$  solidi on the Alexandrian standard; also 1 solidus less 4 carats on the private standard, which is equivalent to  $\frac{8}{9}\frac{7}{8}$  solidus on the standard of Alexandria, total  $13\frac{3}{8}$  solidi on the Alexandrian standard, leaving  $23\frac{7}{8}$  solidi on the Alexandrian standard.'

13.  $48\frac{9}{32}$  solidi less 193 carats ( $40\frac{3}{8}$  solidi) on the private standard are equivalent to  $48\frac{9}{32}$  solidi less  $289\frac{1}{2}$  carats ( $36\frac{7}{8}$  solidi) on the public standard, and to  $36\frac{5}{8}$  solidi on the

standard of Alexandria. The ratios between the solidi of the 3 standards (private, public and Alexandrian) are roughly 161 : 145 : 146. In Gizeh Mus. No. 10,134 *verso* 3-4 a similar sum occurs; 558½ solidi less 2313½ carats on the private standard are equivalent to 558½ solidi less 3430½ carats on the public standard, i.e. a ratio of (in round numbers) 461 : 415, or 153 : 145. In lines 10-13 of the same papyrus there are other instances of conversion from the public to the Alexandrian standard. 23 solidi on the public standard are equivalent to 23 solidi 4 carats on the Alexandrian, 2 solidi 16½ carats to 2 solidi 17 carats, and 9 solidi 6 carats to 9 solidi 7½ carats; the several ratios being 92 : 93, 129 : 130, and 444 : 447.

15. There is a mistake in this line. As is shown above, a solidus on the private standard was worth only  $\frac{145}{161}$  of a solidus on the Alexandrian standard, yet here 1 solidus less 4 carats, i.e.  $\frac{5}{8}$  solidus ἰδιωτικῶ, is equivalent to  $\frac{8}{9}$  of a solidus on the Alexandrian standard. Two explanations of the inconsistency are possible; first that there was a large amount of variation in the private standard, and that a solidus ἰδιωτικῶ was worth sometimes more, sometimes less, than a solidus Ἀλεξανδρείας. This however is in itself unlikely, and finds no support in parallel passages. In addition to the two instances quoted in the previous note, in both of which the relation of a solidus ἰδιωτικῶ to a solidus Ἀλεξανδρείας was about 161 : 146, in line 13 of Gizeh Mus. No. 10,134 16½ solidi less 49½ carats (14½ solidi) ἰδιωτικῶ are equivalent to 13½ solidi on the Alexandrian standard, giving a ratio of about 141 : 128. It is more probable therefore that in 15 of the present papyrus νό(μισμα) α π(αρά) δ is a mistake, due perhaps to the occurrence of νό(μισμα) α π(αρά) δ in 13, for νό(μισμα) α simply. The ratio between the private standard and the Alexandrian will then be 96 : 87, which is consistent with the foregoing instances. The private standard does not appear to vary to a greater extent than the other two.

## CLV. LETTER.

Gizeh Museum, 10,020. 15.1 x 30.6 cm. Sixth century.

Letter from Theophilus to his employer John, a *comes*, acknowledging the receipt of various articles and asking for other favours.

π/

Τὰ ἀποσταλέντα μοι παρὰ τῆς ὑμῶν μεγαλοπρ(επειας) διὰ Ἰο(ύ)στου τοῦ παιδὸς

τῆς σῆς μεγαλοπρ(επειας) ἑδεξάμην, λέγω δὴ οἶνου κνίδια εἴκοσι  
καὶ σπαθία εἴκοσι καὶ κνίδια μέλιτος τρία καὶ στάγματος τρία  
καὶ ὑδρίας ἄρτων πέντε καὶ κύθραν βουκίου μίαν, καὶ πολλοὺς

5 χρόνοις καὶ καλοῖς τὴν ὑμῶν μεγαλοπρ(επειαν) μετὰ τοῦ ἀφθόνου ὑμῶν  
οἴκου. ἐπειδὴ αἱ προσκυνοῦσαι τὴν ὑμετέραν μεγαλοπρ(επειαν) καὶ τὰ παῖδια  
ἄρρωστοῦσιν, ὥς ἔθος ἔχει τὸ ὑμῶν μέγεθος χαρίζεσθαι μου τοῦ λογαρίου.  
ἀποστείλῃ μοι τὸ ὑμῶν μέγεθος στρογγύλιον βεφαναιελαίου.

οὐκέτι δὲ ἐφρόντισεν τὸ σὸν μέγεθος περὶ τοῦ ταπιτιούχου πώλου

10 τῆς σῆς δὲ μεγαλοπρ(επειας) δούλου Μακαρίου.

On the *verso*

ἐπί(δ)ος τῷ δεσπότῃ μου τῷ πάντων μεγαλοπρ(ε)πεστάτῳ κόμ(ε)τι καὶ ἐμῷ  
προστάτῃ) Ἰωάννῃ  
π(αρά) Θεοφίλου πολ(ί)του.

1. ὕμων . . . ἱοστου Pap. 4. ὕδριας Pap. 5. ὕμων (twice) Pap.; so in 7.  
6. ὕμετεραν Pap. 8. l. ῥαφανελαίου. 9. ? l. ταπητιούχου. 11. Ἰωαννῇ Pap.

'I have received what your magnificence sent me through your slave Justus, namely twenty jars of wine, twenty sprigs of dates, three jars of honey, and three of rose-water (?), five pans of bread, one pot of biscuit; and I pray for long life and happiness for your magnificence and your generous house. Since your magnificence's obedient servants and their children are ill, I hope your highness will excuse my account. May your highness be pleased to send me a round pot of raphanus oil. Your highness has no longer shown care for the caparisoned colt (?), and the slave of your magnificence, Macarius.

Present this to my master, John, the all-magnificent *comes* and my patron, from Theophilus, citizen.'

#### CLVI. LETTER.

Gizeh Museum, 10,035. 12 x 33 cm. Sixth century.

Letter from Theodorus, secretary (*chartularius*) and land-agent, to other secretaries and overseers, requesting them to appoint Abraham and Nicetes *bucellarii* (cf. cl).

+ Ἀβραάμ καὶ Νικήτην τοὺς γραμματεφόρους θελήσατε  
τάξαι βουκελλαρίους ἀπὸ ἀρχῇ(ς) τοῦ Φαρμούθι μηνὸς καὶ ἀπολῦσαι  
αὐτοῖς τὰς ἀνώννας, ἐπειδὴ οἶδατε ὅτι χρεῖαν ἔχομεν βουκελλαρίων.  
πάντως οὖν τοῦτο πράξατε καὶ μὴ ὑπέρθεσθε. +

On the *verso*

5 τοῖς π(ά)ντων λαμπροτάτοις τιμαξ(ιωτάτοις) χαρτουλαρ(ί)οις (καὶ) μείζοσι  
+ Θεόδωρος χαρτου(λ)άριος (καὶ) σὺν θ(ε)ῷ ἀντιγεούχος.

4. ὑπερθεσθε Pap. 5. λαμπρ<sup>ο</sup> τιμαξ Pap.

'Please appoint Abraham and Nicetes, the letter-carriers, *bucellarii* from the beginning of the month Pharmouthi, and pay them their allowance of corn, for you know that we require *bucellarii*. Be sure to do this without delay.

To the most illustrious and honourable secretaries and overseers from Theodorus, secretary and by the grace of God land-agent.'

#### CLVII. LETTER.

Gizeh Museum, 10,042. 13.2 x 30.6 cm. Sixth century.

Letter concerning a dispute between Papnouthius, a monk, and a scribe, about a measure.

+ Ἐπειδὲ φιλονικία γέγονεν μεταξύ Παπνουθίου τοῦ μονάζοντος καὶ

τοῦ γραμματεὺς τοισφωβού ἐν \*Ωφι τῇ κώμῃ ἔνεκεν τοῦ διαπίσ-  
ματος τοῦ μέτρου ἐμβαλαμένου παρὰ τοῦ αὐτοῦ εὐλαβεστάτου  
Παπνουθίου, κατ[α]ξ[ι]ώση ἡ σὴ ἀρετὴ ποιῆσαι γράμμ[α]τα πρὸς τὸν

5 εἰρημένον γραμματέα ἵνα ὑποδέξαιται <sup>τὸ</sup> μέτρον ἀδιαδιατροφος  
καὶ σφραγίσαι τὸ διάπισμα. καὶ ποιῶμαι μετὰ τοῦ Ἀπιπᾶ ἐνταῦθα.

1. 1. ἐπειδῇ. 2. 1. γραμματέως. φωβού Pap. 5. ἵνα Pap. 1. ὑποδέξεται . . . ἀδια-  
στρόφως. 6. 1. σφραγίσῃ. On the verso a line erased.

2. διαπίσματος: cf. 6 and cxxxiii. 14 σίτου ῥνπαροῦ ἐκτὸς διαπίσματος. In the absence of other parallels the meaning is doubtful.

### CLVIII. LETTER.

Gizeh Museum, 10,043. 11.5 × 32.5 cm. Sixth or seventh century.

Letter from Victor to Cosmas, a *comes*, concerning two brickmakers who had left their work without finishing it.

+  
+ Δύο πλινθευταὶ ἀπὸ Τάμπετι ἠνέχθησαν ἐν τῇ Ἰβίονος, καὶ παρακαλῶ  
τὴν ὑμετέραν λαμπρὰν γνησίαν ἀδελφότητα κελεῦσαι τῷ μείζονι τῆς αὐτῆς  
Τάμπετι λαβεῖν τὸ ἀσφαλὲς αὐτῶν ἵνα μὴ πάλιν φύγωσιν καὶ ἑάσωσιν τὸ  
ἔργον

ἡμίσειον. ταῦτα γράψας πλείστα ὑμᾶς τοὺς λ[α]μπροτάτους προσκυνῶ,  
παρακαλῶν

5 ὑμᾶς ἐφ' ἐκάστης γράψαι μοι τὰ περὶ τῆς ὑγίας ὑμῶν τῶν λαμπροτάτων. +

On the verso

+ δεσπότην ἐμὴν λαμπροτάτῳ πα(ν)τιμαξίῳ προσκυνήτῳ γν(ησίῳ) [ἀ]δελ(φῳ)  
Κοσμᾷ κόμ(ε)τι μείζο(τ)έ(ρ)ῳ + Βίκτωρ. +

1. Ἰβίωνος Pap. 2. ὑμετεραν Pap. 3. ἵνα Pap. 4. ὑμᾶς Pap., so in 5.  
5. 1. ὑγιείας. ὑμῶν Pap. 6. 1. [ἀ]δελ(φῳ).

‘Two brickmakers from Tampeti were brought to Ibion, and I urge you, my true and illustrious brother, to order the overseer of Tampeti to take security of them, against their absconding again and leaving their work half done. I write with many expressions of respect for your eminence, and entreat you to take every opportunity of writing to me about the state of your eminence’s health.’

## DESCRIPTIONS.

- LV A and B. Duplicates of lv, *q.v.* A.D. 283. Nearly complete. 23 × 16.2 and 23 × 14.3 cm.
- LXVII A. Duplicate of lxvii, *q.v.* A.D. 338. Nearly complete. 24.8 × 39.6 cm.
- LXXII A. Duplicate of lxxii, *q.v.* A.D. 90. Practically complete. 38 × 9.5 cm.
- LXXXIII A. Duplicate of lxxxiii, *q.v.* A.D. 327. Incomplete. 26.1 × 9.6 cm.
- CLIX. Order from Aurelius Theon to Chaereammon to pay Pausanias 2,000 drachmae for pitch. Second or third century. Complete. 8 lines. 8.3 × 7.4 cm.
- CLX. Letter from Diogenes to his sister Heliodora, announcing his arrival at Memphis. Second or third century. Complete. 21 lines. 25.4 × 5.7 cm.
- CLXI. Letter from Demetrius to his father Heraclides, blaming him for not sending 12 baskets of fodder, and requesting their immediate despatch. Third or fourth century. Complete. 8 lines. 8.9 × 17.8 cm.
- CLXII. Letter from Timotheus to Petronius explaining the reasons for his delay at Nilopolis. Sixth or seventh century. Complete. 7 lines. 7 × 30 cm.
- CLXIII. Letter from Theopompus to Sarapion, strategus of the upper division (*ἀνω τόπων*) of the Sebennyte nome, stating that he had sent an ounce of purple. Second or third century. Complete. 17 lines. 22.9 × 10.2 cm.
- CLXIV. Letter addressed to Apollonius, son of Zoilus, with reference to the termination of some dispute. Second century. Complete. 6 lines. 7.8 × 17.5 cm.
- CLXV. Letter from Taroutillius, the superintendent of allotments (*ὁ πρὸς τοῖς καταλοχισμοῖς*), to the agoranomi, announcing the cession of 20 arourae. The formula is the same as that of xlv–xlvi. Dated in the third year of the Emperor Titus Caesar Vespasianus, Mecheir (A.D. 81). Nearly complete. 26 lines. 24 × 7.5 cm.
- CLXVI. Lease by Heraclides and Sarapion of a half share of 5 arourae held by them in common with a third person in the *κληρος* of Philonicus and Charas. The provisions of the lease resemble those of ci. Dated in the twenty-seventh year of the Emperor Caesar Marcus Aurelius Commodus



- Antoninus Pius Felix Augustus Armeniacus Medicus Parthicus Sarmaticus Germanicus Maximus Britannicus, Phaophi (A.D. 187). Nearly complete. 52 lines. 29.6 × 7.2 cm.
- CLXVII. Order to pay Heracles, an ἀρχέφοδος, 1½ artabae, 6 choenices of corn, as a contribution (σύνταξις) for the twentieth year of an Emperor. Second century. Complete. 4 lines. On the *verso* ends of 5 lines. 8.5 × 14 cm.
- CLXVIII. Order from Saras to Dionysius, a γεωργός, to pay Zosimus 2 artabae of wheat. Third century. Practically complete. 4 lines.
- CLXIX. Order to the ἀρχέφοδος of the village of Isionpanga to send up Thatres, son of Ptollion; cf. lxiv and lxv. Third century. Complete. 3 lines. 8.1 × 10.5 cm.
- CLXX. Letter from Claudius Antoninus to the agoranomi, requesting them to register (καταγράφειν) a sale which had taken place. Second century. Incomplete, the end being lost. 13 lines. 10.8 × 7.4 cm.
- CLXXI. Census-return (ἀπογραφὴ κατ' οἰκίαν) addressed to the strategus and basilico-grammateus. Dated in the tenth year of Antoninus Pius (A.D. 146-7). Incomplete. 20 lines. On the *verso* a list of names. Complete. 20 lines. 15.6 × 13.7 cm.
- CLXXII. Order to an ἀρχέφοδος to deliver Dionysius, son of Panechotes, to the officer (δημόσιος); cf. clxix. Third century. Complete. 4 lines. 5 × 12.5 cm.
- CLXXIII. Announcement of a death (cf. lxxix), with the request that the deceased person might be struck off the taxing-lists (περιγραφῆναι περὶ τῆς λαογραφίας καὶ τοῦ χειρωναξίου). Dated in the fourteenth year of Marcus Aurelius, Tybi (A.D. 174). Incomplete, the beginning being lost. 26 lines. 21.4 × 6.7 cm.
- CLXXIV. Letter from Plutarchus, ὁ καθεσταμένος ἐπιτηρητὴς καὶ χειριστὴς καταλοχισμῶν Ὁξυρρυχείτου, to the agoranomi, announcing a cession of land in the κλήρος of Phillistion; cf. xlv-xlvii. Dated in the eighth year of Domitian, in the month Νέος Σεβαστός (A.D. 88). Practically complete. 34 lines. 22.2 × 8.3 cm.
- CLXXV. Letter from Phanias and Diogenes, ἀσχολούμενοι τοὺς καταλοχισμοὺς (cf. xlv and xlvi), to the agoranomi, announcing a cession of land. About A.D. 95. Incomplete, the end being lost. 20 lines. 14.5 × 6.2 cm.
- CLXXVI. Conclusion of a similar letter to the agoranomi (cf. xlv-xlvii). Dated in the third year of Trajan, Phaophi (A.D. 99). Incomplete. 14 lines. 20.7 × 6.6 cm.
- CLXXVII. Letter asking for windlasses (ἐργάται). Sixth century. Nearly complete. 5 lines. 14.3 × 26.3 cm.



- CLXXVIII. Letter to the clerk of the ἀγορανομεῖον from Seras, acknowledging the receipt of a will made in the nineteenth year of Trajan, which he wished to revoke; cf. cvii. Early second century. Nearly complete. 15 lines. 9.6 × 9.5 cm.
- CLXXIX. Letter, asking that something previously agreed upon should be sent. Second century. Complete. 8 lines, in an upright uncial hand. 10 × 8.3 cm.
- CLXXX. The *recto* of this papyrus contains a fragment of a third century account. 13 lines. On the *verso* is an order to Stephanus, a banker, to pay (προδίδειν) to Zoilós, a sailor, as the charge for freight (ναύλου) upon 600 artabae of corn, 40 drachmae, making in addition to 20 drachmae already paid a total of 60 drachmae. Third century. Complete. 4 lines. 5.5 × 16.5 cm.
- CLXXXI. Invitation to a wedding-feast; cf. cx–cxii. Third century. Imperfect, only the beginnings of lines being preserved. 5 lines. 3.2 × 4.3 cm.
- CLXXXII. Letter from Thonius to his wife and sister Thecla, referring to a payment of 20 talents. Fourth century. Incomplete, the end being lost. 18 lines. 12.8 × 8.1 cm.
- CLXXXIII. Fragment of an official letter. Second or third century. 12 lines. On the *verso* an order to Heraclas, a banker, to pay Heracleus 200 drachmae for making bricks. Third century. Complete. 7 lines. 6 × 8.6 cm.
- CLXXXIV. Letter from Agathodaemon, requesting the despatch of 14 sheep in return for the total payment of 260 drachmae, and blaming the addressee for his conduct in a transaction concerning the sale of some grass and a goat. Second or third century. Incomplete, the beginning being lost. 30 lines. 16.7 × 10 cm.
- CLXXXV. Letter from Apollonius and Herminus, ἀσχολούμενοι τὸ ἐγκύκλιον, to Herodes and the other managers of the public bank, authorizing them to receive the tax on the sale of a slave; cf. xcvi. Dated in Pharmouthi of the twenty-first year (of Commodus, A.D. 181). Incomplete, the end being lost. 13 lines. 7.6 × 7.3 cm.
- CLXXXVI. Account of payments in talents and drachmae to various persons, one of whom is a κοσμητ(ῆς) φόρον κήπων Σαραπείου. Third century. Incomplete, the beginning being lost. 8 lines. 14.1 × 8.7 cm.
- CLXXXVII. Letter from Irene to Parammon (cf. cxvi), giving him a list of articles which he was to bring; written in the same hand as cxv and cxvi, and on the same day as cxvi. Complete. 12 lines. 9 × 6.7 cm.

- CLXXXVIII. Letter, in a semi-uncial hand, from Heraclides to his father Horion about the purchase of a slave and a pair of Italian lamps. Dated in the reign of Hadrian (A.D. 117-138). Practically complete. 14 lines. 23 × 13.4 cm.
- CLXXXIX. Order from Theonilla to Horion, a steward, to pay Silvanus some wine received from him in the thirty-first year, on condition of his paying up the *ἐκθεςις* (cf. cxxxvi. 24) which he owed. Dated in Tybi of the second year. If, as is probable, the thirty-first year is that of Constantine, the second year may be that of Constantine II and Constantius (i.e. A.D. 338). Complete. 10 lines. 12.1 × 12.9 cm.
- CXC. On the *recto* account of payments. Sixth century. Incomplete. 11 lines. On the *verso* account of receipts from inhabitants of several villages, and of payments for various purposes. Sixth century. Incomplete. 19 lines. 24.2 × 27.8 cm.
- CXCI. List of reductions of payment granted to the inhabitants of various villages. Sixth century. Practically complete. 24 lines. 32 × 45 cm.
- CXCII. Acknowledgement addressed by Aurelius Apasion to Flavius Apion or his heirs (cf. cxxxiii-cxxxix), of the loan of one solidus for a *μηχανή καλουμένη Λιβική*. Sixth century. Incomplete, the beginning being lost. 21 lines. 19.9 × 9.8 cm.
- CXCIII. Acknowledgement addressed to the heirs of Flavius Apion by Aurelius John, of the receipt of two large windlasses (*ἐργάται μεγάλοι*); cf. cxxxvii. Dated in the eighth year and the fourth consulship of Tiberius Constantinus, first indiction, Phaophi 14 (A.D. 582? cf. introd. to cxxxv). Incomplete, the end being lost. 18 lines. 20.2 × 20.6 cm.
- CXCIV. Acknowledgement, similar to cxcii, addressed to Flavius Apion or his heirs by Aurelius Ptolion, of the loan of one solidus for a *μηχανή καλουμένη Καρίον*. Sixth century. Incomplete, the beginning being lost. 26 lines. 21.7 × 11 cm.
- CXCV. Acknowledgement addressed to Flavius Apion by Aurelius Epimachus, of the receipt of some machine for irrigation; cf. cxxxvii. Dated in the 'second year of the reign and consulship' of Justin II, first indiction, Thoth 14 (A.D. 567). Incomplete, the end being lost. 15 lines. 15.5 × 16 cm.
- CXCVI. Account of receipts and expenditure on estates of Flavius Apion. Sixth century. Practically complete. 22 lines. 34 × 37.3 cm.
- CXCVII. Acknowledgement addressed to Flavius Apion by Aurelius Sourus, of the receipt of two windlasses and of a *κυλλή κωκλῶδης*; cf. cxxxvii. Written on Thoth 16, in the year 229=198, first indiction (A.D. 552). Nearly complete. 24 lines. 23.2 × 20.7 cm.

- CXCVIII. Contract between the heirs of Flavius Apion and Aurelius Marcarius. Dated in the eighth year and the fourth consulship of Tiberius Constantinus, first indiction, Phaophi 14 (A.D. 582? cf. introd. cxxxv, and xciii). Incomplete, only the beginning being preserved. 14 lines. 12.5 × 16.9 cm.
- CXCIX. Agreement addressed to Flavius Apion by Georgius, a deacon, in which the latter becomes surety that Aurelius Onnophris would remain on his holding; cf. cxxxv. Dated in the 'third year of the reign and consulship' of Justin II, second (?) indiction ἀρχῇ, Mesore 4 (A.D. 568). Incomplete, the end being lost. 19 lines. 16.8 × 21.6 cm.
- CC. Similar agreement addressed to Flavius Apion or his heirs, by which Jeremias, Apoll[onius?], and a third person become sureties that Aurelius Apasirius would remain on his holding. Sixth century. Incomplete at both top and bottom. 15 lines. 10 × 16.1 cm.
- CCI. Beginning of a contract addressed to Flavius Apion (the younger). Dated in the twelfth year and eleventh consulship of Mauricius, twelfth indiction, Thoth 30 (A.D. 593). 6 lines. 6.3 × 22 cm.
- CCII. Acknowledgement addressed to the heirs of Flavius Apion by Aurelius Bartholomaeus, of the receipt of one windlass for a μηχανή καλουμένη Ἀκανθῶνος; cf. cxxxvii and xciv. Dated in the eighth year and fourth consulship of Tiberius Constantinus, first indiction, Phaophi 11 (A.D. 582? cf. introd. to cxxxv). Incomplete, being broken at the bottom. 23 lines. 17.6 × 14.6 cm.
- CCIII. Letter referring to a dispute about the ownership of a camel. Sixth century. Complete. 15 lines. 25.1 × 29.4 cm.
- CCIV. List of σύμμαχοι (cf. cxli. 4) in two columns. Sixth or seventh century. Incomplete. 27 lines. 15.3 × 17.3 cm.
- CCV. Receipt given by the banker Philoxenus for a payment of 315 solidi, less 1905¼ carats ἐκτὸς ῥοπῆς ἰδιωτικῶν, less 157½ carats ῥοπῆς, made by Pamouthius for the money taxes of the thirteenth indiction; cf. cxliii. Dated in the year 211=180, thirteenth indiction, Mecheir (A.D. 535). Complete. 11 lines. 30.5 × 19.2 cm.
- CCVI. Receipt for the payment by Pamouthius (cf. ccv) of 4 solidi, less 16 carats, ἰδιωτικῶν, to John, as a loan. Dated in the year 211=180, thirteenth indiction, Tybi (A.D. 535). Complete. 6 lines. 9.3 × 30.4 cm.
- CCVII. Receipt for the payment of 4 κνίδια of wine from Phoebammon to Alexander for nine days' work. Dated in the year 267=236, ninth indiction, Phaophi (A.D. 590). Practically complete. 3 lines. 5.2 × 32 cm.



# INDICES

## I. NEW CLASSICAL AND THEOLOGICAL FRAGMENTS.

*Numbers in heavier type are those of the papyri; small Roman numerals indicate columns.*

- ἀβλαβής 7. 1.  
 ἄβροπάρθεος 9. ii. 12.  
 ἀγαθός 4 (b). 2, 3.  
 ἀγάπημα 9. iii. 3.  
 ἀγέλη 15. ii. 3.  
 ἅγιος 5. *recto* 6.  
 ἀγκάλη 9. ii. 13.  
 ἀγλαΐα 7. 14.  
 ἀγρός 9. iii. 7.  
 ἀγρός 11. 44.  
 ἀγωγή 9. v. 15.  
 ἀγωνίαν 11. 48.  
 ἀδελφός 1. *verso* 4; 11. 50;  
     12. iii. 3.  
 ἀδικεῖν 4 (a). 11, 12; 13. 7.  
 ἄδοξος 11. 5.  
 ἀδύνατος 4 (a). 6.  
 αἰεῖ 15. ii. 6.  
 ἄθεος 1. *recto* 3.  
 ἄθεος 9. iv. 16.  
 Ἀθῆναι 12. i. 10, 18, ii. 3, 20,  
     iii. 18, v. 17, 26, vi. 4, 28.  
 Ἀθηναῖος 12. ii. 20, 32.  
 Ἀίγυπτος 12. iv. 32, v. 35, Fr.  
     (a) 2.  
 αἰρεῖν 12. i. 15, iii. 12, iv. 32.  
 αἰσθησις 9. iv. 20.  
 αἰσχύνειν 11. 18, 19.  
 αἰτία 9. v. 1.  
 αἰχμάλωτος 12. iv. 15, vi. 23.  
 ἀκούειν 1. *recto* 20.  
 ἄκρος 1. *recto* 16.  
 Ἀλέξανδρος 12. ii. 34, iii. 27,  
     iv. 2, 18, 17, 31, v. 6, 7,  
     20, 30, vi. 19.  
 alienus 30. *recto* 6.  
 ἄλλος 4 (a). 5, 19; 10. 14;  
     12. iii. 29.  
 ἀλλότριος 9. iv. 8.  
 ἄλσος 9. ii. 12.  
 ἄμβροτος 7. 5; 9. ii. 11.  
 ἀμελεῖν 10. 18.  
 ἄμμων 12. v. 2.  
 Ἀμύντας 13. 11.  
 ἀμφέπειν 9. iii. 17.  
 Ἀμφιπολίτης 12. vi. 3.  
 ἀμφότερος 14. 5.  
 ἀναβαίνειν 12. v. 2.  
 ἀνάβασις 12. v. 3.  
 ἀναίρειν 12. iii. 23.  
 ἀνανδρία 11. 31.  
 ἀνανομέ[ 15. i. 2.  
 ἀναπαιστικός 9. v. 1.  
 ἀνάπαλι 9. ii. 4.  
 ἀνάπαυμα 9. iii. 4.  
 ἀνατρέπειν 11. 27.  
 ἀνέρχεσθαι 13. 2.  
 ἄνθος 9. ii. 11.  
 ἄνθρωπος 1. *verso* 19; 5. *recto*  
     5, *verso* 12.  
 ἀνθρωπότης 5. *recto* 14.  
 ἀνέναι 7. 15.  
 ἄνομος 15. ii. 12.  
 ἀντί 12. iii. 6; 14. 1.  
 ἀντικείμεθα 9. v. 10.  
 Ἀντικλῆς 12. ii. 19.  
 Antiochus 30. *recto*; 4. 9.  
 Ἀντίπατρος 12. vi. 7, 15.  
 ἀντιστρέφειν 9. v. 3.  
 ἀνώτερος 4 (a). 9.  
 ἄξιος 11. 11.  
 ἄπαγε 10. 12.  
 ἄπαξ 11. 37.  
 ἀποθνήσκειν 12. ii. 36.  
 ἀποκτείνειν 12. iii. 3, iv. 14.  
 ἀπολαμβάνειν 12. vi. 25.  
 ἀπολείπειν 13. 9.  
 Ἀπολλόδοωρος 12. vi. 5.  
 ἀπορία 9. iv. 16, v. 9.  
 ἀποστереῖν 13. 15.  
 ἄρα 11. 5.  
 Ἀρβηλα 12. v. 6.  
 ἀριπρεπής 8. 6.  
 ἀριστεύειν 12. ii. 35.  
 Ἀριστόδημος 12. i. 11.  
 Ἀριστόλυκος 12. ii. 2.  
 Ἀριστοφάνης 12. iv. 28.  
 Ἀριστοφῶν 12. iv. 28.  
 Ἀρσάμης 12. iii. 4.  
 Ἀρσης 12. ii. 16, iii. 2, 6.  
 ἀρχαῖος 10. 12.  
 ἀρχεῖν 9. v. 26; 12. i. 18, ii.  
     3, 20, iii. 18, v. 17, 26,  
     31, 36, vi. 4.  
 ἀρχή 10. 19; 12. ii. 9, iii. 28,  
     v. 11.  
 Ἀρχίας 12. i. 20.  
 Ἀρχιππος 12. v. 28, vi. 5.  
 Ἀσία 12. iv. 4, v. 22, vi. 16.

ζῆμα 15. i. 8.  
 αἰλεις 15. ii. 5, 10, 15.  
 αἰλητρίδιον 11. 34.  
 Αἰλῖς 14. 12.  
 αἰτία 10. 19.  
 αὐτοκράτωρ 12. iii. 11.  
 auxilium 30. verso 9.  
 ἀφιστάναί 12. iii. 30.  
 ἀφνέστερος 9. iii. 11.  
 ἀχέυν 7. 11.  
 Βαγῶας 12. ii. 12.  
 βαθύσκιος 9. ii. 12.  
 βαίνειν 9. iii. 15; 12. iv. 20.  
 βακχείος 9. iii. 12.  
 βάραθρον 10. 10.  
 Βάρβαρος 12. iii. 20.  
 βασιλεία 1. verso 7; 12. vi. 9;  
 13. 3, 15.  
 βασιλεύς 12. ii. 13, 16, 30,  
 iii. 2, 6, 23, iv. 3, 6, v. 30.  
 βασιλικός 12. iii. 5.  
 βανείν 11. 1.  
 βίος 12. iii. 35.  
 βιοῦν 12. v. 32.  
 βλέπειν 1. verso 21.  
 βοηθεῖν 12. iv. 19.  
 Βοιωτοί 12. ii. 32.  
 βούλεσθαι 5. recto 7.  
 βουλεύειν 11. 10.  
 βραχύς 9. v. 26; 13. 8.  
 coitus 30. verso 6.  
 γεννᾶν 9. iii. 8.  
 γένος 12. iii. 5.  
 γεωτομία 14. 1.  
 γίγνεσθαι 7. 3, 6, 7; 9. iii.  
 20, iv. 7, v. 3; 10. 17, 19;  
 11. 8.  
 γιγνώσκειν 1. recto 14; 4 (a).  
 10.  
 Γλαῦκος 14. 2.  
 γνώριμος 11. 15.  
 γράμμα 12. ii. 11.  
 Γράνικος 12. iv. 5.  
 γράφειν 13. 7.  
 δαίμων 9. iii. 6.  
 δαῖς 14. 11.

δακτυλικός 9. i. 13, v. 23.  
 δάκτυλος 9. ii. 3.  
 Δαμασίας 12. vi. 3.  
 δαμνᾶν 7. 12.  
 Δαρείος 12. iii. 4, iv. 6; 10.  
 v. 6, 9.  
 Δανιδ 5. verso 6, 14.  
 δαῖτε 7. 15.  
 δεῖν 10. 16; 11. 16.  
 δεῖσθαι 11. 38.  
 δέκα 12. v. 31.  
 δέκατος 12. ii. 18, iii. 15.  
 δεκτικός 5. recto 16.  
 δεκτός 1. recto 10.  
 δένδρον 15. i. 9.  
 despectus 30. recto 5.  
 δεσπότης 11. 35.  
 δεῦρο 11. 46.  
 δεῦτε 15. ii. 12.  
 δεύτερος 9. v. 6; 12. i. 25, ii.  
 6, 7, 25, iv. 2, v. 34, vi.  
 15, 17.  
 δέχεσθαι 9. ii. 14.  
 δηλός 9. iv. 4, v. 2, 9.  
 Δημήτηρ 8. 4.  
 Δημογένης 12. vi. 6.  
 Δημοκλείδης 12. vi. 29.  
 Δημοσθένης 12. vi. 27.  
 διαβαίνειν 12. iv. 4, vi. 16.  
 διαβλέπειν 1. verso 1.  
 διαδέχεσθαι 12. i. 24, iii. 26,  
 vi. 8, 18, 34.  
 διαλείπειν 9. iii. 18.  
 διαμείνειν 12. v. 11.  
 διαμερισμός 12. vi. 17.  
 διαπράσσειν 12. v. 21.  
 διασώζειν 11. 41.  
 διατίειν 9. v. 10.  
 διδάσκειν 12. ii. 11.  
 διδόναι 7. 2.  
 διοικεῖν 12. ii. 17.  
 Διονύσιος 12. i. 3, ii. 6.  
 δῖς 11. 37.  
 διψῆν 1. verso 16.  
 δοκεῖν 11. 9; 13. 7, 9.  
 δοκιμάζειν 9. iv. 13, 19.  
 δολοφονεῖν 12. i. 3, ii. 14, v. 8.  
 δοριάλωτος 12. iii. 32.  
 δορυφόρος 12. iii. 25.  
 δοχή 5. recto 16.

δρόμος 12. i. 15.  
 δύνασθαι 1. recto 19; 9. iv. 4;  
 15. ii. 9.  
 δύο 9. i. 10, v. 13.  
 δῶρον 14. 9.  
 εἶν 9. iv. 17.  
 εἶαυτοῦ 12. i. 6.  
 ἐβδομος 12. i. 8.  
 ἐγγύς 9. v. 1.  
 ἐγείρειν 1. recto 6.  
 ἐγκαλεῖν 11. 20.  
 ἐγγχειρεῖν 11. 32.  
 ἐγχάριος 12. iv. 35.  
 ἐγώ, ἄμμι 7. 7.  
 ἔδαφος 14. 7.  
 ἔθνος 12. iii. 30, v. 22.  
 εἰδέναι 11. 13.  
 εἶδος 9. iii. 1.  
 εἶν 11. 29.  
 εἶναι, εἶσσαι 8. 4.  
 εἶς 1. recto 4, 21; 12. iii. 14,  
 24; 14. 8.  
 εἰσαίνειν 7. 13.  
 ἐκατόμβιος 14. 3.  
 ἐκατοστός 12. i. 8, 16, ii. 1,  
 18, iii. 14, iv. 25, v. 14, 24,  
 vi. 26.  
 ἐκβάλλειν 1. verso 2; 13. 14.  
 ἐκεῖ 1. recto 7, 9; 12. ii. 10.  
 ἐκεῖνος 5. recto 5.  
 ἐκκαιδέκατος 12. vi. 26.  
 ἐκούσιος 12. iv. 33.  
 ἐκπίπτειν 12. ii. 8.  
 ἐλάχιστος 9. v. 7.  
 ἐλεύθερος 10. 16.  
 ἐλέφας 8. 7.  
 "Ελλην 12. iii. 10, iv. 19, vi.  
 11.  
 ἐμαντοῦ 11. 13.  
 ἐμβάλλειν 10. 10.  
 ἐμβουκολεῖν 11. 35.  
 ἔμμα 8. 5, 6.  
 ἐμπροσθεν 9. v. 25.  
 ἐμψαίνειν 9. iv. 19.  
 ἐναυέν 11. 23.  
 ἐνεκα 9. iv. 13.  
 ἐνενηκοντα 12. ii. 37.  
 ἐνθα 9. ii. 10.  
 ἐννέα 8. 4.



ἐννεάβοιος 14. 3.  
 ἐνταῦθα 10. 8.  
 ἔπανος 11. 40.  
 ἐπεὶ 9. i. 17, iv. 21.  
 ἐπέγειν 14. 2.  
 ἔπειτα 12. iii. 31.  
 ἐπιβαίνειν 12. ii. 27.  
 ἐπιθυμία 11. 46.  
 ἐπιφανέστατος 12. ii. 31.  
 ἐπιχειρεῖν 13. 13.  
 eques 30. *verso* 7.  
 ἐρᾶν 10. 10.  
 ἐργάζεσθαι 14. 6.  
 ἔρις 14. 13.  
 ἔρπειν 15. ii. 14.  
 ἔρχεσθαι 8. 4; 10. 20.  
 Ἔστια 12. iii. 34.  
 ἐταῖρος 11. 27; 13. 5.  
 ἔτερος 11. 11.  
 εἰ τοίμος 11. 43.  
 ἔτος 12. i. 21, ii. 6, iv. 30,  
 v. 13, 20, 30, 31, 32.  
 Εὐαίνετος 12. iii. 19.  
 Εὐβουλος 12. i. 20.  
 Εὐθύκρτος 12. v. 17.  
 εὐθυμία 9. ii. 18.  
 εὐιώτης 9. ii. 13.  
 εἰνούχος 12. ii. 13, iii. 1.  
 εὐπρεπής 9. iii. 17.  
 εὐρίσκειν 1. *verso* 7, 14, 16,  
*recto* 7; 11. 40; 15. ii. 9.  
 εὐψυχ[ι] 4 (a). 17.  
 ἔχειν 8. 5, 6; 11. 7.  
 ἔχθρός 7. 7; 12. iv. 36.  
 ζαλείπειν 7. 15.  
 ζημία 4 (a). 6.

Ἡγήμων 12. v. 18.  
 Ἡγήσιος 12. v. 27.  
 ἡδεσθαι 9. ii. 18.  
 ἡδύς 10. 14.  
 ἡθος 9. iv. 8.  
 ἡμισυς 9. iv. 1, 5.  
 Ἡρακλῆς 11. 1.  
 ἡσυχος 15. i. 5.  
 ἡττάσθαι 12. vi. 14.

θάνατος 4 (a). 5.  
 θέλειν 7. 3, 9.

θειότης 5. *recto* 9.  
 Θεμιστοκλῆς 12. i. 9.  
 Θεόδωρος 12. vi. 30.  
 θεός 1. *verso* 8; 4 (a). 6; 11.  
 28.  
 Θεόφιλος 12. i. 19.  
 Θεόφραστος 12. ii. 21.  
 θεραπεία 1. *recto* 13.  
 θέσις 9. v. 22.  
 Θεσσαλός 12. i. 11.  
 Θῆβαι 9. iii. 9; 12. iii. 31.  
 Θηβαῖος 13. 10.  
 θηκτός 14. 5.  
 θνητός 9. iii. 4.  
 θυμός 7. 3.

hiems 30. *verso* 3.

λαμβικός 9. v. 13, 29.  
 λαμβος, 9. i. 9, ii. 4, 10, iii.  
 10, 14, v. 29.  
 λατρός 1. *recto* 12.  
 ἴδιος 4 (a). 10; 9. iv. 13; 12.  
 v. 10.  
 Ἰησοῦς 1. *verso* 5, 11, *recto* 2,  
 9, 15, 20; 5. *recto* 13.  
 ἰκνεῖσθαι 7. 2.  
 ἰέρεια 12. iii. 34.  
 Ἰλλυριός 12. iii. 29.  
 imperium 30. *recto* 1.  
 ἵνα 10. 13; 13. 8.  
 Ἰσοκράτης 12. ii. 36.  
 ἴσος 4 (a). 13.  
 Ἰσός 12. iv. 10.  
 ἰστάναι 1. *verso* 11.  
 ἴσως 11. 7, 13.

Κάδμος 9. iii. 8.  
 καθιστάναί 12. ii. 16, iii. 6.  
 καθόλου 9. iv. 15.  
 καθώς 5. *recto* 7.  
 καιρός 15. ii. 8.  
 κακός 7. 19; 15. ii. 7.  
 καλέιν 4 (a). 9.  
 Καλλίμαχος 12. i. 12.  
 καλός 8. 5, 6; 11. 7, 10.  
 καλύπτειν 5. *verso* 11.  
 καρδιά 1. *verso* 20.  
 κάρφος 1. *verso* 2.  
 κασιγνήτη 7. 9.

κασίγνητος 7. 2.  
 καταλύνειν 12. v. 11.  
 καταμένειν 12. ii. 10.  
 κατὰμξις 9. iv. 12.  
 καταπλεῖν 12. ii. 9.  
 καταπολεμεῖν 12. i. 6, vi. 11.  
 κατασκάπτειν 12. iii. 32.  
 κατηγορεῖν 12. iii. 35.  
 κάτω 12. ii. 5.  
 κατώτερος 4 (a). 8.  
 κείθεν 9. iii. 15.  
 κίεσθαι 5. *recto* 3; 9. v. 6.  
 κελεύειν 12. iv. 36.  
 Κηρισοφῶν 12. iv. 29, v.  
 27.  
 Κιλίκια 12. iv. 11.  
 Κλειτόριος 12. iii. 16.  
 Κλεόμαντις 12. iii. 16.  
 κοινός 12. iii. 9.  
 κορμᾶν 15. i. 9.  
 Κόρυθος 12. ii. 9.  
 κόσμος 1. *verso* 6, 12.  
 Κρητικός 9. ii. 7, v. 12.  
 Κρίτων 12. v. 15.  
 Κρονίδης 14. 9.  
 κρονικός 10. 12.  
 κρύπτειν 1. *recto* 19.  
 Κτησικλῆς 12. iii. 20.  
 κτίζειν 12. v. 4.  
 κυθηγενής 14. 9.  
 κύκλος 11. 22.  
 Κυρηναῖος 12. i. 18.  
 κύριος 5. *recto* 7, *verso* 15.  
 Κύρος 12. v. 13.

Λάγος 12. v. 34.  
 Λάκων 12. vi. 28.  
 λαλεῖν 5. *recto* 6.  
 λαμβάνειν 4 (a). 3; 9. i. 12;  
 12. iii. 32, iv. 16; 14. 3;  
 15. i. 10.  
 Λαμεία 12. vi. 10.  
 Λατίνος 12. ii. 26, iii. 8.  
 λέγειν 1. *verso* 4, 11, *recto* 2,  
 5, 9, 15, 20; 9. iv. 11,  
 v. 21; 10. 13; 11. i. 3, 6,  
 18.  
 Λεῖμας 9. ii. 11.  
 λέξις 9. i. 3, ii. 2, 16, 22,  
 iii. 11, v. 11, 12, 27, 30.

λίθος 1. *recto* 6.  
 λόγος 9. i. 18, iv. 1; 11. 3.  
 λοιπός 12. v. 21.  
 λυγρός 7. 10, 18.  
 λύειν 7. 5.  
 λύκιος 14. 2.  
 λύρα 15. i. 8.  
 λυσιμαχίδης 12. ii. 21.  
 Μακεδονία 12. vi. 9.  
 Μακεδών 12. ii. 29, iii. 22,  
 iv. 3, v. 16.  
 μακρός 7. 16.  
 Μαρία 5. *recto* 15.  
 μάχη 12. ii. 31, iv. 5, v. 5,  
 vi. 25.  
 μέγας 8. 4.  
 μέγιστος 9. v. 5.  
 μεθύειν 1. *verso* 15.  
 μετρίκιον 10. 9.  
 μέρος 11. 12.  
 μέροψ 15. ii. 11.  
 μέσος 1. *verso* 12; 9. v. 8.  
 μεταλλάσσειν 12. i. 22, v. 31.  
 μηδείς 7. 8.  
 μήκος 11. 44.  
 μήτηρ 9. iii. 7.  
 μηνύειν 5. *recto* 14.  
 Μίκινας 12. v. 25.  
 μικρός 10. 11.  
 μικτός 9. iv. 18.  
 Μινύην 14. 4.  
 Μολοσσός 12. iv. 17.  
 μόνος 1. *recto* 4.  
 μονόχρονος 9. iii. 12.  
 μόχθος 9. iii. 4.  
 μυριάς 12. iv. 12.  
 μυχαδων 15. ii. 4.  
 Νεαίχμος 12. vi. 4.  
 νεάνις 9. iii. 16.  
 νέκυς 8. 3.  
 νέμεσις 15. i. 6.  
 νέος 15. i. 10.  
 νεώνητος 11. 36.  
 νεώτατος 12. ii. 15.  
 νή 10. 17.  
 Νηρηΐς 7. 1.  
 νηστεύειν 1. *verso* 5.  
 νικᾶν 12. i. 9, 17, ii. 19, 32,

iii. 15, iv. 5, 11, 25, v. 7,  
 16, 25, vi. 1, 22, 27.  
 Νικήτης 12. iv. 27.  
 Νικόδομος 12. vi. 30.  
 Νικοκράτης 12. iii. 20.  
 Νικόμαχος 12. ii. 5.  
 νιν 9. iii. 17.  
 νόμος 15. i. 7.  
 νυν 10. 18; 11. 5, 30.

ξένος 11. 25.  
 ξυζυγία 9. iii. 19.  
 ξυλλαβή 9. ii. 5, v. 5, 22.  
 ξύλον 1. *recto* 8.  
 ξυνεχής 9. iii. 5, iv. 6, v. 34.  
 ξυντείνειν 9. v. 24.  
 ξυντιθέειν 9. iv. 4.

ὄγδοος 12. i. 16.  
 οἰκῆος 9. v. 27.  
 οἰκευτέρος 9. iii. 13.  
 οἰκία 11. 14; 13. 4.  
 οἰκοδομεῖν 1. *recto* 15.  
 οἶον 9. ii. 10, iii. 14.  
 οἶος 11. 27.  
 ὀκρύνει 14. 7.  
 οἰχεσθαι 11. 50.  
 Ὀλυμπιάς 12. i. 7, 16, ii. 17,  
 iii. 13, iv. 24, v. 14, 19,  
 23, vi. 1, 25.  
 Ὀλύνθιος 13. 13.  
 ὄμωος 10. 7; 11. 24; 13. 7.  
 ὀνία 7. 10.  
 ὄπου 1. *recto* 2, 4.  
 ὄραν 1. *verso* 10, 13; 8. 7.  
 ὀρέσθαι 9. iii. 16.  
 ὄρμος 8. 6.  
 ὄρουτίπος 14. 6.  
 ὄρος 1. *recto* 17.  
 ὄς (Fός) 7. 3, 6.  
 ὄσος 9. iv. 18.  
 ὅσπερ 4 (a). 6.  
 ὅστις 7. 11; 9. ii. 18.  
 ὅτι 11. 7.  
 ὁδός 14. 10.  
 οἰδεῖς 1. *verso* 16; 4 (a). 4;  
 13. 8; 15. ii. 7.  
 οὐράνιος 5. *verso* 13.  
 οὗτος 5. *recto* 8; 9. ii. 16.  
 ὀφθαλμός 2. *verso* 3.

pactum 30. *verso* 4.  
 παιδάριον 11. 47.  
 παιδισκάριον 11. 26.  
 Παιόνες 12. iii. 29.  
 παῖς 10. 20.  
 παίων 9. iv. 2, 10.  
 παλαιός 11. 8.  
 παλαιότατος 14. 11.  
 πάλιν 9. ii. 17; 11. 49; 12.  
 iv. 11, v. 5, vi. 20.  
 πάνν 9. ii. 20.  
 παντελής 9. iv. 7.  
 παραδίδοναι 12. i. 7.  
 παράδοξος 10. 15.  
 Παρατόνιον 12. v. 3.  
 παραλαμβάνειν 12. iii. 27, iv. 32.  
 παραλλάττειν 9. iii. 2.  
 παραινέειν 13. 5.  
 παραπειθεῖν 11. 17.  
 παρατάσσειν 12. ii. 24, iv. 9,  
 vi. 10, 13, 21.  
 παρθενικός 8. 5.  
 παρθένος 12. iii. 34.  
 πάροισθε 7. 11.  
 πᾶς 1. *verso* 14; 7. 5; 8. 5.  
 12. ii. 17, vi. 23.  
 πατήρ 1. *verso* 11; 13. 13.  
 πατρίς 1. *recto* 11.  
 Πανσανίας 12. iii. 24.  
 pax 30. *verso* 5.  
 πέλεκυς 14. 4.  
 πέμπειν 12. v. 35.  
 πέντε 9. ii. 15, iv. 3.  
 πεντεκαδέκατος 12. vi. 2.  
 περαίνειν 11. 45.  
 Περδίκκας 12. vi. 17.  
 περιέχειν 9. ii. 4, iv. 3.  
 περιόδωδος 9. iii. 20.  
 Πέρσης 12. ii. 14, iii. 2, 13,  
 iv. 7, 13, 35, v. 10.  
 Philippus 30. *recto* 8.  
 Phrygia 30. *verso* 11.  
 πιμπλάναι 5. *recto* 5.  
 πίπτειν 1. *recto* 18; 11. 30.  
 Πλάτων 12. i. 22.  
 πλουτεῖν 10. 14.  
 πνεῦμα 5. *recto* 2, 6, 9, 10,  
*verso* 2, 14.  
 ποιῖν 1. *recto* 12; 7. 9; 12.  
 iv. 22, vi. 19.

ποικίλος 9. ii. 10.  
 ποιμάνειν 15. ii. 2.  
 πόλεμος 12. iii. 13.  
 πόλις 1. *recto* 15; 12. v. 4.  
 πολίτης 7. 14.  
 pollere 30. *recto* 3.  
 Πολυκλῆς 12. i. 17.  
 πολυάλλιος 9. iii. 9.  
 Πολυπέρχων 12. vi. 34.  
 πολὺς 9. i. 14; ii. 19; 12. iv.  
 12, 15, 16.  
 πονεῖν 1. *verso* 17.  
 ποιητὸς 4 (a). 4, 18.  
 πορεύειν 9. ii. 9.  
 ποσάκις 11. 14.  
 ποτέ 9. iii. 8, 16; 11. 37.  
 ποσειδικῶς 8. 7.  
 ποῦ 9. iii. 5, iv. 11.  
 πούς 9. ii. 8, 15, iii. 18.  
 πρᾶγμα 10. 18.  
 praefectus 30. *recto* 2.  
 Πραξιβουλός 12. vi. 29.  
 πρᾶξις 12. v. 21.  
 πριστός 8. 7.  
 πρό 9. iv. 10.  
 προεκκείσθαι 9. iv. 15.  
 προλαμβάνειν 11. 12.  
 προσδέχεσθαι 12. iv. 34.  
 προσδοκῆν 11. 2.  
 πρόσθε 7. 5; 9. iii. 15.  
 προσκαθῆσθαι 11. 21.  
 πρότερος 11. 32; 12. vi. 24;  
 13. 16.  
 πρόφασις 10. 11.  
 προφήτης 1. *recto* 10.  
 προφητικός 5. *recto* 2, 9, 11.  
 Προλεμαῖος 12. v. 34, vi. 20.  
 πτωχία 1. *recto* 1.  
 Πυθόδηλος 12. iii. 19.  
 Πυθόδοτος 12. ii. 4.  
 πυνθάνεσθαι 10. 19.  
 ῥάδιος 9. v. 35.  
 rex 30. *verso* 3.  
 ῥήτωρ 12. ii. 36.  
 ῥόδιος 12. v. 26.  
 Romanus 30. *verso* 5, 7.  
 ῥυθμοποιία 9. ii. 8, 20, iii. 1,  
 iv. 9, v. 14, 23.  
 ῥυθμός 9. ii. 1, 21, iv. 19, v. 28.

Ῥωμαῖοι 12. i. 5, ii. 26, iii. 7,  
 iv. 21, vi. 21.  
 Ῥώμη 12. iii. 33.  
 σαββαρίζειν 1. *verso* 9.  
 σάββατον 1. *verso* 9.  
 σάρξ 1. *verso* 13; 5. *recto* 13.  
 σαρωνίς 14. 10.  
 satis 30. *recto* 3.  
 Σαννίτης 12. ii. 24, vi. 13,  
 22.  
 Σικελία 12. ii. 7.  
 σιφλός 14. 2.  
 Σμικρίνας 12. i. 9.  
 σός 13. 3, 5; 15. ii. 9.  
 σπάνιος 9. i. 13.  
 spectare 30. *recto* 7.  
 Σπείσιππος 12. i. 23.  
 σπόρος 14. 8.  
 στάδιον 12. i. 9, 17, ii. 19, iii.  
 15, iv. 26, v. 16, 25, vi. 3,  
 27.  
 στεφανοῦν 11. 43.  
 στηρίξω 1. *recto* 17.  
 στόμα 14. 5.  
 στρατεύειν 12. iii. 8.  
 στρατηγός 12. iii. 12, iv. 7.  
 συμμαχεῖν 12. ii. 33.  
 σύμμαχος 12. iv. 14.  
 συνέρχεσθαι 11. 16; 12. iii.  
 10.  
 συνιστάναι 12. v. 5, 12.  
 συνοικίζειν 11. 6.  
 συντάσσειν 11. 42.  
 superare 30. *verso* 2.  
 Συράκουσαι 12. i. 2.  
 σχεδόν 9. v. 2.  
 σχῆμα 9. ii. 8, iii. 2, v. 1, 20,  
 30.  
 σχίζειν 1. *recto* 8.  
 σχολή 12. i. 24.  
 σώζειν 11. 28, 29.  
 σώμα 5. *recto* 13.  
 σωμάτων 5. *recto* 10.  
 Σωσιγένης 12. ii. 7.

τάξις 5. *recto* 12.  
 ταπεινός 10. 15.  
 ταῦρος 15. ii. 3.  
 τάχα 9. iv. 14.

τέκος 9. iii. 7.  
 τελεῖν 7. 4.  
 τελευτᾶν 12. vi. 32.  
 τέσσαρες 12. v. 20.  
 τεσσαρεσκαίδέκατος 12. v. 24.  
 τέταρτος 12. ii. 12, iii. 8, iv.  
 20.  
 τετράχρονος 9. v. 11.  
 Thrac[ 30. *verso* 8.  
 Τιβουρτῖνος 12. i. 5.  
 τιθέναι 9. ii. 5, 7, iv. 12.  
 τιμή 7. 10.  
 τίς 9. v. 2, 13.  
 τοῖνον 13. 2.  
 τοιοῦτος 9. ii. 2, 19, 22, iv. 6,  
 9, 17.  
 τοσοῦτος 9. v. 21.  
 τότε 1. *verso* 1; 11. 6, 9; 12.  
 ii. 35, iii. 7, iv. 17, 36,  
 v. 8.  
 τρεῖς 9. ii. 17, iii. 6, 18; 12.  
 v. 14, 32, 33.  
 τριάκοντα 12. v. 13, 32.  
 τρισκαίδέκατος 12. v. 15.  
 τρίτος 9. v. 8; 12. i. 4, 13, ii.  
 28, iv. 8, v. 4.  
 τρύφιος 10. 20; 11. 41.  
 τροχαῖος 9. iii. 13, v. 16.  
 τρυφή 15. ii. 12.  
 τυγχάνειν 10. 17; 11. 33;  
 13. 6.  
 τυίδε 7. 2.  
 τυποῦν 8. 2.  
 τύραννος 12. i. 3, ii. 8.  
 Τύρος 12. iv. 31.  
 τυφλός 1. *verso* 20.  
 υἱός 1. *verso* 19; 12. ii. 16,  
 34, iii. 26.  
 ὑπερβολή 10. 16.  
 ὑπερέχειν 15. i. 4.  
 ὕστερος 9. ii. 17.  
 ὑψηλός 1. *recto* 17.  
 validus 30. *recto* 10.  
 φαίνειν 11. 5, 11.  
 φανερός 5. *recto* 8; 9. v. 19,  
 24.  
 φέρειν 11. 2; 15. ii. 8.

φέρτατος 9. iii. 6.  
 φθείρειν 12. iii. 36.  
 Φίλιππος 12. i. 25, ii. 28, iii.  
 11, 22, iv. 31; 13. 12.  
 φιλοδέσποτος 10. 13.  
 Φιλοκλῆς 12. v. 28.  
 φίλος 9. iii. 3; 12. v. 10;  
 15. ii. 11.  
 φιλόσοφος 12. i. 22.  
 φλύαρος 4 (a). 8.  
 φράζειν 10. 12.  
 φρουρίς 11. 38.  
 Φρύνιχος 12. ii. 22.  
 φυλακή 4 (a). 12.  
 φυλαρχία 11. 4.  
 φυσικός 15. ii. 13.  
 φύσις 9. v. 22.

χαίρειν 15. ii. 1.  
 Χαιρώνδας 12. ii. 22.  
 Χαιρωνεία 12. ii. 30.  
 Χαλκιδεύς 12. iv. 26.  
 χαρά 7. 6.  
 χειροῦν 12. iii. 31, v. 23.  
 χιῶν 15. i. 3.  
 χολή 10. 13.  
 χορός 9. ii. 13, 18.  
 Χρέμης 12. v. 18.  
 χρήμα 15. ii. 6, 8.  
 χρῆσθαι 9. ii. 2, 16, 21, iii. 9,  
 iv. 14, 22, v. 16; 15. ii.  
 13.  
 χρήσις 9. iii. 21, iv. 7, 17, v.  
 35.

χρηστός 10. 13.  
 Χριστός 5. *recto* 13.  
 χρόνος 9. ii. 6, v. 6.  
 χρώς 7. 13.  
 χώρα 12. v. 36; 13. 14.  
 ψηφίζειν 15. ii. 6, 7.  
 ψυχή 1. *verso* 18; 4 (a). 8,  
 10, 16, 24.  
 ῥῆδῃ 15. ii. 4.  
 ῥραι 9. iii. 3.  
 ὥς 9. ii. 6.  
 ὥστε 9. iii. 19, v. 4, 34.  
 ὥτιον 1. *recto* 21.  
 ὤχος 12. ii. 13.

## II. EMPERORS.

### JULIUS.

Καῖσαρ 33. v. 11.

### AUGUSTUS.

\*Αουστος 35. *verso* 2.

### TIBERIUS.

Τιβέριος 35. *verso* 3.

### CLAUDIUS.

Τιβέριος Κλαύδιος Καῖσαρ Σεβαστὸς Γερμανικὸς Αὐτοκρ., ἔτος ζ 38. 4, ἔτος θ 37. i. 2, ἔτος  
 ιβ 39. 2.

Τιβέριος Κλαύδιος Καῖσαρ ὁ κύριος, ἔτος ζ 37. i. 5.  
 Κλαύδιος 35. *verso* 4.

### NERO.

Νέρων Κλαύδιος Καῖσαρ Σεβαστὸς Γερμανικὸς Αὐτοκρ., ἔτος β 99. 1, 11, 13.  
 Νέρων 35. *verso* 5.

### VESPASIAN.

Οὐσπασανὸς 35. *verso* 6.

### TITUS.

Τείτος 35. *verso* 7.

### DOMITIAN.

Αὐτοκρ. Καῖσαρ Δομιτιανὸς Σεβαστὸς Γερμανικὸς, ἔτος ς 48. 18, ἔτος θ 72. 26, 38, ἔτος  
 ιγ 73. 1, ἔτος ιδ 45. 15, ἔτος ις 104. 1.

Αὐτοκρ. Καῖς, Δομιτιανὸς Σεβαστὸς, ἔτος γ 94. 1.  
 Δομιτιανός, ἔτος γ 75. 13. Δομιτιανός 35. *verso* 8.  
 Αὐτοκρ. [ , ἔτος ζ 73. 34.

## NERVA.

Νέρου 35. verso 9.

## TRAJAN.

Αὐτοκρ. Καῖσαρ Νέρουας Τραιανὸς Ἀριστος Σεβ. Γερμ. Δακικός, 74. 25, ἔτος ιθ 74. 30.

Αὐτοκρ. Καῖσρ. Νέρουας Τραιανὸς Σεβ. Γερμ., ἔτος γ 46. 28, ἔτος δ, 49. 10.

Θεὸς Τραιανός, ἔτος θ 106. 11, ἔτος ις 107. 7.

Τραιανός 35. verso 10.

## HADRIAN.

Αὐτοκρ. Καῖσαρ Τραιανὸς Ἀδριανὸς Σεβ. 75. 34, 105. 1. 22, ἔτος ζ 107. 10, ἔτος ια 34. ii. 15, iii. 15, ἔτος ιγ 75. 36, 95. 1, ἔτος ιε 68. 36, ἔτος ις 100. 15, ἔτος ιθ 106. 15.

Θεὸς Ἀδριανός, ἔτος κβ 98. 13.

Ἀδριανός 35. verso 11.

## ANTONINUS PIUS.

Αὐτοκρ. Καῖσαρ Τίτος Αἴλιος Ἀδριανὸς Ἀντωνίνος Σεβ. Εὐσεβής, ἔτος ς 101. 49.

Ἀντωνίνος Καῖσαρ ὁ κύριος, ἔτος α 98. 13, ἔτος γ 89. 2, ἔτος δ 98. 22, ἔτος ς 101 6.

] Καῖσαρ ὁ κύριος (Hadrian or Antoninus) 40. 3.

Θεὸς Ἀντωνίνος 33. ii. 7.

Ἐλεῖος Ἀντωνίνος 35. verso 12.

## MARCUS AURELIUS.

Αὐτοκρ. Καῖσρ. Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος Σεβ. Ἀρμ. [Μηδ.] Παρθ. [Μέγις]τος, ἔτος ιδ 51. 17.

## MARCUS AURELIUS AND COMMODUS.

Αὐτοκρ. Καίσαρες Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος καὶ Λούκιος Αὐρήλιος Κόμμοδος Σεβ. Ἀρμ. Μηδ. Παρθ. Γερμ. Σαρμ. Μεγ., ἔτος ιθ 76. 27.

Αὐρήλιοι Ἀντωνίνος καὶ Κόμμοδος Καίσαρες οἱ κύριοι, ἔτος ιθ 90. 1, ἔτος κ 88. 12.

## COMMODUS.

Αὐτοκρ. Καῖσρ. Μάρκος Αὐρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνίνος Εὐσεβ. Εὐτυχ. Σεβ. Ἀρμ. Μηδ. Παρθ. Σαρμ. Γερμ. Μεγ. Βρετ., ἔτος κη 91. 25, ἔτος λα 69. 16.

Αὐτοκρ. Καῖσρ. Μάρκος Αὐρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνίνος Σεβ. 79. recto 15.

Μάρκος Αὐρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνίνος Καῖσαρ ὁ κύριος, ἔτος κα 96. 21.

Ἀντωνίνος Κόμμοδος 35. verso 13.

## SEVERUS, CARACALLA AND GETA.

Αὐτοκρ. Καίσαρες Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Εὐσεβ. Πεπτινάξ Ἀραβ. Ἀδιαβην. Παρθ. Μεγ. καὶ Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος Εὐσεβ. Σεβαστοὶ [καὶ Πούβλιος Σεπτίμιος Γέτα] Καῖσαρ Σεβαστός, ἔτος θ 54. 19, ἔτος κ. 56. 23.

## CARACALLA.

Σεουήρως 35. verso 14.

(not named) ἔτος κδ 108. i. 1.

## ELAGABALUS.

Ἀντωνίνος 35. verso 15.

## ELAGABALUS AND ALEXANDER SEVERUS.

Αὐτοκρ. Καίσαρ Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνίνος Εὐσεβ. Εὐτυχ. καὶ Μάρκος Αὐρήλιος Ἀλέξανδρος  
Καίσαρ Σεβαστοί, ἔτος ε 61. 20.

## ALEXANDER SEVERUS.

Αὐτοκρ. Καῖσ. Μάρκος Αὐρήλιος Σεουήρος Ἀλέξανδρος Εὐσεβ. Εὐτυχ. Σεβ. 35 *recto* 7, ἔτος β  
77. 22.  
Μάρκος Αὐρήλιος Σεουήρος Ἀλέξανδρος Καῖσ. 77. 13.  
Ἀλέξανδρος Εὐσεβής [ 35. *recto* 1.  
Ἀλέξανδρος 35. *verso* 16.

## MAXIMINUS.

Μαξιμῖνος 35. *verso* 17.

## GORDIANUS.

Μάρκος Ἀντώνιος Γορδιανός Καῖσ. ὁ κύριος 80. 12 ; cf. 62. *recto* 3.  
Γορδιανός 35. *verso* 18.

## PHILIPPUS.

Μάρκος Ἰούλιος Φίλιππος Καῖσ. ὁ κύριος 81. 11.  
Φίλιππος 35. *verso* 19.  
ἔτος β 81. 11.

## DECIUS.

Δέκιος 35. *verso* 20.

## CARUS.

Αὐτοκρ. Καίσαρ Μάρκος Αὐρήλιος Κᾶρος καὶ Μάρκος Αὐρήλιος Καρεῖνος Γερμανικοὶ Μεγ. καὶ  
Μάρκος Αὐρήλιος Νουμεριανὸς οἱ ἐπιφανεστ. Καισρ. Εὐσεβ. Εὐτυχ. Σεβ., ἔτος α 55. 16.

## DIOCLETIAN AND MAXIMIAN.

οἱ κυρ. ἡμῶν Διοκλητιανὸς καὶ Μαξιμιανὸς Σεβαστοί, ἔτος η καὶ ζ 59. 19.  
ἔτος ε καὶ δ 58. 27, ἔτος η καὶ ζ 59. 23.  
ἔτος ια καὶ ι τῶν κυρ. ἡμῶν Διοκλητιανοῦ καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβ. καὶ ἔτος β (l. γ) τῶν κυρ. ἡμῶν  
Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ τῶν ἐπιφανεστ. Καيسάρων Σεβ. 43. *recto* iii. 15 ; so 43. *recto* vi.  
21 with ἔτος γ τῶν κυρ. ἡμῶν Κωνσταντίου κ.τ.λ., and omitting the final Σεβαστῶν.  
ἔτος ιζ καὶ ις καὶ θ τῆς εὐδαίμονος ταύτης βασιλείας 71. i. 4.  
ἔτος ιθ καὶ ιη 71. i. 23.

## CONSTANTIUS AND GALERIUS.

ἔτος ιε καὶ γ τῶν κυρ. ἡμῶν Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβαστῶν καὶ Σεύηρον καὶ Μαξιμίνου  
τῶν ἐπιφανεστ. Καيسάρων 102. 21.

## CONSTANTINE AND LICINIUS.

ἔτος ιβ καὶ θ 103. 6.

## CONSTANTINE.

οἱ δεσπόται ἡμῶν Αὐτοκράτωρ καὶ Καίσαρες 83. 6.  
ἔτος λα καὶ ιγ 92. 4.

## CONSTANTIUS II AND CONSTANS.

οἱ δεσπόται ἡμῶν Αὐγουστοὶ 87. 16.



## JUSTINIAN.

ὁ θεοῦτος καὶ εὐσεβέστατος ἡμῶν δεσπότης Φλαυῖος Ἰουστινιανὸς ὁ αἰώνιος Αὐγούστος καὶ Αὐτοκρ., ἔτος κδ 133. I, 140. I, ἔτος λδ 125. I.

## JUSTIN II.

ὁ θεοῦτος καὶ εὐσεβέστ. ἡμῶν δεσπότης μέγιστος εὐεργέτης Φλ. Ἰουστίνος ὁ αἰώνιος Αὐγ. καὶ Αὐτοκρ., ἔτος δ 134. I, ἔτος ζ 126. I.

## TIBERIUS.

ὁ θεοῦτος καὶ εὐσεβέστ. ἡμῶν δεσπότης μέγιστος εὐεργέτης Φλ. Τιβέριος Κωνσταντῖνος ὁ αἰώνιος Αὐγ. καὶ Αὐτοκρ., ἔτος δ 135. I, ἔτος ς (omitting μέγ. εὐεργ.) 144. I 8.

## MAURICE.

ὁ θεοῦτος καὶ εὐσεβέστ. ἡμῶν δεσπ. Φλ. Τιβέριος Μαυρίκιος ὁ αἰών. Αὐγ. καὶ Αὐτοκρ., ἔτος γ 137. I.  
] Τιβέριος Μαυρίκιος ὁ αἰώνιος Αὐγ. καὶ Αὐτοκρ., ἔτος α 136. I.

## HERACLIUS.

ὁ θεοῦτος καὶ εὐσεβέστ. ἡμῶν δεσπότης μέγιστος εὐεργέτης Φλ. Ἡράκλειος ὁ αἰώνιος Αὐγ. καὶ Αὐτοκρ. 138. 2.

Φλ. Ἡράκλειος καὶ Αἰλία Φλαβία 138. 35.

] ἔτος [γ 139. 3.

Ἀγούστοι κύριοι 41. 3, II, 20, 29.

Αὐτοκράτωρ 33. II. 2, 3, 6 *et saep.*

Καίσαρ 33. II. I3, III. I.

ἔτος ιε 70. 7, ἔτος κ 70. 12.

## III. CONSULS, ERAS, AND INDICATIONS.

## CONSULS.

Μάριος Μάξιμος καὶ Π'ῶσκιος Αἰλιανὸς ὕπατοι (223) 35. *recto* 6.

ἐπὶ ὑπατίαις τῶν κυρ. ἡμῶν Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ τῶν ἐπιφ. Καίσαρ. Σεβ. (294) 23 *verso*.

ὑπατίας Νουμμίον Τούσκου καὶ Ἀννίου Ἀνυλλίνου τῶν λ. (295) 23. *verso*, 43. *recto* vi. 25.

ἐπὶ ὑπάτων τῶν κυρίων ἡμῶν Αὐτοκρ. Κωνσταντίου καὶ Μαξιμιανοῦ Σεβ. τὸ ς (306) 102. I.

ὑπατείας Καικινίου Σαβίνου καὶ Οὐεττίου Ρουφίνου τῶν λαμπροτ. (316) 53. I2; 84. I9;  
103. 22.

ἐπὶ ὑπατείας] τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Λικινίου Σεβαστοῦ τὸ ς καὶ [Λικινίου τοῦ ἐπιφανεστάτου Καίσαρ.  
τὸ β, τοῖς ἀποδειχθεσομένοις ὑπάτοις τὸ γ (323) 42. 8.

τοῖς ἀποδειχθεσομένοις ὑπάτοις τὸ γ (323) 60. I2.

ὑπατείας Παυλίνου καὶ Ἰουλιανοῦ τῶν λαμπροτ. (325) 52. I.

ὑπατείας . . . . . ] τῶν λαμπροτ. (Constantius and Maximus, 327) 83. 24;

ὑπατείας Φλαυῖων Οὐρσου καὶ Πολεμίου τῶν λ. (338) 67. I; 85. II. I9, IV. I8; 86. I.

ὑπατείας τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Κωνσταντίου τὸ γ καὶ Κωνσταντος τὸ β] τῶν Αὐγ. (342) 87. I.

ὑπατείας τῶν δεσποτῶν ἡμῶν Κωνσταντίου Αὐγούστου τὸ εἰ[νατον] καὶ Ἰουλιανοῦ τοῦ ἐπιφανεστ.

Καίσαρος τὸ β (357) 66. I.

μετὰ τὴν ὑπατίαν Φλ. Βασιλίου τοῦ λαμπροτ., τοῖς τὸ η (550) 133. 2, 140. 2, τοῖς τὸ ιθ (560) 125. 2.

ὑπατίας τῆς αὐτῶν (Φλ. Ἰουστίνου) γαληνότητος τὸ β (569) 134. 4, τὸ δεύτερον (sic, 572) 126. 2.

μετὰ τὴν ὑπατίαν τῆς αὐτοῦ (Τιβερίου Κωνσταντίνου) δεσποτείας τὸ β (580) 144. 20.  
μετὰ τὴν ὑπατίαν τοῦ τῆς θείας λήξεως γενομένου ἡμῶν δεσπότην Τιβερίου Κωνσταντίνου, ἔτος ε (583) 136. 2, ἔτος ς (584) 137. 2.

#### ERAS OF OXYRRHYNCHUS.

λη ἔτος ζ ἔτος (362) 93. 4.  
ἔτος ρπ ρμθ (503) 141. 6.  
ἔτος σια ρπ (535) 142. 10; 143. 5.  
ἔτος σκς ρρς (550) 140. 10.  
ἔτος σκς ρρς (550) 133. 19.  
ἔτος σκη ρρς (552) 145. 6.  
ἔτος σλα καὶ σ (sic, 556) 147. 3.  
ἔτος σλβ καὶ σα (555) 146. 4; (556) 148. 3.  
ἔτος σμη σις (572) 126. 3.  
ἔτος σμθ καὶ σιη (572) 149. 5.  
ἔτος σξς καὶ σλς (590) 150. 3.  
ἔτος σπς σνς (610) 138. 4, 49.  
ἔτος σπθ καὶ σνη (612) 151. 4.  
ἔτος σρθ καὶ σξγ (617) 152. 4; (618) 153. 6.

#### Ἰνδικτίων.

1st (583) 136. 3, 13; (612) 139. 6; 151. 3, 4.  
2nd (569) 134. 6; (584) 137. 3, 22.  
4th (555) 146. 3, 4, 7; (556) 147. 3; 148. 3; (570-1) 149. 5.  
5th (571-2) 149. 5; (572) 126. 3.  
6th (572) 149. 5; (617) 152. 2, 4; (618) 153. 3, 6.  
9th (560) 125. 2, 9; (590) 150. 2, 3.  
10th 129. 12.  
11th 129. 1, 13; 130. 11; 154. 11.  
12th (503) 141. 6, 7; (579) 135. 3.  
13th 132. 3; (534) 142. 4, 10, 13; (535) 143. 1, 2, 5; (550) 140. 3, 32; Pachon 1, ἀρχῇ 140. 11.  
14th (550) 133. 3, 10, 19; (610) 138. 4 *et saep.*; (580) 144. 18.  
15th (552) 145. 2, 6.  
τετάρτη καὶ πέμπτη τῶν Ἰνδικτιόνων (570-2) 149. 2, 7.

#### Ἐπινέμησις.

2nd (583-4) 136. 14.  
3rd (584-5) 137. 25.  
6th (572-3) 126. 10.  
13th (579-80) 144. 6.  
14th (550-1) 140. 11.  
15th (551-2) 133. 14, 20; (611) 138. 15.

## IV. MONTHS AND DAYS.

## (a) MONTHS.

<i>Egyptian.</i>	<i>Roman.</i>	<i>Macedonian.</i>	<i>Length of the Egyptian months in an ordinary year.</i>
Θάθ	Σεβαστός 99. i, ii, 13.		Aug. 29—Sept. 27.
Φάωφι			Sept. 28—Oct. 27.
Ἀθύρ	Νέος Σεβαστός 49. 13, 15.	Αὐθναῖος 99. i.	Oct. 28—Nov. 26.
Χοιάκ	Ἀδριανός 98. 17.		Nov. 27—Dec. 26.
Τϋβε			Dec. 27—Jan. 25.
Μεχέρ			Jan. 26—Feb. 24.
Φαμενώθ			Feb. 25—March 26.
Φαρμούθι			March 27—April 25.
Παχών			April 26—May 25.
Παῦνι			May 26—June 24.
Ἐπίφ			June 25—July 24.
Μεσορή	Καυσάρειος 45. 17; 73. 4; 107. 8.	Ὑπερβερεταῖος 73. 4.	July 25—Aug. 23.
ἐπαγόμεναι ἡμέραι	45. 17; 75. 12; 107. 9; 108. ii. 19, 20.		Aug. 24—28.

## (b) DAYS.

Καλένδαι Φεβρυαρίαι 43. *recto* v. 29.  
 Κρονίων ἡμέρα 122. 4.  
 νεομηρία 140. 10.  
 Σεβαστή 46. 31.

## V. PERSONAL NAMES.

[See also Index VIII.]

Ἀβραάμ 196. i.	Ἀλέξανδρος 99. <i>verso</i> i; 84. 8.
Ἀβραάμιος 125. 4; 131. 13, 19; 135. 12, 32.	Ἀλθαιεύς 95. 16; 100. 4.
Ἀγαθόβουλος 84. 8.	Ἀλοῖνη 48. 8.
Ἀγαθὸς Δαίμων 43. <i>verso</i> iii. 4; 70. 6; 95. 4, 9, 22, 32.	Ἀμαζονία 43. <i>verso</i> i. 22.
Ἀδραστος 73. 11; 100. 3, 4, 19; 124. i, 7.	Ἀμαραντός 113. 27.
Ἀέτιος 67. 2, 8, 17.	Ἀμάρλης 43. <i>recto</i> iv. 24, 26.
Ἀθαλέκ 43. <i>verso</i> v. 5.	Ἀμέθυστος 92. 3.
Ἀθηνόδωρος 43. <i>verso</i> iv. 9.	Ἀμμωνάρτιον 96. 9.
Ἀῖα 114. 16, 18.	Ἀμμωνᾶς 118. 33.
Ἀιγαλία 124. 4.	Ἀμμόνιος 43. <i>verso</i> i. 18, iii. 1, iv. 15, v. 4; 56. 2, 31; 64. 4; 67. 23; 77. 1; 82. 10; 88. 1; 97. 20; 103. 4; 113. 32; 120. <i>recto</i> 12, <i>verso</i> 2.
Ἀλωνία 43. <i>verso</i> i. 12.	Ἀμμωνιο . [.] <i>ως</i> 80. 22.
Ἀλακερ 64. 4.	
Ἀλεξάνδρα 114. 17.	

- Ἀμμωνίων 118. 4.  
 Ἀμμωνῶς 105. 3, *et saep.*  
 Ἀμός 43. *verso* iii. 20; 72. 23, 35, 45.  
 Ἀμοιτᾶς 47. 13; 56. 18, 32; 98. 4.  
 Ἀμπενδῖς (?) 46. 7.  
 Ἀμφείων 80. 21.  
 Ἀναστάσιος 129. 3; 145. 1.  
 Anastasios 135. 31.  
 Ἀνδρέας 146. 1; 147. 1; 148. 1.  
 Ἀνδρόμαχος 99. 2, 11.  
 Ἀνδρόνικος 154. 10.  
 Ἀνίκητος 43. *verso* i. 23, ii. 9.  
 Ἀννιανή 135. 9.  
 Ἄννιος 104. 5.  
 Ἀνουβίων 43. *verso* iv. 23.  
 Ἀνούθιος 137. 10, 25, 28.  
 Ἀνούπ 130. 3; 133. 9, 10; 154. 10, 12.  
 Ἀντᾶς 105. 6, 12.  
 Ἀντιοχία 102. 3, 24.  
 Ἀντίοχος 102. 3.  
 Ἀντώνιος 94. 3 *et saep.*  
 Ἀπαγλοθέων (?) 59. 14.  
 Ἀπελλῆς 53. 3.  
 Ἄπεις 76. 2, 7.  
 Ἀπία 76. 2, 33.  
 Ἀπιτᾶς 157. 6.  
 Ἀπίων 38. 4, 10, 13; 54. 4; 80. 20; 81. 4;  
 96. 14; 101. 2; 102. 26; 130. 3; 133.  
 4; 134. 7; 135. 5; 136. 4; 137. 6; 138.  
 5; 139. 7.  
 Ἀπολιναρία 78. 1, 6.  
 Ἀπολλόδωρος 51. 2.  
 Ἀπόλλων 140. 41.  
 Ἀπολλωνιανός 80. 5.  
 Ἀπολλώνιος 34. iv. 1; 55. 1; 59. 5; 62. 6;  
 69. 22; 72. 2, 19; 80. 1; 96. 7; 102.  
 5; 106. 2; 113. 3; 115. 8.  
 Ἀπολλῶς 85. iv. 6; 131. 16; 136. 8, 42, 51.  
 Ἀππιανός 33. ii. 4, *et saep.*  
 Ἀπφονᾶς 125. 7.  
 Ἀπφούς 43. *verso* i. 11, iv. 17.  
 Archelaus 32. 2, 25.  
 Ἄρειος 80. 19, 21.  
 Ἀρείων 59. 9.  
 Ἀρεώτης 104. 10, 17.  
 Ἀρθώθης 46. 5, 6, 14.  
 Ἀριστίων 41. 25.  
 Ἀριστοκλῆς 37. i. 4.  
 Ἀριτσι 133. 9.  
 Ἀρπαησιών 47. 14.  
 Ἀρποκράς 104. 4.  
 Ἀρποκράτης 105. 18.  
 Ἀρποκρατίων 63. 16; 73. 17; 91. 1.  
 Ἀρσινόη 91. 6.  
 Ἀρσίνοος 117. 18.  
 Ἀρτεμίδωρος 104. 34.  
 Ἀρχέλαος 63. 1, 19; 119. 9.  
 Ἀρχίας 98. 3.  
 Ἀσκλᾶς 142. 1, 11, 13.  
 Ἀσκλητάριον 96. 16.  
 Ἀσκληπιάδης 44. 2; 59. 6; 96. 12, 15.  
 Ἀτρεὺς 104. 6, *et saep.*  
 Ἀύρηλία 71. ii. 2; 86. 24; 102. 3, 24.  
 Αὐρήλιος 43. *recto* iii. 6 *et saep.*, iv. 5 *et saep.*,  
 v. 4, 12, 26; 52. 4, 9; 53. 3, 5, 14, 15;  
 55. 1, 5, 20, 23; 59. 2 *et saep.*; 61. 4, 5,  
 28; 66. 6, 16; 67. 3, 13, 22, 23; 71. i.  
 2, 5, 22; 77. 1, 11, 28; 80. 1, 8, 18;  
 81. 4; 82. 9; 83. 2, 25, 26; 84. 5, 7,  
 21; 85. ii. 6, 22, iv. 6, 21; 86. 3; 87. 5,  
 22; 102. 5; 103. 1, 4, 24; 121. 1; 125.  
 4; 133. 8, 26; 135. 8, 12; 137. 10; 139.  
 13; 140. 6, 29.  
 Aurelius 32. 2, 25.  
 Ἀφθόνιος 92. 1.  
 Ἀφρο( ) 50. 3.  
 Ἀφύγχιος 43. *verso* ii. 15, 22, iv. 15, v. 9.  
 Ἀχιλλεύς 43. *verso* ii. 13, iv. 20; 47. 2.  
 Ἀχιλλίων 54. 5, 6.  
 Βασιλείδης 72. 16.  
 Βεικέντιος 43. *recto* ii. 26.  
 Βέτιος 43. *recto* ii. 14.  
 Βησάμμων 43. *verso* iii. 25.  
 Βίκτωρ 136. 10, 34, 45, 52; 153. 2; 158. 6.  
 Βούρη 43. *recto* vi. 1.  
 Γαιανός 122. 1.  
 Γαῖος 95. 6, 7.  
 Γελα[ 85. iv. 7.  
 Γεννάδιος 120. *recto* 20.  
 Γερμανός 95. 6 *et saep.*  
 Γερόντιος 60. 14.  
 Γεώργιος 135. 9, 32; 152. 1; 153. 4, 5.  
 Γούμβος 120. *recto* 12, *verso* 1.  
 Δανείτ 131. 7, 10, 18, 20.  
 Δηΐπυλη 124. 3.  
 Δημήτριος 43. *recto* iii. 10, iv. 14, *verso* ii. 28,  
 iv. 21; 71. i. 2, 22; 91. 5, 36; 105. 5.

Δημητροῦς 48. 5; 56. 18.

Διδυμᾶς 115. 4.

Διδύμη 105. 2, 22.

Δίδυμος 43. *recto* v. 30, *verso* ii. 16, 19; 47. 12; 52. 5; 83. 2; 90. 4; 120. *verso* 9; 141. 2.

Διογᾶς 94. 9, 10.

Διογένης 43. *verso* i. 4, ii. 10, iv. 11; 45. 1, 3; 46. 1; 54. 8, 28; 61. 5; 69. 21; 75. 1; 77. 28, 29; 90. 5; 96. 2, 25; 97. 20, 26; 99. 2, 11; 101. 2; 105. 15, 19; 117. 13; 118. 2, 42.

Διογεραστώ 105. 16.

Διδώρος 43. *recto* iii. 10.

Διονυσία 77. 4, 18, 20; 101. 1; 102. 3, 24; 106. 8.

Διονυσίος 38. 2; 39. 8; 48. 9; 51. 2, 3; 53. 15; 55. 1, 5; 59. 3; 68. 9, 22, 28; 73. 7, 16; 81. 4; 94. 4, 5, 19; 95. 4 *et saep.*; 99. 2, 14; 100. 5; 101. 2; 102. 4; 105. 13, 19; 107. 1; 116. 3; 117. 1, 20.

Διονυσοθέων 123. 1, 26.

Διονυσοπλάτων 105. 20.

Διόνυσος 105. 14.

Δίος 83. 26.

Διδσχορος 41. 4; 43. *verso* iii. 9; 48. 12; 52. 9; 102. 5; 103. 4, 28; 118. 33.

Διοσκορούς 95. 16, 31.

Διοσκούριαννα 43. *verso* iii. 23.

Διοσκουρίδης 41. 27; 103. 1, 24.

Διοφαντίς 56. 5.

Διωγενίς 75. 8, 30.

Δομετιανός 95. 7.

Domitius 32. 1, 24.

Δομνείνος 43. *recto* iii. 29, 31.

Δωρόθεος 52. 9.

Εἰδοῦς 102. 5.

Εἰρηναῖος 53. 3, 14.

Εἰρήνη 113. 26; 115. 1; 116. 1.

Ἐκάτων 105. 14.

Ἐλένη 86. 6, 24; 91. 17.

Ἐλισάβετ 131. 25.

\*Ενβαρις 43. *recto* iii. 24, 26.

\*Ευθεσμος 70. 6.

Ἐξοκῶν (?) 74. 6.

\*Επαγαθός 51. 13.

\*Επαφρόδειτος 115. 7.

\*Επικλῆν 43. *verso* iv. 18.

\*Επίμαχος 43. *verso* iii. 21; 72. 1; 91. 11.

\*Ερμαγένης 149. 2.

\*Ερμαῖος 45. 1; 46. 2.

\*Ερμείας 43. *verso* i. 15; 120. *recto* 1, 16, *verso* 1.

\*Ερμῆς 91. 39; 105. 2, 8, 22.

\*Ερμίας 54. 9, 31.

\*Ερμίνος 135. 13, 32.

\*Ερμόνη 95. 5.

\*Ερμπίπος 105. 5.

\*Ερμόφιλος 43. *verso* iv. 17.

Εὔαγλ[ 43. *verso* iii. 3.

Εὐβουλία 68. 16, 20.

Εὐγένιος 43. *recto* ii. 26.

Εὐδαίμων 43. *verso* ii. 23; 87. 5; 118. 1.

Εὐλόγιος 85. iv. 7, 22.

Εὐμοῖρος 115. 4.

Εὐνοία 114. 20.

Εὐσέβιος 43. *recto* v. 1, 4.

Εὐστόχιος 86. 10.

Εὐτρόπιος 60. 3.

Εὐτυχία 114. 16.

Εὐφημία 129. 2 *et saep.*

Εὐφροσύνη 48. 2.

Ζηνᾶς 105. 18.

Ζωῖλος 49. 6; 72. 2, 19, 31, 43; 98. 4; 105. 16.

Ζωιλοῦς 91. 4.

\*Ἡλιδώρος 33. i. 7, 9; 88. 9; 91. 8.

\*Ἡρώς 79. *recto* 7; 111. 1; 132. 7; 135. 13; 139. 14.

\*Ἡρακλᾶς 37. i. 7; 38. 7; 45. 1, 18.

\*Ἡρακλείδης 43. *recto* vi. 3, *verso* ii. 30; 51. 6; 70. 2; 95. 14; 96. 18; 98. 7; 113. 1, 32; 133. 10, 26; 140. 31.

\*Ἡράκλῃος 43. *verso* ii. 11, 25.

\*Ἡρακλῆς 43. *verso* iv. 10.

\*Ἡρᾶς 43. *verso* i. 15; 105. 18.

\*Ἡρώδης 74. 6; 96. 3.

\*Ἡρωδιανός 43. *recto* vi. 10, 14.

\*Ἡρων 43. *verso* ii. 30.

Θαῆσις 97. 11.

Θαισοῦς 97. 11.

Θαμοῦνιον 73. 10.

Θαμοῦνις 99. 3, 8, 18.

Θαύβαστις 104. 7.

Θεαγενίς 114. 14.

Θεμιστοκλῆς 103. 1, 24.

Θεόδωρος 43. *verso* i. 26, iii. 13, 27, iv. 21;  
59. 9; 123. 10; 127. 6, 12; 128. 16;  
138. 11; 144. 14; 149. 6, 7; 156. 5.

Θεόφεικος 89. 8.

Θεόφιλος 155. 12.

Θερμούθειον 115. 7.

Θερμούθεις 75. 3, 11.

Θέων 33. iv. 6; 37. ii. 1; 43. *verso* i. 11, 21,  
iii. 23, iv. 13, v. 4; 49. 1, 14; 50. 1;  
68. 2, 20, 26, 30; 72. 1, 23, 35; 73. 7;  
75. 1, 2, 7; 85. iv. 23; 86. 25; 94. 5;  
95. 15; 96. 17; 98. 2; 101. 57, 58;  
103. 4; 119. 1, 18; 126. 4, 30.

Θεωνᾶς 119. 18.

Θοήρις 46. 8; 47. 8.

Θωμᾶς 153. 4.

Θῶμις 104. 11.

Θώνιος 43. *verso* ii. 6, 8, 15, 26, iii. 7, 30, iv.  
9, v. 2; 85. ii. 6, 22.

Θῶνις 91. 3, 4, 36; 101. 4, 52.

Ἰακώβ 43. *verso* ii. 13.

Ἰάνβαρις 43. *recto* iv. 24, 26.

Ἰέραξ 43. *verso* ii. 23; 51. 9.

Ἰησοῦς 138. 1.

Ioannes 139. 33.

Ἰουλία 77. 4, 18, 26.

Ἰουλιανός 43. *recto* v. 9, 12, 24, 27.

Ἰούλιος 43. *recto* ii. 21; 72. 16, 17; 79.  
*recto* 1; 95. 6 *et saep.*; 131. 15; 133. 11.

Ἰουσττος 43. *verso* ii. 2; 140. 7, 30, 33; 148.  
1; 155. 1.

Ἰσατος 134. 30.

Isatos 134. 32.

Ἰσιδωρος 33. iv. 6; 35. *recto* 3; 43. *recto* iv,  
11, 13, *verso* ii. 12, 20, iv. 10; 121. 1.

Ἰσις 46. 8; 47. 8.

Ἰσχυρίων 72. 4; 123. 26.

Iulius 32. 1, 24.

Ἰωάννης 126. 6, 9, 23; 127. 5, 12; 128. 3,  
15; 129. 2, 13; 133. 10; 134. 15, 30,  
33; 136. 10, 46; 138. 8, 40; 139. 31;  
141. 1, 4; 144. 4, 13; 154. 10; 155. 11.

Ἰωῶ . . . ραφή 131. 6.

Καλεώνιστος 141. 3.

Καλλίας 76. 5.

Καλλίκωρος (?) 106. 22.

Καλόκαιρος 116. 2, 13, 17.

Κάσσιος 56. 3.

Κεφαλᾶς 43. *verso* iv. 22; 79. *recto* 2, 6.

Κλᾶρος 43. *verso* iv. 5; 90. 4.

Κλαυδιανός 43. *recto* iv. 1, 6; 80. 2; 131. 14.

Κλαύδιος 43. *verso* ii. 16, iii. 16.

Κλεοπάτρα 33. v. 12.

Κολύλις (?) 45. 5.

Κόμων 48. 8, 13.

Κοπρεύς 43. *verso* ii. 12, iii. 8; 80. 18, 19.

Κορβόλων 113. 1, 19, 29.

Κορμίλιος 103. 3, 25.

Κορνήλιος 43. *verso* iii. 13, 23.

Κόρτιβος 140. 6.

Κοσμᾶς 150. 2; 158. 6.

Κουλαήτβ (?) 133. 10.

Κύριλλα 117. 17.

Λάμπων 33. iv. 6; 88. 1.

Λεοντᾶς 79. *recto* 2, 6.

Λεόντιος 153. 5.

Λευκάδιος 103. 8.

Λεωνίδης 103. 6, 28.

Λικάβιος 43. *recto* ii. 12.

Λικίννιος 35. *recto* 2.

Λογγείνος 49. 7.

Λουκία 49. 6.

Λουκιανός 43. *recto* ii. 12.

Λούκιος 43. *verso* iii. 11, iv. 23; 54. 8, 30.

Μακρυά 123. 21.

Μακάριος 132. 10; 161. 1; 155. 10.

Μάκρος 85. ii. 6.

Μανιάκας (?) 43. *recto* iii. 33.

Μαξίμα 125. 5.

Μάζιμος 43. *verso* iii. 5; 56. 1.

Μαρία 140. 7; 147. 1.

Μάρκος 72. 7, 22; 94. 3, 14; 126. 6, 23, 32.

Μαρτινιανός 43. *recto* ii. 17, 24, 27.

Μαρτύριος 140. 5.

Μάχων 95. 15.

Μέγας 141. 3.

Μέλας 148. 1.

Μενεσθεύς 55. 5, 20; 97. 7.

Μηνᾶς 125. 4, 24; 127. 4, 10; 133. 5, 9, 16;  
134. 11, 16, 33; 135. 6; 136. 5; 137. 7;  
138. 6; 139. 9, 13, 30, 34; 153. 1.

Μουκινιανός 43. *recto* i. 25, ii. 9, 22.

Μουκιανός 43. *recto* i. 16.



- Νεμεσιανός 55. 5.  
 Νέμεσις 55. 23.  
 Νεμεσίων 43. *verso* iv. 18.  
 Νεχθενείβις 69. 21.  
 Νικάνωρ 97. 3, 21, 22, 24.  
 Νικήτης 43. *verso* iii. 16; 156. 1.  
 Νίλος, Νείλος 43. *verso* iv. 7; 71. i. 2; 83. 2, 25; 94. 9.  
 Νύνη 137. 10.  
  
 Ξάνθιλλα 114. 18.  
  
 \*Ολουμπος 43. *recto* ii. 14.  
 \*Ολυμπ[ 43. *verso* i. 27.  
 \*Ονήτωρ 114. 10.  
 \*Οννώφρις 43. *verso* iii. 18; 80. 19; 113. 4, 11, 12, 26.  
 \*Οσκλης 133. 16.  
 Ουαλεριανός 43. *recto* v. 16, 19; 60. 8.  
 Ουαλέριος 43. *recto* ii. 21, *verso* i. 21, iv. 2; 66. 16.  
 Ουάλης 43. *recto* v. 23, 26.  
 \*Οφέλλιος 92. 1.  
  
 Παήσιος (?) 63. 1.  
 Πακρέυρις 80. 8.  
 Παλατίνος 43. *recto* vi. 8.  
 Παλίσης 53. 5.  
 Παλλάδιος 43. *verso* iv. 25.  
 Παλμάς 133. 10.  
 Παμβήχης 125. 4, 24.  
 Παμούθιος 128. 1; 135. 8, 32; 142. 3; 143. 1.  
 Πανεμονός (?) 63. 4.  
 Πανετβεύς 43. *verso* iv. 18.  
 Πανεχώτης 67. 5, 15, 23; 79. *recto* 5; 105. 16.  
 Παπνούθιος 136. 49; 137. 26; 138. 46, 48; 157. 1, 4.  
 Παπνούθις 86. 4.  
 Παρνούθιος 136. 50; 137. 27; 138. 49.  
 Παποντώς 59. 22; 99. 4, 18; 100. 5; 105. 15.  
 Παράμμων 43. *verso* iii. 20; 116. 6.  
 Παρίων 43. *verso* ii. 19, iii. 3, 4, 27, 28, iv. 7.  
 Πάσεις 43. *verso* ii. 9.  
 Πασίων 73. 9; 76. 4, 34.  
 Παταΐσις 67. 5, 15, 23.  
 Παύλος 43. *verso* iii. 18; 132. 1, 4.  
 Paulos 128. 31.  
  
 Παῦμις 86. 4.  
 Πανσεύρις 68. 2; 76. 5, 34.  
 Παχοῦμις 65. 3.  
 Πέδων 106. 22.  
 Πεκύσιος 133. 9.  
 Πεκῦσις 43. *verso* ii. 25; 49. 5; 105. 1 *et saep.*  
 Πελάγιος 43. *verso* iii. 11.  
 Περισσός 140. 22.  
 Πέρταξ 100. 6.  
 Πεσοῦρις 37. i. 4, 5, 9, 15, ii. 6.  
 Πεταρπεβήβις 47. 6, Πεταρπ. 47. 21, Πεταρ-  
 βεβήβις 46. 5.  
 Πετοσάραπις 73. 18.  
 Πετοσεύρις 112. 2.  
 Πλαντᾶς 115. 9.  
 Πλουτάρχη 79. *recto* 3.  
 Πλούταρχος 45. 6, 7.  
 Πλουτίων 43. *verso* iii. 25; 56. 18, 32; 91. 39; 96. 11; 113. 15.  
 Πνεφερώς 99. 3, 9, 18; 104. 5.  
 Ποτάμων 57. 10.  
 Πούρκιος 72. 7.  
 Πρίσκος 133. 10.  
 Πτολέμα 72. 4; 105. 3, 5, 9; 166. 7, 20.  
 Πτολεμαῖος 45. 3, 5; 67. 3, 13, 22; 70. 2; 94. 3 *et saep.*; 106. 3.  
 Πτολεμήμιος 43. *recto* iii. 10, iv. 7.  
 Πτολλᾶς 64. 5.  
 Πτολλίων 72. 3, 20; 137. 10, 25, 28.  
 Πύρος 43. *recto* v. 9, 12.  
 Πύρρος 47. 3.  
  
 \*Ροδόπη 117. 17.  
  
 Σαβίνος 153. 4.  
 Σάιος 105. 18.  
 Σαλαμίνος 85. iv. 6, 21.  
 Σαλοστάριος 78. 16.  
 Σαμόθραξ 43. *recto* iii. 8, 20.  
 Σάρα 134. 17.  
 Σαραεύς 37. i. 4, 21, ii. 4; 38. 4.  
 Σαραπάμμων 35. *recto* 2; 54. 6; 77. 5.  
 Σαραπᾶς 43. *verso* iv. 2.  
 Σαραπιῦδος 43. *verso* ii. 8, iv. 20.  
 Σαραπιακός 77. 5, 12.  
 Σαραπιᾶς 78. 3, 7; 91. 2, 16.  
 Σάραπις 46. 9; 47. 9; 100. 2; 105. 15; 110. 2.  
 Σαραπιῶν 43. *recto* iii. 1 *et saep.*, *verso* iii. 9,

- iv. 27, v. 9; 51. 14; 54. 1, 8, 28; 57. 10; 68. 8 *et saep.*; 73. 8, 9; 74. 5; 75. 8; 80. 4; 87. 5, 22; 88. 9; 89. 6; 91. 1, 32; 99. 14; 104. 5; 105. 13, 14; 107. 1; 114. 2.
- Σάρας 118. 1.
- Σαρμάτης 43. *recto* iii. 9, 26, 31, iv. 7, 21, v. 6, 14, 20, 30, *verso* ii. 11, iv. 25; 84. 5.
- Σεκούνδος 71. ii. 10.
- Σεοῆρις 101. 4.
- Σεουῆρος, Σεῦρος 43. *recto* iv. 3, 6, v. 16, 19, *verso* iii. 7; 84. 5, 21.
- Σεργίας 94. 3.
- Σερηνία 112. 1.
- Σερῆνος 43. *verso* ii. 10, 25; 53. 15; 132. 4; 136. 7 *et saep.*; 140. 4, 6, 29, 33; 146. 1.
- Σερούαντος 43. *recto* iv. 18, 9.
- Σεύθης 41. 28.
- Σιλβανός 43. *verso* iii. 30, v. 2; 52. 5.
- Σίλλυς 43. *verso* iv. 27.
- Σινέεις 68. 6, 16.
- Σινθοῶς (?) 49. 5.
- Σκύβαλος 43. *verso* iii. 25.
- Σοῆρις 104. 4, 11.
- Σουσενῆς 131. 2.
- Σοφία 132. 10.
- Στέφανος 43. *verso* iii. 16.
- Στεφανούς 126. 5 *et saep.*
- Στρατήγιος 130. 23.
- Στράτων 106. 8, 20.
- Συμεώνιος 144. 13.
- Σύντροφος 113. 26.
- Σύρα 43. *verso* ii. 22.
- Σύρος 38. 3, 9, 15; 43. *recto* iii. 1, 7, 21, *verso* i. 18; 62. *verso* 2.
- Σχείραξ 43. *verso* iv. 3.
- Σωσικόσμειος 95. 15.
- Σωτᾶς 71. i. 5, 18.
- Σωτήρ 43. *recto* iii. 1 *et saep.*
- Τααρπαῖσις 100. 6.
- Ταβησάμμων 56. 2, 31.
- Ταέρσις 76. 8.
- Ταναβάτειος 100. 4.
- Ταναροῦς 73. 11.
- Τανεντήρις 91. 3, 35.
- Ταονῶφρις 80. 10; 115. 1, 13; 118. 1, 22.
- Ταποντῶς 75. 8.
- Ταποτάμων 45. 4.
- Ταρεοῦς 76. 3.
- Ταρμάλοις 81. 5.
- Τατρίφης 78. 8.
- Ταυσάραπις 73. 18.
- Τανσίρις 99. 9.
- Ταψόις 100. 7.
- Τεραῦς 104. 6.
- Τερεντιανός 43. *recto* v. 15.
- Τερούνης 43. *recto* ii. 7.
- Τεῶς 47. 6, 7, 21.
- Theon 32. 5.
- Τιβέριος 72. 16, 17.
- Τιμόθεος 123. 11.
- Τνεφερώς 104. 23.
- Τοισφωβίνος (?) 157. 2.
- Τοτοεὺς 98. 2.
- Τρύφων 38. 2; 39. 8; 99. 2, 8, 14; 108. ii. 16.
- Τσεεῖ 76.
- Τσενδηματ( ) (Dat.) 78. 8.
- Τύραννος 71. ii. 11.
- Φανείας 121. 7.
- Φανίας 45. 1; 46. 1.
- Φατρεύς (Gen.) 104. 7.
- Φίβ 133. 10; 141. 4.
- Φιλάδελφος 43. *recto* iii. 7, 21.
- Φιλέας 43. *verso* ii. 28.
- Φιλήμων 43. *verso* iv. 5.
- Φιλήτας 72. 17.
- Φίλιον 115. 8.
- Φίλιππος 43. *recto* iv. 2, 5.
- Φιλόξενος 143. 5.
- Filoxenos 133. 28; 140. 32.
- Φιλοσάραπις 43. *verso* iv. 13.
- Φίλων 115. 1, 13; 116. 1, 22.
- Φιλότας 105. 2, 22.
- Φιλωτέρα 100. 5.
- Φλαουία 126. 5, 20.
- Φλαούιος 126. 23; 133. 4; 134. 7; 138. 5; 139. 7; 140. 4.
- Φοιβάμμων 129. 2, 15; 132. 7; 133. 9; 138. 45; 141. 1, 6; 150. 1.
- Χαιρέας 117. 1, 13, 20.
- Χαίρεις 47. 13.
- Χαιρημονίς 96. 6.
- Χαιρήμων 48. 1, 21; 98. 2; 100. 3; 101. 1; 104. 5; 110. 1.
- Χριστός 130. 20, 21; 138. 1.
- Χωσίων 91. 1, 31.

Ψάσις 40. 4.

Ψεναμοῦνις 101. 3, 8, 52.

Ῥορ 139. 14, 30, 34.

Ῥοριγίνης 43. *verso* iv. 19; 100. 5.

Ῥορίων 34. iv. 1; 43. *verso* i. 23, ii. 22, iii. 31, iv. 19, 22, v. 3; 49. 3; 54. 1; 61. 4, 28;

67. 3, 13, 23; 76. 2, 7, 33; 89. 6; 91. 5, 37; 107. 2; 113. 2.

Ῥορος 43. *verso* i. 8; 76. 7; 97. 7; 100. 7.

Ῥοφέλας 43. *verso* iii. 8.

Ῥοφέλια 101. 58.

Ῥοχιν (?) 92. 1.

## VI. GEOGRAPHICAL.

## (a) COUNTRIES, NOMES, DISTRICTS, CITIES.

Αἴγυπτος 34. i. 16, ii. 13, iii. 1, 3; 35. *recto* 9, 11; 47. 4; 67. 4; 71. i. 1, ii. 1.

Αἰγύπτιος 144. 8.

Ἀλεξανδρία 35. *recto* 9; 39. 11, 12, 14; 87.

14. 100. 2; 119. 4, 6; 126. 12, 26;

142. 8; 144. 11; 151. 2. ἡ λαμ. πόλις τῶν

Ἀλεξανδρέων 59. 4. ἡ πόλις 34. ii. 12.

Ἀλεξανδρέυς 33. iii. 11, iv. 1; 141. 2.

Ἀνταιοπόλιτης νομός 57. 3; 5.

Ἄργος 124. 8.

Ἀρσινοίτης νομός 71. ii. 6; 76. 9. Ἀρσινοῖται 34. i. 17.

Ἀρσινοῖτῶν πόλις 71. i. 2, ii. 2.

Αὔγουσταμείκη 87. 10.

Δελφοί 124. 8.

Ἐλεφαντίνη 43. *recto* ii. 2, 4, 6.

ἐπὶ νομῶν καὶ Ἀρσινοῖτου ἐπιστρατηγία 58. 1.

Ἐρμπολίτης νομός 80. 17.

Ἡρακλεόπολις 118. 25. ἡ Ἡρακλέους (πόλις) 144. 3; 150. 1.

Θαρσικός 109. 8.

Θηβαίς 73. 6; 94. 2; 95. 3; 99. 2; 104. 2; 105. 1.

Θηβαίων χώρα 130. 2.

νέα Ἰουστίνου πόλις 126. 5; 33.

Ἰταλικός 43. *recto* iii. 13.

ἡ Κυρῶν (πόλις) 127. 7.

Νικόπολις 60. 8.

νομός (Ἀνταιοπ.) 57. 9, 23. (Ὁξυρυγχ.) 44.

2; 67. 15; 68. 4; 74. 23; 97. 10;

102. 9.

Ὀμβειτικός 116. 11.

Ὁξυρυγχίτης νομός *passim*.

Ὁξυρύγχων πόλις, Ὁξυρυγχιτῶν πόλις *passim*.

Ὁξυρύγχων ἡ μητρόπολις 39. 10. μητρόπολις 81. 9.

πάγος, ὁ πέμπος 67. 5.

Παρόρ(ειον) Μέγα 154. 12.

Πτολεμαίς 43. *recto* iii. 3, 9.

Ῥωμαϊκός 43. *recto* ii. 10 *et saep.*, vi. 16.

Ῥωμαῖοι 33. iii. 9, 13; 41. 2, 3, 21; 100. 3.

Ῥώμη 33. iii. 8.

τοπαρχία ἀπηλιώτης 101. 5.

Θμοισαφῶς 62. *verso* 8.

ἡ πρὸς λίβα 47. 17; λιβός 90. 3.

μέση 72. 5; 74. 10; 88. 3; 102. 8.

## (b) VILLAGES.

Ἀδαίου 136. 16, 44; 139. 15, 34.

Ἀρμενθῶν 80. 16. 23.

Βερενεϊκίς 76. 9.

Ἐρεπτα 72. 5.

Ἐπισήμων 136. 16, 43.

Ἰβίων 158. 1.

Ἰσιονάγνα 103. 7.

Κεσμοῦχ(ις) 141. 2, 3.

Κόμα 142. 1; 150. 1.

Κορῶβ(ις) 45. 9.

Λιλή 67. 5, 15.

Νεμέραι 76. 12, 17.

Οἰναρύ 56. 10.

Παβέρκη 101. 4, 37.

Παλῶσις 46. 18.

Πάτανι 131. 2.

Πέτρη 72. 12; 88. 4.

Σενοκωλενά 80. 11.

Σενοκώμις 47. 16.

Σερύφης 97. 8.

Σεσσωπλελώ 102. 8.

Σέσφθα, Σέφθα 79. *recto* 1, 4, 8; 125. 7; 153. 2.

Σεφώ 141. 2.

Τάκονα 134. 7, 22, 26, 29.

Τάμπει 158. 1, 3.

Τερύθης 65. 2.

Τῆς 64. 2.

Ψώβης 74. 10, 21.

Ψοφίς 132. 1; 157. 2.

(c) ἄμφοδα, ἐποίκια, τόποι, &c.

ἄμφοδον Ἰππέων παρεμβολῆς 104. 13.

Κρητικοῦ 43. *verso* iii. 15; 105. 4, 9.

Κρητικοῦ καὶ Ἰουδαϊκῆς 100. 9.

Πλατείας 51. 15.

Ποιμενικῆς 75. 17.

Τεμενίουθως 77. 9.

ἐποίκιον Ἀμβιοῦτος 137. 11, 28.

Νήσου Λευκαδίου 134. 18, 33.

Σ[ . . . ] . . . αἰτε 102. 9.

κλῆρος Ἀνδρονείκου 46. 19.

Ζηνοδόρου 47. 18.

Μενοιτίου 45. 10.

κτῆμα Λέοντος 142. 3; 143. 1.

Ματρέου 136. 15, 43, 52.

Μεγάλης Ταρουθίνου 135. 14, 32.

Ταρουσθ(ίνου?) 134. 26.

Φάκρα 130. 4.

μηχανή Γηδίου Ἀνιανῶ 137. 14.

Τεψιταί 102. 10.

περίχωμα Νέσθα 103. 8.

τόποι [.]ερν( ) 90. 4.

Λωνέμου 89. 5.

(d) STREETS.

Ἀπολλωνιάδης ῥύμη 43. *verso* iii. 22.

Ἀπολλωνίου κτίστου ἦτοι πωμαρίου ῥύμη 43 *verso* v. 7.

ἀψίς οἰκίας Φλαβιανῶ ῥύμη 43 *verso* v. 10.

βορινή ἐκκλησία ῥύμη 43. *verso* i. 10.

γυμνάσιον ῥύμη 43. *verso* iv. 6.

δεῖον βαλανίον καὶ Κρίου ποταμοῦ ῥύμη 43 *verso* iii. 24.

θέατρον ῥύμη 43 *verso* iii. 4.

θέρων βαλανίων ῥύμη 43. *verso* iii. 10.

Θοηρίον ῥύμη 43. *verso* iv. 14.

Ἰερακίου ῥύμη 55. 10.

Ἰσίου ῥύμη 43 *verso* ii. 16.

Καί(σα)ρος βαλανίων ῥύμη 43 *verso* iv. 24.

Καισαρίου ῥύμη 43. *verso* i. 22.

Λιβική [πύλη] τρηθάρχου ῥύμη 43 *verso* ii. 27.

Λούπαδος ῥύμη 43. *verso* iii. 14.

μικροῦ φρέατος καὶ καμαρῶν ῥύμη 43. *verso* i. 24.

Μύτρων ῥύμη 43. *verso* iv. 4.

νοτινὴ ἐκκλησία ῥύμη 43. *verso* iii. 19.

νοτινὴ πύλη ῥύμη 43. *verso* iii. 17.

οἰκία Ἀριστοφ(ιστοφ)ιστοφ καὶ ἀποθήκης Σαρμάτου ῥύμη 43. *verso* iii. 29.

οἰκία Διογόνους ῥύμη 43. *verso* ii. 1.

οἰκία Ζωίλου ῥύμη 43. *verso* ii. 18.

οἰκία Ἰθατου ῥύμη 43. *verso* i. 5.

οἰκία Ἰερακίανους ῥύμη 43. *verso* ii. 17.

οἰκία Κναφῶς(?) ῥύμη 43. *verso* i. 7.

οἰκία Ματρέου ῥύμη 43. *verso* iii. 27.

οἰκία Ὀλμου ῥύμη 43. *verso* i. 26.

οἰκία Ὀκταβίου(?) ῥύμη 43. *verso* iv. 26.

οἰκία Ὀπτάτιου καὶ οἰκία Ἰερέως Ἐρσίου(?) ῥύμη 43. *verso* i. 20.

ποιμενικὴ ὁ Μαχάσας ῥύμη 43. *verso* ii. 24.

ποιμένων λαύρα 99. 7, 17.

πύλη Πέσορ ἦτοι λαχανευτῶν ῥύμη 43. *verso* iii. 12.

πύλη τοῦ Ψῆς ῥύμη 43. *verso* iv. 1.

Σαραπίον ῥύμη 43. *verso* ii. 5.

Σενθου ῥύμη 43. *verso* i. 17.

Τεμγενοῦθως λαύρα 99. 7, 17.

τετράστιλον Θεοφίδος ῥύμη 43. *verso* iv. 12.

Φανίου ῥύμη 43. *verso* v. 4.

Χορταικοῦ ἦτοι καμαρῶν καὶ μικροῦ φρέατος ῥύμη 43. *verso* i. 13.

Ψύλλου ῥύμη 43. *verso* v. 11.

## (e) PUBLIC BUILDINGS, ETC. [See also (d)]

Ἀδριανὴ βιβλιοθήκη (at Alexandria) 34. ii. 8,  
iii. 6.

Ἀδριανὰ θερμά 54. 14.

δημόσιον βαλανίον θερμῶν 53. 6.

γυμνάσιον 43. verso iv. 8; 55. 10.

θέατρον 43. verso iii. 6.

Θοηρίον 43. verso iv. 16.

Ἰσῖον 43. verso ii. 14; Ἰσῖον μέγα 35. recto 13.

Καπιτολείον 43. verso iv. 3.

Νεῖλομέτριον μικρόν 43. verso v. 1.

Ναναῖον (at Alexandria) 34. i. 3, ii. 6.

Σαραπείον 43. verso ii. 7; 91. 10; 98. 7;

99. 6, 16; 104. 12; 110. 3.

Τενμενοῦς 43. verso ii. 21.

## VII. SYMBOLS.

## (a) MEASURES.

ἄρουρα  $\Upsilon$  45. 20, al.

ἀρτάβη  $\frac{\circ}{\circ}$  86. 6, al.;  $\frac{\circ}{\circ}$  127. 1, al.

διπλοῦν  $\mathcal{Z}$  141. 2 et saep.

κνίδιον + 150. 2.

λίτρα  $\lambda$  43. recto i. 1 et saep.;  $\rho$  43. recto iii.

14;  $\phi$  60. 7.

## (b) COINS.

δραχμή  $\S$  9. verso 6, al.;  $\S$  49. 17, al.

δηνάριος  $\ast$  85. ii. 17, iv. 17.

κεράτιον  $\gamma$  132. 4, al.

τάλαντον  $\mathcal{Z}$  49. 18;  $\lambda$  54. 18;  $\wedge$  84. 17.

τριώβολον  $\rho$  57. 18.

## (c) NUMBERS.

10,000  $\circ$  127. 1.

1,000 'A 43. recto i. 4, al.; so 'B, 'Γ, &c.

900  $\cap$  43. recto i. 7, al.

90  $\phi$  43. recto ii. 23, al.

$\frac{3}{4}$   $\S$  78. 10.

$\frac{1}{2}$   $\S$  45. 20, al.  $\{$  145. 3, al.

$\frac{1}{4}$  d 78. 5, al.

## (d) MISCELLANEOUS.

$\chi$  δεκατάρχης 64. 1.

$\chi$  ἑκατοντάρχης 62. 1.

$\mathcal{L}$   $\S$  ἔτος 34. ii. 15, al.

$\S$  καί 127. 4, al.

$\ddagger$  πρόβατον 74. 10, 12, 14, 16.

$\ddagger$  πυροῦ οἱ πυροῦ ἀρτάβαι 89. 1; 90. 1.

$\chi$  ὑπέρ 149. 1, al.

## VIII. OFFICIALS.

(Military and religious titles are included.)

ἀγορανομήσας 70. 2; 90. 4.  
ἀγορανόμος 45. 2; 46. 4; 47. 5; 48. 1;  
49. 2; 50. 1; 73. 6; 99. 2, 12; 100. 1;  
106. 1.

ἀγροφύλαξ 141. 4.  
ἀποδέκτης ἀχυροῦ 43. *recto* iii. 2, 8.  
ἀπολογισταὶ γραμματεῖς 34. i. 8.  
ἀρκάριος 126. 15.  
ἀρξας 67. 2; 102. 4.  
ἀρχέφοδος 63. 10; 69. 10, 12; 80. 12.  
ἀρχιδιαστής 34. ii. 4.  
ἀρχιερατεύσας 71. i. 2.  
ἀρχοντες 54. 12.

βασιλικὸς γραμματεὺς 44. 2; 56. 14.  
βενεφικάριος 65. 1; (beneficiarius) 32. 2, 25.  
βιβλιοφύλαξ 72. 1; 75. 1.  
βοηθός 93. 1; 103. 3, 25; 125. 7.  
βουκελλάριος 150. 1; 156. 2, 3.  
βουλευτής 43. *recto* iii. 2, 8, 19, 21, 22, 23;  
55. 2; 56. 2; 59. 3, 5; 70. 3; 87. 6;  
103. 2.

γνωστήρ 43. *verso* ii. 20.  
γραμματεὺς 58. 7; 61. 4, 29; 157. 2, 5; γρ.  
τῆς πόλεως 54. 11; γρ. κόμης 183. 26;  
γρ. ἀγορανομείου 107. 3. See also ἀπολο-  
γισταὶ and βασιλικὸς γραμματεὺς.  
γυμνασιάρχης 54. 4; 55. 2; 59. 4; 60.  
14; 71. i. 5; 80. 6.  
γυμνασιάρχος 33. iii. 10, v. 3; 54. 2; 77. 2;  
88. 2, 6; 103. 1; 117. 20.

δεκάπρωτος 62. 7, 14.  
δεκάδαρχος 64. 1.  
δημόσιος 69. 10, 13.  
διοικητής, Σεπτίμιος Ἀρριανὸς ὁ κράτιστος διοικ.,  
61. 15; cf. 78. 16.  
δοῦξ Θηβαίων χώρας 130. 2.

ἐθνικός 126. 13.  
εἰκονιστής 34. i. 12.  
εἰρηνάρχης 80. 7; 118. 14.  
ἐκατόνταρχος 62. 1.  
ἐκλογιστής 57. 9.  
ἐκσκέπτωρ 43. *recto* ii. 26.

ἐμβολάτωρ 126. 15.  
ἐξηγητεύσας 88. 10.  
ἐξηγητής 54. 5; 56. 1.  
ἐπαρχος, Ἀγῆνωρ ἐπ. 122. 16. See ἡγεμών.  
ἐπιμελητής ἀχυροῦ Ὁξυρρυχίτου 43. *recto* iii. 11,  
27 *et saep.*; ἐπιμ. τοῦ δημ. λογιστηρίου 125.  
3; ἐπιμ. οἴκου Θέωνος 126. 5, 29; ἐπιμ. τῶν  
κανονικῶν 149. 1, 6, 7.  
ἐπιστάτης εἰρήνης 64. 2.  
ἐπιστρατηγήσας, Κολωνιανὸς 70. 13.  
ἐπιστράτηγος, Αἰρ. Ἡραπίων ὁ κρ. ἐπ. 70. 1.  
ἐπιτηρητής βιβλιοθήκης 34. i. 4, ii. 5, 9; ἐπιτ.  
τραπέζης 91. 9.

ἡβόκατος 33. iii. 11.  
ἡγεμών 37. ii. 8; 41. 3 *et saep.*; 44. 11; 71.  
i. 3, ii. 3. Γναῖος Οὐεργέλιος Καπίτων ἡγ.  
ἀμφότερον (A.D. 52) 38. 1; 39. 6. Μέττιος  
Ῥοῦφος ὁ κυρ. ἡγ. (A.D. 90) 72. 9. Ῥουτίδιος  
Λοῦπος ὁ κρατ. ἡγ. (A.D. 115-6) 97. 15. Τίτος  
Φλαούιος Τίτιανὸς ἐπαρχος (A.D. 127) 34.  
iii. 1. Οὐαλέριος (?) Εὐδαίμων ἡγεμονεύσας  
(A.D. 137?) 40. 2, 7. . . ἰδεῖντος Ἰουλιανὸς  
(A.D. 223) 35. *recto* 11. Δομίτιος Ὀνωράτος  
(A.D. 241-2?) 62. *recto* (p. 121). Κλώδιος  
Κουλκιανὸς ὁ διασημ. ἐπαρχ. (A.D. 303) 71.  
i. 1, ii. 1. Σαβινιανὸς ὁ διασημ. ἡγ. (A.D. 323)  
60. 5. Φλαούιος Ἀντώνιος Θεόδωρος ὁ  
διασημ. ἐπαρχ. 67. 4, 8, 13. Φλαούιος Ἰού-  
λιος Αὐδόνιος ὁ διασημ. ἡγ. Αὐγουσταμανέικης  
(A.D. 342) 87. 10. Πομπώνιος Μητρώδωρος  
ὁ λαμπρότατος ἡγ. (A.D. 357) 66. 9, 18.  
ἡγούμενος 43. *recto* vi. 14.

ἱερεὺς 43. *verso* i. 20; 56. 1; 118. 19. ἱερ.  
ἴσιδος καὶ Θοήριδος καὶ Σαράπιδος καὶ τῶν  
συννάων θεῶν μεγίστων 46. 8, 15; 47. 8.

καθολικός 41. 3 *et saep.*  
κόμης 140. 4; 141. 1; 155. 11. κομ. τοῦ κυρίου  
43. *recto* ii. 17, 24, 27. κομ. μειζότερος  
158. 6.  
κομιτοτριβούνος 128. 15.  
κομάρχης 64. 2; 65. 1; 133. 11.  
κομογραμματεὺς 79. *recto* 1.



λειβάριος 43. *recto* v. 16, 19.

λιμνίαρχος 117. 20.

λογιστής, Ουαλέριος Ἀμμωνιανὸς ὁ καὶ Γερόντιος (A. D. 316) 53. 1; 84. 1, 11. Διοσκουρίδης (A. D. 323) 42. 1. Φλ. Λευκάδιος (A. D. 325) 52. 3. Φλ. Θεωνυρᾶς (A. D. 327) 83. 1. Φλ. Εὐσεβίος (A. D. 338) 85. ii. 1, iv. 1; 86. 3. Φλ. Διονυσάριος (A. D. 342) 87. 4. Φλ. Εὐτρώγιος ἀπὸ λογιστῶν (A. D. 357) 66. 5, 14.

λογογράφος 53. 5.

μείζων 86. 21 (?) ; 131. 14; 132. 1, 10; 133. 9; 156. 5; 158. 2.

μηνιάρχος 53. 3; 84. 6.

μοσχοσφραγιστής 48. 11, 16.

νεωκόρος τοῦ μεγάλου Σαραπίδος 100. 2.

νομικάριος 136. 10, 45, 52; 154. 10.

νομικός 34. iii. 3.

νομογράφος 34. i. 9.

νοτάριος 127. 4, 11; 144. 2.

ὀπτιών 43. *recto* ii. 9 *et saep.*

ὀφφικιάλιοι 35. *recto* 13; 87. 19.

πραγματευόμενοι 34. i. 2, ii. 12.

πραγματικός 78. 24; 153. 4 (?).

πραιπόσιτος 43. *recto* ii. 10 *et saep.*; 60. 8.

πρεσβευτής Ἀλεξανδρείας 33. iii. 11.

προνοήτης (κώμης) 88. 1; 142. 3; 143. 1; 154. 12.

πρόπ(ολος) Ἀφροδίτης 50. 3.

πρυτανεύειν 103. 2.

πρυτανεύσας 59. 4.

πρύτανις 41. 4 *et saep.*; 55. 3; 59. 5; 60. 2; 77. 2; 80. 3.

πρωτέκτωρ (τῶν Σεβαστῶν) 43. *recto* ii. 7, iv. 18, 20.

πρωτοκομῆται 133. 7, 22, 29.

πρωτοφύλαξ 139. 13, 34.

σιτολόγος 63. 13; 88. 3; 90. 5.

σκριέβας 59. 9.

στατιωνάριος 62. 13; 141. 3.

στρατηγίσας Ἀπίων (3rd cent.) 57. 2. Γερόντιος (A. D. 323) 60. 14. Ἦρων (A. D. 303) 71. i. 10. Μάρκος Ἀντωνίος Δίος στρατ. Ἀλεξανδρείας 100. 2.

στρατηγός 41. 27; 58. 1; 68. 4, 30; 71. i. 18; 118. 13. Τιβέριος Κλαύδιος Πασίων (A. D. 49) 37. i. 1, ii. 3; 38. 12, 15. Πανίσκος 44. 1. Ἀπολλώνιος (A. D. 116) 74. 3; 97. 10. Δημήτριος (A. D. 135) 106. 5. Κλαυδιανός (A. D. 173) 51. 1.

Θέων (A. D. 179) 76. 1. Αἰρ. Σαραπίων ὁ καὶ Μουμιανός (A. D. 221) 61. 3. Αἰρ. Δίος ὁ καὶ Περτίναξ (A. D. 244-5) 81. 3. Αἰρ. Ἀπολωνάριος 57. 1. Διόσκορος στρ. Ἀνταυπολίτου 57. 5. Αἰρ. Ἀπολλώνιος (A. D. 292) 59. 6. Ἑρμίας (A. D. 323) 60. 1. Φλ. Ἀπίων (?) (A. D. 357) 66. 6, 15.

συμβολαιογράφος 136. 49; 138. 48. *sumbolaeografius* 126. 31; 136. 50; 137. 27.

σύμμαχος 141. 4.

συναλλακτής 43. *verso* ii. 4, 23, iii. 5; 96. 2, 26 (?).

ταβουλάριος 123. 26.

ταμίης τῶν πολιτικῶν χρημάτων 55. 14.

τεσσαρῆριος 43. *recto* ii. 21, iv. 3, 6.

tribunus militum 32. 1, 24.

τριῆδαρχος 43. *verso* ii. 27.

ὑπατος 33. iii. 15. Φλ. Ἀπίων ἀπὸ ὑπάτων ὀρδναρίων 133. 4; 134. 7. ἀπὸ ὑπ. 138. 5; 139. 8.

ὑπηρέτης 51. 7, 13; 63. 19; 65. 2, 5; 106. 3.

ὑπομνηματογράφος 55. 1; 59. 3, 6, 7, 22.

φροντιστής 58. 8, 12, 16, 24.

φύλαξ 43. *verso* ii. 7 *et saep.*

χαρτουλάριος 128. 1; 136. 17; 138. 23, 32;

152. 1; 156. 5.

χειριστής 58. 7.

## IX. WEIGHTS, MEASURES, COINS.

## (a). WEIGHTS AND MEASURES.

ἄρουρα 45. 12, *al.*  
ἀρτάβη 9. *verso* 8, *al.*

δάκτυλος 9. *verso* 12, 13.  
διδραχμον 116. 15.  
διπλοῦν 141. 2 *et saep.*  
δραχμή 113. 7.

ἡμιαρούριον 131. 10 *et saep.*  
ἡμiekτον 9. *verso* 10.

θέρμος 9. *verso* 15, 16.

κάγκελλος 133. 17. σίτος καγκέλλου οἱ καγκέλλω 127. 1, 8; 133. 15, 16, 24, 30; 140. 19. σίτου μέτρου καγκέλλου 142. 4, 13.  
κεντηνάριον 84. 14.  
κεράμιον 92. 2, 3.  
κεράτιον 9. *verso* 16.  
κνίδιον 150. 2, 3; 155. 2, 3. γεουχικά κν. 140. 21.

κοτύλη 9. *verso* 14.

λίτρα 60. 7. λίτρα ἀταλ( ) 85. ii. 17, 18  
λίτ. Ἰταλική 43. *recto* i. 1 *et saep.*

μέδμνος 9. *verso* 9, 11.  
μετρητής 9. *verso* 13, 14.  
μέτρον 9. *verso* 8; 116. 11; 157. 3, 5. μέτρον δέκατον 85 (p. 147). μετ. δημόσιον 89. 3. μετ. τετραχοῖνικον χαλκόστομον παραλημπτικὸν τῆς μεμισθωκυίας—101. 40. μετ. παραλημπτικὸν 136. 28.  
μνᾶ 108. i. 2 *et saep.*  
μναεῖον 9. *verso* 15.

παλαιστής 9. *verso* 12.  
πῆχυς 9. *verso* 11, 13.

τέταρτον 9. *verso* 15.

χοῖνιξ 9. *verso* 8, 10, 12; 90. 5; 113. 12.  
χοῦς 9. *verso* 13, 14.

## (b) COINS.

ἀποκαταστατικός 144. 9.  
ἀργύριον 37. ii. 9, *al.* ἀργ. ἐπίσημον 48. 13; 49. 9, 16; 50. 3. ἀργ. Σεβαστοῦ νομίσματος 91. 12. ἀργ. Σεβαστῶν νομ. 55. 12.

δηνάριος 85. ii, 17, iv. 17.  
δραχμή 9. *verso* 2, *al.*

ζυγόν, ζυγ. Ἀλεξανδρείας 127. 3 *et saep.*; 132. 6, 9, 12, 13; 138. 28; 142. 9, 13; 144. 8; 152. 2, 3; 153. 3, 4, 5; 154. 14, 15, 16.  
ζυγ. δημόσιον 126. 14, 16, 27; 149. 3, 4, 7; 154. 13, 14. ζυγ. ἰδιωτικόν 134. 22, 35; 140. 20; 143. 2, 4; 145. 3, 5; 151. 3, 4; 154. 13, 15.

κεράτιον 126. 13, *al.* Cf. χρυσός.  
κέρμα 114. 13, 16.

λίτρα χρυσοῦ 138. 27, 45; 139. 25.

μνᾶ 9. *verso* 5; 109. 28; 114. 3, 4, 12.

νόμισμα οἱ νομισμάτων 127. 3, *al.*  
νομισ. καθαρὰ δημοσίῳ (ζυγῶ) 154. 14.

ὀβολός 9. *verso* 1, 3, *al.*

ὄβρυζα 144. 9.

ὄβρυζιακός 126. 15, 27.

ὄβρυζος 144. 6.

παράσταθμον 132. 5, 8, 11.

στατήρ 9. *verso* 5, 6; 37. i. 24; 114. 4, 12.

τάλαντον 9. *verso* 4, *al.*

χαλκίνη (δραχμή) 9. *verso* 1, 2.

χαλκός 48. 15; 99. 9, 19. χαλ. πρὸς ἀργύριον 49. 17; 50. 4; 99. 19.

χαλκοῦς 9. *verso* 1, 2.

χρυσίον 130. 12, *al.*

χρυσὸς ἢ χρυσοῦ κεράντια 126. 13, 15. χρ. ἐν ὀβρύζῳ χαράγματι 144. 6. χρ. ἐν ἀπολύτῳ Αἰγυπτίῳ χαράγματι 144. 8.

## X. TAXES.

ἀγορανόμιον 44. 7.  
 αἰτήσεως τέλος 56. 2.  
 ἀργυρικά (μητροπόλεως) 81. 19; 143. 1.  
 ἀρκαρικά 126. 14, 28.  
 γραφείον 44. 23.  
 δημόσια, τὰ δημ. 126. 24; 130. 10. τὰ τῆς  
 γῆς δημ. 101. 21; 102. 16; 103. 14. δημ.  
 σιτικά 101. 30.  
 διαγραφῆς τέλη 99. 13.  
 ἐγκύκλιον 44. 6, 22; τὰ εἰς τὸ ἐγκ. τέλη 95.  
 26; 96. 3, 26.

ἐμβολή 62. 11, 17; 126. 9, 11; 127. 1, 7;  
 142. 3.  
 κανονικά 126. 12, 27; 149. 1. φόροι κανον.  
 71. ii. 7.  
 κανών 126. 11, 25.  
 ναῦλον (Ἀλεξανδρείας) 126. 11. 26; 142. 7.  
 τέλος 86. iii. 2; 71. ii. 6; 96. 10.  
 χρυσικά 126. 9; 136. 13, 14, 21.

## XI. GENERAL INDEX.

ἀββᾶς 146. 1, 6; 147. 1; 148. 1.  
 ἀβλαβής 125. 15.  
 ἀβροχος 101. 25.  
 actus 32. 11, 16.  
 ἀγενής 33. v. 5; 79. verso 3.  
 ἄγιος, ἄγ. ἐκκλησία 136. 7. ἄγ. Ἰωάννης 141.  
 3. ἄγ. κολλυμβήθρα 147. 2. ἄγ. Μαρία  
 147. 1.  
 ἄγνοια 78. 24.  
 ἄγνός 41. 29.  
 ἀγνωμονεῖν 71. i. 20.  
 ἀγορά 83. 9.  
 ἀγοράζειν 72. 15; 96. 11; 113. 7, 23, 25;  
 130. 13; 145. 1, 7; 153. 1.  
 ἀγορανομεῖον 75. 14; 96. 19; 107. 3, 6.  
 ἀγορανομικός 99. 19.  
 ἀγορασμός 94. 12.  
 ἀγοραστός 95. 14.  
 ἀγράμματος 71. i. 11; 133. 27; 134. 31;  
 137. 26; 139. 32; 140. 31.  
 ἀγρεύειν 122. 9.  
 ἀγρός 126. 17.  
 ἀγυιά 73. 22; 94. 6; 95. 7; 99. 5, 10;  
 104. 7, 34; 105. 2.  
 ἀγωγή 133. 6; 134. 14; 135. 8; 136. 7;  
 138. 8; 139. 12.  
 ἀγωνιᾶν 33. i. 14.  
 ἄδεια 34. iii. 4; 125. 18.  
 ἀδελφότης 158. 2.

ἄδελφος 118. 5.  
 ἄδης 33. iv. 4.  
 ἀδιάθετος 105. 6, 11.  
 ἀδιαλείπτως 82. 6; 83. 12; 135. 16.  
 ἀδιαστρόφως (?) 157. 5.  
 ἄδικος 130. 5.  
 ἄδολος 101. 38.  
 ἄδοξος 79. verso 4.  
 ἀζήμιος 125. 15.  
 ἀθάνατος 130. 21.  
 ἄθεσμος 129. 8.  
 αἰδέυμιος 125. 3; 126. 5, 18, 29; 136. 17;  
 149. 1.  
 αἰδεσιμότης 125. 6 *et saep.*; 126. 7, 18; 128.  
 10.  
 αἶψ 74. 1 *et saep.*  
 αἰρεῖν 58. 14, 16, 23; 59. 8; 60. 10; 87.  
 8; 101. 12; 104. 9.  
 αἶρειν 119. 10.  
 αἰτεῖσθαι 54. 15, 28; 55. 6; 56. 12.  
 αἵτησις 125. 10; 128. 6.  
 αἰτία 113. 17; 124. 8; 140. 28.  
 αἰτιάσθαι 52. 11; 67. 4, 9, 10.  
 αἰών 33. iii. 9; 41. 2, 11, 21, 30.  
 ἄκακος 142. 5.  
 ἄκανθος 121. 4.  
 ἄκαρπος 53. 9.  
 ἀκαταγνώστως 140. 15.  
 ἀκινδυνος 71. i. 6; 101. 20; 102. 15; 103. 14.

- ἀκίνητος 126. 17.  
 ἀκοή 129. 4.  
 ἀκούειν 33. i. 11, ii. 9; 118. 23; 129. 7.  
 ἄκριθος 101. 38.  
 ἄκρον 43. *verso* i. 17; 108. i. 3.  
 ἀκῦρος 34. i. 15; 68. 32.  
 ἀκῦρωσις 107. 5.  
 ἀλειτουρησία 40. 10.  
 ἀλειτούρητος 62. *recto* (p. 121).  
 ἀλήθεια 70. 5.  
 ἀληθής 79. *recto* 17.  
 ἀληθινοπόρφυρος 114. 7.  
 ἄλιεύς 141. 3.  
 ἀλληλέγγυος 103. 20.  
 ἄλλοδαπός 71. ii. 9.  
 ἄλογον 138. 29.  
 ἀλόγως 67. 21.  
 ἄλως 101. 37.  
 ἁμαρτάνειν 34. iii. 4.  
 ἁμάρτημα 34. iii. 13.  
 ἁμέλεια 62. 9; 114. 13; 140. 17.  
 ἁμελεῖν 112. 7; 113. 16.  
 ἁμέμπως 140. 15.  
 ἁμεριμνία 34. i. 3.  
 ἁμετάθετος 75. 15.  
 ἁμορφος 124. 4.  
 ἁμπελικός 56. 10.  
 ἁμυχή 52. 15.  
 ἁμφοδον 43. *verso* ii. 20.  
 ἁμφοτέρων ἡγεμών 39. 7.  
 ἀναβαίνειν 41. 5.  
 ἀναβοᾶν 33. iii. 7.  
 ἀναβολάδιον 109. 9.  
 ἀναγινώσκειν 59. 8.  
 ἀναγράφειν 76. 8.  
 ἀναδέχεσθαι 71. i. 16; 125. 7; 135. 11, 33;  
 136. 8, 35, 46.  
 ἀναδιδόναι 63. 3; 106. 7.  
 ἀνάδοσις 82. 2.  
 ἀναιρεῖν 37. i. 6; 38. 6.  
 ἀνακουφίζειν 44. 14.  
 ἀνακύνειν 138. 22.  
 ἀναλαμβάνειν 57. 11; 106. 15, 20; 107. 4.  
 ἀνάγκμος 79. *verso* 5.  
 ἀνάλωμα 58. 20; 103. 12; 126. 12; 136.  
 33; 140. 21; 145. 3, 7; 150. 2; 151. 3.  
 ἀναπέμπειν 63. 9; 130. 21.  
 ἀναπλεῖν 151. 2.  
 ἀναπλήρωσις 137. 20.  
 ἀναπόριφος 94. 10; 95. 19.  
 ἀναστατοῦν 119. 10.  
 ἀναστρέφειν 71. ii. 12.  
 ἀνατρέπειν 69. 2; 120. *recto* 24.  
 ἀνατροπή 130. 19.  
 ἀναφέρειν 68. 17; 67. 12; 74. 21.  
 ἀναφορά 67. 4, 6.  
 ἀναχωρεῖν 120. *recto* 5.  
 ἀνδριάς 68. 10, 18.  
 ἄνεμος, τὸ κατ' ἄν. 100. 10.  
 ἀνενοιάστως 138. 25.  
 ἀνενόητος 125. 5.  
 ἀνέρχεσθαι 64. 5; 65. 5, *al.*  
 ἀνετάζειν 34. i. 13.  
 ἀνείθυνος 76. 26.  
 ἀνέχειν 130. 15.  
 ἀνεψιός 99. 3, 18.  
 ἀνήκειν 56. 11; 140. 14.  
 ἀνὴρ, κατ' ἄνδρα 78. 19.  
 ἀνώνη 43. *recto* iv. 16; 71. i. 16; 158. 3.  
 ἄντα 117. 8.  
 ἀντέχειν 138. 12.  
 ἀντιγεοῦχος 153. 2; 156. 5.  
 ἀντιγράφειν 44. 11; 67. 6; 123. 7; 128. 10.  
 ἀντίγραφον 34. i. 15; 39. 1; 40. 1; 43.  
*recto* iii. 5 *et saep.*; 44. 16; 68. 4, 31;  
 99. 1.  
 ἀντίδικος 37. i. 8.  
 ἀντικαθιστάναι 97. 9.  
 ἀντικνήμιον 72. 32, 44.  
 ἀντικρύς 43. *verso* iii. 21.  
 ἀντιλέγειν 67. 10.  
 ἀντιπέραν (?) 141. 5.  
 ἀντίρρησις 68. 11.  
 ἀντιφωνητής 136. 39.  
 ἀντλεῖν 137. 14; 147. 1.  
 ἀντλητικός 137. 20.  
 ἀνυπερθέτως 102. 20; 103. 18; 133. 20.  
 ἀνυπόλογος 71. i. 6.  
 ἀξιόλογος 84. 11; 118. 4.  
 ἀξιόχρεος 58. 13.  
 ἄοκνος 140. 15.  
 ἀπαγγέλλειν 33. v. 2, 8; 106. 4.  
 ἀπάγεσθαι 33. i. 8, ii. 14, 15, iii. 10.  
 ἀπαῖδια 33. ii. 13.  
 ἀπατεῖν 135. 29, *al.*  
 ἀπαιτήσιμον 136. 17.  
 ἀπαίτησις 57. 20; 68. 6; 104. 28.  
 ἀπαλείφειν 34. i. 14.  
 ἀπαλλάσσειν 104. 26.  
 ἀπαντᾶν 59. 9; 87. 12, 17.

ἄπαξι 33. iii. 15.  
 ἀπαρτῶν 51. 8, 16.  
 ἀπαρτίζειν 117. 4, 7.  
 ἀπασχολεῖσθαι 71. ii. 8.  
 ἀπειθία 34. iii. 12.  
 ἀπελεύθερος 98. 3; 104. 4; 105. 5.  
 ἀπεντεύθεν 68. 11.  
 ἀπογαλακτίζειν 37. i. 22; 91. 18.  
 ἀπογράφεσθαι 36. ii. 11; 72. 6; 73. 10; 74. 9, 17; 75. 4, 21, 26.  
 ἀπογραφὴ 72. 22; 74. 34; 78. 17.  
 ἀπόδειξις 149. 7.  
 ἀποδημῆν 44. 18.  
 ἀπόθετος 71. ii. 19.  
 ἀποθήκη 43. *verso* iii. 29.  
 ἀποθνήσκειν 131. 12, 13.  
 ἀποκαθιστάναι 38. 12; 94. 17; 140. 26.  
 ἀποκάμνειν 120. *recto* 2.  
 ἀποκατάστασις 67. 9; 70. 11.  
 ἀποκαταστατικός 144. 9.  
 ἀποκείσθαι 69. 5; 126. 7.  
 ἀποκρίνειν 135. 18.  
 ἀποκρισιάρχιος 144. 14.  
 ἀπολαύειν 41. 8.  
 ἀπολείπειν 105. 3, 4.  
 ἀπολείψις 135. 28.  
 ἀπολύειν 39. 5; 104. 30; 116. 19; 133. 26; 136. 45, 48; 156. 2.  
 ἀπόλυσις 39. 1.  
 ἀπόλυτος 144. 8.  
 ἀπονέμειν 71. ii. 3.  
 ἀπονοεῖσθαι 33. iv. 11, 14.  
 ἀποπληροῦν 136. 15, 33; 140. 15.  
 ἀποσκευὴ 135. 18.  
 ἀποσπᾶν 37. i. 14, ii. 1; 38. 9.  
 ἀποστέλλειν 87. 18.  
 ἀποστρέφειν 71. i. 10.  
 ἀποσυνμυθίζειν 136. 25.  
 ἀπόσυρμα 69. 8.  
 ἀποσώζειν 71. ii. 11.  
 ἀπότακτος 34. i. 2; 101. 18, 28, 54; 102. 12.  
 ἀποτάσσειν 136. 37.  
 ἀποτιθέναι 120. *recto* 14.  
 ἀποτίνειν 101. 43; 105. 7.  
 ἀπόφρασις 86. 20.  
 ἀποφύρειν 37. i. 18; 119. 2, 3.  
 ἀποχή 37. i. 20; 43. *recto* iii. 5, 14; 84. 17; 91. 25; 98. 21.  
 ἀπραγμόνως? 71. i. 12.  
 ἀπραγμοσύνη 71. ii. 16.

ἄρα 33. iv. 7. μὴ ἄρα 120. *recto* 14.  
 ἀράκιον 119. 12.  
 ἀργεῖν 121. 16, 26.  
 ἀργυρικός 68. 10.  
 ἀργυροπράτης 127. 5, 11; 144. 13.  
 ἀργυροῦς 113. 23.  
 ἀρέσκειν 129. 5.  
 ἀρετὴ 60. 4; 67. 17; 71. ii. 18; 157. 4.  
 ἀριθμῆν 84. 7, 21.  
 ἀρκεῖν 114. 13, 14; 131. 11.  
 ἀρμόζειν 68. 11.  
 ἀρμός 74. 2 *et saep.*  
 ἀρόσιμος 137. 14.  
 ἀρραβών 140. 23, 29.  
 ἀρρενικός 37. i. 7; 38. 7.  
 ἀρρωστῆν 155. 7.  
 ἀρρωστία 140. 17.  
 ἀρτοκόπος 85. p. 147.  
 ἄρτος 155. 4.  
 ἄρχειν 41. 12.  
 ἀρχὴ 71. i. 17. See index of indictions.  
 ἀρχηγός 41. 5, 6.  
 ἀρχίατρος 126. 23.  
 ἀσεβής 130. 5.  
 ἄσημος 73. 29; 95. 17; 97. 27.  
 ὑσθένεια 128. 1.  
 ἄσθενής 71. ii. 4, 7.  
 ἄσкулτος 125. 15.  
 ἄστός 56. 6.  
 ἄστυκοφάντητος 36. iii. 4.  
 ἄσυννειδήτως 123. 16.  
 ἀσφάλεια 34. i. 7, iii. 6; 56. 9; 68. 12; 104. 21, 30; 118. 15; 126. 19; 128. 11; 144. 16.  
 ἀσφαλής 117. 10; 158. 3.  
 ἀσφαλῶς 41. 19.  
 ἀσχολεῖσθαι 44. 7, 23; 47. 3.  
 ἄτεκνος 75. 33; 79. *recto* 8; 105. 6, 11.  
 αὐθαίρετος 136. 12; 140. 8.  
 αὐλή 75. 20; 104. 13, 16, 22; 105. 4.  
 αὖξων (ἄξων) 137. 15 *et saep.*  
 αὐτακίνητος (?) 125. 19.  
 αὐτοκρατορεῖν 33. ii. 9.  
 αὐτοουργεῖν 101. 48.  
 ἀφαιρπάζειν 37. i. 17; 71. ii. 15.  
 ἀφέτης 152. 1.  
 ἀφήλις 38. 10; 68. 7, 16; 100. 6.  
 ἀφθονος 155. 5.  
 ἀφίεναι 121. 15, 26.  
 ἀφιλάργυρος 33. ii. 11.

ἀφιλοκαγία 33. ii. 13.  
 ἀφιστάναί 71. ii. 13.  
 ἀφορμή 34. iii. 13.  
 Ἀφροδίτη 114. 19.  
 ἀχραντος 59. 10.  
 ἀχυρός 43. *recto* iii. 3 *et saep.*; 146. 2.  
 ἀψίς 43. *verso* v. 10.  
  
 βαδιστικός 138. 10 *et saep.*; 146. 1.  
 βαρεῖν 128. 8.  
 βάσανος 58. 25.  
 βασιλεία 33. v. 13; 71. i. 5; 125. 1, *al.*  
 βασίλειος 33. ii. 6; 35. *verso* 1; 124. 1.  
 βασιλικός 79. *verso* 11, 13.  
 βασκαύλης 109. 22.  
 βαστάζειν 69. 4.  
 βαφεύς 43. *verso* iii. 26.  
 βεβαιούν 99. 9; 100. 14; 101. 26; 102. 18;  
 103. 16.  
 βεβαίως 41. 19.  
 βεβαιώσιν 94. 20; 95. 30, 31; 99. 10;  
 100. 14.  
 Βένετοι 152. 2.  
 βῆμα 37. i. 3.  
 βία 144. 11.  
 βιβλίδιον 52. 8; 53. 4; 60. 11; 77. 20;  
 78. 26; 79. 11.  
 βιβλιοθήκη 34. i. 4, 12, 16, ii. 8, 11, iii. 6,  
 iv. 4; 117. 4.  
 βιβλιομαχεῖν 68. 33.  
 βιβλίον 61. 11; 78. 20; 86. 16.  
 βίκος 100. 10.  
 βλαβή 125. 13, 16.  
 βλάπτειν 44. 8.  
 βοᾶν 41. 19.  
 βοήθεια 71. ii. 5, 19.  
 βοηθεῖν 71. ii. 3.  
 βοίδιον 139. 20.  
 βορρινός 43. *verso* i. 10.  
 βοῦκιον 155. 4.  
 βουλή 58. 14. ἡ κρατίστη βουλή 41. 25; 55.  
 12; 59. 2; 60. 2.  
 βραδύνειν 118. 37.  
 βρόχος 51. 16.  
  
 γαληνότης 126. 2; 134. 5.  
 γαμβρός 129. 3, 15.  
 γαμῖν 124. 2.  
 γαμετή 135. 17.  
 γαμετός 132. 7, 10.

γάμος 111. 2; 124. 5.  
 γείτων 99. 7.  
 γενεά 104. 11.  
 γενέθλια τοῦ θεοῦ 112. 4.  
 γένεσις 120. *recto* 8.  
 γένημα 88. 7; 133. 12.  
 γενικῶς 136. 40; 138. 39.  
 γενναῖος 43. *recto* iv. 15.  
 γένος 54. 16; 101. 16.  
 γεουχῖν 133. 5; 134. 9; 135. 5; 136. 5;  
 137. 6; 138. 6; 139. 8; 140. 5.  
 γεουχικός 92. 2; 130. 17; 136. 27; 137.  
 13; 138. 22, 24, 30, 33; 140. 21; 146.  
 2; 148. 1.  
 γεοῦχος 102. 14, 17; 103. 9, 15.  
 γέρδιος 39. 8.  
 γεωμετρία 102. 11.  
 γεωργία 103. 11.  
 γεωργός 135. 15; 136. 18, 23; 137. 12.  
 γλυκύς 33. i. 13; 123. 21.  
 γλῶσσα 108. i. 3 *et saep.*  
 γλωσσοπώγωνιον 108. i. 6, ii. 14.  
 γνήσιος 48. 12; 158. 2, 6.  
 γνησιότης 140. 16.  
 γνώμη 54. 12; 128. 4; 135. 10; 136. 12;  
 140. 8.  
 γνωσιμαχεῖν 71. ii. 14.  
 γνώσις 132. 1.  
 γογγύζειν 33. iii. 14.  
 γόμος 63. 6.  
 γονάτιον 52. 17.  
 γονεύς 75. 34.  
 γονή 74. 20.  
 γόνυ 99. 5.  
 γοῦν 71. i. 19.  
 γράμμα 37. i. 13, 19, ii. 2, *al.*  
 γραμματηφόρος 156. 1.  
 γραμματίον 71. i. 5, 8, 19; 133. 21, 23, 29.  
 γραῦς 67. 18.  
 γυμνικά 42. 5.  
  
 δανείζειν 33. v. 14; 56. 6; 98. 11; 130. 12.  
 δάνειον 68. 12.  
 δανειστής 68. 25, 27.  
 δαπάνη 36. ii. 13; 91. 15; 101. 31.  
 δέησις 41. 9; 130. 8; 131. 1.  
 δείγμα 113. 5.  
 δειγματοάτης 63. 8.  
 δεικνύειν 67. 19.  
 δεῖν 121. 19.



δειπνέειν 110. 1; 111. 1.  
 δέισθαι 41. 9 *et saep.*  
 δελματική 109. 24.  
 δερματικομαφόρτιον 114. 5.  
 δέσποινα 49. 4; 123. 22.  
 δεσποτεία 67. 10, 19; 130. 9, 18, 22.  
 δεσποτικός 43. *recto* ii. 1.  
 δεσπότης 48. 7.  
 δέχεσθαι 96. 5, 27; 125. 8; 128. 6.  
 δῆμος 41. 19, 26.  
 δημοσιεύειν 40. 9; 70. 8.  
 δημόσιος, τὸ δημ. 89. 1; 90. 1; 101. 39;  
 126. 22. δημ. ἀγορά 83. 10. δημ. βαλανεῖον  
 53. 6. δημ. ἔργα 84. 16. δημ. θησανρός  
 101. 28. δημ. ἱατρός 51. 4; 52. 7. δημ.  
 κίρκος 145. 2. δημ. λήμματα 84. 8. δημ.  
 λογιστήριον 125. 3. δημ. λόγος 126. 19.  
 δημ. ναύτης 136. 20. δημ. πλοῖον 86. 8.  
 δημ. πτυκτά 126. 8. δημ. ῥύμη 69. 2; 99.  
 8. δημ. σιτοπούα 86. 14. δημ. τόπος 135.  
 24. δημ. τραπέζιτες 96. 4. See also indices  
 of officials, measures, and coins.  
 δημοσιωνής 44. 8.  
 διαβεβαιῶν 67. 10.  
 διάγειν 129. 8; 135. 16.  
 διαγνήλιον 48. 6; 49. 8.  
 διαγίνεσθαι 68. 18.  
 διαγινώσκειν 61. 9.  
 διαγράφειν 56. 21; 61. 7, 29.  
 διαγραφὴ 99. 13; 100. 14.  
 διάγραφον 127. 2, 9.  
 διαδέχεσθαι 56. 13; 62. 2.  
 διαδιδόναι 43. *recto* iv. 15.  
 διάδοσις 43. *recto* iv. 9, vi. 19.  
 διάδοχος 54. 7; 59. 7; 125. 8; 137. 5.  
 διάθεσις 51. 11; 52. 13; 53. 8.  
 διαθήκη 75. 12, 31; 105. 3 *et saep.*; 106. 13,  
 21; 107. 7.  
 διαιρετός 47. 19.  
 διακατέχειν 67. 9.  
 διάκονος 137. 7 *et saep.* diaconus 134. 32.  
 διακρούειν 71. i. 13.  
 διαλογία 34. ii. 3.  
 διαλύειν 129. 6.  
 διάλυσις 71. i. 13; 104. 20; 129. 1.  
 διαμονή 138. 24.  
 διανοεῖσθαι 128. 4.  
 διαπέμπειν 129. 1, 10, 13, 14.  
 διάπισμα 133. 14, 24; 157. 2, 6.  
 διάπρασις 44. 4; 83. 8, 10.

διαπράσσειν 71. ii. 15; 128. 11.  
 διάσημος 60. 5; see ἡγεμών.  
 διασπαθῶν 71. ii. 12.  
 διαστέλλειν 86. 10; 88. 5.  
 διαστολή 68. 36.  
 διαστολικός 68. 33.  
 διασχολεῖσθαι 45. 2; 46. 2.  
 διαταγή 92. 3; 93. 2.  
 διάταξις 136. 28.  
 διατάσσειν 75. 30; 105. 7.  
 διατελεῖν 120. *verso* 10.  
 διατίθεσθαι 99. 9, 15; 104. 4; 105. 2.  
 διατρίβειν 60. 9.  
 διαφέρειν 67. 10, 16, 21; 125. 18; 130. 3,  
 14; 134. 19; 135. 14; 136. 16; 137. 11.  
 διαφερόντως 136. 38.  
 διαφθείρειν 74. 14; 95. 35.  
 διάφορος 43. *recto* iv. 16.  
 διαφυλάσσειν 125. 21; 138. 36.  
 διαφυνεύεσθαι 77. 21; 85. ii. 14, iv. 15; 87.  
 21.  
 διδάσκειν 33. v. 11; 40. 8; 131. 2.  
 διδόναι, δίδω 121. 23.  
 διδράσκειν 33. iii. 12.  
 διέπειν 55. 4.  
 διεντύχει 71. i. 22.  
 δικαιοκρισία 71. i. 4.  
 δίκαιος 67. 16; 72. 19; 94. 21; 125. 21;  
 131. 27; 136. 39, 41; 138. 37, 39.  
 δικαστήριον 59. 11, 16; 67. 11; 125. 14.  
 δικαστής 67. 17.  
 δίκη 71. i. 8.  
 διοικεῖν 61. 8; 104. 8; 120. *recto* 23.  
 διοίκησις 57. 12, 17; 71. ii. 10.  
 διασός 136. 41; 138. 40.  
 δίχα 128. 4; 140. 17, *al.*  
 διώκειν 33. ii. 1.  
 διῶρυξ 57. 15.  
 δοκιμάζειν 71. i. 18; 128. 9.  
 dominus 32. 7.  
 δόξα πόλεως 41. 4.  
 δουλαγωγία 38. 10.  
 δουλεύειν 130. 9.  
 δούλος 48. 3, 4; 49. 3; 50. 3; 73. 27; 81.  
 16; 94. 9; 95. 16, 26; 96. 10; 97. 13;  
 130. 3, 7; 131. 2; 155. 10.  
 δρόμος, ὁδὸς δρ. 138. 9, 13, 41, 50; 140. 7,  
 12; 154. 11.  
 δύναμις 135. 29; 139. 27.  
 δυσπειθεῖν 44. 6.

- δυστυχεῖν 120. *recto* 26; 124. 6.  
 δυστυχής 120. *recto* 7.  
 δυστυχία 120. *recto* 5.  
 δυσωπεῖν 128. 4.  
 δῶρον 119. 11.
- εἶν 158. 3.  
 ἐβδομηκοστάδου 46. 26.  
 ἔγγαιος 105. 6, 11.  
 ἐγγράφειν 85. ii. 9, iv. 10.  
 ἔγγραφος 52. 13; 67. 20; 70. 4; 71. i. 19;  
 125. 11.  
 ἐγγράφως 53. 8; 67. 19.  
 ἐγγυᾶσθαι 135. 11; 136. 35.  
 ἐγγυή 135. 30, 32.  
 ἐγγυητής 82. 9; 136. 8, 34, 38, 52.  
 ἔγχυος 38. 6.  
 ἐγκαλεῖν 91. 21, 34.  
 ἐγκεῖσθαι 32. ii. 12; 126. 25.  
 ἐγκελευσις 78. 14.  
 ἐγχειρεῖν 105. 7.  
 ἐγχείρημα 139. 25.  
 ἐγχειρίζειν 37. i. 8, 23, ii. 5; 38. 3.  
 ἔδαφος 101. 29; 102. 10.  
 ἔθιμος 100. 3.  
 ἔθος 34. i. 8; 42. 3; 55. 16; 63. 6; 86. 7;  
 155. 7.  
 εἶδος 34. i. 11; 109. 1.  
 εἰκότως 125. 10.  
 εἰλη δευτέρα Σπάνων 43. *recto* iv. 13.  
 εἴργειν 120. *recto* 15.  
 εἰρηναρχεῖν 141. 5.  
 εἰρήνη 41. 27; 64. 2.  
 εἰρηνικός 129. 8.  
 εἰσαεῖ 67. 22.  
 εἰσβαίνειν 123. 12, 14, 16, 19.  
 εἰσδιδόναι 54. 10; 81. 6.  
 εἰσδοτος 99. 5; 104. 13.  
 εἰσπηδᾶν 37. i. 16.  
 εἰσπραξίς 136. 24, 27.  
 εἰσπράσσειν 136. 19.  
 εἰσφέρειν 136. 27.  
 ἐκβαλλεῖν 104. 17; 140. 27.  
 ἐκγράφειν 34. iv. 6.  
 ἐκδημεῖν 59. 16.  
 ἐκδιδόναι 43. *recto* iii. 4; 95. 29; 98. 20;  
 136. 22.  
 ἔκδικος 129. 3, 10, 11.  
 ἐκδόσιμος 34. ii. 6.  
 ἔκθεσις 136. 24.
- ἔκθεσις 129. 4.  
 ἐκκλησία 43. *verso* i. 10, iii. 19; 136. 7.  
 ἐκλογίζεσθαι 34. i. 8.  
 ἐκμαρτυρεῖν 95. 8.  
 ἐκπληροῦν 104. 18.  
 ἐκτελεῖν 71. i. 15; 140. 13.  
 ἐκτίνειν 71. i. 14.  
 ἐκτισις 103. 20; 104. 31.  
 ἔκτοτε 95. 17, 22.  
 ἐκφόριον 101. 16, 35.  
 ἐκφορτίζειν 38. ii. 7, 9.  
 ἐκφορτισμός 36. ii. 15.  
 ἐκφωνεῖν 136. 39.  
 ἔλαιον 91. 14.  
 ἐλαιοπώλης 85. p. 147.  
 ἐλαιουργός 43. *verso* i. 6.  
 ἐλατός 85. ii. 16.  
 ἐλεεῖν 120. *recto* 16; 130. 8, 14, 18.  
 ἐλεινός 130. 3, 7; 131. 2.  
 ἐλεημοσύνη 130. 6.  
 ἔλεος 130. 16.  
 ἐλευθέρια 140. 16.  
 ἐλευθερος 37. i. 18.  
 ἐλευθεροῦν 48. 5; 49. 3.  
 ἐλευθέρως 48. 2; 49. 2.  
 ἐλκύνειν 121. 20.  
 ἐμβάλλειν 63. 5, 7; 142. 2; 157. 3.  
 ἐμμέλεια 52. 7; 53. 4; 86. 18.  
 ἐμμένειν 38. 16; 125. 20; 138. 36.  
 ἐμπόδιον 63. 18.  
 ἐμπορία 76. 10.  
 ἔμπορος 36. ii. 9, 14.  
 ἐμπόρφυρος 114. 8.  
 ἐμπροθέσμως 61. 12.  
 ἐμφαίνειν 59. 11.  
 ἐν σοί 57. 12.  
 ἐναγκος 78. 12.  
 ἐνακούειν 120. *recto* 4.  
 ἐναπόγραφος 135. 15, 19; 137. 12.  
 ἐναρχος 54. 1, 5; 55. 3; 56. 1; 59. 5; 60.  
 2; 77. 2.  
 ἐνδέημα 71. i. 15.  
 ἐνδεής 130. 6.  
 ἐνδεικνύειν 136. 24.  
 ἐνδημεῖν 56. 15.  
 ἐνδομενία 105. 4, 10.  
 ἐνδοξος 127. 1, 7; 128. 12, 14; 130. 5;  
 133. 16; 135. 26; 136. 18 *et saep.*; 138.  
 9 *et saep.*; 151. 2; 153. 2.  
 ἐνδοξότης 128. 5 *et saep.*; 138. 8 *et saep.*

- ἐνέδρα 62. 10.  
 ἐνεργός 84. 14.  
 ἐνέχυρον 71. i. 18; 136. 41; 138. 39.  
 ἐνιστάναι 37. i. 11.  
 ἔνομος 41. 18; 67. 11.  
 ἐνοικεῖν 104. 25.  
 ἐνοίκησις 104. 15; 105. 5, 10.  
 ἐνοίκιον 104. 16.  
 ἐνοικισμός 104. 21, 29.  
 ἐνοικοδόμησις (?) 105. 5.  
 ἐνοχή 133. 7; 134. 14; 135. 8; 138. 7; 137. 9; 138. 8; 139. 12.  
 ἔνοχος 82. 7.  
 ἐνταγίον 136. 22, 34; 142. 1.  
 ἐντάσσειν 67. 6.  
 ἐντιθέναι 129. 6.  
 ἔνοκος 56. 7.  
 ἐντυγχάνειν 67. 4; 86. 22.  
 ἐνυπόγραφος 129. 11.  
 ἐνωμῶτος 128. 6.  
 ἐξ οὗ, χρηματίζειν ἐξ οὗ 91. 18.  
 ἐξαετία 101. 17.  
 ἐξαίρετος 73. 26.  
 ἐξακολουθεῖν 94. 20; 95. 32.  
 ἐξακτορικός 126. 4.  
 ἐξαλλοτριῶν 100. 12.  
 ἐξαλλοτριῶσις 94. 7.  
 ἐξαυτῆς 62. 4; 64. 3.  
 ἐξείδρα 76. 18.  
 ἐξελαύνειν 118. 39.  
 ἐξέτασις 59. 12; 69. 14.  
 ἐξευρίσκειν 58. 6.  
 ἐξοδιάζειν 55. 7; 84. 12.  
 ἐξοδιασμός 55. 15.  
 ἔξοδος 99. 6, 16; 104. 14.  
 ἐξουσία 97. 5; 105. 2.  
 ἐξυηρετεῖν 58. 18; 137. 23.  
 ἐξωτικός 136. 9, 16, 19, 26, 44.  
 ἐορτή 42. 7; 113. 22.  
 ἐπαγγέλλειν 71. i. 8.  
 ἐπαίρειν 131. 7.  
 ἐπακολουθεῖν 74. 19.  
 ἐπαναγκάζειν 71. i. 18; 86. 18.  
 ἐπάναγκες 102. 18; 103. 16; 133. 17.  
 ἐπαναχωρεῖν 128. 2.  
 ἐπανορθοῦν 67. 14.  
 ἐπανόρθωσις 78. 29.  
 ἐπάνω 131. 15.  
 ἐπαφή 94. 11; 95. 20.  
 ἐπείγεσθαι 120. *recto* 17.  
 ἐπελέγγχειν 64. 4.  
 ἐπέλευσις 69. 15.  
 ἐπεξέλευσις 67. 15.  
 ἐπέρχεσθαι 91. 22.  
 ἐπερωτᾶν 84. 18, 24; 102. 20; 103. 21; 133. 5, 21, 25; 134. 12, 29; 135. 6, 30; 136. 6, 41; 137. 8, 25; 138. 7, 40; 139. 10, 29.  
 ἐπεσθαι 136. 46.  
 ἐπέχειν 67. 5, 16; 128. 6.  
 ἐπήρεια 144. 12.  
 ἐπιβαίνειν 67. 21; 125. 18.  
 ἐπιγράφειν 34. i. 14; 56. 16; 76. 34; 106. 23.  
 ἐπιγονή 101. 5.  
 ἐπιδικεύειν 42. 5.  
 ἐπιδέχεσθαι 44. 19; 102. 7; 103. 5.  
 ἐπιδημία 71. ii. 17.  
 ἐπιδιδόναι 35. *recto* 3; 52. 8; 53. 4, 14; 56. 31; 67. 6, 22; 69. 11, 22; 73. 23; 76. 33; 77. 20; 78. 25; 79. *recto* 10; 86. 17, 24; 126. 16; 155. 11.  
 ἐπιδοχή 102. 18, 20; 103. 16, 20.  
 ἐπιείκεια 67. 6.  
 ἐπιζῆν 68. 13.  
 ἐπιζητεῖν 36. ii. 8; 77. 6; 80. 15; 135. 21.  
 ἐπικρίνειν 39. 11, 12, 13.  
 ἐπιμέλεια 54. 13; 58. 22; 71. i. 15; 91. 20; 118. 27.  
 ἐπιμένειν 128. 7, 11.  
 ἐπινέμειν 126. 10. See Index III.  
 ἔπιπλα 105. 4.  
 ἐπιπρεῖν 130. 6.  
 ἐπισκενάζειν 53. 5.  
 ἐπισκευή 54. 13.  
 ἐπίσκεψις 57. 13.  
 ἐπισκοπεῖν 34. ii. 6.  
 ἐπίσταλαμα 57. 7; 59. 8; 84. 10; 118. 8; 126. 19 *et saep.*  
 ἐπίστασθαι 33. ii. 5; 56. 12.  
 ἐπιστόλιον 63. 3.  
 ἐπιστρατηγία 58. 1.  
 ἐπισφαλῶς 76. 20.  
 ἐπιτελεῖν 97. 16.  
 ἐπίτιμος 61. 11; 105. 7.  
 ἐπιτρέπειν 34. ii. 7; 51. 5; 69. 12; 128. 8, 11.  
 ἐπιτροπή 128. 5; 138. 46.  
 ἐπιτυγχάνειν 72. 7.  
 ἐπιφέρειν 59. 22; 60. 14; 67. 20.

ἐπιχάρτη (ῥ) 34. i. 15.  
 ἐπιχειρεῖν 38. 9.  
 ἐπόμενος 125. 20; 135. 10; 138. 33.  
 ἔπος 67. 14.  
 ἐποφείλειν 128. 13.  
 ἐπταέτης 137. 24.  
 ἔρανα 67. 18.  
 ἐργάζεσθαι 121. 14.  
 ἐργάτης 116. 6; 141. 5.  
 ἔργον, εἰς ἔρ. 67. 6. ἔργον 135. 29; 139. 26.  
 ἔρωτᾶν 110. 1; 111. 1; 113. 6, 23.  
 ἐσθής 123. 15.  
 ἐσθλὴν 119. 14.  
 ἐτήσιος 126. 22, 24.  
 ἐτήσιος 130. 10.  
 εὐάρεστος 137. 20.  
 εὐγένεια 33. iii. 3, iv. 15, v. 7.  
 εὐγενής 33. v. 3; 126. 24, 32.  
 εὐδαίμων 71. i. 4.  
 εὐδοκεῖν 56. 21, 33; 94. 15; 97. 18, 24.  
 εὐδόκιμος 128. 1; 129. 2, 15; 144. 4, 16.  
 εὐελπίς 71. i. 3, ii. 5.  
 εὐεργεσία 67. 22.  
 εὐεργέτης 38. 13; 41. 10, 14, 21.  
 εὐθενία 71. ii. 7; 83. 11.  
 εὐκαιρία 123. 3.  
 εὐκλεία 137. 5.  
 εὐκλής 135. 4; 136. 4.  
 εὐλαβής 136. 46, 51; 157. 3.  
 εὐλογία 65. 4.  
 εὐπορία 71. i. 17.  
 εὐρεσιλογία 71. i. 9.  
 εὐτύχει 38. 19.  
 εὐτυχής 41. 3 *et saep.*  
 εὐτυχῶς 41. 3, 6 *et saep.*; 53. 5; 118. 40,  
 41.  
 εὐφρων 41. 24.  
 εὐφυής 137. 5.  
 εὐχαριστέον 71. i. 22.  
 εὐψυχεῖν 115. 2.  
 ἔφηβος 42. 2, 4.  
 ἐφορᾶν 44. 12; 51. 7, 11; 53. 7, 9.  
 ἔχειν, ἔχε 33. iii. 4.  
 ζημία 125. 13.  
 ζημιῶν 140. 28.  
 ζητεῖν 34. iii. 13; 87. 20.  
 ζήτημα 97. 14.  
 ζυγόν 126. 14. See Index IX.  
 ζυγοστασία 63. 9.

ζυθοπώλης 85. iv. 4.  
 ζώνη 109. 11.  
 ζῶον 140. 22.  
 ἡγεῖσθαι 55. 9; 128. 12; 129. 6.  
 ἡγεμονία 59. 10.  
 ἡδέως 113. 30.  
 ἡλικία 54. 2.  
 ἡμερησίως 83. 12.  
 ἡμιάλιος 101. 44.  
 ἡμίσεος 158. 4.  
 ἡνίκα 68. 21; 104. 26; 131. 4.  
 ἡσυχάζειν 128. 2.  
 ἡσύχιος 129. 8.  
 ἦτοι 94. 12; 136. 20; 144. 16; 147. 2.  
 θαλάττιος 87. 7.  
 θαρρεῖν 68. 19.  
 θαυμάζειν 113. 20; 123. 5.  
 θαυμάσιος 136. 52; 149. 7.  
 θαυτής 42. 6.  
 θεῖος 83. 6, 25; 85. ii. 13, iv. 14; 87. 16,  
 23; 125. 20; 135. 10.  
 θεός 46. 10, 16; 47. 10; 112. 4; 113. 13;  
 120. *recto* 16; 129. 5; 130. 10; 131. 1;  
 138. 1, 34; 139. 2; 144. 11. σὺν θεῷ  
 126. 10, 23; 133. 14; 136. 14; 137. 23;  
 138. 9, 15; 140. 11; 156. 5.  
 θεραπεύειν 40. 7, 8.  
 θέσις 46. 7.  
 θεωρεῖν 33. iii. 9.  
 θήκη 79. *verso* 13.  
 θηρίον 122. 9.  
 θησαυρός 63. 13; 101. 29.  
 θλίβειν 120. *verso* 7; 123. 8.  
 θνήσκειν 130. 12.  
 θόλος 148. 2.  
 θυγατρίδος 45. 6.  
 θυρίς 69. 7.  
 θυρωρός 137. 24; 141. 3; 148. 2.  
 ἱατρός 40. 5, 9; 51. 4; 52. 7; 126. 23.  
 ἰδικῶς 125. 22; 136. 40; 138. 38.  
 ἰδιόγραφος 70. 6; 95. 13, 24, 33.  
 ἰδιόχειρος 153. 3.  
 ἰδιόχρωμος 109. 4, 7.  
 ἰδοῦ 131. 12.  
 ἱερονίκης 59. 12.  
 ἱερός 71. i. 15. *ἱερὰ νόσος* 94. 11; 95. 19.  
 ἱκανός 44. 8; 125. 19.

- ἱκεσία 131. 1.  
 ἱκετήρια 71. i. 3.  
 ἱμάτιον 109. 12.  
 ἱματιοφορίς 116. 10.  
 ἱματισμός 91. 14.  
 introitus 32. 14.  
 ἵππεύς 43. *recto* iv. 15.  
 ἵππικόν 152. 2.  
 ἵπποιατρος 92. 3.  
 ἵπποκόμος 140. 18.  
 ἵππος 145. 1; 152. 2; 153. 1.  
 ἰσάρχων 41. 12, 28.  
 ἰσάτις 101. 12.  
 ἰσιν 41. 5.  
 ἰσοπολίτης 41. 28.  
 ἴσος, τὸ ἴσον 103. 26; 129. 11.  
 ἰσάναι 104. 19; 130. 16.  
 ἰσχίον 52. 15.  
 ἰσχύνει 67. 14.  
 ἰσχύς 67. 14.  
 καθάριον 116. 15.  
 καθαρός 100. 14; 101. 32; 142. 5.  
 καθαρότης 67. 6.  
 καθήκει, οἷς καθήκει 74. 4.  
 καθήσθαι 33. iii. 13; 69. 7.  
 καθιστάναι 60. 11; 68. 32; 71. ii. 13; 86. 21.  
 καιρός 34. ii. 4; 37. i. 15; 41. 18; 76. 11; 103. 19; 126. 13, 14; 139. 18.  
 κακουργία 71. i. 10, 20.  
 καμάρα 43. *verso* i. 14, 25; 105. 4, 6.  
 καμηλίτης (?) 113. 4.  
 κάμηλος 43. *recto* ii. 1, 3, 5.  
 κᾶν ὥς 86. 19; 123. 7.  
 κάπιτα 43. *recto* iv. 9.  
 καρπός 53. 10; 99. 3; 101. 23; 102. 17; 103. 15; 133. 13, 20, 30; 136. 14; 137. 22; 140. 11.  
 Κασιώτης 55. 6.  
 Κασιωτικός 55. 8.  
 κασισιτέρνος 114. 9.  
 καταβάλλειν 126. 13, 14; 127. 5, 11; 135. 27; 136. 19; 144. 12, 15; 149. 1.  
 καταβολή 98. 16; 144. 5.  
 κατάγειν 144. 11.  
 κατάγειον 75. 19.  
 κατάγνωσις 140. 17.  
 καταγραφή 100. 11; 117. 5.  
 καταδείξ 54. 2.  
 καταδυναστεύειν 67. 15.  
 καταθαρρεῖν 138. 17.  
 κατακελεύειν 130. 18.  
 κατακομίζειν 60. 7.  
 καταλαμβάνειν 51. 10; 67. 17; 123. 18; 130. 16.  
 καταλείπειν 74. 15; 104. 32; 105. 8, 9; 120. *verso* 6; 131. 23; 135. 20.  
 κατάλειψις 75. 12.  
 καταλλάσσειν 104. 27.  
 καταλογεῖον 34. i. 7; 68. 5; 73. 34.  
 καταλογίζεσθαι 136. 26; 137. 19.  
 καταλοχισμός 45. 2; 46. 2; 47. 1, 4.  
 καταντᾶν 67. 16; 75. 5.  
 καταπιστεύειν 136. 8; 138. 18.  
 καταργεῖν 38. 17.  
 κατασημαίνειν 117. 14.  
 κατασκευάζειν 34. iii. 7; 55. 8.  
 κατασκευή 54. 13.  
 κατατήκειν 40. 8.  
 καταφέρειν 65. 3.  
 καταφείγειν 71. ii. 17.  
 καταφρονεῖν 71. i. 14.  
 καταφυγή 130. 19.  
 κατάφωρος 71. i. 11.  
 καταχωρίζειν 34. i. 4, 11, 15, ii. 5, 10, iii. 5; 57. 16; 61. 12; 118. 16.  
 καταχωρισμός 34. i. 13.  
 κατεσθίειν 58. 6, 10.  
 κατέχειν 65. 3, 5; 118. 11.  
 κατοικεῖν 71. ii. 2.  
 κατοικικός 45. 10; 48. 22.  
 κεραμεύς 43. *verso* ii. 3.  
 κεφάλαιον 67. 18; 68. 10, 27; 70. 22; 98. 16.  
 κεφαλή 33. iii. 6; 134. 15, 33.  
 κηδεῖα 79. *verso* 12.  
 κηδεμών 41. 13, 26; 71. i. 3.  
 κηπίον 147. 1.  
 κηρωματικός 43. *verso* iii. 21.  
 κιβωτος 105. 18.  
 κινδυνεύειν 44. 9; 71. i. 12, 21.  
 κινδυνος 58. 13; 101. 21; 102. 16; 103. 14; 133. 20; 138. 25, 30; 139. 27; 144. 12.  
 κινεῖν 138. 16.  
 κίρκος 145. 2.  
 κίστη 116. 18.  
 κλάδος 121. 17.  
 κλαίειν 115. 3, 5.  
 κλάλια 114. 11.

κλείς 113. 3, 16.  
 κλέος 33. i. 12.  
 κλέπτειν 139. 19.  
 κληρονομία 67. 17; 76. 22.  
 κληρονόμος 62. 6; 105. 3, 7, 8; 132. 2; 133. 15; 135. 4; 136. 4.  
 κλῆρος 45. 10; 46. 19; 47. 18.  
 κλίνη 110. 2.  
 κλοπή 139. 21.  
 κναφεῖς 43. *verso* i. 7.  
 κοβαλεῖν 146. 2.  
 κοιλία 108. i. 18, ii. 2, 6, 12.  
 κοινόνιον (κοινάβιον?) 148. 1.  
 κοινός 47. 19. τὸ κοινόν 53. 2; 54. 12; 84. 13; 85. ii. 3, iv. 3 (cf. p. 147); 133. 7, 22.  
 κοινωνία 103. 8.  
 κοινωνικός 46. 20; 75. 24; 105. 4.  
 κοινῶς 100. 8.  
 κοιτών 76. 20.  
 κολλήγας 123. 14.  
 κόλλημα 34. ii. 1.  
 κολόβιον 109. 3, 5.  
 κολοβός 43. *verso* v. 6.  
 κολυμβήθρα 147. 2.  
 κομίζειν 68. 27; 101. 23; 113. 9, 10; 114. 11; 122. 3; 125. 11.  
 κονισσιτώριον 140. 5.  
 κοποῦν 128. 8.  
 κοπρία 37. i. 7; 38. 7.  
 κοπτός 113. 31.  
 κοσκινεύειν 101. 38; 133. 17.  
 κουφίζειν 126. 8.  
 κρατεῖν 33. v. 13; 131. 5.  
 κράτης 41. 2, 21.  
 κρίας 60. 7.  
 κρείττων 128. 15.  
 κρίθῃ 69. 6, 16; 140. 20.  
 κρίκος 147. 2.  
 κρίνειν 37. ii. 8; 38. 16.  
 κρίσις 68. 35; 71. i. 9.  
 κριτής 97. 5.  
 κράταφος 105. 20.  
 κρυβή 83. 14.  
 κτήμα 56. 11; 130. 4, 17; 134. 25; 135. 13, 16, 20; 136. 9, 25.  
 κτηματικός 136. 18.  
 κτήνος 130. 12, 14; 135. 17.  
 κτήσις 62. 1; 71. i. 16; 120. *recto* 22; 131. 8, 11.  
 κτίστης 41. 6, 10, 13, 23, 26; 43. *verso* v. 7.

κυαμωνίτης 43. *verso* iii. 2.  
 κυβερνήτης 86. 5.  
 κύθρα 155. 4.  
 κυρεία 94. 19.  
 κυριεύειν 101. 22; 102. 17; 103. 15.  
 κύριος (title) 33. iii. 1, *al.* ('guardian') 45. 6; 48. 10; 56. 16; 73. 15; 76. 4, 35; 91. 5, 36; 101. 2; 104. 6; 106. 23.  
 κωμητικός 136. 19.  
 λάγανον? 141. 2, 3.  
 λάκκος 134. 24.  
 λακωνόσημον 114. 7.  
 λαλεῖν 33. i. 9 *et saep.*; 119. 5.  
 λαμπρός 71. ii. 2; 125. 7; 127. 5, 11; 129. 3, 10, 11; 136. 21; 138. 23, 32; 140. 5; 144. 13, 14; 145. 1; 151. 1; 152. 1; 153. 1; 156. 5; 158. 2, 4, 5, 6. See also Index III. ἡ λαμ. 'Οξ. πόλις 55. 6; 125. 4; 133. 5; 135. 5; 136. 5; 137. 7; 138. 6; 139. 9; 140. 6. ἡ λ. καὶ λαμπροτάτη 'Οξ. πόλις 52. 5; 53. 2; 55. 3; 59. 1; 67. 2; 83. 3; 84. 4; 102. 6; 103. 2. ἡ λαμπροτάτη πολ. τῶν Ἀλεξανδρέων 59. 3; 87. 13; 102. 4.  
 λανθάνειν 34. iii. 3, iv. 3.  
 λαιστόμος 134. 16, 33.  
 λαύρα 99. 6, 7, 17, *al.*  
 λαχανευτής 43. *verso* iii. 12.  
 λάχανον 140. 20.  
 λεγῶν τετάρτη Φλαβία 43. *recto* v. 13. λ. ζ Κλαυδία 43. *recto* v. 23, 26. λ. ια Κλαυδία 43. *recto* ii. 23.  
 legio 32. 1.  
 λεία (?) 116. 18.  
 λειτουργεῖν 86. 11.  
 λειτουργία 40. 6; 82. 3.  
 λεκτός 63. 7.  
 λευκός 113. 5.  
 λευκός 109. 2, 3, 6, 9; 114. 6.  
 ληκύθιον 114. 9.  
 λῆμα 57. 11; 84. 9; 136. 32.  
 λημματίζειν 136. 27, 28.  
 λῆξις (θεία λ.) 136. 3; 137. 3.  
 λῆσταρχος 33. iv. 8.  
 ληστής 139. 23.  
 λῆψις 71. i. 18.  
 λιβάνωος 114. 5.  
 λιβανωτός 118. 20.  
 λίβελλος 66. 17.



λίθος 134. 26.  
 λιπαγγεῖν 37. i. 14.  
 λίμνος 103. 18.  
 λινοκαλάμη 102. 13; 103. 9, 10, 17.  
 λινόν 109. 8.  
 λινόσπερμον 103. 13.  
 λινούδιον 114. 8.  
 λογάριον 155. 7.  
 λογίζεω 125. 8; 136. 13; 138. 13, 20;  
 140. 9.  
 λόγιος 126. 6, 23.  
 λογιστήριον 57. 18; 125. 3.  
 λογοθεσία 136. 33.  
 λόγος, λόγοι τῆς πόλεως 54. 16; 55. 7. λόγ.  
 τῆς προσώπου 34. i. 5, 6. ἐπὶ λόγον 54. 17.  
 λοιπαθάριος 136. 33, 36.  
 λοιπάς 136. 13.  
 λουτρόν 148. 1.  
 λύρα 119. 13.  
 λύτρον 48. 6; 49. 8.  
 λυτροῦν 114. 2.  
 λωδίκιον 114. 9.

μάγειρος 108. *verso* 2; 118. 34.  
 μαίνεσθαι 33. iv. 10, 14.  
 μακάλας 114. 1.  
 μακάριος 131. 1; 133. 16; 137. 7, 10, 42, 45;  
 51; 138. 10, 46.  
 μακράν 113. 18.  
 μακροπρόσωπος 73. 14, 21, 28; 99. 3, 4.  
 μάλαγμα 145. 1, 7.  
 μανάκιον 114. 8.  
 μαρτυρεῖν 105. 13 *et saep.*  
 μαρτυρία 41. 18.  
 μάρτυς 131. 14; 141. 4.  
 μάταιος 58. 20.  
 μαφόρτης 109. 18.  
 μαφόρτιον 109. 6, 7; 114. 6.  
 μάχεσθαι 120 *recto* 6.  
 μάχη 116. 19; 150. 2.  
 μεγαλείον 71. i. 20, ii. 5.  
 μεγαλοπρέπεια 140. 9 *et saep.*; 155. 1 *et saep.*  
 μεγαλοπρεπής 140. 4; 155. 11.  
 μέγεθος 71. i. 4, 12; 155. 7, 8, 9.  
 μεθερμηνεύειν 43. *recto* vi. 18.  
 μεθιστάναι 135. 21.  
 μεθοδία 136. 18, 24.  
 μευδότερος (ἀδελφός) 131. 25.  
 μέλι 155. 3.  
 μέλισσοουργός, 85, p. 147.

μελίχρως 73. 13, 20, 28; 99. 3, 4.  
 μέλλειν 36. iii. 3; 123. 20.  
 μέμφεσθαι 82. 7.  
 μέμφεις 138. 25; 140. 16.  
 μερίζειν 131. 22, 24.  
 μερίς 126. 4.  
 μέσος 73. 13, 20; 99. 3, 4 *al.* τὸ μέσ. 41. 20.  
 μεστός 130. 6.  
 μεταδιατίθεσθαι 105. 3.  
 μεταδίδοναι 44. 17; 68. 2, 30, 32; 123. 11.  
 μετακαλεῖν 33. ii. 2, iv. 7.  
 μεταλαμβάνειν 113. 14.  
 μεταλλάσσειν 48. 11.  
 μεταμισθοῦν 101. 48.  
 μεταπιστάναι 44. 9.  
 μεταπέμπειν 33. iv. 2; 86. 17; 118. 7.  
 μεταφορά 126. 12, 26.  
 μετεωρίδιον 117. 5.  
 μετιέναι 71. i. 9.  
 μέτοχος 50. 1; 96. 4; 98. 8; 99. 14.  
 μετρεῖν 89. 1; 90. 1; 101. 27, 39, 42;  
 142. 1.  
 μέτρησις 89. 3; 101. 33.  
 μέτριος 41. 12, 22; 71. i. 3; 120. *recto* 7.  
 μετριότης 71. i. 14.  
 μέτωπον 72. 46.  
 μῆλον 113. 12.  
 μηνιαῖον 152. 2.  
 μητρικός 97. 12; 99. 5; 15.  
 μηχανή 102. 10; 137. 13; 147. 1.  
 μηχανικός 137. 21; 139. 20.  
 μίμησις 136. 21.  
 μιμνήσκειν 68. 28.  
 μίσθιος 138. 45.  
 μισθός 55. 8, 11.  
 μίσθωσις 44. 13; 101. 9, 14, 49.  
 μνᾶσθαι 124. 6.  
 μνήμη 126. 4, 23; 135. 4; 136. 4; 137. 5;  
 140. 5.  
 μολυβουργός 135. 8, 32.  
 μονάζειν 146. 1; 147. 1; 157. 1.  
 μοναστήριον 146. 1, 6.  
 μονόμαλλος 109. 2.  
 μονεῖον (?) 146. 3.  
 ναυκλήριον 87. 7, 20.  
 ναύκληρος 63. 4; 87. 6, 12; 133. 16.  
 ναύτης 86. 9, 12, 19; 136. 20; 142. 1; 151.  
 1, 5; 154. 10.  
 νεαρός 136. 38.

νεκρός 51. 8.  
 νεφρίον 108. i. 9, ii. 3, 13, 14.  
 νίκη 138. 24.  
 νοεῖν 104. 4; 105. 2.  
 νομιπεύειν 140. 21.  
 νόμος 67. 10, 14, 15.  
 νοσεῖν 76. 20.  
 νόσος 94. 11; 95. 20.  
 νοτινός 43. *verso* iii. 17, 19.  
 ξενία 118. 18.  
 ξένος 120. *recto* 22.  
 ξέστης 109. 21.  
 ξηραίνειν 53. 10.  
 ξυλαμᾶν 101. 11, 14.  
 ξυλαμή 102. 11.  
 ξύλον 69. 3.  
 oculus 32. 7.  
 ὀδοιπορία 118. 6.  
 ὁδός 121. 18.  
 οἰέτης 133. 5; 134. 11; 135. 6; 136. 5;  
 137. 7; 138. 7; 139. 10.  
 οἰκία, γεονυχική οἰκ. 92. 2.  
 οἰκογενής 48. 4.  
 οἰκονομεῖν 34. ii. 7.  
 οἰκονομία 34. i. 10; 56. 17.  
 οἰκόπεδον 67. 5 *et saep.*; 104. 26.  
 οἶκος γυμνασιάρχων 88. 2; (Byz.) 126. 4; 127.  
 1; 130. 5, *al.*  
 οἰνάριον 117. 8.  
 οἰνέμπορος 43, *verso* iii. 28.  
 οἶνος 92. 2, 3; 140. 20; 141. 5, 6; 150. 2;  
 155. 2.  
 οἰνοχειριστής 141. 1, 6; 150. 1.  
 ὀλίγον βλέπειν 39. 9.  
 ὀλκή 84. 14.  
 ὀλοκληρία 123. 7.  
 ὀλόκληρος 57. 13; 103. 13.  
 ὀμνύνειν 74. 25; 75. 34; 77. 12, 26; 79.  
*recto* 14; 80. 12; 81. 10; 83. 5, 25;  
 85. ii. 12, iv. 13; 87. 15, 22; 100. 3,  
 17.  
 ὀμογνήσιος 46. 13.  
 ὀμολόγημα 134. 28, 33.  
 ὀμολογία 45. 7; 73. 33; 94. 7; 95. 8; 97.  
 19; 125. 11, 12, 22, 24; 138. 38.  
 ὀμομήτριος 105. 6.  
 ὀνάριον 63. 11.  
 ὄνος 112. 6.

ὀνύχως 114. 6.  
 ὀξὺς δρόμος 138. 9, 13, 41, 50; 140. 7, 12;  
 154. 11.  
 ὀπτάνιον 43. *verso* i. 20.  
 ὄργανον 137. 21.  
 ὀρδινάριος, ὑπατοι ὀρδ. 133. 4; 134. 7.  
 ὀρθογώνιος 45. 11; 46. 24.  
 ὀρθῶς 71. ii. 12.  
 ὀρίζειν 56. 22; 57. 15.  
 ὄρκος 77. 27; 82. 8; 83. 6, 26; 85. ii. 13,  
 iv. 15; 87. 16, 23; 100. 3, 18; 125. 20;  
 135. 11.  
 ὀρμᾶν 118. 29; 134. 17; 135. 9, 13; 136.  
 11; 137. 10; 138. 11.  
 ὀρυσσεῖν 121. 8.  
 ὀστρῖνον 109. 5.  
 οὐλή 72. 32, 44, 46; 73. 14, 21; 97. 26;  
 99. 3, 4; 105. 12, 17, 20.  
 οὐλίριος 109. 17.  
 οὐσία 58. 5, 12, 21; 131. 6 *et saep.*  
 ὀφείλειν 61. 10; 68. 7, 25; 70. 5; 98. 10;  
 101. 23; 103. 15; 104. 20; 151. 2.  
 ὀφελος 58. 8; 118. 30.  
 ὀφρὺς 73. 22; 99. 4.  
 ὀχλεῖν 121. 27.  
 ὀχλησις 125. 13, 16.  
 ὀχομένοιον 101. 12.  
 ὄψις 37. ii. 3; 117. 3.  
 ὀψώνιον 136. 31; 140. 18.  
 παγαρχεῖν 133. 8; 139. 15.  
 παιδάριον 117. 6.  
 παιδίον 37. i. 22, ii. 4; 117. 6, 16; 155. 6.  
 παῖς ('slave') 138. 23, 32; 155. 1.  
 πακτάριος 138. 9, 40, 50; 154. 11.  
 πάκτον 138. 27, 44.  
 παλαιός 34. i. 8.  
 πανεψήφιος 128. 14; 130. 1; 133. 4, 6;  
 134. 6, 13; 135. 7; 138. 6; 137. 9;  
 138. 5, 8; 139. 7, 11.  
 πανήγυρις 41. 1; 42. 3.  
 παντιμάξιος 158. 6.  
 παντοκράτωρ 138. 34.  
 παρὰ μίαν 131. 21.  
 παραβαίνειν 34. iii. 12; 105. 7; 125. 21;  
 138. 37.  
 παραγγελία 67. 11.  
 παραγίνεσθαι 52. 13.  
 παραδέχεσθαι 101. 25, 33.  
 παράδοσις 135. 28.

- παρθακαρία 144. 17.  
 παρακαλῆν 117. 3; 119. 14; 130. 18; 131. 25; 158. 1, 4.  
 παρακαταθήκη 71. i. 6.  
 παράκλησις 125. 6.  
 παρακλητικός 125. 11, 12, 22, 24.  
 παραλημπτικός 101. 41; 136. 28.  
 παραλογίζεσθαι 34. ii. 9.  
 παραμετρέιν 133. 12.  
 παραμονή 140. 25.  
 παραμυθία 136. 28, 31; 154. 11.  
 παρανόμως 67. 5.  
 παραπέμπειν 71. i. 20.  
 παραπίπτειν 95. 34.  
 παραπομπός 127. 4, 11.  
 παρασημιούν 34. i. 14.  
 παρασκευάζειν 131. 26.  
 παρατιθέναι 33. iii. 12; 41. 25.  
 παρατυγχάνειν 78. 11; 113. 14.  
 πάραντα 120. verso 2.  
 παραφέρειν 131. 14; 135. 24.  
 παραχωρεῖν 45. 4; 46. 11, 21; 47. 11.  
 παρέλκειν 120. recto 15.  
 παρεμβάλλειν 129. 4, 7.  
 παρεμβολή 43. verso i. 24; 104. 13.  
 παρέρχεσθαι 38. 11.  
 παρηγορεῖν 115. 11.  
 παρθ(ένος?) 35. 17, margin.  
 παριστάναι 128. 9.  
 πατρίκιος 130. 2; 134. 9; 135. 5; 138. 6; 139. 8.  
 πατρικός 94. 8.  
 πατρίς 33. i. 13.  
 πειρᾶσθαι 71. i. 10.  
 πέλας 79. verso 9.  
 πέρα 117. 9.  
 περίβλεπτος 126. 4; 138. 23, 31; 140. 4.  
 περιείναι 37. i. 26.  
 περιέχειν 95. 39; 129. 3.  
 περιλαμβάνειν 34. i. 9.  
 περιλύειν 68. 11.  
 περιλυσίς 129. 12, 14.  
 περιοικονομῆν 94. 13.  
 περιορύσσειν 121. 6.  
 περιουσία 62. recto, p. 121.  
 περιποιεῖν 58. 9; 125. 19.  
 περιτευχίζειν 75. 25.  
 περιφρονεῖν 71. ii. 16.  
 περιχύτης 148. 1.  
 περίχωμα 103. 7.  
 περίωμα 52. 16.  
 περσέα 53. 7, 9.  
 πέρυσσι 114. 12.  
 petere 32. 6, 13.  
 πῆχυν 97. 26; 105. 17.  
 πίκως 148. 4.  
 πίνειν 119. 20.  
 πιπράσκειν 68. 21; 94. 17; 100. 3.  
 πίστις 70. 4; 71. ii. 11; 94. 18; 140. 16.  
 πιστός 41. 27, 29.  
 πιστώσ 82. 4.  
 πιττάκιον 136. 36; 137. 19; 142. 12, 13; 143. 6; 145. 7; 146. 6; 153. 2.  
 πλατεία 55. 9.  
 πλατύσημον 109. 10.  
 πλῆν 119. 13.  
 πλεονεξία 67. 19.  
 πλήρης 84. 17; 136. 26; 144. 15.  
 πληροῦν 114. 3; 130. 10; 136. 36, 37.  
 πλυνθευτής 158. 1.  
 πλίνθος 69. 1.  
 πλοῖον 36. ii. 8; 86. 5, 8; 112. 5; 142. 2; 151. 1, 5.  
 πολίτης 65. 4; 155. 12 (?).  
 πολιτικός 34. iii. 10; 55. 4, 15; 84. 9, 16; 117. 13.  
 πολύκοπος (=sq.?) 149. 2.  
 πολύνκοπος 86. 6.  
 πολυχρόνιος 68. 13.  
 πόνος 140. 17.  
 πορδουλεσθείς 131. 19.  
 πορθμείον 118. 6.  
 ποταμός 144. 12.  
 ποτισμός 137. 23.  
 πούς 33. iii. 7; 71. ii. 18; 73. 15; 128. 8, 12.  
 πρακτορεία 81. 8.  
 πράξις 101. 44; 103. 19.  
 Πράσινοι 145. 2.  
 πῶσις 67, 19; 95. 13, 24, 34; 117. 5, 7.  
 πράσσειν 34. iii. 8, al.  
 πρίασθαι 99. 2, 18.  
 pristine 32. 4.  
 προάγειν 42. 3; 67. 7.  
 προαίρεσις 76. 21; 136. 12; 140. 8.  
 προβάλλειν 128. 1.  
 πρόβατον 74. 1 *el saep.*  
 προγεωργεῖν 101. 8.  
 πρόγονος 130. 9.  
 πρόγραμμα 34. iv. 5.  
 προέρχεσθαι 68. 20.

προεστώς 148. 1.  
 προθεσμία 37. i. 11; 57. 16; 133. 24.  
 προθυμότητα 42. 4.  
 προικιμαίος 126. 17.  
 προίξ 75. 31.  
 προκάταρξ 67. 11.  
 προκηρύσσειν 44. 21.  
 προκόπτειν 122. 15.  
 προκτητρία 78. 21.  
 προνοεῖν 63. 5.  
 προνοησία 136. 9 *et saep.*  
 προνοητής 136. 15, 32, 35, 47.  
 πρόνοια 137. 17.  
 προνομία 136. 38.  
 προπολιτευόμενος 67. 2, 8, 17.  
 προσάγειν 71. i. 3, ii. 14; 125. 6.  
 προσαγορεύειν 34. i. 13; 123. 4.  
 προσαιρείν 58. 17.  
 προσαναφέρειν 128. 7.  
 προσβιβάζειν 44. 15.  
 προσγράφειν 78. 22.  
 προσδέεσθαι 95. 36.  
 προσδέχεσθαι 103. 27.  
 προσεδρεύειν 59. 10, 16; 120. *recto* 21; 123. 12, 20.  
 προσεῖναι 34. i. 7; 75. 19; 118. 27.  
 προσεῖδεν 69. 2.  
 προσέρχεσθαι 40. 4; 44. 20; 76. 22; 94. 11; 130. 13.  
 προσέχειν 120. *recto* 9.  
 προσεῖναι 71. ii. 4.  
 προσκαρτερεῖν 82. 4; 152. 1.  
 προσκεφάλαιον 109. 15.  
 προσκυνεῖν 33. iv. 4; 155. 6; 158. 4.  
 προσκυνήσις 128. 13.  
 προσκυνητός 158. 6.  
 προσλαμβάνειν 71. ii. 9.  
 προσμεταδιδόναι 68. 34.  
 πρόσδοος 34. i. 5; 136. 14; 144. 5.  
 προσόικησις 76. 14.  
 προσομολογείν 136. 27, 34; 140. 22.  
 προσοφείλειν 101. 42.  
 προσποιεῖν 121. 21.  
 προσπορίζειν 133. 6; 134. 12; 135. 6; 136. 6; 137. 8; 138. 7; 139. 10.  
 προστασία 136. 15, 52.  
 προστασσειν 34. iii. 11, iv. 5; 38. 14; 72. 10; 130. 18.  
 προστατής 155. 11.  
 προστιθέναι 34. i. 17; 57. 21.

προσφέρειν 103. 26.  
 προσφυγή 135. 25.  
 προσφωνεῖν 51. 9, 17, 22; 52. 13; 53. 8, *al.*  
 πρόσωπον 125. 17; 135. 19.  
 προτάσσειν 138. 47.  
 προτιθέναι 34. ii. 16, iii. 14; 35. *recto* 12; 78. 19.  
 πρόφασις 135. 24.  
 προσφέρειν 97. 6, 12.  
 προχειρίζειν 47. 2.  
 πρών 59. 8.  
 πρωτοπατρίκιος 136. 5; 137. 6.  
 πρωτοπολίτης 41. 4, 27, 28.  
 πρωτότυπος 136. 11.  
 πτυκτά 126. 8.  
 πτώμα 52. 12.  
 πυλῶν 55. 9; 104. 26.  
 πυνθάνεσθαι 124. 8.  
 πυρός 88. 7; 89. 1; 90. 1; 101. 18, 37, 54.  
 πῶλεῖν 83. 16; 114. 15.  
 πῶλος 155. 9.  
 πωμέριον 43. *verso* v. 8.  
 ράκος 117. 4.  
 ραφανέλαιον 155. 8.  
 referre 32. 15.  
 ρεπούδιον 129. 1, 10, 12, 14.  
 ρήτωρ 37. i. 4; 151. 2.  
 ρῶα 116. 12.  
 ῥοπή 143. 3, 4, 6.  
 ῥύμη 43 *verso* i. 1 *et saep.*; 69. 2; 99. 7, 8, 9, 17. See Index VI.  
 ῥνπαρός 133. 14, 24.  
 σεβάσμιος 83. 5; 87. 15; 125. 20; 135. 11.  
 σημαίνειν 42. 4; 76. 6; 79. *recto* 4; 104. 14, 15, 33.  
 σημειοῦν, σεσημειῶμαι 39. 4; 43. *recto* iv. 17, v. 8, 15, 31; 45. 18; 64. 6; 65. 6; 69. 24; 89. 8; 90. 5; 93. 4; 141. 6; 149. 6.  
 σίδηρος 84. 14.  
 σιδηροχαλκός 84. 3.  
 σικύδιον 117. 11.  
 σίτινος 43. *recto* iii. 12.  
 σιτοποιία (?) 86. 14.  
 σίτος 89. 4; 90. 3; 93. 2; 126. 11, 25; 133. 14, 17, 23, 30; 136. 20; 140. 19; 142. 4; 154. 12.  
 σιτοφόρος 45. 11; 46. 23.

σκάφιον 114. 9.  
 σκέυος 105. 4; 139. 20.  
 σκύλλειν 123. 20.  
 σκύλμος 125. 14, 17.  
 σκυτεύς 43. *verso* i. 18, iii. 11.  
 σοφός 126. 6, 9.  
 σπαθίον 155. 3.  
 σπείρειν 78. 4, 9; 101. 11, 13; 131. 17, 18.  
 σπέρμα 103. 12; 117. 11.  
 σπερμωβολία 133. 13, 30.  
 σπένδειν 118. 28; 121. 12.  
 σπονδή 101. 19, 36, 55.  
 σπορά 103. 9.  
 σπύρμος 45. 11; 46. 23.  
 σπουδάζειν 113. 24.  
 σπουδαίος 117. 12.  
 σπουδή 63. 5; 136. 23; 140. 15.  
 σταβλίτης 140. 7, 12, 14, 27, 33; 146. 1.  
 στάβλιον 43. *verso* i. 12; 138. 10 *et saep.*;  
 140. 14; 146. 2.  
 στάγμα 155. 3.  
 στάμνος 114. 10.  
 στατίζειν 65. 1.  
 σταφυλή 116. 18.  
 στέγαστρον 109. 20.  
 στερήσιμος 38. ii. 11.  
 στέρνον 108. i. 11, 13, ii. 10, 13, 20.  
 στιπποτιμητ( ) 103. 28.  
 στοιχείν 126. 21, 28; 134. 30; 137. 25;  
 139. 30; 140. 30; 142. 11.  
 στρατεία 71. ii. 8.  
 στρατηγία 56. 13; 62. 2; 82. 5; 145. 2 (?).  
 στρατιώτης 43. *recto* iv. 9; 64. 3; 79. *verso*  
 8; 122. 7.  
 στρατιωτικός 71. ii. 7.  
 στρέφειν 33. i. 6.  
 στρογγύλιον 155. 8.  
 στροφέιον 33. iii. 5.  
 στρώμα 109. 16.  
 στρωννύναι 138. 22, 31.  
 σύγκλητος 33. iv. 8.  
 συγκολλησίμα 34. i. 13; 35. *recto* 10.  
 συγκυρεῖν 99. 6, 16; 104. 14.  
 συγχωρεῖν 67. 17; 104. 10; 125. 13, 17;  
 138. 24.  
 συμβαίνειν 52. 11; 95. 34; 105. 6; 125. 16;  
 128. 2; 136. 24.  
 σύμβιος 86. 6; 126. 7, 24.  
 σύμβλημα 42. 2.  
 συμβόλαιον 34. i. 11.

σύμβολον 61. 19; 95. 29.  
 συμβουλεύειν 117. 3.  
 συμπαρεῖναι 42. 6.  
 συμπίπτειν 75. 27.  
 συμπλήρωσις 114. 15; 140. 27.  
 συμπολιτεύεσθαι 79. *verso* 9.  
 συμπόσιον 76. 19.  
 συμφέρειν 121. 21.  
 συμφωνεῖν 133. 25, 47.  
 συμφωνία 104. 20.  
 συνάγειν 55. 11; 102. 14.  
 συναγοράζειν 118. 21.  
 συναίνειν 126. 23.  
 συναίνεσις 126. 6, 32.  
 συναίρειν 113. 27.  
 συναιτεῖσθαι 54. 31.  
 συναλλαγή 70. 4.  
 συνάλλαγμα 34. i. 9, ii. 12; 136. 40, *et saep.*;  
 140. 29, 30, 33.  
 συναλλάσσειν 34. i. 10, ii. 2.  
 συναπέχειν 55. 23.  
 συνάφεια 129. 7, 10.  
 σύνδικος 41. 25, 29.  
 συνειδήτης 123. 13.  
 συνελίσσειν 113. 4.  
 συνεπιζητεῖν 125. 10.  
 συνηγόρος 41. 29.  
 συνήθης 71. ii. 14; 128. 11.  
 συνιστάναι 94. 6; 97. 2, 21.  
 συνιτάσσειν 68. 29; 106. 6.  
 συντέλεια 126. 22, 24.  
 συντελεῖν 126. 16; 127. 1, 7.  
 συντιθέναι 78. 23; 126. 23; 136. 12, 29;  
 140. 8.  
 συντρέχειν 33. iii. 8.  
 συσκύλλειν 63. 12.  
 σύστασις 94. 22, 23; 97. 25; 137. 18.  
 συστάτης 43. *verso* iii. 31.  
 σφάδρα 41. 17.  
 σφραγίζειν 116. 13, 20; 121. 12; 157. 6.  
 σφραγίς 105. 4 *et saep.*; 106. 12, 22; 107.  
 6; 113. 23; 117. 15.  
 σφυρίς 116. 19.  
 σχινία 146. 5.  
 σχοινίον 147. 2.  
 σχοίνος 69. 8.  
 σχολαστικός 126. 6; 128. 16.  
 σώζειν 38. v. 12; 41. 23.  
 σώμα 51. 7; 73. 32; 94. 9.  
 σωμάτιον 37. i. 7 *et saep.*; 38. 7, 8.

σωματισμός 126. 20, 21, 29, 32.

σωτήρ 38. 18; 41. 22; 138. 1; 139. 2.

σωτηρία 138. 34.

σωφρονίζειν 33. iv. 11.

τακλῆινον (ταβλεῖνον?) 34. i. 5.

τακτός 101. 10.

ταμείον 58. 9; 71. i. 15.

ταμιακός 58. 5, 21.

τάξις 61. 9; 79. *recto* 13; 120. *recto* 23; 126. 4.

ταπεινός 79. *verso* 2.

ταπητιούχος (?) 155. 9.

ταριχεία 40. 9.

ταριχεύειν 103. 18.

τάσσειν 50. 2; 54. 18; 79. *recto* 11; 84. 12; 95. 25; 156. 2.

ταῦρος 121. 14.

τάχα 40. 7; 121. 10, 23.

τάχος 59. 15; 62. 18.

τέκτων 53. 2, 16; 121. 25; 141. 2.

τελείν 34. i. 3.

τελειοῦν 68. 5; 73. 31, 33; ἐτελειώθη 136. 49; 138. 48; eteliothe 126. 31; 133. 28; 134. 32; 135. 31; 138. 50; 138. 49; 139. 33; 140. 38.

τελευτᾶν 33. i. 12, 14, iv. 5; 37. i. 24, ii. 7; 38. 8; 75. 16, 32; 79. *recto* 8, 12, *verso* 6; 105. 3, 6, 11; 131. 9.

τελευτή 68. 14, 18; 76. 25; 104. 10, 29.

τελώνης 36. ii. 4, 7, 13; 44. 14, 19.

τελωνικά 44. 4.

τέρψις 42. 6, 7.

τετράστυλον 43. *verso* iv. 12.

τετρώβολος 70. 9.

τέχνη 40. 5; 83. 4.

τίως 120. *recto* 9.

τήγανον 127. 2, 9.

τηρεῖν 70. 15.

τιθεῖναι 33. iii. 6, 7; 75. 10; 108. 10; 107. 5.

τιμάξις 156. 5.

τιμή 41. 17; 54. 16; 84. 13; 85. ii. 9, iv. 10; 94. 13, 17; 95. 20; 100. 13; 117. 10; 137. 19; 145. 1, 7; 153. 1.

τίμημα 85. ii. 8, iv. 9.

τίμιος 34. iv. 1.

τιμωρεῖν 34. iii. 14.

τοιγαροῦν 124. 7.

τόκος 70. 9, 17; 114. 4.

τόμος 34. i. 12.

τοποθεσία 75. 21; 100. 10.

τράπεζα 84. 10; 91. 10; 98. 8, 12, 21; 99. 14; 104. 21, 30.

τραπεζίτης 50. 1; 61. 6; 84. 9; 96. 4; 136. 21; 143. 5, 6; 144. 5, 16; 145. 1; 151. 1; 153. 1; 154. 15.

τραῦμα 52. 17.

τράχηλος 105. 12.

τρέπειν 136. 18.

τρέφειν 131. 7.

τρέχειν 33. i. 11.

τρία τρία 121. 19.

τρίστεγος 75. 18; 99. 5, 15.

τροφέα 37. i. 10, 20; 91. 13, 33.

τροφέιτις 37. i. 9, 19.

τροφεύειν 38. 8; 91. 16.

τύλη 109. 14.

τυπούν 67. 11.

τυρανία 33. ii. 12.

τύραννος 33. ii. 5.

τυρός 113. 29.

τύχη 33. iv. 13; 67. 22; 71. i. 21; 77. 15; 80. 14; 81. 12; 104. 3; 105. 1.

υγιαίνειν 104. 8; 119. 5.

υγία 158. 5.

υγιής 113. 11.

υγιώς 82. 4.

υδρία 155. 4.

υδραύλης 93. 2.

υδροπαροχία 137. 22.

υδωρ 147. 1.

ὕμνος 130. 21.

ὑπακούειν 87. 19.

ὑπαναχωρεῖν 140. 25.

ὑπεισέρχεσθαι 138. 21.

ὑπεξούσιος 129. 2.

ὑπερβόλιον 103. 26.

ὑπέρβεις 57. 23; 71. i. 9; 134. 27.

ὑπεροχή 130. 20.

ὑπερτιθέναι 41. 18; 86. 15; 97. 14; 120. *verso* 4; 125. 21; 156. 4.

ὑπερφύεα 134. 19; 135. 12, 14, 22; 136-139 *sacr.*; 144. 4.

ὑπερφύης 130. 2, 22; 133. 4; 134. 7; 135. 4; 136. 4; 138. 5; 139. 7.

ὑπερφώς 76. 19.

ὑπεύθυνος 34. ii. 9; 136. 18, 22.

ὑπηρεσία 86. 8; 92. 2.



ὑπηρετεῖν 58. 24; 62. *recto* p. 121; 86. 14.

ὑπείναι 83. 14.

ὑπό, ὑφ' ἐν 94. 12.

ὑποδέκτης 136. 15.

ὑποδέχασθαι 67. 11; 139. 22; 144. 3; 157. 5.

ὑποδοχή 136. 8, 32, 36; 137. 28.

ὑποθήκη 136. 41; 138. 39.

ὑποκείσθαι 58. 25; 59. 12; 100. 11; 133. 21.

ὑποκεχυμένος 39. 9.

ὑπολόγως 87. 14.

ὑπομνήσκων 125. 17.

ὑπόμνημα 68. 5, 31; 73. 24.

ὑπομνηματισμός 37. i. 1; 38. 15; 40. 1.

ὑπουοῖν 68. 11; 69. 6.

ὑπόστασις 138. 26, 31; 139. 28.

ὑπόστραβος 99. 3.

ὑποστρέφειν 122. 8.

ὑπόσχεσις 91. 11.

ὑποτάσσειν 34. iv. 7; 67. 9; 129. 4.

ὑποτιθέναι 136. 39; 138. 37.

ὑποχωρεῖν 67. 19.

ὑποχώρησις 67. 20.

ὑστερεῖν 118. 30.

ὑφαίνειν 113. 9.

φαικάσιον 33. iii. 7.

φακιάριον 114. 7.

φάσκειν 68. 6.

φασκία 109. 26.

φεύγειν 158. 3.

φιλάγαθος 33. ii. 11.

φιλείν 41. 5, 30.

φιλομέτριος 41. 6, 13. 22.

φιλονεικία 157. 1.

φιλοπολίτης 41. 6, 24.

φιλόπτωχος 130. 1.

φιλόσοφος 33. ii. 10; 105. 19.

φιλόχριστος 130. 1.

φοῖνιξ 116. 12, 19.

φορικὸς 133. 18.

φόρος 102. 12, 17, 19; 103. 9; 133. 18.

φράσσειν 69. 1.

φρέαρ 43. *verso* i. 14, 25.

φρονεῖν 104. 4; 105. 2.

φροντίζειν 67. 10; 155. 9.

φροντίς 58. 19.

φρουμαρία 43. *recto* ii. 11 *et* *saep.*

φυγάς 44. 15.

φυλακή 135. 26.

φυλάσσειν 34. i. 17; 37. i. 21; 131. 20, 27; 141. 5.

φυλή 86. 11.

φύσις 71. ii. 4.

φωνή 131. 16.

χαλκεύς 113. 18.

χαλκίον 109. 23.

χαλκοκολλητής 85. ii. 4.

χαλκός 85. ii. 16.

χαλκόστομος 101. 40.

χαλκοῦς 109. 21.

χάραγμα 144. 6, 8.

χαρίζεσθαι 33. iii. 1; 155. 7.

χείρ (r), πρὸς δὲ κτλ. χέρας 114. 11.

χειρίζειν 59. 14; 85. ii. 10, iv. 11.

χειρογραφεῖν 37. ii. 4.

χειρογραφία 44. 22; 73. 25; 137. 24, 25, 28.

χειρόγραφον 36. iii. 2; 70. 7, 10, 15; 98. 11.

χειρότεχνος 38. 17.

χελώνιον 113. 4.

χίρα 71. ii. 7.

χιτών 109. 17, 19; 113. 8; 114. 6.

χιτώνιον 109. 13, 27.

χλαμύς 123. 19.

χλωροφαγία 140. 21.

χορηγεῖν 104. 17; 138. 29.

χορτοθήκη 146. 2.

χόρτος 146. 2.

χρεία 33. i. 2; 56. 7; 59. 13; 60. 6; 63.

15; 76. 15; 116. 7, 16; 118. 38; 137.

13; 138. 12 *et* *saep.*; 140. 14, 25, 27;

145. 1; 146. 2; 148. 2; 156. 3.

χρειώδης 118. 31; 130. 7.

χρέος 128. 13.

χρεωστέιν 71. i. 13, 15.

χρήζειν 113. 22.

χρῆμα 55. 15; 71. i. 10, 14, 17.

χρηματίζειν 48. 20; 49. 14; 55. 2; 78. 1,

6; 80. 3, 9; 91. 17; 94. 4; 99. 12;

100. 1, 7; 104. 10.

χρηματισμός 99. 19.

χρησθαι 104. 8; 122. 12.

χρησιμεύειν 130. 17.

χρηστis 105. 5; 133. 12.

χρονίζειν 57. 7.

χρυσοχόος 132. 7.

χῶμα 57. 14; 102. 10.

χώρα 136. 15; 140. 12.

χωρεῖν 61. 10; 84. 15.

χωρικός(?) 141. 4, 5.  
χωρίον 71. ii. 16.

ψέλιον 114. 8, 15.  
ψεύδεσθαι 74. 29; 75. 36.  
ψηφίζειν 41. 7, 15; 55. 12.  
ψηφισμα 41. 8, 20.  
ψιάθιον 148. 2, 3.  
ψιλός τόπος 72. 15; 75. 25; 100. 9.

ωκαιναναι 41. 4 *et saep.*  
ωνεῖσθαι 78. 12; 99. 8; 100. 19.  
ωνή 44. 18.  
ῶνια 85. ii. 11, iv. 12.  
ῶν 83. 8.  
ῶσπώλης 83. 4.  
ώρα, εἰς ὥρας 41. 29.  
ῶτίον 108. ii. 17.

# Egypt Exploration Fund.

---

## GRAECO-ROMAN BRANCH.

---

THE Egypt Exploration Fund, which has conducted archaeological research in Egypt continuously since 1883, has recently established a special department, called the Graeco-Roman Branch, for the discovery and publication of remains of classical antiquity and early Christianity in Egypt.

While it is intended that further exploration shall proceed hand in hand with publication, the first work of the new department will be to publish the large and valuable collection of Greek papyri discovered in 1897 by Messrs. Grenfell and Hunt at Behnesa (the site of the ancient Oxyrhynchus), of which this volume is the first instalment.

The Graeco-Roman Branch issues annual volumes, each of about 300 quarto pages, with facsimile plates of the more important papyri, under the editorship of Messrs. Grenfell and Hunt.

A subscription of one guinea to the Branch entitles subscribers to the annual volume and also to the annual Archaeological Report, which contains a chapter on the progress of Graeco-Roman Egyptology contributed by Mr. F. G. Kenyon. A donation of £25 constitutes life membership. Subscriptions may be sent either to the honorary secretary of the Egypt Exploration Fund, Mr. J. S. COTTON, or to the honorary treasurers—for England, Mr. H. A. GRUEBER; and for America, Mr. F. C. FOSTER.

---

OFFICES OF THE EGYPT EXPLORATION FUND:  
37, Great Russell Street, London, W.C.;  
and 59, Temple Street, Boston, Mass., U.S.A.















OXYRHYNCHU  
PAPYRI  
I  
—  
B.P. GRENFELL  
A.S. HUNT









3 1197 22884 0069

**All library items are subject to recall at any time.**

~~FEB 10 2010~~

[illegible]

Brigham Young University

